



TRITON

Owner's Manual

PENDAHULUAN

Terima kasih telah memilih produk MITSUBISHI sebagai kendaraan baru anda. Buku ini dapat menambah pemahaman anda untuk mendapatkan kepuasan dari banyak keistimewaan yang terdapat pada mobil ini.

Buku ini berisi petunjuk untuk dapat mengenal cara-cara penggunaan dan pemeliharaan yang tepat, agar diperoleh kenyamanan mengendarai yang maksimal.

PT MITSUBISHI MOTORS KRAMA YUDHA SALES INDONESIA mempunyai hak untuk mengubah desain dan spesifikasi dan/atau melakukan perubahan atau perbaikan pada produk yang baru tanpa harus mengaplikasikannya pada produk terdahulu.

Merupakan syarat mutlak bagi pengendara untuk mengetahui undang-undang dan peraturan mengenai kendaraan.

Buku petunjuk ini telah disesuaikan dengan undang-undang dan peraturan yang sedang berlaku, tetapi ada kemungkinan terdapat perbedaan dengan undang-undang dan peraturan yang diperbaharui.

Lakukan perawatan dan perbaikan kendaraan anda hanya di dealer resmi MITSUBISHI, karena kendaraan anda memerlukan penanganan yang teliti, yang hanya dapat dilakukan oleh Mekanik MITSUBISHI yang telah mendapat pelatihan.

Jangan melakukan perubahan atau penambahan peralatan pada bagian sistem elektrikal tanpa berkonsultasi terlebih dahulu dengan dealer resmi MITSUBISHI.

Semua informasi yang tertera di dalam buku ini adalah berdasarkan data terbaru saat penerbitan yang sewaktu-waktu dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tinggalkan buku petunjuk ini pada kendaraan bila anda menjualnya kembali, karena pemilik selanjutnya akan menggunakan buku ini untuk mendapatkan informasi dari buku ini.

Di dalam buku petunjuk pemilik ini terdapat kata-kata **PERINGATAN** dan **PERHATIAN**.

Ini sebagai petunjuk yang harus benar-benar diperhatikan. Mengabaikan instruksi tersebut dapat mengakibatkan kecelakaan atau kerusakan pada kendaraan Anda.

 **PERINGATAN**

: **Menunjukkan kemungkinan kuat terjadinya cedera serius bahkan kematian bila tidak mengikuti instruksinya.**

 **PERHATIAN**

: **Menunjukkan peringatan atau tanda bahaya yang dapat menyebabkan cedera atau kerusakan kendaraan.**

Anda juga akan melihat simbol penting lainnya.

CATATAN : Memberikan informasi yang berguna

Tanda * : Berarti optional / hanya untuk kendaraan yang dilengkapi
(kemungkinan tidak terdapat pada kendaraan, bisa berbeda tergantung dari spesifikasi standar kendaraan)

Beberapa singkatan yang digunakan pada buku ini:

M/T : Transmisi manual

A/T : Transmisi otomatis

Buku ini menjelaskan kendaraan setir kiri dan setir kanan. Beberapa gambar kemungkinan masih menunjukkan setir kiri.

Dan juga terdapat beberapa pengoperasian atau peralatan yang kemungkinan tidak sesuai/tidak terdapat pada kendaraan anda.

Daftar Grup

Gambaran umum	1 -
Informasi umum	2 -
Mengunci dan membuka	3 -
Kursi dan sabuk keselamatan	4 -
Instrumen dan kontrol	5 -
Menghidupkan dan mengendarai	6 -
Untuk kenyamanan berkendara	7 -
Untuk keadaan darurat	8 -
Pemeliharaan kendaraan	9 -
Pemeliharaan	10 -
Spesifikasi	11 -

MEMO:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

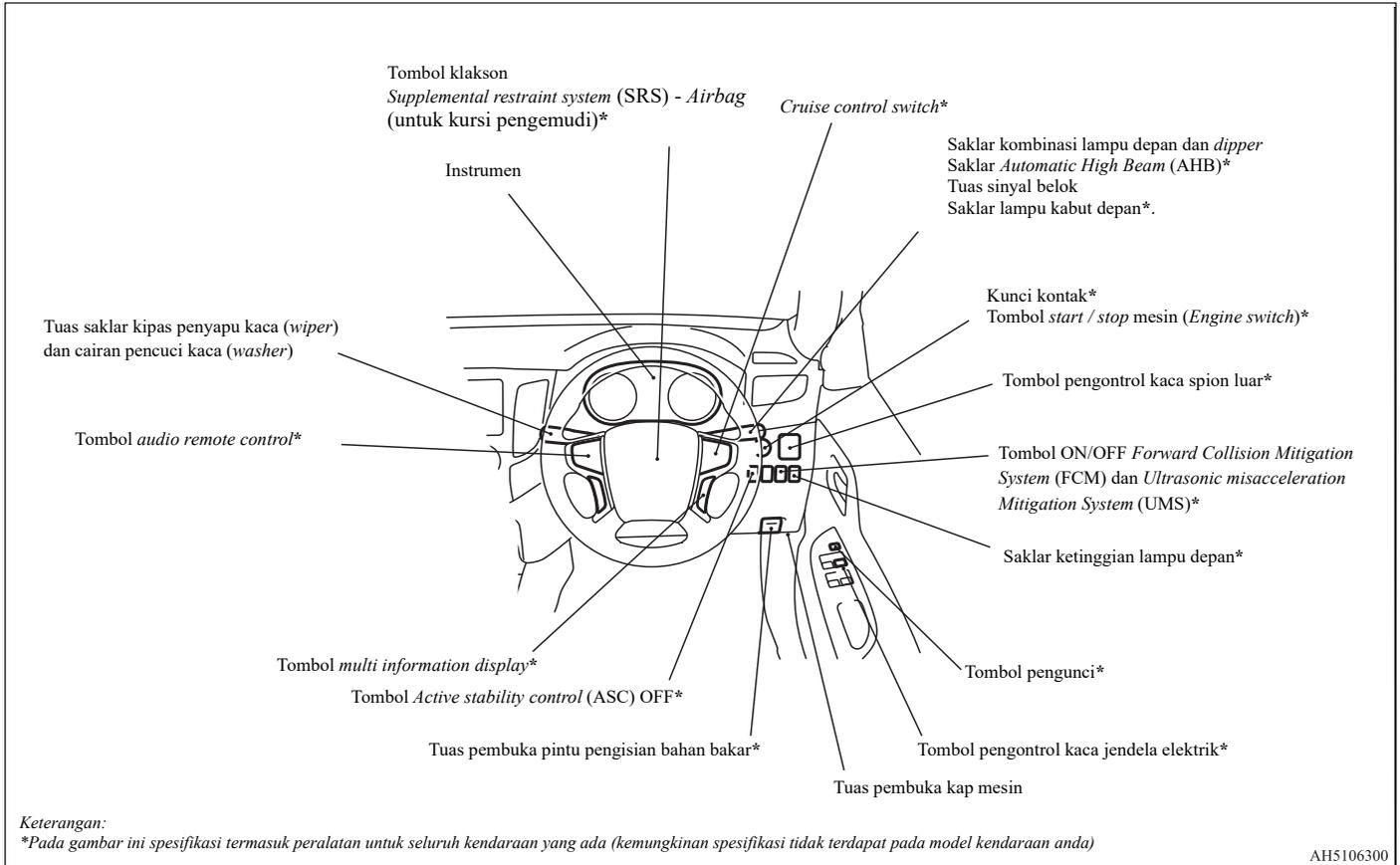
.....

.....

.....

.....

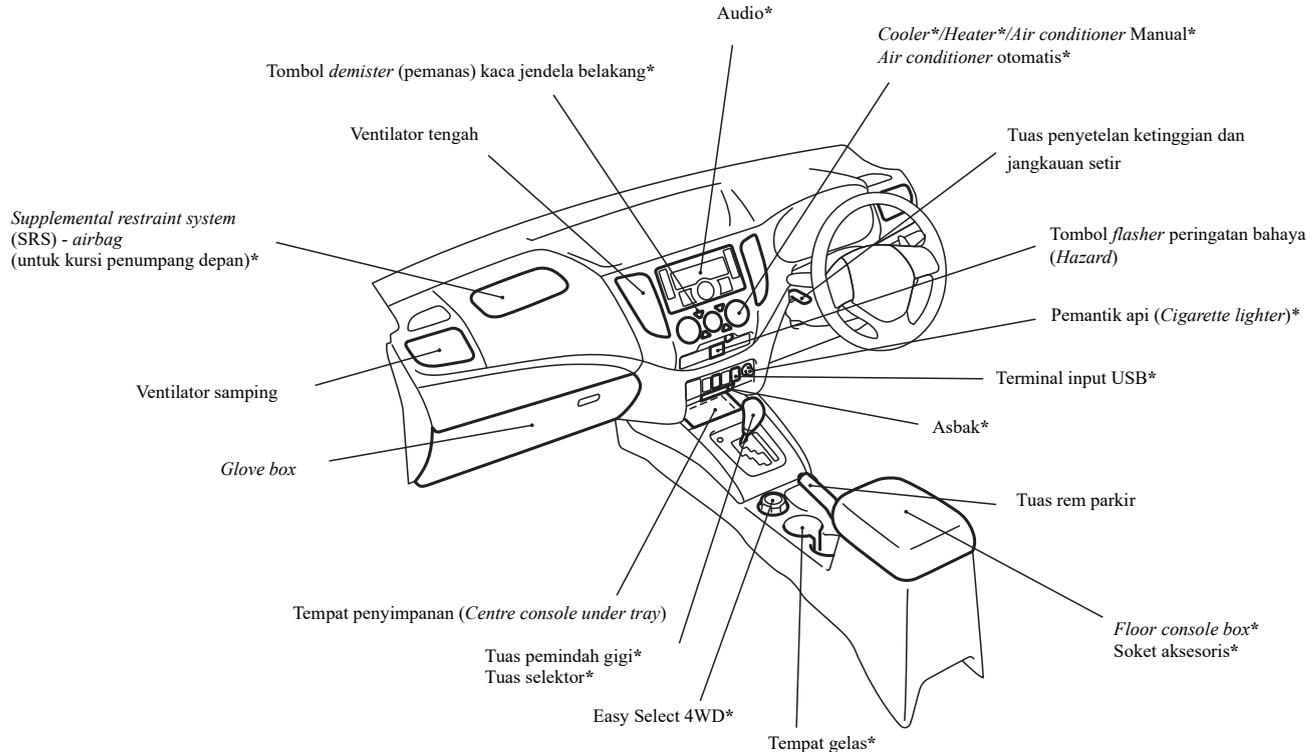
Instrumen dan Kontrol (Area Pengemudi)



Instrumen dan Kontrol

E08500102863

Tipe 1

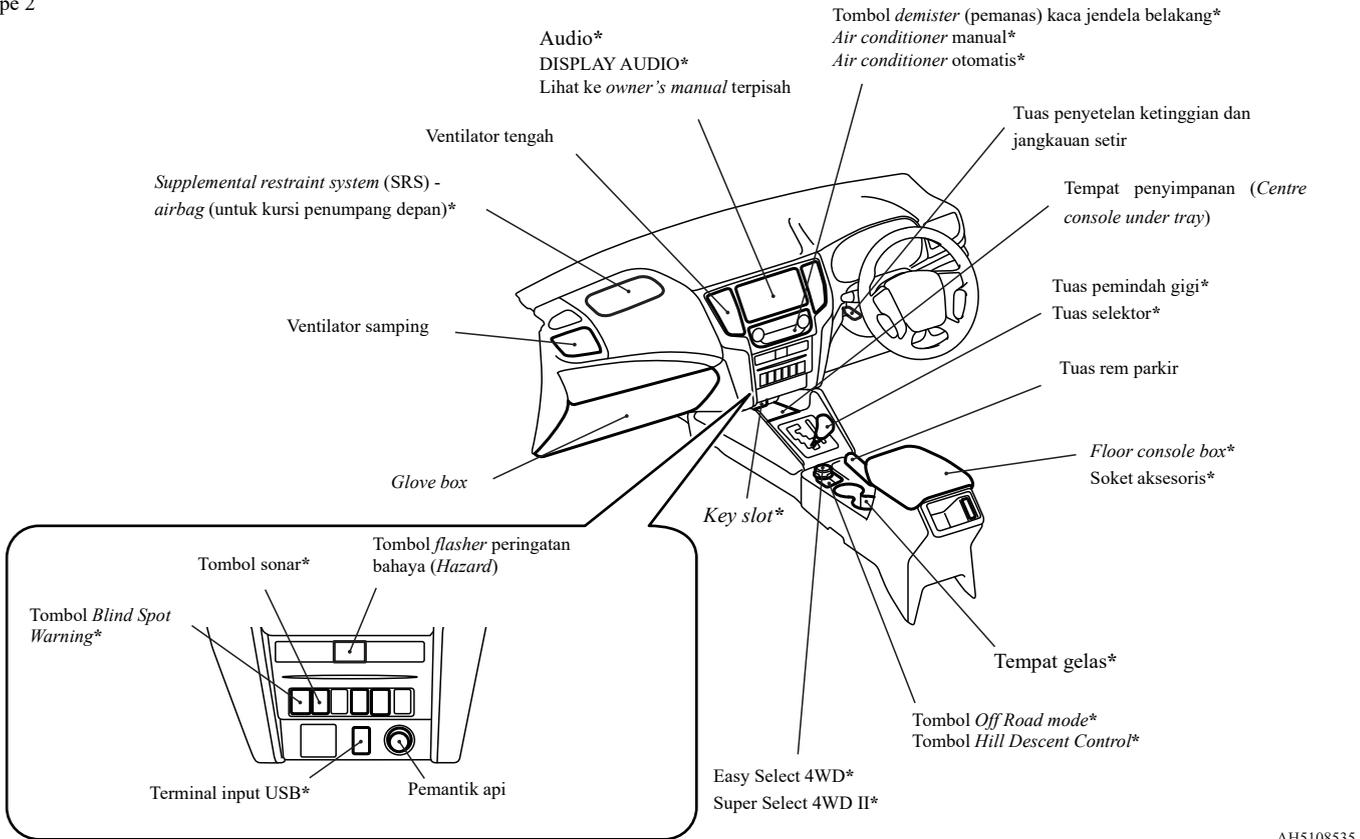


Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5108522

Tipe 2



AH5108535

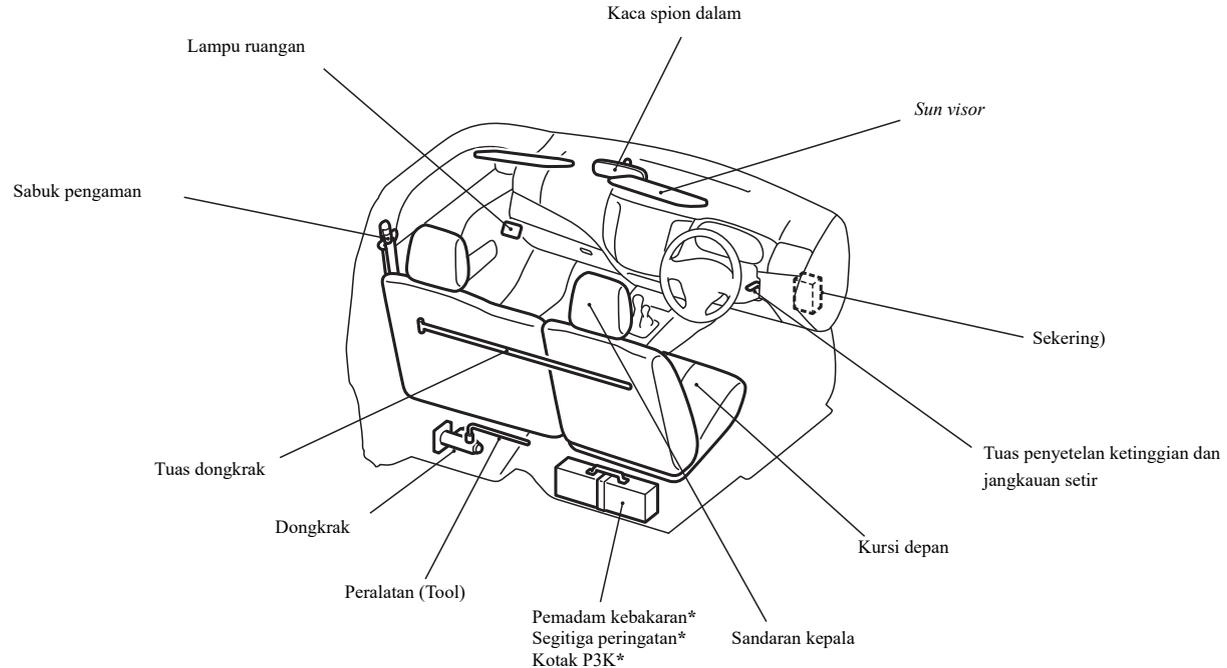
Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

Interior (bagian dalam)

E08500202327

Single cab

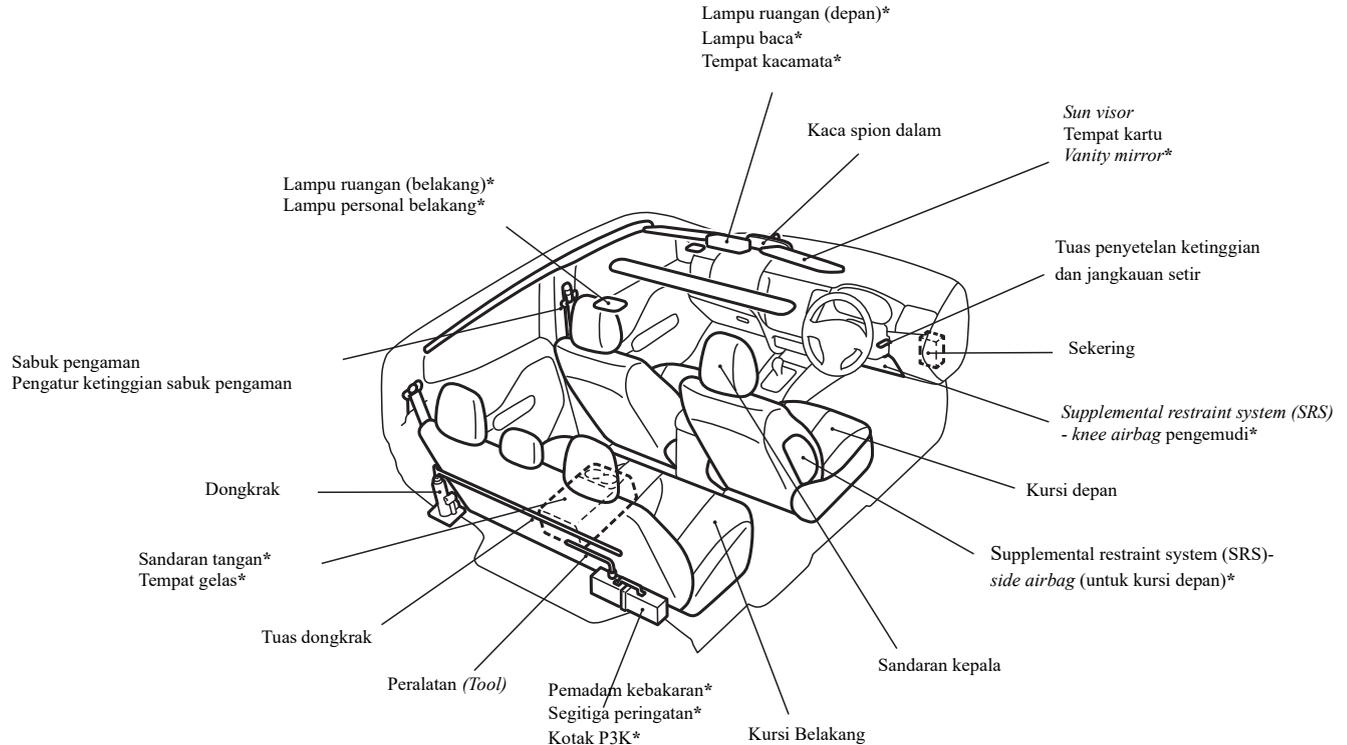


Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5102113

Double cab



Keterangan:

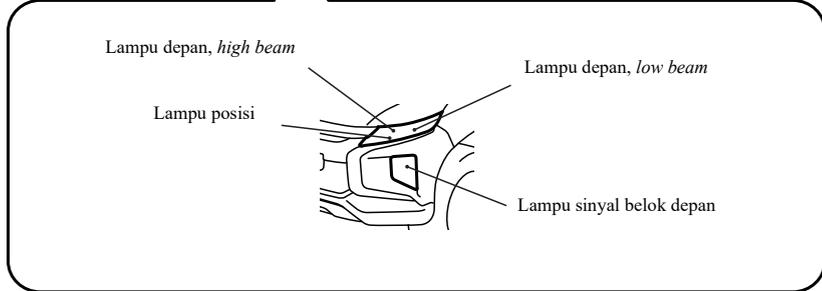
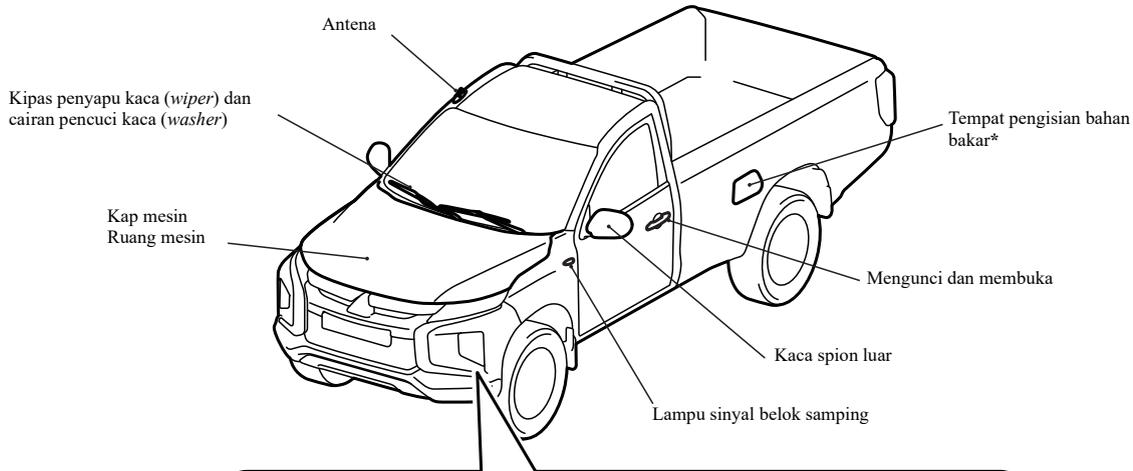
*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5106355

Eksterior (bagian luar) - depan

E08500403355

Single cab



Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5108434

Double cab

Sensor* [untuk *Automatic High Beam (AHB)*, *Forward Collision Mitigation system (FCM)*]
 Sensor hujan*

Kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

Kap mesin
 Ruang mesin

*Ultrasonic misacceleration Mitigation System sensor**
 Sensor parkir*

Kamera depan*

*Ultrasonic misacceleration Mitigation System sensor**
 Sensor parkir*

Antena

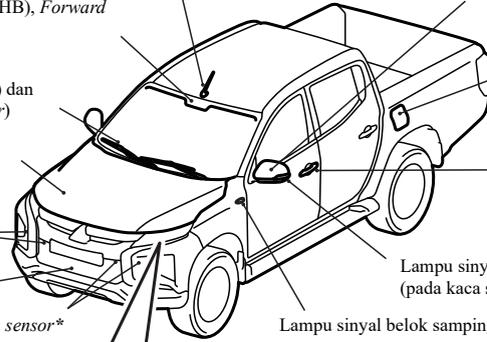
Kaca spion luar

Tempat pengisian bahan bakar*

Mengunci dan membuka *Keyless entry system**
*Keyless operation system**

Lampu sinyal belok samping (pada kaca spion luar)*

Lampu sinyal belok samping (pada *fender*)*



Lampu depan halogen

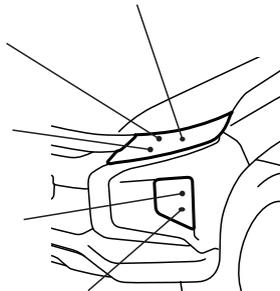
Lampu depan, *low beam*

Lampu depan, *high beam*

Lampu posisi

Lampu sinyal belok depan

Lampu kabut depan*



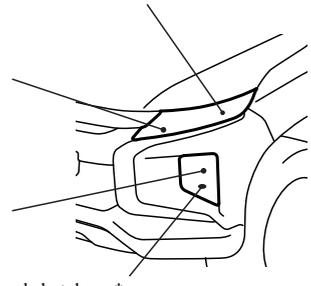
Lampu depan tipe LED

Lampu depan, *high/low beam*

Lampu posisi / *Daytime running lamp*

Lampu sinyal belok depan

Lampu kabut depan*



AH5108447

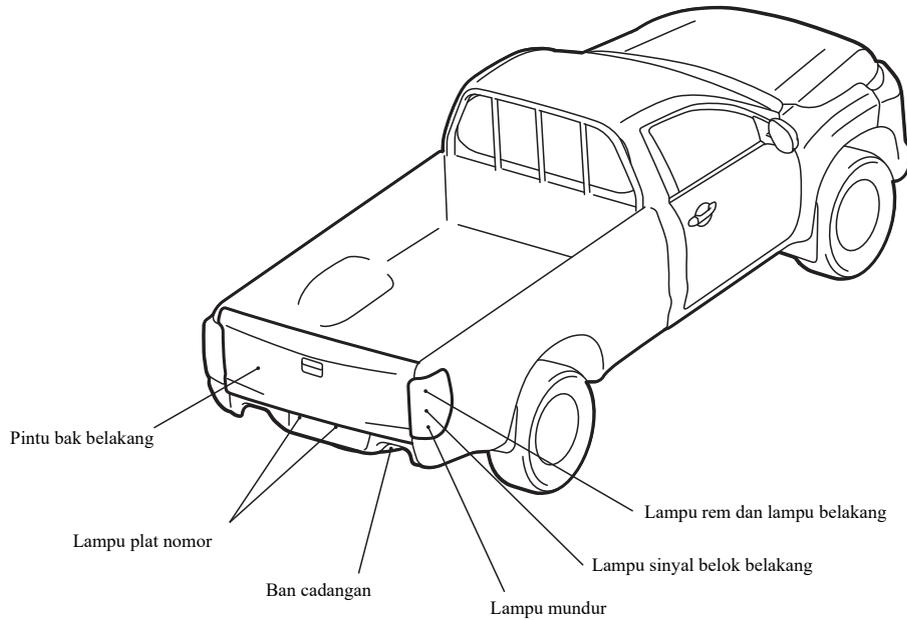
Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

Eksterior (bagian luar) - belakang

E08500403368

Single cab

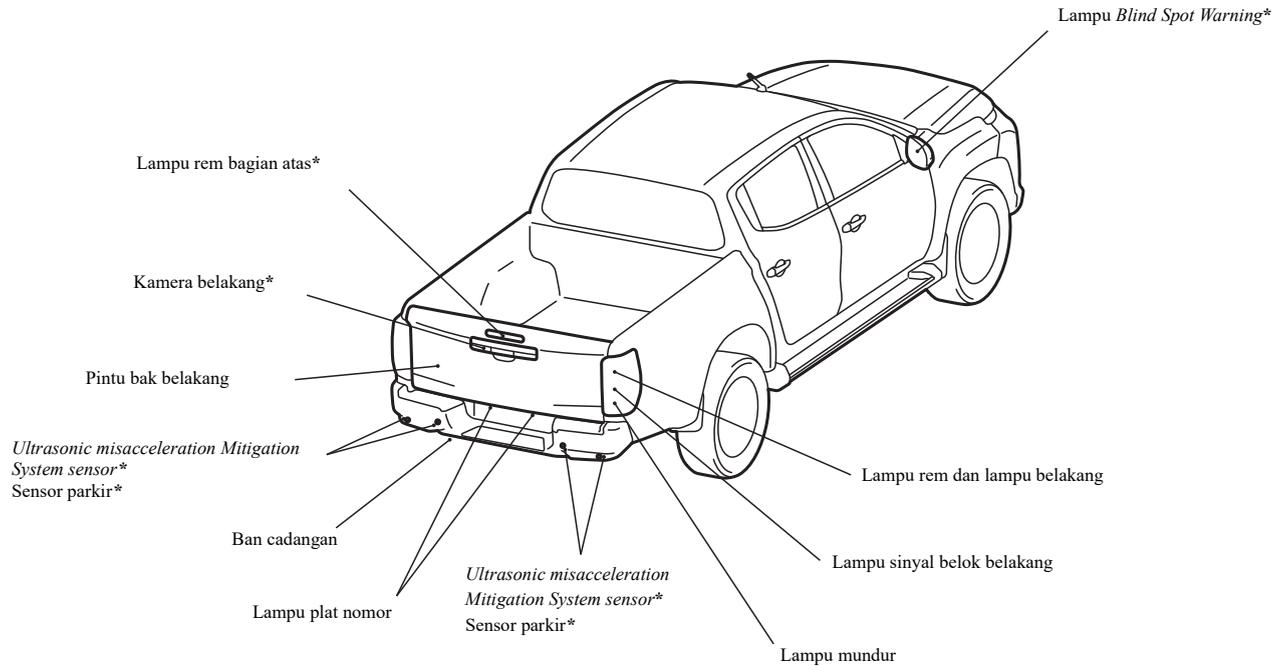


Keterangan:

**Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)*

AH5106384

Double cab



Keterangan:

*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5107264

Penjelasan singkat

E08500500010

Mengunci dan membuka pintu

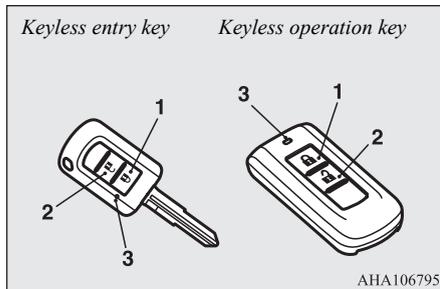
E08500601874

*Keyless entry system**

Tekan tombol pada kunci, dan semua pintu akan terkunci atau terbuka seperti yang diinginkan.

Sistem ini juga mengoperasikan kaca spion luar. (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion).

Tombol kunci dapat dioperasikan dalam jarak 4 m dari kendaraan.



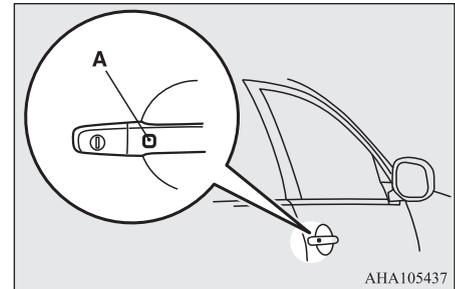
Lihat ke “*Keyless entry system*” pada BAB 3.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion, kaca spion luar dapat dilipat dan dibuka secara otomatis bila anda menekan tombol LOCK (1) atau tombol UNLOCK (2).

Lihat ke “Pengoperasian kaca spion” pada BAB 3.

*Keyless operation system**

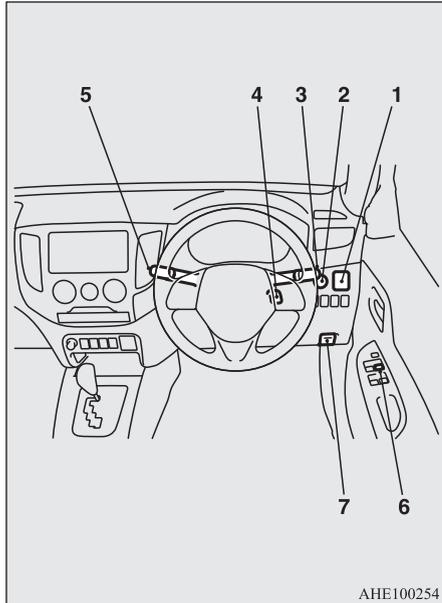
Ketika anda membawa kunci *keyless operation* dan berada dalam jarak pengoperasian, bila anda menekan tombol pintu pengemudi atau penumpang depan (A), pintu akan terkunci/ terbuka penguncinya. Jarak pengoperasian adalah sekitar 70 cm dari tombol *lock / unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan



Lihat ke “*keyless operation system*” pada BAB 3.

Sekitar kursi pengemudi

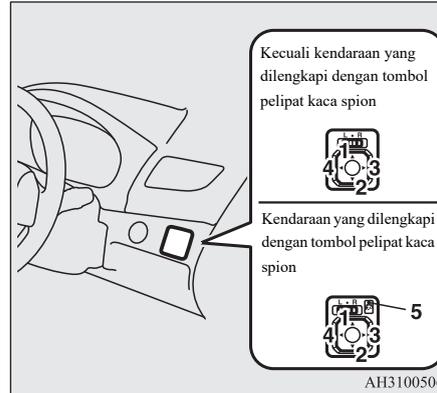
E08500802206



AHE100254

1-Tombol pengontrol kaca spion elektrik*

Untuk mengatur posisi kaca spion



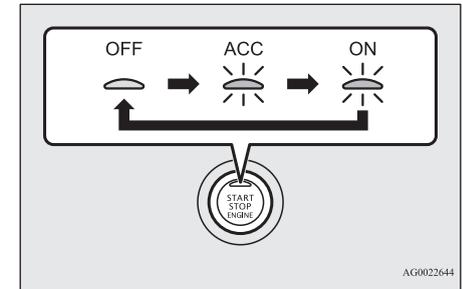
- L- Penyetelan kaca spion kiri
- R- Penyetelan kaca spion kanan
- 1- Naik
- 2- Turun
- 3- Kanan
- 4- Kiri
- 5- Tombol pelipat kaca spion*

Lihat ke “Kaca spion luar” pada BAB 6.

2-Tombol *start / stop* mesin (*Engine switch*)*

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Bila anda membawa kunci *keyless operation*, anda dapat menghidupkan mesin. Bila anda menekan tombol (*engine switch*) tanpa menekan pedal rem (A/T) atau pedal kopling (M/T), anda dapat mengubah mode operasi dengan urutan OFF, ACC, ON, OFF.



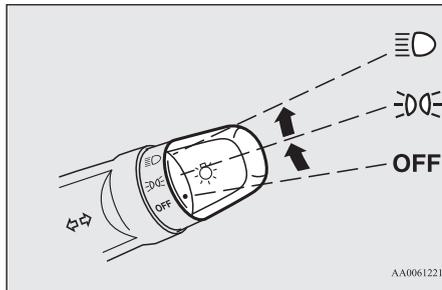
- OFF- Lampu Indikator pada tombol (*engine switch*) padam.
- ACC- Lampu Indikator pada tombol (*engine switch*) menyala warna oranye.
- ON- Lampu Indikator pada tombol (*engine switch*) menyala warna hijau.

Lihat ke “Tombol *start / stop* mesin (*Engine switch*)” pada BAB 6

3-Kombinasi lampu depan

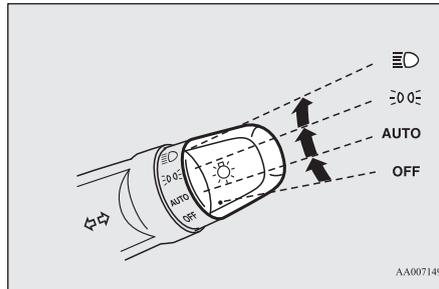
Putar saklar untuk menyalakan lampu.

Tipe 1



OFF	Semua lampu padam
	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen menyala
	Lampu depan dan lampu lainnya menyala

Tipe 2

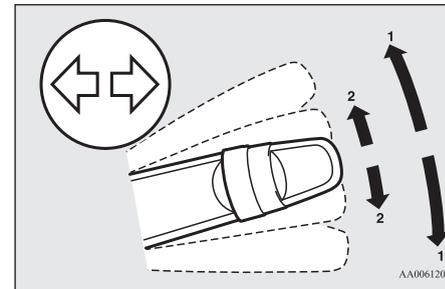


OFF	Semua lampu padam
AUTO	Dengan kunci kontak atau mode operasi di ON maka lampu depan, lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen akan menyala dan padam secara otomatis sesuai dengan tingkat cahaya di luar. Semua lampu otomatis padam saat kunci kontak diputar ke posisi "OFF" atau mode operasi di OFF.
	Lampu kecil, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen menyala
	Lampu depan dan lampu lainnya menyala

Lihat ke "Saklar kombinasi lampu depan dan *dipper*" pada BAB 5.

3-Tuas sinyal belok

Lampu sinyal belok berkedip ketika tuas dioperasikan.

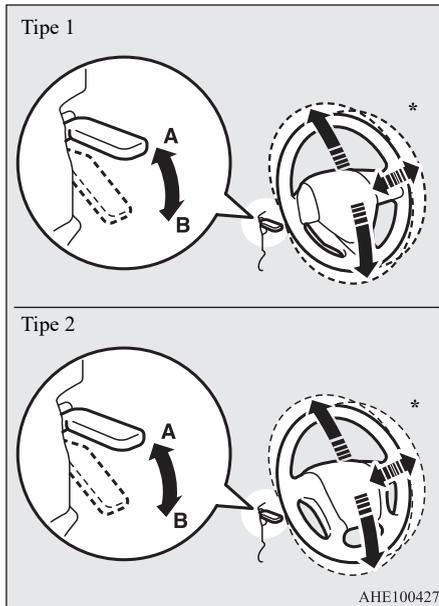


- 1- Sinyal belok
- 2- Sinyal pindah jalur

Lihat ke "Tuas sinyal belok" pada BAB 5.

4-Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir

1. Bebaskan tuas pengunci sambil menahan setir ke atas.
2. Setel posisi setir sesuai keinginan.
3. Kunci setir dengan menarik tuas pengunci sepenuhnya ke atas.



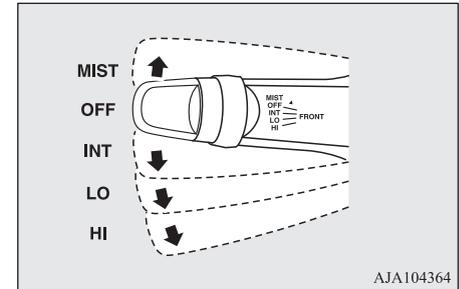
A- Mengunci

B- Membebaskan
 *: Kendaraan dilengkapi dengan penyetelan jarak

Lihat ke “Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir” di BAB 6.

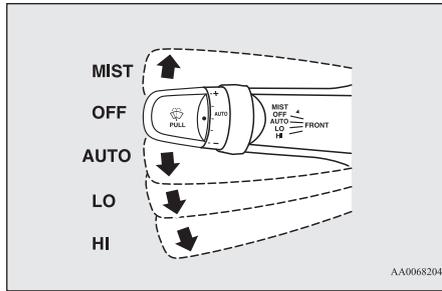
5-Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

Kendaraan tanpa sensor hujan



- MIST- Fungsi penghilang kabut/embun
Kipas penyapu kaca (*wiper*) bekerja sekali.
- OFF- Off
- INT- *Intermittent* (Sensitivitas kecepatan)
- LO- Lambat
- HI- Cepat

Kendaraan yang dilengkapi sensor hujan*



MIST- Fungsi penghilang kabut/embun Kipas penyapu kaca (*wiper*) akan beroperasi sekali.

OFF- Off

AUTO- Kontrol *wiper* otomatis Sensor hujan *Wiper* akan otomatis bekerja tergantung pada tingkat kelembapan kaca depan.

LO- Lambat

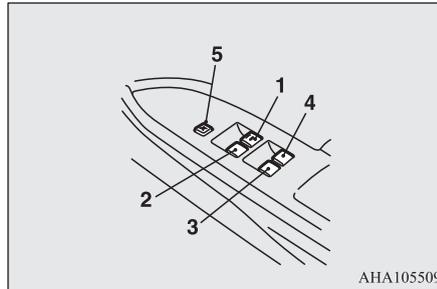
HI- Cepat

Cairan pencuci kaca akan disemprotkan ke kaca depan dengan menarik tuas ke arah anda.

Lihat ke “Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)” pada BAB 5.

6-Pengontrol kaca jendela elektrik*

Tekan saklar ke bawah untuk membuka kaca jendela, dan tarik saklar agar menutup.



- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang kiri (*Double cab*)
- 4- Jendela pintu belakang kanan (*Double cab*)
- 5- Tombol pengunci

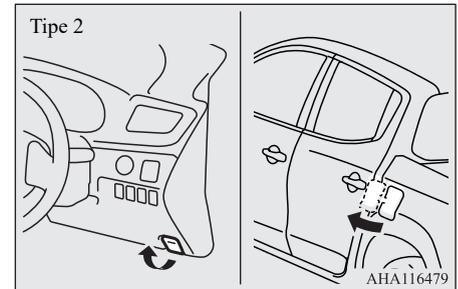
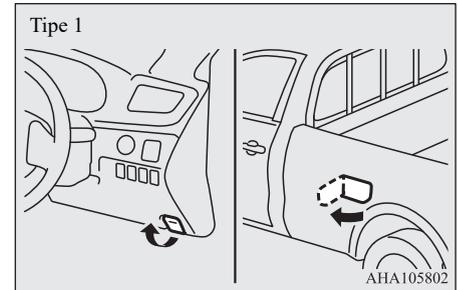
Tombol pengunci

Bila anda menekan tombol (5), saklar di pintu penumpang tidak dapat dioperasikan. Untuk membatalkan, tekan tombol sekali lagi.

Lihat ke “Pengontrol kaca jendela elektrik” pada BAB 3.

7-Tuas pembuka pintu pengisian bahan bakar*

Buka pintu pengisian tangki bahan bakar. Tangki pengisian bahan bakar terletak di bagian kiri kendaraan anda.



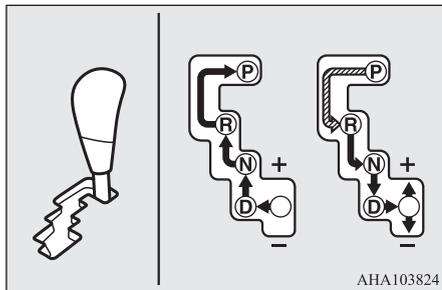
Lihat ke “Mengisi tangki bahan bakar” pada BAB 2.

Transmisi otomatis 6-percepatan dengan mode *sport*

E08501001660

Pengoperasian tuas selektor

Transmisi memilih perbandingan roda gigi yang optimal secara otomatis, tergantung pada kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas.



⬇	Sambil menekan pedal rem, pindahkan tuas selektor melalui gerbang (<i>gate</i>).
⬇	Pindahkan tuas selektor melalui gerbang (<i>gate</i>).

Posisi tuas selektor

“P” *PARK* (PARKIR)

Posisi ini mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak maju. Mesin dapat dihidupkan dengan posisi ini.

“R” *REVERSE* (MUNDUR)

Posisi ini untuk mundur.

“N” *NEUTRAL* (NETRAL)

Pada posisi ini, transmisi dibebaskan.

“D” *DRIVE*

Posisi ini untuk mengemudi normal.

Lihat ke “Transmisi Otomatis 6 percepatan dengan Mode *Sport*”.

Pengoperasian *4-wheel drive*

E08502000136

Mode pengemudian	Kondisi jalan					
	Jalan aspal kering dan jalan raya	Jalan bersalju	Jalan berbatu kerikil	Jalan bersalju tebal dan berlumpur	Jalan berpasir	Jalan berbatu
<i>Easy Select</i> 4WD (→ BAB 6)	2H	4H	4H atau 4L	4H atau 4L	4H atau 4L	4H atau 4L
<i>Super Select</i> 4WD II (→ BAB 6)	2H atau 4H	4H	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc
Selektor mode <i>Off Road</i> (→ BAB 6)	–	–	<i>GRAVEL</i>	<i>MUD/SNOW</i>	<i>SAND</i>	<i>ROCK</i>

CAUTION

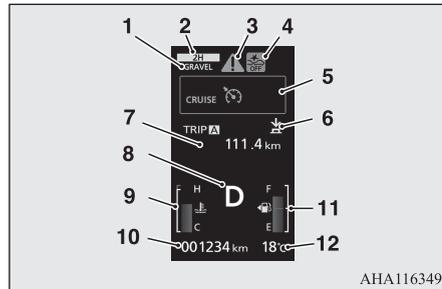
- Saat mengemudi *off-road*, pastikan kondisi permukaan jalan dan kondisi jalan, dan kendarai setelah memastikan komponen suspensi dan bagian bawah *bumper* depan dan belakang tidak menyentuh permukaan jalan. (Lihat ke “Dimensi kendaraan” pada BAB 11.)

Multi information display

E08501201561

Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum mengoperasikan. Informasi berikut disertakan pada *multi information display* : odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan lainnya.

Tipe 1



AHA116349

- 1-Tampilan indikator *Off Road mode** → BAB 6
- 2-Tampilan indikator *Drive mode**
(Kendaraan dengan *Easy Select 4WD*) → BAB 6
(Kendaraan *Super Select 4WD II*) → BAB 6
- 3-Tampilan tanda  → BAB 5

4-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation system (FCM) OFF** → BAB 6

Tampilan indikator *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS) OFF** → BAB 6

5-Tampilan indikator *Cruise control** → BAB 6

6- Indikator tanda  atau  → BAB 5

7-Layar informasi → BAB 5

8-Tampilan posisi tuas selector * → BAB 6

9-Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5

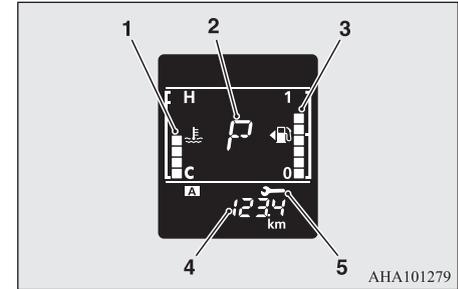
10-Odometer → BAB 5

11-Tampilan bahan bakar yang tersisa → BAB 5

12-Tampilan suhu luar kendaraan → BAB 5

Lihat ke “*Multi information display - Tipe 1*” pada BAB 5.

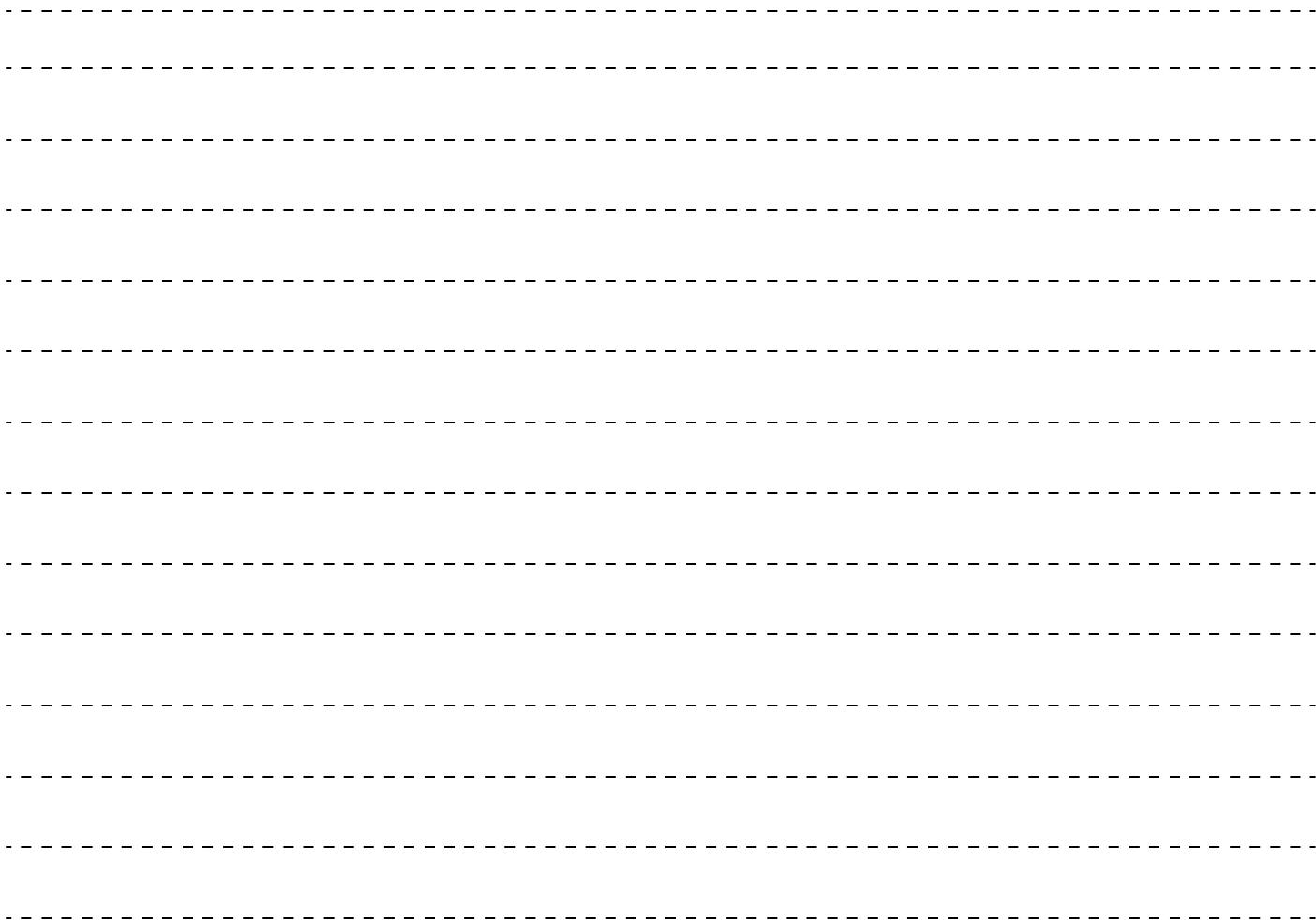
Tipe 2



AHA101279

- 1- Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 2- Tampilan posisi tuas selector* (Kendaraan dengan 6A/T) → BAB 6
- 3- Tampilan bahan bakar yang tersisa → BAB 5
- 4- Tampilan informasi → BAB 5
- 5- Pengingat servis (*Service reminder*) → BAB 5

Lihat ke “*Multi information display - Tipe 2*” pada BAB 5.



Bab 2 - Informasi Umum

Pemilihan bahan bakar	2-2
Mengisi tangki bahan bakar	2-3
Memasuki atau meninggalkan kendaraan*	2-5
Pemasangan aksesoris	2-6
Memodifikasi/merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar ..	2-7
Suku cadang asli	2-7
Petunjuk keamanan penanganan oil mesin bekas	2-8
Data Rekaman Kejadian (<i>Event Data Recording</i>)*	2-8

Pemilihan bahan bakar

E00200106080

Bakan bakar yang direkomendasikan	Kendaraan bertenaga diesel
	Angka cetane 51 atau lebih tinggi
	Kandungan sulfur: kurang dari 50 ppm
	DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4*

*: Jika label “DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4” tertera pada pintu pengisian tangki bahan bakar, maka isilah dengan bahan bakar yang memenuhi standar EN590 atau EURO 4.

⚠ PERHATIAN

● Kendaraan bertenaga diesel dengan label “DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4” pada pintu pengisian tangki bahan bakar telah dirancang agar hanya dapat menggunakan bahan bakar diesel yang memenuhi standar EN590 atau EURO 4. Penggunaan bahan bakar diesel dengan tipe yang lebih rendah dari yang direkomendasikan dapat berpengaruh buruk pada nilai emisi gas buang, serta kemampuan dan daya tahan mesin.

⚠ PERHATIAN

- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jika anda selalu menggunakan bahan bakar yang mengandung lebih dari 7% bio-diesel, maka ketidakmurnian dari bio-diesel dapat menimbulkan endapan. Jika hal ini terjadi, maka karakteristik bahan bakar di dalam tangki bahan bakar akan berubah, yang dapat berpengaruh buruk terhadap mesin, *filter* bahan bakar, dan komponen lainnya, sehingga mesin menjadi bermasalah. Jika mesin tidak beroperasi dengan benar, maka segera ganti dengan bahan bakar yang mengandung 7% atau kurang bio-diesel dan periksalah kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jika karakteristik bahan bakar “musim dingin” tidak digunakan di musim dingin, maka lampu indikator *diesel preheat* akan berkedip dan kecepatan mesin tidak naik melebihi kecepatan *idle* karena bahan bakar membeku. Dalam hal ini, maka biarkan mesin dalam kondisi *idle* selama sekitar 10 menit, kemudian putar kunci kontak hingga mati atau tempatkan mode pengoperasian dalam posisi OFF segera setelah menghidupkan mesin atau tempatkan lagi dalam posisi ON untuk mengkonfirmasi apakah lampu indikator *diesel preheat* telah padam. (Lihat ke “Lampu indikator *diesel preheat*” pada BAB 5).

📖 CATATAN

- Untuk bahan bakar diesel, karena terjadi pemisahan *paraffin*, maka sifat cairnya akan menurun secara drastis mengikuti penurunan temperatur. Berdasarkan keadaan ini maka terdapat dua jenis bahan bakar: “musim panas” dan “musim dingin”. Hal ini harus dipertimbangkan saat menggunakannya di musim dingin. Pilihlah salah satu dari dua jenis bahan bakar yang sesuai dengan temperatur lingkungan sekitarnya.
 - Diatas -5 °C: Diesel “Musim panas”
 - Dibawah -5 °C: Diesel “Musim dingin”
 Pada saat perjalanan ke luar negeri, maka dapatkan informasi bahan bakar yang dilayani oleh stasiun pelayanan bahan bakar setempat terlebih dahulu.

CATATAN

- Pada kendaraan bertenaga diesel, bahan bakar diesel yang berkualitas rendah dapat menimbulkan endapan di dalam injektor, yang menimbulkan asap berwarna hitam dan *idle* yang kasar. Jika timbul masalah tersebut, maka disarankan agar anda menambahkan aditif pembersih ke bahan bakar diesel saat kendaraan anda diisi bahan bakar. Aditif akan memecahkan dan menghilangkan endapan, sehingga mengembalikan mesin ke kondisi normal. Pastikan agar menggunakan MITSUBISHI MOTORS GENUINE DIESEL FUEL SYSTEM CLEANER. Menggunakan aditif yang tidak tepat dapat merusak mesin. Untuk lebih jelasnya, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

Mengisi tangki bahan bakar

E00200204726

PERINGATAN

- Saat menangani bahan bakar, ikuti regulasi keamanan di tempat anda dan stasiun pengisian bahan bakar.
- Bahan bakar sangat mudah terbakar dan meledak. Anda bisa terbakar atau cedera serius saat menanganinya. Saat anda mengisi bahan bakar, selalu matikan mesin dan jauhkan dari api, percikan listrik dan material berasap. Selalu tangani bahan bakar di area terbuka.
- Sebelum membuka penutup tangki bahan bakar, pastikan tidak ada listrik statis di tubuh anda dengan menyentuh bagian logam di kendaraan atau pompa bahan bakar. Adanya listrik statis di tubuh anda dapat menciptakan percikan api yang membakar uap bahan bakar.
- Lakukan seluruh proses pengisian bahan bakar (membuka penutup tangki, dll) oleh anda sendiri. Jangan biarkan orang lain mendekati tangki pengisian bahan bakar. Bila anda membiarkan seseorang membantu anda dan orang tersebut membawa aliran listrik statis, uap bahan bakar dapat tersulut sehingga terbakar.

PERINGATAN

- Jangan meninggalkan tangki pengisian hingga selesai mengisi bahan bakar. Bila anda pergi dan melakukan pekerjaan lain (misalnya duduk di kursi) selama proses pengisian berlangsung, ada kemungkinan anda dapat membawa listrik statis yang baru.
- Berhati-hati agar tidak menghirup uap bahan bakar. Bahan bakar mengandung bahan beracun.
- Pastikan menutup pintu dan jendela saat mengisi bahan bakar kendaraan. Bila terbuka, uap bahan bakar dapat masuk ke dalam kabin.
- Bila penutup bahan bakar harus diganti, gunakan hanya suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS.

Kapasitas tangki bahan bakar

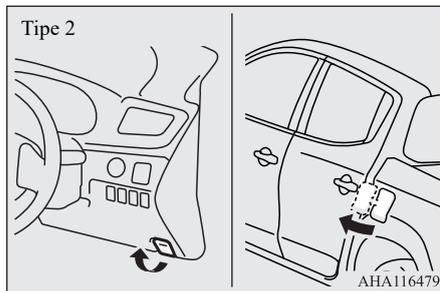
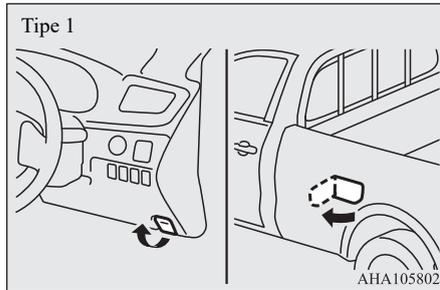
75 liter

Mengisi bahan bakar

1. Sebelum mengisi bahan bakar, matikan mesin.
2. Penutup tangki bahan bakar berada di bagian belakang kendaraan anda sebelah kiri.

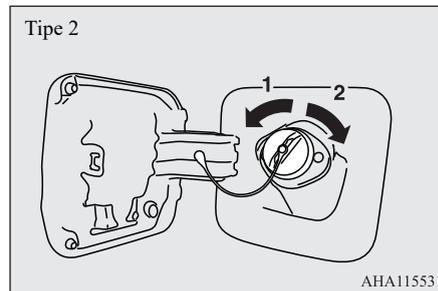
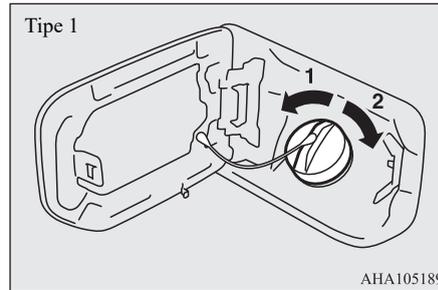
Mengisi tangki bahan bakar

Buka pintu pengisian bahan bakar dengan cara menarik tuas yang berada di bawah panel instrumen. (Hanya untuk kendaraan Tipe 1, 2)



3. [Kendaraan tipe 1, 2]

Buka tabung pengisian bahan bakar dengan memutar perlahan penutup bahan bakar berlawanan arah jarum jam.

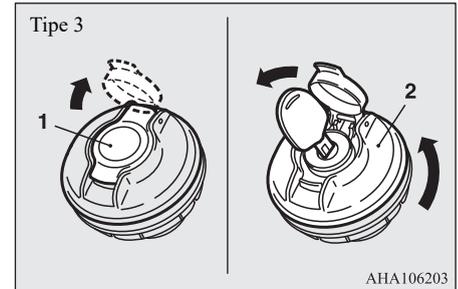


- 1- Membuka
- 2- Menutup

[Kendaraan Tipe 3]

Buka penutup (1). masukkan kunci ke dalam penutup bahan bakar (2) dan buka penguncian.

Putar penutup bahan bakar dan lepaskan.

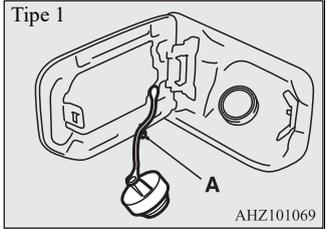


⚠ PERHATIAN

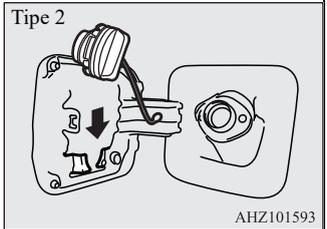
- Karena ada kemungkinan sistem bahan bakar memiliki tekanan, bukalah penutup bahan bakar secara perlahan. Ini akan melepaskan tekanan atau kevakuman yang mungkin timbul di dalam tangki bahan bakar. Bila anda mendengar suara berdesis, tunggu hingga berhenti sebelum melepas penutup bahan bakar. Jika tidak, bahan bakar dapat menyembur keluar dan melukai anda atau orang lain.

CATATAN

- [Kendaraan Tipe 1]
Saat mengisi bahan bakar, gantung penutup tangki ke pengait (A) yang berada di dalam pintu pengisian tangki bahan bakar.



- [Kendaraan Tipe 2]
Saat mengisi bahan bakar, simpan penutup tangki pada gantungan penutup yang berada di dalam pintu pengisian tangki bahan bakar.



- 4. Masukkan alat pengisi bahan bakar (*gun/ nozzle*) ke dalam lubang tangki sedalam mungkin.

PERHATIAN

- Jangan memiringkan alat pengisi bahan bakar (*gun/ nozzle*).

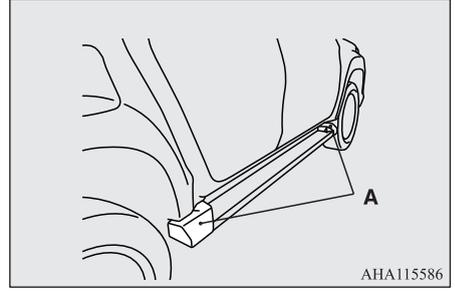
- 5. Saat alat pengisi bahan bakar (*gun/ nozzle*) berhenti secara otomatis, jangan menambah pengisian bahan bakar.

- 6. [Kendaraan Tipe 1, 2]
Untuk menutup, putar perlahan penutup bahan bakar searah jarum jam hingga anda mendengar bunyi klik, kemudian tekan perlahan pintu pengisian tangki bahan bakar hingga tertutup rapat.

- [Kendaraan Tipe 3]
Untuk menutup, putar perlahan penutup bahan bakar searah jarum jam hingga anda mendengar bunyi klik, kemudian putar kunci searah jarum jam agar mengunci penutup bahan bakar.

Memasuki atau meninggalkan kendaraan*

E0020580093



PERHATIAN

- Untuk mencegah slip dan kerusakan permukaan cat, jangan menginjak bagian *side step cover* (A).

Pemasangan aksesoris

E00200302550

Sebelum memasang aksesoris, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

PERHATIAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan konektor diagnosa untuk pemeriksaan dan servis sistem kontrol elektronik.

Jangan menghubungkan peralatan selain dari peralatan diagnosa ke konektor ini untuk pemeriksaan dan servis, karena akan menghabiskan baterai, perangkat elektronik kendaraan bisa rusak, atau dapat mengakibatkan masalah yang tak terduga.

Selain itu, kerusakan yang timbul karena menghubungkan peralatan selain dari peralatan diagnosa tidak termasuk garansi.

- Pemasangan aksesoris, part tambahan, dan lainnya, hanya boleh dilakukan dalam batas yang telah ditentukan oleh hukum di negara anda, dan harus sesuai dengan petunjuk dan peringatan yang ada di dalam dokumen di kendaraan anda.
Hanya aksesoris yang sudah disetujui oleh MITSUBISHI MOTORS yang boleh dipasang pada kendaraan anda.

- Pemasangan part elektrikal yang tidak tepat dapat menyebabkan kebakaran, lihat ke modifikasi / merubah part elektrikal atau sistem bahan bakar di dalam *owner's manual*.
- Menggunakan telepon seluler atau perangkat radio di dalam kendaraan tanpa antena luar dapat menyebabkan gangguan sistem elektrikal, sehingga menyebabkan pengoperasian kendaraan tidak aman.
- Ban dan roda yang tidak memenuhi spesifikasi tidak boleh digunakan. Lihat ke bagian “Spesifikasi” untuk informasi mengenai ukuran roda dan ban.
- Jangan lupa membaca manual aksesoris sebelum memasang aksesoris, part atau modifikasi lain pada kendaraan!

Poin penting!

Karena banyak aksesoris dan part pengganti dari pabrikan lain yang beredar di pasaran, maka MITSUBISHI MOTORS maupun dealer resmi MITSUBISHI MOTORS tidak mungkin melakukan pemeriksaan apakah penambahan atau pemasangan part tertentu mempengaruhi keamanan kendaraan secara keseluruhan.

Walaupun part tersebut diizinkan secara resmi, tidak dapat dipastikan bahwa keamanan kendaraan anda tidak akan terpengaruh.

Keamanan maksimum hanya dapat anda peroleh dengan part yang direkomendasi, dijual dan dipasang oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS (Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS GENUINE dan Aksesoris MITSUBISHI MOTORS). Demikian juga dengan modifikasi kendaraan MITSUBISHI yang terkait dengan spesifikasi produksi. Untuk alasan keamanan, jangan mencoba memodifikasi selain dari yang direkomendasikan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Memodifikasi / merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar

E00200401495

MITSUBISHI MOTORS selalu memproduksi kendaraan yang aman dan berkualitas tinggi. Untuk mempertahankan keamanan dan kualitas ini, maka sangat penting bahwa aksesoris apa pun yang akan dipasang, atau modifikasi apa pun yang melibatkan sistem elektrikal atau sistem bahan bakar, harus sesuai dengan petunjuk MITSUBISHI MOTORS.

PERHATIAN

- Konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk setiap pemasangan atau modifikasi.

Jika terdapat kabel yang menghalangi body kendaraan atau pemasangannya tidak tepat (tidak memasang *protective fuse*, dan lainnya), perangkat elektronik bisa terpengaruh, yang mengakibatkan kebakaran atau kecelakaan lainnya.

Suku cadang asli

E00200502389

Jangan menggunakan suku cadang tiruan / palsu.

MITSUBISHI MOTORS dengan pengalamannya yang panjang telah menyediakan kendaraan untuk anda dengan kualitas tertinggi dan dapat diandalkan. Jangan sampai kualitas dan ketangguhan kendaraan anda berkurang akibat menggunakan suku cadang tiruan / palsu.

Selalu gunakan Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS yang didesain dan dibuat untuk mempertahankan kendaraan anda pada performa terbaik. Pengoperasian komponen kendaraan menjadi kurang efisien apabila menggunakan suku cadang tiruan/palsu.

Penggunaan suku cadang tiruan/palsu bisa menyebabkan klaim garansi di masa depan tidak berlaku. MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab atas kerusakan kendaraan anda yang mungkin disebabkan oleh penggunaan suku cadang tiruan / palsu selain Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS.

Di dealer MITSUBISHI MOTORS anda memperoleh saran yang tepat dan pemasangan suku cadang asli akan ditangani secara profesional.

Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS dapat diidentifikasi dengan tanda GENUINE PARTS, dan tersedia di seluruh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Petunjuk keamanan penanganan oli mesin bekas

E00200601439

PERINGATAN

- Terkena oli bekas dalam waktu yang lama dan berulang-ulang dapat mengakibatkan penyakit kulit yang serius, termasuk infeksi kulit dan kanker.
- Hindari kontak langsung dengan kulit dan cuci bersih setelah kontak.
- Jauhkan oli mesin bekas dari jangkauan anak-anak.

Data Rekaman Kejadian (*Event Data Recording*)*

E00205900241

Kendaraan ini dilengkapi dengan Data rekaman Kejadian atau *Event Data recorder* (EDR).

Tujuan utama dari EDR adalah merekam, pada kecelakaan tertentu atau situasi yang mendekati kecelakaan, seperti *airbag* yang mengembang atau membentur halangan jalan, data akan membantu memahami bagaimana performa dari sistem kendaraan.

EDR didesain untuk merekam data yang berkaitan dengan dinamika kendaraan dan sistem keselamatan untuk periode waktu yang singkat, biasanya 30 detik atau kurang.

EDR dalam kendaraan ini didesain untuk merekam data seperti:

- Bagaimana berbagai sistem dalam kendaraan anda beroperasi;
- Seberapa dalam (bila sepenuhnya) pengemudi menekan pedal gas dan/atau pedal rem; dan,
- Seberapa cepat kendaraan berjalan.

Data tersebut dapat membantu memberikan pemahaman yang lebih baik pada situasi dimana terjadi tabrakan dan terdapat korban.

CATATAN

- Data EDR direkam oleh kendaraan anda hanya jika terjadi situasi tabrakan yang tidak sederhana; tidak ada data yang direkam oleh EDR pada kondisi normal berkendara dan tanpa merekam data personal (seperti nama, jenis kelamin, umur, dan lokasi tabrakan). Tetapi, pihak lain, seperti penegak hukum, dapat mengkombinasikan data EDR dengan tipe data identitas personal yang secara rutin diperoleh selama penyelidikan kecelakaan.

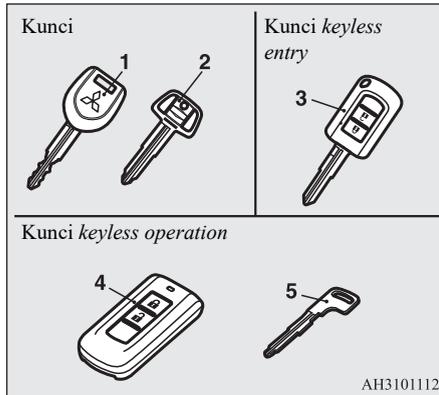
Untuk membaca data yang direkam oleh EDR, dibutuhkan peralatan khusus, dan dibutuhkan akses ke kendaraan atau EDR. Selain itu untuk pabrikan kendaraan, kelompok lain, seperti penegak hukum, yang memiliki alat khusus, dapat membaca informasi bila mereka mengakses kendaraan atau EDR.

Bab 3 - Mengunci dan membuka kunci

Kunci	3-2
Label (<i>tag</i>) nomor kunci	3-3
<i>Electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling)*	3-3
<i>Keyless entry system</i> *	3-5
<i>Keyless operation system</i> *	3-8
Pintu	3-17
Penguncian pintu terpusat (<i>Central door locks</i>)*	3-18
“ <i>Child lock</i> (Pelindung anak)” pintu belakang (<i>Double cab</i>)	3-20
Pintu bak	3-21
Pengontrol kaca jendela manual*	3-22
Pengontrol kaca jendela elektrik (<i>Power window</i>)*	3-23

Kunci

E00300104827



- 1- Kunci master
- 2- Kunci master (Plat)
- 3- Kunci *keyless entry*
- 4- Kunci *keyless operation system (KOS)*
- 4- Kunci darurat

⚠ PERINGATAN

- Bila membawa kunci saat penerbangan, jangan menekan tombol kunci di dalam pesawat. Bila tombol ditekan di dalam pesawat, kunci memancarkan gelombang elektromagnetik, yang bisa mengganggu operasi penerbangan pesawat.
Bila membawa kunci di dalam tas, hati-hati agar tidak menekan tombol kunci secara tidak sengaja.

📖 CATATAN

- Pada kendaraan dengan *electric immobilizer*, kunci (kecuali untuk kunci darurat) adalah peralatan elektronik presisi dengan sinyal *transmitter*. Ikuti petunjuk berikut ini untuk mencegah kerusakan.
 - Jangan meninggalkan kunci di tempat yang langsung terkena sinar matahari, contohnya di atas *dashboard*.
 - Jangan membongkar atau memodifikasi.
 - Jangan membengkokkan kunci dengan paksa atau membenturkannya dengan keras.
 - Jangan terkena air.
 - Jauhkan dari gantungan kunci magnet.
 - Jauhkan dari sistem audio, komputer, TV, dan peralatan lain yang menghasilkan medan magnet.

📖 CATATAN

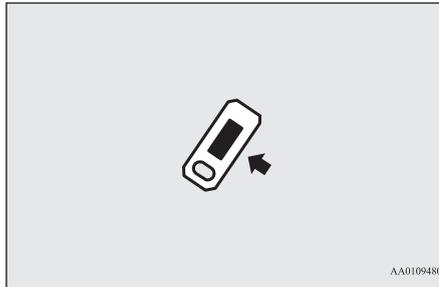
- Jauhkan dari perangkat yang memancarkan gelombang elektromagnetik kuat, seperti telepon seluler, perangkat *wireless* dan peralatan frekuensi tinggi (termasuk peralatan medis).
- Jangan membersihkan dengan pembersih ultrasonik atau peralatan serupa.
- Jangan meninggalkan kunci di tempat yang bersuhu tinggi atau kelembaban tinggi.
- Pada kendaraan dengan *electric immobilizer*, mesin dirancang agar tidak bisa dihidupkan bila kode ID yang teregistrasi dalam immobilizer komputer tidak sama dengan kode ID kunci. Lihat ke bagian yang berjudul "*Electronic immobilizer*" untuk informasi lebih lanjut dan cara penggunaan kunci.
- Bila anda kehilangan salah satunya, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mencegah pencurian.

Label (tag) nomor kunci

E00312701106

Nomor kunci tertera pada label (*tag*) seperti yang ditunjukkan pada gambar.

Catat nomor kunci dan simpan kunci dan label (*tag*) nomor kunci di tempat yang terpisah, agar anda dapat memesan kunci dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS apabila kunci yang asli hilang.



Electronic immobilizer (Sistem anti maling)*

E00300203951

⚠ PERHATIAN

- Jangan melakukan modifikasi atau penambahan part pada sistem *immobilizer*; modifikasi atau penambahan part bisa menimbulkan masalah pada *immobilizer*.

Electronic immobilizer dibuat untuk mengurangi kemungkinan pencurian kendaraan. Sistem ini bertujuan agar kendaraan tidak bisa dihidupkan jika terjadi penghidupan mesin yang tidak valid. Cara menghidupkan yang benar hanya bisa dilakukan dengan kunci “yang sudah teregistrasi” ke sistem *immobilizer*.

📖 CATATAN

- [Kendaraan tanpa *keyless operation system*] Pada kasus berikut, kendaraan tidak mampu menerima kode ID yang teregistrasi dari kunci yang telah teregistrasi dan mesin tidak dapat dihidupkan.

📖 CATATAN

- Saat kunci menyentuh *key ring* atau objek logam atau magnet



- Saat grip kunci menyentuh logam dari kunci yang lain



CATATAN

- Saat kunci menyentuh atau berdekatan dengan kunci *immobilize* lainnya (termasuk kunci kendaraan lain)



Pada kasus seperti ini, lepas benda atau kunci yang lain dari kunci kendaraan. Kemudian coba lagi untuk menghidupkan mesin. Bila mesin tidak mau hidup, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- [Kendaraan dengan *keyless operation system*]
Bila mesin tidak dapat dihidupkan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

CATATAN

- Bila anda kehilangan salah satu kunci master, kunci *keyless entry* atau kunci *keyless operation*, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Untuk mendapatkan kunci pengganti, bawalah kendaraan anda dan kunci yang tersisa ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Bila anda membutuhkan kunci cadangan tambahan, bawa kendaraan dan semua kunci anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Semua kunci harus diregistrasi ulang ke unit komputer *immobilizer*. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- [Kendaraan dengan *keyless operation system*]
Bila *electronic immobilizer* tidak bekerja normal, lampu peringatan menyala atau muncul layar peringatan. Tempatkan mode operasi ke posisi OFF dan hidupkan lagi mesin. Bila peringatan tidak hilang, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



CATATAN

Lampu peringatan (*color liquid crystal display*)

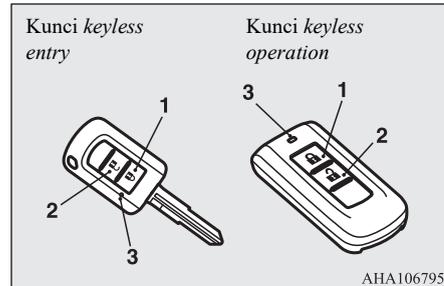


Keyless entry system*

E00300304874

Tekan tombol kunci, dan semua pintu akan mengunci atau membuka seperti yang diinginkan.

Anda juga dapat mengoperasikan kaca spion luar. (Kendaraan yang dilengkapi tombol pelipat kaca spion)



AHA106795

- 1- Tombol LOCK
- 2- Tombol UNLOCK
- 3- Lampu indikator

Mengunci

Tekan tombol LOCK (1). Semua pintu akan terkunci. Lampu sinyal belok akan kedip sekali. Saat mengunci dengan tombol pengatur lampu ruangan di posisi “●” atau “DOOR”, lampu ruangan juga berkedip sekali.

Membuka kunci

Tekan tombol UNLOCK (2). Semua pintu akan terbuka kuncinya. Bila saat itu tombol pengatur lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”, lampu ruangan akan menyala sekitar 15 detik dan lampu sinyal belok berkedip dua kali.

CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi tombol pelipat kaca spion, secara otomatis kaca spion luar melipat atau membuka saat semua pintu dikunci atau dibuka menggunakan tombol kunci pada *keyless entry system*. Lihat ke “Menghidupkan dan berkendara: kaca spion bagian luar” pada BAB 6.
- Bila tombol UNLOCK (2) ditekan dan tidak ada pintu yang dibuka selama sekitar 30 detik, maka pintu akan otomatis terkunci kembali.

CATATAN

- Fungsi yang ada dapat dimodifikasi sebagai berikut:
Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Waktu dari sejak menekan tombol UNLOCK (2) hingga ke saat otomatis mengunci dapat diubah.
- Mengaktifkan fungsi konfirmasi operasi (berkedipnya lampu sinyal belok) hanya saat penguncian, atau hanya saat membuka penguncian.
- Fungsi konfirmasi (yang menunjukkan penguncian atau pembukaan kunci pintu melalui berkedipnya lampu sinyal belok) dapat dinonaktifkan.
- Banyaknya jumlah kedipan lampu sinyal belok oleh fungsi konfirmasi dapat diubah.
- Pada kendaraan dengan *keyless operation system*, suara *buzzer* dapat diaktifkan saat *keyless operation* telah dilakukan.
- *Keyless entry system* tidak beroperasi dalam kondisi berikut:
 - Kunci tertinggal di dalam kunci kontak. (kecuali untuk kendaraan dengan *keyless operation system*)
 - Mode operasi tidak di posisi OFF. (kendaraan dengan *keyless operation system*)
 - Pintu terbuka.

CATATAN

- Kunci akan bekerja dalam jarak 4 meter dari kendaraan. Tetapi, jarak operasional kunci bisa berubah bila kendaraan dekat dengan stasiun pemancar, TV, pembangkit listrik, atau stasiun penyiaran radio.
- Jika salah satu masalah berikut terjadi, baterai mungkin telah habis.
 - Kunci dioperasikan pada jarak yang benar dari kendaraan, tetapi pintu tidak merespon penguncian/membuka penguncian.
 - Lampu indikator (3) redup atau tidak nyala.

Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Bila anda sendiri yang mengganti baterai, Lihat ke “Prosedur mengganti baterai kunci” pada BAB 3.

- Bila kunci anda hilang atau rusak, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mengganti kunci.
- Bila anda ingin menambah kunci, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Jumlah kunci yang tersedia.
 - Kunci *keyless entry*: hingga 4 kunci
 - Kunci *keyless operation*: hingga 4 kunci

Pengoperasian kaca spion luar (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion)

E00310801839

Melipat spion

Ketika mengunci pintu menggunakan tombol LOCK (1), kaca spion luar akan melipat secara otomatis.

Membuka spion

Buka pengunci pintu menggunakan tombol UNLOCK (2), kaca spion luar akan membuka secara otomatis.

CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi seperti yang tercantum dibawah ini. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

CATATAN

- Membuka secara otomatis saat pintu pengemudi ditutup, kemudian operasi berikut akan dilakukan.
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Putar kunci kontak ke posisi “ON”.
[Untuk kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Tempatkan mode operasi di posisi ON.
- Melipat secara otomatis saat kunci kontak diubah ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau dalam mode operasi di OFF atau ACC, dan pintu pengemudi kemudian dibuka.
- Membuka secara otomatis saat kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam.
- Menonaktifkan fungsi membuka secara otomatis.

Kaca spion luar dapat dilipat atau dibuka dengan operasi berikut, bahkan jika mengubah ke salah satu fungsi di atas.

Setelah menekan tombol “LOCK” untuk mengunci pintu, bila tombol “LOCK” ditekan lagi sebanyak dua kali secara berurutan selama 30 detik, kaca spion luar akan membuka.

Setelah menekan tombol “UNLOCK” untuk membuka pintu, bila tombol “UNLOCK” ditekan lagi sebanyak dua kali secara berurutan selama 30 detik, kaca spion luar akan membuka lagi.

Prosedur untuk mengganti baterai kunci

E00309502149

⚠ PERINGATAN

- Jangan menelan baterai tipe koin.
- Produk ini berisi baterai tipe koin. bila baterai tipe koin ini tertelan, bisa mengakibatkan tubuh bagian dalam terbakar dan bahkan bisa menyebabkan kematian. Terdapat sejumlah kasus dimana baterai yang tertelan menyebabkan tubuh bagian dalam terbakar parah hanya dalam 2 jam.
- Simpan baterai baru dan bekas jauh dari anak-anak.
- Bila *casing remote control* tidak menutup rapat, berhenti menggunakannya dan jauhkan dari anak-anak.
- Bila anda menganggap baterai mungkin telah tertelan atau berada di dalam tubuh seseorang, mintalah segera bantuan medis.
- Untuk mencegah timbulnya ledakan atau atau kebocoran gas atau cairan yang mudah terbakar.
- Jangan mengganti dengan baterai yang tidak tepat. Hanya mengganti dengan tipe yang sama atau setara.

⚠ PERINGATAN

- Jangan membuang baterai ke api atau tempat pembakaran, atau baterai dihancurkan atau dipotong secara mekanis.
- Jangan menggunakan, menyimpan atau membawa baterai dimana baterai tersebut dapat terkena suhu yang sangat tinggi atau tekanan udara yang sangat rendah.

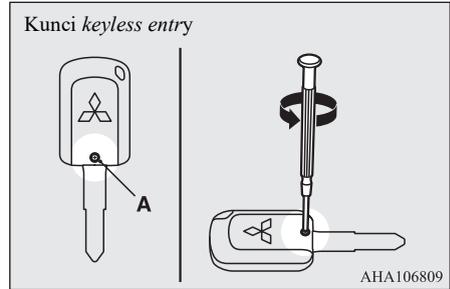
⚠ PERHATIAN

- Saat *casing* kunci dibuka, hati-hati agar tidak terkena air, debu dan lainnya. Juga, jangan menyentuh komponen bagian dalam.
- Buang baterai bekas sesuai dengan peraturan pembuangan baterai.

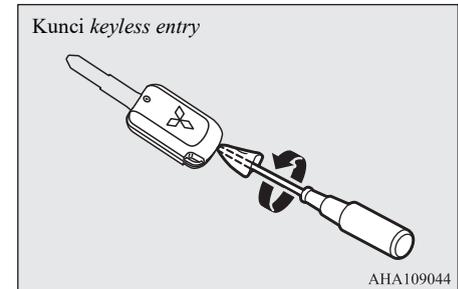
📖 CATATAN

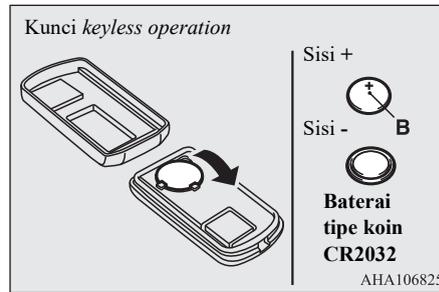
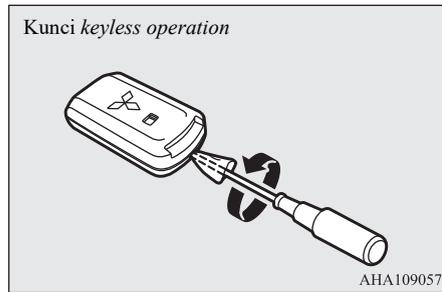
- Anda bisa membeli baterai pengganti di toko peralatan listrik.
- Dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dapat mengganti baterai untuk anda jika anda menghendaki.

1. Sebelum mengganti baterai, hilangkan listrik statis dari tubuh anda dengan menyentuh benda logam (*ground*).
2. Lepas baut (A) dari kunci. (Hanya pada kunci *keyless entry*).



3. Lepas kunci darurat dari kunci. (Hanya pada kunci *keyless operation*)
Lihat ke “kunci darurat” pada BAB 3.
4. Dengan tanda MITSUBISHI menghadap anda, masukkan obeng minus dengan ujung dibungkus kain ke dalam celah pada *casing* kunci dan gunakan untuk membukanya.



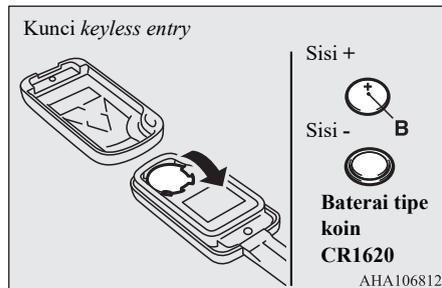


CATATAN

- Pastikan dalam melakukan prosedur ini, tanda MITSUBISHI menghadap anda. Bila tanda MITSUBISHI tidak menghadap anda saat membuka *casing* kunci, tombol remote pada kunci dapat terlepas.

5. Lepas baterai yang lama.

6. Pasang baterai baru dengan sisi + (B) menghadap ke atas.



7. Tutup rapat *casing* kunci.
8. Pasang baut (A) yang dilepas pada langkah 2. (Hanya pada kunci *keyless entry*)
9. Pasang kunci darurat yang dilepas pada langkah 3. (Hanya pada kunci *keyless operation*)
10. Periksa *keyless entry system* untuk mengetahui apakah kunci telah berfungsi dengan baik.

Keyless operation system*

E00305602852

Keyless operation system memungkinkan anda untuk mengunci dan membuka kunci pintu, menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian hanya dengan membawa kunci *keyless operation*.

Tombol pada kunci *keyless operation* juga dapat digunakan sebagai tombol kunci pada *keyless entry system*.

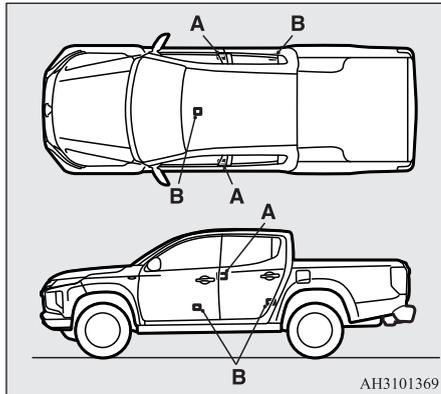
Lihat ke “Menghidupkan dan mematikan mesin” pada BAB 6.

Lihat ke “*Keyless entry system*” pada BAB 3.

Pengemudi harus selalu membawa kunci *keyless operation*. Kunci tersebut penting untuk mengunci dan membuka pintu, menghidupkan mesin dan operasi kendaraan lainnya, maka sebelum mengunci dan meninggalkan kendaraan, pastikan bahwa anda telah memegang kunci *keyless operation*.

⚠ PERINGATAN

- Seseorang dengan alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant tidak boleh berdekatan dengan *transmitter* eksterior (A) atau *transmitter* interior (B). Gelombang radio yang digunakan oleh *keyless operation system* dapat berpengaruh buruk terhadap alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant.

**⚠ PERINGATAN**

- Saat menggunakan perangkat elektro-medis selain dari alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant, hubungi produsen perangkat elektro medis tersebut terlebih dahulu untuk mengetahui pengaruh dari gelombang radio terhadap perangkat. Kerja dari perangkat medis elektronik dapat dipengaruhi oleh gelombang radio.

Anda dapat membatasi kemungkinan operasi dari *keyless operation system* dengan cara berikut ini. (*keyless operation system* dapat digunakan sebagai *keyless entry system*.) Silahkan konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- Anda bisa membatasi operasi untuk mengunci dan membuka pengunci pintu.
- Anda bisa membatasi operasi untuk menghidupkan mesin.
- *Keyless operation system*, dapat dinonaktifkan.

📖 CATATAN

- Kunci *keyless operation* menggunakan gelombang elektromagnetik yang sangat lemah. Pada kasus berikut, *keyless operation system* mungkin tidak mampu beroperasi dengan benar atau mungkin tidak stabil.

📖 CATATAN

- Bila dekat dengan perangkat yang memancarkan gelombang radio yang kuat seperti: pembangkit listrik, stasiun siaran radio/TV atau bandara.
- *Keyless operation system* dibawa bersama dengan perangkat komunikasi seperti telepon seluler atau radio set, atau perangkat elektronik seperti komputer.
- Kunci *keyless operation* menyentuh atau tertutup oleh benda logam.
- *Keyless entry system* dipakai berdekatan.
- Bila baterai kunci *keyless operation* sudah habis.
- Bila kunci *keyless operation* ditempatkan di area dengan gelombang radio atau kebisingan yang kuat. Pada kasus ini, gunakan kunci darurat. Lihat ke “Mengunci/membuka kunci tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 3.
- Karena kunci *keyless operation* menerima sinyal agar berkomunikasi dengan *transmitter* kendaraan, maka baterai akan melemah karena pemakaian kunci *keyless operation*. Masa pakai baterai sekitar 1 sampai 2 tahun, tergantung kondisi pemakaian. Bila baterai telah melemah, ganti baterai sesuai dengan keterangan manual ini atau lakukan penggantian di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Prosedur untuk mengganti kunci baterai” pada BAB 3.

CATATAN

- Karena kunci *keyless operation* selalu menerima sinyal, gelombang radio yang kuat dapat mempengaruhi pemakaian baterai. Jangan meninggalkan kunci dekat dengan TV, komputer, atau perangkat elektronik lainnya.

Jarak pengoperasian *keyless operation system*

E00305701609

Jika anda membawa kunci *keyless operation*, berada dalam jarak pengoperasian *keyless operation system*, dan tekan tombol *lock / unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, maka kode ID kunci anda di verifikasi. Anda dapat mengunci dan membuka kunci pintu, menghidupkan engine dan mengubah mode operasi hanya jika kode ID kunci *keyless operation* dan kendaraan anda sama.

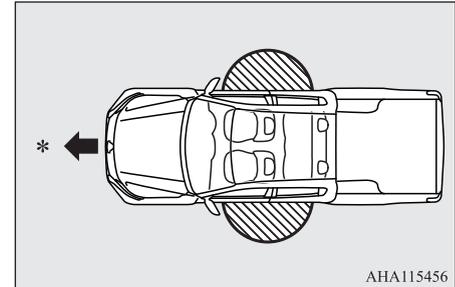
CATATAN

- Jika baterai kunci *keyless operation* habis atau terdapat gelombang elektromagnetik atau kebisingan yang kuat, jarak pengoperasian mungkin menjadi lebih dekat dan pengoperasian mungkin menjadi tidak stabil.

Jarak pengoperasian untuk mengunci dan membuka kunci pintu

E00306202028

Jarak pengoperasian adalah sekitar 70 cm dari tombol *lock / unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan.



*: Arah maju

: Jarak pengoperasian

CATATAN

- Mengunci dan membuka kunci bekerja hanya disaat anda menekan tombol pintu yang mendeteksi kunci *keyless operation*.
- Pengoperasian kemungkinan tidak dapat dilakukan bila terlalu dekat dengan pintu depan, jendela pintu.

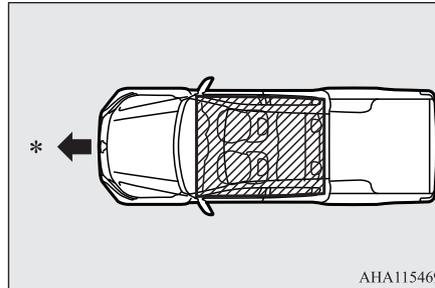
CATATAN

- Walaupun kunci *keyless operation* berada 70 cm dari tombol *lock / unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, jika kunci terlalu dekat dengan permukaan tanah atau terlalu tinggi, sistem kemungkinan tidak bekerja.
- Jika kunci *keyless operation* berada dalam jarak pengoperasian, seseorang yang tidak membawa kunci dapat mengunci dan membuka penguncian pintu dengan menekan tombol *lock / unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan.

Jarak pengoperasian untuk menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian

E00306301699

Jarak pengoperasian adalah bagian interior kendaraan.



*: Arah maju

: Jarak pengoperasian

CATATAN

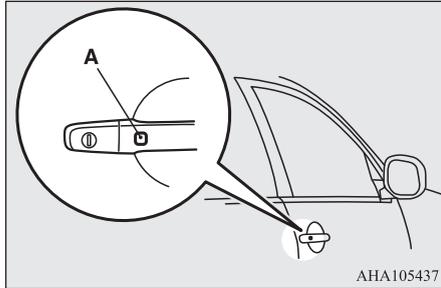
- Walaupun berada dalam jarak pengoperasian, jika kunci *keyless operation* di dalam tempat yang sempit seperti *glove box*, di atas panel instrumen, kantong pada pintu atau dalam ruang bagasi, maka ada kemungkinan tidak dapat menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian.

CATATAN

- Bila kunci *keyless operation* sangat dekat dengan pintu atau jendela pintu, maka menghidupkan mesin atau mengubah mode pengoperasian mungkin saja dapat dilakukan bahkan saat kunci di luar kendaraan.

Pengoperasian menggunakan fungsi *keyless operation*

E00305802883



Mengunci pintu

Saat anda membawa kunci *keyless operation*, jika anda menekan tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan (A), dalam jarak pengoperasian, maka pintu akan terkunci.

Lampu sinyal belok akan berkedip sekali dan *buzzer* di bagian luar akan berbunyi sekali.

Juga lihat ke “Mengunci dan membuka kunci: Pintu, penguncian pintu terpusat (*central door lock*)” pada BAB 3.

Membuka kunci pintu

Saat anda membawa kunci *keyless operation*, bila anda menekan tombol *lock / unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan (A) dalam jarak pengoperasian, semua pintu akan terbuka kuncinya.

Bila tombol lampu ruangan saat itu dalam posisi “●” atau “DOOR”, lampu ruangan akan menyala selama 15 detik. lampu sinyal belok akan mengedip dua kali dan *buzzer* akan berbunyi dua kali.

Jika tombol *lock / unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan ditekan dan tidak ada pintu terbuka sekitar 30 detik, maka pintu otomatis akan terkunci kembali.

Lihat ke “Mengunci dan membuka kunci: Pintu, Penguncian pintu terpusat” pada BAB 3.

CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion luar, secara otomatis kaca spion luar akan melipat / membuka saat semua pintu dikunci / dibuka kuncinya menggunakan fungsi *keyless operation*. Lihat ke “menghidupkan dan mengemudi: Kaca spion luar” pada BAB 6.
- Fungsi *keyless operation* tidak akan bekerja di bawah kondisi berikut:
 - Kunci *keyless operation* di dalam kendaraan.

CATATAN

- Pintu terbuka atau tidak tertutup rapat.
- Mode pengoperasian tidak dalam kondisi OFF.
- Selang waktu antara membuka kunci dan penguncian otomatis dapat diatur. Konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Konfirmasi pengoperasian saat mengunci dan membuka

Pengoperasian dapat dikonfirmasi seperti ditunjukkan di bawah. Tetapi, lampu ruangan akan menyala apabila tombol lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”.

Saat mengunci: Lampu sinyal belok berkedip sekali dan *buzzer* berbunyi sekali.

Saat membuka kunci: Lampu ruangan menyala sekitar 15 detik, lampu sinyal belok berkedip dua kali, dan *buzzer* berbunyi dua kali.

CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi seperti yang disebutkan dibawah. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

CATATAN

- Mengaktifkan fungsi konfirmasi operasi (lampu sinyal belok berkedip) hanya saat mengunci, atau saat membuka penguncian.
- Menonaktifkan fungsi konfirmasi pengoperasian (lampu sinyal belok berkedip) dan buzzer di bagian luar.
- Mengubah jumlah kedipan sebagai fungsi konfirmasi pengoperasian (kedipan lampu sinyal belok).

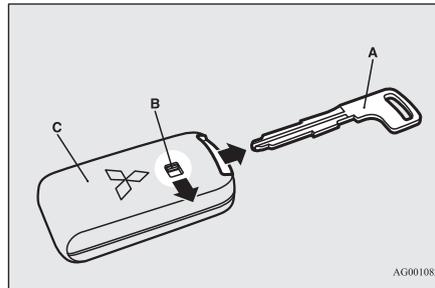
Mengunci / membuka kunci tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*

E00306000165

Kunci darurat

E00307201608

Kunci darurat (A) hanya bisa digunakan untuk mengunci dan membuka kunci pintu. Untuk menggunakan kunci darurat, buka penguncian *lock knob* (B) dan lepaskan dari kunci *keyless operation* (C).



AG0010823

CATATAN

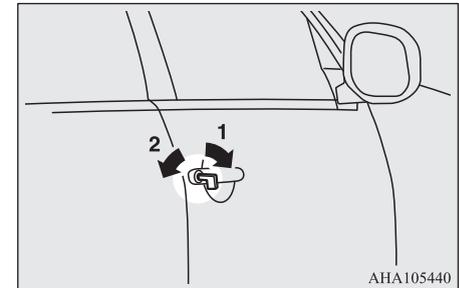
- Hanya gunakan kunci darurat untuk keadaan darurat saja. Jika baterai kunci *keyless operation* telah habis, segera lakukan penggantian sehingga anda dapat menggunakan kunci *keyless operation*.

CATATAN

- Kunci darurat terpasang di dalam kunci *keyless operation*.
- Setelah menggunakan kunci darurat, selalu kembalikan ke posisi awal.

Mengunci dan membuka kunci pintu

Putar kunci darurat ke arah depan untuk mengunci pintu, dan putar ke arah belakang untuk membuka kunci pintu. Juga lihat ke “Mengunci dan membuka kunci: Pintu” pada BAB 3.



AHA105440

- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

Aktivasi peringatan

E00305902594

Untuk mencegah pencurian kendaraan atau kesalahan penggunaan yang tidak diinginkan dari *keyless operation system*, *buzzer* dan tampilan pada *multi information display* akan memberikan peringatan pada pengemudi.

Jika peringatan aktif, selalu periksa kendaraan dan kunci *keyless operation*. Peringatan ini juga muncul bila terdapat masalah pada *keyless operation system*.

TIPE 1: Tipe tampilan *color liquid crystal*

TIPE 2: Tipe tampilan *mono-color liquid crystal*

Item	TIPE 1		TIPE 2		Catatan (Solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Deteksi kerusakan		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali	 Menyala	Tidak berbunyi	Terdapat masalah pada <i>keyless operation system</i> .
Tegangan baterai turun		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali	 Berkedip	Tidak berbunyi	Baterai mulai habis, peringatan diaktifkan. (Peringatan tidak aktif bila baterai habis sama sekali.)
Kunci tidak terdeteksi		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali	 Berkedip	Tidak berbunyi	<p>Ketika tombol <i>start / stop</i> mesin diubah dari OFF ke ACC atau ON atau saat engine dihidupkan, peringatan diaktifkan, jika terjadi sejumlah kondisi berikut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Membawa kunci <i>keyless operation</i> yang lain dengan kode yang berbeda, atau kunci <i>keyless operation</i> mungkin diluar jangkauan operasi. • Baterai kunci <i>keyless operation</i> telah habis. • Komunikasi terhalang oleh lingkungan sekitar yang mengandung gelombang listrik.

Item	TIPE 1		TIPE 2		Catatan (Solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Pengingat kunci <i>keyless operation</i>		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekitar 1 menit. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik.	 Berkedip	Buzzer di bagian dalam berbunyi sekitar 1 menit. Buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik.	Jika mode pengoperasian pada posisi OFF dan pintu pengemudi dibuka dengan kunci <i>keyless operation</i> di dalam lubang kunci, akan ada peringatan dan buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik dan buzzer di bagian dalam berbunyi sekitar 1 menit untuk mengingatkan anda agar melepas kunci. Bila kunci telah dilepas dari key slot, buzzer berhenti.
Sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i>		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus.	 Berkedip	Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus	<ul style="list-style-type: none"> • Bila kendaraan di parkir dengan mode operasi selain dari OFF, jika anda menutup pintu setelah membuka salah satu pintu dan mengeluarkan kunci <i>keyless operation</i> dari dalam kendaraan, maka peringatan akan muncul sampai kunci terdeteksi di dalam kendaraan. • Bila anda mengeluarkan kunci <i>keyless operation</i> dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu, maka sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i> tidak akan bekerja. • Dapat dilakukan perubahan pengaturan agar sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i> bekerja jika anda mengeluarkan kunci <i>keyless operation</i> dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. • Bahkan jika anda menggunakan kunci <i>keyless operation</i> dalam rentang pengoperasian untuk menghidupkan mesin, jika kunci <i>keyless operation</i> dan kode ID kendaraan tidak dapat dicocokkan, contoh karena pengaruh lingkungan atau kondisi elektromagnetik, peringatan mungkin saja akan muncul.

Item	TIPE 1		TIPE 2		Catatan (Solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Sistem pencegah penguncian		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik.	 Berkedip	Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	<ul style="list-style-type: none"> • Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, jika anda menutup semua pintu tetapi kunci <i>keyless operation</i> tertinggal dalam kendaraan dan anda mencoba mengunci pintu dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan, maka akan muncul peringatan dan anda tidak bisa mengunci pintu. • Pastikan anda telah membawa kunci <i>keyless operation</i> sebelum mengunci pintu. Apabila anda meninggalkan kunci <i>keyless operation</i> di dalam kendaraan, kemungkinan pintu akan terkunci tergantung pada pengaruh lingkungan dan kondisi sinyal <i>wireless</i>.
Sistem pencegahan pintu masih terbuka		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	 Berkedip	Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, bila anda mencoba mengunci pintu dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan namun salah satu pintu tidak tertutup sempurna, akan muncul peringatan dan anda tidak bisa mengunci pintu.
Sistem pengingat mode operasi OFF		Buzzer di bagian dalam berbunyi satu kali. Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	 Berkedip	Buzzer di bagian luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	Ketika mode pengoperasian selain dari posisi OFF, jika anda mencoba mengunci pintu dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan, akan muncul peringatan dan anda tidak dapat mengunci pintu.

Pintu

E00300403692

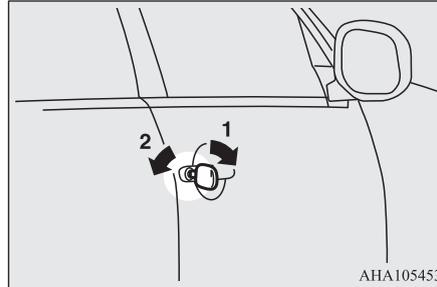
⚠ PERHATIAN

- Pastikan semua pintu tertutup rapat, berbahaya jika berkendara dengan pintu tidak tertutup rapat.
- Jangan meninggalkan anak-anak di dalam kendaraan tanpa pengawasan.
- Berhati-hati agar tidak mengunci pintu saat kunci masih di dalam kendaraan.

📖 CATATAN

- Untuk mencegah agar kunci tidak tertinggal di dalam kendaraan, maka *knob* pengunci di pintu pengemudi ataupun kunci tidak dapat digunakan untuk mengunci pintu pengemudi ketika terbuka.

Mengunci atau membuka kunci dengan anak kunci



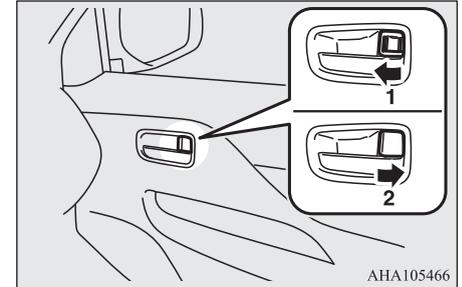
AHA105453

- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

📖 CATATAN

- Pada kendaraan dengan *central door lock*, saat mengunci atau membuka dengan anak kunci, semua pintu akan terkunci atau terbuka.
Lihat ke “Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*)” pada BAB 3.
- Bila kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*, pintu pengemudi dapat dikunci atau dibuka dengan kunci darurat.
Lihat ke “kunci darurat” pada BAB 3.

Mengunci atau membuka kunci dari dalam kendaraan



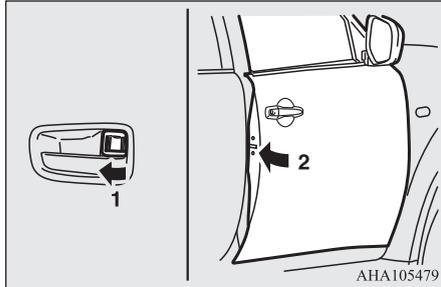
AHA105466

- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

📖 CATATAN

- Pintu pengemudi dapat dibuka tanpa menggunakan *knob* pengunci dengan menarik gagang pintu bagian dalam.
Pada kendaraan dengan *central door lock*, semua pintu lain akan terbuka penguncinya secara bersamaan.

Mengunci tanpa menggunakan kunci



Tempatkan *knob* pengunci bagian dalam (1) ke posisi mengunci, dan tutup pintu (2).

CATATAN

- Pintu pengemudi tidak dapat dikunci menggunakan *knob* pengunci bagian dalam saat pintu pengemudi terbuka.

Pengingat (*reminder*) kunci kontak*

E00300500126

Kecuali kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*

Bila kunci kontak dimatikan dan pintu pengemudi dibuka dengan kunci masih berada di dalam kunci kontak, *reminder buzzer* kunci akan berbunyi secara terputus-putus untuk mengingatkan anda agar melepas kunci.

Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*)*

E00300803511

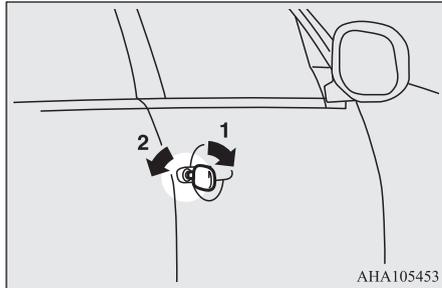
CATATAN

- Pengoperasian mengunci atau membuka kunci secara terus menerus akan mengaktifkan sirkuit pengaman sistem pengunci pintu terpusat dan mencegah sistem bekerja. Jika hal ini terjadi, tunggu sekitar 1 menit sebelum mengoperasikan sistem *central door lock*.

Semua pintu dapat dikunci dan dibuka kuncinya seperti penjelasan berikut.

Pintu pengemudi dengan kunci*

Gunakan kunci pada pintu pengemudi untuk mengunci atau membuka penguncian.



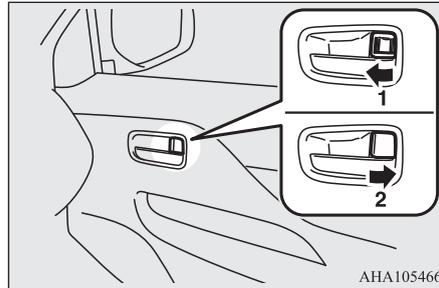
- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

CATATAN

- Jika kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*, pintu pengemudi dapat dikunci atau dibuka penguncian dengan kunci darurat. Lihat “kunci darurat” pada BAB 3.

Pintu pengemudi dengan knob pengunci bagian dalam*

Gunakan *knob* pengunci pintu untuk mengunci pintu pengemudi atau membuka penguncian semua pintu.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

CATATAN

- Berhati-hati agar tidak mengunci pintu bila kunci di dalam kendaraan saat keluar kendaraan.

Pengunci pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan (dengan mekanisme *impact sensitive unlock*)*

Semua pintu otomatis terkunci saat kecepatan kendaraan lebih dari 15 km/jam. Selain itu, semua pintu membuka penguncian saat terkena benturan kuat yang membahayakan bagi penumpang di dalam kendaraan. Fungsi ini dipersiapkan untuk keselamatan saat terjadi kecelakaan.

PERINGATAN

- Bila mekanisme pengunci pintu otomatis tidak beroperasi seperti kondisi dibawah ini, segera periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Pintu tidak otomatis mengunci walaupun kecepatan kendaraan sudah melebihi sekitar 15 km/jam.
- Secara otomatis pintu membuka penguncian saat berkendara.
- Saat kunci kontak atau mode pengoperasian ON, lampu peringatan SRS tidak hidup atau tetap menyala.
- Lampu peringatan SRS menyala saat berkendara.
- Kerusakan pada sistem *central door lock*.

CATATAN

- Walaupun kendaraan mengalami deformasi yang parah akibat tabrakan dan lainnya, tergantung pada tempat dan sudut tabrakan, juga bentuk dan kondisi objek lain yang bertabrakan, pintu kemungkinan tidak terbuka. Tingkat deformasi atau kerusakan kendaraan tidak selalu berkaitan dengan membukanya penguncian pintu.
- Fungsi ini diaktifkan saat kendaraan dikirim dari pabrik. Bila anda ingin mengaktifkan atau nonaktif fungsi ini, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Membuka kunci menggunakan kunci kontak, tombol *start / stop* mesin atau tuas selektor*

Memungkinkan untuk membuka penguncian semua pintu kapanpun sebagai berikut.

[Kendaraan dengan M/T]

Kunci kontak diubah ke posisi “LOCK” atau mode operasi di posisi OFF.

[Kendaraan dengan A/T]

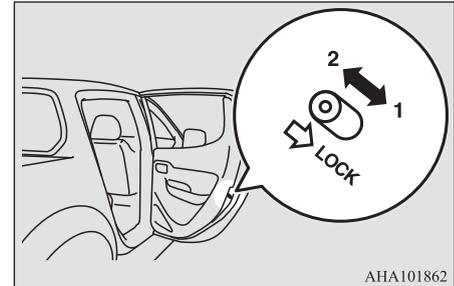
Tuas selektor di posisi “P” (PARK) saat kunci kontak atau mode operasi ON.

Atau kunci kontak diubah ke posisi “LOCK” atau mode operasi di posisi OFF.

Fungsi ini tidak aktif saat kendaraan dikirim dari pabrik. Bila anda ingin mengaktifkan atau non aktif fungsi ini, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

“Child Lock (Pelindung anak)” pada pintu belakang (Double cab)

E00300902140



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

Fitur pelindung anak ini membantu mencegah terbukanya pintu secara tidak sengaja, khususnya saat ada anak kecil di kursi belakang.

Tuas pelindung anak ini dilengkapi di setiap pintu belakang.

Bila tuas disetel ke posisi mengunci (*lock*), pintu belakang tidak bisa dibuka menggunakan gagang di bagian dalam.

Untuk membuka pintu belakang saat pelindung anak berfungsi, tarik gagang pintu bagian luar.

Jika tuas disetel ke posisi tidak mengunci (*unlock*), mekanisme pelindung anak tidak berfungsi.

⚠ PERHATIAN

- Saat berkendara dengan anak-anak di kursi belakang, gunakan fitur pelindung anak pintu belakang ini untuk mencegah pintu terbuka tanpa sengaja yang bisa menimbulkan kecelakaan.

Pintu bak

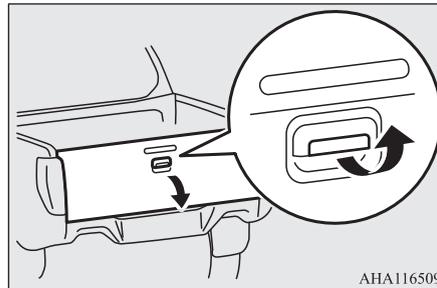
E00303001161

⚠ PERHATIAN

- Jangan berdiri dibelakang pipa knalpot saat memuat dan menurunkan barang muatan. Panas knalpot dapat membakar.
- Perhatikan agar jangan sampai jari anda terjepit pintu bak.
- Jangan membebani pintu bak.
- Sebelum berkendara, pastikan pintu bak telah ditutup dengan aman dan rapat. Bila pintu bak terbuka saat mengendarai kendaraan, barang-barang yang dibawa dapat jatuh ke jalan.

Untuk membuka

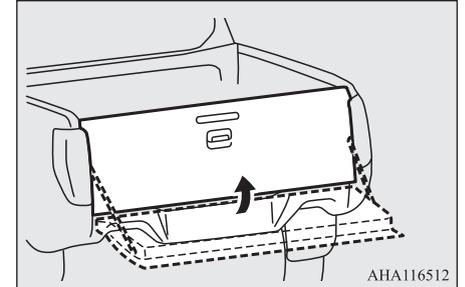
Angkat tuas pembuka pintu dan turunkan pintu bak.



AHA116509

Untuk menutup

Angkat pintu bak dan tutup dengan tenaga yang cukup untuk mengunci pintu dengan aman ke posisinya.



AHA116512

Untuk mengayun ke bawah

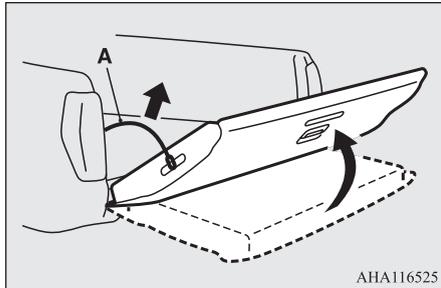
Kecuali beberapa model, pintu bak bisa mengayun turun dalam 2 tahap. Untuk menurunkannya ke tahap kedua, cara kerjanya sebagai berikut:

⚠ PERHATIAN

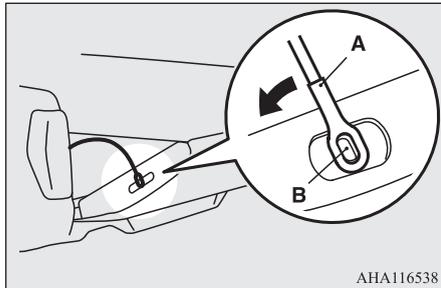
- Pada kendaraan dengan *bumper* belakang, bak belakang jangan diturunkan dengan mengayun karena bak belakang dapat rusak.

Pengontrol kaca jendela manual*

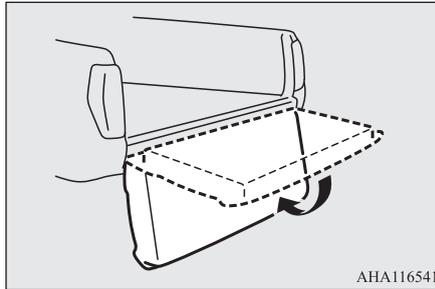
1. Ayunkan pintu bak agar membuka ke posisi pertama. Kemudian, angkat ke posisi yang ditunjukkan dalam ilustrasi sambil ditahan kawat (A).



2. Lepas kawat (A) di satu sisi sambil meluruskan lubang kawat dengan pengait (B).



3. Lepas kawat di sisi lain dengan cara yang sama, dan perlahan mengayun bak belakang hingga turun.

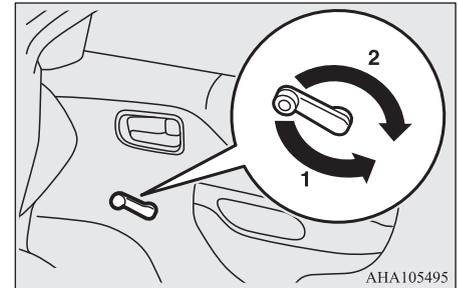


⚠ PERHATIAN

- Jangan menutup pintu bak dengan kawat tanpa pengait.

Pengontrol kaca jendela manual*

E00302101107



- 1- Membuka
- 2- Menutup

Pengontrol kaca jendela elektrik / *power window**

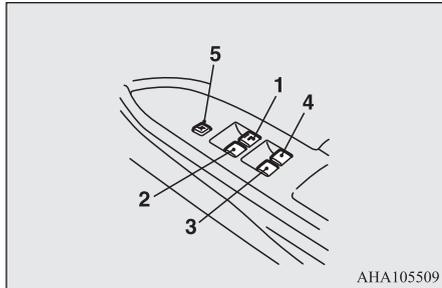
E00302201661

Power window hanya bisa dioperasikan dengan kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON.

Saklar pengontrol *power window**

E00302303826

Setiap kaca jendela pintu akan membuka atau menutup bila mengoperasikan tombol yang berhubungan.



AHA105509

- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang kiri (*Double cab*)
- 4- Jendela pintu belakang kanan (*Double cab*)
- 5- Tombol pengunci

⚠ PERINGATAN

- Sebelum mengoperasikan pengontrol *power window*, pastikan bahwa tidak ada yang terjepit (kepala, tangan, jari, dan lainnya).
- Jangan meninggalkan kendaraan tanpa mencabut kunci kontak.
- Jangan meninggalkan anak-anak (atau orang lain yang tidak mampu mengoperasikan pengontrol *power window* dengan aman) sendirian di dalam kendaraan.

Saklar jendela pengemudi

Saklar pengemudi dapat digunakan untuk mengoperasikan semua jendela pintu. Jendela dapat dibuka atau ditutup dengan mengoperasikan saklar yang berhubungan. Tekan saklar untuk membuka kaca jendela, dan tarik saklar untuk menutupnya.

[Tipe 1]

Bila saklar untuk kaca jendela pintu pengemudi ditekan sepenuhnya, otomatis jendela pintu terbuka penuh.

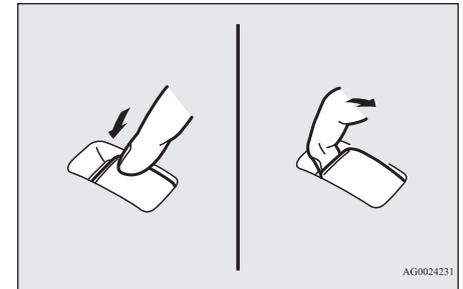
[Tipe 2]

Bila saklar untuk kaca jendela pengemudi ditekan ke bawah / ditarik ke atas sepenuhnya, jendela pintu secara otomatis membuka / menutup sepenuhnya.

Jika anda ingin menghentikan pergerakan jendela, operasikan saklar sedikit ke arah sebaliknya.

Saklar jendela penumpang

Saklar kaca jendela penumpang dapat digunakan untuk mengoperasikan jendela pintu pengemudi yang berhubungan. Tekan saklar untuk membuka jendela, dan tarik saklar untuk menutup.



AG00024231

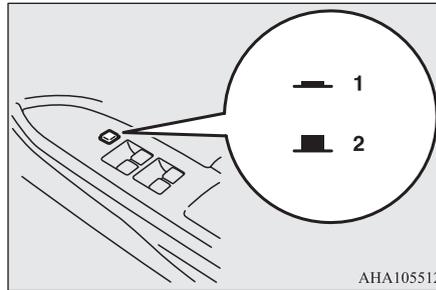
CATATAN

- Pengoperasian terus menerus saat mesin tidak bekerja akan menghabiskan baterai. Operasikan saklar jendela hanya di saat mesin sedang bekerja.
- Kaca jendela pintu belakang tidak dapat terbuka secara penuh

Tombol pengunci

E00303102361

Saat tombol pengunci dioperasikan, saklar jendela penumpang tidak dapat digunakan untuk membuka atau menutup kaca jendela pintu dan saklar jendela pengemudi tidak dapat membuka atau menutup jendela pintu kecuali jendela pintu pengemudi. Untuk membuka penguncian, tekan sekali lagi.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

PERINGATAN

- Anak-anak mungkin bermain saklar dengan resiko tangan atau kepalanya terjepit di jendela. Pada saat berkendara dengan anak-anak di dalam kendaraan, tekan saklar pengunci jendela agar saklar jendela penumpang tidak aktif.

Fungsi timer

E00302402123

Jendela pintu dapat dibuka atau ditutup selama 30 detik setelah mesin berhenti. Akan tetapi, ketika pintu pengemudi atau pintu penumpang depan dibuka, jendela tidak bisa dioperasikan lagi.

Mekanisme pengaman (Hanya jendela pintu pengemudi pada kendaraan dengan saklar jendela pengemudi tipe 2)

E00302502140

Pada saat jendela pintu secara otomatis menutup dengan menarik saklar sepenuhnya, bila tangan atau kepala terjepit ketika menutup jendela, jendela secara otomatis akan terbuka kembali.

Namun, pastikan bahwa tidak ada orang yang menempatkan kepala atau tangan di jendela saat menutup jendela pintu pengemudi.

Jendela yang terbuka akan beroperasi kembali setelah beberapa detik.

PERINGATAN

- Bila terminal baterai dilepas atau sekering untuk jendela elektrik diganti, mekanisme pengaman akan dibatalkan. Jika tangan atau kepala terjepit, bisa berakibat cedera serius.

PERHATIAN

- Mekanisme keamanan dibatalkan tepat sebelum jendela tertutup penuh. Hal ini memungkinkan jendela menutup sepenuhnya. Oleh karena itu berhati-hatilah agar jari anda tidak terjepit di jendela.

⚠ PERHATIAN

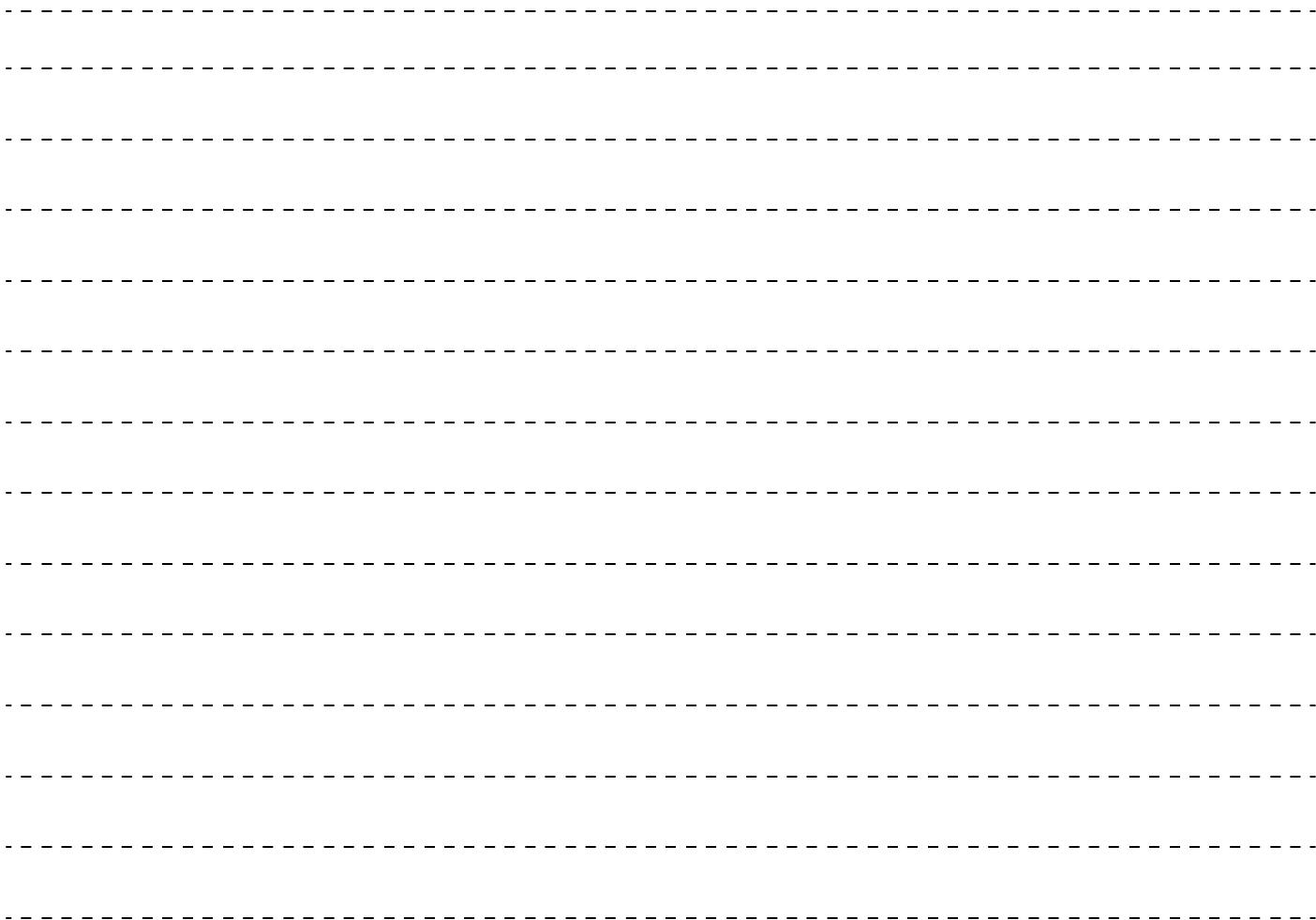
- Mekanisme keamanan dinonaktifkan saat saklar ditarik. Maka berhati-hatilah agar jari anda tidak terjepit di jendela.

📖 CATATAN

- Mekanisme keamanan dapat diaktifkan jika kondisi mengemudi atau sebab lain yang menyebabkan jendela pintu pengemudi mengalami kejutan fisik dengan penyebab yang mirip dengan tangan atau kepala terjepit.
- Jika mekanisme keamanan diaktifkan lima kali atau lebih secara berurutan, mekanisme keamanan akan dibatalkan dan kaca jendela pintu akan tidak menutup dengan sempurna. Dalam hal ini, prosedur berikut harus dilakukan untuk memperbaiki kondisi ini. Jika jendela terbuka, secara berulang tarik saklar jendela pintu sehingga jendela menutup penuh. Berikutnya, lepas saklar, tarik saklar sekali lagi dan tahan keadaan ini selama sekurangnya 1 detik, kemudian lepaskan. Sekarang anda dapat mengoperasikan semua jendela dengan cara normal.

📖 CATATAN

- Jika terminal baterai dilepas atau sekering untuk kaca jendela elektrik diganti, mekanisme keamanan akan dibatalkan dan jendela pintu tidak akan membuka/menutup otomatis sepenuhnya. Jika jendela terbuka, tarik saklar jendela pintu pengemudi secara berulang hingga jendela tertutup rapat. Berikutnya, lepas saklar, tarik saklar sekali lagi dan tahan keadaan ini selama sekurangnya 1 detik, kemudian lepaskan. Sekarang anda dapat mengoperasikan semua jendela dengan cara normal.



Bab 4 - Kursi dan sabuk pengaman

Penyetelan kursi	4-2
Kursi depan	4-3
Kursi belakang*	4-4
Sandaran kepala*	4-5
Sabuk pengaman	4-7
Pelindung wanita hamil	4-11
Sistem <i>pre-tensioner</i> dan <i>force limiter</i> pada sabuk pengaman*	4-11
Kursi pelindung anak	4-12
Pemeriksaan sabuk pengaman	4-21
<i>Supplemental restraint system (SRS) - airbag*</i>	4-22

Penyetelan kursi

E00400301975

Setel kursi pengemudi agar anda merasa nyaman sehingga anda dengan mudah dapat mengoperasikan pedal, setir, saklar dan lainnya sambil mempertahankan pandangan mengemudi yang jelas.

PERINGATAN

- Jangan menyetel kursi sambil mengemudi, karena dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol kendaraan yang berakibat kecelakaan. Setelah penyetelan dilakukan, pastikan kursi sudah dikunci dalam posisinya dengan menggerakkan kursi ke depan dan ke belakang tanpa menggunakan mekanisme penyetelan.
- Sangat berbahaya duduk di area bagasi kendaraan. Juga, area bagasi dan kursi belakang tidak boleh digunakan sebagai tempat bermain anak-anak. Jika terjadi tabrakan, orang dewasa atau anak-anak yang duduk di area tidak terlindungi ini lebih besar kemungkinan mengalami cedera serius atau kematian.
- Jangan biarkan orang atau anak-anak duduk di kendaraan anda yang tidak dilengkapi tempat duduk dan sabuk pengaman, dan pastikan semua orang yang bepergian di kendaraan anda berada di tempat duduk dan mengenakan sabuk pengaman, atau jika ada anak-anak pastikan duduk di kursi pelindung anak.

PERINGATAN

- Untuk memperkecil resiko cedera pada setiap penumpang saat terjadi tabrakan atau pengereman mendadak, sandaran kursi harus selalu di posisi yang hampir tegak saat kendaraan bergerak. Perlindungan yang diberikan oleh sabuk pengaman dapat berkurang secara signifikan bila sandaran kursi dimiringkan. Bila sandaran kursi miring, terdapat resiko penumpang akan merosot ke bawah sabuk, menyebabkan luka serius.
- Jangan menempatkan barang apapun di bawah kursi. Hal ini bisa menyebabkan kursi tidak terkunci dengan aman, dan bisa menyebabkan kecelakaan. Hal ini bisa juga merusak kursi atau bagian yang lain.

PERHATIAN

- Pastikan kursi disetel oleh orang dewasa atau dibawah pengawasan orang dewasa agar pengoperasiannya benar dan aman.
- Jangan menaruh bantal atau yang sejenisnya diantara punggung anda dan sandaran kursi saat berkendara. Efektifitas sandaran kepala akan berkurang saat terjadi kecelakaan.

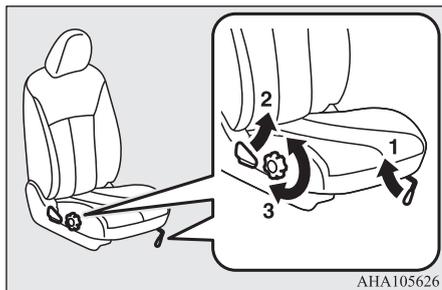
PERHATIAN

- Mekanisme memiringkan sandaran kursi pada kursi depan manual menggunakan pegas (*spring loaded*), sehingga akan menyebabkan terlipatnya sandaran kursi ke depan saat mengoperasikan tuas pengunci. Saat mengoperasikan tuas, duduk bersandarlah pada sandaran kursi atau menahannya dengan tangan untuk mengontrol gerak balik.
- Saat menggeser kursi, berhati-hati agar tangan atau kaki anda tidak terjepit.
- Saat menggeser atau memiringkan kursi ke belakang, perhatikan kondisi kursi penumpang belakang. (*Double cab*)

Kursi depan

E00400401341

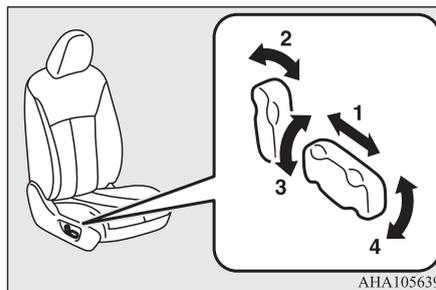
Tipe manual*



AHA105626

- 1- Untuk mengatur maju atau mundur
Angkat gagang dan setel kursi ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan gagang.
- 2- Untuk mengatur sandaran kursi
Tarik tuas dan dorong sandaran kursi agar dapat bersandar ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan tuas.
- 3- Untuk mengatur ketinggian alas kursi (hanya kursi pengemudi)*
Putar *dial* dan setel ketinggian alas kursi ke posisi yang diinginkan.

Tipe elektrik*



AHA105639

- 1- Untuk mengatur maju atau mundur
Operasikan tuas seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel kursi ke posisi yang diinginkan.
- 2- Untuk mengatur sandaran kursi
Operasikan tuas seperti yang ditunjukkan tanda panah dan setel sandaran kursi ke posisi yang diinginkan.
- 3- Untuk mengatur ketinggian kursi
Operasikan tuas seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel ketinggian kursi ke posisi yang diinginkan.
Jika semua tuas dioperasikan, maka semua bagian kursi akan bergerak.

- 4- Untuk mengatur sudut alas kursi
Operasikan tuas seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel sudut alas kursi ke posisi yang diinginkan.

CATATAN

- Untuk mencegah habisnya baterai, operasikan tuas saat mesin hidup.

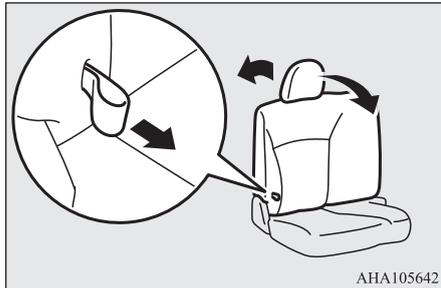
Kursi penumpang (*Single cab* dan *Double cab*)*

[Untuk mengakses perlengkapan (*Single cab*)]

Lipat sandaran kursi penumpang ke depan.
Lihat ke “Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak” pada BAB 8.
Tarik tali dan lipat sandaran kursi ke depan.

[Memiringkan sandaran kursi]

Tarik tali dan miringkan ke belakang ke posisi yang diinginkan, dan lepaskan tali.



Kursi belakang*

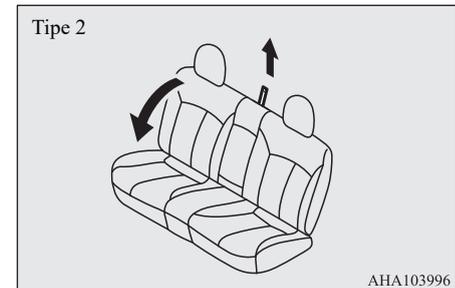
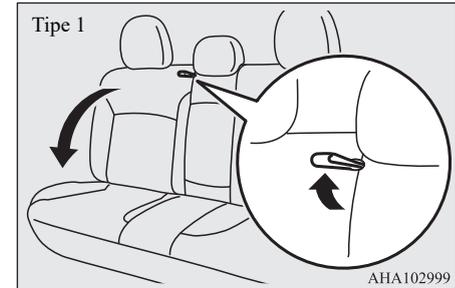
E00401301507

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan sandaran kepala di posisi duduk bagian tengah, saat seseorang duduk di bagian tengah kursi belakang, setel ketinggian sandaran kepala sampai posisi mengunci. Lihat ke “Sandaran kepala” pada BAB 4. (*Double cab*)

Melipat sandaran kursi ke depan (*Double cab*)

E00401601454

Tarik tali di bagian atas sandaran kursi dan lipat ke depan.



Untuk mengembalikan

E00415600038

Angkat sandaran kursi sampai mengunci dengan aman.

Tarik dan dorong sandaran kursi secara perlahan untuk memastikan sudah terkunci.

Sandaran lengan (*Double cab*)*

E00401701790

Tarik sandaran lengan ke bawah untuk menggunakannya.

Untuk mengembalikan ke posisi semula, dorong ke belakang (ke dalam sandaran kursi) sampai rata dengan kursi.



CATATAN

- Jangan menaiki atau duduk di sandaran lengan. Hal ini dapat merusak sandaran lengan.
 - Permukaan atas sandaran lengan terdapat tempat gelas untuk penumpang kursi belakang.
- Lihat ke “Tempat gelas” pada BAB 7.

Sandaran kepala*

E00403303039

PERINGATAN

- Mengemudi tanpa sandaran kepala dapat menyebabkan anda dan penumpang anda mengalami cedera serius atau kematian dalam sebuah kecelakaan. Untuk mengurangi resiko cedera di saat kecelakaan, selalu pastikan sandaran kepala terpasang dengan benar saat kursi diduduki.
- Jangan menaruh bantal atau yang sejenisnya di sandaran kursi karena dapat mempengaruhi fungsi sandaran kepala karena memperlebar jarak antara kepala dengan sandaran.

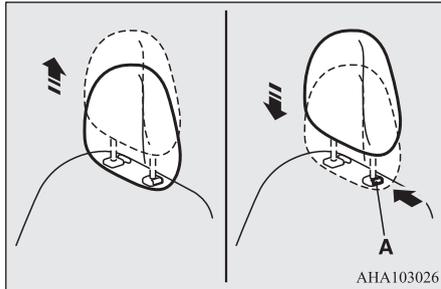
Menyetel ketinggian

Kursi depan

Setel ketinggian sandaran kepala sehingga bagian tengah sandaran kepala sedekat mungkin dengan tinggi telinga untuk mengurangi kemungkinan terluka jika terjadi kecelakaan. Seseorang yang terlalu tinggi bagi sandaran kepala untuk mencapai setinggi telinga, harus menyetel sandaran setinggi mungkin.

Sandaran kepala*

Untuk menaikkan sandaran kepala, tarik ke atas. Untuk menurunkan sandaran kepala, dorong ke bawah sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) searah tanda panah. Setelah penyetelan, dorong sandaran kepala ke bawah dan pastikan telah terkunci.

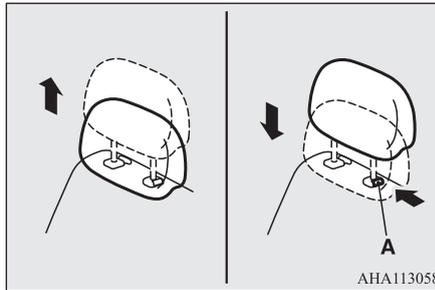


Kursi belakang di bagian tengah

Untuk mengurangi resiko cedera dalam suatu kecelakaan, tarik ke atas sandaran kepala hingga posisi mengunci.

Untuk menaikkan sandaran kepala, tarik ke atas.

Untuk menurunkan sandaran kepala, dorong ke bawah sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) searah tanda panah. Setelah penyetelan, dorong sandaran kepala ke bawah dan pastikan sudah terkunci.



PERINGATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan sandaran kepala di posisi kursi tengah, saat seseorang duduk di posisi kursi tengah pada kursi belakang, tarik ke atas sandaran kepala hingga posisi mengunci. Pastikan agar menyetelnya sebelum mulai mengemudi. Cedera serius dapat terjadi sebagai akibat dari benturan. (*Double cab*)



CATATAN

- Ketinggian sandaran kepala pada kursi di sisi kiri dan kanan kursi belakang tidak dapat disetel.

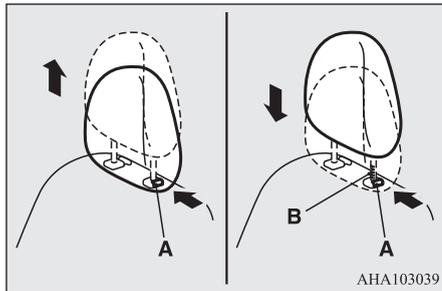
Melepas

Angkat sandaran kepala sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A).

Memasang

Pastikan bahwa sandaran kepala menghadap ke arah yang benar, kemudian masukan ke dalam sandaran kursi sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) ke arah yang ditunjuk tanda panah.

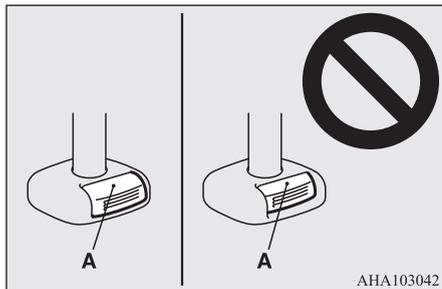
Penyesuaian lekukan pada tangkai sandaran kepala harus terpasang ke dalam lubang dengan tombol pengaturan (A) (kecuali sandaran kepala tempat duduk di sisi luar).



AHA103039

⚠ PERHATIAN

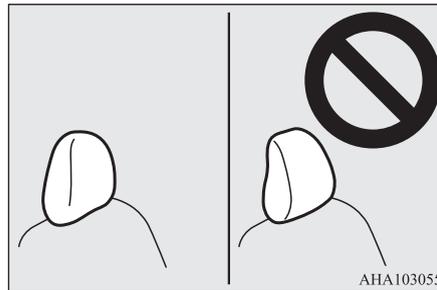
- Pastikan bahwa tombol pengatur ketinggian (A) telah disetel dengan benar seperti ditunjuk pada gambar, dan juga angkat sandaran kepala untuk memastikannya tidak terlepas dari sandaran kursi.



AHA103042

⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan dilengkapi dengan sandaran kepala kursi belakang, bentuk dan ukuran sandaran kepala berbeda tergantung dari kursinya. Selalu gunakan sandaran kepala yang disediakan pada kursi dan jangan memasang sandaran kepala dengan arah yang salah.



AHA103055

Sabuk pengaman

E00404801981

Untuk melindungi anda dan penumpang anda saat terjadi kecelakaan, sabuk pengaman harus dikenakan dengan benar saat mengemudi.

Sabuk pengaman pengemudi dan penumpang depan dilengkapi dengan sistem *pre-tensioner*. Sabuk tersebut digunakan dengan cara yang sama seperti sabuk pengaman konvensional.

Lihat ke “Sabuk pengaman sistem *pre-tensioner* dan *force limiter*” pada BAB 4.

⚠ PERINGATAN

- Sabuk pengaman harus selalu dikenakan oleh orang dewasa yang mengemudi atau naik kendaraan ini, dan anak-anak yang telah cukup besar untuk mengenakan sabuk pengaman. Anak-anak harus menggunakan sistem pelindung anak yang sesuai.
- Selalu pasang sabuk bahu di bahu anda dan menyilang di dada. Jangan meletakkannya di belakang anda atau di bawah lengan anda.
- Satu sabuk pengaman harus digunakan hanya untuk satu orang. Berbahaya untuk memasang sabuk di sekitar anak yang sedang digendong di pangkuan penumpang.

PERINGATAN

- Sabuk pengaman akan memberikan perlindungan maksimal bila sandaran kursi di posisi tegak. Saat sandaran kursi dimiringkan, ada resiko yang lebih besar kepada pemumpang yang akan merosot ke bawah sabuk, terutama pada tabrakan dari depan, dan dapat terluka karena sabuk atau terkena panel instrumen panel sandaran kursi.
- Pastikan sabuk tidak terlilit saat digunakan.
- Jangan melakukan modifikasi atau penambahan yang dapat menyebabkan perangkat penyetelan tidak bisa bekerja mengencangkan sabuk, atau menghambat sabuk pengaman disetel secara kencang.
- Jangan memeluk anak-anak pada lengan atau pangkuan ketika menaiki kendaraan, meskipun anda mengenakan sabuk pengaman. Hal ini dapat beresiko luka fatal terhadap anak tersebut pada saat tabrakan atau pengereman mendadak.
- Selalu setel sabuk pengaman hingga terasa pas dan nyaman.
- Selalu pakai bagian pangkuan sabuk pada pinggul anda.

PERINGATAN

- Jangan biarkan anak-anak bermain dengan sabuk pengaman. Jika anak bermain dengan sabuk pengaman dengan melilitkannya di sekitar tubuh mereka, sabuk pengaman dapat tertarik dan menjadi ketat/sesak. Ini dapat menyebabkan cedera serius atau kematian, seperti kekurangan nafas / mati lemas.
Ini dapat terjadi meskipun kendaraan sedang diparkir. Jika anak tidak bisa dilepaskan dari sabuk pengaman, gunakan alat yang sesuai seperti pisau atau gunting untuk memotong sabuk pengaman.

Sabuk pengaman tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat)

E00404903713

Sabuk pengaman jenis ini tidak memerlukan penyetelan panjang. Begitu dipakai, sabuk akan menyatel dengan sendirinya menurut gerakan pemakai, tetapi saat terjadi hentakan mendadak/keras, sabuk secara otomatis mengunci untuk menahan tubuh pemakai.

CATATAN

- Anda dapat memeriksa apakah sabuk mengunci dengan cara menariknya dengan cepat.

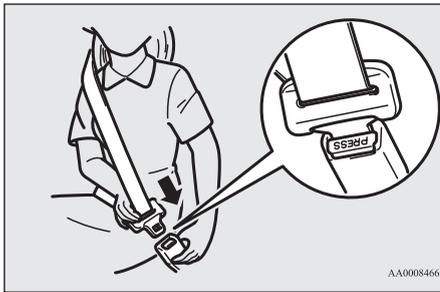
Memakai

1. Tarik sabuk keluar perlahan sambil menahan plat *latch* (lidah besi).

CATATAN

- Jika sabuk tidak dapat ditarik keluar dari kondisi terkunci, tarik sabuk tersebut sekali dengan kencang, kemudian kembalikan. Setelah itu, sekali lagi tarik sabuk keluar dengan perlahan.

2. Masukkan plat *latch* (lidah besi) ke *buckle* (gesper) sampai terdengar “klik”.



AA0008466

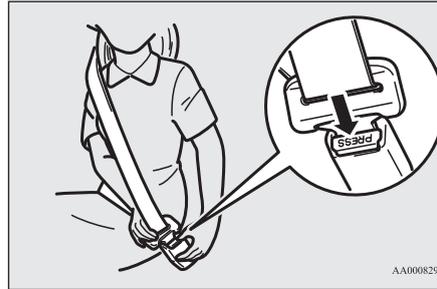
⚠ PERINGATAN

- Jangan menggunakan bagian pangkuan sabuk di perut anda. Saat kecelakaan sabuk dapat menekan perut dengan keras dan mengakibatkan luka.
- Sabuk pengaman tidak boleh terpuntir ketika dipakai.

3. Tarik sabuk sedikit untuk menyatel kekencangan sesuai keinginan.

Melepaskan

Tahan plat *latch* (*lidah besi*) dan tekan tombol pada *buckle* (*gesper*).



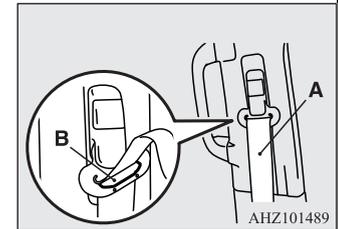
AA0008293

📖 CATATAN

- Saat sabuk menarik kembali secara otomatis, tahanlah plat *latch* sehingga sabuk tertarik secara perlahan. Jika hal ini tidak dilakukan dapat terjadi kerusakan.

📖 CATATAN

- Jika sabuk pengaman (A) atau cincin (B) kotor, sabuk mungkin tidak tertarik dengan lancar. Meskipun sabuk pengaman dan cincin tidak terlihat kotor, sebenarnya sabuk pengaman dan cincin bisa saja kotor. Bersihkan seluruh sabuk pengaman dengan larutan deterjen netral dan seka cincinnya. Membersihkan kotoran yang tidak terlihat dapat membantu agar sabuk pengaman tertarik dengan lebih lancar. Lihat ke “Membersihkan sabuk pengaman” pada BAB 9.



AHZ101489

Pengingat sabuk pengaman*

E00409803078

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Jika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan ke posisi ON sementara sabuk pengaman untuk pengemudi dan penumpang depan (jika dilengkapi) tidak digunakan, maka lampu peringatan akan menyala dan terdengar bunyi sekitar 6 detik mengingatkan pengemudi dan penumpang depan untuk mengencangkan sabuk pengaman.

Jika kendaraan dikemudikan dengan sabuk pengaman yang belum terpasang, lampu peringatan akan berkedip dan tampilan peringatan (jika dilengkapi) akan muncul dan akan terdengar bunyi yang terputus-putus selama kurang lebih 90 detik hingga sabuk pengaman telah digunakan.

⚠ PERINGATAN

- Jangan memasang stiker atau aksesoris apapun yang dapat membuat lampu peringatan sulit untuk dilihat.

📖 CATATAN

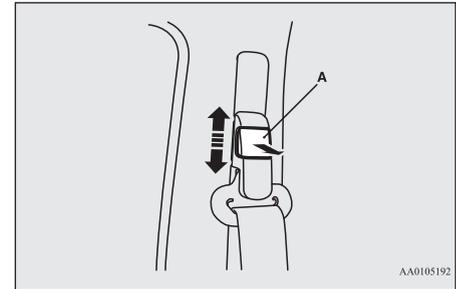
- Jika sabuk pengaman tetap belum terpasang, maka lampu peringatan dan suara peringatan akan terus berbunyi setiap kali kendaraan mulai bergerak.
- Untuk kursi penumpang depan, fungsi peringatan (jika dilengkapi) hanya bekerja jika seseorang sedang duduk di kursi.
- Saat bagasi diletakkan di kursi penumpang depan, maka sensor di bantalan kursi (jika dilengkapi) mungkin akan mengeluarkan suara dan lampu peringatan menyala, tergantung pada berat dan posisi barang.

Anchor sabuk pengaman yang dapat disesuaikan (kursi depan pada *Double cab*)

E00405001632

Tinggi *anchor* sabuk pengaman dapat disesuaikan. Untuk memindahkan *anchor*, tarik *knob* pengunci (A) dan geser *anchor* ke posisi yang diinginkan.

Lepaskan *knob* pengunci untuk mengunci *anchor* pada posisinya



AA0105192

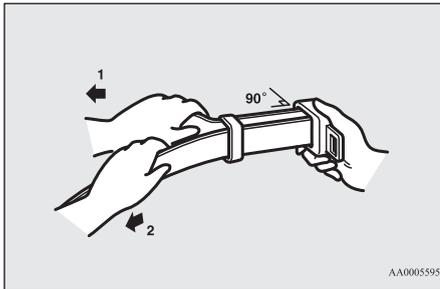
⚠ PERINGATAN

- Saat menyetel *anchor* sabuk pengaman, setel pada posisi yang cukup tinggi agar sabuk dapat melindungi bahu tanpa mengenai leher anda.

Sabuk pangkuan (*lap belt*)*

E00405101213

Sabuk pangkuan harus disetel dengan menahan sabuk dan *plat latch* (lidah besi) di sudut yang benar satu sama lain, kemudian tarik sabuk seperti yang ditunjukkan pada gambar agar cocok dan nyaman bagi pemakai.



- 1- Mengencangkan
- 2- Mengendurkan

Saat menahan plat *latch* (lidah besi), masukkan ke *buckle* (*gesper*) hingga berbunyi “klik”

Pelindung wanita hamil

E00405600064

⚠ PERINGATAN

- Sabuk pengaman dapat dipakai oleh setiap penumpang, termasuk wanita hamil. Wanita hamil harus menggunakan sabuk pengaman yang ada. Hal ini akan mengurangi kemungkinan luka pada wanita tersebut dan calon bayinya. Sabuk di pangkuan harus dipakai pada paha dan senyaman mungkin terhadap pinggul, tetapi tidak melingkari pinggang. Konsultasikan dengan dokter bila ada pertanyaan atau keperluan tambahan.

Sabuk pengaman dengan sistem *pre-tensioner* dan *force limiter***

E00405701479

Kursi pengemudi dan kursi penumpang depan telah dilengkapi dengan *airbag* masing-masing memiliki sabuk pengaman yang memiliki sistem *pre-tensioner* dan *force limiter*.

Sistem *pre-tensioner*

E00405802363

Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian dalam kondisi berikut, jika terjadi tabrakan frontal atau tabrakan samping yang cukup parah untuk melukai pengemudi dan / atau penumpang depan (kendaraan dilengkapi dengan SRS *airbag* samping), sistem *pre-tensioner* akan menarik kembali masing-masing sabuk pengaman dengan seketika, sehingga memaksimalkan efektifitas sabuk pengaman tersebut.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Tombol kunci kontak ada pada posisi “ON” atau “START”.

[Kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Mode pengoperasian pada posisi ON.

⚠️ PERINGATAN

- Untuk mendapatkan hasil terbaik, pastikan anda sudah menyetel kursi dan sabuk pengaman dipakai dengan benar.

⚠️ PERHATIAN

- Setiap pemasangan perlengkapan audio atau perbaikan pada daerah sekitar *pre-tensioner* atau konsol lantai harus dilakukan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Hal ini penting dilakukan karena dapat mempengaruhi sistem *pre-tensioner*.
- Jika kendaraan anda akan dibuang/dimusnahkan, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI. Hal ini sangat penting untuk menghindari aktivasi *pre-tensioner* yang dapat menyebabkan kecelakaan.

📖 CATATAN

- Sabuk pengaman dengan *pre-tensioner* akan aktif ketika kendaraan mengalami benturan berat, meskipun sabuk pengaman tidak dikenakan.
- *Pre-tensioner* sabuk pengaman dirancang hanya untuk bekerja sekali. Setelah itu, harus diganti di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Peringatan SRS

E00405900360

Lampu / tampilan peringatan ini dipakai untuk SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman.

Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan SRS” pada BAB 4.

Sistem *force limiter*

E00406001293

Jika terjadi kecelakaan, masing-masing sistem *force limiter* akan menyerap beban yang diberikan ke sabuk pengaman sehingga meminimalkan efeknya terhadap penumpang.

Kursi pelindung anak

E00406403871

Ketika membawa anak-anak di kendaraan anda, beberapa tipe kursi pelindung anak harus selalu digunakan menurut ukuran anak tersebut. Hal ini diwajibkan oleh peraturan hukum di banyak negara.

Regulasi mengenai mengemudi dengan anak-anak di kursi depan mungkin berbeda di setiap negara. Disarankan agar anda menaati regulasi yang berlaku.

⚠️ PERINGATAN

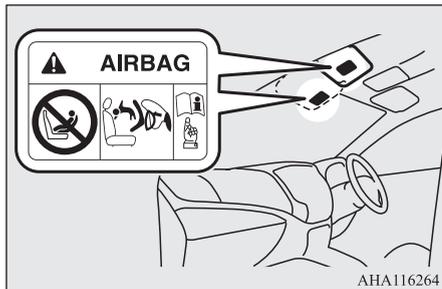
- Bila memungkinkan, tempatkan anak-anak di kursi belakang. Data kecelakaan menunjukkan bahwa anak-anak dengan berbagai ukuran dan usia lebih aman jika ditempatkan dengan benar menggunakan kursi pelindung anak di kursi belakang daripada di kursi depan. (*Double cab*)
- Memeluk anak di lengan anda bukanlah pengganti sistem pelindung. Tidak menggunakan sistem pelindung yang benar dapat membuat anak anda terluka parah.
- Setiap perangkat pelindung hanya digunakan untuk satu anak saja.

⚠ PERINGATAN

- Ketika memasang sistem kursi pelindung anak di kursi belakang, hindari sandaran kursi depan menyentuh sistem kursi pelindung anak. Jika tidak, anak-anak dapat terluka parah pada saat pengereman mendadak atau tabrakan. (*Double cab*)

Yang harus diperhatikan dalam memasang kursi pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan*

Label yang terlihat pada gambar dibawah ini terdapat pada kendaraan yang dilengkapi *airbag* penumpang depan.

**⚠ PERINGATAN**

- Sangat Berbahaya!
- **JANGAN** menggunakan kursi pelindung anak yang menghadap ke belakang pada kursi yang dilengkapi *AIRBAG* AKTIF di depannya, karena dapat menyebabkan CEDERA SERIUS atau KEMATIAN pada ANAK!

📖 CATATAN

- Posisi label kemungkinan berbeda-beda tergantung dari model kendaraan.

⚠ PERINGATAN

- Pada kendaraan dengan *airbag* untuk penumpang depan, **KURSI PELINDUNG ANAK MENGHADAP BELAKANG TIDAK BOLEH** digunakan di kursi penumpang depan karena akan menempatkan bayi / anak kecil terlalu dekat dengan *airbag* penumpang. Dorongan yang timbul karena mengembangnya *airbag* dapat membuat anak cedera serius atau meninggal. Pelindung anak menghadap belakang harus digunakan hanya di kursi belakang. (*Double cab*)

**⚠ PERINGATAN**

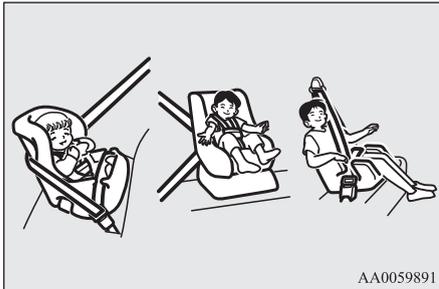
- **KURSI PELINDUNG ANAK MENGHADAP DEPAN** harus digunakan di kursi belakang jika memungkinkan. Jika harus digunakan di kursi depan, setel kursi ke posisi paling belakang. Jika hal ini tidak dilakukan, maka dapat menyebabkan cedera serius atau bahkan kematian pada anak.



Bayi dan anak kecil

E00406602254

Ketika membawa bayi dan anak kecil di kendaraan anda, ikuti petunjuk berikut ini.



Petunjuk:

- Untuk bayi, kursi bayi harus digunakan. Untuk anak kecil yang tingginya ketika duduk maka sabuk pengaman mengenai muka dan tenggorokan, maka kursi anak harus digunakan.
- Sistem pelindung anak harus sesuai dengan berat dan tinggi anak, serta pas di kendaraan anda. Untuk tingkat keselamatan yang lebih tinggi: **SISTEM PELINDUNG ANAK HARUS DIPASANG DI KURSI BELAKANG (Double cab)**

- Sebelum membeli sistem pelindung anak, cobalah memasangnya di kursi belakang untuk memastikan ada tempat yang pas dan sesuai. Karena lokasi *buckle* (gesper) sabuk pengaman dan bentuk alas kursi, mungkin akan menyulitkan pemasangan sistem pelindung anak secara aman dari beberapa produsen.

Jika sistem pelindung anak dengan mudah dapat ditarik kedepan atau ke salah satu sisi pada alas kursi setelah sabuk pengaman terpasang, pilih sistem pelindung anak dari produsen lain.

Anak yang lebih besar

E00406701359

Anak yang sudah lebih besar dan tidak cukup lagi mengenakan sistem pelindung anak harus ditempatkan di kursi belakang dan mengenakan sabuk kombinasi bahu dan pangkuan. Bagian pangkuan sabuk pengaman harus pas, diposisikan dibawah perut sehingga ia berada tepat di bawah bagian atas tulang pinggul. Jika tidak sabuk dapat mengganggu perut anak saat terjadi kecelakaan dan melukainya.

⚠ PERINGATAN

- Ketika memasang sistem pelindung anak, bacalah petunjuk yang diberikan oleh produsen. Kesalahan penggunaan dapat menyebabkan luka fatal kepada anak.
- Setelah memasang, goyangkan sistem pelindung anak maju dan mundur serta ke samping, untuk memastikan sudah terpasang dengan aman. Jika sistem pelindung tidak terpasang dengan aman, dapat menyebabkan luka kepada anak atau penumpang lain jika terjadi kecelakaan atau pengereman mendadak.
- Bila sistem pelindung anak sedang tidak digunakan, kursi pelindung anak harus tetap terpasang dengan aman pada sabuk pengaman atau keluarkan dari kendaraan anda agar tidak terlempar saat terjadi kecelakaan.

Kesesuaian untuk berbagai posisi ISOFIX

E00411402537

Double cab

Kelompok Berat		Kelas Ukuran	Fixture	Posisi ISOFIX
<i>carrycot</i>		F	ISO/L1	X
		G	ISO/L2	X
0	-Hingga 10 kg	E	ISO/R1	IL
0+	-Hingga 13 kg	E	ISO/R1	IL
		—	ISO/R2X	IL
		D	ISO/R2	IL
		C	ISO/R3	IL
I	-9 hingga 18 kg	—	ISO/R2X	IL
		D	ISO/R2	IL
		C	ISO/R3	IL
		B	ISO/F2	IUF
		B1	ISO/F2X	IUF
		A	ISO/F3	IUF
II & III	-15 hingga 36 kg	—	—	X

PERHATIAN

- Ketika memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi

Karakter kunci yang akan dimasukkan ke dalam tabel di atas:

- IUF- Dapat digunakan untuk ISOFIX sistem pelindung anak bagian depan dari kategori universal sesuai dengan kelompok berat.
- IL- Dapat digunakan untuk ISOFIX sistem pelindung anak kategori semi universal sesuai dengan kelompok berat.
- X- Posisi ISOFIX tidak sesuai untuk sistem pelindung anak ISOFIX pada kelompok berat ini.

Kesesuaian untuk berbagai posisi duduk

E00406803530

Single cab

Kelompok Berat		Posisi Duduk				
		Kursi terpisah		Kursi tergabung		
		Penumpang depan		Penumpang depan		Depan tengah
		Dengan <i>airbag</i>	Tanpa <i>airbag</i>	Dengan <i>airbag</i>	Tanpa <i>airbag</i>	
0	-Hingga 10 kg	X	U	X	U	X
0+	-Hingga 13 kg	X	U	X	U	X
I	-9 kg hingga 18 kg	UF	U	UF	U	X
II & III	-15 kg hingga 36 kg	UF*	U*	UF*	U*	X

*: Jangan melepas sandaran kepala saat memasang alas *booster*.

⚠ PERHATIAN

- Ketika memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi. Kemudian, jangan melepas sandaran kepala saat memasang alas *booster* (Lihat pada BAB 4).
- Saat memasang sistem pelindung anak di kursi terpisah, setel sudut sandaran kursi hingga 1 tahap kearah belakang dari posisi penguncian pertama.

Karakter kunci yang akan dimasukkan ke dalam tabel di atas:

- U- Dapat digunakan untuk sistem pelindung kategori “universal” sesuai dengan kelompok berat.
- UF- Dapat digunakan untuk sistem pelindung menghadap depan kategori “universal” sesuai dengan kelompok berat.
- X- Posisi duduk tidak dapat digunakan untuk anak-anak dengan kelompok berat ini.

Double cab

Kelompok berat		Posisi duduk				
		Penumpang depan		Belakang sisi kiri dan kanan	Tengah belakang	
		Dengan <i>airbag</i>	Tanpa <i>airbag</i>		Sabuk pengaman tipe 3 titik	Sabuk pengaman tipe 2 titik
0	-Hingga 10 kg	X	U	U	U	X
0+	-Hingga 13 kg	X	U	U	U	X
I	-9 kg hingga 18 kg	UF	U	U	U	X
II & III	-15 kg hingga 36 kg	UF*	U*	U*	U*	X

*: Jangan melepas sandaran kepala saat memasang alas *booster*.

PERHATIAN

- Ketika memasang sistem kursi pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi. Kemudian, jangan melepas sandaran kepala saat memasang alas *booster* (lihat pada BAB 4).

Karakter kunci yang akan dimasukkan ke dalam tabel di atas:

- U- Dapat digunakan untuk sistem pelindung kategori “universal” sesuai dengan kelompok berat.
- UF- Dapat digunakan untuk sistem pelindung menghadap depan kategori “universal” sesuai dengan kelompok berat.
- X- Posisi duduk tidak dapat digunakan untuk anak-anak dengan kelompok berat ini.

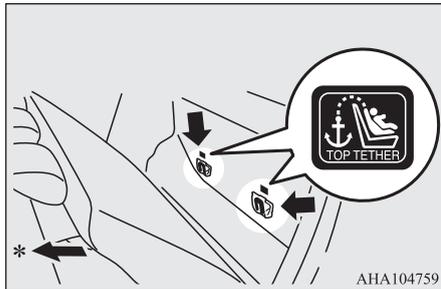
Titik pemasangan (*anchorage*) kursi pelindung anak (*Double cab*)*

E00406902172

Ketika memasang kursi pelindung anak, pastikan mengikuti petunjuk dari pabrikan menggunakan titik pemasangan (*anchorage*) seperti yang ditunjukkan dan pasang *child restraint fitting package*.

Lokasi *anchorage*

Dua titik *anchorage* sistem kursi pelindung anak tersedia pada kendaraan dan terletak di panel vertikal di belakang sandaran kursi.



*: Depan kendaraan

⚠ PERHATIAN

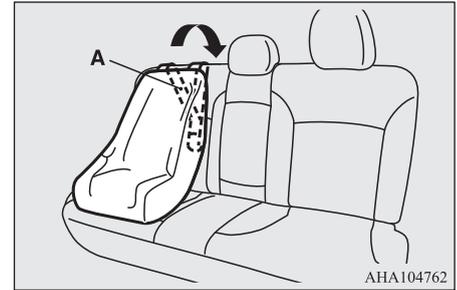
- Titik pemasangan (*anchorage*) ini hanya dapat digunakan untuk sistem kursi pelindung anak yang dipasang di kursi.

Pemasangan *tether anchor strap*

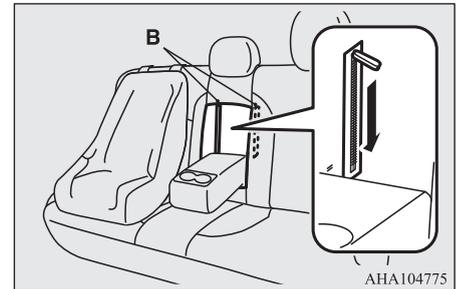
⚠ PERINGATAN

- *Anchorage* kursi pelindung anak dirancang hanya untuk menahan beban pada kursi pelindung anak. Jangan digunakan untuk penggunaan lain misalnya pemasangan harness atau untuk pemasangan benda atau perlengkapan lain pada kendaraan.

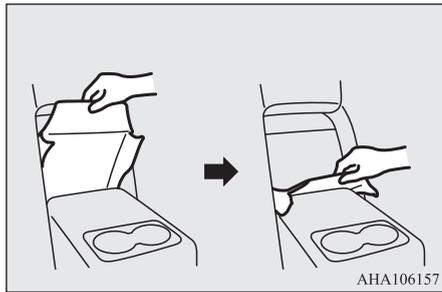
1. Lepaskan sandaran kepala dari lokasi dimana anda hendak memasang kursi pelindung anak.
2. Turunkan *tether strap* kursi pelindung anak (A) ke bawah di belakang sandaran kursi belakang.



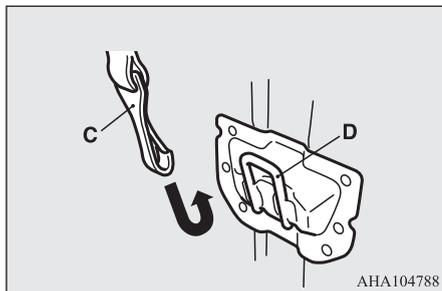
3. Turunkan sandaran lengan. Buka *fastener* (B) yang terdapat pada celah di antara sandaran lengan.



4. Buka *cover* bagian dalam.



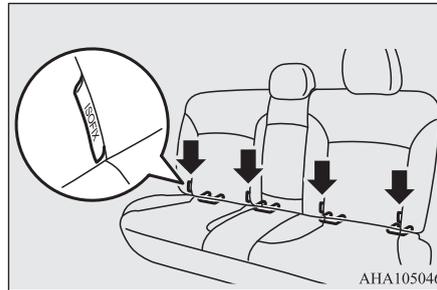
5. Letakkan tangan anda pada *fastener*, pasang *tether strap hook* (C) ke *tether anchorage* (D), dan kencangkan *tether strap*.



Memasang sistem kursi pelindung anak ke *lower anchorage* (*mounting* kursi pelindung anak ISOFIX pada *Double cab*)*

E00408902189

Kursi belakang kendaraan anda dilengkapi dengan *lower anchorage* untuk memasang sistem kursi pelindung anak dengan pengait ISOFIX.

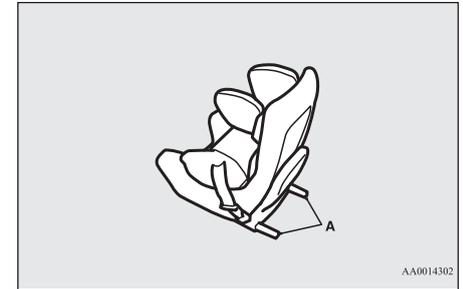


Sistem kursi pelindung anak dengan ISOFIX *mounting* (*Double cab*)*

E00409001627

Sistem kursi pelindung anak dirancang hanya untuk kursi yang terdapat *lower anchorage*. Kaitkan sistem kursi pelindung anak dengan menggunakan *lower anchorage*.

Tidak perlu mengunci sistem kursi pelindung anak dengan sabuk pengaman pada kendaraan.

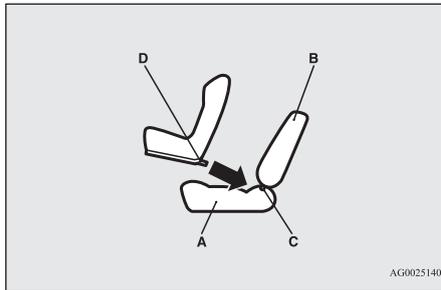


A: Konektor sistem kursi pelindung anak

Untuk memasang

1. Bersihkan area konektor dan pastikan sabuk pengaman kendaraan pada posisi tersimpan dengan normal.

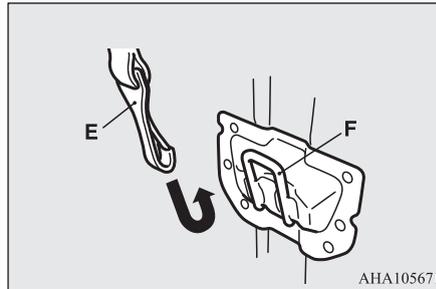
2. Lepaskan sandaran kepala dari lokasi dimana anda ingin memasang kursi pelindung anak.
Lihat pada Bab “Sandaran kepala” pada BAB 4.
3. Berikan sedikit celah antara alas kursi (A) dan sandaran kursi (B) dengan tangan anda untuk menempatkan *lower anchorage* (C).
4. Dorong konektor sistem kursi pelindung anak (D) ke *lower anchorage* (C) sesuai petunjuk yang disediakan oleh produsen.



- A: Alas kursi kendaraan
B: Sandaran kursi kendaraan
C: *Lower anchorage*
D: Konektor

Jika sistem kursi pelindung anak anda membutuhkan penggunaan *tether strap*, kencangkan *tether strap* sesuai dengan tahap 5.

5. Pasang tali pengait (*tether strap hook*) (E) dari kursi sistem kursi pelindung anak ke *tether anchor bracket* (F) dan kencangkan *tether strap* sampai benar-benar kencang dan aman.



CATATAN

- Jika sulit untuk memasang tali pengait (*tether strap hook*) (E), putarlah pengait ke arah samping.

6. Dorong dan tarik sistem kursi pelindung anak ke semua arah untuk memastikan sudah kencang.

Untuk melepas

Lepaskan kursi pelindung anak sesuai petunjuk dari produsen.

Memasang sistem kursi pelindung anak ke sabuk pengaman tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat)*

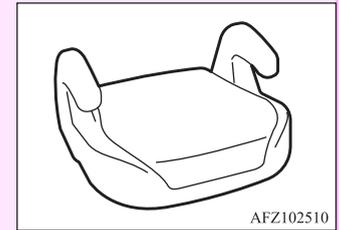
E00407102038

Pemasangan:

1. Tempatkan sistem kursi pelindung anak pada kursi yang ingin dipasangkan, dan lepaskan sandaran kepala dari kursi.
Lihat ke “Sandaran kepala” pada BAB 4.

PERHATIAN

- Jangan melepas sandaran kepala saat memasang alas *booster*.



2. Urutkan sabuk melalui sistem kursi pelindung anak sesuai dengan petunjuk pabrikannya, kemudian masukkan plat *latch* (lidah besi) ke dalam *buckle* (gesper).

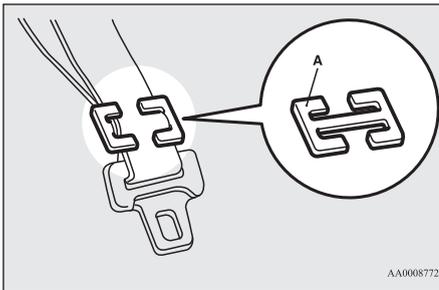
3. Lepaskan semua *slack* dari sabuk di pangkuan (*lap belt*) dengan menarik tali melalui fitur penyetelan sabuk.

Sabuk pengaman tipe 3 titik tidak membutuhkan penyetelan panjang, lepaskan semua *slack* dengan menggunakan *locking clip* (A).

4. Sebelum menempatkan anak di sistem kursi pelindung anak, dorong dan tarik sistem kursi pelindung anak ke segala arah untuk memastikan apakah sudah kencang. Lakukan hal ini setiap sebelum digunakan.

⚠ PERINGATAN

- Untuk beberapa tipe pelindung anak, klip pengunci (A) harus digunakan untuk menghindari luka akibat tabrakan atau manuver mendadak. Pelindung ini harus digunakan dengan tepat sesuai dengan petunjuk pabrik. Klip pengunci harus dilepaskan ketika pelindung anak dilepaskan.



Pemeriksaan sabuk pengaman

E00406301746

Periksa sabuk apakah ada yang terpotong/tersayat, sobek atau rusak, dan keretakan atau pembengkakan di bagian logam. Jika ditemukan hal demikian, ganti sabuk secara keseluruhan.

⚠ PERINGATAN

- Semua perangkat sabuk pengaman termasuk retraktor dan perangkat yang terpasang harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS setelah tabrakan. Kami merekomendasikan agar sabuk diganti, kecuali bila tabrakan ringan dan tidak terlihat kerusakan pada sabuk dan sabuk dapat bekerja dengan baik.
- Jangan mencoba memperbaiki atau mengganti bagian apapun dari perangkat sabuk pengaman; pekerjaan ini harus dilakukan oleh mekanik dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Bila tidak, efektifitas sabuk dapat menurun dan mengakibatkan luka berat jika terjadi kecelakaan.
- Begitu *pre-tensioner* diaktifkan, maka tidak bisa digunakan lagi, harus diganti bersamaan dengan *retractor*.

⚠ PERINGATAN

- Jangan memasukkan benda asing (serpihan plastik, klip kertas, kancing, dll) pada *buckle* (gesper) atau mekanisme retraktor. Selain itu, jangan memodifikasi, melepas atau memasang sabuk pengaman. Jika tidak, sabuk pengaman mungkin tidak dapat memberikan perlindungan yang memadai dalam tabrakan atau situasi lain.



- Sabuk yang kotor harus dibersihkan dengan deterjen netral pada air hangat. Setelah dibilas di dalam air, keringkan di tempat teduh. Jangan memberikan pemutih atau mewarnainya karena dapat mengubah karakteristiknya.

Supplemental restraint system (SRS) - *airbag**

E00407203414

Informasi mengenai SRS *airbag* ini termasuk informasi penting tentang kantong udara (*airbag*) pengemudi dan penumpang depan, kantong udara lutut pengemudi (*knee air bag*), dan kantong udara samping (*side air bag*).

SRS *airbag* pengemudi dan penumpang depan didesain untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk pengaman pengemudi dan penumpang depan dengan memberikan perlindungan kepala dan dada dari cedera akibat tabrakan depan tingkat sedang sampai berat.

SRS *knee airbag* pengemudi (jika dilengkapi) dirancang untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk pengaman pengemudi. Hal ini dapat mengurangi gerakan ke depan dari kaki pengemudi bagian bawah dan meningkatkan perlindungan tubuh secara keseluruhan akibat tabrakan depan tingkat sedang sampai berat.

SRS *side airbag* (jika dilengkapi) dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman yang sudah dipakai dengan benar dan memberikan perlindungan kepada pengemudi dan

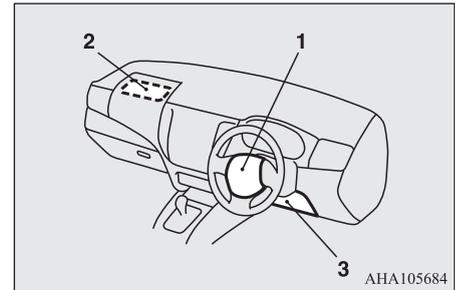
penumpang terhadap cedera dada akibat tabrakan samping tingkat sedang hingga berat.

Sistem SRS BUKAN pengganti sabuk pengaman. Untuk memastikan perlindungan maksimum atas semua jenis benturan dan kecelakaan, semua penumpang harus menggunakan sabuk pengaman.

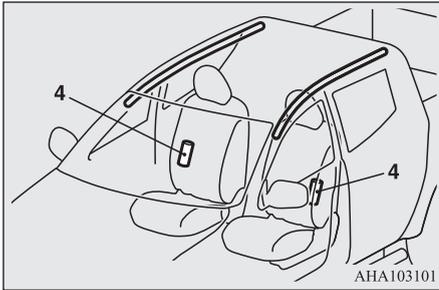
Bagaimana sistem *supplemental restraint* bekerja

E00407303297

SRS terdiri dari komponen berikut:



- 1- Modul *airbag* (Pengemudi)*
- 2- Modul *airbag* (Penumpang)*
- 3- Modul *knee airbag* pengemudi*

4- Modul *side airbag**

Airbag akan bekerja hanya pada kondisi kunci kontak dan mode operasi dalam kondisi berikut.

[Kecuali kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak di posisi “ON” atau “START”.

[Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode pengoperasian dalam posisi ON.

Mengembangnya *airbag* menimbulkan bunyi keras dan tiba-tiba, melepaskan asap dan serbuk, tetapi hal ini tidak membahayakan, serta bukan menunjukkan adanya kebakaran di dalam kendaraan. Penumpang yang memiliki masalah pernapasan dapat teriritasi sementara akibat dari bahan kimia yang digunakan untuk mengembangkan *airbag*. Bukalah jendela setelah mengembangnya *airbag*, apabila dirasa sudah cukup aman.

Airbag akan mengempis dengan sangat cepat setelah mengembang, sehingga ada sedikit bahaya dengan terhalangnya penglihatan.

⚠ PERHATIAN

- *Airbag* mengembang dengan sangat cepat. Pada situasi tertentu, bersentuhan dengan *airbag* yang mengembang dapat mengakibatkan luka ringan, luka memar, luka gores dan sejenisnya.

⚠ PERINGATAN

- **DUDUK DENGAN BENAR SANGAT PENTING UNTUK DILAKUKAN.**

Pengemudi atau penumpang depan yang terlalu dekat ke setir atau panel instrumen ketika *airbag* mengembang dapat terluka parah atau bahkan dapat meninggal.

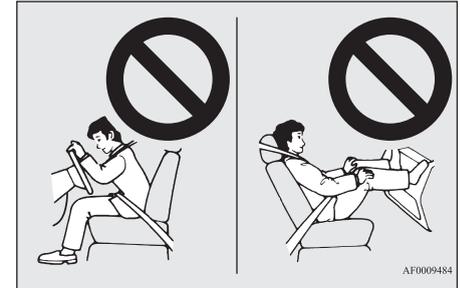
Airbag mengembang dengan sangat cepat, dan dengan kekuatan yang besar.

Jika pengemudi dan penumpang depan tidak duduk dan tidak ditahan dengan benar, *airbag* mungkin tidak dapat melindungi anda dengan baik, dan dapat menyebabkan luka serius pada saat mengembang.

- Jangan duduk di tepi kursi, atau duduk dengan posisi kaki bagian bawah terlalu dekat dengan panel instrumen, atau menyandarkan kepala atau dada pada setir atau panel instrumen. Jangan meletakkan kaki diatas panel instrumen.

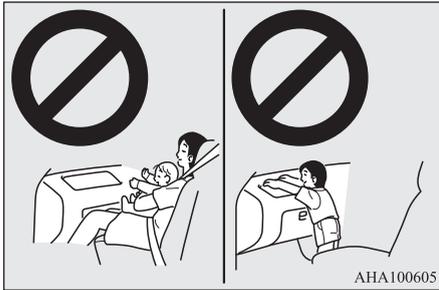
⚠ PERINGATAN

- Tempatkan bayi dan anak-anak di kursi belakang dan gunakan sistem pelindung anak dengan benar. Kursi belakang paling aman untuk bayi dan anak-anak. (*Double cab*)



⚠ PERINGATAN

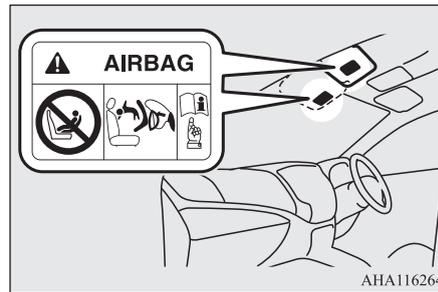
- Bayi dan anak-anak harus selalu diberi pelindung, tidak berdiri dekat panel instrumen atau digendong di pangkuan anda. Mereka dapat terluka parah atau meninggal pada saat terjadi kecelakaan, termasuk saat *airbag* mengembang. Mereka harus duduk dengan benar di kursi belakang dengan kursi pelindung anak. Lihat ke bab “Kursi pelindung anak” pada *owner’s manual* ini.



Perhatian untuk pemasangan kursi pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan*

E00408802508

Label yang ditunjukkan disini terdapat pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan.



⚠ PERINGATAN

- Anak yang lebih besar harus didudukkan di kursi belakang, memakai sabuk pengaman dengan benar, dan dengan kursi tambahan jika perlu.

⚠ PERINGATAN

- Sangat Berbahaya!
JANGAN menggunakan kursi pelindung anak menghadap belakang pada kursi yang dilengkapi dengan *AIRBAG* AKTIF di depannya. CEDERA SERIUS atau bahkan KEMATIAN dapat terjadi pada ANAK.

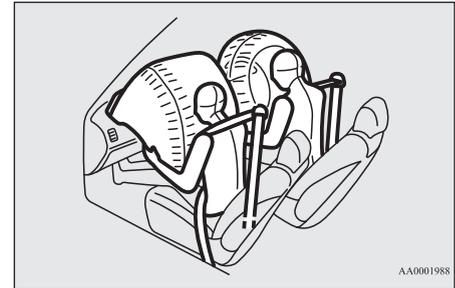
📖 CATATAN

- Posisi label kemungkinan berbeda tergantung model kendaraan.

Sistem *airbag* pengemudi dan penumpang depan*

E00407402158

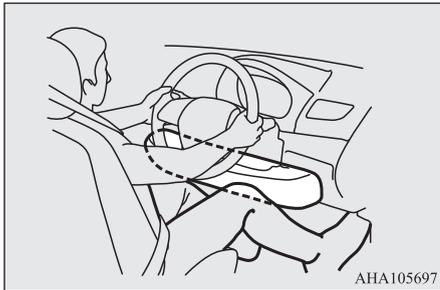
Airbag pengemudi ditempatkan di tengah setir bagian dalam. *Airbag* penumpang depan terdapat di dalam panel instrumen di atas *glove box*. *Airbag* pengemudi dan penumpang depan mengembang bersamaan, meskipun jika kursi penumpang tidak diduduki.



Sistem *airbag* lutut (*knee airbag*) pengemudi*

E00412401351

Airbag lutut pengemudi terletak dibawah setir kemudi. *Airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang bersamaan dengan *airbag* pengemudi.

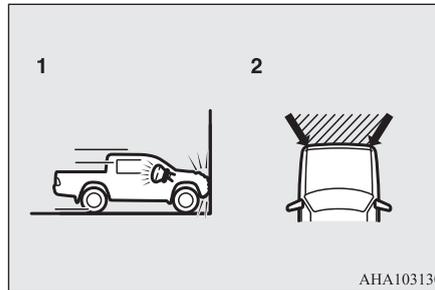


Mengembangnya *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi*

E00407502784

Airbag depan dan *airbag* lutut pengemudi **DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

Airbag depan dan *airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang ketika kendaraan mengalami benturan frontal menengah hingga berat. Kondisi yang umum terjadi diperlihatkan dalam ilustrasi.



- 1- Tabrakan depan dengan dinding/benda padat dengan kecepatan sekitar 25 km/jam atau lebih.
- 2- Benturan sedang hingga tinggi dari depan pada area yang diarsir diantara tanda panah

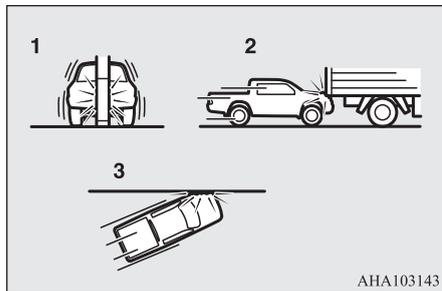
Airbag depan dan *airbag* lutut pengemudi akan mengembang jika tingkat bahaya benturan di atas ambang batas yang telah dirancang sebelumnya, sebanding dengan tabrakan pada kecepatan 25 km/jam terhadap dinding padat yang tidak bergerak atau berubah bentuk. Jika tingkat bahaya benturan di bawah ambang batas, *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin tidak akan mengembang. Tetapi nilai ambang ini akan dianggap menjadi lebih tinggi ketika kendaraan mengenai benda yang menyerap benturan yaitu rusak/penyok ataupun bergerak (seperti kendaraan lain yang sedang diam, tiang atau palang kereta api dan lainnya).

Karena tabrakan frontal dapat dengan mudah memindahkan anda dari posisi semula, maka penting sekali agar anda memakai sabuk pengaman dengan benar. Sabuk pengaman akan menjaga anda pada jarak aman dari setir dan panel instrumen ketika tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling bertenaga, dan dapat mengakibatkan luka berat atau fatal. Harus diingat, sabuk pengaman adalah alat perlindungan utama pada tabrakan. SRS *airbag* dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan. Karena itu, demi keselamatan anda dan seluruh penumpang, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi MUNGKIN TIDAK MENGEMBANG ketika...**

Pada tipe tabrakan tertentu, struktur body kendaraan dirancang untuk menyerap kejutan untuk membantu penumpang terhindar dari bahaya. (Area body depan kendaraan dapat rusak berat karena menyerap benturan.) Pada keadaan demikian, *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan terhadap body kendaraan.

Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.



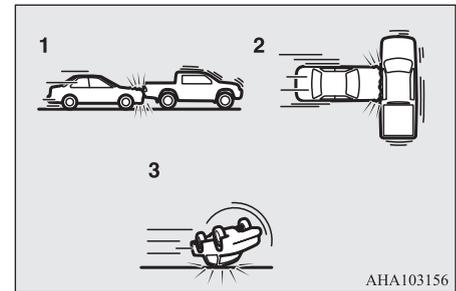
- 1- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda sejenis lainnya.
- 2- Kendaraan tersungkur ke bawah body belakang truk
- 3- Benturan frontal miring

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak dapat melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

Airbag depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak dirancang untuk mengembang pada keadaan yang secara umum tidak dapat memberikan perlindungan kepada penumpang.

Kondisi tersebut diperlihatkan pada gambar.

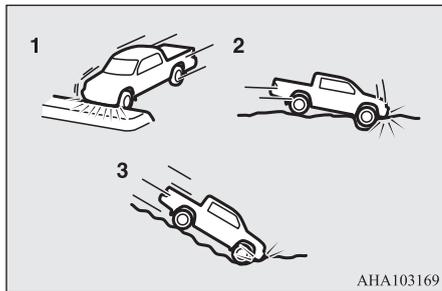


- 1- Tabrakan dari belakang
- 2- Tabrakan samping
- 3- Kendaraan terguling ke samping atau terbalik

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan frontal, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

Airbag depan dan airbag lutut pengemudi MUNGKIN MENGEMBANG ketika...

Airbag depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin mengembang jika bagian bawah kendaraan mengalami benturan sedang hingga berat. Contoh beberapa kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.



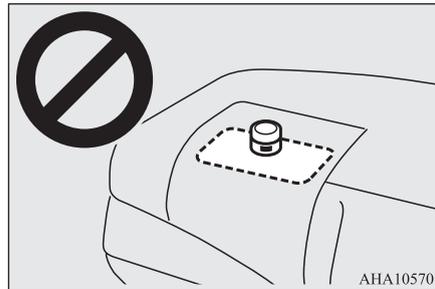
- 1- Tabrakan dengan gundukan, tepi jalan/trotoar
- 2- Kendaraan terperosok ke lubang yang dalam
- 3- Kendaraan meluncur turun dan membentur permukaan jalan

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin mengembang pada tipe benturan tertentu seperti diperlihatkan gambar, sehingga dapat memindahkan anda

dari posisi semula, penting sekali untuk selalu memakai sabuk pengaman. Sabuk pengaman anda akan membantu menjaga jarak aman dari setir dan panel instrumen pada tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling kuat dan kemungkinan dapat menyebabkan luka serius atau fatal jika anda terkena pada kondisi ini.

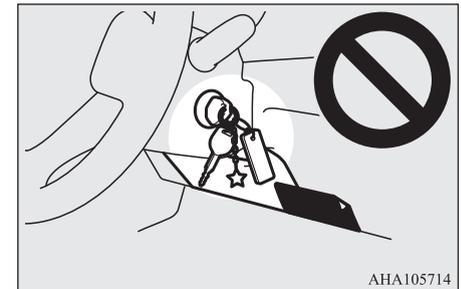
PERINGATAN

- Jangan meletakkan benda apapun ke penutup setir, seperti lensa atau aksesoris. Ini bisa terlempar dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.
- Jangan meletakkan apapun atau menempelkan sesuatu ke panel instrumen di atas *glove box*. Benda tersebut dapat terlempar dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.



PERINGATAN

- Jangan memasang aksesoris pada kaca depan atau meletakkannya di depan kaca depan. Benda tersebut dapat menghalangi mengembangnya *airbag*, atau dapat terlempar dan mencederaikan penumpang jika *airbag* mengembang.
- Jangan memasang kunci tambahan atau aksesoris (benda yang keras, runcing atau berat) pada kunci kontak. Benda tersebut dapat mencegah *airbag* lutut pengemudi mengembang dengan normal atau bisa menyebabkan luka serius saat *airbag* mengembang.
- Jangan memasang aksesoris pada bagian bawah dari instrumen panel samping pengemudi. Benda tersebut dapat mencegah *airbag* lutut pengemudi mengembang normal atau bisa menyebabkan cedera serius saat *airbag* mengembang.



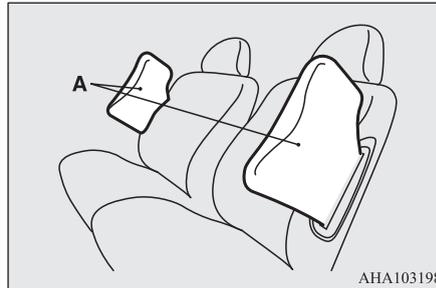
⚠ PERINGATAN

- Jangan meletakkan paket, hewan peliharaan atau benda-benda lain antara *airbag* dan pengemudi atau penumpang depan. Hal ini dapat mempengaruhi kerja *airbag*, atau dapat melukai ketika *airbag* mengembang.
- Tepat setelah *airbag* mengembang, beberapa komponen *airbag* akan menjadi panas. Jangan menyentuh komponen apapun. Anda dapat menderita luka bakar.
- *Airbag* dirancang untuk bekerja satu kali. Setelah *airbag* mengembang, *airbag* tidak dapat digunakan lagi. *Airbag* harus segera diganti dan seluruh sistem *airbag* harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Sistem *airbag* samping (*side airbag*)*

E00407602059

Airbag samping (A) terletak di kursi pengemudi dan penumpang depan. *Airbag* samping dirancang untuk mengembang hanya pada sisi kendaraan yang terkena benturan, bahkan saat tidak terdapat penumpang di kursi depan.



Label yang ditunjukkan disini menempel pada kursi dengan *airbag* samping.

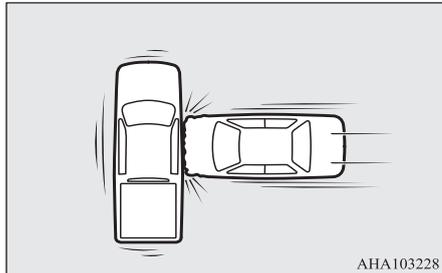


Mengembangnya *airbag* samping*

E00407702568

Airbag samping DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...

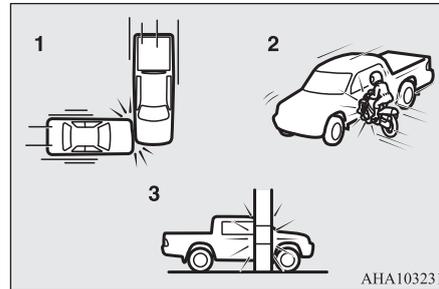
Airbag samping dirancang untuk mengembang saat kendaraan mengalami tabrakan samping, tingkat sedang hingga parah, ke bagian tengah ruang penumpang. Kondisi tersebut ditunjukkan pada gambar berikut.



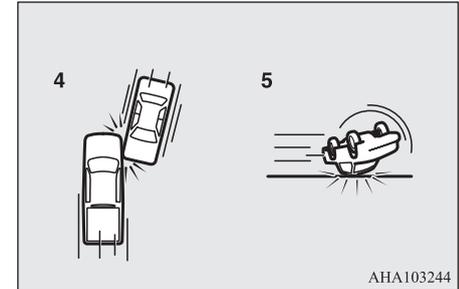
Sabuk pengaman di dalam kendaraan anda adalah perlindungan utama saat terjadi tabrakan. SRS *airbag* samping dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan. Oleh karena itu, untuk keselamatan anda dan keselamatan semua penumpang, pastikan untuk selalu mengenakan sabuk pengaman dengan benar.

Airbag samping MUNGKIN TIDAK MENGEMBANG ketika...

Pada tipe tabrakan tertentu, struktur body kendaraan dirancang untuk menyerap kejutan untuk membantu penumpang terhindar dari bahaya (Area body samping kendaraan dapat rusak berat karena menyerap benturan). Pada keadaan demikian, *airbag* samping mungkin tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan terhadap body kendaraan. Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.



- 1- Tabrakan samping pada bagian yang jauh dari ruang penumpang
- 2- Motor atau kendaraan kecil lainnya menabrak samping kendaraan.
- 3- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda kecil sejenis lainnya

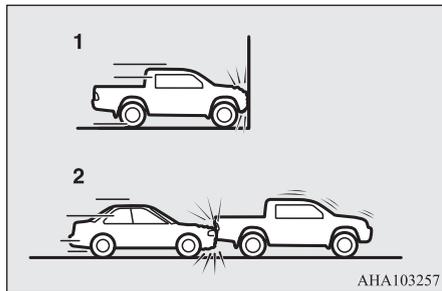


- 4- Tabrakan miring dari samping
- 5- Kendaraan terguling

Karena *airbag* samping tidak melindungi penumpang pada semua jenis tabrakan samping, pastikan untuk selalu mengenakan sabuk pengaman dengan baik.

Airbag samping TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...

Airbag samping tidak dirancang untuk mengembang pada keadaan-keadaan dimana pada umumnya tidak dapat memberikan perlindungan pada penumpang. Beberapa kondisi tersebut diperlihatkan pada gambar.



- 1- Tabrakan depan
- 2- Tabrakan belakang

Karena *airbag* samping tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

⚠ PERINGATAN

- *Airbag* samping dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman pengemudi dan penumpang pada beberapa tabrakan samping. Sabuk pengaman harus selalu dikenakan dengan benar, pengemudi dan penumpang harus duduk dengan tegak tanpa bersandar pada jendela atau pintu.
- *Airbag* samping mengembang dengan kuat. Pengemudi dan penumpang tidak boleh menempatkan lengan ke luar jendela, dan tidak boleh bersandar ke pintu untuk mengurangi resiko serius atau luka parah saat *airbag* samping mengembang.



⚠ PERINGATAN

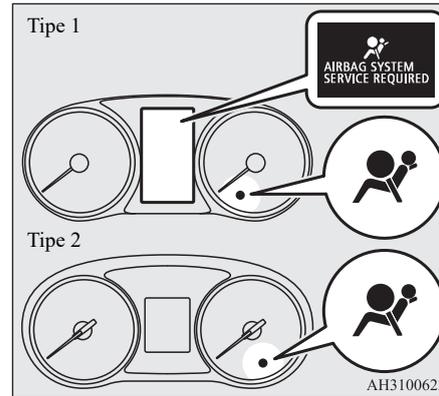
- Penumpang kursi belakang tidak boleh berpegangan pada kursi depan untuk mengurangi luka jika *airbag* samping mengembang. Harus ada penanganan khusus untuk penumpang anak-anak.
- Jangan menempatkan benda apa pun di depan atau dekat kursi depan. Karena dapat mengganggu pengembangan *airbag* samping dengan baik, juga dapat menyebabkan luka jika terlempar saat *airbag* mengembang.
- Jangan menempelkan stiker, label atau hiasan lainnya pada kursi depan. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.
- Jangan memasang penutup kursi pada kursi yang terpasang *airbag* samping. Jangan mengganti penutup kursi yang terpasang *airbag* samping. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.

⚠ PERINGATAN

- Jangan biarkan anak bersandar atau mendekati pintu depan bahkan ketika anak duduk pada sistem pelindung anak. Kepala anak tidak boleh bersandar atau mendekati area dimana terdapat *airbag* samping. Karena berbahaya jika *airbag* samping mengembang. Jika tidak mengikuti semua instruksi, maka dapat menyebabkan cedera serius atau fatal pada anak
- Kami merekomendasikan pengerjaan terkait sistem *airbag* samping dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu / tampilan peringatan SRS*

E00407803377



Terdapat lampu peringatan *supplemental restraint system* (SRS) pada panel instrumen. Sistem akan memeriksa sendiri setiap kali kunci kontak atau mode pengoperasian diubah ke posisi “ON”. Lampu peringatan SRS akan menyala beberapa detik kemudian akan mati. Hal ini normal, dan berarti sistem bekerja dengan baik. Jika ada masalah mengenai komponen SRS, lampu peringatan akan menyala dan tetap menyala. Pada saat bersamaan, tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi pada *multi information display* (Hanya Tipe 1).

Lampu / tampilan peringatan SRS berasal dari sistem SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman.

⚠ PERINGATAN

- Jika beberapa kondisi berikut terjadi, kemungkinan terdapat masalah pada sistem SRS *airbag* atau *pre-tensioner* sabuk pengaman, dan sistem ini mungkin tidak berfungsi dengan baik saat terjadi tabrakan atau mungkin tiba-tiba bekerja tanpa terjadi tabrakan:
 - Lampu peringatan SRS tidak menyala atau bahkan menyala terus menerus ketika kunci kontak atau mode operasi dalam posisi ON.
 - Lampu dan atau tampilan peringatan SRS menyala saat mengemudi.
 SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman dirancang untuk mengurangi resiko luka serius atau kematian pada tabrakan. Jika kondisi diatas terjadi, segera periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Servis SRS

E00407902791

PERINGATAN

- Kami merekomendasikan agar pemeliharaan pada atau area sekitar komponen SRS hanya dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Penanganan yang salah terhadap komponen SRS atau rangkaian listriknya dapat menyebabkan mengembangnya SRS dengan tidak tepat, atau membuat SRS tidak berfungsi; dimana dapat menyebabkan cedera serius ketika terjadi kecelakaan.
- Jangan memodifikasi setir, *retractor* sabuk pengaman atau komponen SRS lainnya. Misalnya, mengganti setir, atau memodifikasi bumper depan atau struktur body yang dapat mempengaruhi kinerja SRS dan kemungkinan menyebabkan cedera.
- Jika kendaraan anda mengalami kerusakan, kami sarankan agar anda memeriksakan sistem SRS ke dealer resmi MITSUBISHI untuk memastikannya masih bekerja dengan baik.
- Pada kendaraan dengan *airbag* samping, jangan memodifikasi kursi depan, pilar tengah dan konsol tengah. Hal ini dapat berpengaruh buruk kepada kemampuan SRS yang dapat mengakibatkan cedera.

PERINGATAN

- Jika anda menemukan robekan, goresan, retak atau kerusakan pada bagian penyimpanan *airbag*, SRS anda harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

CATATAN

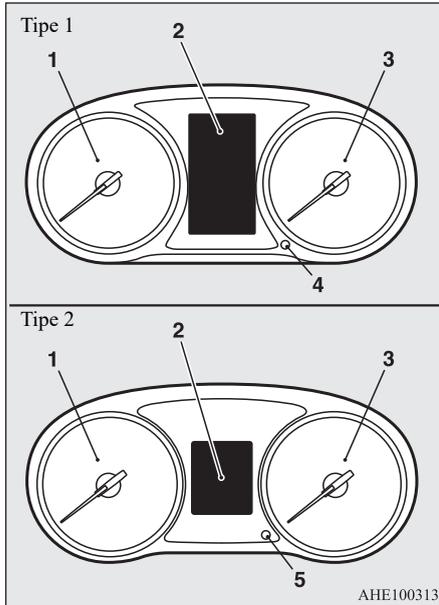
- Jika kendaraan anda akan di *scrap*, lakukan sesuai dengan undang-undang setempat dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk membongkar sistem *airbag* dengan aman.

Bab 5 - Instrumen dan kontrol

Instrumen	5-2
<i>Multi information display</i> - Tipe 1	5-3
<i>Multi information display</i> - Tipe 2	5-20
Lampu indikator, lampu peringatan dan daftar tampilan layar informasi (<i>multi information display</i> - Tipe 1)	5-31
Lampu indikator dan lampu peringatan (<i>multi information display</i> - Tipe 2)	5-53
Lampu indikator	5-54
Lampu peringatan	5-56
Tampilan layar informasi (Kendaraan yang dilengkapi dengan <i>multi information display</i> - Tipe 1)	5-59
Saklar kombinasi lampu depan dan <i>dipper</i>	5-61
Saklar <i>headlamp levelling*</i>	5-68
Tuas sinyal belok	5-68
Tombol <i>flasher</i> peringatan bahaya (<i>hazard</i>)	5-69
Saklar lampu kabut*	5-69
Saklar kipas penyapu kaca (<i>wiper</i>) dan cairan pencuci kaca (<i>washer</i>)	5-70
Tombol <i>demister</i> kaca belakang*	5-75
Tombol klakson	5-76

Instrumen

E00500102812



1- Tachometer

Tachometer adalah indikator kecepatan mesin (r/min). Tachometer membantu anda mendapatkan pengemudian yang lebih ekonomis dan memberi peringatan saat kecepatan berlebih (zona merah)

2- *Multi information display* (Tipe 1: tipe *color liquid crystal display*) → BAB 5
Daftar tampilan layar informasi (Tipe 1) → BAB 5

Multi information display (Tipe 2: tipe *Mono-color liquid crystal display*) → BAB 5

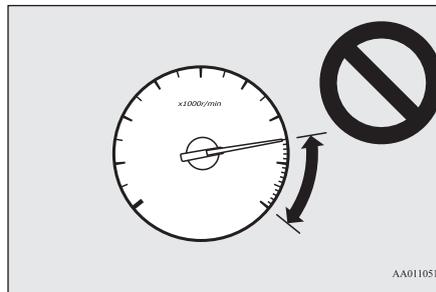
3- *Speedometer* (km/jam atau mph + km/jam)

4- Tombol kontrol penerangan meter (Tipe 1) → BAB 5

5- Tombol *multi information display* (Tipe 2) → BAB 5

⚠ PERHATIAN

- Ketika berkendara, perhatikan tachometer untuk memastikan bahwa kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi r/min).

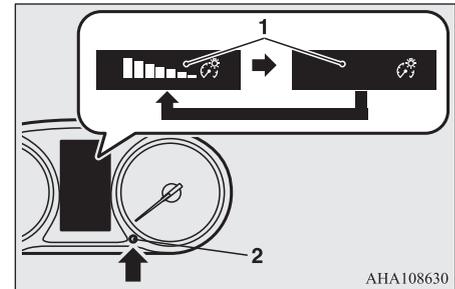


AA0110510

Kontrol penerangan meter - Tipe 1

E00531301116

Setiap kali anda menekan tombol penerangan *rheostat*, akan terdengar bunyi dan tingkat kecerahan pada instrumen akan berubah.



AHA108630

- 1- Tingkat penerangan
- 2- Tombol penerangan *rheostat*

📖 CATATAN

- Anda dapat menyeting 8 tingkatan yang berbeda ketika lampu posisi dinyalakan atau tidak.
- Jika kendaraan dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis, ketika saklar lampu berada pada posisi selain "OFF", penerangan meter akan berubah secara otomatis ke kecerahan yang disesuaikan, tergantung pada kecerahan di luar kendaraan.

CATATAN

- Tingkat kecerahan pada instrumen akan disimpan ketika kunci kontak dimatikan atau mode pengoperasian ditempatkan di OFF.
- Jika anda menekan dan menahan tombol selama 2 detik atau lebih pada saat lampu posisi menyala, maka tingkat kecerahan akan berubah ke tingkat maksimum. Tekan dan tahan tombol selama 2 detik atau lebih untuk mengembalikan tingkat kecerahan ke tingkat sebelumnya.

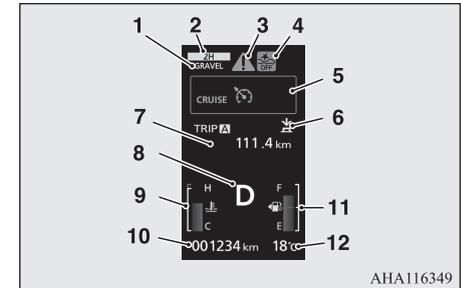
Multi information display - Tipe 1

E00519903350

Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian ini. Informasi yang terdapat pada *multi information display*: peringatan, odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan sementara, kecepatan rata-rata, dll.

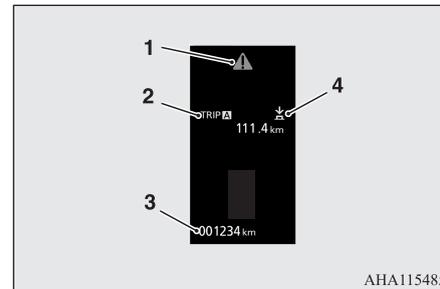
[Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi OFF]

[Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON]



AHA116349

- 1- Tampilan indikator mode *Off Road**
→ BAB 6
- 2-Tampilan indikator *drive mode**
(Kendaraan dengan *Easy Select 4WD*)
→ BAB 6
(Kendaraan dengan *Super Select 4WD II*)
→ BAB 6
- 3-Tampilan tanda  → BAB 5
- 4-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation system (FCM) OFF**
→ BAB 6
Tampilan indikator *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS) OFF** → BAB 6
- 5-Tampilan indikator *cruise control** → BAB 6
- 6-Indikator tanda  atau  → BAB 5



AHA115485

- 1-Tampilan tanda  → BAB 5
- 2-Layar informasi → BAB 5
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 3-Odometer → BAB 5
- 4-Indikator tanda  atau  → BAB 5

7-Layar informasi → BAB 5

8-Tampilan posisi tuas selector* → BAB 6

9-Tampilan suhu cairan pendingin
(coolant) mesin
→ BAB 5

10-Odometer → BAB 5

11-Tampilan sisa bahan bakar → BAB 5

12-Tampilan suhu luar → BAB 5

CATATAN

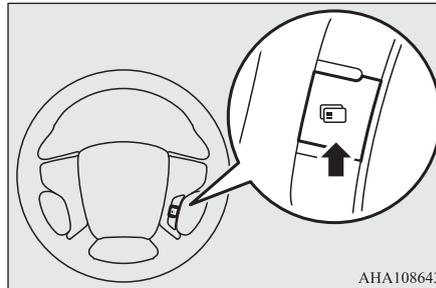
- Unit bahan bakar, unit suhu luar, tampilan bahasa, dan pengaturan lainnya dapat diubah.
Lihat “Merubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

Tombol *multi information display*

E00520001881

Setiap kali tombol *multi information display* dioperasikan, akan terdengar bunyi *buzzer* dan *multi information display* berubah di antara berbagai informasi seperti peringatan, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan sementara, jangkauan jarak, dll.

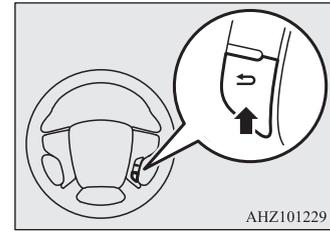
Anda juga dapat mengubah pengaturan seperti bahasa dan unit pada tampilan *multi information display* dengan mengoperasikan tombol *multi information display*.



CATATAN

- Setiap kali tombol *multi information display* dioperasikan, akan terdengar bunyi *buzzer* dan *multi information display* akan kembali ke posisi sebelum menekan tombol *multi information display*.

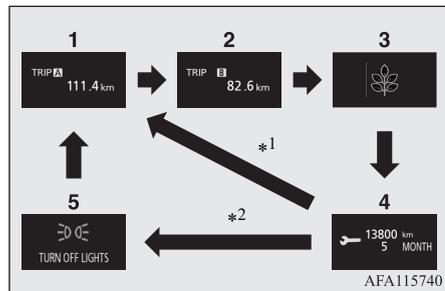
CATATAN



Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi OFF)

E00520202154

Setiap kali anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah dengan urutan dibawah ini.



*1: Saat tidak ada tampilan peringatan

*2: Saat ada tampilan peringatan

1- Tripmeter **A** → BAB 5

2- Tripmeter **B** → BAB 5

3- Tampilan nilai ECO → BAB 5

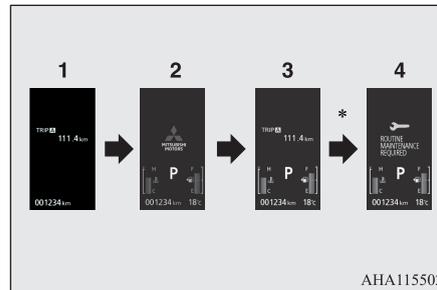
4- Peningkat servis (*service reminder*) → BAB 5

5- Menampilkan kembali layar tampilan peringatan → BAB 5

Layar informasi (Ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON)

E00520702364

Ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di ON, tampilan layar berubah dengan urutan sebagai berikut.



AHA115502

*: Ketika telah sampai waktu pemeriksaan

1- Layar ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di OFF

2- Tampilan pemeriksaan sistem → BAB 5

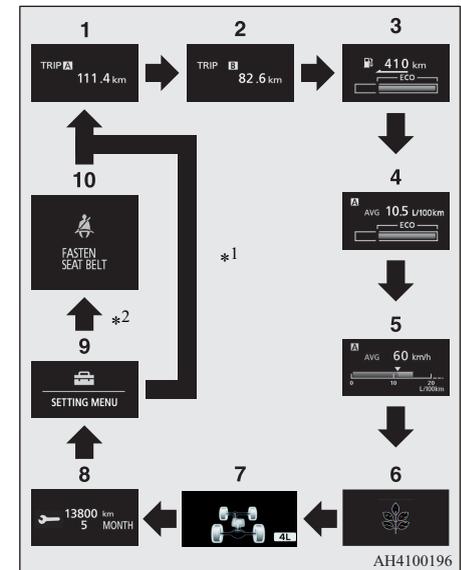
3- Tampilan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di ON

4- Peningkat servis (*service reminder*) → BAB 5

Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di ON)

E00521102381

Setiap kali anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah dengan urutan dibawah ini.



AH4100196

*1: Saat tidak ada tampilan peringatan

*2: Saat ada tampilan peringatan

- 1- Tripmeter **[A]** → BAB 5
- 2- Tripmeter **[B]** → BAB 5
- 3- Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh → BAB 5
Tampilan *ECO drive assist* → BAB 5
- 4- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata → BAB 5
Tampilan *ECO drive assist* → BAB 5
- 5- Tampilan kecepatan rata-rata → BAB 5
Tampilan konsumsi bahan bakar sementara → BAB 5
- 6- Tampilan nilai ECO → BAB 5
- 7- Tampilan indikator operasi 2WD/4WD*
(Kendaraan dengan *Easy Select 4WD*) → BAB 6
(Kendaraan dengan *Super Select 4WD II*) → BAB 6
- 8- Pengingat servis (*service reminder*) → BAB 5
- 9- Layar pengaturan fungsi → BAB 5
- 10- Menampilkan kembali layar tampilan peringatan → BAB 5

CATATAN

- Ketika berkendara, pengingat servis (*service reminder*) tidak akan ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol *multi information display*. Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum mengoperasikannya.

CATATAN

- Ketika berkendara, layar pengaturan fungsi tidak akan ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol *multi information display*.
Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum mengoperasikan dan gunakan rem parkir dan atur tuas pemindah gigi pada posisi “N” (Neutral) pada transmisi manual (M/T) atau tuas selektor pada posisi “P” (PARK) pada transmisi otomatis (A/T).
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” halaman pada BAB 5.
- Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan tampilan layar berubah.
Lihat “Layar tampilan interupsi” pada BAB 5.

Layar tampilan interupsi

E00522001944

Tampilan peringatan

Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan layar informasi berubah ke layar tampilan peringatan.

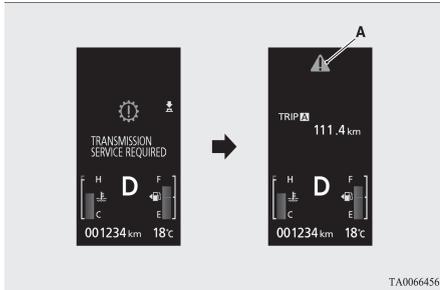
Lihat daftar peringatan dan lakukan tindakan. Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.

Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

Untuk mengembalikan ke layar yang ditampilkan sebelum tampilan peringatan

Meskipun penyebab tampilan peringatan belum dapat diatasi, anda dapat mengembalikan ke tampilan sebelumnya.

Jika anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah ke layar yang ditampilkan sebelum tampilan peringatan muncul dan tanda  (A) ditampilkan.



TA00066456

Jika anda ingin mengganti tampilan

Layar tampilan peringatan dengan tanda “” atau “” ditampilkan pada kanan atas layar dapat diubah. Jika anda ingin mengubah tampilan, tekan tombol *multi information display* sebagai berikut.

“” : Tekan sebentar.

“” : Tekan sekitar 2 detik atau lebih.

Menampilkan kembali layar tampilan peringatan

Saat tanda muncul, jika anda menekan perlahan tombol *multi information display* beberapa kali, layar tampilan peringatan yang sebelumnya akan muncul kembali.

Tampilan interupsi lainnya

Status pengoperasian setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat halaman yang sesuai pada daftar tampilan peringatan untuk lebih detailnya. Lihat “Tampilan interupsi lainnya” pada BAB 5.

Tampilan tanda

E00533901060

Ditampilkan ketika anda menekan tombol *multi information display* dan kembali dari layar tampilan peringatan ke tampilan sebelumnya.

Tanda ini juga ditampilkan apabila terdapat peringatan lainnya.

Ketika penyebab munculnya tampilan peringatan sudah diatasi, tanda akan hilang secara otomatis.

CATATAN

- Ketika tanda muncul, layar tampilan peringatan dapat ditampilkan kembali pada layar informasi.
Lihat “Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di OFF)” pada BAB 5.
Lihat “Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di ON)” pada BAB 5.

Tampilan suhu cairan (*coolant*) pendingin mesin

E00533801085



Ini menunjukkan suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin.

Jika cairan pendingin (*coolant*) menjadi panas, “” akan berkedip.

Selalu perhatikan suhu pendingin mesin saat anda sedang mengemudi.

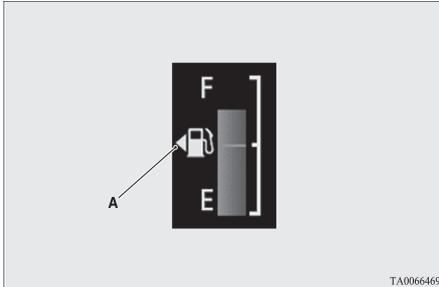
PERHATIAN

- Jika mesin terlampaui panas (*overheat*), “” akan berkedip. Pada keadaan ini, grafik batang berada pada zona merah. Segera berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman dan ambil langkah yang harus dilakukan. Lihat “Mesin terlalu panas (*overheat*)” pada BAB 8.

Tampilan bahan bakar yang tersisa

E00522202073

Tampilan ini menampilkan jumlah bahan bakar yang tersisa.



TA0006469

- F (1) - Penuh
- E (0) - Kosong

CATATAN

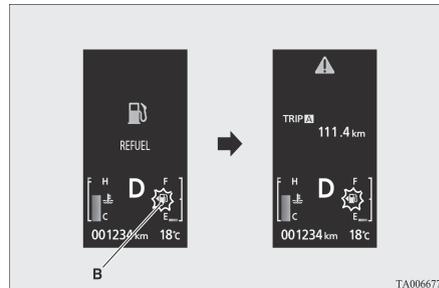
- Membutuhkan beberapa detik agar tampilan stabil setelah melakukan pengisian ulang tangki bahan bakar.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi kunci kontak atau mode pengoperasian di ON, pengukur bahan bakar akan salah dalam menunjukkan jumlah bahan bakar yang sebenarnya.
- Tanda panah (A) menunjukkan tangki bahan bakar berada pada sisi kiri kendaraan.

Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00522402509

Ketika bahan bakar tersisa sekitar 10 liter, layar informasi akan berubah menjadi tampilan interupsi peringatan bahan bakar yang tersisa, dan tanda (B)  pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip secara perlahan (sekitar satu kali per detik). Setelah beberapa detik, layar informasi kembali dari tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa menjadi tampilan sebelumnya.

Ketika bahan bakar berkurang kembali, layar informasi akan berubah menjadi tampilan peringatan bahan bakar tersisa dan tanda (B)  pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip dengan cepat (sekitar dua kali per detik).



TA00066775

PERHATIAN

- Jangan mengemudi dengan jumlah bahan bakar yang sangat sedikit. Kehabisan bahan bakar dapat merusak sistem bahan bakar.

CATATAN

- Pada posisi miring atau tidak rata, tampilan kemungkinan menjadi tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.

Tampilan suhu luar

E00522101554



Ini menampilkan suhu luar dari kendaraan.

CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai dengan unit yang diinginkan (°C atau °F). Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Tergantung dari faktor-faktor seperti kondisi berkendara, suhu yang ditampilkan dapat bervariasi dari kondisi aktualnya.

Odometer

E00527800083

Odometer menunjukkan total jarak tempuh kendaraan.

Tripmeter

E00527901124

Tripmeter menunjukkan jarak tempuh antara dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **B**

Memungkinkan untuk mengukur dua jarak tempuh saat ini, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu menggunakan tripmeter **B**.

Me-reset tripmeter

Untuk mengembalikan tampilan ke 0, tahan tombol *multi information display* sekitar 2 detik atau lebih. Hanya nilai yang ditampilkan pada saat itu yang *di-reset*.

Contoh

Jika tripmeter **A** muncul, hanya tripmeter **A** yang *di-reset*.

CATATAN

- Ketika melepaskan terminal baterai, memori dari tripmeter **A** dan **B** dihapus, dan tampilan kembali ke “0”.

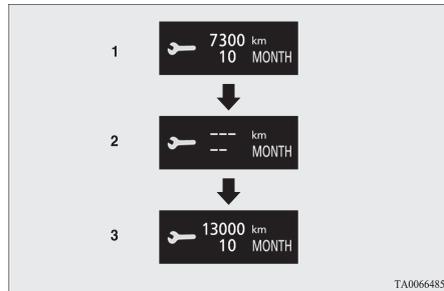
Pengingat servis (*service reminder*)

E00522502177

Menampilkan perkiraan waktu sampai perawatan berkala selanjutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTOR. “---” akan ditampilkan ketika waktu perawatan berkala telah tiba.

CATATAN

- Tergantung dari spesifikasi kendaraan, waktu ditampilkan hingga pemeriksaan berkala berikutnya mungkin berbeda dari rekomendasi MITSUBISHI MOTOR. Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk waktu pemeriksaan berkala dapat di modifikasi. Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, harus dengan persetujuan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Untuk lebih jelasnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.



1. Menampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya.

CATATAN

- Jarak ditunjukkan dengan unit hingga 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.

2. Tampilan ini memberitahukan anda bahwa waktu pemeriksaan berkala telah tiba. Silahkan menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Pada saat hal ini berlangsung, ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON, tampilan peringatan akan ditampilkan selama beberapa detik pada layar informasi

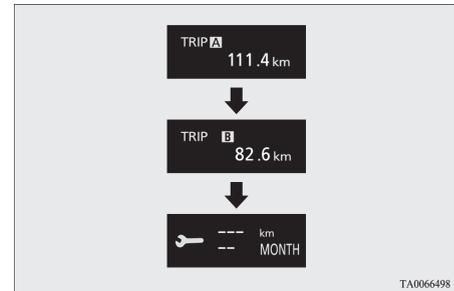


3. Setelah memeriksa kendaraan anda pada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR, ini akan menampilkan waktu pemeriksaan berkala yang selanjutnya.

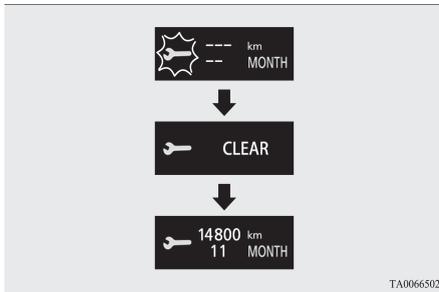
Untuk me-reset

Tampilan “---” dapat *di-reset* saat kunci kontak atau mode pengoperasian di “OFF”. Ketika tampilan *di-reset*, waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya akan ditampilkan dan tampilan peringatan tidak lagi ditampilkan. Ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON.

1. Ketika anda menekan perlahan tombol *multi information display* beberapa kali, layar informasi berubah ke tampilan pengingat servis.



2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “” dan membuatnya berkedip. (Jika tidak juga beroperasi dengan berkedip selama 10 detik, tampilan akan kembali pada tampilan awal.)
3. Tekan tombol *multi information display* ketika simbol menyala untuk mengubah tampilan dari “---” ke “CLEAR”. Setelah itu, waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya akan ditampilkan.



Layar pemeriksaan sistem

E00531001126

Ketika kunci kontak diputar atau mode pengoperasian ditempatkan ke posisi “ON”, layar pemeriksaan sistem ditampilkan sekitar 4 detik. Jika tidak ada kesalahan, layar informasi (ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi “ON”) akan ditampilkan.

Jika terdapat kesalahan, layar berubah ke tampilan peringatan.

Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.



Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh

E00538001330

Menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh kendaraan (berapa kilometer atau mil anda dapat mengemudi). Ketika arak yang masih dapat ditempuh sudah dibawah sekitar 50 km (30 mil), akan muncul tampilan “---”.

Isi bahan bakar sesegera mungkin.



⚠ PERHATIAN

- Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan pemeriksaan dan perawatan berkala. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan.

📖 CATATAN

- Tampilan “---” tidak dapat di *reset* ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON.
- Ketika tampilan “---” muncul, setelah jarak dan periode waktu tertentu, tampilannya *direset* dan waktu hingga pemeriksaan berkala berikutnya ditampilkan.
- Jika anda secara tidak sengaja *me-reset* tampilan, kami rekomendasikan untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

📖 CATATAN

- Tampilan layar pemeriksaan sistem bervariasi tergantung dari perlengkapan yang dimiliki pelanggan.

📖 CATATAN

- Jarak yang masih dapat ditempuh ditentukan berdasarkan data konsumsi bahan bakar. Hasilnya bisa bervariasi menyesuaikan dengan kondisi mengemudi dan kebiasaan pengemudi. Jadikan jarak yang ditampilkan hanya sebagai pedoman kasar saja.
- Ketika anda mengisi bahan bakar, tampilan jarak yang masih dapat ditempuh akan diperbaharui. Akan tetapi, jika anda hanya mengisi bahan bakar dalam jumlah sedikit, nilai yang sebenarnya tidak akan bisa ditampilkan. Isilah hingga penuh tangki bahan bakar jika memungkinkan.

CATATAN

- Pada kondisi yang tidak biasa, tampilan nilai jarak yang masih dapat ditempuh akan berubah jika di parkir ditempat yang sangat miring. Hal ini disebabkan karena bergesernya bahan bakar yang berada di dalam tangki dan tidak menunjukkan sebuah kerusakan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai yang diinginkan (km atau mil). Lihat pada “Mengubah fungsi pengaturan” di pada BAB 5.

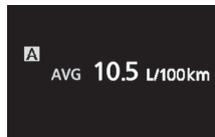
Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

E00531201391

Ini menampilkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini. Kondisi mode *reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Reset otomatis*” dan “*Reset manual*”.

Lihat “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.



atau



CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di *reset* terpisah pada mode *reset* otomatis ataupun manual.

CATATAN

- Tanda “---” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat diukur.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode *reset* otomatis”.
- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan tergantung dari kondisi berkendara (kondisi jalan, cara mengemudi, dll.). Konsumsi bahan bakar yang ditampilkan dapat bervariasi/ berbeda dari aktualnya. Gunakan nilai ini hanya sebagai pedoman kasar saja.
- Memori dari mode *reset* manual atau otomatis untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai unit yang diinginkan {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

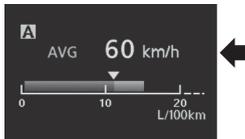
Tampilan kecepatan rata-rata

E00533701244

Tampilan ini menunjukkan kecepatan rata-rata dari *reset* terakhir sampai ke keadaan saat ini.

Kondisi mode reset dari tampilan kecepatan rata-rata dapat diubah antara “Reset otomatis” dan “Reset manual”.

Lihat “Mengubah mode reset untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.



atau



CATATAN

- Tampilan kecepatan rata-rata dapat di *reset* terpisah untuk mode *reset* otomatis dan mode *reset* manual.
- Tanda “---” ditampilkan ketika kecepatan rata-rata tidak dapat diukur.
- Pengaturan awal (default) pada posisi “Mode *reset* otomatis”.

CATATAN

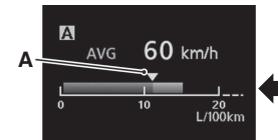
- Pengaturan tampilan dapat diubah dengan unit yang diinginkan (km/jam atau mph). Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Memori dari mode *reset* otomatis atau *reset* manual untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan dihapus jika baterai dilepaskan.

Metode untuk mengubah pengaturan tampilan kecepatan rata-rata, lihat ke “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

Tampilan konsumsi bahan-bakar sementara

E00533601256

Saat mengemudi, tampilan ini menunjukkan konsumsi bahan bakar sementara dengan menggunakan grafik batang.



atau



Tanda “ (A) pada pengukur bahan bakar sementara menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata.

Ketika konsumsi bahan bakar sementara melampaui konsumsi bahan bakar rata-rata, ini akan ditampilkan dengan grafik batang berwarna hijau.

Memastikan kondisi konsumsi bahan bakar sementara di atas konsumsi bahan bakar rata-rata akan memungkinkan berkendara dengan konsumsi bahan bakar yang lebih baik.

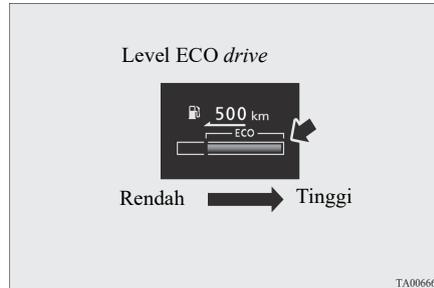
CATATAN

- Ketika konsumsi bahan bakar sementara tidak dapat dihitung, grafik batang tidak akan muncul.
- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai unit yang diinginkan {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Grafik batang warna hijau dapat dibatalkan.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

Tampilan *ECO drive assist*

E00531501264

Fungsi ini menampilkan seberapa hemat bahan bakar anda mengemudi di bawah kondisi mengemudi yang berbeda. Tampilan *ECO drive assist* akan berubah sebagai berikut jika anda mengemudi dengan menghemat bahan bakar menggunakan akselerasi yang disesuaikan dengan kecepatan kendaraan.



CATATAN

- Pada kendaraan dengan A/T, *ECO drive assist* ditampilkan hanya ketika kendaraan melaju dengan posisi tuas selektor di “D” (DRIVE) atau ketika kendaraan dikemudikan dalam mode *sport*.

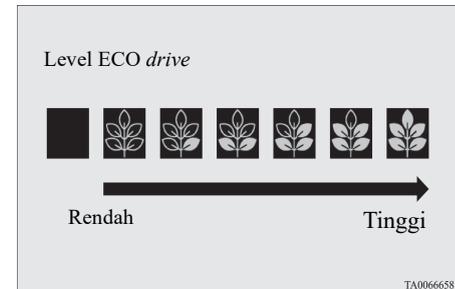
Tampilan nilai ECO

E00531601337

Nilai ECO menunjukkan nilai efisiensi bahan bakar yang dihasilkan saat mengemudi yang ditunjukkan dengan banyaknya gambar daun seperti berikut:

[Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON]
Tampilan menunjukkan nilai yang anda capai pada beberapa menit terakhir.

[Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi OFF]
Tampilan menunjukkan nilai ECO keseluruhan yang telah dihitung fungsi dari saat kunci kontak diputar ke posisi “ON” ke waktu saat diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau dari saat mode pengoperasian diatur ke posisi “ON” ke waktu saat diatur ke posisi “OFF”.



Mengubah pengaturan fungsi

E00522702267

Pengaturan “tampilan bahasa”, “unit suhu”, “unit konsumsi bahan bakar”, dan “Metode konsumsi bahan bakar rata-rata dan mereset kecepatan” dll dapat dimodifikasi sesuai yang diinginkan.

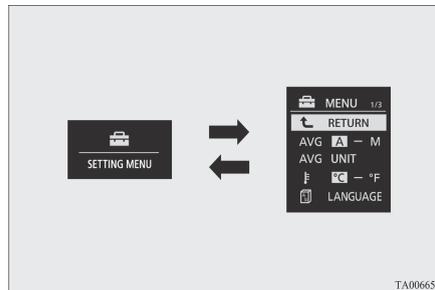
- Berhentikan kendaraan pada tempat yang aman.
Tarik rem dengan kuat saat parkir dan pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Netral) pada kendaraan (M/T) atau pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK) pada kendaraan (A/T).
- Tekan tombol *multi information display* beberapa kali untuk mengganti ke layar pengaturan fungsi.
Lihat “Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON)” pada BAB 5.



⚠ PERHATIAN

- Untuk keamanan, hentikan kendaraan sebelum mengoperasikan.
Bahkan jika anda mengoperasikan tombol layar *multi information display* saat mengemudi, layar pengaturan fungsi tidak akan muncul.

- Tekan dan tahan tombol *multi information display* sekitar 2 detik atau lebih untuk mengganti layar mode pengaturan ke layar menu.



📖 CATATAN

- Untuk mengembalikan layar menu ke layar pengaturan fungsi, tekan dan tahan pada tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih.
- Jika tidak terjadi pengoperasian hingga 30 detik dari layar menu ditampilkan, tampilan akan kembali ke layar pengaturan fungsi.

- Pilih item untuk mengubah pada layar menu dan mengubah pengaturan yang diinginkan. Lihat item berikut untuk rincian lebih lanjut tentang metode pengoperasian.

Lihat “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Lihat “Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar” pada BAB 5.

Lihat “Mengubah unit suhu” pada BAB 5.
Lihat “Mengubah tampilan bahasa” pada BAB 5.

Lihat “Pengaturan suara operasi” pada BAB 5.

Lihat “Mengganti waktu hingga tampil “REST REMINDER” pada BAB 5.

Lihat “Mengubah suara sinyal belok” pada BAB 5.

Lihat “Mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara” pada BAB 5.

Lihat “Mengembalikan ke pengaturan pabrik” pada BAB 5.

📖 CATATAN

- Jika baterai dilepaskan, pengaturan fungsi ini akan *me-reset* dari memori dan secara otomatis ke pengaturan pabrik.

Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata

E00522902357

Kondisi mode dari tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat diubah menjadi “Reset otomatis” dan “Reset manual”.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih **AVG A – M** “AVG (Pengaturan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata”).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari A/1 (Mode *reset* otomatis) ke M/2/P (Mode *reset manual*), atau dari M/2/P ke A/1.
Pengaturan akan berubah ke kondisi mode yang dipilih.

Mode *reset* manual

- Jika anda menahan tombol *multi information display* ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, maka tampilan pada waktu tersebut di *reset*
- Saat pengoperasian berikut dijalankan, mode pengaturan secara otomatis diubah dari manual ke otomatis.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Putar kunci kontak dari posisi “ACC” atau “LOCK” ke posisi “ON.”

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Ubah mode pengoperasian dari posisi ACC atau OFF ke posisi ON.

Mengganti ke otomatis terjadi secara otomatis. Jika penggantian ke mode manual sudah dilakukan, namun, data dari *reset* terakhir akan ditampilkan.

Mode *reset* otomatis

- Jika anda menahan tombol *multi information display* ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, maka tampilan pada waktu tersebut di *reset*.
- Jika kunci kontak atau mode pengoperasian ada pada kondisi berikut, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata secara otomatis di *reset*.

[Kecuali kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak berada pada posisi “ACC” atau “LOCK” selama sekitar 4 jam atau lebih.

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
mode pengoperasian di posisi ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih.

CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat di reset secara terpisah untuk mode *auto reset* dan mode *manual reset*.
- Memori dari mode *auto reset* atau mode *manual reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan tampilan kecepatan rata-rata terhapus jika baterai dilepaskan

Mengubah unit tampilan konsumsi bahan bakar

E00523001879

Unit tampilan dari konsumsi bahan bakar dapat diubah. Jarak, kecepatan, dan unit jumlah juga diubah agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari mode pengaturan ke layar menu.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih **AVG UNIT** “AVG UNIT (Pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar)”.
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “AVG UNIT”.
4. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih unit.
5. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti pengaturan ke unit yang dipilih.

CATATAN

- Unit tampilan dari jarak yang masih dapat ditempuh, konsumsi bahan bakar rata-rata, kecepatan rata-rata dan konsumsi bahan bakar sementara diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (*speedometer*), odometer dan tripmeter tidak akan diubah.

Unit jarak dan kecepatan juga diubah dalam kombinasi berikut ini agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Konsumsi bahan bakar	Jarak (<i>driving range</i>)	Kecepatan (kecepatan rata-rata)
L/100 km	km	km/jam
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph
km/L	km	km/jam

Mengubah unit suhu

E00523102053

Unit tampilan untuk suhu dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari mode pengaturan ke layar menu.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih “” (pengaturan unit suhu).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari °C ke °F, atau °F ke °C.
Pengaturan diubah ke unit suhu yang dipilih

CATATAN

- Nilai suhu pada panel A/C diaktifkan bersama dengan unit tampilan luar suhu pada *multi information display*.
Namun, “°C” atau “°F” tidak ditampilkan pada tampilan suhu AC.

Mengubah tampilan bahasa

E00523201800

Bahasa pada *multi information display* dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti mode pengaturan ke layar menu.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih  LANGUAGE “LANGUAGE” (pengaturan bahasa).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “LANGUAGE”.
4. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih bahasa yang diinginkan.
5. Jika anda menahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih, pengaturan diubah ke bahasa yang dipilih.

CATATAN

- Jika “---” dipilih pada pengaturan bahasa, pesan peringatan tidak ditampilkan ketika ada tampilan peringatan atau tampilan interupsi.

Pengaturan suara operasi

E00523401798

Anda dapat mematikan suara pengoperasian pada tombol *multi information display* dan tombol penerangan *rheostat*.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari mode pengaturan ke layar menu.
Lihat ke “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih  (pengaturan suara pengoperasian).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari ON (suara pengoperasian menyala) ke OFF (suara pengoperasian mati), atau sebaliknya.
Pengaturan diubah ke kondisi yang dipilih.

CATATAN

- Pengaturan suara pengoperasian hanya menonaktifkan suara pengoperasian dari tombol *multi information display* dan tombol penerangan *rheostat*. Tampilan peringatan dan suara lainnya tidak dapat dinonaktifkan

Mengubah waktu hingga menampilkan “REST REMINDER”

E00523501816

Waktu hingga munculnya tampilan dapat diganti.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari mode pengaturan ke layar menu.
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih “ALARM” (pengaturan sisa waktu).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “ALARM”.
4. Tekan perlahan tombol *multi information display* hingga muncul tampilan untuk memilih waktu.
5. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk memilih waktu.

CATATAN

- Waktu di *reset* ketika kunci kontak diputar ke OFF atau mode pengoperasian di posisi OFF.

Mengubah bunyi sinyal belok

E00529101481

Bunyi sinyal belok dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti mode pengaturan ke layar menu.
Lihat ke “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih  (mengubah bunyi sinyal belok).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari 1 (bunyi sinyal belok 1) ke 2 (suara sinyal belok 2), atau dari 2 ke 1. Pengaturan berubah ke suara sinyal belok yang dipilih.

Mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara

E00529201408

Pengaturan grafik batang pada tampilan konsumsi bahan bakar sementara dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari mode pengaturan ke layar menu.
Lihat ke “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih  (mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengubah dari ON (dengan grafik batang hijau) ke OFF (tanpa grafik batang hijau), atau dari OFF ke ON.
Pengaturan berubah ke pengaturan grafik batang yang dipilih.

Mengembalikan ke pengaturan pabrik

E00523602465

Banyak pengaturan fungsi yang dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengubah dari mode pengaturan ke layar menu. Lihat “Mengubah pengaturan fungsi.” pada BAB 5
2. Tekan perlahan tombol *multi information display* untuk memilih “RESET” (mengembalikan ke pengaturan pabrik).
3. Ketika anda menekan dan menahan tombol *multi information display* selama 5 detik atau lebih, suara *buzzer* dan semua pengaturan fungsi dikembalikan ke pengaturan pabrik.

CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah sebagai berikut.
 - Mode konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata: A (*Auto reset*)
 - Unit tampilan konsumsi bahan bakar: L/100 kmatau km/L
 - Unit suhu: °C (Celsius)
 - Tampilan bahasa: ENGLISH atau INDONESIA
 - Suara pengoperasian: ON
 - Tampilan “REST REMINDER”: OFF

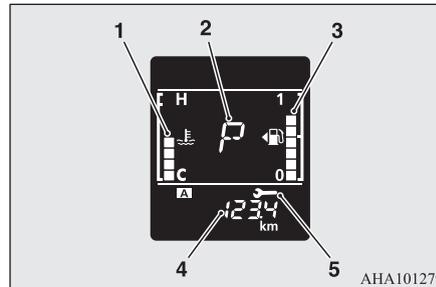
CATATAN

- Suara sinyal belok: Suara sinyal belok 1
- Konsumsi bahan bakar sementara dengan grafik batang hijau: ON

**Multi information display -
Tipe 2**

E00519903318

Selalu berhentikan kendaraan pada tempat yang aman sebelum pengoperasian. Informasi berikut termasuk pada *multi information display*: odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata.



AHA101279

- 1- Tampilan suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin → BAB 5
- 2- Tampilan posisi tuas selektor* → BAB 6
- 3- Tampilan bahan bakar yang tersisa → BAB 5
- 4- Tampilan informasi → BAB 5
- 5- Pengingat servis (*service reminder*) → BAB 5

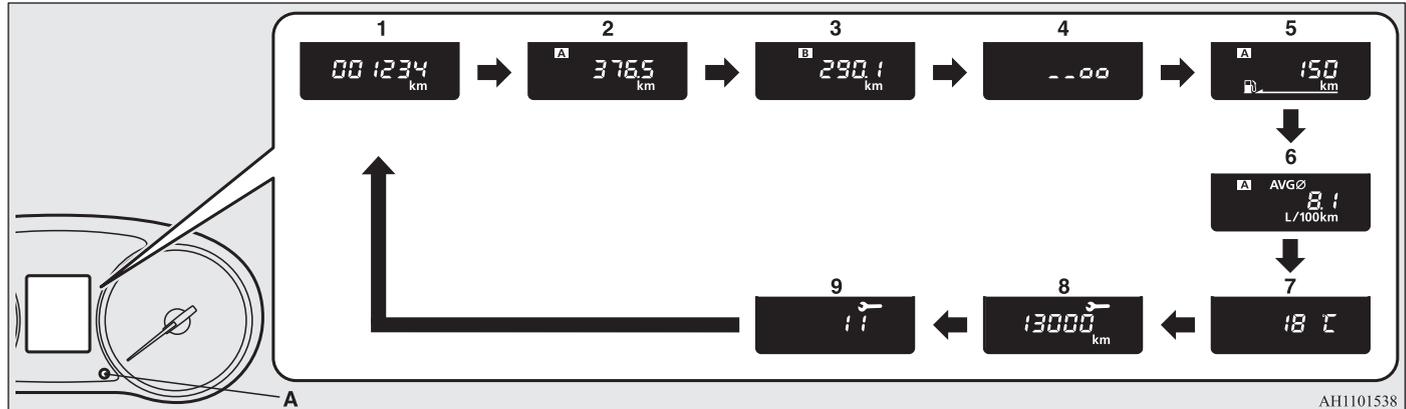
CATATAN

- Saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi OFF, maka tampilan posisi tuas selektor, tampilan bahan bakar yang tersisa, dan tampilan suhu cairan pendingin mesin tidak muncul.

Tampilan Informasi

E00528201544

Setiap kali anda menekan perlahan tombol *multi information display* (A), tampilan berubah ke urutan seperti berikut.



1- Odometer → BAB 5

2- Tripmeter **A** → BAB 5

3- Tripmeter **B** → BAB 5

4- Kontrol penerangan meter → BAB 5

5- Tampilan jangkauan mengemudi → BAB 5

6- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata → BAB 5

7- Tampilan suhu luar* → BAB 5

8- Pengingat servis (jarak) → BAB 5

9- Pengingat servis (bulan) → BAB 5

CATATAN

- Saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi OFF, tampilan jarak mengemudi, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, dan tampilan suhu luar tidak ditampilkan.

CATATAN

- Saat mengemudi, pengingat servis tidak ditampilkan walaupun anda mengoperasikan tombol *multi information display*.

Odometer

E00527801194

Odometer menunjukkan jarak yang sudah ditempuh.

Tripmeter

E00527901094

Tripmeter menunjukkan jarak yang ditempuh diantara dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **B**

Anda dapat mengukur dua jarak tempuh saat ini, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu lainnya menggunakan tripmeter **B**.

Me-reset tripmeter

Untuk mengembalikan tampilan ke 0, tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih. Hanya nilai tampilan pada saat ini yang akan di *reset*.

Contoh

Jika tripmeter **A** ditampilkan, hanya tripmeter **A** akan di *reset*.

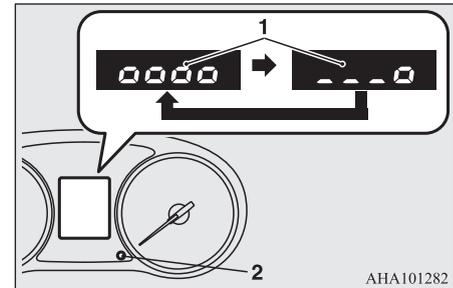
CATATAN

- Saat melepas terminal baterai, memory tripmeter **A** dan **B** dihapus, dan tampilan akan kembali ke "0".

Kontrol penerangan meter

E00537901068

Setiap kali anda menekan dan menahan tombol *multi information display* (2) selama 2 detik atau lebih, akan ada suara dan kecerahan instrumen akan berubah.



- 1- Tingkat kecerahan
- 2- Tombol *multi information display*

CATATAN

- Anda dapat menyetel hingga 8 tingkat berbeda pada saat lampu posisi menyala atau padam. Setiap kali anda mengurangi 2 tingkat kecerahan, tampilan bagian dari tingkat kecerahan berkurang satu persatu.

CATATAN

- Bila kendaraan dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis, saat saklar lampu di posisi selain dari "OFF", penerangan meter akan berubah secara otomatis ke kecerahan yang disesuaikan, tergantung pada kecerahan di luar kendaraan.
- Tingkat kecerahan instrumen disimpan saat kunci kontak dimatikan atau mode pengoperasian ditempatkan ke OFF.

Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh

E00538000014

Ini menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh kendaraan (berapa kilometer atau mil anda dapat mengemudi). Ketika jangkauan mengemudi sudah dibawah atau sekitar 50 km (30 mil), "---" akan ditampilkan.

CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai dengan unit yang dipilih (km atau mil). Lihat "Mengubah pengaturan fungsi" pada BAB 5.

CATATAN

- Jarak yang masih dapat ditempuh ditentukan berdasarkan data konsumsi bahan bakar. Hasilnya bisa bervariasi menyesuaikan dengan kondisi mengemudi dan kebiasaan pengemudi. Jadikan jarak yang ditampilkan hanya sebagai pedoman kasar saja.
- Ketika anda mengisi bahan bakar, tampilan jarak yang masih dapat ditempuh akan diperbarui. Akan tetapi, jika anda hanya mengisi bahan bakar dalam jumlah sedikit, nilai yang sebenarnya tidak akan bisa ditampilkan. Isilah hingga penuh tangki bahan bakar jika memungkinkan.
- Pada kondisi yang tidak biasa, nilai yang ditampilkan untuk jarak yang masih dapat ditempuh akan berubah jika di parkir di tempat yang sangat miring. Hal ini disebabkan karena bergesernya bahan bakar yang berada di dalam tangki dan tidak menunjukkan sebuah kerusakan.

Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

E00531200033

Ini mensmpilkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini. Kondisi mode *reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Reset* otomatis” dan “*Reset* manual”.

Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di-*reset* secara terpisah ke mode *reset* otomatis dan mode *reset* manual.
- “---” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat dikalkulasi.
- Pengaturan awal (*default*) adalah “Mode *reset* otomatis”.
- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan bergantung pada kondisi mengemudi (kondisi jalan, bagaimana anda mengemudi, dll). Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata mungkin akan berbeda dengan konsumsi bahan bakar sebenarnya. Jadikan tampilan konsumsi bahan bakar hanya sebagai pedoman kasar.

CATATAN

- Memori mode *reset* manual dan mode *reset* otomatis untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih {km/L, L/100 km, mpg}. Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.

Tampilan suhu luar*

E00533501079

Ini menampilkan suhu di luar kendaraan.

CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah ke unit yang dipilih (°C atau °F). Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Tergantung pada faktor seperti kondisi mengemudi, tampilan suhu mungkin berbeda dari suhu sebenarnya diluar.

Tampilan suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin

E00533801102



Ini menampilkan suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin

Jika cairan pendingin (*coolant*) menjadi panas, “” akan berkedip.

Perhatikan tampilan suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin ketika anda mengemudi.

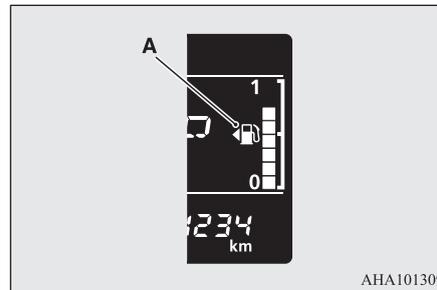
PERHATIAN

- Jika mesin terlalu panas, “” akan berkedip. Pada kasus ini, grafik batang ada pada zona merah. Segera parkir kendaraan di tempat yang aman dan ambil langkah yang diperlukan. Lihat “Mesin terlalu panas” pada BAB 8.

Tampilan bahan bakar yang tersisa

E00522201786

Tampilan bahan bakar yang tersisa menunjukkan tingkat bahan bakar pada tangki bahan bakar ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON.



AHA101309

- 1- Penuh
- 0- Kosong

CATATAN

- Butuh beberapa detik untuk menstabilkan tampilan setelah mengisi ulang tangki.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi kunci kontak atau mode pengoperasian dalam posisi ON, pengukur bahan bakar mungkin dapat salah menunjukkan tingkat bahan bakar.

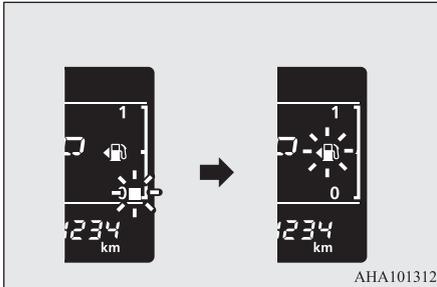
CATATAN

- Tanda tutup bahan bakar (A) menunjukkan bahwa pintu pengisi tangki bahan bakar berlokasi pada sisi kiri kendaraan.

Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00522401889

Jika tingkat bakar yang tersisa sekitar 10 liter atau kurang (satu bagian ditampilkan) ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah ke ON, bagian terakhir dari pengukur bahan bakar akan berkedip. Jika tingkat bahan bakar yang tersisa berkurang, bagian terakhir dari pengukur bahan bakar akan keluar dan “” menyala.



PERHATIAN

- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jangan mengemudi dengan tingkat bahan bakar yang sangat sedikit. Kehabisan bahan bakar dapat merusak sistem bahan bakar.

CATATAN

- Pada jalan yang menanjak atau berbelok, tampilannya mungkin tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.

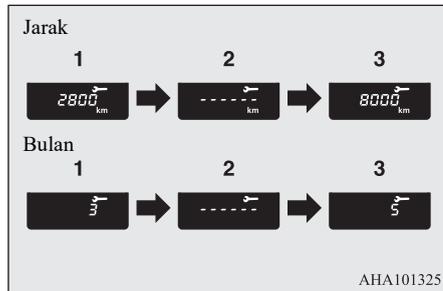
Pengingat servis (*service reminder*)

E00522502089

Menampilkan perkiraan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya yang direkomendasikan MITSUBISHI MOTOR. “---” ditampilkan ketika waktu pemeriksaan telah tiba. Tanda kunci menunjukkan pemeriksaan berkala.

CATATAN

- Tergantung pada spesifikasi kendaraan, waktu yang ditampilkan hingga pemeriksaan berkala selanjutnya mungkin berbeda dengan yang direkomendasikan MITSUBISHI MOTOR. Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk waktu pemeriksaan berkala selanjutnya dapat dimodifikasi. Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, dapat disesuaikan di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Untuk rincian berikutnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.



1. Menampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya.

CATATAN

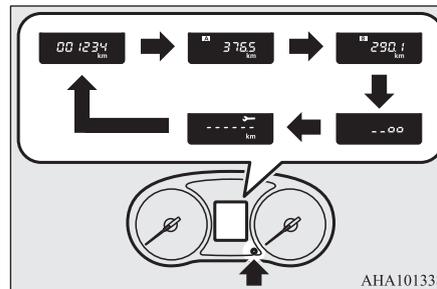
- Jarak ditunjukkan dengan unit 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.

2. Ini menginformasikan anda bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan. Silakan konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
3. Setelah kendaraan anda diperiksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR, tampilan akan menunjukkan waktu hingga pemeriksaan berkala berikutnya.

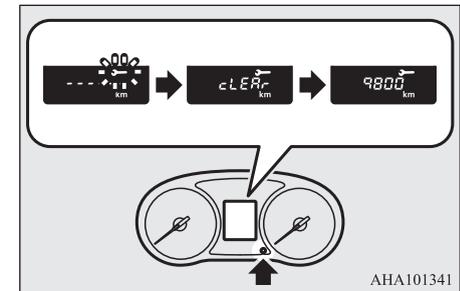
Me-reset

Tampilan “---” dapat *di-reset* saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi OFF.

1. Ketika anda menekan perlahan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi berganti ke tampilan pengingat servis.



2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk membuat tanda kunci mulai menyala. (Jika tidak ada pengoperasian setelah menyala 10 detik, tampilan akan berubah ke indikasi aslinya.)
3. Tekan perlahan tombol *multi information display* ketika *icon* berkedip untuk merubah tampilan dari “---” menjadi “CLEAR”. Lalu, waktu pemeriksaan berkala berikutnya akan ditampilkan.



PERHATIAN

- Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan sudah melakukan pemeriksaan dan perawatan berkala. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah kecelakaan dan kerusakan.

CATATAN

- Tampilan “---” tidak dapat *di-reset* ketika kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON.
- Ketika “---” ditampilkan, setelah jarak dan periode waktu tertentu, tampilan *di-reset* dan ditampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala berikutnya.
- Jika tidak sengaja *me-reset* tampilan, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Mengubah pengaturan fungsi

E00522700595

Pengaturan “Mode *reset* konsumsi bahan bakar rata-rata”, “Unit konsumsi bahan bakar” dan “Unit suhu” dapat dimodifikasi sesuai yang diinginkan, ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON.

⚠ PERHATIAN

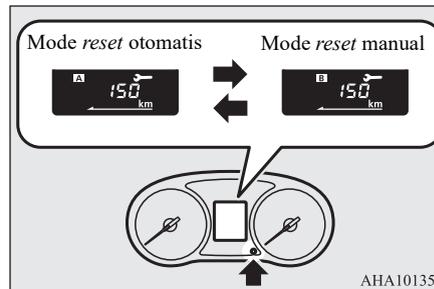
- Pengemudi tidak boleh mengoperasikan tampilan saat kendaraan sedang berjalan.
- Ketika mengoperasikan sistem, berhentilah kendaraan di tempat yang aman.

Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata

E00522902445

Kondisi mode untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Reset* otomatis” dan “*Reset* manual”.

1. Ketika anda menekan perlahan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi berganti ke tampilan jangkauan mengemudi. Lihat ke “Tampilan informasi” pada BAB 5.
2. Setiap kali anda menekan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih pada tampilan jangkauan mengemudi, anda dapat mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata.
(A: Mode *reset* otomatis, B: Mode *reset* manual)



Mode *reset* manual

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan, jika anda menahan tombol *multi information display*, konsumsi bahan bakar rata-rata yang ditampilkan pada saat itu akan di-*reset*.
- Ketika pengoperasian berikut dilakukan, mode pengaturan secara otomatis diubah dari manual ke otomatis.
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Putar kunci kontak dari posisi “ACC” atau “LOCK” ke posisi “ON”.
[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Ubah mode pengoperasian dari ACC atau OFF ke ON.

Mengganti ke otomatis terjadi secara otomatis. Jika sudah mengganti ke manual, data dari *reset* terbaru akan ditampilkan.

Mode *reset* otomatis

- Ketika tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan, jika anda menahan tombol *multi information display*, konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan pada saat itu di-*reset*.

- Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian pada kondisi berikut, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan *di-reset* secara otomatis.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak pada posisi “ACC” atau “LOCK” selama sekitar 4 jam atau lebih.

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode pengoperasian di ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih.

CATATAN

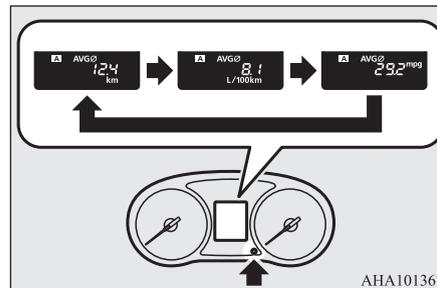
- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di *reset* secara terpisah untuk mode *reset* dan mode *manual reset*.
- Memori dari mode *manual reset* atau mode *auto reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepas.
- Pengaturan awal (*default*) adalah “*Mode auto reset*”.

Mengubah unit tampilan konsumsi bahan bakar

E00523001808

Unit tampilan konsumsi bahan bakar dapat diganti. Unit jarak dan jumlah juga diganti agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar.

1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi akan berubah ke tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata. Lihat ke “Tampilan informasi” pada BAB 5.
2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 5 detik atau lebih sampai bunyi *buzzer* terdengar dua kali.
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* agar berganti secara berurutan dari “km/L” → “L/100 km” → “mpg” → “km/L”.



AHA101367

CATATAN

- Unit tampilan untuk jangkauan mengemudi, konsumsi bahan bakar rata-rata diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (speedometer), odometer, tripmeter dan pengingat servis akan tetap tidak berubah.
- Memori dari pengaturan unit dihapus jika baterai dilepaskan dan akan kembali ke pengaturan pabrik secara otomatis.

Unit jarak juga diubah pada kombinasi berikut agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Konsumsi bahan bakar	Jarak (jangkauan mengemudi)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	mil (s)

Mengubah unit suhu

E00523102095

Unit tampilan untuk suhu luar dapat diubah.

1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi diganti ke tampilan suhu luar.

Lihat “Tampilan informasi” pada BAB 5.

2. Setiap kali anda menekan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih pada tampilan suhu luar, anda dapat mengganti unit tampilan suhu luar dari °C ke °F atau dari °F ke °C.

CATATAN

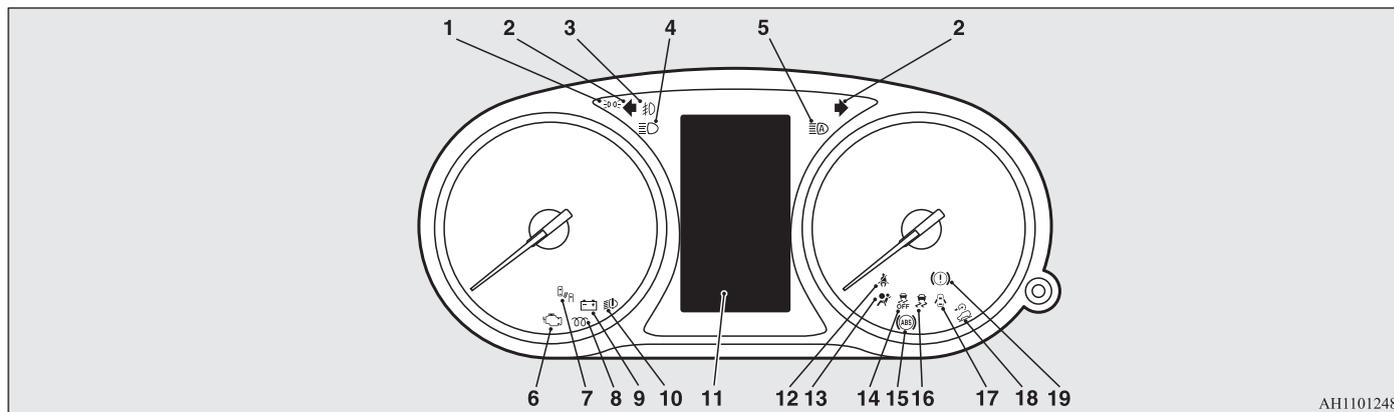
- Nilai suhu pada panel A/C diganti karena hubungannya dengan unit tampilan suhu luar dari *multi information display*. Tetapi, “°C” atau “°F” tidak muncul pada tampilan suhu A/C.

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (*multi information display - Tipe 1*)

E00523701254

Daftar indikator dan lampu peringatan

E00523802757



AH1101248

- | | | |
|--|--|--|
| 1- Lampu indikator lampu posisi
→ BAB 5 | 5- Lampu indikator <i>Automatic Head Beam (AHB)*</i> → BAB 5 | 9- Lampu peringatan pengisian daya baterai → BAB 5 |
| 2- Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya (<i>hazard</i>)
→ BAB 5 | 6- Lampu peringatan periksa mesin (<i>check engine</i>) → BAB 5 | 10- Lampu peringatan lampu depan LED*
→ BAB 5 |
| 3- Lampu indikator lampu kabut depan*
→ BAB 5 | 7- Lampu indikator <i>Blind Spot Warning (BSW)*</i> → BAB 6 | 11- Daftar tampilan layar informasi
→ BAB 5 |
| 4- Lampu indikator lampu jauh → BAB 5 | 8- Lampu indikator pemanasan awal diesel (<i>diesel preheat</i>) → BAB 5 | 12- Lampu peringatan sabuk pengaman*
→ BAB 4 |

- 13- Lampu peringatan *supplemental restraint system* (SRS) → BAB 4
- 14- Lampu indikator *Active Stability & Traction Control* (ASTC) OFF → BAB 6
- 15- Lampu peringatan *anti-lock brake system* (ABS) → BAB 6
- 16- Lampu indikator *Active Stability & Traction Control* (ASTC) → BAB 6
- 17- Lampu indikator pintu terbuka / tidak tertutup rapat → BAB 5
- 18- Lampu peringatan *Hill Descent Control** → BAB 6
- 19- Lampu peringatan rem → BAB 5

Daftar tampilan layar informasi

E00523901445

Ketika ada informasi yang muncul, seperti pengingat lampu, *buzzer* berbunyi dan layar diubah ke tampilan yang ditunjukkan di bawah ini. Lihat pada BAB yang sesuai dan ambil langkah yang diperlukan.

Ketika penyebab tampilan peringatan dihilangkan, tampilan peringatan menghilang secara otomatis.

Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.

Lihat “Tampilan interupsi lainnya” pada BAB 5.

CATATAN

- Peringatan mungkin ditampilkan pada layar informasi dan *buzzer* mungkin akan berbunyi pada kondisi berikut. Ini disebabkan oleh sistem yang menemukan gangguan seperti kebisingan atau, gelombang elektromagnetik yang kuat, dan bukan masalah fungsional.
 - Gelombang elektromagnetik yang sangat kuat yang berasal dari perangkat radio ilegal, percikan dari kabel, atau stasiun radar.
 - Tegangan yang tidak normal atau listrik statis ditimbulkan oleh pengoperasian peralatan elektronik (termasuk suku cadang yang dijual secara komersial / *aftermarket*).
- Jika tampilan peringatan muncul beberapa kali, segera periksakan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Daftar tampilan peringatan

E00524002945

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>IMMOBILIZER SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling). 	<p>Lihat ke “<i>Electronic immobilizer</i> (sistem anti maling)” pada BAB 3.</p>
 <p>ELECTRICAL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada sistem elektrik. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY BATTERY LOW</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY NOT DETECTED</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY STILL IN VEHICLE</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>CHECK DOORS</p> </div> <div style="width: 100%; text-align: center;">  <p>KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>keyless operation system</i>. 	<p>Lihat ke “<i>Keyless operation system</i>” pada BAB 3.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Anda memutar kunci kontak ke “ON” atau menempatkan mode pengoperasian pada posisi ON tanpa mengenakan sabuk pengaman. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kenakan sabuk pengaman dengan benar. Lihat “Peringat sabuk pengaman” pada BAB 4.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada SRS <i>airbag</i> atau sistem <i>pre-tensioner</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk memeriksakan sistem secepatnya. Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan SRS” pada BAB 4.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Suhu luar 3 °C (37 °F) atau kurang. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Berhati-hatilah pada jalan dengan lapisan es. ● Jalan bisa jadi membeku walaupun ketika peringatan ini tidak ditampilkan, jadi mengemudi dengan hati-hati.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Bahan bakar akan habis. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Isi bahan bakar sesegera mungkin. Lihat “Tampilan peringatan bahan bakar tersisa” pada BAB 5.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada sistem bahan bakar. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR
	<ul style="list-style-type: none"> ● Anda mengemudi dengan rem parkir yang masih aktif. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bebaskan rem parkir. Lihat “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Tingkat minyak rem pada penampungan (<i>reservoir</i>) sangat sedikit. ● Terdapat kesalahan pada sistem rem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.
 <p>CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada sistem pengisian daya baterai. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Tampilan peringatan pengisian daya” pada BAB 5.
 <p>LOW OIL PRESSURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada sistem sirkulasi oli mesin. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Tampilan peringatan tekanan oli” pada BAB 5.
 <p>TURN OFF LIGHTS</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Anda lupa mematikan lampu. 	<p>Lihat “Lampu (lampu depan, lampu kabut, dsb.) fungsi <i>auto-cutout</i>” pada BAB 5.</p>
 <p>LED HEADLIGHT SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada lampu depan LED. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat “Lampu peringatan lampu depan LED” pada BAB 5.

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Pintu pengemudi terbuka dengan mode pengoperasian di mode apapun selain OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ubah mode pengoperasian ke posisi OFF. Lihat “Sistem pengingat mode pengoperasian ON” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mencoba mengunci semua pintu ketika mode pengoperasian di mode apapun selain OFF 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ubah mode pengoperasian ke posisi OFF. Lihat “Sistem pengingat mode pengoperasian OFF” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada kunci setir. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Kunci setir” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Setir terkunci. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) sambil memutar setir. Lihat ke “Kunci setir” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mesin berhenti saat tuas selektor berada di posisi selain posisi “P” (PARK). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tempatkan tuas selektor di posisi “P” (PARK) untuk menempatkan mode pengoperasian di OFF.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Pintu pengemudi dibuka dengan setir yang tidak terkunci. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lihat ke “Kunci setir” pada BAB 6.

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Kunci <i>keyless operation</i> tidak terdeteksi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Masukkan kunci <i>keyless operation</i> ke <i>key slot</i>. Lihat “Jika kunci <i>keyless operation</i> tidak beroperasi dengan benar” pada BAB 6.
 <p>REMOVE KEY FROM KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Anda lupa melepaskan kunci <i>keyless operation</i> dari <i>key slot</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lepaskan kunci <i>keyless operation</i> dari <i>key slot</i>. Lihat ke “Peringat kunci <i>keyless operation</i>” pada BAB 6.
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Suhu oli A/T terlalu tinggi. 	<p>Lihat ke “Ketika terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6.</p>
 <p>TRANSMISSION SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada A/T. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Ketika terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6.
 <p>PRESS CLUTCH PEDAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● [Kendaraan dengan <i>Easy Select 4WD</i>] Pedal kopling tidak ditekan saat proses peralihan antara “4H” ↔ “4L”. 	<p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● [Kendaraan dengan <i>Super Select 4WD II</i>] Pedal kopling tidak ditekan saat proses peralihan antara “4HLc” ↔ “4LLc”. 	<p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● [Kendaraan dengan <i>Easy Select 4WD</i>] Tuas selektor dialihkan dari posisi “N”(NEUTRAL) ke posisi yang lain atau membebaskan pedal rem selama proses peralihan antara “4H” ↔ “4L” ● [Kendaraan dengan <i>Super Select 4WD II</i>] Tuas selektor dialihkan dari posisi “N”(NEUTRAL) ke posisi yang lain atau membebaskan pedal rem selama proses peralihan antara “4HLc” ↔ “4LLc”. 	<p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p> <p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>Easy Select 4WD</i>. ● Terdapat kesalahan pada <i>Super Select 4WD II</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6. ● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mode <i>Off Road</i> tidak tersedia bahkan jika selektor mode <i>Off Road</i> ditekan, karena selektor <i>drive mode</i> dari <i>Easy Select 4WD</i> di “2H”. 	<p>Lihat ke “Pengoperasian selektor mode <i>Off Road</i>” pada BAB 6.</p>

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mode <i>Off Road</i> tidak akan tersedia bahkan jika selektor mode <i>Off Road</i> ditekan, karena selektor <i>drive mode</i> dari <i>Super Select 4WD II</i> di “2H” atau “4H”. 	<p>Lihat ke “Pengoperasian selektor mode <i>Off Road</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mode <i>Off Road</i> tidak tersedia bahkan jika selektor mode <i>Off Road</i> ditekan, karena sistem rem terlalu panas secara tidak normal. 	<p>Lihat ke “Tampilan indikator mode <i>Off Road</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol rem <i>Hill Descent Control</i> (HDC) tidak tersedia, karena sistem rem terlalu panas secara tidak normal. 	<p>Lihat ke “Mengoperasikan” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Hill Descent Control (HDC) tidak dapat disetel menjadi ON (<i>stand by</i>) karena kecepatan kendaraan 20 km/jam atau lebih. 	<p>Lihat ke “Mengoperasikan” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Hill Descent Control</i> (HDC) tidak tersedia karena tuas selektor ditempatkan di gigi maju kecuali posisi gigi 1. 	<p>Lihat ke “Mengoperasikan” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>hill start assist</i>. ● Terdapat kesalahan pada <i>active stability & traction control (ASTC)</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan” pada BAB 6. ● Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada ABS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hindari pengereman mendadak dan mengemudi pada kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan pada tempat yang aman, dan lakukan tindakan perbaikan yang benar. Lihat “Lampu / tampilan peringatan ABS” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Suhu sistem rem terlalu tinggi 	<ul style="list-style-type: none"> ● Segera berhentikan kendaraan pada tempat yang aman. Lihat “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Sistem <i>Forward Collision Mitigation (FCM)</i> mendeteksi bahaya tabrakan. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lakukan tindakan yang tepat seperti menginjak rem untuk menghindari tabrakan. Lihat “Fungsi <i>Forward Collision Warning</i>” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Fungsi pengereman FCM pada sistem <i>Forward Collision Mitigation (FCM)</i> telah diaktifkan. 	<p>Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.</p>

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>FCM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Saat masalah terdeteksi” pada BAB 6.
 <p>FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) untuk sementara tidak dapat aktif. 	<p>Lihat ke “Saat masalah terdeteksi” pada BAB 6.</p>
 <p>FCM NOT AVAILABLE WITH 4L</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) posisi ON, bila selektor <i>drive mode</i> pada <i>Easy Select 4WD</i> disetel ke “4L”, FCM diubah ke OFF secara otomatis. ● Saat FCM OFF, FCM tidak akan berubah ke ON meskipun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan karena selektor <i>drive mode</i> pada <i>Easy Select 4WD</i> di posisi “4L”. 	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.</p>
 <p>FCM NOT AVAILABLE WITH 4LLc</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) posisi ON, bila selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> disetel ke “4LLc”, FCM akan diubah ke OFF secara otomatis . ● Saat FCM OFF, FCM tidak akan berubah ke ON meskipun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan karena selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> di posisi “4LLc”. 	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) ON, bila <i>Hill Descent Control</i> (HDC) diatur ke ON, FCM akan diubah ke OFF secara otomatis. ● Saat FCM OFF, walaupun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan, FCM tidak akan berubah ke posisi ON karena <i>Hill Descent Control</i> (HDC) beroperasi. 	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.</p>
  	<ul style="list-style-type: none"> ● Sensor <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak dapat diaktifkan untuk sementara karena beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau peningkatan suhu sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika tampilan peringatan tidak menghilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Saat sensor tidak tersedia untuk sementara” pada BAB 6.

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
  	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> tidak beroperasi secara normal karena terdapat sejumlah kerusakan pada sensor atau sistem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR secepatnya. Lihat ke “Saat sensor tidak dapat diaktifkan untuk sementara” pada BAB 6.
 	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> diaktifkan. 	<p>Lihat ke “<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i>” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) ON, jika selektor <i>drive mode</i> dari <i>Easy Select 4WD</i> diatur ke “4L”, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) akan berubah ke OFF secara otomatis. ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) OFF, meskipun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak akan diubah ke ON karena selektor <i>drive mode</i> dari <i>Easy Select 4WD</i> di posisi “4L”. 	Lihat ke “Ketika UMS tidak tersedia” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) ON, jika selektor <i>drive mode</i> dari <i>Super Select 4WD II</i> diatur ke “4LLc”, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) akan berubah ke OFF secara otomatis. ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) OFF, meskipun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak akan diubah ke ON karena selektor <i>drive mode</i> dari <i>Super Select 4WD II</i> di posisi “4LLc”. 	Lihat ke “Ketika UMS tidak tersedia” pada BAB 6.

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> ON, jika <i>Hill Descent Control (HDC)</i> diatur ke ON, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> akan berubah ke OFF secara otomatis. ● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> OFF, walaupun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> tidak akan diubah ke ON karena <i>Hill Descent Control (HDC)</i> beroperasi. 	<p>Lihat ke “Ketika UMS tidak tersedia” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Sensor <i>Blind Spot Warning (BSW)</i> tidak tersedia sementara untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau kenaikan pada suhu sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika tampilan peringatan tidak menghilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR <p>Lihat ke “Ketika sensor tidak tersedia untuk sementara” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Blind Spot Warning (BSW)</i> tidak beroperasi secara normal karena terdapat beberapa kerusakan pada sensor atau sistem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR secepatnya. <p>Lihat ke “Ketika terjadi kerusakan pada sistem atau sensor” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>BSW RADAR BLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Benda asing, seperti kotoran, salju atau es, menempel di permukaan <i>bumper</i> sekitar sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bersihkan benda asing di permukaan <i>bumper</i> di sekitar sensor. Saat tampilan peringatan tidak hilang setelah membersihkan permukaan <i>bumper</i> sekitar sensor, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “<i>Blind Spot Warning (BSW): Ketika terdapat benda asing di sensor</i>” pada BAB 6.
 <p>ATTENTION! REAR CROSS TRAFFIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i> mendeteksi kendaraan yang mendekat ke arah kendaraan anda. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Berikan perhatian khusus ke belakang kendaraan anda. Lihat ke “<i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i>” pada BAB 6.
 <p>ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Mesin terlalu panas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan lakukan tindakan perbaikan yang benar. Lihat ke “Mesin terlalu panas” pada BAB 8.
 <p>DRIVER ASSISTANCE CAMERA SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kami menyarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “<i>Forward Collision Mitigation system (FCM): Ketika masalah terdeteksi</i>” pada BAB 6. Lihat ke “<i>Automatic High Beam (AHB): Peringatan masalah sistem</i>” pada BAB 5.

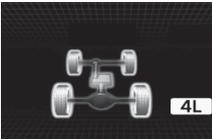
Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>DRIVER ASSISTANCE CAMERA TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) dan <i>Automatic High Beam</i> (AHB) tidak tersedia untuk sementara karena suhu sensor yang tinggi atau rendah. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Setelah suhu sensor dalam rentang pengoperasian, sistem akan kembali beroperasi secara otomatis. Lihat ke “<i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM): Saat masalah terdeteksi” pada BAB 6. Lihat ke “<i>Automatic High Beam</i> (AHB): peringatan masalah sistem” pada BAB 5.
 <p>DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Sensor tidak tersedia untuk sementara karena beberapa kondisi kotoran yang menempel ke sensor atau kaca depan. Ini bukan suatu kerusakan. 	<p>Lihat ke “<i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM): Saat masalah terdeteksi” pada BAB 6. Lihat ke “<i>Automatic High Beam</i> (AHB): peringatan masalah sistem” pada BAB 5.</p>
 <p>AHB SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Terdapat kesalahan pada <i>Automatic High Beam</i> (AHB). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Anda disarankan untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “<i>Automatic High Beam</i> (AHB): peringatan masalah sistem” pada BAB 5.
 <p>REMOVE WATER IN SEPARATOR</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Air yang terakumulasi dalam filter bahan bakar lebih dari batas yang ditentukan. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lihat ke “Mengeluarkan air dari filter bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 8.

Tampilan interupsi lainnya

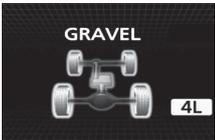
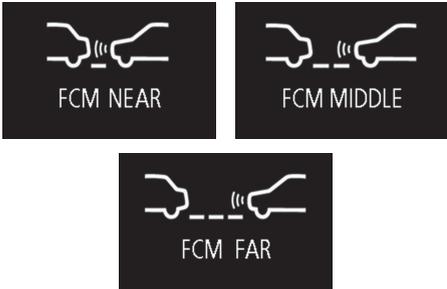
E00524202569

Tampilan	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat menghidupkan mesin, anda menekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) tanpa menekan pedal kopling (M/T). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posisikan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (<i>Neutral</i>), tekan penuh pedal kopling, tekan pedal rem dengan kaki kanan. Lalu tekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>). Lihat ke “Menghidupkan mesin (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika menyalakan mesin, tuas selektor pada posisi selain “P” (PARK) atau selain posisi “N” (NEUTRAL), anda menekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) tanpa menginjak pedal rem A/T). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tempatkan tuas selektor di posisi “P” (PARK), injak pedal rem dengan kaki kanan. Lalu tekan tombol mesin. Lihat ke “Menghidupkan mesin (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 6.

Status pengoperasian dari setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat ke halaman yang tepat untuk sistem untuk detail lebih lanjut.

Tampilan	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika <i>drive mode</i> dipindahkan dengan mengoperasikan selektor <i>drive mode</i>. 	<p>Lihat ke “<i>Easy Select 4WD</i>” pada BAB 6.</p> <p>Lihat ke “<i>Super Select 4WD II</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika mode “ROCK” dari mode <i>Off Road</i> dipilih. 	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi (multi information display - Tipe 1)

Tampilan	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika mode “MUD/SNOW” dari mode <i>Off Road</i> dipilih. 	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika mode “SAND” dari mode <i>Off Road</i> dipilih. 	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika mode “GRAVEL” dari mode <i>Off Road</i> dipilih. 	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) dinonaktifkan 	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) dinonaktifkan. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) diaktifkan atau waktu alarm diubah. 	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.</p>

Tampilan	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat sistem sensor mundur mendeteksi adanya penghalang. 	Lihat ke “Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Saat sensor parkir mendeteksi adanya penghalang. 	Lihat ke “Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.

Ini menginformasikan anda bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan.

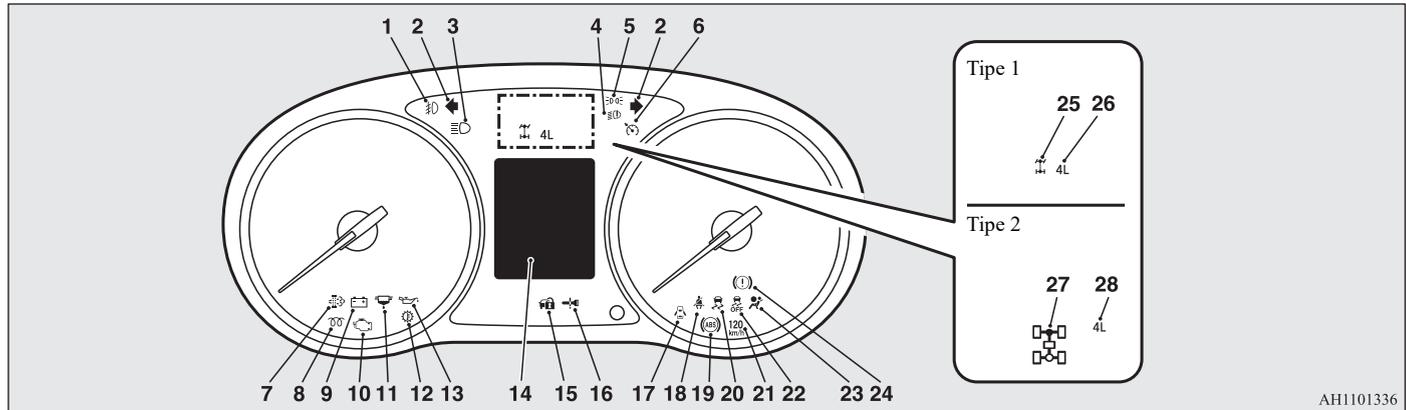
Tampilan	Solusi
	Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakannya. Lihat ke “Peringat servis (<i>service reminder</i>)” untuk detail lebih lanjut di BAB 5.

Pengaturan untuk interval waktu istirahat dapat diubah.

Tampilan	Solusi
 The image shows a black rectangular display with a white coffee cup icon at the top and the text "REST REMINDER" in white capital letters below it.	<p>Berhentikan kendaraan di tempat yang aman, matikan mesin, dan beristirahat. Gunakan tampilan ini sebagai pedoman kasar untuk beristirahat setelah berkendara jauh. Interval dapat diatur dari awal perjalanan hingga tampilan pesan ini muncul. Lihat ke “Mengubah waktu hingga “REST REMINDER ditampilkan” pada BAB 5. Tampilan dan <i>buzzer</i> memperingatkan pengemudi ketika waktu yang diatur telah tercapai. Jika anda melanjutkan mengemudi tanpa beristirahat, <i>buzzer</i> akan berbunyi setiap 5 menit untuk mengingatkan anda untuk beristirahat.</p> <ul style="list-style-type: none">● Pada kasus berikut, waktu mengemudi di-<i>reset</i> dan tampilan kembali ke layar tampilan sebelumnya. Setelah ini, ketika waktu yang diatur tercapai lagi, <i>buzzer</i> dan tampilan akan mengingatkan anda untuk beristirahat.<ul style="list-style-type: none">• <i>Buzzer</i> berbunyi 3 kali.• Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian ke posisi OFF.• Tombol <i>multi information display</i> ditahan selama sekitar 2 detik atau lebih.

Lampu indikator dan lampu peringatan (*multi information display* - Tipe 2)

E00501504471



AH1101336

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1- Lampu indikator lampu kabut depan*
→ BAB 5</p> <p>2- Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya (<i>hazard</i>)
→ BAB 5</p> <p>3- Lampu indikator lampu jauh → BAB 5</p> <p>4- Lampu peringatan lampu depan LED*
→ BAB 5</p> <p>5- Lampu indikator lampu posisi*
→ BAB 5</p> <p>6- Lampu indikator <i>cruise control</i>*
→ BAB 6</p> | <p>7- Lampu peringatan level oli mesin
Bila lampu ini berkedip, lihat ke “Lampu peringatan level oli mesin” → BAB 5</p> <p>8- Lampu indikator pemanasan awal diesel (<i>diesel preheat</i>) (kendaraan bertenaga diesel) → BAB 5</p> <p>9- Lampu peringatan pengisian daya baterai → BAB 5</p> <p>10- Lampu peringatan periksa mesin (<i>check engine</i>) → BAB 5</p> <p>11- Lampu indikator filter bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel) → BAB 5</p> | <p>12- Lampu peringatan suhu oli A/T (kendaraan dengan A/T) → BAB 6</p> <p>13- Lampu peringatan tekanan oli → BAB 5</p> <p>14- <i>Multi information display</i> → BAB 5</p> <p>15- Untuk detailnya, lihat ke “<i>Electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling)” BAB 3. (bila dilengkapi)
Untuk lebih rinci, lihat ke “Kunci setir” pada BAB 6. (jika dilengkapi)</p> |
|---|---|--|

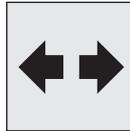
- 16- Untuk lebih rinci, lihat ke “Aktivasi peringatan” pada BAB 3. (jika dilengkapi)
Untuk lebih rinci, lihat ke “Kunci setir” pada BAB 6. (jika dilengkapi)
- 17- Lampu peringatan pintu terbuka / tidak tertutup rapat → BAB 5
- 18- Lampu peringatan / pengingat sabuk pengaman* → BAB 4
- 19- Lampu peringatan *anti-lock brake system* (ABS)* → BAB 6
- 20- Lampu indikator *Active Stability & Traction Control* (ASTC)* → BAB 6
- 21- Lampu peringatan kecepatan* → BAB 5
- 22- Lampu indikator *Active Stability & Traction Control* (ASTC) OFF* → BAB 6
- 23- Lampu peringatan *supplemental restraint system* (SRS)* → BAB 4
- 24- Lampu peringatan rem → BAB 5
- 25- Lampu indikator operasi 2WD/4WD* → BAB 6
- 26- Lampu indikator *low-range** → BAB 6
- 27- Lampu indikator operasi 2WD/4WD* → BAB 6
- 28- Lampu indikator *low-range** → BAB 6

Lampu indikator

E00501600100

Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya (*hazard*)

E00501701791



Lampu indikator ini berkedip dalam situasi berikut.

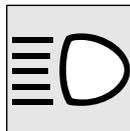
- Saat tuas sinyal belok dipindah untuk mengaktifkan lampu sinyal belok.

Lihat ke “Tuas sinyal belok” pada BAB 5.

- Ketika tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*) ditekan untuk mengaktifkan lampu peringatan bahaya (*hazard*).
- Lihat ke “Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)” pada BAB 5.

Lampu indikator lampu jauh

E00501801301



Lampu indikator ini menyala ketika lampu jauh digunakan.

Lampu indikator lampu kabut depan*

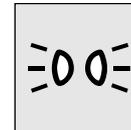
E00501901647



Lampu ini menyala ketika lampu kabut depan menyala.

Lampu indikator lampu posisi*

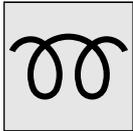
E00508901327



Lampu ini menyala ketika lampu posisi menyala.

Lampu indikator pemanasan diesel (*diesel preheat*) (kendaraan bertenaga diesel)

E00502301404



Ini menunjukkan kondisi pemanasan awal pada *glow plug*.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON”, lampu akan menyala. Saat *glow plug* menjadi panas, lampu padam dan mesin dapat dihidupkan.

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Ketika mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, lampu menyala dan pemanasan awal *glow plug* menyala secara otomatis. Setelah *glow plug* menjadi panas, lampu padam dan mesin dapat dihidupkan.

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu indikator pemanasan awal diesel (*diesel preheat*) muncul setelah mesin dihidupkan, kecepatan mesin mungkin tidak meningkat di atas kecepatan *idling* karena terjadi pembekuan bahan bakar. Pada kasus ini, biarkan mesin *idle* selama 10 menit, lalu putar kunci kontak ke posisi OFF atau mode pengoperasian ke posisi OFF dan segera putar ke posisi ON lagi untuk memastikan bahwa lampu indikator pemanasan diesel (*diesel preheat*) sudah padam.

📖 CATATAN

- Jika mesin dingin, lampu indikator pemanasan awal diesel (*diesel preheat*) menyala lebih lama.
- [Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Ketika mesin belum dinyalakan selama 5 detik setelah lampu indikator pemanasan awal diesel sudah padam, kembalikan kunci kontak ke posisi “LOCK”. Lalu putar kunci kontak ke posisi “ON” untuk memanaskan mesin lagi.
- Ketika mesin sudah panas, lampu indikator pemanasan awal diesel tidak menyala bahkan jika kunci kontak ditempatkan di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON.

Lampu indikator filter bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel yang dilengkapi dengan *multi information display* - Tipe 2)

E00509901438



Lampu indikator ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, dan padam setelah mesin mulai hidup. Jika lampu indikator ini menyala saat mesin hidup, ini menunjukkan bahwa air sudah terkumpul di dalam filter bahan bakar. Jika hal ini terjadi, ambil tindakan berikut.

Keluarkan air dari filter bahan bakar. Lihat ke “Mengeluarkan air dari filter bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 8.

Ketika lampu padam, anda dapat melanjutkan mengemudi. Jika tidak padam atau terus-menerus menyala, kami rekomendasikan untuk memeriksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan

E00502400147

Lampu peringatan rem

E00502504087



Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, dan padam setelah

beberapa detik.

Selalu pastikan bahwa lampu sudah padam sebelum mengemudi.

Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu peringatan rem menyala dalam kondisi berikut:

- Saat rem parkir telah digunakan.
- Saat tingkat minyak rem pada *reservoir* turun ke tingkat yang rendah.
- Saat fungsi distribusi tenaga rem tidak beroperasi dengan benar. (kendaraan dengan *anti-lock brake system*)

Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, *buzzer* berbunyi pada kondisi berikut:

- Kecepatan kendaraan melebihi 8 km/jam dengan rem parkir digunakan.

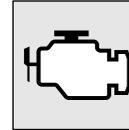
⚠ PERHATIAN

● Pada situasi yang disebutkan di bawah ini, kemampuan rem akan berkurang dan kendaraan dapat menjadi tidak stabil jika dilakukan pengereman mendadak. Oleh karena itu, hindari mengemudi dengan kecepatan tinggi atau melakukan pengereman mendadak. Kemudian, hentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR terdekat.

- Lampu peringatan rem tidak menyala ketika rem parkir diaktifkan dan tidak padam ketika rem parkir dibebaskan.
- Lampu peringatan rem dan ABS menyala pada saat bersamaan.
Untuk lebih jelas, lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ABS” pada BAB 6. (kendaraan dengan *anti-lock brake system*)
- Lampu peringatan rem tetap menyala saat berkendara.
- Kendaraan harus dihentikan dengan cara berikut pada saat kerja rem memburuk.
 - Injak pedal rem lebih keras dari biasanya. Bahkan jika pedal rem telah turun sampai ke ujung, terus injak dengan keras.
 - Jika rem tidak bekerja, gunakan pengereman mesin untuk mengurangi kecepatan anda dan tarik tuas rem parkir dengan hati-hati.
Tekan pedal rem untuk mengaktifkan lampu berhenti sebagai peringatan kepada kendaraan di belakang anda.

Lampu peringatan periksa mesin (*check engine*)

E00502603645



Lampu ini adalah bagian dari sistem *onboard diagnostic* yang memonitor emisi, sistem kontrol mesin atau sistem kontrol A/T.

Jika masalah terdeteksi di salah satu sistem tersebut, lampu ini akan menyala atau berkedip.

Meskipun kendaraan anda biasanya dapat dikendarai dan tidak perlu diderek, kami menyarankan anda untuk memeriksa sistem sesegera mungkin.

Lampu ini juga akan menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, kemudian padam setelah mesin menyala. Jika tidak padam, maka anda disarankan untuk memeriksa kendaraan.

⚠ PERHATIAN

- Mengemudi dalam waktu yang lama dengan lampu *check engine* menyala dapat menyebabkan kerusakan lebih lanjut pada sistem kontrol emisi. Hal ini juga dapat mempengaruhi efisiensi bahan bakar dan kemampuan berkendara

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu tidak menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON, kami sarankan anda untuk memeriksakan sistem.
- Jika lampu menyala saat mesin berjalan, hindari berkendara dengan kecepatan tinggi dan segera periksakan sistem ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
Respon pedal gas dan pedal rem mungkin memburuk karena pengaruh kondisi tersebut.

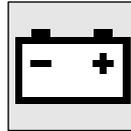
📖 CATATAN

- Modul kontrol elektronik mesin menyediakan sistem *onboard diagnostic* memiliki berbagai kesalahan data (terutama tentang emisi gas buang) yang disimpan.

Data ini akan dihapus jika kabel baterai dilepaskan, dimana akan mengakibatkan diagnosa cepat akan menjadi sulit. Jangan melepaskan kabel baterai saat lampu peringatan periksa mesin sedang ON.

Lampu peringatan pengisian daya baterai

E00502702304



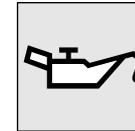
Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, kemudian padam setelah mesin dihidupkan.

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu menyala ketika mesin berjalan, menandakan bahwa terdapat masalah pada sistem pengisian daya baterai. Segera parkir kendaraan di tempat yang aman dan kami sarankan anda untuk memeriksakannya.

Lampu peringatan tekanan oli (Kendaraan yang dilengkapi dengan *multi information display* - Tipe 2)

E00502801917



Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, lalu padam setelah mesin dinyalakan. Jika lampu tetap menyala saat mesin hidup, berarti tekanan oli terlalu rendah.

Jika lampu peringatan menyala saat mesin hidup, matikan mesin dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat untuk dilakukan pemeriksaan.

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu ini menyala saat level oli mesin tidak rendah, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat untuk dilakukan pemeriksaan.
- Lampu peringatan ini tidak menunjukkan jumlah oli pada mesin. Hal ini harus ditentukan dengan memeriksa level oli pada *dipstick* saat mesin dimatikan.
- Jika anda meneruskan mengemudi dengan level oli mesin yang rendah atau pada saat lampu ini menyala, mesin akan mengalami kerusakan (*engine seizure*).

CATATAN

- Lampu peringatan tekanan oli tidak boleh diperlakukan sebagai indikator level oli mesin. Level oli harus diperiksa menggunakan *dipstick*.

Lampu peringatan pintu terbuka / tidak tertutup rapat

E00503302046



Lampu ini menyala saat pintu terbuka atau tidak tertutup rapat. Jika kecepatan kendaraan sekitar 8 km/jam dengan pintu terbuka atau tidak tertutup rapat, *buzzer* berbunyi 4 kali sebagai peringatan.

PERHATIAN

- Sebelum menjalankan kendaraan, periksa bahwa lampu peringatan ini pada posisi OFF.

Lampu peringatan lampu depan LED*

E00569000078



Lampu peringatan dalam *instrument cluster* ini akan menyala bila terjadi kesalahan pada lampu depan LED.

PERHATIAN

- Bila lampu peringatan menyala, mungkin terdapat kesalahan pada unit. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan kecepatan*

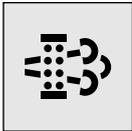
E00531901095



Jika kecepatan kendaraan lebih dari sekitar 120 km/jam maka lampu berkedip dan terdengar bunyi.

Lampu peringatan level oli mesin (Kendaraan dilengkapi dengan *multi information display* - Tipe 2)*

E00502901279



Lampu ini berkedip saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, jika ada dugaan bahwa level oli mesin naik terlalu tinggi.

PERHATIAN

- Jika lampu peringatan berkedip saat berkendara, hentikan kendaraan di tempat aman, matikan mesin, dan periksa tingkat oli mesin.
Lihat ke “Oli mesin” pada BAB 10.

CATATAN

- Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Tampilan layar informasi (Kendaraan dilengkapi dengan *multi information display*- Tipe 1)

E00524601306

Tampilan peringatan rem

E00524701642



Peringatan ini muncul jika anda berkendara dengan rem parkir masih digunakan. Lampu peringatan di *instrument cluster* ini juga menyala saat rem parkir digunakan.

Bila peringatan ini muncul, turunkan tuas rem parkir sepenuhnya.

PERHATIAN

- Jika kendaraan dikemudikan tanpa membebaskan rem parkir, rem akan terlalu panas, sehingga akan menghasilkan pengereman yang kurang efektif dan kemungkinan terjadi kegagalan dalam pengereman.



Saat kunci kontak atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, jika minyak rem rendah, peringatan ini ditampilkan.

Lampu peringatan di *instrument cluster* juga menyala.

PERHATIAN

- Jika peringatan ini tetap menyala dan tidak padam saat mengemudi, terdapat bahaya pengereman yang kurang efektif. Jika hal ini terjadi, segera parkir kendaraan di tempat yang aman dan kami sarankan anda untuk memeriksakannya.
- Jika tampilan peringatan rem muncul dan lampu peringatan rem dan lampu peringatan ABS menyala pada saat bersamaan, fungsi distribusi tenaga rem tidak akan beroperasi, sehingga kendaraan mungkin menjadi tidak stabil saat pengereman mendadak. Hindari pengereman mendadak dan mengemudi dengan kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan di tempat yang aman, dan kami sarankan untuk memeriksakannya.
- Kendaraan harus berhenti dengan cara berikut ketika kinerja rem memburuk.
 - Injak pedal rem lebih keras dari biasanya. Bahkan jika pedal rem sudah sampai bawah, injak terus dengan keras

⚠ PERHATIAN

- Jika gagal mengerem, gunakan pengereman mesin (*engine brake*) untuk menurunkan kecepatan mesin dan dengan hati-hati angkat tuas rem parkir. Tekan pedal rem untuk mengoperasikan lampu berhenti sebagai peringatan bagi kendaraan di belakang anda.

Tampilan peringatan pengisian daya baterai

E00524801311



Jika terdapat kesalahan pada sistem pengisian daya baterai, tampilan peringatan muncul pada layar informasi di *multi information display*. Lampu peringatan pada *instrument cluster* juga menyala.

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan ini menyala saat mesin berjalan, segera parkir kendaraan anda di tempat aman dan kami sarankan anda untuk memeriksakannya.

Tampilan peringatan tekanan oli

E00524901396



Jika tekanan oli mesin menurun saat mesin hidup, tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *multi information display*.

⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan dikemudikan dengan jumlah oli mesin yang sedikit, atau level oli normal tapi peringatan ditampilkan, mesin mungkin akan mati dan rusak.
- Jika peringatan muncul saat mesin menyala, segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan periksa level oli mesin. Lihat “Pemeliharaan: oli mesin” pada BAB 10.
- Jika peringatan muncul saat level oli mesin normal, lakukan pemeriksaan.

Lampu peringatan level oli mesin*

E00526701226



Saat kunci kontak atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, bila ada dugaan bahwa oli mesin naik terlalu tinggi, tampilan peringatan muncul di layar informasi pada *multi information display*.

⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan muncul saat berkendara, hentikan kendaraan di tempat aman, matikan mesin, dan periksa level oli mesin. Lihat ke “Pemeliharaan: oli mesin” pada BAB 10.

📖 CATATAN

- Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Saklar kombinasi lampu depan dan *dipper*

E00506004992

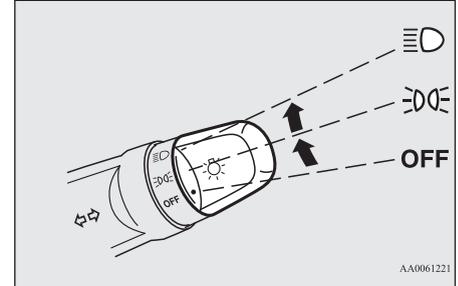
Lampu depan

📖 CATATAN

- Ketika memasuki negara dimana kendaraan dikemudikan di sisi yang berlawanan dengan negara dimana kendaraan anda disuplai, maka perlu dilakukan penyesuaian untuk menghindari aktifitas lalu lintas yang membingungkan. Namun, lampu depan kendaraan tidak memerlukan penyesuaian.
- Jangan biarkan lampu menyala dalam waktu yang lama saat mesin mati karena dapat menyebabkan baterai habis.
- Ketika hujan, atau ketika kendaraan selesai dicuci, lensa bagian dalam terkadang berembun, tetapi hal ini bukan menunjukkan adanya masalah fungsional. Ketika lampu dinyalakan, panasnya akan menghilangkan embun tersebut. Tetapi, jika air mengumpul di dalam lampu, kami menyarankan untuk memeriksakannya

Tipe 1

Putar saklar untuk menyalakan lampu

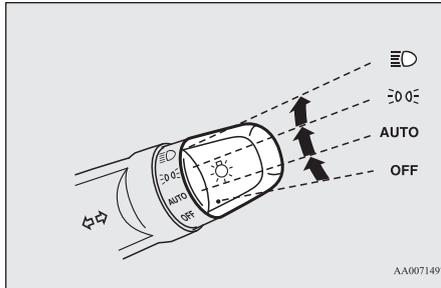


AA0061221

OFF	Semua lampu padam
	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, dan panel instrument menyala.
	Lampu depan dan lampu lainnya menyala

Tipe 2

Putar tombol untuk menyalakan lampu.



OFF	Semua lampu padam
AUTO	Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu depan, lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, dan lampu panel instrumen menyala dan padam secara otomatis sesuai dengan insentitas cahaya di luar. Semua lampu akan padam secara otomatis saat kunci kontak diputar ke posisi "OFF" atau mode pengoperasian ditempatkan di OFF.
ON	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, dan panel instrument menyala

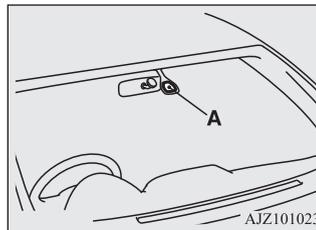


Lampu depan dan lampu lainnya menyala



CATATAN

- Sensitivitas kontrol on/off otomatis dapat disesuaikan. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika lampu kabut depan (jika dilengkapi) menyala ketika memang sudah seharusnya dengan tombol pada posisi "AUTO", lampu akan padam secara otomatis saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi off.
- Saat lampu depan dipadamkan oleh kontrol on/off otomatis dengan kunci kontak di posisi "ON" atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu kabut depan (jika dilengkapi) juga akan padam.
- Jangan menutupi sensor (A) untuk kontrol on/off otomatis dengan memasang stiker atau label di kaca depan.



CATATAN

- Bila lampu tidak menyala atau padam dengan tombol di posisi "AUTO", operasikan tombol secara manual dan kami sarankan anda untuk memeriksakan kendaraan anda.

Fungsi *auto-cutout* lampu (lampu depan, lampu kabut, dan lainnya)

E00532701814

- Jika pengoperasian berikut dilakukan saat saklar lampu pada posisi “ Ξ ”, lampu padam secara otomatis ketika pintu pengemudi dibuka.
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau kunci dilepaskan dari kunci kontak.
[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF atau ACC.
- Jika pengoperasian berikut dijalankan saat saklar lampu pada posisi “ Ξ ”, lampu padam secara otomatis jika pintu pengemudi tetap tertutup selama sekitar 3 menit.
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau kunci dilepaskan dari kunci kontak.
[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF atau ACC.



CATATAN

- Fungsi *auto-cutout* lampu bisa dinonaktifkan.
Untuk informasi lebih rinci, kami sarankan anda untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu monitor *buzzer*

E00506101774

Jika pengoperasian berikut dilakukan, *buzzer* akan berbunyi sebagai peringatan bagi pengemudi untuk mematikan lampu.
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Jika pintu pengemudi dibuka ketika kunci pada posisi “LOCK” atau “ACC”, atau dilepaskan dari kunci kontak saat lampu menyala
[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Jika pintu pengemudi dibuka ketika mode pengoperasian pada posisi ACC atau OFF ketika lampu menyala.

Pada kedua kejadian, *buzzer* akan berhenti secara otomatis jika fungsi *auto-cutoff* diaktifkan, saklar lampu dimatikan, atau pintu ditutup.

*Daytime running lamp**

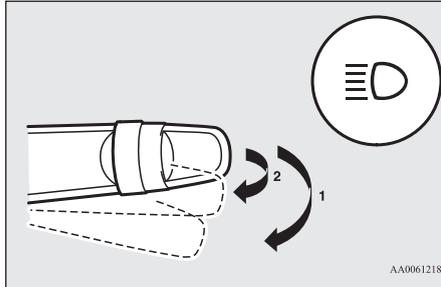
E00530601877

Daytime running lamp menyala ketika mesin menyala dan saklar lampu pada posisi “OFF” atau “AUTO” dan lampu belakang padam.

Dipper (Mengubah lampu jauh/dekat)

E00506201746

Ketika saklar lampu dalam posisi “”, lampu berganti dari jauh ke dekat (atau dari dekat ke jauh) setiap kali tuas ditarik penuh (1). Ketika lampu jauh menyala, Lampu indikator lampu jauh pada *instrument cluster* juga akan menyala.



Flasher lampu depan

E00506300199

Lampu jauh menyala ketika tuas ditarik perlahan (2), dan padam ketika tuas dilepaskan.

Ketika lampu jauh menyala, Lampu indikator lampu jauh pada *instrument cluster* akan menyala.

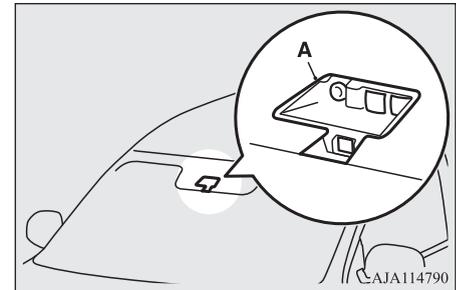
CATATAN

- Lampu jauh juga dapat menyala ketika saklar lampu pada posisi OFF.
- Jika anda mematikan lampu dengan lampu depan yang diatur ke lampu jauh, lampu depan secara otomatis kembali ke pengaturan lampu dekat ketika saklar lampu diputar ke posisi “”.

Automatic High Beam (AHB)*

E00538200276

Lampu depan otomatis atau *Automatic High Beam* (AHB) mengubah sinar lampu depan (jauh / dekat) saat sensor (A) mendeteksi sinar lampu kendaraan yang ada di depan atau kendaraan yang mendekat atau lampu jalan.



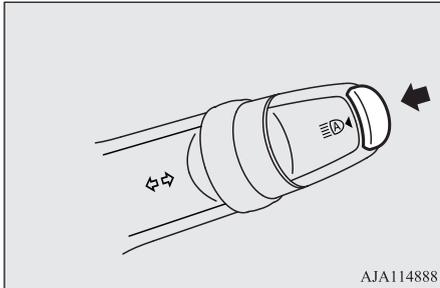
PERINGATAN

- Sinar lampu depan (jauh / dekat) mungkin tidak dapat diubah secara otomatis pada kondisi tertentu. Jangan terlalu bergantung pada sistem. Sudah menjadi tanggung jawab pengemudi untuk mengubah sinar lampu depan (jauh / dekat) secara manual agar sesuai dengan kondisi mengemudi.
Lihat ke “*Dipper* (Mengubah lampu jauh / dekat)” pada BAB 5.

Cara menggunakan AHB

E00551500276

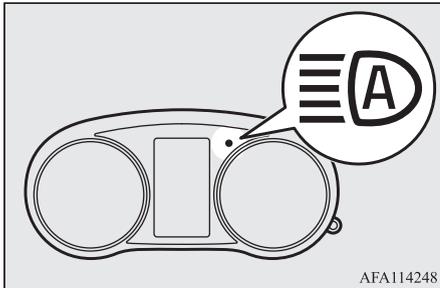
1. Putar saklar lampu ke posisi “” atau posisi “AUTO” saat mesin berjalan.
2. Tekan saklar AHB.



AJA114888

AHB diaktifkan dan indikator akan menyala.

Jika saklar AHB ditekan lagi, AHB akan dinonaktifkan dan indikator AHB akan hilang.



AFA114248

CATATAN

- Bila lampu depan menyala saat saklar lampu ke posisi “AUTO”, AHB akan bekerja.
- Anda dapat mengganti sinar lampu depan (jauh / dekat) secara manual dengan mengoperasikan tuas bahkan saat AHB bekerja.
Lihat ke “Dipper (Mengubah lampu jauh / dekat)” pada BAB 5.
Jika tuas dioperasikan secara manual, indikator AHB akan hilang dan AHB akan dinonaktifkan.
Lihat ke “Mengganti secara manual” pada BAB 5.
- AHB tidak dinonaktifkan saat anda sedikit menarik tuas (Operasi *flasher* lampu depan).

■ Mengganti secara manual

Mengganti ke lampu dekat

1. Tarik tuas sinyal belok ke arah anda.
2. Indikator AHB akan padam.
3. Saklar AHB ditekan lagi, AHB akan aktif.

Mengganti ke lampu jauh

1. Tarik tuas sinyal belok ke arah anda.
2. Indikator AHB akan padam dan indikator lampu jauh akan menyala.
3. Saklar AHB ditekan lagi, AHB akan aktif.

Kondisi mengganti otomatis

E00551600105

Lampu depan lampu jauh (*high beam*) menyala saat semua kondisi berikut terpenuhi:

- Kecepatan kendaraan anda lebih dari 40 km/jam.
- Di depan kendaraan anda dalam keadaan gelap.
- Lampu eksterior kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat tidak menyala.

Lampu depan lampu dekat (*low beam*) menyala ketika salah satu kondisi berikut terjadi:

- Kecepatan kendaraan anda tidak melebihi 30 km/jam.
- Di depan kendaraan anda bersinar terang.
- Lampu eksterior kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat menyala.

CATATAN

- Lampu depan mungkin tidak dapat diganti dari lampu jauh menjadi lampu dekat pada kondisi berikut.
 - Kendaraan yang di depan atau kendaraan yang mendekat terhalang oleh suatu objek seperti tikungan yang panjang, jalan yang bertingkat, lampu lalu lintas, pohon di pinggir jalan.

CATATAN

- Kendaraan anda melewati kendaraan yang mendekat secara mendadak di tikungan dengan jarak pandang yang buruk.
- Kendaraan melintas di depan kendaraan anda.
- Lampu depan akan tetap di lampu dekat (atau diganti dari lampu jauh ke lampu dekat) saat suatu benda (seperti lampu jalan, sinyal lalu lintas, papan iklan) memantulkan cahaya.
- Sejumlah faktor berikut mungkin dapat mempengaruhi waktu penggantian sinar lampu depan:
 - Seberapa terang nyala lampu eksterior kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat.
 - Pergerakan atau arah kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat.
 - Hanya lampu eksterior kanan atau kiri kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat yang menyala.
 - Kendaraan yang di depan atau kendaraan yang mendekat adalah sepeda motor.
 - Kondisi jalan (miring, menikung dan datar).
 - Jumlah penumpang dan beban bagasi.
- AHB mengenali kondisi lingkungan dengan mendeteksi sumber cahaya di depan kendaraan anda. Oleh karena itu, anda mungkin merasakan ada sesuatu yang tidak pas saat lampu depan diganti secara otomatis.

CATATAN

- Sistem tidak mendeteksi kendaraan kecil seperti sepeda motor.
- Sistem kemungkinan tidak dapat mendeteksi batas kecerahan dengan tepat sehingga lampu jauh atau lampu dekat sulit dipertahankan. Dalam hal ini, anda harus mengganti sinar lampu depan secara manual.
 - Dalam cuaca buruk (hujan deras, kabut, salju atau badai pasir).
 - Kaca depan yang kotor atau berembun.
 - Kaca depan yang retak atau pecah
 - Sensor berubah bentuk atau kotor.
 - Cahaya, yang mirip dengan lampu depan atau lampu belakang, bersinar di sekitar kendaraan anda.
 - Kendaraan di depan atau kendaraan yang mendekat dikemudikan tanpa lampu, lampu luar kotor atau kusam, atau arah dari sorotan lampu depan tidak benar
 - Menjadi gelap dan terang secara mendadak terus terjadi di sekitar kendaraan anda.
 - Mengemudikan kendaraan di jalan yang tidak rata.
 - Mengemudikan kendaraan di jalan yang berkelok-kelok.
 - Pantulan benda seperti papan iklan atau cermin didepan kendaraan anda.
 - Saat lampu kendaraan di depan atau lampu depan kendaraan yang mendekat tercampur dengan lampu yang lain.
 - Di bagian belakang kendaraan (seperti truk kontainer) memantulkan sinar yang kuat.

CATATAN

- Lampu depan kendaraan anda pecah atau kotor.
- Kendaraan anda miring karena ban kempes atau diderek.
- Tampilan peringatan muncul. (Lihat ke “Peringatan masalah sistem” pada BAB 5.)
- Amati tindakan pencegahan dibawah untuk mempertahankan kondisi penggunaan yang baik:
 - Jangan mencoba untuk membongkar sensor.
 - Jangan menambah stiker atau label di kaca depan dekat sensor.
 - Hindari beban yang berlebih
 - Jangan memodifikasi kendaraan.
 - Saat kaca depan diganti, gunakan suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS.

Peringatan masalah sistem

E00551700193

Jika terjadi masalah pada sistem, tampilan peringatan berikut akan muncul sesuai dengan jenis masalahnya.

■ AHB dinonaktifkan karena kesalahan

Jika terdeteksi kesalahan pada system, maka tampilan peringatan akan muncul dan AHB akan dinonaktifkan secara otomatis.

Jika tampilan peringatan tetap muncul bahkan setelah kunci kontak diubah ke posisi “LOCK” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF dan kemudian diubah kembali ke posisi ON, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

[Saat AHB mengalami kerusakan]



[Saat sensor mengalami kerusakan]



CATATAN

- Jika sensor atau area sekitarnya menjadi sangat panas saat parkir dibawah terik matahari, tampilan peringatan “AHB SERVICE REQUIRED” akan muncul. Bila tampilan peringatan ini masih muncul setelah suhu sensor atau area sekitar berada dalam jangkauan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

■ Sensor terlalu dingin atau terlalu panas

Bila sistem tidak aktif untuk sementara karena tinggi atau rendahnya suhu sensor, maka tampilan peringatan berikut akan muncul.

Setelah suhu sensor berada dalam jangkauan, secara otomatis sistem akan kembali beroperasi.

Jika tampilan peringatan tetap muncul setelah menunggu beberapa saat, kemungkinan terjadi kerusakan pada AHB. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk memeriksakan sistem.



■ Kaca depan yang kotor

Bila AHB menentukan bahwa performanya telah menurun, tampilan peringatan akan muncul. Hal ini dapat terjadi bila:

- Benda asing, seperti lumpur, salju atau es, menempel ke kaca depan di bagian sensor.
- Dalam cuaca buruk, seperti hujan, salju, badai pasir, dan lainnya.
- Kendaraan yang di depan atau kendaraan yang mendekat mencipratkan air, salju atau lumpur.

Ketika kemampuan sensor kembali normal, AHB akan melanjutkan operasi.

Jika tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, ada kemungkinan bahwa sensor mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk memeriksa sensor.



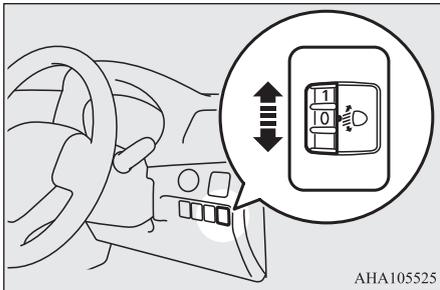
Saklar *headlamp levelling**

E00506402152

Sudut sinar lampu depan berubah tergantung pada beban yang dibawa oleh kendaraan.

Saklar *headlamp levelling* dapat digunakan untuk menyetel jarak nyala lampu depan (ketika lampu dekat menyala) sehingga nyala lampu depan tidak mengganggu pengemudi lainnya.

Atur saklar (dengan mengikuti tabel berikut) untuk mendapatkan posisi lampu yang sesuai dengan jumlah orang dan beban pada kendaraan.



AHA105525

⚠️ PERHATIAN

- Pastikan selalu melakukan penyetelan sebelum mengemudi.
Jangan melakukan penyetelan saat mengemudi, karena dapat menyebabkan kecelakaan.

📖 CATATAN

- Ketika melakukan penyetelan posisi lampu, tempatkan tombol penyetelan di posisi "0" (posisi lampu tertinggi).

Kondisi kendaraan (<i>Double cab</i>)		
Posisi saklar	"0"	"3" atau "4"

●: 1 orang

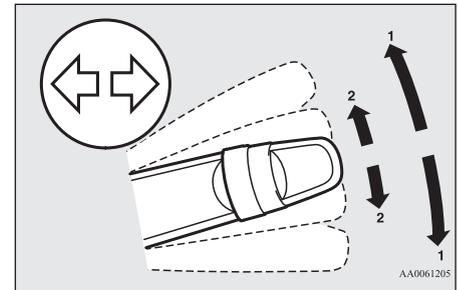
▨: Beban bagasi penuh

- Posisi saklar 0- Hanya pengemudi
- Posisi saklar 3- Pengemudi + Beban bagasi penuh (Kendaraan dengan lampu depan halogen dan suspensi *heavy duty*)
- Posisi saklar 4- Pengemudi + Beban bagasi penuh (Kendaraan dengan lampu depan LED) (Kendaraan dengan lampu depan halogen dan tanpa suspensi *heavy duty*)

Tuas sinyal belok

E00506502906

Lampu sinyal belok akan berkedip jika tuasnya dioperasikan (dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi "ON"). Pada saat bersamaan indikator sinyal belok juga berkedip.



1- Sinyal belok

Ketika belokan normal, gunakan posisi (1). Tuas akan kembali ke posisi semula secara otomatis jika telah selesai membelok.

2- Sinyal perubahan jalur

Ketika memindahkan sedikit tuas ke (2) untuk mengganti jalur, lampu sinyal belok dan lampu indikator pada *instrument cluster* hanya akan berkedip ketika tuas dioperasikan.

Dan juga, ketika anda memindahkan sedikit tuas ke (2) lalu melepaskannya, lampu sinyal belok dan lampu indikator pada *instrument cluster* akan berkedip 3 kali.

CATATAN

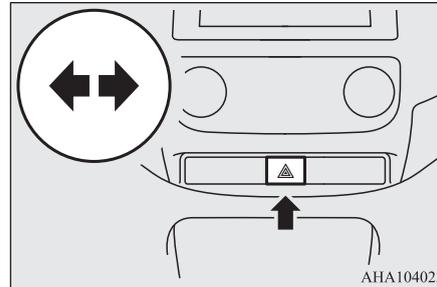
- Jika lampu berkedip tidak biasa dengan cepat, bola lampu sinyal belok mungkin putus. Kami sarankan anda untuk memeriksakan kendaraan.
 - Sangat mungkin untuk mengaktifkan fungsi berikut:
 - Kedipan lampu sinyal belok ketika tuas dioperasikan dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ACC.
 - Lampu sinyal belok berkedip 3 kali untuk mengganti jalur dapat dinonaktifkan
 - Waktu yang dibutuhkan untuk mengoperasikan tuas untuk fungsi 3 kedipan dapat disetel.
 - Merubah suara dari bunyi *buzzer* saat lampu sinyal belok berkedip.
- Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)

E00506602460

Gunakan tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*) ketika kendaraan harus diparkir di jalan pada kondisi darurat. Lampu peringatan bahaya selalu dapat dioperasikan, tanpa harus memperhatikan posisi kunci kontak atau mode pengoperasian.

Tekan tombol untuk menyalakan *flasher* peringatan bahaya (*hazard*), semua lampu sinyal belok berkedip terus menerus. Untuk memamatkannya, tekan tombol lagi.



AHA104023

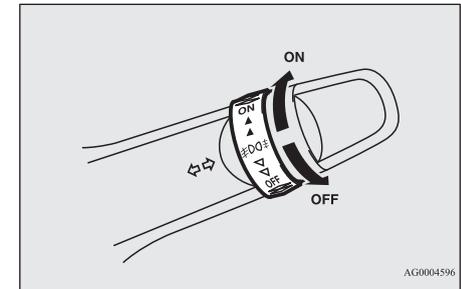
Saklar lampu kabut*

E00506700089

Saklar lampu kabut depan*

E00508301927

Lampu kabut depan dapat dioperasikan ketika lampu depan dan lampu belakang menyala. Putar *knob* kearah “ON” untuk menyalakan lampu kabut depan. Lampu indikator lampu kabut pada *instrument cluster* juga akan menyala. Putar *knob* kearah “OFF” untuk mematikan lampu kabut depan. *Knob* akan kembali ke posisi semula secara otomatis ketika dilepaskan.



AG0004596

CATATAN

- Lampu kabut depan akan mati secara otomatis apabila lampu depan dan lampu belakang dimatikan. Untuk menyalakan kembali lampu kabut depan, putar *knob* ke posisi “ON” setelah menyalakan lampu depan atau lampu belakang.
- Jangan menggunakan lampu kabut, kecuali dalam keadaan berkabut, jika tidak sorotan lampu mungkin akan menyilaukan pandangan pengemudi kendaraan lain yang mendekat.

Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

E00507102749

Wiper dan *washer* kaca depan dapat dioperasikan saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC. Bila gagang *wiper* membeku pada kaca depan, jangan mengoperasikan *wiper* sampai es mencair dan gagang *wiper* sudah terbebas, bila tidak motor *wiper* bisa rusak.

PERHATIAN

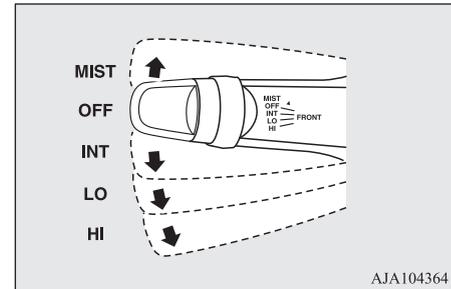
- Jika cairan pencuci kaca (*washer*) digunakan pada cuaca dingin, cairan pencuci yang disemprotkan ke kaca dapat membeku, sehingga dapat menyebabkan terhalangnya pandangan. Hangatkan kaca dengan *defroster* (cairan anti beku) atau *demister* kaca sebelum menggunakan cairan pencuci kaca (*washer*).

Kipas penyapu (*wiper*) kaca depan

E00516901964

Kecuali kendaraan dilengkapi dengan *rain sensor*

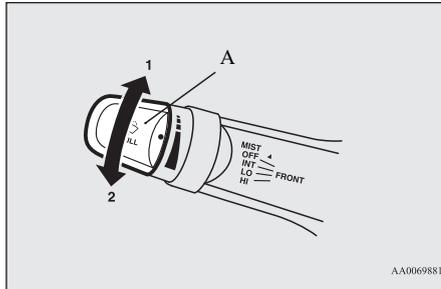
E00527001255



- MIST- Fungsi kabut
Wiper akan beroperasi sekali.
- OFF- Off
- INT- *Intermittent* (kecepatan sensitif)
- LO- Pelan
- HI- Cepat

Mengatur jarak waktu (interval) *intermittent*

Dengan tuas di posisi “INT” (pengoperasian *intermittent* sensitif kecepatan), interval *intermittent* dapat disetel dengan memutar knob (A).



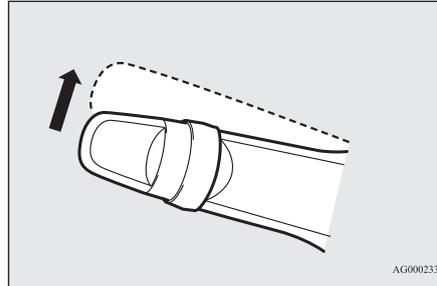
- 1- Cepat
- 2- Pelan

CATATAN

- Fungsi operasi sensitif kecepatan dari *wiper* kaca depan dapat dinonaktifkan. Untuk informasi lebih rinci, anda disarankan untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

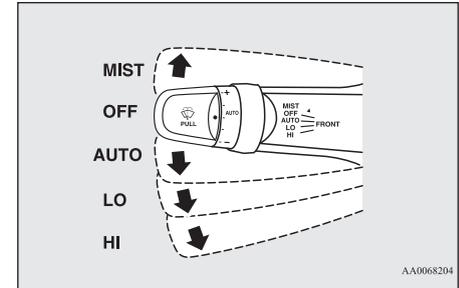
Fungsi penghilang kabut

Pindahkan tuas ke arah panah dan lepaskan, untuk mengoperasikan *wiper* satu kali. Gunakan fungsi ini ketika anda mengemudi saat berkabut atau hujan gerimis.



Kendaraan dilengkapi dengan sensor hujan

E00526401858



AA0068204

- MIST- Fungsi penghilang kabut *Wiper* akan beroperasi sekali.
- OFF- Off
- AUTO- Kontrol *auto-wiper* Sensor hujan *Wiper* akan beroperasi secara otomatis tergantung dari tingkat kebasahan kaca depan.
- LO- Pelan
- HI- Cepat

Sensor hujan

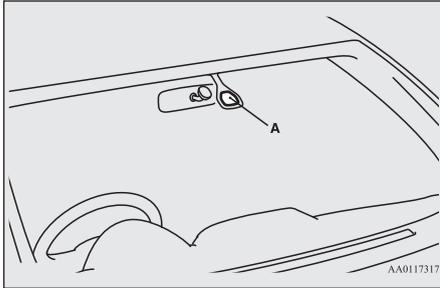
Hanya dapat digunakan saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON. Jika tuas dalam posisi “AUTO”, sensor hujan (A) akan mendeteksi curah hujan (atau salju,

Saklar kipas penyapu kaca (wiper) dan cairan pencuci kaca (washer)

selain kelembaban, debu, dan lainnya) dan *wiper* akan beroperasi secara otomatis.

Biarkan tuas di posisi “OFF” bila kaca depan kotor dan cuaca kering.

Operasi *wiper* dalam kondisi tersebut bisa menggores kaca depan dan merusak *wiper*.



⚠ PERHATIAN

- Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON dan tuas di posisi “AUTO”, *wiper* mungkin dapat bekerja secara otomatis dalam situasi yang dijelaskan di bawah ini.

Jika tangan anda terjepit, anda bisa cedera atau *wiper* dapat rusak. Pastikan untuk memutar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau ke menempatkan mode pengoperasian di OFF, atau pindahkan tuas ke posisi “OFF” agar menonaktifkan sensor hujan.

- Saat membersihkan permukaan luar kaca depan, anda menyentuh bagian atas sensor hujan.

⚠ PERHATIAN

- Saat membersihkan permukaan luar kaca depan, bila anda menggelap dengan kain di atas sensor hujan.
- Saat menggunakan cuci mobil otomatis.
- Adanya kejutan fisik ke kaca depan.
- Adanya kejutan fisik ke sensor hujan.

📖 CATATAN

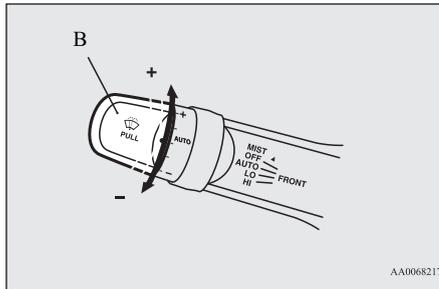
- Untuk melindungi bahan karet *wiper*, pengoperasian *wiper* tidak akan terjadi jika tuas di posisi “AUTO” saat kendaraan tidak bergerak dan suhu luar sekitar 0 °C atau kurang.
- Jangan menutup sensor dengan memasang stiker atau label ke kaca depan. Juga, jangan memasang lapisan *water-repellent* ke kaca depan. Sensor hujan tidak mampu mendeteksi tingkat hujan, dan *wiper* mungkin berhenti bekerja dengan normal.
- Pada kasus berikut, sensor hujan mungkin mengalami kerusakan. Untuk informasi lebih rinci, kami sarankan anda untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
 - Saat *wiper* beroperasi dengan interval yang tetap walaupun tingkat hujan berubah.
 - Saat *wiper* tidak beroperasi walaupun sedang hujan.

📖 CATATAN

- *Wiper* mungkin beroperasi secara otomatis saat ada serangga atau benda asing menempel di kaca depan di atas sensor hujan atau saat kaca depan membeku. Benda yang menempel di kaca depan akan menghentikan *wiper* saat *wiper* tidak bisa membersihkannya. Untuk mengoperasikan *wiper* kembali, pindahkan tuas ke posisi “LO” atau “HI”.
Juga, *wiper* mungkin beroperasi secara otomatis bila terkena langsung panas sinar matahari atau gelombang elektromagnetik. Untuk menghentikan *wiper*, tempatkan tuas ke posisi “OFF”.
- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS ketika mengganti kaca depan atau memperkuat kaca di sekitar sensor.

Menyetel sensitivitas sensor hujan

Ketika tuas di posisi “AUTO” (sensor hujan), dapat dilakukan penyetelan sensitivitas sensor hujan dengan memutar tombol (B).



- “+”- Sensitivitas hujan yang lebih tinggi
- “-”- Sensitivitas hujan yang lebih rendah

CATATAN

Untuk informasi lebih rinci, kami sarankan anda untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

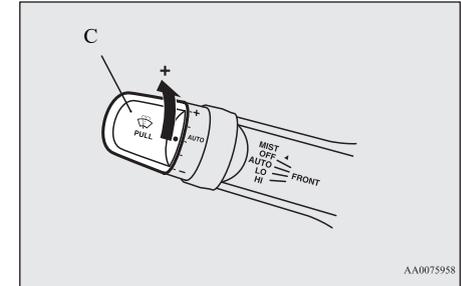
Fungsi penghilang kabut

Pindahkan tuas ke arah tanda panah dan lepaskan, untuk mengoperasikan *wiper* satu kali.

Gunakan fungsi ini saat mengemudi dalam kabut atau gerimis.

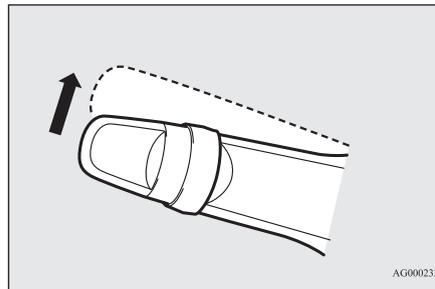
Wiper akan beroperasi sekali jika tuas diangkat ke posisi “MIST” dan melepaskannya saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC. *Wiper* akan terus bekerja apabila tuas ditahan di posisi “MIST”.

diputar ke arah “+” saat kunci kontak dalam posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON.



CATATAN

- Sangat mungkin untuk mengaktifkan fungsi berikut:
 - Operasi yang secara otomatis (sensitif tetesan hujan) dapat diubah menjadi operasi *intermittent* (sensitif kecepatan kendaraan).
 - Operasi yang secara otomatis (sensitif tetesan hujan) dapat diubah menjadi operasi *intermittent* (sensitif kecepatan kendaraan) (kecuali kendaraan sensitif kecepatan).



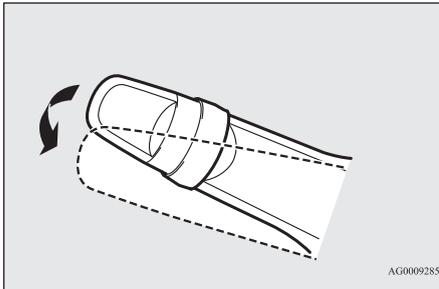
Wiper akan beroperasi sekali bila tuas dipindahkan ke posisi “AUTO” dan *knob* (C)

Cairan pencuci (*washer*) kaca depan

E00507202580

Cairan pencuci (*washer*) akan disemprotkan ke kaca depan dengan menarik tuas kearah anda.

Wiper beroperasi secara otomatis beberapa kali saat cairan pencuci disemprotkan.



⚠ PERHATIAN

- Jika menggunakan cairan pencuci (*washer*) pada cuaca dingin, cairan pencuci dapat membeku sehingga menghalangi penglihatan. Panaskan kaca dengan *defroster* (cairan anti beku) atau *demister* sebelum menggunakan cairan pencuci.

Hal yang harus diperhatikan pada saat menggunakan kipas penyapu (*wiper*) dan cairan pencuci (*washer*)

E00507601532

- Jika *wiper* yang bergerak setengah jalan sapuannya terhalang oleh es atau lapisan lainnya pada kaca, *wiper* untuk sementara berhenti beroperasi untuk mencegah motor terlalu panas. Dalam hal ini, parkir kendaraan di tempat yang aman, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau mode pengoperasian di posisi OFF, kemudian bersihkan es atau lapisan lainnya. Karena *wiper* akan mulai beroperasi kembali setelah penggerak *wiper* sudah dingin, periksa *wiper* sebelum mengoperasikannya.
- Jangan gunakan *wiper* ketika kaca kering. Karena dapat menggores permukaan kaca dan juga dapat menyebabkan karet dan gagang *wiper* rusak sebelum waktunya.
- Sebelum menggunakan *wiper* saat cuaca dingin, pastikan gagang *wiper* tidak membeku pada kaca. motor dapat rusak jika *wiper* digunakan dengan gagang yang membeku pada kaca.

- Hindari penggunaan *washer* secara terus menerus selama lebih dari 20 detik. Jangan mengoperasikan *washer* ketika persediaan air habis. Jika tidak, motor penggerak akan rusak.
- Periksa secara rutin untuk memeriksa tingkat cairan pencuci pada tempat penyimpanan dan isi ulang jika diperlukan. Saat cuaca dingin, tambahkan campuran pembersih yang disarankan yang tidak akan membeku pada tempat penyimpanan *washer*. Kesalahan dalam melakukannya dapat mengakibatkan hilangnya fungsi pembersih dan kerusakan akibat dingin pada komponen sistem

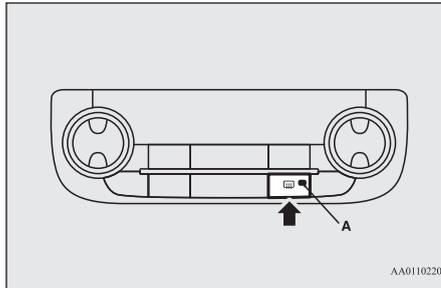
Tombol *demister* kaca belakang*

E00507902864

Tombol *demister* kaca belakang dapat dioperasikan ketika mesin menyala.

Tekan tombol untuk menyalakan *demister* kaca belakang. *Demister* akan mati secara otomatis dalam waktu sekitar 20 menit. Untuk mematikan *demister* dalam waktu kurang dari 20 menit, tekan tombol lagi.

Lampu indikator (A) akan menyala ketika *demister* menyala.



AA0110220

CATATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan penghangat kaca spion, ketika tombol *demister* kaca jendela belakang ditekan, kaca spion luar akan dihilangkan embunnya dan dicairkan esnya. Lihat ke “Penghangat kaca spion luar” pada BAB 6
- Tombol *demister* bukan untuk mencairkan salju tetapi untuk menghilangkan embun. Singkirkan salju sebelum menggunakan tombol *demister*.
- Untuk menghindari penggunaan daya baterai yang tidak perlu, jangan gunakan *demister* kaca belakang ketika menghidupkan mesin atau ketika mesin mati. Matikan *demister* segera setelah kaca bersih.
- Ketika membersihkan bagian dalam kaca belakang, gunakan kain lembut dan bersihkan dengan lembut sepanjang kawat *demister*, berhati-hatilah untuk tidak merusak *wire*.
- Jangan biarkan benda apapun menyentuh bagian dalam kaca jendela belakang, hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada *wire*.

Penyetelan *demister* kaca belakang otomatis (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol *demister* kaca belakang)

Fungsi dapat dirubah sesuai dengan yang diinginkan, yang dinyatakan di bawah ini.

- Mengaktifkan *demister* kaca jendela belakang secara otomatis:
Jika temperatur udara luar dibawah 3 °C (37 °F), *demister* kaca belakang beroperasi satu kali secara otomatis setelah mesin hidup.
Penghangat kaca spion luar juga beroperasi sekali di saat yang sama.
- Menonaktifkan *demister* kaca belakang secara otomatis:
Demister kaca belakang tidak beroperasi secara otomatis.
Penghangat kaca spion juga tidak akan beroperasi secara otomatis.
- Cara mengubah pengaturan:
Tahan tombol *demister* kaca belakang sekitar 10 detik atau lebih.
 - Ketika pengaturan berubah dari aktif menjadi non aktif
Berbunyi 3 suara dan lampu indikator berkedip 3 kali.
 - Ketika pengaturan berubah dari nonaktif menjadi aktif

Tombol klakson

Berbunyi 2 suara dan lampu indikator berkedip 3 kali.

CATATAN

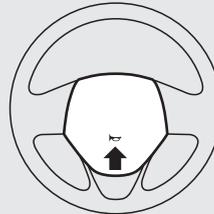
- Pengaturan pabrik adalah “Demister kaca belakang otomatis nonaktif”.

Tombol klakson

E00508001807

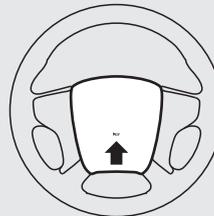
Tekan setir atau sekitar tanda “”.

Tipe 1



AA0108106

Tipe 2



AHA107590

Bab 6 - Menghidupkan dan mengendarai

Mengendarai secara ekonomis	6-2	Sistem <i>power steering</i>	6-81
Mengemudi, alkohol dan obat-obatan	6-3	<i>Active Stability & Traction Control (ASTC)*</i>	6-82
Teknik mengemudi yang aman	6-3	<i>Cruise control*</i>	6-86
Anjuran selama pemakaian kendaraan baru	6-5	<i>Forward Collision Mitigation system (FCM)*</i>	6-91
Rem parkir	6-8	<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)*</i>	6-102
Parkir	6-9	<i>Blind Spot Warning (BSW)*</i>	6-107
Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir	6-11	<i>Rear Cross Traffic Alert (RTCA)*</i>	6-111
Kaca spion dalam	6-11	Sistem sensor mundur*	6-114
Kaca spion luar	6-13	Sensor parkir (Depan/Belakang)*	6-118
Kunci kontak*	6-17	<i>Rear view camera*</i>	6-122
Tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>)*	6-18	Membawa muatan	6-127
Pengunci setir	6-21		
Menghidupkan dan mematikan mesin	6-23		
Pengoperasian <i>turbocharger*</i>	6-27		
Transmisi manual*	6-28		
Transmisi otomatis 6-percepatan dengan mode <i>sport*</i>	6-31		
<i>Easy Select 4WD*</i>	6-38		
<i>Super Select 4WD II*</i>	6-51		
Mode <i>Off Road*</i>	6-61		
Pengoperasian <i>4-wheel drive (4WD)*</i>	6-63		
Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk	6-70		
Perhatian dalam menangani kendaraan 4WD*	6-71		
<i>Limited-slip differential*</i>	6-72		
Pengereman	6-73		
<i>Hill Start Assist*</i>	6-74		
<i>Hill Descent Control (HDC)*</i>	6-76		
<i>Brake assist system*</i>	6-78		
<i>Anti-lock brake system (ABS)*</i>	6-78		

Mengendarai secara ekonomis

E00600102783

Untuk berkendara secara ekonomis, ada beberapa teknik yang perlu dilakukan. Agar konsumsi bahan bakar rendah, penyetelan mesin harus baik. Untuk mendapatkan umur kendaraan yang panjang dan kerja yang ekonomis, maka sebaiknya kendaraan dilakukan perawatan secara teratur di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesuai dengan standar perawatan.

Konsumsi bahan bakar dan pengeluaran gas buang serta suara bising sangat dipengaruhi oleh kebiasaan pengemudi, juga kondisi pemakaian tertentu. Hal-hal berikut dapat dipelajari untuk mengurangi keausan rem, ban dan mesin juga untuk mengurangi polusi lingkungan.

Akselerasi dan deselerasi

Berkendaralah sesuai dengan kondisi lalu lintas, dan hindari *start* mendadak, akselerasi mendadak dan pengereman mendadak, karena menyebabkan konsumsi bahan bakar lebih.

Perpindahan gigi

Lakukan perpindahan gigi hanya pada kecepatan dan rpm yang sesuai. Sebaiknya mungkin gunakan gigi yang paling tinggi. Tuas pemindah gigi atau selektor *drive mode* harus di atur ke “2H” saat mengemudi kendaraan 4WD pada jalanan biasa dan jalan tol untuk mendapatkan konsumsi bahan bakar yang terbaik.

Lalu lintas dalam kota

Seringnya menjalankan dan menghentikan kendaraan dapat meningkatkan pemakaian bahan bakar. Gunakan jalan raya dengan lalu lintas yang lancar bila memungkinkan, dan ketika mengendarai di jalan yang ramai hindari penggunaan gigi rendah dengan putaran mesin yang tinggi.

Keadaan diam (*Idling*)

Kendaraan mengkonsumsi bahan bakar walaupun kondisi diam (*idling*). Hindari *idling* dalam waktu yang lama bila memungkinkan.

Kecepatan

Semakin tinggi kecepatan kendaraan, semakin banyak bahan bakar dikonsumsi. Hindari mengemudi pada kecepatan penuh. Bahkan sedikit saja melepas pedal gas akan menghemat bahan bakar secara signifikan.

Tekanan angin ban

Periksa tekanan angin ban secara teratur. Tekanan angin ban yang kurang akan meningkatkan hambatan saat berjalan dan meningkatkan konsumsi bahan bakar. Selain itu, tekanan angin ban yang kurang akan sangat mempengaruhi keausan ban dan stabilitas mengemudi.

Membawa muatan

Jangan mengendarai kendaraan dengan membawa barang-barang yang tidak perlu di bagasi. Terutama mengemudi di perkotaan di mana sering berjalan dan berhenti. Penambahan berat kendaraan akan sangat mempengaruhi konsumsi bahan bakar. Hindari juga mengemudi dengan barang-barang yang tidak diperlukan di atap. Hambatan udara akan bertambah dan meningkatkan konsumsi bahan bakar.

Menghidupkan mesin dingin

Menghidupkan mesin yang dingin akan menghabiskan bahan bakar lebih banyak. Pemakaian bahan bakar yang tidak perlu juga disebabkan karena membiarkan mesin panas hidup. Setelah mesin dihidupkan, segeralah kendarai.

Pendingin udara (AC)

Penggunaan A/C akan meningkatkan konsumsi bahan bakar.

Mengemudi, alkohol dan obat-obatan

E00600200070

Mengemudi dalam keadaan mabuk adalah salah satu penyebab kecelakaan yang paling sering.

Kemampuan mengemudi anda dapat melemah meskipun kadar alkohol dalam darah anda di bawah kadar minimum yang diijinkan. Jangan mengemudi setelah minum minuman keras. Berkendaralah dengan kondisi tidak mabuk, panggil taksi atau teman, atau gunakan *transportasi* umum. Meminum kopi atau mandi dengan air dingin tidak akan membuat anda sadar sepenuhnya. Sama halnya, obat-obatan dengan atau tanpa resep dapat mempengaruhi kesadaran, persepsi dan reaksi anda. Konsultasikan dengan dokter anda sebelum mengemudi ketika berada dalam pengaruh obat apapun.

PERINGATAN

- **JANGAN MENGEMUDI DI BAWAH PENGARUH MINUMAN KERAS.** Kesadaran anda akan berkurang dan refleks menjadi lambat dan penilaian anda akan terganggu.

Teknik mengemudi yang aman

E00600300446

Keselamatan mengemudi dan jaminan keamanan tidak dapat dipastikan secara penuh. Tetapi, kami menyarankan anda memberikan perhatian lebih terhadap hal-hal berikut ini:

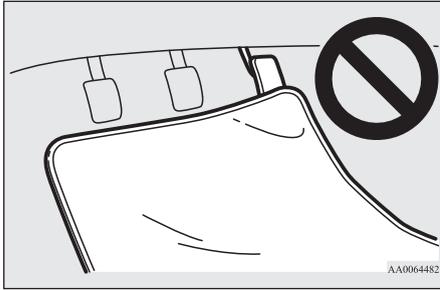
Sabuk keselamatan

Sebelum menghidupkan kendaraan, pastikan anda dan penumpang telah mengencangkan sabuk pengaman.

Karpet lantai

PERINGATAN

- Pastikan karpet lantai tidak mengenai pedal dan diletakkan sesuai dengan kendaraan. Untuk menghindari agar karpet lantai tidak bergeser, amankan dengan pengait, dan lainnya. Meletakkan karpet pada lantai di atas pedal atau menumpuk karpet dapat mengganggu pengoperasian pedal dan dapat menyebabkan kecelakaan.



Membawa barang

Saat membawa barang, berhati-hatilah jangan sampai melebihi tinggi kursi. Hal ini berbahaya, karena selain menutupi pandangan, barang bawaan dapat terjatuh ke ruang penumpang saat pengereman mendadak.

Membawa anak-anak dalam kendaraan

- Jangan tinggalkan kendaraan dengan kunci berada pada kontaknya dan terdapat anak-anak di dalamnya. Anak-anak dapat bermain-main dengan kontrol kemudi dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.
- Pastikan bayi dan anak kecil telah dipasangkan sabuk pengaman sesuai dengan hukum dan peraturan, dan untuk memberikan perlindungan maksimum terhadap kecelakaan.
- Jangan biarkan anak-anak bermain-main di ruang barang. Hal ini cukup berbahaya ketika kendaraan sedang berjalan.

Anjuran selama pemakaian kendaraan baru

E00600404618

Selama masa perjalanan kendaraan baru pada 1.000 km pertama, dianjurkan anda memperhatikan petunjuk berikut, agar mendapat kemampuan yang baik, dan umur kendaraan yang panjang.

- Hindari memacu mesin pada kecepatan (rpm) yang tinggi.
- Hindari *start* mendadak, akselerasi mendadak ataupun pengereman mendadak dan juga hindari berkendara pada kecepatan tinggi dalam waktu yang lama.
- Ikuti petunjuk limit kecepatan yang ditunjukkan berikut.
Ingatlah bahwa batas kecepatan menurut peraturan setempat juga harus diikuti.
- Jangan membawa muatan secara berlebihan.
- Jangan menggunakan kendaraan ini untuk menderek *trailer*.

Kendaraan dengan M/T

Model 2WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4N15	4D56 dengan <i>intercooler</i>
Gigi 1	20 km/jam	20 km/jam
Gigi 2	35 km/jam	40 km/jam
Gigi 3	60 km/jam	65 km/jam
Gigi 4	85 km/jam	95 km/jam
Gigi 5	105 km/jam	110 km/jam
Gigi 6		—

Model 4WD

Posisi gigi	Batas kecepatan					
	4N15				4D56 dengan <i>intercooler</i>	
	Kendaraan dengan <i>Easy Select 4WD</i>		Kendaraan dengan <i>Super Select 4WD II</i>			
	2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H	4L
Gigi 1	20 km/jam	5 km/jam	20 km/jam	5 km/jam	20 km/jam	10 km/jam
Gigi 2	35 km/jam	10 km/jam	35 km/jam	10 km/jam	40 km/jam	20 km/jam
Gigi 3	55 km/jam	20 km/jam	55 km/jam	20 km/jam	65 km/jam	35 km/jam
Gigi 4	85 km/jam	30 km/jam	85 km/jam	30 km/jam	95 km/jam	50 km/jam
Gigi 5	105 km/jam	40 km/jam	110 km/jam	40 km/jam		65 km/jam
Gigi 6		50 km/jam	115 km/jam	50 km/jam	—	—

Kendaraan dengan A/T

Posisi gigi	Batas kecepatan				
	4N15				
	2WD	Kendaraan dengan <i>Easy Select 4WD</i>		Kendaraan dengan <i>Super Select 4WD II</i>	
		2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc
Gigi 1	10 km/jam	15 km/jam	5 km/jam	15 km/jam	5 km/jam
Gigi 2	35 km/jam	35 km/jam	10 km/jam	35 km/jam	10 km/jam
Gigi 3	45 km/jam	50 km/jam	15 km/jam	50 km/jam	15 km/jam
Gigi 4	75 km/jam	75 km/jam	30 km/jam	75 km/jam	30 km/jam
Gigi 5	110 km/jam	105 km/jam	40 km/jam	110 km/jam	40 km/jam
Gigi 6	115 km/jam		45 km/jam	115 km/jam	45 km/jam

PERHATIAN

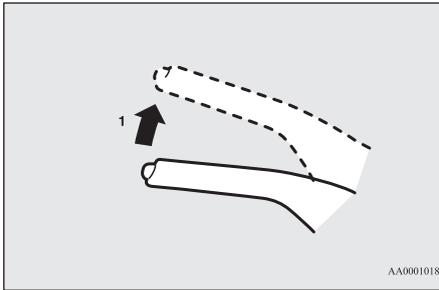
- Pada kendaraan 4WD, penggunaan “4L” (*Easy Select 4WD*), “4LLc” (*Super Select 4WD II*) memberikan torsi maksimum untuk pemakaian kecepatan rendah pada lereng curam, maupun di jalan pasir, lumpur, atau permukaan jalan sulit lainnya. Pada kendaraan A/T, jangan melebihi kecepatan sekitar 70 km/jam ketika menggunakan “4L” (*Easy Select 4WD*), “4LLc” (*Super Select 4WD II*).

Rem parkir

E00600503234

Untuk memarkir kendaraan, pertama-tama hentikan kendaraan, kemudian tarik penuh tuas rem parkir untuk menahan kendaraan.

Menggunakan rem parkir



- 1- Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat, kemudian tarik tuas rem parkir sedikit ke atas.

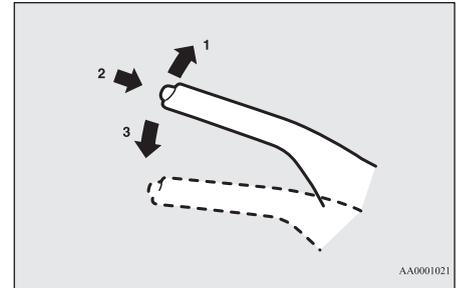
⚠ PERHATIAN

- Jika anda ingin menggunakan rem parkir, tekan dengan kuat pedal rem agar kendaraan benar-benar berhenti sebelum menarik tuas rem parkir.
Menarik tuas rem parkir ketika kendaraan bergerak dapat membuat roda belakang terkunci, menyebabkan kendaraan menjadi tidak stabil. Juga dapat membuat rem parkir menjadi bermasalah.

📖 CATATAN

- Tarik tuas rem parkir dengan tenaga secukupnya untuk menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas.
- Jika rem parkir tidak dapat menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Membebaskan rem parkir



- 1- Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat, kemudian tarik tuas rem parkir sedikit ke atas.
- 2- Tekan tombol di bagian atas tuas.
- 3- Turunkan tuas hingga penuh.

⚠ PERHATIAN

- Sebelum berkendara, pastikan rem parkir sudah benar-benar terbebas dan lampu peringatan rem sudah padam. Jika anda berkendara dengan rem parkir yang belum terbebas penuh, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi pada *multi information display* dan *buzzer* akan terdengar saat kendaraan berjalan lebih dari 8 km/jam. Jika anda berkendara dengan rem parkir belum terbebas penuh, rem akan menjadi terlalu panas (*overheat*), menyebabkan pengereman menjadi tidak efektif dan kemungkinan dapat rusak.

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



- Jika lampu peringatan rem tidak padam ketika rem parkir sudah terbebas penuh, sistem rem mungkin tidak normal. Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Untuk detailnya, lihat "Lampu peringatan rem" pada BAB 5.

📖 CATATAN

- Untuk mencegah terbebasnya rem parkir secara tidak disengaja, tuas rem harus ditarik sedikit sebelum dapat diturunkan. Sekedar menekan tombol pada tuas rem tidak akan dapat menurunkan tuas rem.

Parkir

E00600602922

Saat memarkir kendaraan, tarik penuh rem parkir, dan kemudian pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 atau "R" (*Reverse*) untuk kendaraan dengan transmisi manual, atau pilih tuas selektor ke posisi "P" (PARK) untuk kendaraan dengan transmisi otomatis.

Parkir di jalan miring

Untuk mencegah kendaraan bergerak mundur, ikuti prosedur berikut ini:

Parkir di jalan menurun

Putar roda depan ke arah trotoar / tepi jalan dan gerakan kendaraan ke depan hingga sisi roda menyentuh ke trotoar / tepi jalan secara perlahan.

Untuk kendaraan dengan M/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi "R" (*Reverse*).

Untuk kendaraan dengan A/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas selektor ke posisi "P" (*PARK*).

Jika dibutuhkan, gunakan penahan pada roda.

Parkir di jalan menanjak

Putar roda depan menjauh dari trotoar/tepi jalan dan gerakan kendaraan ke belakang hingga sisi roda menyentuh perlahan ke trotoar/tepi jalan.

Untuk kendaraan dengan M/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas pemindah gigi pada posisi 1.

Untuk kendaraan dengan A/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas selector pada posisi “P” (*PARK*).

Jika dibutuhkan, gunakan penahan pada roda.

CATATAN

- Pada kendaraan A/T, pastikan untuk menggunakan rem parkir sebelum memindahkan tuas selector ke posisi “P” (*PARK*). Jika anda memindahkan tuas selector ke posisi “P” (*PARK*) sebelum menggunakan rem parkir, kemungkinan akan sulit memindahkan tuas selector dari posisi “P” (*PARK*) ketika anda pada nantinya akan mengemudikan kendaraan kembali, membutuhkan tenaga yang besar untuk menggerakkan tuas selector dari posisi “P” (*PARK*).

Parkir dengan mesin masih hidup

Jangan pernah meninggalkan mesin hidup sementara anda beristirahat / tidur. Juga, jangan pernah meninggalkan mesin hidup di ruang tertutup atau ruang dengan ventilasi yang buruk.

PERINGATAN

- Membiarkan mesin tetap hidup dapat beresiko menyebabkan kecelakaan ataupun kematian ketika secara tidak sengaja menggerakkan tuas pemindah gigi (dengan M/T) atau tuas selector (dengan A/T) atau karena mengumpulnya racun dari gas buang di ruang penumpang.

Di mana anda harus memarkir

PERINGATAN

- Jangan parkir kendaraan anda di area dimana bahan mudah terbakar seperti pada rumput kering atau daun yang terlalu dekat dengan saluran pembuangan yang menimbulkan panas. Hal tersebut dapat menimbulkan kebakaran.

Saat meninggalkan kendaraan

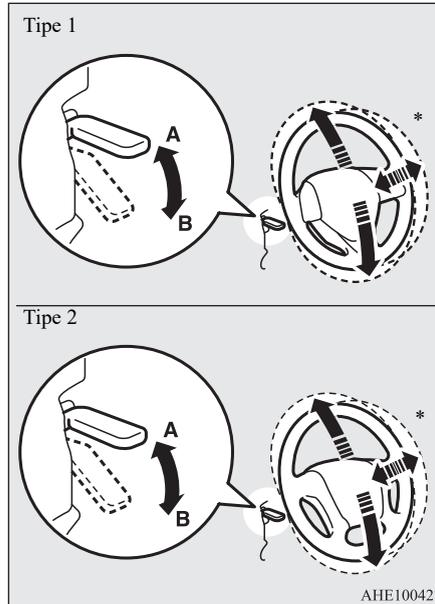
Pastikan anda sudah membawa kunci dan mengunci semua pintu ketika meninggalkan kendaraan.

Selalu usahakan untuk memarkir kendaraan anda pada tempat yang terang dan mudah dilihat.

Penyetelan ketinggian dan jangkauan kemudi

E00600701681

1. Lepaskan tuas sambil menahan setir ke atas.
2. Sesuaikan setir sesuai dengan posisi yang diinginkan.
3. Amankan kunci dengan menarik tuas secara penuh ke atas.



A- Terkunci

B- Melepas pengunci

*: Kendaraan dilengkapi dengan penyetelan jangkauan

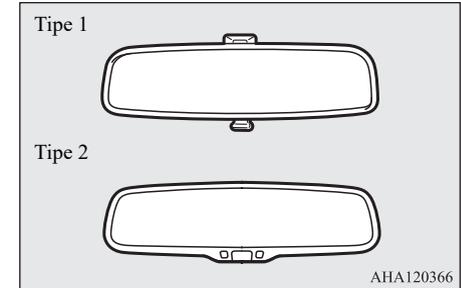
⚠ PERINGATAN

- Jangan menyetel setir ketika sedang mengemudi kendaraan.

Kaca spion dalam

E00600802083

Lakukan penyetelan kaca spion setelah menyetel kursi sehingga anda mendapatkan pandangan yang jelas ke belakang kendaraan.



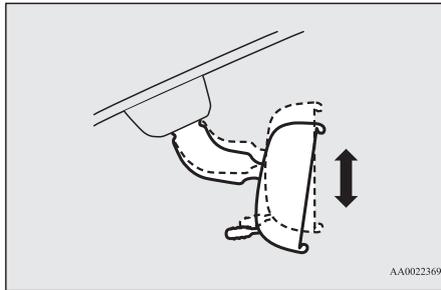
⚠ PERINGATAN

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal ini sangat berbahaya. Selalu setel kaca spion dalam sebelum mengemudi.

Setel kaca spion untuk memaksimalkan pandangan ke arah balakang.

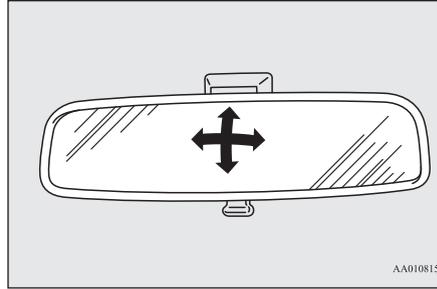
Menyetel posisi vertikal spion

Untuk menyetel posisi vertikal spion dapat dinaikkan dan diturunkan.



Menyetel posisi spion

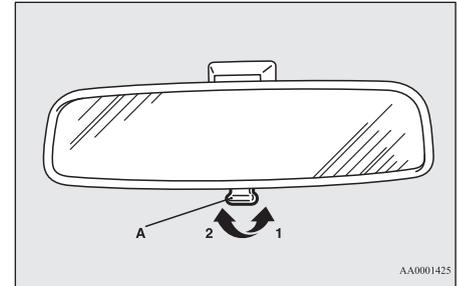
Spion dapat di gerakan ke atas/ke bawah, dan ke kanan dan ke kiri untuk menyesuaikan posisinya.



Mengurangi cahaya silau

Tipe 1

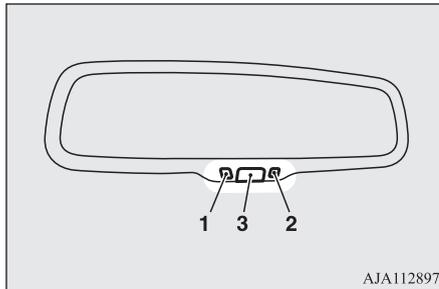
Tuas (A) pada bagian bawah kaca spion dapat digunakan untuk menyetel kaca spion untuk mengurangi cahaya silau dari lampu kendaraan di belakang anda ketika mengemudi di malam hari.



- 1- Normal
- 2- Anti silau

Tipe 2

Saat cahaya dari lampu depan kendaraan yang berada di belakang anda sangat terang, faktor pantulan kaca spion secara otomatis diubah untuk mengurangi silau.



Dengan kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di posisi ON, indikator hijau (1) menyala dan faktor pantulan kaca spion berubah secara otomatis.

CATATAN

- Jangan menggantung barang-barang, atau menyemprotkan pembersih kaca ke sensor (2), hal ini akan berakibat menurunnya sensitivitas.

CATATAN

- Jika anda ingin menghentikan mode otomatis, tekan tombol (3) selama sekitar 2 detik dan indikator (1) akan padam. Untuk kembali ke mode otomatis, tekan tombol lagi atau lakukan operasi berikut. [Kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*] Tempatkan mode operasi di ON setelah menempatkan mode operasi di OFF.

Kaca spion luar

E00600900628

Menyetel posisi kaca spion

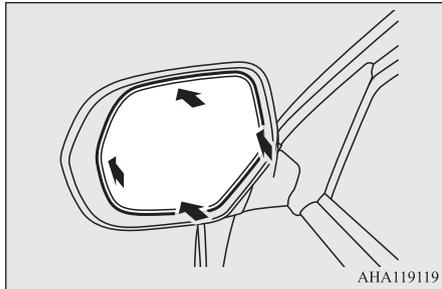
E00601002196

PERINGATAN

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal tersebut dapat membahayakan. Selalu setel spion sebelum mengemudi.
- Kendaraan anda dilengkapi dengan kaca spion tipe konveks (cembung). Perhatikan hal ini dengan baik. Objek yang terlihat di kaca akan terlihat lebih kecil dan lebih jauh dibandingkan kaca datar biasa. Jangan percayakan sepenuhnya pada kaca spion untuk memperkirakan jarak kendaraan yang mengikuti dari belakang ketika pindah jalur.

Kaca spion luar manual*

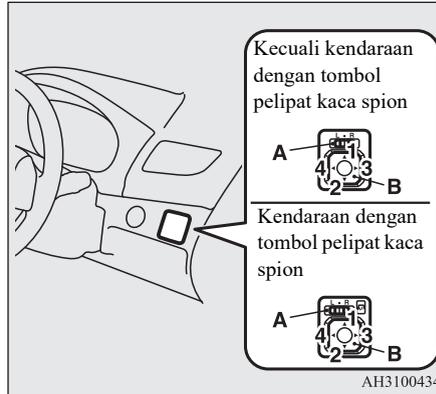
Setel permukaan kaca spion dengan tangan seperti ditunjukkan oleh tanda panah.



Kaca spion luar dengan pengendali elektrik*

Kaca spion luar dengan pengendali elektrik dapat dioperasikan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi “ON” atau “ACC”.

1. Tekan tombol (A) ke sisi yang sama dengan kaca spion yang ingin anda setel.



L- Pengaturan kaca spion luar kiri
R- Pengaturan kaca spion luar kanan

2. Tekan tombol (B) ke kiri, kanan, atas atau bawah untuk menyatel posisi kaca.
 - 1- Atas
 - 2- Bawah
 - 3- Kanan
 - 4- Kiri
3. Kembalikan tuas (A) ke posisi tengah (•).

Melipat dan membuka kaca spion luar

E00601102517

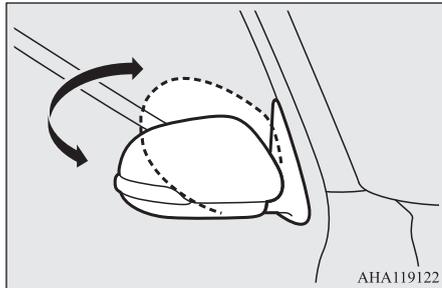
Kaca spion luar dapat dilipat kearah sisi jendela untuk menghindari kerusakan saat memarkir pada area yang sempit.

⚠ PERHATIAN

- Jangan mengemudi dengan kaca spion terlipat.
Dengan tidak adanya penglihatan ke belakang secara normal dengan kaca spion dapat menyebabkan kecelakaan.

Untuk kendaraan tanpa tombol pelipat kaca spion

Dorong kaca spion ke arah belakang kendaraan dengan tangan untuk melipat kaca spion. Saat membuka kaca spion, tarik kaca spion ke arah depan kendaraan hingga terdengar klik untuk mengunci pada posisinya.



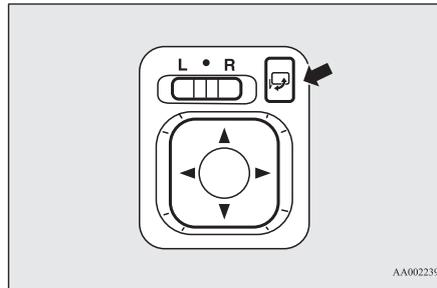
AHA119122

Untuk kendaraan dengan tombol pelipat kaca spion

Melipat dan membuka kaca spion dengan tombol pelipat kaca spion (*mirror retractor*)

Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di ON atau ACC, tekan tombol pelipat kaca untuk melipat kaca spion. Tekan sekali lagi untuk membuka kaca hingga ke posisi sebelumnya.

Setelah memutar kunci kontak ke posisi "LOCK" atau mode pengoperasian ke OFF, anda masih dapat melipat dan membuka kaca dengan menggunakan tombol pelipat kaca selama 30 detik.



AA0022398

⚠ PERHATIAN

- Anda juga dapat melipat dan membuka kaca spion dengan tangan. Setelah melipat kaca spion dengan menggunakan tombol pelipat kaca spion, anda harus mengembalikannya ke posisi semula dengan tombol, bukan dengan tangan. Jika anda membuka kaca dengan tangan setelah melipat dengan tombol, maka kaca spion tidak akan mengunci pada posisi yang seharusnya. Akibatnya, kaca spion dapat bergerak karena angin atau getaran saat mengemudi, sehingga akan menghalangi penglihatan ke belakang.

📖 CATATAN

- Hati-hati jangan sampai tangan anda terjepit ketika kaca spion bergerak.
- Jika anda menggerakkan kaca spion dengan tangan atau jika tersenggol sesuatu, anda mungkin tidak dapat mengembalikannya ke posisi awal dengan tombol kaca. Jika hal ini terjadi, tekan tombol pelipat kaca untuk melipat kaca spion, dan kemudian tekan sekali lagi untuk mengembalikannya ke posisi semula.
- Jika terjadi pembekuan dan kaca spion tidak dapat bekerja sesuai keinginan, jangan terus menekan tombol pelipat kaca berulang kali, hal ini dapat menyebabkan sirkuit motor kaca spion terbakar.

Melipat dan membuka kaca spion tanpa menggunakan tombol pelipat kaca spion

[Kecuali untuk kendaraan dengan kunci *keyless entry* atau kunci *keyless operation*]

Kaca spion secara otomatis membuka ketika kecepatan kendaraan mencapai 30 km/jam. [Kendaraan dengan kunci *keyless entry*] Kaca spion secara otomatis melipat atau membuka ketika pintu terkunci atau terbuka menggunakan tombol kunci pada *keyless entry system*

Lihat di “*Keyless entry system*” pada BAB 3.

[Kendaraan dilengkapi dengan kunci *keyless operation*]

Kaca spion akan otomatis melipat atau membuka ketika pintu dikunci atau dibuka kuncinya menggunakan tombol kunci atau fungsi *keyless operation* pada *keyless operation system*.

Lihat “*Keyless entry system*” pada BAB 3.

Lihat “*Keyless operation system: pengoperasian menggunakan fungsi keyless operation*” pada BAB 3.

CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi sesuai dengan petunjuk berikut ini. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS

CATATAN

- Otomatis membuka apabila pintu pengemudi ditutup, dan operasi berikut dilakukan
[Kecuali kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Putar kunci kontak ke posisi “ON”.
[Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]
Posisikan mode pengoperasian di ON.
- Otomatis melipat bila kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode pengoperasian di posisi OFF atau ACC, dan pintu pengemudi kemudian dibuka.
- Otomatis membuka apabila kecepatan kendaraan mencapai 30 km/jam. (kendaraan dilengkapi dengan kunci *keyless entry* atau kunci *keyless operation*)
- Menonaktifkan fungsi membuka otomatis.

Kaca spion luar dapat dilipat atau dibuka dengan cara berikut, bahkan jika mengubah salah satu yang diatas. Setelah menekan tombol “LOCK” untuk mengunci pintu, jika tombol “LOCK” di tekan kembali dua kali berturut-turut dalam 30 detik, kaca spion luar akan melipat. Setelah menekan tombol “UNLOCK” untuk membuka penguncian pintu, jika tombol “UNLOCK” ditekan kembali dua kali berturut-turut dalam 30 detik, kaca spion luar akan membuka kembali.

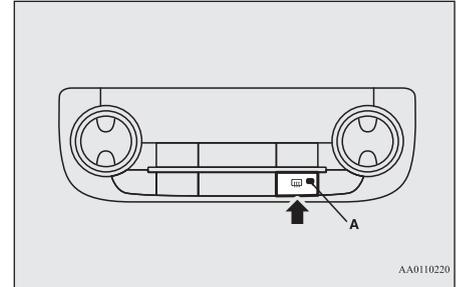
Penghangat kaca spion*

E00601201797

Untuk menghilangkan embun atau mencairkan es pada kaca spion luar, tekan tombol *demister* kaca belakang.

Lampu indikator (A) akan menyala saat *demister* aktif.

Heater secara otomatis akan mati setelah 20 menit tergantung pada suhu luar.



CATATAN

- Penghangat kaca spion dapat diaktifkan secara otomatis. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Kunci kontak*

E00601403302



LOCK

Mesin mati dan setir terkunci. Kunci hanya bisa dimasukkan dan dicabut pada posisi ini.

ACC

Mesin mati, tetapi audio dan perangkat elektrik lainnya dapat dioperasikan.

ON

Semua perangkat elektrik kendaraan dapat di gunakan.

START

Motor *starter* bekerja. Setelah mesin hidup, lepaskan kunci dan kunci kontak akan kembali dengan sendirinya ke posisi “ON”.

CATATAN

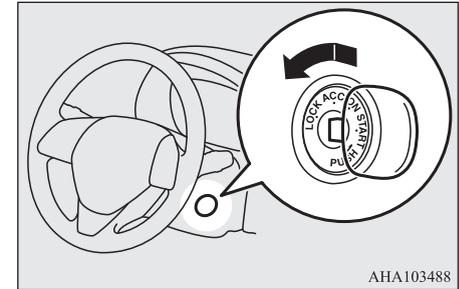
- Bila kendaraan anda dilengkapi dengan *electronic immobilizer*. Untuk menghidupkan mesin, kode ID yang dikirim oleh *transponder* di dalam kunci harus sesuai dengan yang sudah diregistrasi ke komputer *immobilizer*. Lihat “*Electronic immobilizer* (Sistem anti maling)” pada BAB 3.

Melepas kunci

E00620401538

Untuk kendaraan dengan transmisi manual, ketika melepaskan kunci, tekan kunci saat di posisi “ACC” dan tetap tekan sampai terputar ke posisi “LOCK” dan lepaskan kunci.

Untuk kendaraan dengan transmisi otomatis, ketika melepaskan kunci, pertama-tama tempatkan tuas selektor pada posisi “P” (PARK), dan tekan kunci saat di posisi “ACC” dan tetap menekan hingga terputar ke posisi “LOCK”, dan lepaskan kunci.



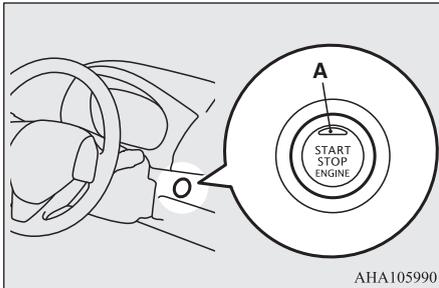
PERHATIAN

- Jangan melepaskan kunci kontak ketika sedang mengemudi. Setir dapat terkunci sehingga menyebabkan anda kehilangan kendali
- Jika mesin dimatikan ketika mengemudi, mekanisme kerja rem akan berhenti berfungsi dan efisiensi pengereman akan menurun. Juga sistem *power steering* tidak akan berfungsi sehingga membutuhkan tenaga yang besar untuk mengoperasikan setir.
- Jangan tinggalkan kunci pada posisi “ON” terlalu lama jika mesin tidak hidup, ini dapat menurunkan daya baterai dengan cepat.
- Jangan memutar kunci ke posisi “START” ketika mesin hidup, hal ini dapat menyebabkan rusaknya motor *starter*.

Tombol *start / stop* mesin (*engine switch*)*

E00631801734

Untuk mencegah pencurian, mesin tidak akan hidup kecuali kunci *keyless operation* yang terdaftar digunakan (Fungsi *engine immobilizer*). Jika anda membawa kunci *keyless operation*, anda akan dapat menghidupkan mesin.



⚠️ PERHATIAN

- Lampu indikator (A) akan menyala oranye ketika terjadi masalah atau kerusakan pada *keyless operation system*. Jangan mengemudi jika lampu pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) berkedip warna oranye. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

⚠️ PERHATIAN

- Jika tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) terasa keras dan seperti menyangkut, jangan operasikan tombol. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

📖 CATATAN

- Saat menggunakan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*), tekan tombol sepenuhnya. Jika tidak, mesin mungkin tidak akan hidup dan mode pengoperasian mungkin tidak akan berubah. Jika penekanan tombol dilakukan dengan benar, maka tidak perlu menahan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) terlampau lama.
- Jika baterai pada kunci *keyless operation* habis, atau kunci *keyless operation* di luar kendaraan, lampu peringatan akan berkedip sekitar 5 detik sebelum tampilan peringatan hilang.

Lampu peringatan (pada *mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (pada *color liquid crystal display*)



Mode pengoperasian pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) dan fungsinya

OFF

Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) padam. Mode pengoperasian tidak dapat diubah ke OFF jika tuas selektor tidak di posisi “P” (PARK). (A/T)

ACC

Peralatan elektronik seperti audio dan soket aksesoris dapat digunakan. Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna oranye.

ON

Semua peralatan elektronik kendaraan dapat digunakan.

Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna hijau. Lampu indikator akan padam jika mesin menyala.

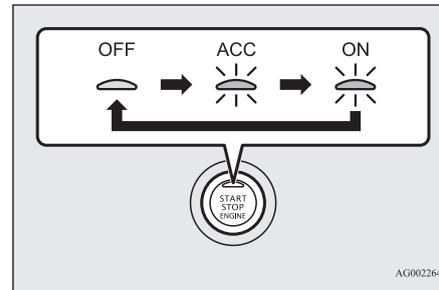
CATATAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan *electronic immobilizer*. Untuk menghidupkan mesin, kode ID yang dikirim *transponder* didalam kunci harus sesuai dengan yang terdaftar pada komputer *immobilizer*. Lihat “*Electronic immobilizer* (Sistem anti maling)” pada BAB 3.

Mengganti mode pengoperasian

E00631901399

Jika anda menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) tanpa menginjak pedal rem (A/T) atau pedal kopling (M/T), anda dapat mengganti mode pengoperasian dengan urutan OFF, ACC, ON, OFF.



PERHATIAN

- Bila mesin tidak dalam kondisi hidup, ubah mode pengoperasian ke OFF. Membiarkan mode pengoperasian di posisi ON atau ACC untuk waktu lama saat mesin mati dapat menghabiskan baterai, membuat kita tidak dapat menghidupkan mesin, mengunci dan membuka kunci setir.

PERHATIAN

- Saat baterai tidak terhubung, mode pengoperasian terakhir akan di simpan. Setelah menghubungkan kembali baterai, mode pengoperasian yang tersimpan akan terpilih secara otomatis. Sebelum melepas baterai untuk perbaikan atau penggantian, pastikan mode pengoperasian di posisi OFF. Berhati-hatilah jika anda tidak yakin dengan mode pengoperasian terakhir saat kehabisan baterai.
- Mode pengoperasian tidak dapat dirubah dari OFF ke ACC atau ON jika kunci *keyless operation* tidak terdeteksi didalam kendaraan. Lihat “*Keyless operation system*: Jarak pengoperasian untuk menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian” pada BAB 3.
- Jika terdapat kunci *keyless operation* di dalam kendaraan dan mode pengoperasian tidak berubah, kunci *keyless operation* mungkin rusak.

CATATAN

- Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke posisi OFF, lakukan prosedur berikut.
 1. Pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK), dan ubah mode pengoperasian ke posisi OFF. (Untuk kendaraan dengan A/T)
 2. Salah satu penyebab adalah tegangan baterai yang rendah. Bila hal ini terjadi, maka *keyless entry system*, *keyless operation function*, dan pengunci setir tidak berfungsi. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Fungsi ACC *power auto-cutout* (mati otomatis)

E00632801584

Setelah 30 menit mode pengoperasian berada di posisi ACC, fungsi ini akan otomatis memutuskan aliran listrik untuk sistem audio dan peralatan elektronik lain yang bisa dioperasikan dalam posisi itu. {hanya jika pintu pengemudi tertutup dan tuas selektor di posisi “P” (PARK)} Saat anda membuka pintu pengemudi atau tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) digunakan kembali, listrik akan dialirkan kembali.

CATATAN

- Saat suplai listrik ACC otomatis terputus, setir tidak dapat dikunci dan anda tidak dapat mengunci/membuka kunci pintu dengan kunci *keyless entry* dan kunci *keyless operation*.
- Anda dapat merubah fungsi berikut:
 - Waktu yang dibutuhkan hingga pemutusan listrik dapat diubah hingga sekitar 60 menit.
 - Fungsi ACC *power auto-cutout* dapat dinonaktifkan.
Untuk lebih jelasnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Sistem pengingat mode pengoperasian OFF

E00632201461

Tampilan peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



Jika mode pengoperasian berada di posisi selain OFF, jika anda mencoba untuk mengunci pintu dengan menekan tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan, lampu peringatan akan berkedip dan tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* luar akan berbunyi dan anda tidak dapat mengunci pintu.

Sistem pengingat mode pengoperasian ON

E00632301202

Jika pintu pengemudi terbuka dengan mesin mati dan mode pengoperasian di posisi selain OFF, pengingat mode pengoperasian ON akan menghidupkan suara *buzzer* putus-putus untuk mengingatkan anda bahwa mode pengoperasian masih diposisi OFF.

Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



Pengunci setir

E00601502380

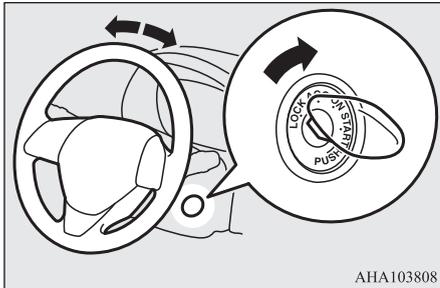
Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

Mengunci

Lepaskan kunci dari posisi “LOCK”. Putar setir sampai terkunci.

Membuka kunci

Putar kunci ke posisi “ACC” sambil sedikit memutar setir ke kanan dan ke kiri.



AHA103808

⚠ PERHATIAN

- Lepaskan kunci ketika meninggalkan kendaraan.
Di beberapa negara, dilarang meninggalkan kunci di dalam kendaraan saat parkir.

Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

Mengunci

Setelah menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) dan mode pengoperasian di OFF, ketika pintu pengemudi dibuka, setir akan terkunci.

📖 CATATAN

- Ketika tindakan berikut dilakukan dalam posisi mode pengoperasian di OFF, tuas selektor di posisi “P” (PARK) (A/T), setir akan terkunci.
 - Membuka atau menutup pintu pengemudi.
 - Menutup semua pintu.
 - Membuka salah satu pintu saat semua pintu tertutup.
 - Mengunci semua pintu dengan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.
- Saat pintu dibuka dan setir tidak dikunci, *buzzer* berbunyi untuk mengingatkan bahwa setir belum dikunci.

📖 CATATAN

- Saat pintu pengemudi dibuka ketika pengunci setir tidak terkunci, tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* berbunyi untuk memberitahukan bahwa setir belum terkunci.



Membuka kunci

Metode berikut dapat dilakukan untuk membuka kunci setir.

- Tempatkan mode pengoperasian di ACC.
- Hidupkan mesin.

⚠ PERHATIAN

- Jika mesin dimatikan saat berkendara, jangan membuka pintu atau menekan tombol LOCK pada kunci sampai kendaraan berhenti di tempat yang aman. Ini akan menyebabkan setir terkunci dan anda tidak dapat mengendalikan kendaraan.

⚠ PERHATIAN

- Bawalah kunci jika anda meninggalkan kendaraan. Jika kendaraan anda perlu diderek, lakukan prosedur berikut untuk membuka kunci setir kemudi. Lihat ke “Menderek: Menderek darurat” pada BAB 8.

📖 CATATAN

- Jika kunci setir tidak bisa dibuka kuncinya, lampu peringatan akan berkedip dan *buzzer* dalam akan berbunyi dan lampu peringatan menyala. Tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) sekali lagi sambil menggerakkan sedikit setir ke kiri dan ke kanan.

Lampu peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



📖 CATATAN

- Ketika pengunci setir tidak normal, lampu peringatan akan menyala atau tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* dalam akan berbunyi. Tempatkan mode pengoperasian di OFF dan kemudian tekan tombol *lock* pada kunci *keyless operation*, lalu tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*). Jika lampu peringatan menyala kembali, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



📖 CATATAN

- Jika terdapat kegagalan pada pengunci setir, lampu peringatan akan menyala dan *buzzer* dalam akan berbunyi atau tampilan peringatan akan muncul. Segera berhentikan kendaraan di tempat aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

Lampu peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



Menghidupkan dan mematikan mesin

E00620601455

Tips untuk menghidupkan mesin

Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

Jangan mengoperasikan motor *starter* terus menerus lebih dari 10 detik; hal ini dapat menurunkan daya baterai. Jika mesin tidak dapat menyala, putar kunci kontak kembali ke “LOCK”, tunggu berapa detik, dan coba lagi. Mencoba hal ini berulang-ulang dengan motor *starter* masih berputar dapat merusak mekanisme *starter*.

⚠️ PERINGATAN

- Jangan menjalankan mesin dalam waktu lama di area tertutup atau dengan ventilasi yang kurang, sebaiknya bawa kendaraan ke area terbuka. Gas karbon monoksida tidak berbau dan dapat berakibat fatal.

⚠️ PERHATIAN

- Jangan mencoba menghidupkan mesin dengan mendorong atau menarik kendaraan.
- Jangan menjalankan mesin pada rpm tinggi atau berkendara pada kecepatan tinggi sebelum mesin cukup panas
- Bebaskan kunci kontak segera setelah mesin hidup untuk menghindari rusaknya motor starter.
- Pada kendaraan dengan *turbocharger*, jangan langsung mematikan mesin segera setelah selesai mengemudi dengan kecepatan tinggi atau mengemudi di daerah tanjakan. Biarkan mesin *idle* terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

- Mode pengoperasian dapat diposisi apapun untuk menghidupkan mesin.
- Motor *starter* akan berputar sekitar 15 detik jika tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) ditekan sekali. Menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) sekali lagi saat motor *starter* masih berputar akan mematikan motor *starter*. Motor starter akan berputar sekitar 30 detik saat tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) ditekan. Jika mesin tidak hidup, tunggu sebentar lalu coba kembali. Mencoba berulang kali disaat motor *starter* masih berputar akan merusak mekanisme *starter*.

⚠️ PERINGATAN

- Jangan pernah menghidupkan mesin di ruangan tertutup atau berventilasi buruk lebih lama dari yang dibutuhkan untuk mengeluarkan kendaraan anda dari ruangan tersebut. Gas karbon monoksida tidak berbau dan dapat berakibat fatal.

⚠️ PERHATIAN

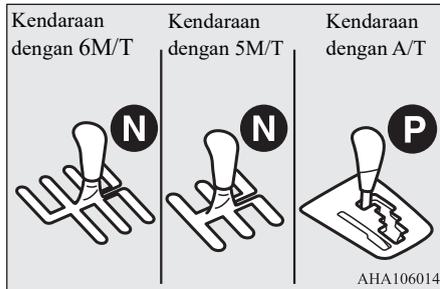
- Jangan pernah menghidupkan mesin dengan mendorong atau menarik kendaraan anda.
- Jangan menjalankan mesin pada rpm tinggi atau berkendara pada kecepatan tinggi sampai mesin mendapat cukup waktu untuk pemanasan.
- Pada kendaraan dengan *turbocharger*, jangan langsung mematikan mesin segera setelah selesai mengemudi dengan kecepatan tinggi atau mengemudi di daerah tanjakan. Biarkan mesin *idle* terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

Menghidupkan mesin (Kendaraan bertenaga diesel)

E00625501518

Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

1. Masukkan kunci kontak dan kencangkan sabuk pengaman.
2. Pastikan menggunakan rem parkir.
3. Tekan dan tahan pedal rem.
4. Pada kendaraan M/T, tekan penuh pedal kopling dan tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (Netral).
Pada kendaraan A/T, pindahkan tuas selektor pada posisi “P” (PARK).



5. Putar kunci kontak ke posisi “ON”.

Pertama-tama, lampu indikator *diesel preheat* akan menyala, kemudian akan mati beberapa saat kemudian, menunjukkan selesainya proses pemanasan.

CATATAN

- Jika mesin dingin, lampu indikator *diesel preheat* akan menyala lebih lama.
- Jika mesin tidak dihidupkan dalam waktu 5 detik setelah lampu indikator mati, kembalikan kunci kontak ke posisi “LOCK”. Kemudian, putar kunci kontak ke posisi “ON” untuk memanaskan kembali.
- Jika mesin sudah cukup panas, lampu indikator *diesel preheat* tidak akan menyala meskipun kunci kontak ditempatkan di posisi “ON”. Nyalakan mesin dengan memutar kunci kontak ke posisi “START”.

6. Putar kunci kontak ke posisi “START” tanpa menekan pedal gas, dan lepaskan setelah mesin hidup.

CATATAN

- Suara sedikit bising mungkin akan terdengar saat mesin mulai hidup. Suara ini akan hilang setelah mesin panas.

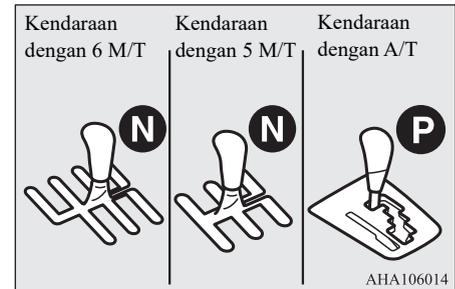
Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

1. Kencangkan sabuk pengaman.
2. Pastikan rem parkir terkunci.
3. Tekan dan tahan dengan kuat pedal rem dengan kaki kanan.

CATATAN

- Ketika mesin belum hidup, pedal rem akan terasa keras dan kendaraan tidak dapat mendeteksi pengoperasian pedal. Oleh karena itu, mesin mungkin tidak dapat hidup. Pada kasus ini, tekanlah pedal rem lebih keras lagi dari biasanya.

4. Pada kendaraan M/T, tekan pedal kopling sepenuhnya dan tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (Neutral).
Pada kendaraan A/T, pastikan tuas selektor di posisi “P” (PARK).



5. Tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*).

Lampu indikator *diesel preheat* akan menyala, lalu setelah beberapa lama akan hilang, mengindikasikan pemanasan awal telah selesai. Mesin akan hidup.

CATATAN

- Jika mesin dalam kondisi dingin, indikator *diesel preheat* mungkin akan menyala lebih lama.
- Mengatur mode pengoperasian ke posisi ON akan memulai pemanasan diesel pada mesin. Jika mesin tidak dinyalakan dalam 5 detik setelah lampu indikator *diesel preheat* padam, tempatkan mode pengoperasian ke OFF. Lalu, lakukan prosedur menghidupkan mesin untuk memanaskan mesin kembali.
- Terdengar suara kecil saat mesin dihidupkan. Suara ini akan hilang saat mesin sudah panas.
- Saat menghidupkan mesin, anda menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) tanpa menginjak pedal kopling, tampilan peringatan akan muncul. (M/T)

Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



CATATAN

- Saat menghidupkan mesin, jika tuas selektor tidak di posisi “P” (PARK) atau “N” (NEUTRAL), atau anda menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) tanpa menginjak pedal rem, tampilan peringatan akan muncul. (A/T)

Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



Mematikan mesin

E00620801301

Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

1. Hentikan kendaraan sepenuhnya.
2. Tarik sepenuhnya rem parkir sambil menginjak pedal rem.
3. Untuk kendaraan M/T, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” untuk mematikan mesin, lalu pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 (pada jalan menanjak) atau “R” (*Reverse*) (pada jalan menurun).

Untuk kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi “P” (PARK) dan matikan mesin.

Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

PERINGATAN

- Jangan mengoperasikan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) saat kendaraan sedang melaju, kecuali dalam keadaan darurat. Jika mesin dimatikan saat melaju, mekanisme rem akan berhenti berfungsi dan efektifitas pengereman akan memburuk. Selain itu, sistem *power steering* akan berhenti berfungsi dan butuh tenaga besar untuk mengendalikan setir. Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan serius.

CATATAN

- Jika anda harus mematikan mesin secara darurat saat mengemudi, tekan dan tahan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) selama 3 detik atau lebih, atau tekan dengan cepat 3 kali atau lebih. Mesin akan mati dan mode pengoperasian berganti menjadi ACC.
- Jangan mematikan mesin pada posisi tuas selektor selain “P” (PARK) pada kendaraan A/T. Jika mesin berhenti di posisi selain “P” (PARK), mode pengoperasian akan berubah menjadi ACC, bukannya OFF. Pindahkan mode pengoperasian ke OFF setelah memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK).

1. Hentikan kendaraan.
2. Tarik sepenuhnya rem parkir sambil menginjak pedal rem.
3. Untuk kendaraan M/T, tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) untuk mematikan mesin, lalu pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 (pada jalan menanjak) atau “R” (*Reverse*) (pada jalan menurun). Untuk kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi “P” (PARK) dan matikan mesin.

Proses *learning* jumlah injeksi bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel)

E00627900027

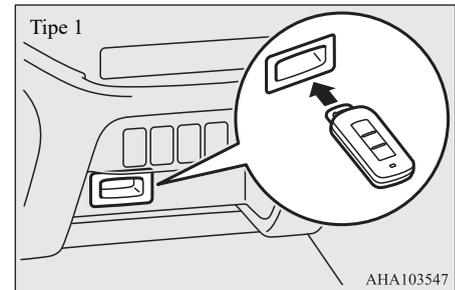
Untuk menjaga emisi gas buang dan suara mesin tetap rendah, mesin terkadang akan melakukan proses “*learning*” jumlah injeksi bahan bakar.

Suara mesin sedikit akan berbeda dari biasanya ketika proses *learning* terjadi. Perubahan suara pada mesin bukan menunjukkan adanya masalah.

Bila kunci *keyless operation* tidak beroperasi dengan benar

E00632901367

Masukkan kunci *keyless operation* ke slot kunci. Anda akan dapat menghidupkan mesin dan mengganti mode pengoperasian. Lepaskan kunci *keyless operation* dari slot kunci setelah menghidupkan mesin atau mengganti mode pengoperasian.



CATATAN

- Jangan masukkan benda apapun ke slot kunci selain kunci *keyless operation*. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan.
- Pindahkan objek atau kunci tambahan dari kunci *keyless operation* sebelum memasukan kunci ke slot kunci. Kendaraan mungkin tidak dapat mendeteksi kode ID dari kunci yang teregistrasi. Sehingga, mesin tidak dapat dihidupkan dan mode pengoperasian tidak dapat di ubah.
- Kunci *keyless operation* akan terpasang dengan memasukkan kunci kedalam slot kunci sebagaimana digambarkan. Saat melepas kunci, tariklah kunci dari slot kunci.

Pengingat kunci *keyless operation**

E00633001235

Lampu peringatan (*mono-color liquid crystal display*)



Tampilan peringatan (*color liquid crystal display*)



Jika mode pengoperasian di posisi OFF dan pintu pengemudi dibuka saat kunci *keyless operation* masih di dalam slot kunci, lampu peringatan akan berkedip atau tampilan peringatan akan muncul sekitar 1 menit, *buzzer* luar akan berbunyi sekitar 3 detik, dan *buzzer* dalam berbunyi sekitar 1 menit untuk mengingatkan anda agar melepas kunci.

Pengoperasian turbocharger*

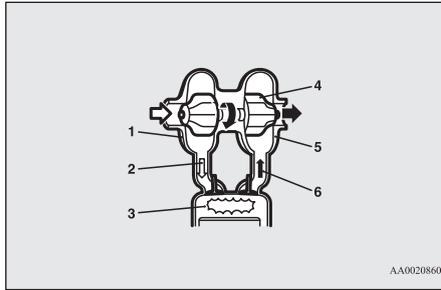
E00611200083

⚠ PERHATIAN

- Jangan menjalankan mesin pada kecepatan tinggi (misalnya, dengan menggerungkan atau dengan berakselerasi dengan cepat) saat mesin baru hidup.
- Jangan menghentikan mesin setelah mengemudi pada kecepatan tinggi atau mengemudi di daerah tanjakan. Biarkanlah mesin *idle* (diam) terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

Turbocharger

Turbocharger meningkatkan kekuatan mesin dengan menekan udara dalam jumlah besar ke dalam silinder mesin. Komponen bersirip (*finned*) di dalam *turbocharger* berputar dengan kecepatan yang sangat tinggi dan temperatur yang sangat tinggi. Bagian ini dilumasi dan didinginkan oleh oli mesin. Jika oli mesin tidak diganti sesuai periode yang ditentukan, *bearing* mungkin akan rusak atau menimbulkan suara yang tidak normal.



- 1- Kompresor udara
- 2- Udara terkompresi
- 3- Silinder
- 4- *Turbo fin* (Sirip turbo)
- 5- Turbin
- 6- Gas buang

Transmisi manual*

E00602002568

Pola perpindahan gigi dapat dilihat pada tuas pemindah gigi. Untuk memulai, tekan pedal kopling sepenuhnya lalu pindahkan gigi ke posisi gigi 1 atau “R” (*Reverse*) dengan mengoperasikan tuas pemindah gigi secara perlahan. Kemudian lepaskan pedal kopling secara perlahan sambil menekan pedal gas.

⚠ PERHATIAN

- Jangan memindahkan ke gigi mundur saat kendaraan sedang bergerak maju, karena hal ini akan merusak transmisi
- Jangan meletakkan kaki anda diatas pedal kopling terus menerus saat mengemudi karena akan menyebabkan keausan atau kerusakan kopling yang lebih cepat.
- Jangan meluncur dengan posisi “N” (*Neutral*).
- Jangan menjadikan tuas pemindah gigi sebagai sandaran tangan, karena dapat menyebabkan kerusakan dini pada transmisi.
- Melepas pedal kopling dengan cepat atau menekan pedal kopling kurang dalam saat mesin dalam kecepatan tinggi akan menyebabkan rusaknya kopling dan transmisi karena gaya traksi yang sangat besar.

📖 CATATAN

- Dalam cuaca dingin, perpindahan gigi mungkin akan lebih sulit, jika pelumas transmisi belum panas. Ini merupakan hal yang normal dan tidak berbahaya untuk transmisi.
- Apabila sulit memindahkan ke gigi 1, tekan kembali pedal kopling maka perpindahan gigi akan menjadi lebih mudah.
- Pada kendaraan dengan 6 M/T, bila dalam cuaca panas atau perjalanan panjang berkecepatan tinggi, fungsi pembatas kecepatan mungkin bekerja agar membatasi kenaikan suhu oli pada transmisi manual. Setelah suhu oli turun ke tingkat yang telah ditentukan, fungsi pembatas kecepatan dibatalkan.

Memindahkan tuas selektor ke posisi “R” (*Reverse*)

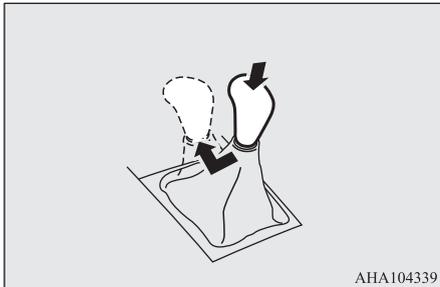
E00615401400

Kendaraan dengan 5 M/T

Untuk berpindah ke posisi “R” (*Reverse*) dari gigi 5, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*), selanjutnya pindahkan ke posisi “R” (*Reverse*).

Kendaraan dengan 6 M/T

Tekan dan tahan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*Reverse*).



AHA104339

⚠ PERHATIAN

- Jangan menekan tuas pemindah gigi ketika memindahkan ke posisi manapun selain posisi “R” (*Reverse*). Jika anda selalu menekan tuas pemindah gigi ketika memindahkan gigi, maka anda dapat secara tidak sengaja memindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*Reverse*) dan dapat menyebabkan kecelakaan dan/atau kerusakan transmisi.

Kecepatan mengemudi

E00610803227

Hindari melakukan penurunan gigi pada saat kecepatan tinggi karena hal ini dapat menyebabkan kecepatan mesin yang berlebihan (jarum *tachometer* pada zona merah) dan dapat merusak mesin.

Model 2WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4N15	4D56 dengan <i>intercooler</i>
Gigi 1	30 km/jam	30 km/jam
Gigi 2	55 km/jam	60 km/jam
Gigi 3	90 km/jam	100 km/jam
Gigi 4	130 km/jam	145 km/jam
Gigi 5	160 km/jam	–

Kendaraan dengan 5 M/T, gunakan gigi 5 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan efisiensi bahan bakar yang maksimal.

Kendaraan dengan 6 M/T, gunakan gigi 6 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan efisiensi bahan bakar yang maksimal.

Model 4WD

Posisi gigi	Batas kecepatan					
	4N15				4D56 dengan <i>intercooler</i>	
	Kendaraan dengan <i>Easy Select 4WD</i>		Kendaraan dengan <i>Super Select 4WD II</i>			
	2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H	4L
Gigi 1	30 km/jam	10 km/jam	30 km/jam	10 km/jam	30 km/jam	15 km/jam
Gigi 2	55 km/jam	20 km/jam	55 km/jam	20 km/jam	60 km/jam	30 km/jam
Gigi 3	85 km/jam	30 km/jam	85 km/jam	30 km/jam	100 km/jam	55 km/jam
Gigi 4	125 km/jam	50 km/jam	125 km/jam	50 km/jam	145 km/jam	75 km/jam
Gigi 5	160 km/jam	60 km/jam	165 km/jam	60 km/jam	–	–

Kendaraan dengan 5 M/T, gunakan gigi 5 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan efisiensi bahan bakar yang maksimal.

Kendaraan dengan 6 M/T, gunakan gigi 6 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan efisiensi bahan bakar yang maksimal.

Transmisi otomatis 6-percepatan dengan mode *sport**

E00603202150

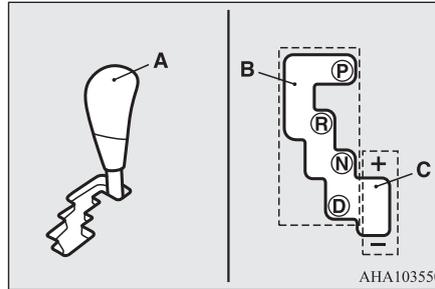
CATATAN

- Selama masa menjalankan kendaraan baru (*running-in*) atau setelah menghubungkan kembali kabel baterai, ada kemungkinan akan terjadi perpindahan gigi yang tidak halus. Hal ini bukan menunjukkan adanya masalah. Perpindahan gigi akan menjadi halus setelah transmisi melakukan perpindahan gigi beberapa kali melalui sistem kontrol elektronik.

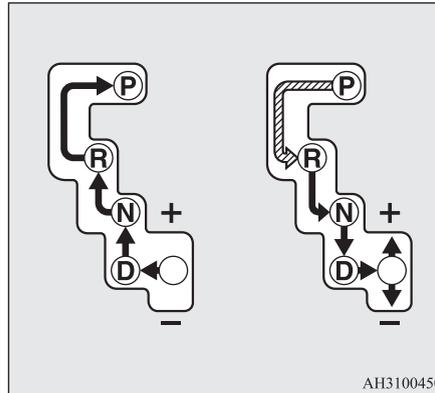
Pengoperasian tuas selektor

E00603302382

Transmisi mempunyai 6 gigi maju dan 1 gigi mundur. Masing-masing gigi dipilih secara otomatis, tergantung dari posisi tuas selektor, kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas. Tuas selektor (A) mempunyai 2 gerbang (*gate*): *main gate* (B) dan *manual gate* (C).



AHA103550



AH3100450

	Sambil menekan pedal rem, pindahkan tuas selektor melalui <i>gate</i> .
	Memindahkan tuas selektor melalui <i>gate</i> .

PERINGATAN

- Selalu tekan pedal rem ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (PARK) atau “N” (NEUTRAL). Jangan meletakkan kaki anda pada pedal gas ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (PARK) atau “N” (NEUTRAL).

CATATAN

- Untuk mencegah salah penggunaan, pindahkan tuas selektor ke setiap posisi dan tahan sesaat. Selalu periksa posisi yang ditunjukkan oleh tampilan posisi tuas selektor setelah memindahkan tuas selektor.
- Bila pedal rem tidak ditekan dan ditahan, pengunci gigi (*shift-lock*) akan bekerja untuk mencegah pemindahan tuas selektor dari posisi “P” (PARK).

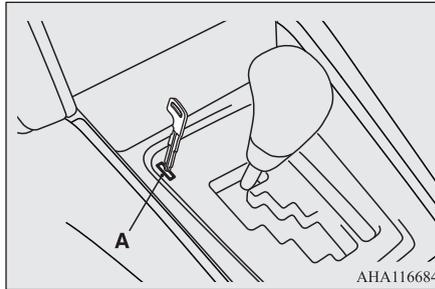
Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK)

E00629101378

Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK) ke posisi lainnya ketika pedal rem ditekan dan ditahan dengan kunci kontak di posisi ON, kemungkinan baterai lemah atau mekanisme *shift-lock* bermasalah. Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika anda ingin memindahkan kendaraan, geser tuas selektor dengan prosedur sebagai berikut

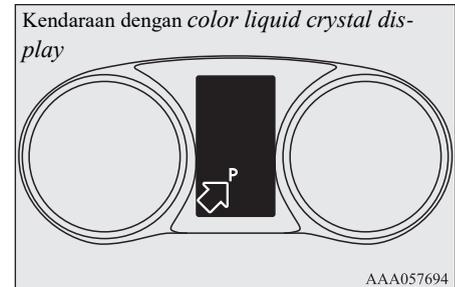
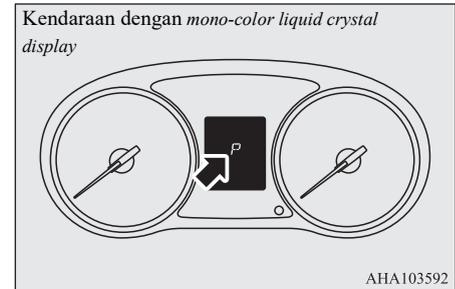
1. Pastikan rem parkir ditarik secara penuh.
2. Matikan mesin jika sedang hidup.
3. Tekan pedal rem dengan kaki kanan.
4. Masukkan obeng minus ke dalam lubang pembebas *shiflock* (A). Pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sambil menekan obeng minus ke bawah



Tampilan posisi tuas selektor

E00603502137

Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, posisi tuas selektor saat ini akan ditunjukkan oleh *multi information display*.



Posisi tuas selektor

E00603801986

“P” PARK

Posisi ini mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak. Mesin dapat dihidupkan pada posisi ini.

“R” REVERSE

Posisi ini untuk mundur.

⚠ PERHATIAN

- Jangan memindahkan tuas ke posisi “P” (PARK) atau “R”(REVERSE) ketika kendaraan masih berjalan untuk menghindari kerusakan transmisi.

“N” NEUTRAL

Pada posisi ini, transmisi dibebaskan. Seperti posisi netral pada transmisi manual, posisi ini hanya digunakan ketika kendaraan diam dalam waktu yang lama selama mengemudi, contohnya saat jalanan macet.

⚠ PERINGATAN

- Jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) ketika sedang berkendara. Kecelakaan serius dapat terjadi karena anda dapat secara tidak sengaja menggerakkan tuas ke posisi “P” (PARK) atau “R” (REVERSE) atau anda akan kehilangan pengereman mesin.
- Pada jalan miring, mesin sebaiknya dihidupkan pada posisi “P” (PARK), jangan pada posisi “N” (NEUTRAL).
- Pastikan menahan kaki anda pada pedal rem ketika kendaraan di posisi “N” (NEUTRAL), atau ketika memindahkan ke atau dari posisi “N” (NEUTRAL).

“D” DRIVE

Posisi ini untuk berkendara normal didalam kota dan jalan tol. Transmisi secara otomatis memilih gigi yang sesuai untuk kondisi jalan dan kondisi mengemudi.

⚠ PERHATIAN

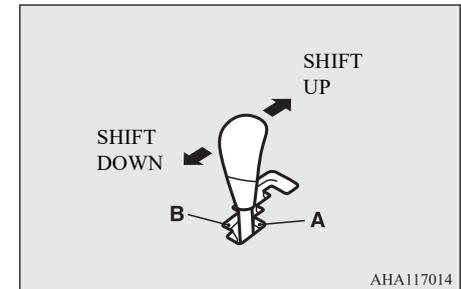
- Jangan memindahkan ke posisi “D” (DRIVE) dari posisi “R” (REVERSE) ketika kendaraan masih berjalan untuk mencegah kerusakan transmisi.

Mode sport

E00603902841

Baik ketika kendaraan berada pada posisi diam atau sedang bergerak, mode *sport* dapat dipilih dengan mendorong tuas selektor dari posisi “D” (DRIVE) ke manual *gate* (A). Untuk mengembalikan ke posisi “D”, dorong tuas selektor kembali ke *main gate* (B).

Pada mode *sport*, perpindahan gigi dapat dilakukan secara cepat dengan memindahkan tuas selektor ke depan atau belakang. Berbeda dengan transmisi manual, pada mode *sport* perpindahan gigi dapat dilakukan dengan pedal gas ditekan.



+ Naik gigi (SHIFT UP)

Transmisi naik satu gigi pada setiap pengoperasian.

- Turun gigi (SHIFT DOWN)

Transmisi turun satu gigi pada setiap pengoperasian.

⚠ PERHATIAN

- Dalam mode *sport*, pengemudi harus melakukan pemindahan gigi ke atas sesuai dengan kondisi jalan, berhati-hati untuk tetap menjaga kecepatan mesin di bawah zona merah.
- Pengoperasian tuas selektor berulang-ulang akan secara terus-menerus mengubah posisi perpindahan.

📖 CATATAN

- Hanya 6 gigi maju yang dapat dipilih. Untuk mundur atau memarkir kendaraan, pindahkan tuas selektor ke posisi “R” (REVERSE) atau “P” (PARK) sesuai kebutuhan.

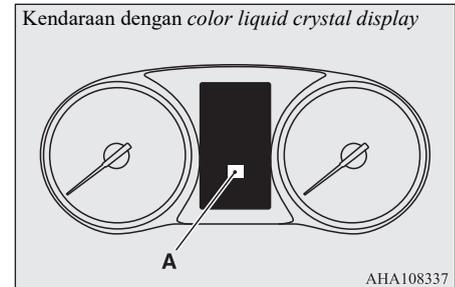
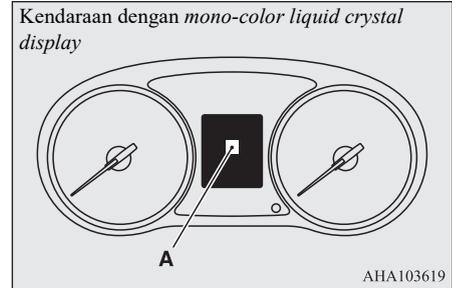
📖 CATATAN

- Untuk menjaga performa dengan baik, transmisi kemungkinan dapat menolak untuk melakukan perpindahan naik gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “+ (SHIFT UP)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Juga, untuk mencegah putaran mesin berlebihan (*over-revving*) pada mesin, transmisi dapat menolak untuk melakukan perpindahan turun gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “— (SHIFT DOWN)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Saat ini terjadi, *buzzer* akan berbunyi untuk menunjukkan bahwa pemindahan gigi ke bawah (*downshift*) tidak terjadi.
- Pemindahan gigi ke bawah dibuat secara otomatis ketika kendaraan melambat. Ketika kendaraan berhenti, Gigi 1 dipilih secara otomatis.
- Ketika berkendara di jalan yang licin, dorong tuas selektor maju ke posisi “+ (SHIFT UP)”. Ini menyebabkan transmisi berpindah ke gigi 2 yang lebih baik untuk berkendara di jalan licin. Dorong tuas selektor ke posisi “— (SHIFT DOWN)” untuk berpindah kembali ke gigi 1.

Indikator mode *sport*

E00612301701

Pada mode *sport*, posisi yang sedang dipilih ditunjukkan oleh indikator (A) yang terlihat pada panel instrumen.



Ketika terjadi masalah pada A/T

E00615101377

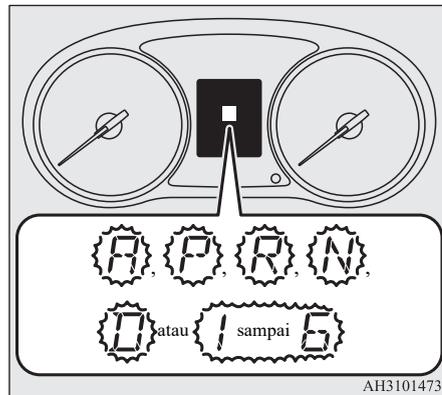
Kendaraan dengan *mono-color liquid crystal display*

E00660800029

■ Saat tampilan posisi tuas selektor berkedip

E00660900059

Ketika tampilan posisi tuas selektor berkedip saat anda mengemudi, kemungkinan ada kerusakan pada sistem transmisi otomatis.



AH3101473

CATATAN

- Indikator “A” berkedip hanya saat kondisi saklar posisi A/T rusak. Indikator tidak akan muncul pada kondisi mengemudi yang normal.

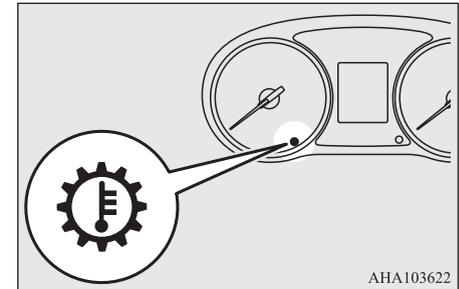
PERHATIAN

- Jika tampilan posisi tuas selektor berkedip saat mengemudi, ada kemungkinan bahwa alat pengaman beroperasi karena ada masalah pada transmisi otomatis. Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

■ Ketika lampu peringatan suhu oli A/T (transmisi otomatis) menyala

E00661000028

Lampu peringatan suhu oli transmisi otomatis menyala dan *buzzer* akan berbunyi, ketika suhu A/T *fluid* (oli transmisi otomatis) sangat tinggi. Pada kondisi normal lampu peringatan menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON”, dan mati setelah beberapa detik.



AHA103622

PERHATIAN

- Jika lampu menyala, kurangi kecepatan mesin dan hentikan kendaraan di tempat yang aman. Kemudian atur tuas selektor pada posisi “P” (PARK) dan biarkan mesin dalam kondisi *idle* hingga lampu peringatan padam. Ketika lampu peringatan padam, lanjutkan mengemudi secara normal. Jika lampu tidak padam maka periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Kendaraan dengan *color liquid crystal display*

E00661100061

Ada kemungkinan sistem dapat rusak jika tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  muncul di layar informasi pada *multi information display*.



atau



CATATAN

- *Buzzer* akan berbunyi saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator posisi tuas selektor akan berkedip saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator “A” pada tampilan posisi tuas selektor hanya berkedip bila terdapat masalah dengan tombol posisi A/T. Indikator tidak akan muncul pada kondisi mengemudi yang normal.

PERHATIAN

- Jika terjadi masalah pada A/T saat mengemudi, tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  akan muncul di layar informasi pada *multi information display*. Bila ini terjadi, segera parkir kendaraan anda di tempat aman dan ikuti prosedur berikut:

Saat tampilan peringatan  muncul.

Oli transmisi otomatis (*A/T fluid*) mengalami *overheating*. Pengendali mesin akan aktif untuk mengatur temperatur *A/T fluid*, menyebabkan putaran mesin dan kecepatan kendaraan menurun, atau waktu perpindahan gigi dengan mengaktifkan pengendali A/T. Jika ini terjadi, lakukan prosedur berikut.

- Perlambat kendaraan anda.
- Hentikan kendaraan anda di tempat aman, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK), dan buka kap mesin untuk mendinginkan mesin.

Setelah beberapa saat, tampilan peringatan  akan menghilang. Pada saat itu, aman bagi anda untuk melanjutkan mengemudi bila tampilan tersebut tidak muncul lagi. Jika tampilan peringatan tetap ada, atau muncul berulang kali, periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

PERHATIAN

Jika tampilan peringatan  muncul.

Mungkin terjadi kesalahan pada A/T, sehingga perangkat pengaman menjadi aktif. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pengoperasian A/T

E00604201916

⚠ PERHATIAN

- Sebelum memilih gigi dengan mesin yang berputar dan kendaraan diam, tekan pedal rem sepenuhnya untuk mencegah kendaraan maju perlahan (*creeping*). Kendaraan akan mulai bergerak segera setelah gigi terhubung, terutama ketika kecepatan mesin tinggi, pada saat *idle* yang cepat atau dengan *air conditioner* menyala, rem hanya akan terlepas ketika anda siap melaju
- Pastikan selalu menekan pedal rem dengan kaki kanan. Menggunakan kaki kiri akan menyebabkan pergerakan pengemudi terhambat pada kondisi darurat.
- Untuk mencegah akselerasi mendadak, jangan pernah memacu mesin ketika memindahkan gigi dari posisi “P” (PARK) atau “N” (NEUTRAL).
- Mengoperasikan pedal gas, sementara kaki yang lain beristirahat di pedal rem akan mempengaruhi efisiensi pengereman dan menyebabkan keausan dini pada kanvas rem (*brake pad*).

⚠ PERHATIAN

- Gunakan tuas selektor dalam posisi yang benar sesuai dengan kondisi mengemudi. Jangan pernah mundur di jalan menurun dengan kondisi tuas selektor pada kondisi {“D” (DRIVE) atau mode *sport*} atau maju dengan dengan posisi tuas selektor pada posisi “R” (REVERSE). Mesin mungkin mati dan usaha untuk mengoperasikan pedal rem dan setir menjadi lebih berat secara mendadak sehingga dapat menyebabkan kecelakaan..
- Jangan memacu mesin saat pedal rem ditekan ketika kendaraan diam. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan A/T. Juga, ketika anda menekan pedal gas sementara pedal rem tertekan ke bawah dengan tuas selektor di posisi “P” (PARK), “N” (NEUTRAL) atau “D” (DRIVE), putaran mesin mungkin tidak akan setinggi ketika melakukan melakukan pengoperasian yang sama dengan tuas selektor pada posisi “N” (NEUTRAL).

Akselerasi untuk mendahului

E00604501414

Untuk mendapatkan akselerasi tambahan pada posisi “D” (DRIVE) tekan pedal gas dengan penuh. A/T akan otomatis turun gigi.

📖 CATATAN

- Pada mode *sport*, penurunan gigi tidak akan dapat dilakukan ketika pedal gas ditekan penuh.

Menunggu

E00604601431

Untuk menunggu dalam waktu yang tidak terlalu lama, seperti saat menunggu lampu lalu lintas, kendaraan dapat ditahan diam dengan membiarkan tuas selektor pada posisinya dengan menggunakan rem biasa. Untuk menunggu dalam waktu yang lebih lama dengan mesin berputar, tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) dan gunakan rem parkir, sambil tetap menahan kendaraan dengan rem biasa.

⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menahan kendaraan diam di lereng dengan menggunakan pedal gas (tanpa menggunakan pedal rem). Selalu gunakan rem parkir dan atau rem biasa.

Memarkir

E00604700187

Untuk memarkir kendaraan, pertama pastikan kendaraan telah berhenti, gunakan rem parkir sepenuhnya, dan geser tuas selektor ke posisi “P” (PARK). Jika anda akan pergi meninggalkan kendaraan, selalu matikan mesin dan bawa kunci.

CATATAN

- Pada jalan miring, pastikan untuk menggunakan rem parkir sebelum menggeser tuas selektor ke posisi “P” (PARK). Jika anda menggeser tuas selektor ke posisi “P” (PARK) sebelum menggunakan rem parkir, hal tersebut akan menyulitkan dalam melepaskan tuas selektor dari posisi “P” (PARK) ketika anda akan mengemudikan kendaraan selanjutnya, diperlukan kekuatan lebih untuk bisa memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (PARK).

Ketika A/T tidak melakukan perubahan kecepatan

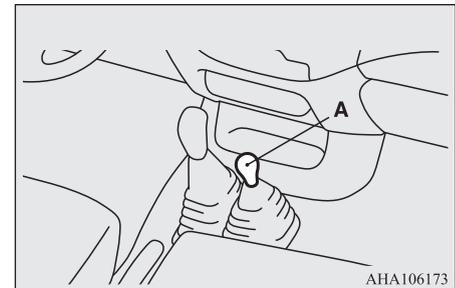
E00604802094

Jika transmisi tidak merubah kecepatan saat berkendara, atau kendaraan anda tidak memeberikan cukup kecepatan untuk menaiki bukit, kemungkinan terjadi masalah pada transmisi, hal tersebut menyebabkan komponen pengaman aktif. Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

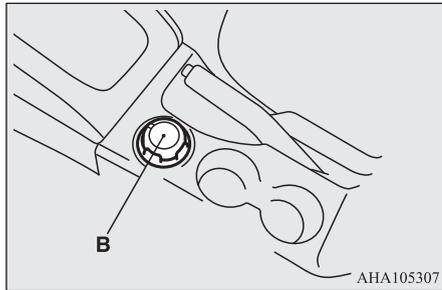
Easy Select 4WD*

E00614701321

Pemindahan ke penggerak roda belakang atau 4-wheel drive dapat dilakukan dengan mengoperasikan tuas pemindah transfer (A) atau selektor *drive mode* (B). Pindahkan tuas pemindah transfer atau setel selektor *drive mode* ke posisi yang diinginkan sesuai dengan kondisi permukaan jalan. Lampu / tampilan indikator operasi 2WD/4WD dan lampu / tampilan indikator *low range* (jika dilengkapi) menunjukkan posisi gigi pada tuas pemindah transfer atau kondisi pengaturan pada selektor *drive mode*. Lihat ke “Kendaraan dengan tuas pemindah transfer: Lampu indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6 atau “Kendaraan dengan selektor *drive mode*: Lampu/tampilan indikator” pada BAB 6



AHA106173



Kendaraan dengan tuas pemindah transfer

E0064000025

Posisi tuas pemindah transfer dan lampu indikator operasi 2WD/4WD

E00640300060

Kendaraan dengan tuas pemindah transfer →

BAB 6

Kendaraan dengan selektor *drive mode* →

BAB 6

Posisi tuas pemindah transfer		Lampu indikator	Kondisi mengemudi
2H	<i>Rear wheel drive</i>		Ketika mengendarai di jalan aspal kering
4H	<i>4-wheel drive</i>		Ketika mengendarai di jalan kasar, berpasir atau tertutup salju
4L	<i>Low range 4-wheel drive</i>		Ketika menaiki dan menuruni bukit, di jalan kasar atau berlumpur (terutama ketika dibutuhkan torsi yang besar)

 : Menyala

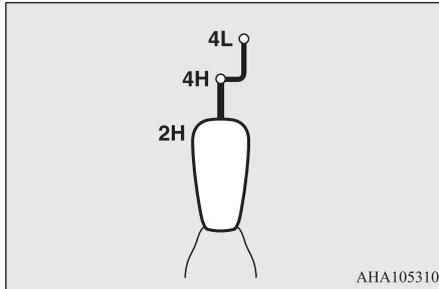
 : Tidak menyala

⚠ PERHATIAN

- Posisi “4L” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan miring tajam, jalan berpasir, berlumpur, ataupun kondisi jalan sulit lainnya.
- Jangan mengemudi kendaraan di posisi “4H” atau “4L” pada jalan raya atau jalan tol. Hal ini dapat menyebabkan keausan cepat pada ban, meningkatkan konsumsi bahan bakar, dan timbulnya suara yang tidak normal. Hal ini juga dapat meningkatkan suhu oli gardan, yang dapat merusak sistem penggerak. Selanjutnya, sistem penggerak kendaraan akan menerima beban berlebihan, sehingga dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau masalah serius lainnya. Pada jalan raya atau jalan tol, gunakan hanya posisi “2H”.

Pengoperasian tuas pemindah transfer

E0064040029



Tuas pemindah transfer dapat diposisikan sesuai kondisi pengoperasian berikut:

Pindah dari	Ke	Prosedur
2H	4H	Tuas pemindah transfer dapat dioperasikan saat kendaraan bergerak atau diam. Ketika kendaraan diam, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NETRAL) sebelum mengoperasikan tuas pemindah transfer.
4H	2H	Ketika kendaraan bergerak, dan hanya saat posisi lurus ke depan, lepaskan pedal gas sebelum mengoperasikan tuas pemindah transfer.
4H	4L	Hentikan kendaraan, tekan pedal kopling hingga ke lantai dan operasikan tuas pemindah transfer.
4L	4H	



CATATAN

- Memindahkan tuas pemindah transfer antara “2H” ↔ “4H” sebaiknya hanya dilakukan pada kecepatan di bawah 100 km/jam.
- Selama berkendara, jangan mencoba memindahkan dari “4H” ke “4L”
- Ketika memindahkan dari “2H” ke “4H” pada cuaca dingin ketika kendaraan sedang berjalan, gigi transfer mungkin akan menimbulkan bunyi. Pada cuaca dingin, sebaiknya lakukan pemindahan ketika kendaraan berhenti.
- Mungkin terjadi tuas pemindah transfer terasa berat ketika dipindahkan dari “4H” ke “2H” dengan setir pada posisi membelok. Hal ini adalah normal dan tidak menunjukkan adanya masalah.

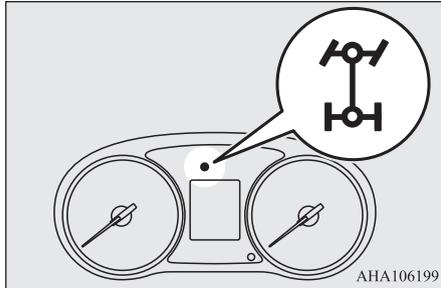


PERHATIAN

- Jangan mengoperasikan tuas pemindah transfer ketika roda belakang sedang slip pada salju atau es.

Lampu indikator operasi 2WD/4WD

E00640700080



AHA106199

Pada saat kunci kontak pada posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON, lampu indikator operasi 2WD/4WD memperlihatkan kondisi perpindahan. Lampu indikator operasi 2WD/4WD menyala pada setiap posisi tuas pemindah transfer sebagai berikut:

■ “2H” ↔ “4H”

Posisi tuas pemindah transfer	Lampu indikator	
	2H	4H
2H		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses		
4H		

: Menyala

: Tidak menyala

CATATAN

- Jaga setir di posisi lurus ke depan ketika sedang melakukan perpindahan transfer. Jika anda melakukan perpindahan transfer dengan setir diputar, suara gigi beradu mungkin akan terdengar dan posisi transfer yang diinginkan mungkin tidak akan terpilih dengan benar.
- Ketika tuas pemindah transfer dipindahkan antara “2H” ↔ “4H” ketika kendaraan berhenti, lampu indikator operasi 2WD/4WD tidak menyala atau tetap padam ketika perpindahan sedang dalam proses. Mengemudilah dengan pelan dan normal kembali setelah memastikan lampu sudah berubah.
- Jangan memindahkan tuas selektor ketika lampu indikator operasi 2WD/4WD berubah.
- Jika lampu indikator operasi 2WD/4WD tidak berubah setelah dilakukan perpindahan “2H” ↔ “4H” dengan kendaraan yang bergerak, tahan setir di posisi lurus ke depan dan tekan pedal gas dengan perlahan beberapa kali.

CATATAN

- Ketika tuas pemindah transfer dipindahkan antara posisi 2H ↔ 4H, lampu indikator operasi 2WD/4WD tidak menyala atau tetap padam ketika perpindahan sedang dilakukan. Lakukan tindakan berikut ketika lampu indikator tetap menyala / tetap padam.

■ “4H” ↔ “4L”

Posisi tuas pemindah transfer	Lampu indikator
4H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	 ↕  ↕  ↕ 
4L	

 : Menyala

 : Tidak menyala

CATATAN

- Lampu indikator operasi 2WD/4WD akan mati sementara selama proses perpindahan dari “4H” ke “4L” atau sebaliknya, dikarenakan tuas pemindah transfer melewati posisi netral.

Pastikan untuk mengoperasikan tuas pemindah transfer sampai lampu indikator operasi 2WD/4WD menyala kembali.

CATATAN

- Jika setelah perpindahan “4H” ↔ “4L” dilakukan, lampu indikator operasi 2WD/4WD tetap mati dan posisi perpindahan yang diinginkan tidak benar-benar terpilih, kembalikan tuas pemindah transfer ke posisi sebelumnya. Posisikan setir lurus ke depan, jalankan kendaraan maju ke depan, dan bebaskan pedal gas. Kemudian, tekan dan tahan pedal kopling (transmisi manual) dan lakukan perpindahan transfer lagi.

PERHATIAN

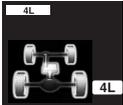
- Jika permasalahan terdeteksi pada sistem transfer, perangkat keamanan akan aktif. Lampu indikator operasi 2WD/4WD akan berkedip (2 kali per detik) dan perpindahan transfer akan menjadi tidak dapat dilakukan. Parkir kendaraan anda di tempat yang aman, matikan mesin untuk beberapa saat. Hidupkan kembali mesin. Lampu harus beroperasi normal. Jika lampu terus berkedip, segera periksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Kendaraan dengan selektor *drive mode*

E00640100042

Posisi selektor *drive mode*, tampilan indikator *drive mode*, lampu/tampilan indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*

E00640200098

Posisi selektor <i>drive mode</i>		Lampu/tampilan indikator		Kondisi mengemudi
		<i>Mono-color liquid crystal display</i>	<i>Color liquid crystal display</i>	
2H	<i>Rear-wheel drive</i>			Ketika mengendarai di jalan aspal kering
4H	<i>4-wheel drive</i>			Ketika mengendarai di jalan kasar, berpasir atau tertutup salju
4L	<i>Low range 4-wheel drive</i>			Ketika menaiki dan menuruni bukit, di jalan kasar atau berlumpur (terutama ketika dibutuhkan torsi yang besar)

 : Menyala

■ : Tidak menyala

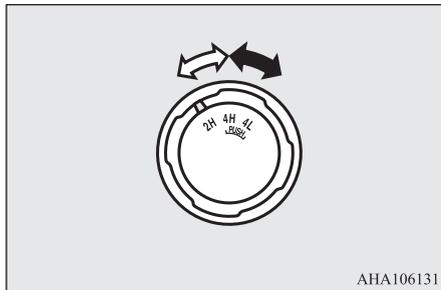
⚠ PERHATIAN

- Posisi “4L” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan miring tajam, jalan berpasir, berlumpur, ataupun kondisi jalan sulit lainnya. Pada kendaraan A/T, jangan melebihi kecepatan 70 km/jam pada posisi “4L”.
- Jangan mengemudikan kendaraan di posisi “4H” atau “4L” pada jalan raya atau jalan tol. Hal ini dapat menyebabkan keausan yang cepat pada ban, meningkatkan konsumsi bahan bakar, dan timbulnya suara tidak normal. Hal ini juga dapat meningkatkan suhu oli gardan, yang dapat merusak sistem penggerak. Selanjutnya, sistem penggerak kendaraan akan menerima beban berlebihan, sehingga dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau masalah serius lainnya. Pada jalan raya atau jalan tol, hanya gunakan posisi “2H”.

Pengoperasian selektor *drive mode*

E00640500059

Mode pengemudian (*drive mode*) ditunjukkan pada *knob* selektor *drive mode*.



- ⇨: Putar selektor *drive mode*
- ⇨: Putar selektor *drive mode* sambil menekan ke bawah

Selektor *drive mode* harus ditempatkan di posisi sesuai dengan kondisi operasi berikut:

Perpindahan dari	ke	Prosedur	
		Kendaraan dengan M/T	Kendaraan dengan A/T
2H	4H	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> . Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika bisa disetir lurus ke depan, bebaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> . Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika bisa disetir lurus ke depan, pindahkan tuas selektor ke posisi “D” (DRIVE), dan bebaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .
4H	2H		
4H	4L		Hentikan kendaraan, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL), tekan dan tahan pedal rem, dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Jika pengoperasian dilakukan saat tuas selektor di posisi selain “N” (NEUTRAL), suara gigi mungkin terdengar, dengan kemungkinan terjadi kegagalan perpindahan gigi.
4L	4H	Hentikan kendaraan, tekan penuh pedal kopling ke bawah dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Tetap tekan pedal kopling ketika lampu/tampilan indikator 2WD/4WD terus berkedip.	

CATATAN

- Memindahkan tuas pemindah transfer diantara “2H” ↔ “4H” sebaiknya hanya dilakukan pada kecepatan di bawah 100 km/jam.
- Selama berkendara, jangan mencoba memindahkan dari “4H” ke “4L”.
- Ketika memindahkan dari “2H” ke “4H” pada cuaca dingin ketika kendaraan sedang berjalan, gigi transfer mungkin akan menimbulkan bunyi. Pada cuaca dingin, sebaiknya lakukan pemindahan ketika kendaraan berhenti
- Ketika memindahkan antara “4H” dan “4L”, perpindahan gigi mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “2H” ↔ “4H” saat kendaraan berhenti, lampu indikator operasi 2WD/4WD akan berkedip ketika pemilihan sedang diproses. Mengemudilah dengan normal dan perlahan setelah memastikan lampu sudah menyala. (Lihat “Posisi selektor *drive mode*, Lampu indikator selektor *drive mode* dan lampu indikator *low-range*” pada BAB 6.)
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “2H” ↔ “4H” saat *cruise control* aktif, perpindahan gigi mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “4H” ↔ “4L” pada cuaca dingin, pemilihan ini mungkin tidak dapat dilakukan. Kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Setelah mesin panas, lakukan pemindahan lagi.

PERHATIAN

- Jangan operasikan selektor *drive mode* saat roda belakang kendaraan anda slip di salju atau es.

Lampu/tampilan indikator

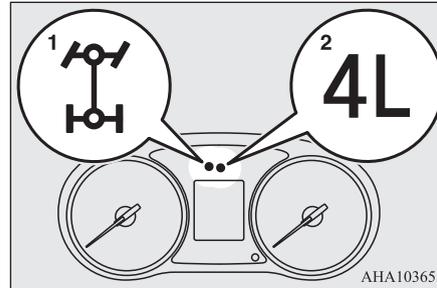
E00693900033

Kendaraan yang dilengkapi *mono-color liquid crystal display*, lihat “Lampu indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*” pada BAB 6.

Kendaraan yang dilengkapi *color liquid crystal display*, Lihat “Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.

Lampu indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*

E00694000103



Saat kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di ON, lampu indikator operasi 2WD/4WD (1) dan lampu indikator *low-range* (2) menunjukkan kondisi perpindahan transmisi. Lampu indikator operasi 2WD/4WD menyala pada setiap posisi selektor *drive mode* sebagai berikut:

■ “2H” ↔ “4H”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Lampu indikator
2H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4H	

: Berkedip

: Menyala

: Tidak menyala

CATATAN

- Jika selektor *drive mode* diatur antara 2H ↔ 4H, lampu indikator operasi 2WD/4WD berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Lakukan tindakan berikut ketika lampu indikator berkedip.

CATATAN

- Jaga setir di posisi lurus ke depan ketika sedang melakukan perpindahan transfer. Jika anda melakukan perpindahan transfer dengan setir diputar, suara gigi beradu kemungkinan akan terdengar dan posisi transfer yang diinginkan kemungkinan tidak dapat dipilih.
- Ketika selektor *drive mode* dipindahkan antara “2H” ↔ “4H” ketika kendaraan berhenti, lampu indikator 2WD/4WD berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Mengemudilah dengan pelan dan normal kembali setelah memastikan lampu sudah berubah.
- Jika lampu indikator operasi 2WD/4WD tetap berkedip setelah dilakukan perpindahan “2H” ↔ “4H” dengan kendaraan yang bergerak, tahan setir di posisi lurus ke depan dan tekan pedal gas dengan perlahan beberapa kali.

■ “4H” ↔ “4L”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Lampu indikator	
4H	 ↓	 ↑
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses		 and 4L
4L	↓  and 4L	↑  and 4L

 : Berkedip

 : Menyala

 : Tidak menyala

CATATAN

- Lampu indikator operasi 2WD/4WD akan berkedip sementara selama proses perpindahan dari “4H” ke “4L” atau sebaliknya, dikarenakan transfer melewati posisi netral. Pastikan untuk mengoperasikan selektor *drive mode* sampai lampu indikator operasi 2WD/4WD menyala kembali.
- Saat parkir, gunakan rem parkir sebelum mematikan mesin dan pastikan lampu indikator operasi 2WD/4WD tidak berkedip saat proses perpindahan antara “4H” ↔ “4L”. Jika tidak, kendaraan dapat bergerak secara tidak sengaja walaupun berada di posisi “P” (PARK).
- Jika, setelah pemilihan “4H” ↔ “4L” dilakukan, lampu indikator operasi 2WD/4WD terus berkedip dan pilihan yang diinginkan tidak terpilih, kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Posisikan setir dalam keadaan lurus, jalankan kendaraan maju ke depan, dan bebaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T) dan lakukan pemilihan kembali.

CATATAN

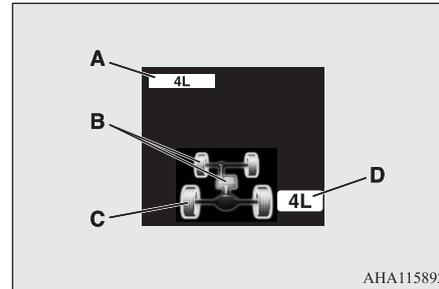
- Jika lampu indikator operasi 2WD/4WD berkedip saat memindahkan pemilihan “4H” ↔ “4L”, pemilihan “4H” ↔ “4L” tidak dapat dilakukan. Hentikan kendaraan dan bebaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T) dan lakukan pemilihan kembali.
- Fungsi *active stability control* akan berhenti ketika “4L” dipilih. Lampu indikator  akan menyala ketika fungsi ini dihentikan. Ini tidak menunjukkan adanya masalah. Saat “2H” atau “4H” dipilih, lampu ini akan padam dan fungsi akan aktif kembali. Lihat “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.

PERHATIAN

- Jika permasalahan terdeteksi pada sistem transfer, perangkat keamanan akan aktif indikator operasi 2WD/4WD akan berkedip (2 kali per detik) dan perpindahan transfer akan menjadi tidak dapat dilakukan. Parkir kendaraan anda di tempat yang aman, matikan mesin untuk beberapa saat. Hidupkan kembali mesin. Lampu harus beroperasi normal. Jika lampu terus berkedip, segera periksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD

E00694100061



AHA115892

- A: Tampilan indikator *drive mode*
 B: Tampilan indikator roda depan
 C: Tampilan indikator roda belakang
 D: Tampilan indikator *low-range*

Saat kunci kontak di posisi ON atau mode pengoperasian di posisi ON maka tampilan indikator *drive mode* (A) dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD (B,C,D) akan menunjukkan kondisi perpindahan. Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD akan menyala pada setiap posisi selektor *drive mode* sebagai berikut:

■ “2H” ↔ “4H”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator
2H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4H	

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Tidak menyala

■ “4H” ↔ “4L”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
4H		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses		
4L		

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Tidak menyala

CATATAN

- Jika selektor *drive mode* diatur antara “2H” ↔ “4H”, tampilan indikator roda depan berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Lakukan tindakan berikut ketika tampilan indikator tetap berkedip.
 - Jaga setir di posisi lurus ke depan ketika sedang melakukan perpindahan transfer. Jika anda melakukan perpindahan transfer dengan setir diputar, suara gigi beradu kemungkinan akan terdengar dan posisi transfer yang diinginkan kemungkinan tidak dapat benar-benar dipilih
 - Ketika tuas pemindah transfer dipindahkan antara “2H” ↔ “4H”, ketika kendaraan berhenti, tampilan indikator roda depan berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Mengemudilah dengan pelan dan normal kembali setelah memastikan tampilan sudah berubah.
 - Jika tampilan indikator roda depan tetap berkedip setelah dilakukan perpindahan “2H” ↔ “4H” dengan kendaraan yang bergerak, tahan setir di posisi lurus ke depan dan tekan pedal gas dengan perlahan beberapa kali.
 - Tampilan roda depan dan belakang akan berkedip saat proses perpindahan dari “4H” ke “4L” atau sebaliknya, karena transfer melalui posisi netral. Pastikan mengoperasikan selektor *drive mode* sampai tampilan roda depan dan roda belakang menyala kembali.

CATATAN

- Saat parkir, gunakan rem parkir sebelum mematikan mesin. dan pastikan tampilan roda depan, roda belakang tidak berkedip saat proses perpindahan antara “4H” ↔ “4L”. Jika tidak, kendaraan dapat bergerak secara tidak sengaja walaupun berada di posisi “P” (PARK).
- Jika setelah pemilihan “4H” ↔ “4L” di lakukan, tampilan roda depan dan belakang terus berkedip dan pilihan yang diinginkan tidak benar-benar terpilih, kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Posisikan setir dalam keadaan lurus, jalankan kendaraan maju ke depan, dan lepaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T) dan lakukan pemilihan kembali.
- Jika tampilan roda depan dan belakang berkedip saat memindahkan “4H” ↔ “4L”, perpindahan “4H” ↔ “4L” tidak dapat dilakukan. Hentikan kendaraan dan bebaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T), tekan dan tahan pedal rem dan lakukan pemilihan kembali.

CATATAN

- Jika tuas selektor dipindahkan dari posisi “N” (NEUTRAL) ke posisi lainnya atau melepas pedal rem saat proses perpindahan antara “4H ↔ 4L”, tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan dihentikan (A/T).



- Jika pedal kopling dilepas saat proses perpindahan antara “4H ↔ 4L”, tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan di hentikan (M/T).



- Pada kendaraan dengan *active stability & traction control* (ASTC), fungsi *active stability control* akan berhenti ketika “4L” dipilih. Lampu indikator  akan menyala ketika fungsi ini dihentikan. Ini tidak menunjukkan adanya suatu masalah. Saat “2H” atau “4H” atau “4HLc” dipilih, lampu ini akan hilang dan fungsi ini akan aktif kembali. Lihat “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.

PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan ditampilkan pada layar informasi pada *multi information display*, terjadi masalah pada *Easy select 4WD II* dan perangkat keamanan di aktifkan. Jika ini terjadi, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHIMOTORS untuk pemeriksaan.



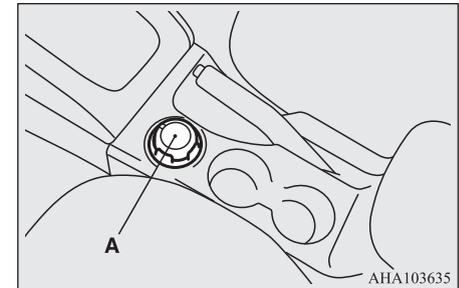
*Super Select 4WD II**

E00605701501

Pemindahan ke penggerak roda belakang atau *4-wheel drive* dapat dilakukan dengan mengoperasikan selektor *drive mode* (A). Tempatkan selektor *drive mode* ke posisi yang diinginkan sesuai dengan kondisi permukaan jalan.

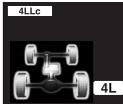
Selanjutnya, tampilan indikator *drive mode* dan lampu / tampilan indikator operasi 2WD/4WD akan menunjukkan kondisi pengaturan selektor *drive mode*.

Lihat ke “Lampu / tampilan indikator” pada BAB 6.



Posisi selektor *drive mode*, tampilan indikator *drive mode*, lampu/tampilan indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low range*

E0065070067

Posisi selektor <i>drive mode</i>		Tampilan/ lampu indikator		Kondisi mengemudi
		<i>Mono-color liquid crystal display</i>	<i>Color liquid crystal display</i>	
2H	<i>Rear-wheel drive</i>			Saat mengemudi di jalan beraspal kering.
4H	<i>Full-time 4-wheel drive</i>			Posisi dasar untuk <i>Super select 4WD II</i> . Saat mengemudi di jalan aspal kering atau jalan licin.
4HLc	<i>Centre differential lock terhubung ke 4-wheel drive</i>			Saat mengemudi di jalan kasar, pasir atau tertutup salju.
4LLc	<i>Low range centre differential lock terhubung ke 4-wheel drive</i>	 and 4L		Saat mengemudi di tanjakan atau turunan curam, jalan kasar atau berlumpur (khususnya bila dibutuhkan peningkatan torsi).

□ : Menyala

■ : Tidak menyala

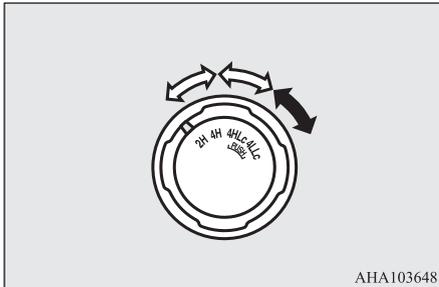
⚠ PERHATIAN

- Posisi “4LLc” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan miring tajam, jalan berpasir, berlumpur, ataupun kondisi jalan sulit lainnya. Pada kendaraan A/T, jangan melebihi kecepatan 70 km/jam pada posisi “4LLc”.
- Jangan mengemudikan kendaraan di posisi “4HLc” atau “4LLc” pada jalan raya atau jalan tol. Hal ini dapat menyebabkan keausan yang cepat pada ban, meningkatkan konsumsi bahan bakar, dan timbulnya suara tidak normal. Hal ini juga dapat meningkatkan suhu oli gardan, yang dapat merusak sistem penggerak. Selanjutnya, sistem penggerak kendaraan akan menerima beban berlebihan, sehingga dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau masalah serius lainnya. Pada jalan raya atau jalan tol, hanya gunakan posisi “2H” atau “4H”.

Pergerakan selektor *drive mode*

E00605901590

Mode pengemudian (*drive mode*) ditunjukkan pada *knob* selektor *drive mode*.



↻: Putar selektor *drive mode*

➡: Putar selektor *drive mode* sambil menekannya ke bawah

Selektor *drive mode* harus ditempatkan di posisi sesuai dengan kondisi operasi berikut:

Perpindahan dari	Ke	Prosedur	
		Kendaraan dengan M/T	Kendaraan dengan A/T
2H	4H	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (<i>Neutral</i>) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .
4H	2H atau 4HLc	Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika bisa disetir lurus ke depan, bebaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .	Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika bisa disetir lurus ke depan, pindahkan tuas selektor ke posisi “D” (DRIVE), dan bebaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .
4HLc	4H		
4HLc	4LLc	Hentikan kendaraan, tekan penuh pedal kopling ke bawah dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Tetap tekan pedal kopling ketika lampu/tampilan indikator operasi 2WD/4WD terus berkedip.	Hentikan kendaraan, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL), tekan dan tahan pedal rem, dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Jika pengoperasian dilakukan saat tuas selektor di posisi selain “N” (NEUTRAL), suara gigi mungkin terdengar, dengan kemungkinan terjadi kegagalan perpindahan gigi.
4LLc	4HLc		

CATATAN

- Pengaturan selektor *drive mode* diantara “2H”, “4H”, dan “4HLc” hanya boleh dilakukan pada kecepatan di bawah 100 km/jam.
- Ketika mobil bergerak, jangan melakukan perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc
- Ketika memindahkan dari “2H” ke “4H” dan “4HLc” pada cuaca dingin ketika kendaraan bergerak, gigi transfer mungkin akan menimbulkan suara. Pada cuaca dingin, usahakan untuk memindahkan gigi ketika kendaraan berhenti.
- Ketika memindahkan antara “4LLc” dan “4HLc”, perpindahan gigi mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc” saat kendaraan berhenti, lampu/tampilan indikator operasi 2WD/4WD akan berkedip ketika pemilihan sedang diproses. Mengemudilah dengan normal dan perlahan setelah memastikan lampu sudah menyala. (Lihat “Tampilan/lampu indikator” pada BAB 6.)
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc” saat *cruise control* aktif, perpindahan gigi mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika selektor *drive mode* diatur antara “4HLc” ↔ “4LLc” pada cuaca dingin, pemilihan ini mungkin tidak berhasil. Kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Setelah mesin panas, lakukan pemindahan lagi.

PERHATIAN

- Jangan operasikan selektor *drive mode* saat roda belakang kendaraan anda slip di salju atau es.

Lampu/tampilan indikator

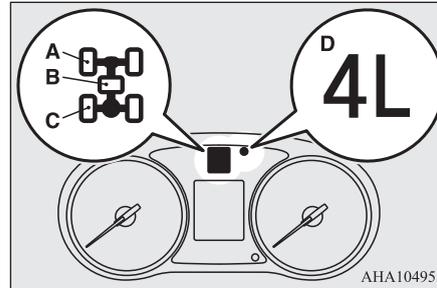
E00651000038

Kendaraan dilengkapi dengan *mono-color liquid crystal display*, lihat ke “Lampu indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low range*” pada BAB 6.

Kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*, lihat ke “Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.

Lampu indikator operasi 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*

E00651100071



- A: Lampu roda depan
- B: Lampu *centre differential lock*
- C: Lampu roda belakang
- D: Lampu indikator *low-range*

Saat kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu indikator 2WD/4WD dan lampu indikator *low range* menunjukkan kondisi perpindahan transmisi. Lampu indikator operasi 2WD/4WD menyala pada setiap posisi selektor *drive mode* sebagai berikut:

■ “2H” ↔ “4H”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Lampu indikator
2H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4H	

: Berkedip

: Menyala

: Tidak menyala

■ “4H” ↔ “4HLc”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Lampu indikator
4H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4HLc	

: Berkedip

: Menyala

: Tidak menyala

■ “4HLc” ↔ “4LLc”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Lampu indikator	
4HLc		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses		
4LLc	and 	and

: Berkedip

: Menyala

: Tidak menyala

CATATAN

- Jika selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, lampu roda depan dan/atau lampu *centre differential lock* berkedip selama proses perpindahan. Lakukan tindakan pencegahan berikut jika lampu indikator tersebut berkedip.
- Jaga setir di posisi lurus ke depan ketika sedang melakukan perpindahan transfer. Jika anda melakukan perpindahan transfer dengan setir diputar, suara gigi beradu kemungkinan akan terdengar dan posisi transfer yang diinginkan kemungkinan tidak dapat benar-benar dipilih
- Saat selektor *drive mode* di ubah antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, saat kendaraan berhenti, lampu roda depan atau lampu *centre differential lock* berkedip saat pemilihan berlangsung. Mengemudilah secara perlahan dan normal setelah memastikan lampu telah berubah.
- Jika lampu roda depan dan lampu *centre differential lock* berkedip setelah dilakukan pemilihan “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” saat kendaraan bergerak, tahanlah setir dalam posisi lurus dan tekan perlahan pedal gas beberapa kali.

CATATAN

- Lampu roda depan dan belakang akan berkedip saat proses perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc” atau sebaliknya, karena perpindahan melalui posisi netral. Pastikan mengoperasikan selektor *drive mode* sampai lampu roda depan dan roda belakang menyala kembali.
- Saat parkir, gunakan rem parkir sebelum mematikan mesin. dan pastikan lampu roda depan dan roda belakang tidak berkedip saat proses perpindahan antara “4HLc” ↔ “4LLc”. Jika tidak, kendaraan dapat bergerak secara tidak sengaja walaupun A/T berada di posisi “P” (PARK).
- Jika setelah pemilihan “4HLc” ↔ “4LLc” di lakukan, lampu roda depan dan belakang terus berkedip dan pilihan yang diinginkan tidak terpilih, kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Posisikan roda kemudi dalam keadaan lurus, jalankan kendaraan maju kedepan, dan lepaskan pedal gas. Kemudian tahan pedal kopling (dengan M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (dengan A/T) dan lakukan pemilihan kembali.
- Jika lampu roda depan dan belakang berkedip saat memindahkan “4HLc” ↔ “4LLc”, “4HLc” ↔ “4LLc” tidak dapat dilakukan. Hentikan kendaraan dan bebaskan pedal gas. Kemudian tahan pedal kopling (dengan M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (dengan A/T) dan lakukan pemilihan kembali.

CATATAN

- Pada kendaraan dengan *active stability & traction control* (ASTC), fungsi *active stability control* akan berhenti ketika “4LLc” dipilih. Lampu indikator  akan menyala ketika fungsi ini dihentikan. Ini tidak menunjukkan adanya suatu masalah. Saat “2H” atau “4H” atau “4HLc” dipilih, lampu ini akan padam dan fungsi ini akan aktif kembali. Lihat “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.

PERHATIAN

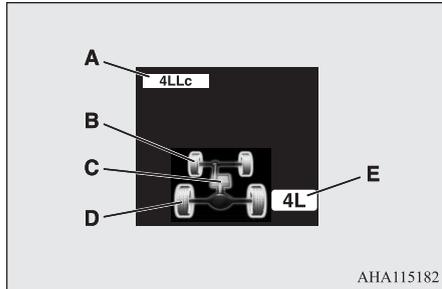
- Jika permasalahan terdeteksi pada sistem transfer, perangkat keamanan akan aktif. Lampu roda depan dan belakang akan padam, lampu *centre differential lock* akan berkedip cepat (2 kali per detik) dan perpindahan transfer akan menjadi tidak dapat dilakukan. Parkir kendaraan anda di tempat yang aman, matikan mesin untuk beberapa saat. Hidupkan kembali mesin. Lampu harus beroperasi normal. Jika lampu terus berkedip, segera periksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



AHZ101128

Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD

E00650700144



- A: Tampilan indikator *drive mode*
- B: Tampilan indikator roda depan
- C: Tampilan indikator *centre differential lock*
- D: Tampilan indikator roda belakang
- E: Tampilan indikator *low-range*

Saat kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON, tampilan indikator *drive mode* (A) dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD (B, C, D, E) akan menunjukkan kondisi perpindahan. tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD akan hidup pada setiap posisi selektor *drive mode* sebagai berikut:

“2H” ↔ “4H”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator
2H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4H	

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Tidak menyala

“4H” ↔ “4HLc”

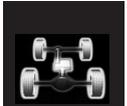
Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator
4H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	
4HLc	

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Tidak menyala

“4HLc” ↔ “4LLc”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
4HLc		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang dalam proses	↓	↑
		
4LLc	↓	↑
		

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

 : Menyala

 : Tidak menyala

 **CATATAN**

- Jika selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, lampu roda depan dan/atau lampu *centre differential lock* berkedip selama perpindahan dalam proses. Lakukan tindakan pencegahan berikut jika lampu indikator tersebut berkedip.
- Jaga setir di posisi lurus ke depan ketika sedang melakukan perpindahan transfer. Jika anda melakukan perpindahan transfer dengan setir diputar, suara gigi beradu kemungkinan akan terdengar dan posisi transfer yang diinginkan kemungkinan tidak dapat benar-benar dipilih
- Saat selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, saat kendaraan berhenti, lampu roda depan atau lampu *centre differential lock* berkedip saat pemilihan berlangsung. Mengemudilah secara perlahan dan normal setelah memastikan lampu telah berubah.
- Jika lampu roda depan dan lampu *centre differential lock* berkedip setelah dilakukan pemilihan “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” saat kendaraan bergerak, tahanlah setir dalam posisi lurus dan tekan perlahan pedal gas beberapa kali.
- Lampu roda depan dan belakang akan berkedip saat proses perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc” atau sebaliknya, karena transfer melalui posisi netral. Pastikan mengoperasikan selektor *drive mode* sampai lampu roda depan dan roda belakang menyala lagi.

 **CATATAN**

- Saat parkir, gunakan rem parkir sebelum mematikan mesin. dan pastikan lampu roda depan dan roda belakang tidak berkedip saat proses perpindahan antara “4HLc” ↔ “4LLc”. Jika tidak, kendaraan dapat bergerak secara tidak sengaja walaupun A/T berada di posisi “P” (PARK).
- Jika, setelah seleksi “4HLc” ↔ “4LLc” dilakukan, lampu roda depan dan belakang terus berkedip dan pilihan yang diinginkan tidak terpilih, kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Posisikan setir dalam keadaan lurus, jalankan kendaraan maju ke depan, dan bebaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T) dan lakukan pemilihan kembali.
- Jika lampu roda depan dan belakang berkedip saat memindahkan “4HLc” ↔ “4LLc”, “4HLc” ↔ “4LLc” tidak dapat dilakukan. Hentikan kendaraan dan bebaskan pedal gas. Kemudian tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (A/T) dan lakukan pemilihan kembali.

CATATAN

- Jika tuas selektor dipindahkan dari posisi “N” (NEUTRAL) ke posisi lainnya atau membebaskan pedal rem saat proses perpindahan antara “4HLc ↔ 4LLc”, tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan dihentikan (A/T).



- Jika pedal kopling dibebaskan saat proses perpindahan antara “4HLc ↔ 4LLc”, tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan di hentikan (M/T).



- Fungsi *active stability control* akan berhenti ketika “4LLc” dipilih. Lampu indikator  akan menyala ketika fungsi ini di hentikan. Ini tidak menunjukkan suatu masalah. Saat “2H” atau “4H” atau “4HLc” dipilih, lampu ini akan padam dan fungsi ini akan aktif kembali. Lihat “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.

PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan ditampilkan pada layar informasi pada *multi information display*, telah terjadi masalah pada *Super select 4WD II* dan perangkat keamanan telah diaktifkan. Jika ini terjadi, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan.



Mode Off Road*

E00642500112

Mode *Off Road* memiliki fungsi untuk meningkatkan pengemudian yang mulus pada kondisi *off-road* dengan memilih mesin, transmisi, dan pengendalian rem yang paling sesuai berdasarkan kondisi permukaan jalan saat posisi *drive mode* berada di “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Juga, lihat ke “*Easy Select 4WD*” atau “*Super select 4WD IP*” pada BAB 6.

CATATAN

- Jika pengemudi tidak memilih mode yang sesuai dalam mode *Off Road*, pengemudian akan menjadi sulit.
- Tergantung pada mode yang dipilih, anda mungkin mendengar suara berisik atau merasakan getaran, atau guncangan pada body kendaraan.

Mode kontrol

E00642600100

Anda dapat memilih mode kontrol berikut berdasarkan kondisi permukaan jalan.

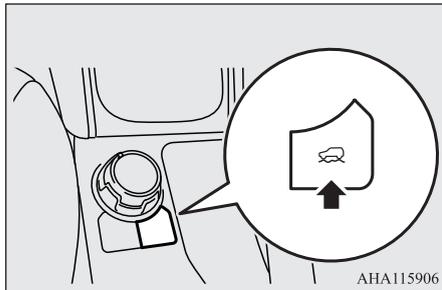
Mode kontrol	fungsi	Posisi knob selektor <i>drive mode</i>	
		<i>Easy Select 4WD</i>	<i>Super Select 4WD II</i>
GRAVEL	Cocok untuk mengemudi di permukaan jalan tidak beraspal dengan kerikil dan tanah.	4H atau 4L	4HLc atau 4LLc
MUD/SNOW	Cocok untuk mengemudi di area berlumpur atau bersalju tebal.	4H atau 4L	4HLc atau 4LLc
SAND	Cocok untuk mengemudi di area berpasir halus.	4H atau 4L	4HLc atau 4LLc
ROCK	Cocok untuk mengemudi di permukaan jalan kasar, seperti jalan berbatu atau yang mengakibatkan roda tergantung diudara.	4L	4LLc

Pengoperasian selektor mode *Off Road*

E00642700198

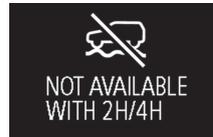
1. Hentikan kendaraan hingga diam.
2. Tempatkan selektor *drive mode* dari “2H” ke “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), dari “2H” atau “4H” ke “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Pada saat ini, mode *Off Road* otomatis pindah ke “GRAVEL”.
3. Mode kontrol berubah dengan urutan GRAVEL → MUD/SNOW → SAND → ROCK* → GRAVEL dengan menekan selektor-mode *Off Road*.

*: Hanya di 4L (*Easy Select 4WD*), 4LLc (*Super Select 4WD II*)



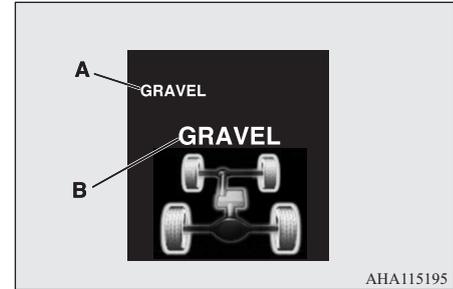
CATATAN

- Saat mengubah selektor *drive mode* ke 4H (*Easy Select 4WD*), “4HLc” (*Super Select 4WD II*) sementara mode *Off Road* dalam mode “ROCK”, mode *Off Road* secara otomatis dipindah ke “GRAVEL”.
- Saat selektor mode *Off Road* ditahan sementara mode *Off Road* diaktifkan, mode diatur ke “GRAVEL”. Setelah pengaturan mode dilakukan, ini tidak bisa diubah walaupun selektor mode *Off Road* ditekan. Untuk mengembalikan mode kontrol, hidupan kembali mesin dan tekan lagi selektor mode *Off Road*.
- Mode *Off Road* tidak diaktifkan saat *drive mode* di posisi “2H” (*Easy Select 4WD*), “2H” atau “4H” (*Super Select 4WD II*). Jika selektor mode *Off Road* ditekan saat selektor *drive mode* disetel ke “2H” (*Easy Select 4WD*), “2H” atau “4H” (*Super Select 4WD II*), tampilan peringatan akan muncul dan pengoperasian akan dibatalkan.
Contoh: Saat selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di posisi “2H” atau “4H”.



Tampilan indikator mode *Off Road*

E00642800144



Contoh: Saat mode “GRAVEL” dipilih. Mode kontrol terpilih ditampilkan pada tampilan indikator mode *Off Road* (A). Sebagai tambahan, mode terpilih ditampilkan sebagai tampilan interupsi pada layar informasi di *multi information display* (B) saat mengganti mode kontrol. Tampilan mode kontrol pada layar informasi akan kembali ke tampilan sebelumnya setelah beberapa detik.

CATATAN

- Mode *Off Road* tidak akan beroperasi walaupun dengan menekan selektor mode *Off Road* dalam kondisi berikut.
 - Sistem rem: temperatur rem tinggi
 - Lampu peringatan ASTC: menyala atau berkedip. Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.

Pengoperasian 4-wheel drive (4WD)*

E00606602618

Dengan memilih *4-wheel drive*, kedua as roda kendaraan terhubung kuat satu sama lain. Ini akan meningkatkan karakteristik traksi. Saat berbelok di tikungan tajam atau bergerak maju dan mundur secara berulang kali, namun, jalur mengemudi yang sulit, yang dirasakan sebagai efek pengereman. Kendaraan *4-wheel drive* dapat berakselerasi lebih cepat dan halus.

Namun, perlu diketahui bahwa jarak pengereman tidak lebih pendek dari kendaraan roda penggerak belakang.

Ketika menggunakan *4-wheel drive* di jalan yang kasar (salju, lumpur, pasir dan lain-lain) penting untuk mengoperasikan kendaraan dengan benar.

PERINGATAN

- Kendalikan pedal gas, pedal rem, setir kemudi, dan lainnya sesuai dengan kondisi jalan. Pengemudi harus menguasai dengan akurat kondisi sekitar dan mengemudi dengan hati-hati sesuai dengan setiap kondisi. Khususnya, kondisi *off-road* bisa menyebabkan kehilangan kontrol sehingga kendaraan dapat terguling, yang berakibat kecelakaan dan cedera serius bahkan meninggal.

CATATAN

- Postur mengemudi harus lebih tegak dan lebih dekat dengan setir dibanding dari biasanya. sesuaikan kursi ke posisi yang baik untuk memudahkan pengemudian dan pengoperasian pedal. Pastikan untuk mengenakan sabuk pengaman.
- Setelah mengemudi di jalan yang kasar, periksa setiap bagian kendaraan dan cuci dengan air secara menyeluruh. Lihat di bagian “Pemeliharaan kendaraan” dan “Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk” pada BAB 6.

Pengoperasian 4-wheel drive (4WD)*

Bahkan kendaraan yang tidak dilengkapi dengan perlengkapan untuk mode *Off Road* dapat melalui setiap kondisi jalan. Kendaraan dengan setiap kelengkapan dapat mengatur mode yang direkomendasikan pada daftar di bawah di setiap kondisi jalan, sehingga dapat membantu pengemudian menjadi lebih lancar.

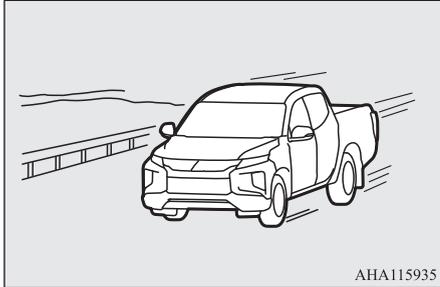
Mode mengemudi	Kondisi jalan					
	Jalan aspal kering dan jalan tol	Jalan bersalju tebal	Jalan berkerikil	Jalan bersalju atau berlumpur dalam	Jalan berpasir	Jalan berbatu
<i>Easy Select 4WD</i> (→ BAB 6)	2H	4H	4H atau 4L	4H atau 4L	4H atau 4L	4H atau 4L
<i>Super Select 4WD II</i> (→ BAB 6)	2H atau 4H	4H	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc
Selektor - mode <i>Off Road</i> (→ BAB 6)	–	–	GRAVEL	MUD/SNOW	SAND	ROCK

PERHATIAN

- Saat berkendara pada kondisi *off-road*, pastikan kondisi permukaan jalan, bentuk tanah dan sekitarnya, dan kemudikanlah setelah memastikan bahwa komponen suspensi dan bagian bawah *bumper* depan dan belakang tidak menyentuh permukaan jalan. (Lihat ke “Dimensi kendaraan” pada BAB 11.)

Berkendara di jalan kering (aspal, dll) dan jalan tol

E0064640063



AHA115935

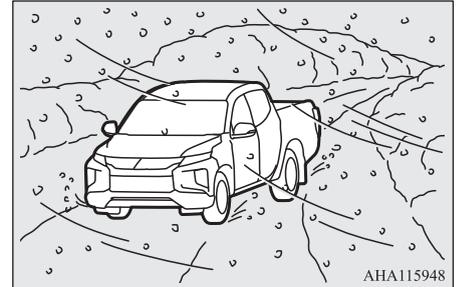
Tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “2H” (*Easy Select 4WD*), posisi “2H” atau “4H” (*Super Select 4WD II*) untuk mengemudi di jalan aspal kering. Khususnya di jalan raya kering, jangan memilih posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*).

⚠ PERHATIAN

- Memilih posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*) untuk mengemudi di jalan aspal kering akan menambah konsumsi bahan bakar dengan timbulnya kebisingan dan keausan ban yang lebih cepat. Hal ini juga meningkatkan suhu oli gardan, sehingga dapat merusak sistem penggerak. Lebih jauh lagi, sistem penggerak akan mendapatkan beban berlebihan, sehingga menyebabkan kebocoran oli, kerusakan komponen, atau masalah serius lainnya.

Berkendara di jalan bersalju

E0064650064



AHA115948

Tempatkan tuas pemindah transfer ke posisi “4H” tergantung dari kondisi jalan, kemudian secara bertahap tekan pedal gas untuk *start* yang halus/lanca.

📖 CATATAN

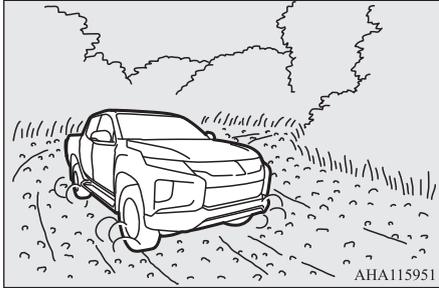
- Disarankan menggunakan ban salju dan/atau rantai ban.
- Jaga jarak aman antar kendaraan, hindari pengereman mendadak, dan gunakan pengereman mesin (penurunan gigi).

⚠ PERHATIAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak, dan berbelok tajam karena dapat menyebabkan kendaraan tergelincir ataupun terguling.

Berkendara di jalan yang tidak beraspal

E0064600065



Periksa kondisi permukaan jalan dan tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke “GRAVEL” akan membantu anda mengemudi dengan halus.

Berkendara di jalan bersalju tebal atau berlumpur

E00647300173

Tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*) dan kemudian tekan pedal gas secara perlahan untuk *start* yang halus/lancar. Tahan penekanan pedal gas dengan stabil, dan kendarai dengan perlahan. Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “MUD/SNOW” jika kendaraan anda sepertinya akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

⚠️ PERINGATAN

- Saat mencoba untuk membelok-belokkan kendaraan yang terjebak, pastikan area disekitar kendaraan sudah aman. Gerakan membelok dapat menyebabkan kendaraan tiba-tiba meluncur ke depan atau ke belakang, menyebabkan kecelakaan atau kerusakan.

⚠️ PERHATIAN

- Jika kondisi berikut terjadi saat kendaraan dikendarai, segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan ikuti prosedur ini:
 - Jarum penunjuk suhu pendingin mesin mencapai area *overheat*.
Lihat “Mesin mengalami *overheat*” pada BAB 8.
 - Tampilan peringatan suhu oli A/T muncul.
Lihat “Ketika terjadi masalah pada transmisi otomatis” pada BAB 6.

📖 CATATAN

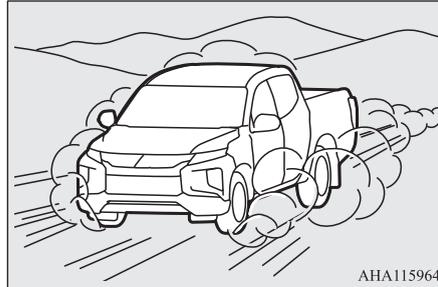
- Hindari pengereman, akselerasi, dan membelok secara mendadak. Hal ini dapat mengakibatkan kendaraan terjebak.
- Apabila kendaraan terjebak di salju atau lumpur, biasanya dapat digerakkan dengan gerakan maju-mundur. Pindahkan tuas selektor secara berirama antara posisi “D” (DRIVE) dan “R” (REVERSE) (pada kendaraan M/T, antara gigi 1 dan mundur), sambil memberikan sedikit tekanan ke pedal gas.
- Disarankan untuk menjalankan kendaraan dengan menggunakan sebagian rem parkir, tetapi tidak seluruhnya, gunakan dengan sedikit mengangkat tuas rem parkir. Setelah kendaraan mulai lancar, jangan lupa membebaskan rem parkir.

CATATAN

- Jika terpaksa mengendarai pada kondisi jalan yang sangat berlumpur, penggunaan rantai ban direkomendasikan. Karena sulit menduga kondisi jalan berlumpur dan kendaraan dapat terperosok sangat dalam, berkendara dengan kecepatan rendah. Jika memungkinkan, keluar dan periksa kondisi medan di depan sebelum melaluinya.
- Melewati jalan di daerah berpasir atau jalan dimana telah diberikan persiapan *anti-skid* dapat menyebabkan karat pada kendaraan. Cuci kendaraan seluruhnya segera setelah digunakan.

Berkendara di jalan berpasir

E0064670082



AHA115964

Periksa kondisi permukaan jalan berpasir dan tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Tekan pedal gas secara perlahan untuk menghidupkan kendaraan dan kendarai dengan perlahan. Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “SAND” jika kendaraan anda sepertinya akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

PERHATIAN

- Jangan memaksa kendaraan atau mengemudi secara kasar pada jalan berpasir. Pada perbandingan dengan permukaan jalan normal, mesin dan komponen sistem penggerak kendaraan lainnya akan mendapat beban berlebih saat mengendarai pada permukaan jalan seperti ini, dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.

Berkendara di jalan berbatu

E0064680083



AHA115977

Tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*) dan kendarai dengan kecepatan rendah. Tergantung dari kondisi jalan, tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “ROCK” jika kendaraan anda sepertinya akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

⚠ PERHATIAN

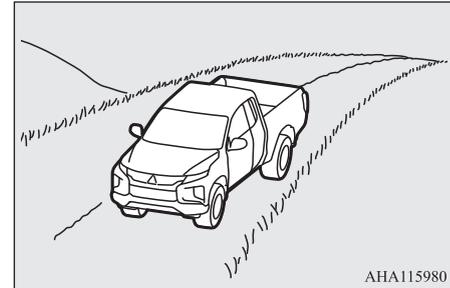
- Hindari mengemudi sendirian di jalan berbatu. Saat berkendara di jalan berbatu, ikuti instruksi dari supir berpengalaman untuk pengemudian yang aman.

📖 CATATAN

- Mengemudilah di permukaan jalan dimana tapak ban berada sejauh mungkin dari bebatuan.

Menuruni tanjakan curam

E0064690101



AHA115980

Tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*), gunakan pengereman mesin (penurunan gigi) dan turun secara perlahan. Jika kendaraan tidak dapat turun dengan perlahan walaupun sudah menggunakan pengereman mesin. *Hill Descent Control* (jika dilengkapi) mungkin dapat membantu mengemudi dengan mulus. Untuk informasi lebih rinci, lihat ke “*Hill Descent Control* (HDC)” pada BAB 6.

⚠ PERINGATAN

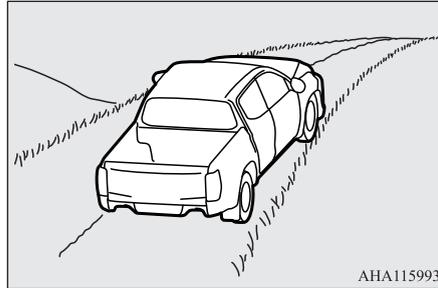
- Hindari berjalan zig-zag pada turunan tajam. Sebisa mungkin jalankan kendaraan dengan lurus.

CATATAN

- Ketika melalui turunan yang tajam, jika pengereman dilakukan dengan mendadak dapat mengakibatkan kendaraan menjadi tidak terkendali. Sebelum melewati turunan, turunklah dari kendaraan dan periksalah kondisi jalan.
- Sebelum melewati turunan yang tajam, sangat penting untuk memilih gigi yang tepat. Hindari memindahkan gigi saat turunan tajam.
- MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab pada kerusakan atau cacat pemakaian akibat pengemudian yang tidak benar dan lalai dalam mengoperasikan sebuah kendaraan. Semua teknik menjalankan kendaraan dijelaskan didalam buku ini tergantung dari kemampuan dan pengalaman pengemudi dan pihak lain yang terlibat dan penyimpangan dari petunjuk pengoperasian yang dianjurkan (direkomendasikan) diatas menjadi resiko masing-masing.

Menaiki tanjakan curam

E0064700095



AHA115993

Tempatkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*) untuk mendapatkan torsi mesin yang maksimal.

PERINGATAN

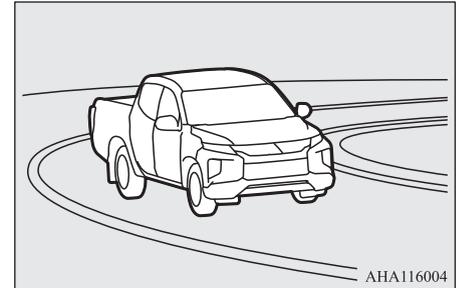
- Jalan lurus ke atas, jangan mencoba menyeberang lintasan lereng yang curam.
- Bila anda mulai kehilangan traksi, kurangi pedal gas dan putar setir secara perlahan ke kiri dan ke kanan untuk mendapatkan kembali traksi yang cukup.

CATATAN

- Pilih lereng yang paling halus dengan bebatuan atau hambatan yang paling sedikit.
- Sebelum mencoba menaiki lereng, turunklah dan periksa kondisi untuk memastikan bahwa kendaraan dapat melaluinya.

Membelok di tikungan tajam

E00647100067



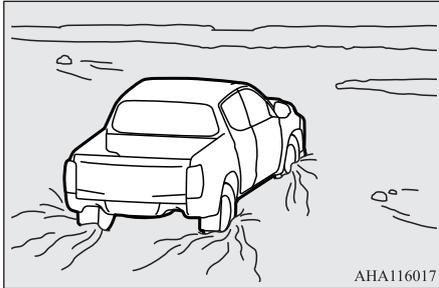
AHA116004

Saat berbelok di tikungan tajam dengan posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*) pada kecepatan rendah, kemungkinan akan terasa sedikit perbedaan pada setir mirip seperti saat dilakukan pengereman. Hal ini disebut “*tight corner braking*” yang mengakibatkan masing-masing dari empat ban menempuh jarak yang berbeda pada saat berbelok.

Gejala ini biasa terjadi pada kendaraan 4WD. Bila gejala ini terjadi, luruskan setir atau pindahkan ke posisi “2H” (*Easy Select 4WD*), posisi “2H” atau “4H” (*Super Select 4WD II*).

Berkendara menyeberangi aliran sungai

E00647200071



AHA116017

Kendaraan 4WD tidak dilengkapi anti air. Apabila rangkaian elektrik basah, kemungkinan kendaraan tidak akan bisa dikendarai lagi. Oleh karena itu sebisa mungkin hindari penyeberangan sungai kecuali kalau benar-benar perlu. Bila penyeberangan sungai tidak dapat dihindari, gunakan prosedur dibawah ini:

1. Periksa kedalaman sungai dan keadaan geografisnya sebelum menyeberangi sungai dan pilihlah jalan sungai yang airnya paling dangkal.
2. Tempatkan tuas pemindah atau selektor *drive mode* ke posisi "4L" (*Easy Select 4WD*), posisi "4LLc" (*Super Select 4WD II*).

3. Berkendaralah secara perlahan kira-kira 5 km/jam untuk menghindari percikan air terlalu banyak.

⚠ PERHATIAN

- Jangan menyeberangi sungai yang terlalu dalam.
Jangan melakukan perpindahan gigi ketika sedang menyeberangi sungai.
Melakukan penyeberangan sungai berkali-kali dapat memperpendek umur pakai kendaraan. Konsultasikan dengan dealer MITSUBISHI MOTORS dan lakukan persiapan, pemeriksaan dan perbaikan kendaraan yang diperlukan.
- Setelah melewati sungai, lakukan pengetesan rem untuk memastikan rem tetap berfungsi dengan baik. Jika rem basah dan tidak berfungsi dengan baik, keringkan dengan cara berkendara pelan sambil sedikit menekan pedal rem.

Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk

E00606701579

Setelah menjalankan kendaraan melewati jalan yang buruk, pastikan untuk melakukan prosedur pemeriksaan dan perawatan seperti dibawah ini:

- Periksa bahwa kendaraan tidak rusak oleh karang, batu kerikil dan lain-lain.
- Dengan hati-hati cucilah kendaraan dengan air. Mengemudilah secara perlahan sambil sedikit menekan pedal rem untuk mengeringkan rem. Apabila rem masih tidak berfungsi dengan baik, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat untuk memeriksa sistem pengereman
- Bersihkan serangga, rumput kering, dll. yang menyumbat pada radiator dan oli pendingin A/T.
- Setelah menyeberangi sungai, pastikan item-item berikut ini diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
 - Periksa sistem rem dan bila perlu lakukan servis rem.

- Periksa jumlah dan kondisi oli dan *grease* pada mesin, transmisi, transfer, dan gardan (*differential*). Jika oli menjadi seperti susu, berarti sudah tercampur dengan air. Gantilah dengan oli atau *grease* yang baru.
- Berikan *grease* ke *propeller shaft*.
- Periksa bagian dalam kendaraan. Jika ditemukan air masuk ke dalam, keringkan karpet lantai, dll.
- Periksa lampu depan. Jika lampu depan terendam air, segera keringkan.

Perhatian dalam menangani kendaraan 4WD*

E00606802245

Roda dan ban

Karena torsi dapat diberikan kepada empat roda, performa kendaraan ketika beroperasi di 4WD sangat dipengaruhi oleh kondisi ban.

Berikan perhatian lebih pada ban.

- Pasang ban sesuai spesifikasi ke semua roda. Lihat “Roda dan ban” pada BAB 11.
- Pastikan menggunakan tekanan ban yang tepat berdasarkan muatannya, Lihat “Tekanan ban” pada BAB 10.
- Pastikan untuk memasang keempat ban dengan ukuran dan tipe yang sama. Bila diperlukan penggantian pada salah satu ban, maka ganti semua ban.
- Semua ban harus dirotasi ketika perbedaan keausan antara ban depan dan belakang sudah terlihat.

Performa maksimal kendaraan tidak dapat dicapai jika terjadi perbedaan keausan ban. Lihat ke “Rotasi ban” pada BAB 10.

- Periksa tekanan ban secara rutin.

⚠ PERHATIAN

- Gunakan selalu ban dengan ukuran, model dan merek yang sama dan tidak mempunyai keausan yang berbeda. Jika tidak, akan mengakibatkan bertambahnya temperatur oli *differential* dan kegagalan perpindahan transfer sehingga merusak sistem penggerak kendaraan. Lebih jauh lagi, penggerak roda akan mengalami kelebihan beban, dapat menyebabkan kebocoran oli, kerusakan komponen dan kerusakan serius lainnya.

Menderek

Jika kendaraan anda perlu diderek, kami sarankan agar dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau oleh jasa truk derek komersil.

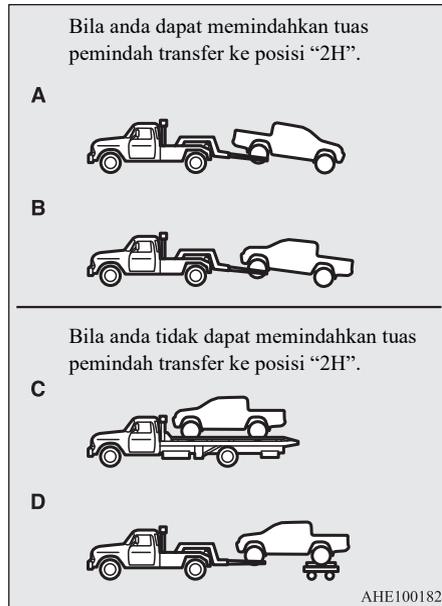
Pada kasus berikut, angkut kendaraan dengan truk derek.

- Mesin hidup tetapi kendaraan tidak bergerak atau timbul suara tidak normal.
- Pemeriksaan bagian bawah kendaraan menunjukkan bahwa oli atau beberapa cairan lainnya bocor.

Jika anda tidak bisa mendapatkan truk derek dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau truk derek komersil, derek kendaraan anda dengan hati hati dan ikuti petunjuk yang

Limited-slip differential*

diberikan pada bagian “Menderek” pada BAB 8.



⚠ PERHATIAN

- Pastikan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* di posisi 2H dan pindahkan kendaraan dengan posisi roda diatas mobil derek. {Tipe A (kendaraan dengan tuas pemindah transfer), tipe C dan tipe D} seperti pada gambar.

Jangan pernah mencoba menderek dengan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* di posisi “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD*), posisi “4H”, “4HLc” atau “4LLc” (*Super Select 4WD II*) dan mendereknya dengan roda depan atau belakang menempel ke jalan (Tipe A atau B) hal ini dapat merusak transmisi dan penderekan yang tidak stabil. Jika anda tidak dapat memindahkan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* ke posisi 2H atau sistem transmisi mengalami kerusakan, pindahkan kendaraan dengan semua roda diatas mobil derek (Tipe C atau D) seperti pada gambar.

Mendongkrak kendaraan 4WD

⚠ PERINGATAN

- Jangan menghidupkan mesin ketika kendaraan diangkat. Ban yang menapak di permukaan mungkin akan berputar dan kendaraan mungkin akan terlepas dari dongkrak.

Limited-slip differential*

E00606900037

Limited-slip differential digunakan untuk *differential* (gardan) belakang saja. Penjelasan mengenai *limited-slip differential* adalah sebagai berikut:

Sebagaimana *differential* (gardan) konvensional, roda pada satu sisi dapat berputar dengan kecepatan berbeda dari roda sisi lainnya pada saat membelok. Perbedaan antara *limited-slip differential* dan *differential konvensional* adalah jika salah satu roda kendaraan kehilangan traksi, torsi yang lebih besar disalurkan ke roda pada sisi lainnya untuk menaikan traksi.

📖 CATATAN

- Walaupun terdapat perbedaan traksi pada kedua roda, bila kedua roda slip, *limited slip differential* tidak dapat bekerja dengan efektif.

⚠ PERHATIAN

- Jangan mengidupkan mesin saat satu dari roda belakang didongkrak / diangkat dan yang lainnya berada di bawah karena hal ini dapat menyebabkan kendaraan melompat kedepan.

⚠ PERHATIAN

- Saat mencoba untuk mengeluarkan kendaraan dari salju, lumpur, dan lain sebagainya, dan mesin hidup terus menerus pada kecepatan tinggi, akan berpengaruh buruk pada *limited slip differential*.

Pengereman

E0060700313

Semua komponen pada sistem rem benar-benar mempengaruhi keselamatan. Lakukan pemeriksaan secara berkala ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS mengacu pada buku petunjuk servis.

⚠ PERHATIAN

- Hindari kebiasaan mengemudi dengan menginjak rem secara tiba-tiba dan jangan menempatkan kaki anda di atas pedal rem pada saat mengemudi.
- Hal ini akan menimbulkan rem menjadi panas dan mengeras.

Sistem rem

Rem dibagi menjadi 2 sirkuit rem. Dan kendaraan anda dilengkapi dengan *power brake*. Jika salah satu sirkuit rem bermasalah, sirkuit yang lainnya masih dapat bekerja untuk menghentikan kendaraan. Jika anda kehilangan *power assist* karena alasan tertentu, maka rem masih dapat bekerja. Pada situasi ini, meskipun pedal rem sudah ditekan penuh ke dalam atau seperti “melawan” ketika ditekan, tetap tekan pedal rem lebih kuat dari biasanya dan segera hentikan kendaraan dan lakukan perbaikan sistem rem.

⚠ PERINGATAN

- Jangan mematikan mesin ketika kendaraan bergerak. Jika anda mematikan mesin ketika mengemudi, pembantu tenaga pengereman (*power assist*) akan berhenti bekerja dan rem tidak akan bekerja dengan normal.
- Jika tenaga pengereman hilang atau jika sistem hidrolis rem tidak bekerja dengan baik, segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu / tampilan peringatan

Lampu peringatan rem akan menyala untuk menunjukkan bahwa ada masalah pada sistem rem. Peringatan juga akan ditampilkan di *multi-information display*. Lihat ke “Lampu peringatan rem” dan “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.

Apabila rem basah

Periksa sistem rem sambil berjalan dengan kecepatan rendah segera setelah mulai jalan, terutama bila rem basah, untuk memastikan bahwa rem bekerja normal.

Lapisan air dapat terbentuk pada cakram rem dan mencegah pengereman bekerja normal setelah berkendara melalui hujan lebat atau genangan air yang dalam, atau setelah

kendaraan dicuci. Apabila terjadi, keringkan rem dengan menjalankan kendaraan perlahan sambil sedikit menginjak pedal rem.

Apabila mengendarai di jalan menurun

Sangat penting memanfaatkan pengereman mesin dengan cara memindahkan gigi ke yang lebih rendah pada jalan menurun, untuk mencegah agar rem tidak panas.

PERINGATAN

- Jangan meninggalkan benda-benda dekat pedal rem atau membiarkan karpet dibawah pedal rem; hal ini dapat mengurangi langkah pedal rem jika diperlukan pada saat darurat. Pastikan pedal rem dapat dioperasikan dengan bebas setiap saat. Pastikan karpet sudah ditempatkan dengan baik.

Kanvas rem

- Hindari pengereman kasar. Rem yang baru perlu dipakai dengan penggunaan secara normal/menengah saat mengendarai 200 km pertama.
- Pada rem cakram dilengkapi dengan tanda peringatan yang akan menimbulkan suara ketika mengerem jika kanvas rem mencapai batas pemakaiannya. Apabila anda telah mendengar suara tersebut, segera ganti kanvas rem di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

PERINGATAN

- Mengemudi dengan kanvas rem aus akan menyulitkan kendaraan untuk berhenti, dan dapat menyebabkan kecelakaan.

Hill start assist*

E00628001383

Hill start assist membuat pengendalian awal pada jalanan menanjak lebih mudah dengan mencegah kendaraan bergerak mundur. Fungsi ini menjaga daya pengereman sekitar 2 detik saat anda melepas kaki dari pedal rem ke pedal gas.

PERHATIAN

- Jangan terlalu bergantung pada *hill start assist* untuk mencegah pergerakan mundur kendaraan. Pada situasi tertentu, walaupun *hill start assist* aktif, kendaraan mungkin akan bergerak mundur jika pedal rem tidak ditekan dengan baik, jika kendaraan bermuatan berat, atau tanjakan sangat curam atau licin.
- *Hill start assist* tidak dirancang untuk menjaga kendaraan berhenti di tanjakan selama lebih dari 2 detik.
- Saat menghadapi tanjakan, jangan bergantung pada *hill start assist* untuk menjaga posisi berhenti menggantikan tekanan pada pedal rem. Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memutar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode pengoperasian ACC atau OFF saat *hill start assist* sedang beroperasi. *Hill start assist* dapat berhenti beroperasi, dan dapat menimbulkan kecelakaan.

Untuk mengoperasikan

E00628101371

1. Hentikan kendaraan sepenuhnya dengan pedal rem.
2. Pada kendaraan M/T, tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi 1.
Pada kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor ke posisi “D” (DRIVE).

CATATAN

- Saat di posisi mundur pada tanjakan, tempatkan tuas selektor ke posisi “R”.

3. Bebaskan pedal rem dan *hill start assist* akan menjaga pengereman sekitar 2 detik.
4. Tekan pedal gas dan *hill start assist* bertahap akan mengurangi pengereman seiring majunya kendaraan.

CATATAN

- *Hill start assist* akan aktif bila kondisi berikut terpenuhi.
 - Mesin dalam keadaan hidup.
(*Hill start assist* tidak akan aktif saat mesin baru saja dihidupkan.)

CATATAN

- Pada kendaraan M/T, tuas pemindah gigi ada pada posisi berikut.
[Ketika memulai di tanjakan dengan posisi maju.]
Tuas pemindah gigi berada di posisi manapun selain “R”.
(*Hill start assist* akan beroperasi, walaupun tuas pemindah gigi ada di posisi “N”.)
[Ketika memulai di tanjakan dengan posisi mundur.]
Tuas pemindah gigi berada di posisi “R”.
(*Hill start assist* tidak akan beroperasi jika tuas pemindah gigi ada di posisi “N”.)
- Pada kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi manapun selain “P” (PARK) atau “N” (NEUTRAL).
- Kendaraan berhenti sepenuhnya dengan pedal rem ditekan.
- Rem parkir dibebaskan.
- *Hill start assist* tidak akan bekerja jika pedal gas ditekan sebelum pedal rem dibebaskan.
- *Hill start assist* juga beroperasi saat mundur pada tanjakan.
- Saat *hill start assist* diaktifkan, anda mungkin merasakan suara pengoperasian. Ini adalah hal yang normal pada pengoperasian *hill start assist*, dan tidak menunjukkan suatu masalah.

Lampu/tampilan peringatan

E00628201747

Jika kondisi tidak normal terjadi pada sistem, lampu/tampilan peringatan akan menyala.

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



PERHATIAN

- Jika peringatan ditampilkan, *hill start assist* tidak akan bekerja. Berhati-hatilah memulai pengemudian
- Parkir kendaraan anda di tempat aman dan matikan mesin.
Hidupkan kembali mesin dan periksa apakah lampu/tampilan peringatan menghilang, yang mana menandakan *hill start assist* bekerja normal kembali. Jika peringatan tetap muncul, atau sering tampil, segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Hill Descent Control (HDC)*

E00642900132

Hill Descent Control adalah sistem pembantu pengendalian yang mantap dengan kecepatan konstan saat menuruni jalan menurun dimana tidak mungkin menurunkan kecepatan kendaraan hanya dengan *engine brake* atau pada jalan kasar.

⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk mengemudi dengan aman. Pastikan mengemudi dengan aman sesuai kondisi jalan tanpa terlalu mengandalkan *Hill Descent Control*.
- Saat mengemudi di jalanan yang licin seperti lumpur, es atau jalan tak beraspal, kendaraan tidak memungkinkan anda untuk mengemudi pada kecepatan konstan, yang mana dapat menyebabkan kecelakaan serius.
- Pada kendaraan dengan M/T, atur selektor *drive mode* ke “4L” (*Easy Select 4WD*) atau posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Jika menggunakan *Hill Descent Control* sambil mengemudi kecuali di posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*) atau posisi “4L” (*Easy Select 4WD*), mesin akan hilang kendali. Akibatnya, kendaraan akan kehilangan efektivitas pengereman atau ban akan terkunci, sehingga bisa menyebabkan kecelakaan serius.

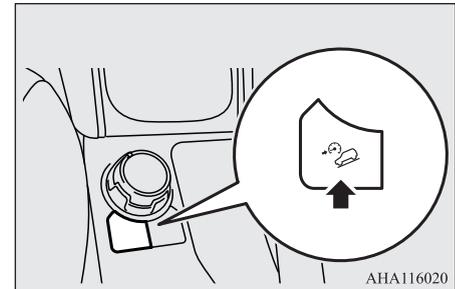
⚠️ PERHATIAN

- Saat terjadi kerusakan pada sistem *Hill Descent Control*, lampu peringatan ASTC akan menyala. Saat lampu peringatan ASTC menyala, periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS (lihat “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6). Saat lampu peringatan muncul, tampilan peringatan juga akan muncul.

Untuk mengoperasikan

E00643000127

1. Hentikan kendaraan sepenuhnya.
2. Pada kendaraan dengan M/T, tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi gigi 1 atau “R” (*Reverse*).
Pada kendaraan dengan A/T, tempatkan tuas selektor ke posisi “D” (*DRIVE*) atau posisi “R” (*REVERSE*).
3. Tekan tombol *Hill Descent Control*.



4. Pastikan lampu indikator *Hill Descent Control* menyala.
Saat lampu indikator *Hill Descent Control* menyala, *Hill Descent Control* akan di atur ke ON (*stand by*).

Lampu indikator



CATATAN

- Lampu indikator akan menyala saat mode pengoperasian di posisi ON dan akan mati setelah beberapa detik.
- Jika menekan tombol *Hill Descent Control* terus menerus setelah mengatur *Hill Descent Control* ke ON (*stand by*), *Hill Descent Control* akan kembali ke posisi OFF dikarenakan fungsi perlindungan bekerja. Setelah kembali ke OFF, *Hill Descent Control* tidak akan berubah ke ON (*Stand by*) walaupun tombol *Hill Descent Control* ditekan. Untuk mengubah *Hill Descent Control* ke ON, matikan dan hidupkan kembali mesin dan tekan kembali tombol *Hill Descent Control*.
- *Hill Descent Control* tidak bisa di atur ke ON (*stand by*) pada kondisi berikut.
 - Kecepatan kendaraan: lebih dari 20 km/jam.
 - Sistem pengereman: temperatur rem tinggi
 - Lampu peringatan ASTC: menyala atau berkedip
Lihat “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.

Pada kasus berikut, pengereman *Hill Descent Control* akan bekerja.

- Kecepatan kendaraan: 20 km/jam atau kurang.
- Pedal gas atau pedal rem tidak dioperasikan.

Ketika kontrol beroperasi, lampu indikator *Hill Descent Control* akan berkedip kemudian lampu rem dan lampu rem bagian atas akan menyala. Kecepatan kendaraan dapat dikendalikan dengan mengoperasikan pedal gas atau pedal rem. Jika anda mengangkat kaki anda dari pedal, *Hill Descent Control* akan melakukan pengendalian rem untuk menjaga kecepatan kendaraan pada saat itu.

CATATAN

- *Hill Descent Control* tidak akan beroperasi walaupun *Hill Descent Control* di posisi ON (*stand by*), dan pengendalian akan berhenti sementara pada kondisi berikut.
 - Kecepatan kendaraan: lebih dari 20 km/jam
 - Pada kendaraan dengan M/T, tuas pemindah gigi ditempatkan ke gigi maju kecuali gigi 1.
- Saat *Hill Descent Control* di aktifkan, anda mungkin merasakan getaran pada body kendaraan, setir, dan pedal rem dan mendengarkan suara pengoperasian. Anda mungkin merasakan tekanan pedal rem keras atau longgar. Ini tidak menunjukkan adanya kerusakan dan *Hill Descent Control* bekerja dengan normal.
- Lampu indikator *Hill Descent Control* berkedip pada jalan rata, hal ini bukanlah menunjukkan adanya indikasi kerusakan.

Untuk menonaktifkan

E00643200044

1. Tekan tombol *Hill Descent Control*. *Hill Descent Control* akan melepas secara perlahan.
2. Pastikan lampu *Hill Descent Control* padam.

CATATAN

- *Hill Descent Control* akan otomatis padam dan lampu indikator *Hill Descent Control* akan padam tanpa menekan tombol *Hill Descent Control* pada kondisi berikut.
 - Kecepatan kendaraan: lebih dari 80 km/jam
 - Lampu peringatan ASTC: ON
 - Sistem rem: temperatur rem tinggi

Brake assist system*

E00627001810

Brake assist system adalah perangkat yang membantu pengemudi yang tidak dapat menekan pedal rem dengan kuat pada keadaan darurat dan menghasilkan pengereman yang lebih kuat.

Jika pedal rem ditekan mendadak, rem akan mencengkram lebih kuat dari biasanya.

PERHATIAN

- *Brake assist system* tidak dirancang untuk menahan gaya pengereman yang lebih besar dari kapasitasnya. Pastikan untuk selalu menjaga jarak aman kendaraan tanpa terlalu mengandalkan *brake assist system*.

CATATAN

- Saat *brake assist system* bekerja, ia akan menjaga gaya pengereman yang sangat kuat walaupun pedal rem dibebaskan perlahan. Untuk menghentikannya, lepaskan seluruh kaki anda dari pedal rem.
- Saat *brake assist system* digunakan saat mengemudi, anda mungkin merasakan pedal rem akan melawan, pedal rem hanya bergerak sedikit bersamaan dengan suara operasi, atau body kendaraan dan setir bergetar. Ini terjadi saat *brake assist system* bekerja dengan normal dan tidak menunjukkan adanya kesalahan operasi. Teruskan menekan pedal rem.

CATATAN

- Saat lampu indikator *active stability & traction control (ASTC)* menyala, *Brake assist system* mungkin tidak berfungsi.

Anti-lock brake system (ABS)*

E00607102519

ABS membantu mencegah terkuncinya roda ketika pengereman, sehingga kendaraan dapat dikendalikan dan pengoperasian setir dapat dijaga.

Petunjuk mengemudi

- Selalu jaga jarak aman dengan kendaraan di depan anda. Meskipun kendaraan anda dilengkapi dengan ABS, pastikan menjaga jarak aman pengereman ketika:
 - Berkendara pada jalan berkerikil atau jalanan bersalju.
 - Berkendara dengan rantai ban terpasang
 - Berkendara di jalan yang berlubang atau memiliki perbedaan tinggi permukaan.
 - Berkendara pada permukaan jalan yang tidak rata.
- Pengoperasian ABS tidak terbatas hanya untuk pengereman mendadak. Sistem ini juga mencegah roda terkunci ketika anda melewati lubang, plat besi jalanan, penanda jalan, atau permukaan tidak rata lainnya.

- Ketika ABS digunakan, anda mungkin merasakan getaran pada body kendaraan dan setir. Anda mungkin juga akan mendengar suara yang tidak normal. Pada situasi ini, anda akan merasakan seolah pedal rem menolak untuk ditekan.

Pada situasi ini, tekan pedal rem dan tahan dengan kuat. Jangan memompa pedal rem, karena dapat mengurangi kemampuan rem.

- Suara mungkin akan timbul dari ruang mesin atau terasa hentakan pada pedal rem ketika mulai berjalan saat mesin baru dihidupkan. Ini adalah suara yang normal, atau pengoperasian yang dilakukan ABS saat melakukan pemeriksaan sistem. Fenomena ini tidak menunjukkan kerusakan pada sistem.
- ABS dapat digunakan setelah kendaraan mencapai kecepatan sekitar 10 km/jam. Dan akan berhenti bekerja ketika kendaraan melambat sampai di kecepatan bawah 7 km/jam.

⚠ PERHATIAN

- ABS tidak dapat mencegah kecelakaan. Anda wajib untuk mengikuti petunjuk keamanan dan berkendara secara aman.
- Untuk menghindari kerusakan dari ABS, pastikan semua roda dan ban sudah dengan ukuran dan tipe yang sama.

⚠ PERHATIAN

- Jangan memasang *limited slip differential* (LSD) tiruan / *aftermarket* pada kendaraan anda. ABS mungkin berhenti berfungsi dengan baik.

Lampu/tampilan peringatan ABS

E00607202783

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Jika terjadi kerusakan pada sistem, lampu peringatan ABS akan menyala dan tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *multi information display*. Pada kondisi normal, lampu peringatan ABS akan menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di ON dan padam beberapa detik kemudian.

⚠ PERHATIAN

- Jika salah satu hal berikut terjadi, berarti menunjukkan bahwa ABS tidak berfungsi dan hanya sistem rem standar saja yang bekerja (Sistem rem standar masih bekerja normal). Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

⚠️ PERHATIAN

- Ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di ON, lampu peringatan tidak menyala atau tetap hidup dan tidak padam.
- Lampu peringatan menyala ketika sedang mengemudi.
- Tampilan peringatan muncul ketika sedang mengemudi.

Jika lampu/tampilan peringatan menyala saat mengemudi

■ **Jika hanya lampu peringatan ABS yang menyala**

Hindari pengereman kasar dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Hentikan kendaraan di tempat yang aman.

Hidupkan mesin kembali dan periksa untuk melihat apakah lampu padam setelah beberapa menit dikendarai, jika tetap padam selama dikendarai, maka tidak ada masalah. Jika tampilan/lampu peringatan tidak padam, atau muncul lagi setelah kendaraan dikendarai, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

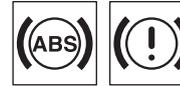
■ **Jika lampu/tampilan peringatan ABS dan lampu/tampilan peringatan rem menyala bersamaan**

Fungsi distribusi ABS dan tenaga pengereman kemungkinan tidak bekerja, sehingga pengereman kasar/mendadak dapat membuat kendaraan menjadi tidak stabil.

Hindari pengereman yang kasar/mendadak dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Hentikan kendaraan di tempat yang aman dan

hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



📖 CATATAN

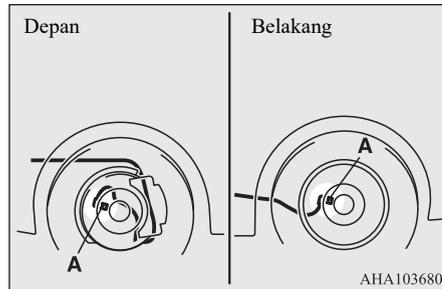
- Jika lampu peringatan ABS dan lampu peringatan rem menyala disaat bersamaan dan tampilan peringatan muncul bersamaan pada layar informasi di *multi information display*

Setelah berkendara melewati jalan es

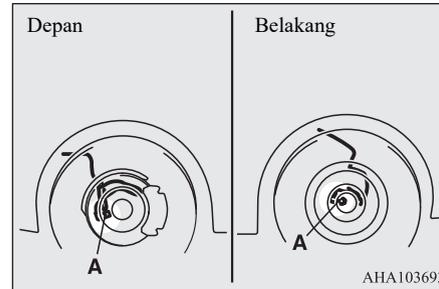
E00618801229

Setelah berkendara melewati salju atau jalan es, bersihkan salju dan es yang mungkin tertinggal di sekitar roda. Pada kendaraan dengan ABS, berhati-hatilah agar jangan sampai merusak sensor kecepatan roda (A) atau kabel yang terdapat pada tiap roda

2WD



2WD Hi-Rider*, 4WD



Sistem power steering

E00607401472

Sistem *power steering* bekerja ketika mesin hidup. Sistem ini membantu mengurangi tenaga yang dibutuhkan saat memutar setir.

Sistem *power steering* mempunyai kemampuan kemudi mekanikal apabila suatu saat kemampuan penopang tenaga hilang. Jika penopang tenaga hilang karena alasan tertentu, anda masih dapat mengoperasikan setir kendaraan. Jika penopang tenaga hilang, anda akan merasa lebih sulit untuk memutar setir. Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

⚠ PERINGATAN

- Jangan mematikan mesin ketika kendaraan bergerak. Hal ini sangat berbahaya karena akan membuat setir menjadi berat ketika diputar, sehingga kemungkinan dapat menyebabkan kecelakaan.

⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan setir terputar penuh ke satu arah (ke kanan ataupun kiri) saat berhenti atau parkir, karena dapat menyebabkan kerusakan sistem *power steering*.

Active Stability & Traction Control (ASTC)*

E00616701934

Active stability & traction control (ASTC) mengambil alih semua kendali dari *anti-lock brake system*, fungsi *traction control*, dan fungsi *active stability control* untuk menjaga pengendalian dan traksi kendaraan. Bacalah bagian ini bersama dengan bagian *anti-lock brake system*, fungsi *traction control* dan fungsi *active stability control*.

Anti-lock brake system (ABS) → BAB 6
Active Stability Control function → BAB 6
Active Traction Control function → BAB 6

⚠ PERHATIAN

- Jangan terlalu bergantung pada ASTC. ASTC tidak dapat mencegah hukum alam fisika yang berlaku pada kendaraan. Sistem ini, sebagaimana sistem yang lainnya, memiliki keterbatasan dan tidak dapat membantu anda menjaga traksi dan kendali kendaraan pada keadaan tertentu. Pengendalian yang ugal-ugalan dapat menyebabkan kecelakaan. Merupakan tanggung jawab pengemudi untuk berkendara dengan aman, dalam arti lain pengemudi harus memperhitungkan lalu lintas, jalan, dan kondisi lingkungan.

⚠ PERHATIAN

- Pastikan menggunakan tipe ban dan ukuran ban yang sama di ke empat roda. Jika tidak, ASTC tidak dapat bekerja dengan benar.
- Jangan memasang *limited slip differential* (LSD) tiruan / *aftermarket* pada kendaraan anda. Fungsi *Active stability control* mungkin berhenti bekerja dengan benar.

📖 CATATAN

- Suara berisik dari pengoperasian mungkin akan terdengar dari ruang mesin pada situasi berikut. Suara terkait dengan pengecekan pengoperasian ASTC. Pada saat ini, anda mungkin merasakan guncangan dari pedal rem jika anda menekannya. Ini tidak mengindikasikan adanya kerusakan.
 - Jika mode pengoperasian ditempatkan di ON.
 - Saat kendaraan dikemudikan beberapa saat setelah mesin dihidupkan.
- Saat ASTC diaktifkan, anda mungkin merasakan getaran pada body mobil atau mendengar suara berdengung dari ruang mesin. Ini menandakan sistem bekerja dengan baik, bukan indikasi terjadinya kerusakan.
- Ketika lampu peringatan *anti-lock brake system* menyala, ASTC tidak akan aktif.

Fungsi *Active Stability Control*

E00616901297

Fungsi *active stability control* dirancang untuk membantu pengemudi menjaga pengendalian kendaraan pada jalan licin atau manuver kemudi yang cepat. Fungsi ini bekerja dengan mengendalikan output mesin dan rem pada setiap roda.

📖 CATATAN

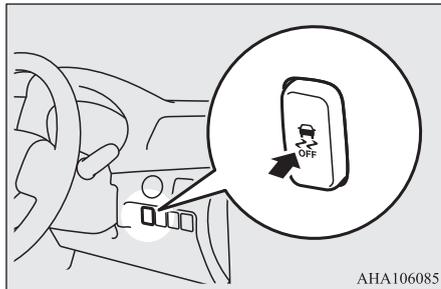
- Fungsi *active stability control* tidak beroperasi saat selektor *drive mode* di posisi “4L” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*), posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*). Saat fungsi *active stability control* beroperasi dengan selektor *drive mode* di posisi “2H” atau “4H” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*), posisi “2H”, “4H” atau “4HLC” (*Super Select 4WD II*), mengatur selektor *drive mode* ke posisi “4L” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*), posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*) akan membuat fungsi *active stability control* tidak aktif secara otomatis.
- Fungsi *active stability control* beroperasi pada kecepatan 15 km/jam atau lebih.

Tombol “ASC OFF”

E00639800036

Fungsi *active stability control* akan otomatis diaktifkan bila kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di ON. Anda dapat menonaktifkan sistem ini dengan menekan tombol “ASC OFF” selama 3 detik atau lebih.

Saat fungsi *active stability control* dinonaktifkan, indikator  akan menyala. Untuk mengaktifkan kembali ASC, tekan tombol “ASC OFF”. Indikator  akan mati.



AHA106085

⚠ PERHATIAN

- Untuk alasan keamanan, tombol “ASC OFF” hanya boleh dioperasikan saat kendaraan berhenti.
- Pastikan selalu menggunakan fungsi *active stability control* saat berkendara di situasi normal.

Tips mengemudi

E00616801140

Saat membebaskan kendaraan dari lumpur, pasir atau salju dengan tuas pemindah transfer di posisi “2H”, “4H” atau “4L” (*Easy Select 4WD* dengan tuas pemindah transfer) atau selektor *drive mode* di posisi “2H” atau “4H” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*) atau posisi “2H”, “4H” atau “4HLc” (*Super Select 4WD II*), anda akan menemukan bahwa pengoperasian ASTC mencegah kecepatan mesin yang meningkat saat pedal gas ditekan. Jika ini terjadi dan kendaraan masih terjebak, Tempatkan selektor *drive mode* di posisi “4L” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*), posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*), atau tekan tombol *active stability control* ke posisi OFF. Kendaraan akan lebih mudah dibebaskan. (Kendali rem untuk fungsi *active traction control* masih bekerja untuk mencegah roda berputar saat dipilih tombol ASC OFF ke “OFF”, posisi “4L” (*Easy Select 4WD* dengan selektor *drive mode*) atau posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*).

📖 CATATAN

- Jika anda terus menekan tombol “ASC OFF” setelah fungsi *active stability control* dimatikan, “fungsi pengaman kesalahan pengoperasian” akan aktif dan fungsi *active stability control* akan hidup kembali.

📖 CATATAN

- Bahkan jika fungsi *active stability control* dimatikan, ASC dapat aktif kembali tergantung pada pergerakan kendaraan.

Fungsi *Active Traction Control*

E00617001048

Pada jalanan licin, fungsi *active traction control* mencegah roda dari putaran berlebih, sehingga membantu kendaraan untuk memulai bergerak dari keadaan berhenti. Fungsi ini juga memberikan tenaga mengemudi yang cukup dan performa pengemudian saat kendaraan bergerak ketika menginjak pedal gas.

⚠ PERHATIAN

- Ketika mengemudi di jalan bersalju atau beku, pastikan memasang ban salju dan kemudikan kendaraan pada kecepatan sedang.

Lampu indikator ASTC atau Lampu indikator ASTC OFF

E00619301915

Lampu indikator akan menyala saat mode pengoperasian ditempatkan di ON dan akan padam setelah beberapa detik. Jika lampu tetap menyala atau tidak menyala saat mode pengoperasian ditempatkan di ON, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan.

-  Lampu indikator ASTC
-  Lampu indikator akan berkedip saat ASTC bekerja.
-  Lampu indikator ASTC OFF
-  Lampu indikator akan menyala ketika fungsi *active stability control* dinonaktifkan oleh operasi berikut:

- Tombol ASC OFF di tekan untuk menonaktifkan sistem.
- Selektor *drive mode* dalam posisi “4L” (*Easy Select 4WD*) atau posisi “4LLc” (*Super Select 4WD II*).

PERHATIAN

- Saat lampu indikator  berkedip, ASTC sedang beroperasi, yang berarti jalanan licin atau roda kendaraan anda mulai slip. Jika ini terjadi, pelankan kendaraan dan kurangi tekanan pedal gas.

PERHATIAN

- Jika temperatur sistem pengereman terus meningkat karena penggunaan rem yang terus menerus pada jalanan licin, tampilan peringatan akan muncul dan suara peringatan *buzzer* akan berbunyi putus-putus untuk memperingatkan pengemudi. Jika pengemudi terus mengemudi setelah suara peringatan *buzzer* dan temperatur terus meningkat, lampu indikator  akan berkedip atau menyala, tampilan peringatan akan muncul kembali, dan suara *buzzer* akan berbunyi terus menerus selama beberapa detik. Untuk mencegah sistem pengereman mengalami *overheat*, pengendali rem dari fungsi *active traction control* atau fungsi *active stability control* akan dihentikan sementara.

Pada saat ini, lampu indikator  akan berkedip perlahan atau menyala, dan kemudian lampu indikator  mungkin menyala.

Operasi pengereman normal tidak akan terpengaruh. Kontrol mesin pada fungsi *active traction control* mungkin tidak beroperasi. Parkirkan kendaraan anda ditempat aman. Saat temperatur sistem pengereman telah menurun, lampu indikator  dan lampu indikator  akan padam dan fungsi *active traction control* atau fungsi *active stability control* akan mulai beroperasi kembali.

PERHATIAN



CATATAN

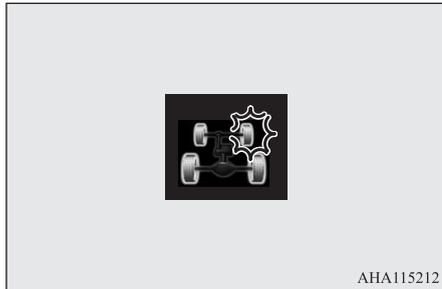
- Lampu indikator  mungkin akan menyala ketika anda menghidupkan mesin. Ini berarti tegangan baterai turun sementara saat mesin dihidupkan. Hal tersebut tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan, asalkan lampu indikator tersebut segera padam.

Tampilan indikator fungsi ASTC

E00647400103

Saat ASTC bekerja, tampilan indikator dari setiap roda yang dikendalikan ASTC akan berkedip.

Indikator untuk roda yang menjadi subjek pengendalian *antisipin* akan berkedip.



AHA115212

Contoh indikasi: fungsi ASTC mengendalikan roda depan kanan

CATATAN

- Indikator fungsi ASTC menyala hanya ketika tampilan indikator operasi 2WD/4WD dipilih. (Hanya pada kendaraan yang dilengkapi *color liquid crystal display*)

Lampu/tampilan peringatan ASTC

E00619401860

Jika kondisi tidak normal muncul pada sistem, lampu/tampilan peringatan berikut akan menyala.

Lampu peringatan



- Lampu indikator ASTC



- Lampu indikator ASTC OFF

Tampilan peringatan



PERHATIAN

- Sistem kemungkinan mengalami kerusakan. Parkirkan kendaraan anda ditempat aman dan matikan mesin. Hidupkan kembali mesin dan periksa apakah lampu indikator padam. Jika padam, kemungkinan terjadi kondisi tidak normal. Jika tidak padam, atau sering muncul, tidak perlu memeriksakan kendaraan, tapi kami merekomendasikan anda untuk memeriksakan kendaraan anda.

Menderek

E00624401145

PERHATIAN

- Jika kendaraan di derek pada posisi mode pengoperasian di ON dan hanya roda depan atau hanya roda belakang yang diangkat, ASTC mungkin dapat bekerja, dan dapat menyebabkan kecelakaan. Lihat “Menderek” pada BAB 8.

Cruise control*

E00609102441

Cruise control adalah sistem pengendali kecepatan otomatis yang menjaga kecepatan yang telah ditentukan (*set speed*). Fitur ini dapat diaktifkan pada kecepatan 40 km/jam atau lebih.

⚠ PERHATIAN

- Jika anda tidak ingin mengemudikan kendaraan dengan kecepatan yang telah di atur, matikan *cruise control* untuk keamanan.
- Jangan gunakan *cruise control* saat kondisi mengemudi tidak memungkinkan anda untuk bertahan pada kecepatan yang tetap, seperti saat macet, atau pada jalan yang berliku, beku, tertutup salju, basah, licin, dan pada jalanan menurun.
- Pada kendaraan dengan M/T, jangan pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (*Neutral*) saat berkendara dengan menentukan kecepatan tanpa menekan pedal kopling. Mesin akan berjalan sangat cepat dan bisa merusak.

📖 CATATAN

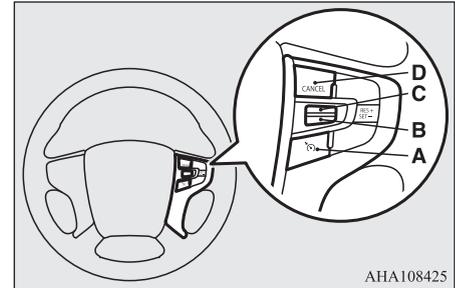
- *Cruise control* tidak dapat menjaga kecepatan anda pada jalan menanjak dan menurun.

📖 CATATAN

- Kecepatan anda kemungkinan akan berkurang pada tanjakan. Anda dapat menggunakan pedal gas untuk menjaga kecepatan anda.
- Kecepatan anda mungkin meningkat melebihi yang telah ditetapkan sebelumnya pada jalanan menurun. Gunakan pedal rem untuk mengendalikan kendaraan anda. Sebagai akibatnya, maka kecepatan yang sudah ditetapkan akan dinonaktifkan.

Tombol *cruise control*

E00624101171



AHA108425

A-Tombol ON/OFF CRUISE CONTROL

Digunakan untuk mengaktifkan dan menonaktifkan *cruise control*.

B- Tombol SET

Digunakan untuk mengurangi *set speed* dan mengatur kecepatan yang diinginkan

C- Tombol RES +

Digunakan untuk meningkatkan *set speed* dan mengembalikan ke *set speed* semula.

D- Tombol CANCEL

Digunakan untuk menonaktifkan *set speed driving*.

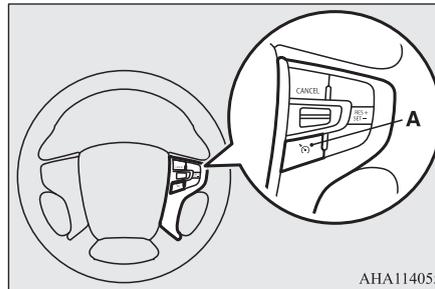
CATATAN

- Saat mengoperasikan tombol *cruise control*, tekan tombol *cruise control* dengan benar. *set speed driving* mungkin akan dinonaktifkan secara otomatis bila dua tombol *cruise control* atau lebih ditekan bersamaan.

Untuk mengaktifkan

E00609302791

1. Pada posisi mode pengoperasian ON, tekan tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* (A) untuk menghidupkan *cruise control*. Lampu / tampilan indikator pada *meter cluster* akan ditampilkan.



AHA114055

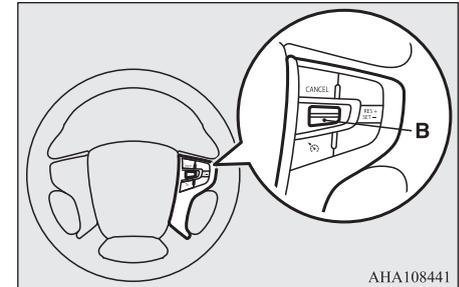
Lampu indikator



Tampilan indikator



2. Tingkatkan atau turunkan kecepatan sesuai keinginan anda, lalu tekan kebawah dan lepaskan tombol “SET -” (B) saat lampu indikator / tampilan indikator menyala, maka kendaraan akan menjaga kecepatan yang diinginkan. Indikator “SET” akan muncul pada tampilan informasi di *meter cluster*. (Untuk kendaraan yang dilengkapi *color liquid crystal display*).



AHA108441

CATATAN

- Saat anda melepas tombol “SET -” (B), kecepatan kendaraan akan ditetapkan.

Meningkatkan *set speed*

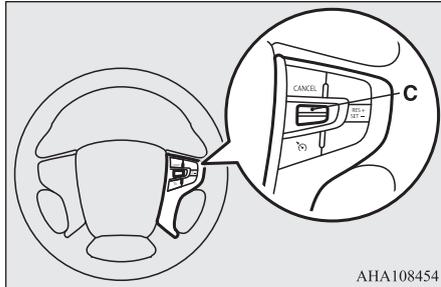
E00609401812

Ada 2 cara untuk meningkatkan *set speed*.

Tombol RES +

Tekan keatas dan tahan tombol “RES +” (C) saat mengemudi pada *set speed*, dan kecepatan kendaraan anda akan meningkat secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan tombol. Kecepatan *cruising speed* anda kini telah ditentukan.

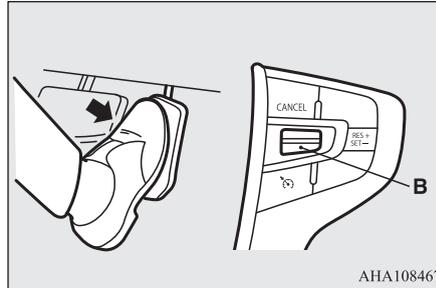


Untuk meningkatkan sedikit kecepatan anda, tekan keatas tombol “RES +” (C) selama kurang dari 1 detik dan lepaskan.

Tiap kali anda menekan tombol “RES +” (C), kecepatan anda akan meningkat sekitar 1.6 km/jam.

Pedal gas

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal gas untuk mencapai kecepatan yang diinginkan lalu tekan kebawah tombol “SET -” (B) kemudian dan lepaskan tombol sesaat untuk mengatur *cruising speed* yang diinginkan.



Menurunkan *set speed*

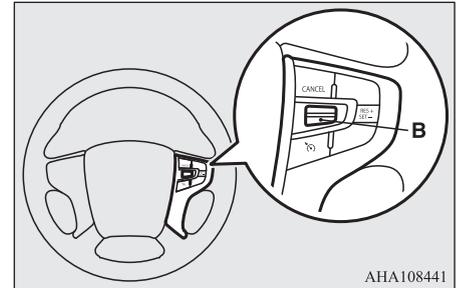
E00609501754

Ada 2 cara menurunkan *set speed*.

Tombol SET -

Tekan kebawah dan tahan tombol “SET -” (B) saat mengemudi pada *set speed*, kecepatan anda akan menurun secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan tombol. *Cruising speed* anda yang baru kini telah ditentukan.

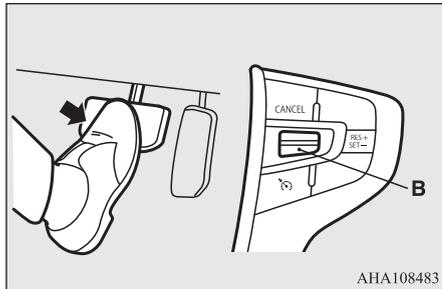


Untuk sedikit memperlambat kecepatan anda, tekan kebawah tombol “SET -” (B) kurang dari 1 detik dan kemudian lepaskan.

Tiap kali anda menekan tombol “SET -” (B), kecepatan kendaraan anda akan berkurang sekitar 1.6 km/jam.

Pedal rem

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal rem, sehingga *cruise control* akan dibatalkan, lalu tekan kebawah tombol “SET -” (B) dan lepaskan beberapa saat kemudian untuk mendapatkan *cruising speed* yang baru.

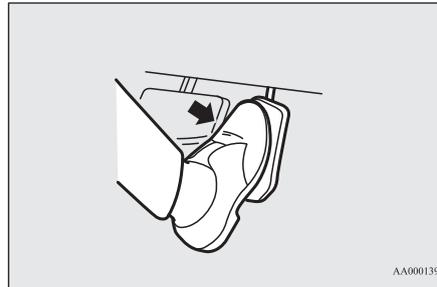


Meningkatkan atau menurunkan kecepatan untuk sementara

E00609601322

Meningkatkan kecepatan untuk sementara

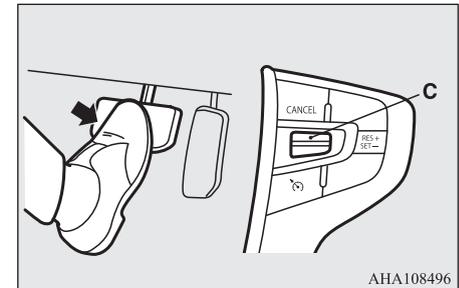
Tekan pedal gas secara normal. Saat anda melepas pedal, anda akan kembali ke ke *set speed* anda.



Menurunkan kecepatan untuk sementara

Tekan pedal rem untuk menurunkan kecepatan. Untuk kembali ke *set speed* sebelumnya, tekan keatas tombol “RES +” (C).

Lihat ke “Melanjutkan *set speed*” pada BAB 6.

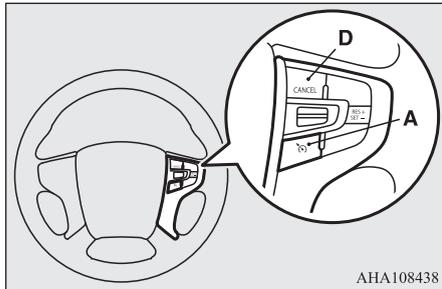


Menonaktifkan

E00609702740

Set speed driving dapat dinonaktifkan dengan cara berikut:

- Tekan tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* (A) (*Cruise control* akan non-aktif)
- Tekan tombol “CANCEL” (D).
- Tekan pedal rem.



Set speed driving akan dinonaktifkan secara otomatis melalui langkah berikut.

- Saat menekan pedal kopling (kendaraan dengan M/T).
- Saat kecepatan anda berkurang hingga sekitar 15 km/jam atau lebih dibawah *set speed* karena keadaan jalan menanjak, dan lainnya

- Saat kecepatan anda melambat hingga pada kecepatan sekitar 40 km/jam atau kurang.
- Saat *active stability & traction control* (ASTC) mulai bekerja. (jika dilengkapi). Lihat “*Active stability & traction control* (ASTC)” pada BAB 6.

PERINGATAN

- Pada kendaraan A/T, walaupun *set speed driving* akan dinonaktifkan saat merubah tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL), tetapi jangan pernah merubah tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) saat sedang melaju. Anda akan kehilangan *engine braking* (pengereman mesin) sehingga dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.

Set speed driving dapat juga dinonaktifkan dengan cara berikut:

- Saat kecepatan mesin meningkat dan mendekati zona merah tachometer (bagian berwarna merah pada tachometer).

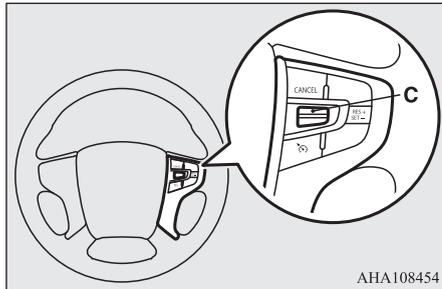
PERHATIAN

- Saat *set speed driving* di nonaktifkan secara otomatis pada situasi selain disebutkan diatas, kemungkinan terjadi masalah pada sistem. Tekan tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* untuk mematikan *cruise control* dan periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Melanjutkan (*resume*) *set speed*

E00609802174

Jika *set speed driving* menjadi tidak aktif karena kondisi yang dijelaskan pada “Menonaktifkan” pada BAB 6, anda dapat melanjutkan *set speed* sebelumnya dengan menekan tombol “RES +” (C) saat mengemudi dengan kecepatan 40 km/jam atau lebih. Indikator “SET” akan muncul pada tampilan informasi di *meter cluster*. (Untuk kendaraan yang dilengkapi *color liquid crystal display*).



Dalam kondisi berikut, bagaimanapun, penggunaan tombol tidak memungkinkan anda untuk melanjutkan *set speed* yang ditetapkan sebelumnya. Pada situasi ini, ulangi prosedur pengaturan kecepatan:

- Tombol *CRUISE CONTROL ON/OFF* ditekan.
- Mode pengoperasian dirubah ke OFF.
- Lampu indikator padam.

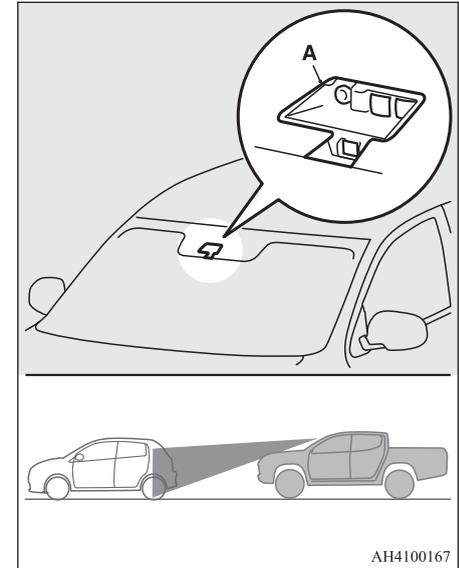
Forward Collision Mitigation system (FCM)*

E00635101386

FCM menggunakan sensor (A) untuk menentukan jarak dan kecepatan relatif kendaraan dan pejalan kaki di depannya. Ketika kendaraan anda mendekati kendaraan atau pejalan kaki lurus di depan jalur anda dan FCM menilai ada resiko tabrakan, sistem akan memberi anda peringatan suara dan visual (Fungsi *forward collision warning*), meningkatkan tekanan minyak rem (Fungsi *FCM brake prefill*) dan juga menyediakan bantuan tenaga pengereman saat anda menekan pedal rem (Fungsi *FCM brake assist*) untuk mencegah benturan frontal.

Saat resiko tabrakan meningkat, sistem ini akan menyebabkan rem bekerja secukupnya untuk menganjurkan anda untuk melakukan pengereman. Jika sistem menilai sesaat lagi akan terjadi potensi tabrakan, FCM akan mengaktifkan pengereman darurat otomatis untuk mengurangi dampak kerusakan pada tabrakan atau untuk menghindari kemungkinan tabrakan (Fungsi *FCM braking*). Lampu rem akan menyala saat terjadi pengereman otomatis.

Jika mengubah ON/OFF FCM, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)* juga berubah ON/OFF secara bersamaan. (Kendaraan dilengkapi dengan UMS)



⚠ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk mengemudi dengan aman. FCM adalah sistem untuk mengurangi dampak kerusakan tabrakan atau menghindari tabrakan sebisa mungkin.

Sistem ini tidak dirancang untuk mengkompensasi hilangnya perhatian pengemudi karena gangguan, kelalaian atau kurangnya pengelihatan saat terjadi hujan dan kabut.

Sistem ini bukan merupakan pengganti keamanan utama dan pengganti kewaspadaan anda dalam berkendara. Anda harus selalu sigap melakukan pengereman secara manual.

- FCM bekerja untuk menghindari tabrakan frontal sebaik mungkin. Akan tetapi, efek pengoperasiannya berbeda tergantung dari situasi dan kondisi, seperti kondisi mengemudi, kondisi jalan, dan pengemudian, tindakan akselerasi dan pengereman, jadi performa yang dihasilkan tidak selalu sama.

Jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambil langkah penghindaran tabrakan yang diperlukan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

⚠ PERINGATAN

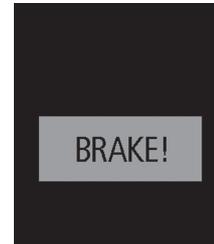
- Jangan mencoba membuktikan operasi FCM. Dalam situasi tertentu, hal ini dapat menyebabkan kecelakaan yang mengakibatkan cedera serius atau kematian.

Fungsi *forward collision warning*

E00635401220

Jika sistem menilai ada resiko tabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki di depan, fungsi ini akan memperingatkan anda tentang adanya potensi bahaya dengan peringatan visual dan suara (*alarm*).

Saat fungsi ini terpicu, *buzzer* berbunyi dan pesan “BRAKE!” akan muncul bersamaan pada layar informasi di *multi information display*



Fungsi *forward collision warning* beroperasi saat kecepatan kendaraan sebagai berikut:

- Terhadap kendaraan: Sekitar 15 km/jam hingga 140 km/jam.
- Terhadap pejalan kaki: Sekitar 7 km/jam hingga 65 km/jam.

⚠ PERHATIAN

- Pada situasi tertentu, peringatan suara mungkin tidak bekerja sama sekali atau mungkin hampir tidak terdengar. Oleh karena itu, jangan terlalu bergantung pada sistem ini, jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambilah semua tindakan yang diperlukan untuk menghindari tabrakan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

Fungsi FCM *brake prefill*

E00635201042

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki yang ada di depan, fungsi ini akan mengisi saluran rem dengan minyak rem tambahan untuk membuat rem anda lebih responsif terhadap pengoperasian pedal rem.

Fungsi FCM *brake prefill* beroperasi saat kecepatan kendaraan sebagai berikut:

- Terhadap kendaraan: Sekitar 5 km/jam hingga 80 km/jam.
- Terhadap pejalan kaki: Sekitar 5 km/jam hingga 65 km/jam.

Fungsi FCM *brake assist*

E00635301069

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki yang ada di depan, fungsi ini menempatkan *brake assist* lebih cepat dari operasi *brake assist*. Fungsi FCM *brake assist* beroperasi saat kecepatan kendaraan sebagai berikut:

- Terhadap kendaraan: Sekitar 15 km/jam hingga 80 km/jam.
- Terhadap pejalan kaki: Sekitar 15 km/jam hingga 65 km/jam.

⚠ PERHATIAN

- Fungsi *brake assist* mungkin tidak akan terpicu jika pedal rem dioperasikan dengan cara-cara tertentu.

Jangan terlalu bergantung pada sistem ini; jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambilah semua tindakan yang diperlukan untuk menghindari tabrakan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

Fungsi FCM *braking*

E00635501797

Jika sistem menilai terdapat resiko tinggi untuk tabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki yang ada di depan, sistem akan melakukan pengereman otomatis secukupnya untuk mendorong anda melakukan pengereman.

Jika sistem menilai bahwa tabrakan tidak dapat dihindari lagi, maka sistem akan menjalankan *emergency braking control* (pengereman darurat) untuk mengurangi dampak tabrakan, atau jika situasi memungkinkan akan dapat menghindari terjadinya tabrakan.

Saat pengereman darurat FCM terpicu, anda akan mendapatkan peringatan bahaya melalui pesan “BRAKE” dan suara alarm sebagaimana fungsi *forward collision warning*. Setelah rem FCM aktif, pesan berikut akan muncul di layar informasi pada *multi information display*.



Fungsi FCM *braking* beroperasi saat kecepatan kendaraan sebagai berikut:

- Terhadap kendaraan: Sekitar 5 km/jam hingga 80 km/jam
- Terhadap pejalan kaki: Sekitar 5 km/jam hingga 65 km/jam

⚠ PERHATIAN

- Jangan gunakan FCM sebagai pengereman normal.
- Setelah kendaraan anda berhenti setelah menjalankan operasi FCM, rem otomatis akan dibebaskan. Lalu kendaraan akan berjalan kembali dengan perlahan, pastikan menekan pedal rem untuk menahan kendaraan tetap diam.
- Saat melakukan pengereman pada kondisi pengereman otomatis, pedal rem mungkin akan terasa keras.
Hal tersebut merupakan hal yang normal. Anda dapat menambah tekanan ke pedal rem untuk membantu pengereman.
- Pada situasi berikut, sistem tidak akan memberikan peringatan atau kontrol.
 - Saat kendaraan atau pejalan kaki tiba-tiba memotong jalur didepan kendaraan anda.
 - Saat jarak dengan kendaraan didepan terlalu pendek.
 - Pada kendaraan yang mendekat (melaju berlawanan arah).
 - Saat tuas selektor berada di posisi “P” (PARK) atau “R” (REVERSE).

⚠ PERHATIAN

- Saat FCM mendeteksi adanya masalah dalam sistem.
- Jika ASTC tidak aktif, fungsi FCM *braking* tidak bekerja. Lihat ke “*Active stability & traction control (ASTC)*” pada BAB 6.
- FCM mungkin tidak dapat mendeteksi sepeda motor, sepeda atau dinding tergantung pada situasinya. FCM tidak dirancang untuk mendeteksi objek tersebut.
- Fungsi *forward collision warning* dan/atau fungsi FCM *braking* mungkin tidak aktif pada situasi berikut.
 - Ketika ada kendaraan yang tiba-tiba muncul di depan kendaraan anda.
 - Ketika ada kendaraan lain memotong jalur didepan kendaraan anda dengan jarak yang sangat dekat.
 - Ketika kendaraan di depan bergeser ke kiri atau ke kanan.
 - Ketika kendaraan di depan menderek *trailer*.
 - Kendaraan pengangkut yang tidak membawa kontainer.
 - Kendaraan di depan membawa muatan yang menonjol.
 - Kendaraan memiliki ketinggian yang sangat rendah.
 - Kendaraan di depan memiliki *ground clearance* yang sangat tinggi.
 - Kendaraan di depan anda sangat kotor.
 - Saat kendaraan di depan anda tertutup salju.

⚠ PERHATIAN

- Saat kendaraan di depan anda terdapat permukaan kaca yang sangat luas.
- Saat kendaraan di depan anda tidak memiliki reflektor (reflektor lampu) atau posisi reflektor lampu yang sangat rendah.
- Saat kendaraan di depan anda pengangkut mobil atau bentuknya mirip mobil.
- Saat ada objek yang berbeda didekat kendaraan.
- Ketika mengemudi di jalan curam dan memiliki banyak tanjakan dan turunan.
- Saat meningkatkan dan menurunkan kecepatan dengan cepat.
- Saat sistem mengenali dari setir, percepatan, pengereman, perpindahan gigi pengemudi sebagai tindakan menghindari kecelakaan.
- Ketika permukaan jalan bergelombang dan tidak rata
- Saat berkendara di jalan licin yang tertutup air hujan, salju atau es.
- Saat permukaan jalan tidak rata.
- Ketika mengemudi di terowongan atau malam hari.
- Ketika kendaraan anda berubah jalur dan kendaraan anda mendekati dengan cepat kendaraan di depan.
- Jika *wiper* kaca depan bukan suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS atau setara.
- Ketika anda membawa muatan yang sangat berat di kursi belakang atau bagasi.

⚠ PERHATIAN

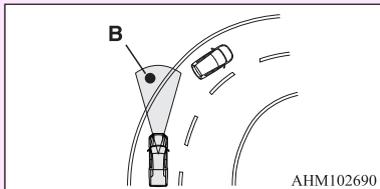
- Ketika mesin telah dijalankan untuk waktu yang sangat lama.
- Saat menggunakan *washer* (pencuci) kaca depan.
- Saat mengganti *wiper* kaca depan tanpa menggunakan suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS GENUINE.
- Jika sensor menjadi sangat panas atau dingin.
- Jika baterai sudah lemah.
- Ketika sensor terpengaruh oleh sinar kuat, seperti sinar matahari langsung atau lampu depan kendaraan yang berpapasan.
- Dalam cuaca buruk (hujan, salju, pasir badai.)
- Saat kaca depan dibagian sensor tertutup lumpur, tetesan air, salju, es dan lainnya.
- Saat terciprat air, salju atau pasir dijalan oleh kendaraan yang di depan atau berpapasan.
- FCM tidak mendeteksi pejalan kaki pada kondisi tertentu. Hal tersebut adalah:
 - Jika pejalan kaki lebih pendek dari sekitar 1 m atau lebih tinggi dari sekitar 2 m.
 - Jika pejalan kaki mengenakan pakaian longgar.
 - Jika bagian tubuh pejalan kaki tertutup seperti saat memegang payung, tas besar dan lainnya.
 - Jika pejalan kaki membungkuk, duduk atau berbaring di jalan.

⚠ PERHATIAN

- Saat pejalan kaki mendorong/menarik sesuatu, seperti kereta bayi, sepeda atau kursi roda.
- Saat pejalan kaki berkumpul menjadi satu grup.
- Saat warna atau kecerahan pakaian pejalan kaki sama dengan lingkungan sekitar.
- Saat pejalan kaki sangat dekat dengan objek seperti kendaraan.
- Saat pejalan kaki di tempat gelap, seperti di sudut atau terowongan.
- Saat pejalan kaki berjalan cepat atau berlari.
- Saat pejalan kaki mendadak tergesa-gesa di depan kendaraan.
- Saat posisi pejalan kaki di ujung kendaraan.
- Faktor seperti posisi antara kendaraan anda dengan kendaraan di depan, teknik pengemudi dalam mengemudi kendaraan dan lalu lintas yang bergerak tidak teratur dapat menyebabkan kecelakaan atau masalah kendaraan dapat dicegah dengan fungsi kontrol FCM dan alarm.
- Saat sistem mengenali setir pengemudi atau tindakan akselerasi sebagai tindakan menghindari tabrakan, fungsi kontrol FCM dan fungsi alarm dibatalkan.
- Fungsi kontrol FCM dan alarm mungkin dapat terpicu dalam situasi berikut.

⚠ PERHATIAN

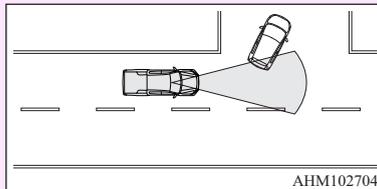
- Ketika terdapat bangunan (B) di samping awal belokan dan persimpangan.



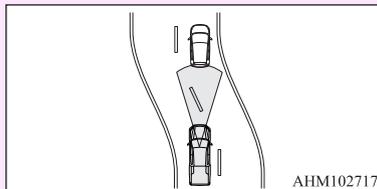
- Ketika melewati jembatan besi yang sempit.
- Ketika melewati gerbang dengan jalan masuk atau jarak samping yang sempit.
- Ketika ada benda metalik, tangga atau tonjolan pada permukaan jalan.
- Ketika mendekati kendaraan di depan dengan cepat untuk menyusul.
- Ketika melewati gerbang tol elektronik.
- Ketika melewati bawah jembatan, jembatan penyebrangan atau terowongan
- Ketika melewati parkir bertingkat.
- Ketika melewati jalan yang ketinggiannya berubah tiba-tiba
- Ketika berhenti sangat dekat dengan dinding atau kendaraan di depan.

⚠ PERHATIAN

- Ketika mendahului kendaraan, pejalan kaki atau objek lain.



- Ketika mengemudi di jalan di mana kendaraan di depan berpindah posisi dari kendaraan anda.



- Ketika jalanan yang dilalui kendaraan ditumbuhi banyak rumput, cabang pohon atau spanduk.
- Saat terdapat tanda di jalan yang bisa menimbulkan kekeliruan kendaraan atau pejalan kaki.
- Saat kendaraan memotong jalur yang dalam batas deteksi sensor.
- Saat kendaraan yang berpapasan berada lurus di depan kendaraan anda di jalan menikung.
- Saat melewati tirai plastik dan lainnya

⚠ PERHATIAN

- Saat FCM mendeteksi benda panjang yang dibawa kendaraan anda.
- Saat mengemudi melewati kabut, uap, asap atau debu.
- Saat kaca depan di bagian sensor tertutup lumpur, tetesan air, salju dan es, dan lainnya.
- Matikan sistem apabila kendaraan berada di dalam situasi berikut karena sistem dapat beroperasi dengan tidak semestinya
- Saat menggunakan alat cuci mobil otomatis.
- Ketika roda kendaraan anda diputar oleh mesin saat kendaraan berada di atas lift.
- Ketika kendaraan anda diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Ketika kendaraan anda diangkat dengan truk.
- Ketika melakukan olahraga mengemudi di sirkuit.
- Ketika kendaraan anda berada di *chassis dynamometer* atau *free rollers*.
- Ketika tekanan ban tidak tepat.
- Ketika rantai roda terpasang.
- Jika kaca depan atau sekitar sensor retak atau tergores.

📖 CATATAN

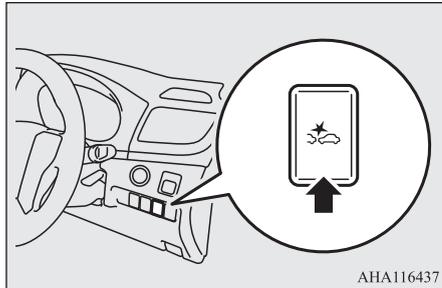
- Akan terdengar suara saat aktifnya pengereman otomatis (*Automatic Braking*), ini merupakan fungsi dari pengendalian rem dan merupakan hal yang normal.

Tombol ON/OFF FCM dan UMS

E00635601525

Tombol ini digunakan untuk menghidupkan dan mematikan FCM dan UMS dan juga untuk memilih *collision alarm timing* (timing peringatan tabrakan) yang anda inginkan.

Ketika tombol ini ditekan dan ditahan, kondisi ON/OFF dari FCM dan UMS berubah dari ON menjadi OFF dan sebaliknya. Jika anda lakukan penekanan cepat pada tombol FCM dalam kondisi ON, anda dapat merubah pengaturan *timing* alarm tabrakan.



CATATAN

- Ketika tombol ON/OFF pada FCM dan UMS ditekan dan ditahan untuk merubah status ON/OFF dari FCM, status ON/OFF dari UMS juga berubah pada saat yang bersamaan.

Menghidupkan / mematikan sistem

Jika anda menekan dan menahan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS, anda dapat mengubah sistem dari kondisi OFF menjadi ON atau ON ke OFF dengan mode pengoperasian di posisi “ON”.

Setelah sistem dihidupkan, layar informasi pada *multi information display* menunjukkan *collision alarm timing* (timing peringatan tabrakan) yang sedang dipilih, dan indikator  di layar menghilang.



Ketika anda mematikan sistem, pesan berikut muncul di layar dan indikator  menyala.



Mengatur mode pengoperasian ke ON akan mengembalikan FCM ke ON.

CATATAN

- Indikator  digabung dengan indikator “UMS OFF”.

PERHATIAN

- Pada kondisi berikut, walaupun FCM sedang ON, FCM akan otomatis beralih menjadi OFF. Pada kasus ini, tampilan peringatan akan muncul jika anda menekan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS.
 - Saat selektor *drive mode* dari *Super select 4WD II* di posisi “4LLc” (jika dilengkapi).
 - Saat selektor *drive mode* dari *Easy Select 4WD* di posisi “4L” (jika dilengkapi)
 - *Hill Descent Control* dalam kondisi ON (jika dilengkapi)
 - ASTC dalam kondisi OFF.

Contoh: Saat selektor *drive mode* dari *Super select 4WD II* di posisi “4LLc”.



Mengubah *timing alarm*

Tekan sesaat tombol ON/OFF dari (FCM) dan (UMS) untuk mengubah timing dimana *frontal collision alarm* dipicu. Setiap kali anda menekan tombol, timing pada alarm berubah antara “FAR” (waktu alarm lebih cepat), “MIDDLE” (waktu alarm normal) dan “NEAR” (waktu alarm lebih lambat). Saat anda melakukan pemilihan, timing alarm yang dipilih akan ditampilkan di layar informasi pada *multi information display*. Bahkan setelah mematikan FCM atau mengubah mode pengoperasian ke “OFF”, Sistem akan menyimpan pengaturan waktu alarm terakhir yang anda pilih di memori.

Saat “FAR” dipilih



Saat “MIDDLE” dipilih



Saat “NEAR” dipilih



⚠ PERHATIAN

- Untuk FCM *brake prefill*, fungsi FCM *brake assist* dan FCM *braking*, waktu pemicu fungsi tidak dapat diubah.

Saat masalah terdeteksi

E00652100081

Saat sistem FCM menentukan bahwa kemampuannya telah menurun, FCM akan menjadi tidak beroperasi.

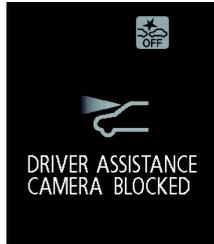
Hal ini terjadi saat:

- Benda asing, seperti lumpur, salju, es, kabut atau kondensasi embun yang melekat ke kaca depan di bagian sensor.
- Saat kondisi cuaca buruk, seperti hujan, salju, badai pasir dan lainnya.
- Kendaraan di depan atau kendaraan yang berpapasan menyiprat air, salju atau lumpur.

Pesan “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” akan muncul dan indikator  muncul di layar informasi dari *multi information display*.

Saat kemampuan sensor telah kembali, fungsi FCM akan melanjutkan operasi.

Jika tampilan tetap menunjukkan pesan tersebut, ada kemungkinan sensor telah rusak. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sensor.



CATATAN

- Pesan “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” kadang-kadang muncul di layar informasi saat sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan, pejalan kaki atau benda tertentu. Ini bukanlah kerusakan. Saat kendaraan atau objek masuk ke dalam jangkauan deteksi, fungsi FCM akan berlanjut dan pesan akan hilang.

CATATAN

- Pesan “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” bisa muncul di layar informasi saat mengemudi di jalan yang tidak sibuk dengan sedikit kendaraan dan halangan di depan.

Jika sistem kadang-kadang tidak berfungsi karena beberapa sebab, akan muncul pesan berikut.

Indikator  akan muncul di layar informasi pada *multi information display* dan FCM secara otomatis tidak aktif.

Jika pesan tersebut tetap muncul, terdapat kemungkinan bahwa FCM telah rusak. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sistem.



Jika sistem kadang-kadang tidak aktif karena suhu sensor yang terlalu panas atau dingin, pesan berikut akan muncul.

Indikator  akan muncul di layar informasi pada *multi information display* dan FCM secara otomatis dinonaktifkan.

Setelah suhu sensor sudah dalam rentang pengoperasian, secara otomatis sistem akan kembali beroperasi.

Jika pesan tersebut tetap muncul, terdapat kemungkinan bahwa FCM telah rusak. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sistem.



Forward Collision Mitigation system (FCM)*

Jika FCM mendeteksi kerusakan sistem, pesan berikut yang muncul, indikator  akan tampil di layar informasi pada *multi information display* dan FCM secara otomatis dinonaktifkan..

Jika masih ada pesan setelah mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF dan kemudian dikembalikan ke posisi ON, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



CATATAN

- Jika sensor atau area sekelilingnya menjadi sangat panas saat memarkir kendaraan di terik matahari, pesan “FCM SERVICE REQUIRED” mungkin akan muncul. Setelah suhu sensor atau area sekeliling dalam batas pengoperasian, jika pesan tetap ada walaupun telah menghidupkan mesin, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

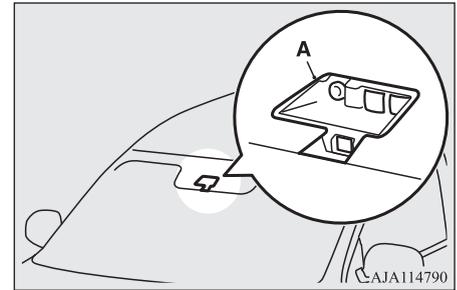
Menangani sensor

E00652200327

Sensor (A) berada di dalam kaca depan seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi.

Sensor terdiri dari sistem berikut:

- FCM
- *Automatic High Beam* (AHB)

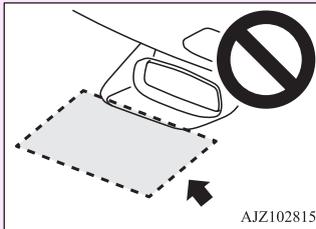


PERHATIAN

- Untuk mempertahankan kemampuan maksimal dari FCM dan AHB:
 - Jagalah kebersihan kaca depan. Jika bagian dalam kaca depan dimana sensor terpasang menjadi kotor atau berembun, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
 - Jangan sampai terkena benturan atau memberi beban ke sensor atau area sekitarnya.

⚠ PERHATIAN

- Jangan memasang apapun termasuk stiker atau film di bagian luar kaca depan atau di sekitar sensor.
- juga, jangan menaruh apapun termasuk stiker atau film di bagian dalam kaca depan di bawah sensor.



- Jangan melepas atau membongkar sensor.
- Jika kaca depan berembun, hilangkan kabut di kaca depan dengan tombol *demister*.
- Rawat bilah *wiper* agar kondisi bagus. Lihat “Bilah *wiper*” pada BAB 9. Saat mengganti bilah *wiper*, hanya gunakan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE atau setara.
- Jangan mengotori atau merusak sensor.
- Jangan menyemprotkan kaca pembersih ke sensor. Juga jangan menumpahkan cairan, seperti minuman ke sensor.
- Jangan memasang perangkat elektronik seperti antena, atau perangkat yang memancarkan gelombang listrik yang kuat di dekat sensor.

⚠ PERHATIAN

- Selalu gunakan ban dalam ukuran yang sama, tipe dan merek yang sama, dan tidak memiliki perbedaan besar pada keausan.
- Jangan memodifikasi suspensi kendaraan.
- Jika kaca depan sensor atau area sekitarnya retak atau tergores, sensor bisa tidak mendeteksi objek dengan benar. Ini bisa menyebabkan kecelakaan serius. Non-aktifkan FCM dan segera periksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Jika anda harus mengganti kaca depan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Sensor memancarkan sinar infra merah saat mode pengoperasian di posisi ON. Jangan melihat ke dalam sensor menggunakan benda optik seperti kaca pembesar. Sinar infra merah dapat mencederaikan mata anda.

Spesifikasi Laser Radar**Klasifikasi Laser**

Daya rata-rata maksimum	45 mW
Durasi pulsa	33 ns
Panjang gelombang	905 nm
Sudut divergen (<i>horizon x vertical</i>)	28° x 12°

Label klasifikasi laser

INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT

Label penjelasan mengenai laser

Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm

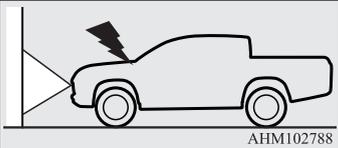
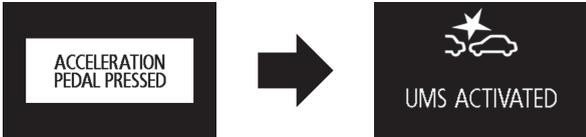
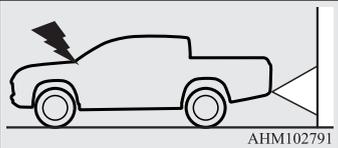
IEC 60825-1:2007
Complies with FDA performance standards for laser products
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated
July 26th, 2001

Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)*

E00643400424

Ultrasonic misacceleration Mitigation System bekerja untuk mencegah *start* yang mendadak dan mengurangi dampak kerusakan dari tabrakan dengan menahan output mesin hingga sekitar 5 detik ketika sistem menilai bahwa sistem mendeteksi kendaraan atau penghalang pada jarak 4 meter di depan dan di belakang kendaraan serta menilai bahwa pedal gas ditekan terlalu cepat dan kuat seperti sedang terjadi salah pengoperasian. Sistem ini bekerja saat kendaraan sedang berhenti serta bergerak maju atau mundur pada kecepatan sekitar 10 km/jam. Saat *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bekerja, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi pada *multi information display*, dan *buzzer* berbunyi terputus-putus.

UMS ON/OFF diubah bersamaan dengan status ON/OFF *Forward Collision Mitigation*. (kendaraan dilengkapi dengan *Forward Collision Mitigation System (FCM)*)

Situasi	Tampilan operasi	Buzzer
<p>Saat penghalang terdeteksi di depan kendaraan anda dengan tuas selektor di posisi “D” (DRIVE) atau di mode <i>sport</i>, jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output mesin akan ditahan sampai sekitar 5 detik.</p>  <p>AHMI02788</p>		<p>Suara beep terputus-putus</p>
<p>Saat penghalang terdeteksi di depan kendaraan anda dengan tuas selektor berada di posisi “R” (REVERSE), jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output mesin akan ditahan sampai sekitar 5 detik.</p>  <p>AHMI02791</p>		

⚠ PERINGATAN

- Jangan terlalu bergantung pada *Ultrasonic misacceleration Mitigation System*. Sistem ini bukanlah sebagai pengganti pengemudian yang aman. Selalu berhati-hati dalam mengoperasikan pedal gas dan selalu perhatikan kondisi lingkungan. Kesalahan dalam pengoperasian dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.
- Karena UMS bukanlah fungsi utama untuk menjaga kondisi diam pada kendaraan, maka tekanlah pedal rem sesuai dengan kondisi lingkungan.
- Bergantung pada situasinya, sistem tidak akan beroperasi walaupun terdapat kendaraan lain atau penghalang di depan dan di belakang kendaraan anda. Hal tersebut mungkin dapat menyebabkan kendaraan untuk *start* mendadak dan menyebabkan kecelakaan yang serius.
- Apabila kendaraan terjebak di perlintasan kereta api karena sistem aktif dimana pintu penyeberangan dikenali sebagai penghalang oleh sistem, maka bebaskan kendaraan dari perlintasan kereta api tanpa panik dengan melakukan beberapa metode berikut.
 - Lepaskan kaki anda dari pedal gas dan perlahan tekan kembali pedal gas.
 - Matikan sistem. (Tekan terus menerus tombol ON/OFF dari FCM (jika dilengkapi) dan UMS selama lebih dari 3 detik.)

⚠ PERINGATAN

- Terus tekan pedal gas selama lebih dari 5 detik.
- Lakukan penekanan berulang kali pada pedal gas dengan cepat secara penuh selama lebih dari 3 kali.
- Jangan melakukan pemeriksaan sendiri pada sistem. Tergantung situasinya, hal ini dapat menyebabkan sistem bekerja tidak dengan semestinya dan menyebabkan kecelakaan yang serius.

⚠ PERHATIAN

- UMS tidak beroperasi dalam kondisi berikut:
 - Mode pengoperasian selain dari posisi ON.
 - UMS diatur ke posisi OFF dengan mengoperasikan tombol ON/OFF FCM dan UMS.
 - Lampu indikator OFF pada FCM dan UMS menyala.
 - Tuas selektor di pindahkan ke posisi "P" (PARK) atau "N" (NEUTRAL).
- Kadangkala sepeda motor, sepeda atau pejalan kaki terdeteksi sebagai penghalang, tapi hal tersebut bukanlah sasaran objek utama dari pengoperasian UMS.
- UMS mungkin tidak beroperasi pada kondisi berikut.
 - Sensor atau sekitarnya telah diseka dengan tangan.
 - Stiker atau aksesoris telah dipasang ke sensor atau sekitarnya.

⚠ PERHATIAN

- Ketika terjadi perubahan ekstrim pada temperatur di luar.
- Pada keadaan cuaca yang buruk (hujan, angin kuat, salju, badai pasir, dan lainnya).
- Ketika mendekati penghalang terlalu dekat.
- Ketika ada kendaraan lain yang memotong jalur terlalu dekat di depan atau di belakang kendaraan anda.
- Jika hanya sebagian dari penghalang yang berada di dalam area deteksi sensor.
- Ketika hujan, salju, air atau tanah menutupi sensor.
- Ketika sensor terlalu panas atau dingin (disaat kendaraan di parkir untuk waktu lama di bawah sinar matahari atau cuaca dingin).
- Ketika mesin baru hidup
- Ketika melewati jalan dengan banyak belokan yang berliku, termasuk ketika memasuki awal atau akhir belokan.
- Ketika berkendara di jalan yang curam dengan banyak tanjakan dan turunan.
- Ketika permukaan jalan bergelombang dan tidak rata.
- Ketika sistem menilai setir pengemudi atau perpindahan gigi sebagai tindakan untuk menghindari tabrakan.
- Sesaat setelah sistem menilai terjadi penekanan berulang pada pedal gas dengan interval beberapa detik sebagai operasi pembebasan sistem.

⚠️ PERHATIAN

- Ketika body mobil terlalu rendah karena mengangkat beban berat atau memiliki tekanan ban yang tidak tepat.
- Ketika pengemudian tidak stabil dikarenakan kecelakaan atau terdapat permasalahan.
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan lebat perangkat penarik salju (rantai roda, dll).
- Ketika penghalang tidak horizontal dengan tanah atau tidak tegak lurus dengan arah laju kendaraan.
- Pengoperasian UMS dapat dibatalkan ketika sistem menilai penanganan setir sebagai tindakan menghindari atau objek penghalang pindah dari area yang terdeteksi oleh sistem.
- UMS mungkin dapat terpicu oleh situasi berikut.
 - Saat kendaraan disekitar atau kendaraan yang datang menghempaskan air, salju, atau pasir di jalanan.
 - Ketika hujan, salju, air atau tanah menutupi sensor.
 - Ketika ada objek, tangga, atau pantulan pada permukaan jalan.
 - Ketika gerbang parkir atau pintu rel kereta tidak terangkat sempurna.
 - Ketika ketinggian jalan yang dilalui berubah secara tiba-tiba.
 - Ketika berjalan melalui asap atau kabut.

⚠️ PERHATIAN

- Ketika mengemudi dekat dengan kendaraan di muka dan saat berhenti terlalu dekat kendaraan atau dinding
- Ketika ada halangan di pinggir jalan atau di persimpangan.
- Ketika melewati tirai dari bahan *vinyl*, dll.
- Ketika area disekitar ditumbuhi banyak rumput liar.
- Ketika meninggalkan parkir paralel.
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem angin kendaraan besar, detektor kendaraan dan sonar kendaraan.
- Saat peralatan elektrik (antena radio) terpasang dekat sensor.
- Saat mengemudi di jalan berkerikil.
- Matikan sistem dengan menekan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS sebelumnya saat kendaraan ditempatkan pada situasi berikut untuk mencegah pengoperasian sistem secara tak terduga.
 - Saat menggunakan cuci mobil otomatis
 - Saat roda kendaraan mebebaskan diri dari lumpur
 - Saat menggunakan elevator kendaraan atau parkir mobil bertingkat
 - Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda
 - Ketika roda kendaraan anda diputar oleh mesin saat kendaraan berada di lift.

⚠️ PERHATIAN

- Ketika kendaraan anda di derek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Ketika kendaraan anda diangkat dengan truk
- Ketika melakukan olahraga mengemudi di sirkuit.
- Ketika kendaraan anda berada di *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Ketika tekanan ban tidak benar.
- Ketika rantai roda terpasang
- Penanganan yang tidak tepat pada komponen sistem bisa menimbulkan masalah seperti menurunnya kemampuan sensor dan berakibat kecelakaan. Pastikan untuk mengikuti pencegahan agar sistem tetap dalam kondisi pengoperasian yang bagus.
 - Hindari beban kejut yang kuat ke sensor.
 - Sensor harus dijaga agar tetap bersih.
 - Jangan menutup sensor dengan stiker atau apapun.
 - Jangan memodifikasi suspensi kendaraan.
- Jika *bumper* terkena benturan, sensor mungkin rusak membuat sistem tidak berfungsi dengan normal. Lakukan pemeriksaan kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Area deteksi penghalang

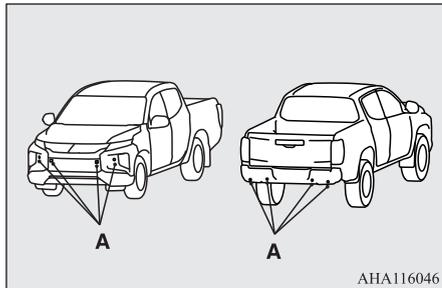
E00643500021

Area deteksi dari sensor depan dan belakang terbatas. Lebih jauhnya sensor tidak dapat mendeteksi objek yang kecil atau rendah dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* belakang. Pastikan untuk memeriksa lingkungan sekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan cara yang aman.

Lokasi sensor

E00643600253

Terdapat sensor (A) di 4 tempat pada *bumper* depan dan belakang.



⚠ PERHATIAN

- UMS mungkin tidak dapat beroperasi karena sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan atau penghalang sebagaimana berikut.
 - Kendaraan menderek trailer, dan lainnya
 - Kendaraan pengangkut yang tidak membawa kontainer.
 - Kendaraan di depan membawa muatan yang menonjol
 - Penghalang memiliki posisi yang sangat rendah.
 - Kendaraan sangat kotor.
 - Kendaraan atau penghalang yang tertutup salju.
 - Objek berupa pagar jeruji besar.
 - Objek bergerak
 - Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem angin kendaraan besar, detektor kendaraan dan sonar kendaraan.
 - Saat peralatan elektrikal (antena radio) terpasang dekat sensor.
 - Kendaraan memiliki bentuk yang spesifik seperti mobil *carrier*.
 - Penghalang memiliki permukaan yang tidak rata.
 - Penghalang memiliki bentuk yang seperti penanda jalan atau lampu lalu lintas.

⚠ PERHATIAN

- Penghalang berada di posisi yang tinggi dari permukaan tanah.
- Penghalang yang lembut dan menyerap gelombang ultrasonik dengan mudah, seperti material busa dan salju
- Penghalang yang memiliki bentuk sudut tajam
- Permukaan dinding tidak datar
- Saat terdapat penghalang yang tidak dikenali

📖 CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang berada tepat dibawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor, sensor tidak dapat mendeteksinya walaupun pada awalnya dapat mendeteksi.

Menghidupkan / mematikan UMS

E00643800154

UMS akan otomatis dihidupkan dengan mengubah mode pengoperasian ke posisi ON. Sebagai tambahan, kondisi ON/OFF UMS ON/OFF diubah sesuai status ON/OFF dari FCM.

Lihat “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.

Tampilan peringatan

E00643900067

Ketika sensor tidak tersedia untuk sementara

E00647600020

Contoh: Ketika sensor depan dan/atau belakang tidak tersedia untuk sementara.



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak tersedia untuk sementara karena beberapa alasan, seperti kondisi lingkungan atau temperatur sensor. Bila tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Saat terjadi kerusakan pada sistem atau sensor

E00644000182

Contoh: Ketika terjadi kerusakan pada kedua sensor



Ketika tampilan peringatan muncul, ini menandakan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* tidak beroperasi dengan normal karena terdapat beberapa kerusakan pada sistem. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS secepatnya.

Ketika UMS tidak tersedia

E00644200142

Contoh: Ketika mencoba mengubah UMS ke posisi ON dengan menekan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS dengan selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* dalam “4LLc”.



Pada kondisi berikut, bahkan jika UMS di posisi ON, UMS akan otomatis berubah ke OFF. Sebagai tambahan, ketika UMS di posisi OFF, UMS tidak berubah ke ON walaupun tombol ON/OFF FCM dan UMS ditekan.

- Selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di “4LLc” (jika dilengkapi).
- Selektor *drive mode* dari *Easy Select 4WD* di “4L” (jika dilengkapi).
- *Hill Descent Control* beroperasi (jika dilengkapi).
- ASTC OFF

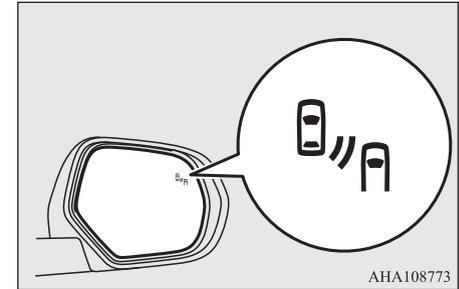
Blind Spot Warning (BSW)*

E00644300345

Blind Spot Warning (BSW) adalah sistem bantuan mengemudi yang memperingatkan pengemudi ketika kendaraan lain yang mungkin tidak terlihat melalui kaca spion luar melaju di jalur sebelah / samping di belakang kendaraan anda.

Saat kendaraan di jalur samping melaju pada kecepatan yang sama atau lebih cepat di area deteksi, lampu *Blind Spot Warning* yang terletak di kaca spion luar dengan sisi yang berhubungan akan menyala. Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke sisi dimana lampu *Blind Spot Warning* lamp menyala, lampu *Blind Spot Warning* akan berkedip dan sistem mengeluarkan bunyi beep tiga kali untuk memperingatkan pengemudi.

Tergantung pada kecepatan relatif antara kendaraan anda dan kendaraan di jalur samping, *Blind Spot Warning* system akan mendeteksi hingga sekitar 70 m dari kendaraan anda.



AHA108773

PERINGATAN

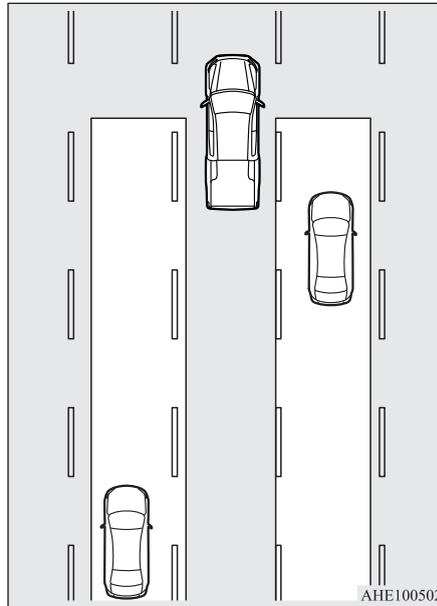
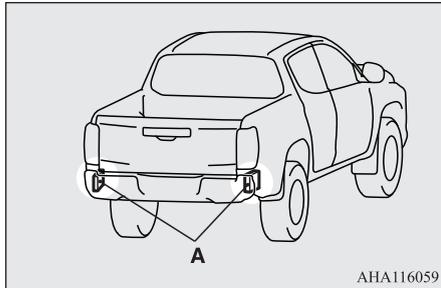
- Sebelum menggunakan BSW, baca seluruh bagian ini untuk memahami sepenuhnya keterbatasan sistem ini. Kegagalan dalam mengikuti instruksi dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan hanya bergantung pada sistem BSW saat pindah jalur. BSW hanya alat bantu. Sistem ini bukan pengganti dari pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa secara visual kendaraan lain ke belakang dan sekitar kendaraan anda. Kemampuan BSW akan berubah tergantung pada pengemudian, lalu lintas dan/atau kondisi mengemudi.

Area yang dideteksi

E00644400405

BSW menggunakan dua sensor (A) yang berada di dalam *bumper* belakang.

Area deteksi ditunjukkan pada ilustrasi.



⚠ PERINGATAN

- Pada situasi tertentu, BSW mungkin tidak mendeteksi kendaraan pada area deteksi atau pendeteksian mungkin terlambat. Beberapa di antaranya adalah:
 - Objek berupa sepeda motor dan sepeda berukuran kecil di belakang kendaraan anda.

⚠ PERINGATAN

- Saat kendaraan di samping kendaraan anda melaju dengan kecepatan yang hampir sama dalam waktu yang lama.
- Terdapat perbedaan ketinggian antara jalur anda dan jalur kendaraan lain.
- Saat baru mengaktifkan BSW.
- Saat baru menghidupkan mesin.
- Dalam kondisi cuaca yang buruk (hujan, angin, salju, badai pasir, dan lainnya).
- Ketika kendaraan anda terlalu dekat dengan kendaraan lain.
- Ketika beberapa kendaraan menyalip sekaligus.
- Ketika mengemudi dekat *pot hole* dan *tramline*.
- Ketika kendaraan di sekitar atau kendaraan yang datang menghempaskan air, salju dan pasir ke jalan.
- Ketika melewati jalan dengan banyak belokan yang berliku, termasuk ketika memasuki awal atau akhir belokan.
- Ketika berkendara di jalan yang curam dengan banyak tanjakan dan turunan.
- Ketika permukaan jalan bergelombang, dan tidak rata.
- Ketika body mobil terlalu rendah karena mengangkat beban berat atau memiliki tekanan ban yang tidak tepat.
- Ketika permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup lumpur, salju dan es.

PERINGATAN

- Ketika sensor terlalu panas atau dingin (saat kendaraan di parkir untuk waktu lama di bawah sinar matahari atau dalam cuaca dingin).
- Ketika pengangkut sepeda atau aksesoris dipasang belakang kendaraan.

PERHATIAN

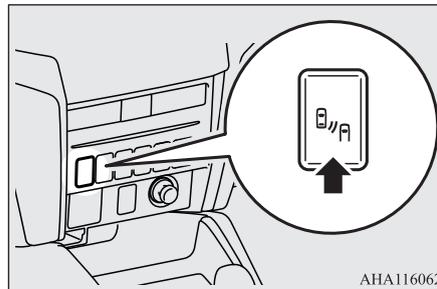
- Untuk mempertahankan kemampuan BSW, ikuti petunjuk di bawah.
- Selalu menjaga kebersihan permukaan *bumper* di sekitar sensor.
- Hindari membenturkan sensor atau area sekitarnya.
- Jangan memasang stiker di atas sensor atau sekitarnya di permukaan *bumper*.
- Jangan mengecat sensor atau sekitarnya di permukaan *bumper*.
- Jangan memodifikasi sensor atau area sekitarnya.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin rusak sehingga BSW tidak berfungsi. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Mengoperasikan

E00652300403

Ketika tombol BSW ditekan saat mode pengoperasian di ON, lampu indikator BSW pada *instrument cluster* menyala dan BSW berada di kondisi *stand by*. Ketika tombol *Blind Spot Warning* ditekan lagi, lampu indikator BSW di *instrument cluster* akan padam dan BSW tidak aktif.

Lampu indikator



AHA116062

Jika mengubah ON/OFF BSW, maka *Rear Cross Traffic Alert (RCTA)* juga berubah ON/OFF secara bersamaan.

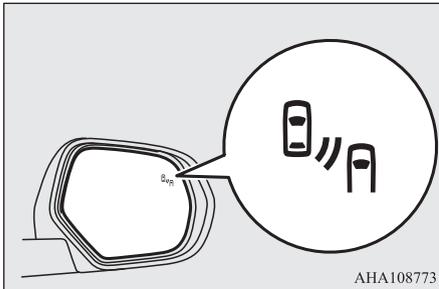
CATATAN

- Saat mode pengoperasian ditempatkan ke posisi OFF, kondisi terpilih sebelum pengaturan ke OFF akan dipertahankan.
- BSW bekerja saat semua kondisi terpenuhi.
 - Mode pengoperasian ditempatkan ke posisi ON.
 - Tuas selektor di posisi selain dari "P" (PARK) dan "R" (REVERSE).
 - Kecepatan kendaraan sekitar 10 km/jam atau lebih tinggi.

Ketika sensor mendeteksi kendaraan mendekat

Saat lampu indikator BSW di *instrument cluster* menyala, maka ada kendaraan mendekati kendaraan anda di area deteksi, Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar menyala.

Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke bagian dimana lampu *Blind Spot Warning* menyala, lampu *Blind Spot Warning* akan berkedip dan sistem akan berbunyi beep tiga kali untuk mengingatkan pengemudi.



CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* pada spion luar mungkin akan menyala atau berkedip pada kondisi berikut.
- Ketika mengemudi dekat dengan pagar pembatas atau dinding beton.

CATATAN

- Ketika memasuki gerbang masuk dan keluar terowongan atau sangat dekat dengan tembok atau dekat area evakuasi didalam terowongan.
- Ketika berbelok di persimpangan di area perkotaan.
- Dalam cuaca buruk (hujan, salju, badai pasir, dan lainnya)
- Ketika kendaraan anda melaju dengan menyipratkan air, salju atau pasir di jalanan.
- Ketika mengemudi dekat trotoar, lubang *pot* dan *tranline*.
- Nonaktifkan BSW ketika menderek.
- Lampu *Blind Spot Warning* pada kaca spion luar mungkin tidak akan terlihat karena sorot langsung sinar matahari, atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.
- Tutup pintu belakang saat mengemudikan kendaraan. Jika pintu belakang terbuka saat mengemudikan kendaraan, BSW tidak beroperasi secara normal.

Peringatan masalah sistem

E00692500029

Jika terjadi masalah dengan sistem, peringatan visual khusus untuk tipe masalah diberikan bersama dengan alarm yang dapat didengar.

Peringatan dikombinasikan dengan sistem *Rear Cross Traffic Alert (RCTA)*.

Ketika terjadi kerusakan pada sistem atau sensor

E00692600121



Ketika tampilan peringatan muncul, *Blind Spot Warning* tidak beroperasi secara normal karena terjadi kerusakan pada sistem atau sensor. Periksa kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

CATATAN

- Saat tampilan peringatan muncul, BSW akan dinonaktifkan.

Saat sensor tidak tersedia untuk sementara

E00692700106



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor sementara tidak tersedia untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau peningkatan temperatur pada sensor. Jika tampilan peringatan tidak muncul setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Saat terdapat benda asing pada sensor

E00692800178

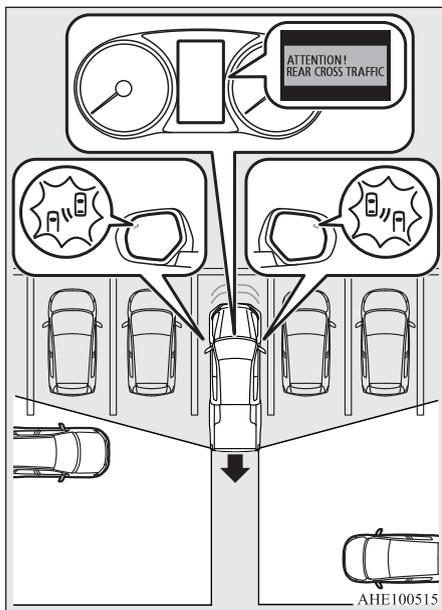


Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan yang melaju di samping atau yang mendekat, dikarenakan objek asing seperti kotoran, salju atau es menempel di permukaan *bumper* sekitar sensor. Bersihkan kotoran, es, atau objek lainnya pada permukaan *bumper* di sekitar sensor. Ketika tampilan peringatan tidak hilang setelah membersihkan sensor, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Rear Cross Traffic Alert (RCTA)*

E00652400273

Rear Cross Traffic Alert (RCTA) adalah alat bantu sistem untuk berjalan mundur. Saat sistem RCTA mendeteksi kendaraan yang mendekat dari samping saat kendaraan anda sedang mundur, Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar di kedua sisi akan berkedip dan *buzzer* akan berbunyi mengingatkan pengemudi. Pesan peringatan juga muncul di layar informasi pada *multi information display*.



⚠️ PERINGATAN

- Sebelum menggunakan RCTA, baca seluruh bagian ini untuk memahami sepenuhnya batasan dari sistem ini. Kegagalan dalam mengikuti petunjuk bisa berakibat kecelakaan.

⚠️ PERINGATAN

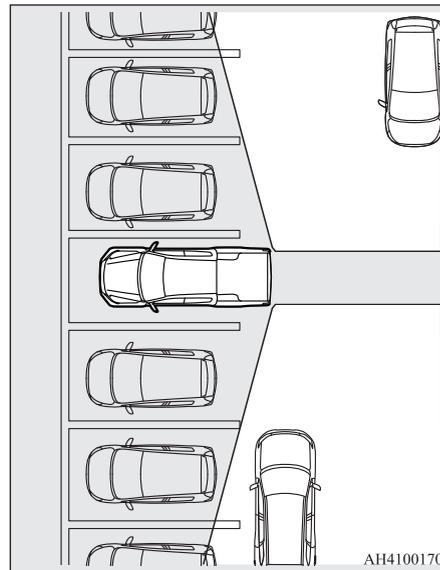
- Jangan hanya bergantung ke RCTA saat berjalan mundur. RCTA adalah sistem bantuan. Sistem ini bukan pengganti dari pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa kendaraan lain, orang, binatang atau penghalang secara visual ke arah belakang dan sekitar kendaraan anda. Kemampuan RCTA bisa berubah tergantung pada cara mengemudi, lalu lintas dan/atau kondisi sekitar.

📖 CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar akan berkedip di kedua sisi, walaupun hanya satu kendaraan yang mendekat dari satu sisi.

Area deteksi

Area deteksi ditunjukkan pada gambar berikut.

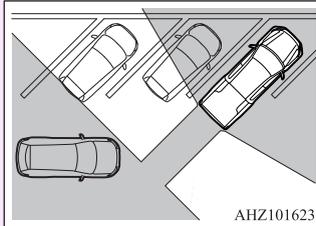


⚠️ PERHATIAN

- Dalam kondisi tertentu, RCTA mungkin tidak mendeteksi kendaraan di dalam area deteksi. Sejumlah situasi tersebut termasuk;
 - Saat kendaraan mundur dengan kecepatan sekitar 18 km/jam atau lebih.

⚠ PERHATIAN

- Saat kecepatan kendaraan yang mendekat sekitar 7 km/jam atau kurang.
- Jika sensor mendekati area yang dihilangi oleh benda yang dekat, seperti dinding atau kendaraan yang parkir.
- Saat kendaraan mendekat dari arah lurus di belakang kendaraan anda.
- Saat kendaraan anda keluar dari sudut parkir.



- Baru saja mengaktifkan RCTA.
- Baru saja menempatkan mode pengoperasian ke posisi ON.
- Saat permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup lumpur, salju dan es, dan lainnya.
- Saat sensor menjadi sangat panas atau dingin, seperti setelah kendaraan parkir di waktu yang lama dibawah terik matahari atau di cuaca dingin.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin telah rusak dan RCTA tidak berfungsi. Lakukan pemeriksaan kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Untuk mengoperasikan

1. Tekan tombol BSW saat mode pengoperasian ditempatkan ke posisi ON. (Lihat ke “*Blind Spot Warning (BSW): Untuk mengoperasikan*” pada BAB 6)
2. Saat tuas selektor dipindahkan ke posisi “R” (REVERSE), RCTA akan berfungsi.

📖 CATATAN

- Setel RCTA menjadi OFF saat menderek.
- Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar mungkin tidak terlihat karena terangnya sinar matahari atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.
- Tutup pintu belakang saat mengemudikan kendaraan. Jika pintu belakang terbuka saat mengemudikan kendaraan, RCTA tidak bekerja normal.

Saat ada masalah terdeteksi pada sistem

Jika sistem mendeteksi masalah, peringatan akan muncul di layar informasi pada *multi information display*.

Lihat ke “*Blind Spot Warning (BSW): Peringatan masalah pada sistem*” pada BAB 6.

Sistem sensor mundur*

E00615501632

Sistem ini beroperasi saat anda memundurkan kendaraan. Sistem ini menggunakan sensor sudut dan belakang untuk mendeteksi adanya penghalang dan layar informasi di *multi information display* (kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*) dan *buzzer* untuk menginformasikan anda mengenai perkiraan jarak ke penghalang.

⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor mundur membantu anda dalam menentukan perkiraan jarak antara kendaraan dengan penghalang yang berada di belakang kendaraan. Sistem sensor ini memiliki keterbatasan dalam hal area dan jenis objek yang terdeteksi, dan mungkin tidak dapat mendeteksi dengan benar beberapa objek. Oleh karena itu, jangan terlalu mengandalkan sistem sensor mundur, dan operasikan kendaraan dengan hati-hati sebagaimana menggunakan kendaraan tanpa adanya sistem ini.
- Pastikan memeriksa keadaan sekeliling untuk memastikan keamanan. Jangan mengoperasikan kendaraan dengan hanya mengandalkan sistem sensor mundur saja.

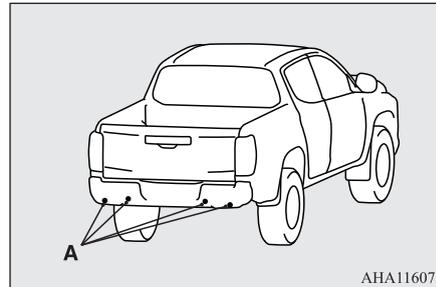
Area deteksi penghalang

E00615602223

Area deteksi dari sensor sudut dan belakang terbatas pada yang terlihat dalam ilustrasi. Lebih jauhnya, sensor tidak dapat mendeteksi objek yang kecil atau rendah dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* belakang. Jadi, pastikan untuk memeriksa area disekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan aman.

Lokasi sensor sudut dan belakang

Terdapat empat sensor (A) pada *bumper* belakang.

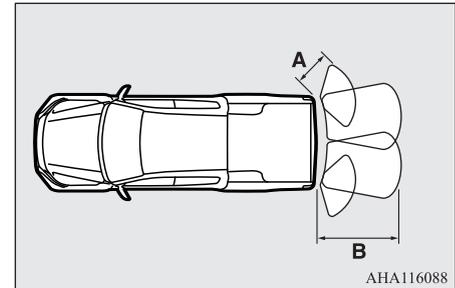


Area deteksi sistem sensor mundur

Tergantung apakah kendaraan anda dilengkapi dengan *towbar*, anda dapat mengganti sistem sensor mundur antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* membuat sistem untuk tidak mendeteksi area dimana *towbar* terpasang.

Kendaraan tanpa *towbar*

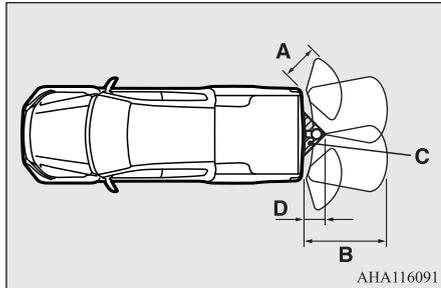
Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang.



Kendaraan dengan *towbar*

Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut dan 125 cm (B) dari sensor

belakang. Area yang tidak dideteksi (C) sekitar 20 cm (D) dari *bumper*.



CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area yang tepat berada di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor sudut atau belakang, sensor mungkin tidak dapat lagi mendeteksinya, walaupun pada awalnya mendeteksi.

Untuk informasi tentang bagaimana merubah area deteksi, silahkan lihat ke “Mengubah area deteksi” pada BAB 6.

PERHATIAN

- Sistem sensor mundur mungkin tidak beroperasi dengan benar pada kondisi berikut:

PERHATIAN

- Sensor atau area sekitarnya telah diseka / dilap dengan tangan.
- Stiker atau aksesoris terpasang ke sensor atau area sekitarnya.
- Sensor atau area sekitarnya tertutup dengan tetesan air, es, salju, lumpur, dll.
- Pada saat terjadi perubahan suhu lingkungan yang sangat besar.
- Sensor membeku.
- Sistem mengalami gangguan ultrasonik dari sumber lainnya (klakson dari kendaraan lain, rem, radio, cipratan air, perangkat traksi salju (rantai ban), dan lainnya.)
- Sensor dalam kondisi sangat panas atau dingin (Saat kendaraan diparkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau udara dingin).
- Kendaraan sangat miring.
- Kendaraan dikemudikan di jalan kasar (dengan banyak lubang, kerikil, berbukit, atau berumput).
- Kendaraan terlalu dekat dengan penghalang.
- Ketika baru saja menghidupkan mesin.
- Sistem sensor mundur mungkin tidak mendeteksi dengan benar objek berikut:
 - Objek yang tipis seperti kabel dan tali
 - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju.
 - Objek yang memiliki bentuk sudut tajam.
 - Objek dengan permukaan yang halus seperti gelas / kaca.

PERHATIAN

- Objek yang rendah seperti tumpukan batu.
- Apabila *bumper* belakang telah terkena benturan, sensor sudut atau belakang mungkin rusak dan menghalangi sistem untuk berfungsi dengan benar. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

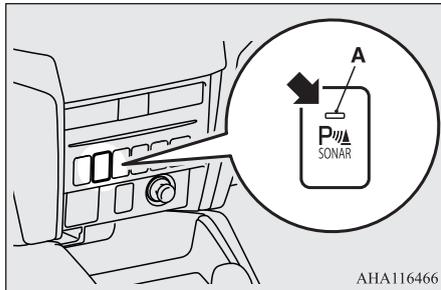
CATATAN

- Suara *buzzer* mungkin terdengar lebih lemah dibandingkan suara peringatan normal ketika sistem sensor mundur menerima gangguan ultrasonik dari sumber lainnya, hal ini tidak menunjukkan suatu kerusakan. *Buzzer* akan berhenti bersuara dan sistem akan beroperasi normal setelah gangguan tidak lagi diterima.

Untuk mengoperasikan

E00615702367

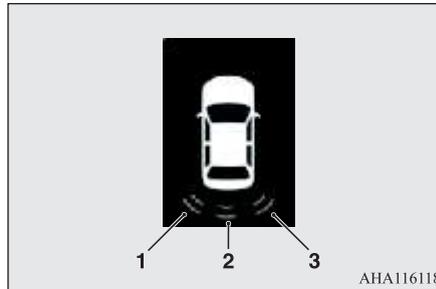
Untuk mengoperasikan sistem, kunci kontak dalam posisi “ON” atau posisikan mode pengoperasian dalam kondisi ON. Ketika sistem sensor mundur sedang beroperasi, lampu indikator sistem pengoperasian sistem sensor mundur (A) akan menyala. Untuk menghentikan pengoperasian, tekan tombol “SONAR”. Lampu indikator sistem sensor mundur (A) akan padam.



AHA116466

Peringatan adanya penghalang

Jika terdapat penghalang di belakang kendaraan, peringatan akan muncul pada layar informasi di *multi information display* (kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*) dan *buzzer* peringatan berbunyi.



AHA116118

- 1- Sensor sudut (kiri)
- 2- Sensor belakang
- 3- Sensor sudut (kanan)

Sensor sudut

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 60 hingga 40 cm	Putus-putus

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 40 hingga 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 30 cm	Terus menerus

Sensor belakang (Kendaraan tanpa towbar)

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 125 hingga 80 cm	Putus-putus
Sekitar 80 hingga 40 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 40 cm	Terus menerus

Sensor belakang (Kendaraan dengan towbar)

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 125 hingga 100 cm	Putus-putus
Sekitar 100 hingga 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 60 cm	Terus menerus

⚠ PERHATIAN

- Jarak di atas hanya digunakan sebagai referensi, karena gangguan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti temperatur, kelembaban, atau bentuk dari penghalang.

📖 CATATAN

- Saat sensor mendeteksi beberapa penghalang pada waktu bersamaan, layar informasi di *multi information display* (kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*) menunjukkan arah dari penghalang yang dideteksi oleh masing-masing sensor. Namun, penghalang yang lebih dekat mendapatkan prioritas lebih dibanding penghalang lain yang terdeteksi dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk menginformasikan anda tentang penghalang yang lebih dekat.
- Volume dari *buzzer* peringatan dapat disetel. Untuk rinciannya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS

Mengubah area deteksi

E00615801459

Area deteksi dapat diubah dengan cara berikut:

Kendaraan dengan towbar

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi dua kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

Kendaraan tanpa towbar

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi satu kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

📖 CATATAN

- Mode dari area deteksi dapat diubah hanya pada saat tuas selektor berada di posisi “R” (*REVERSE*).
- Area deteksi tidak akan berubah jika anda tetap menekan tombol “SONAR” selama 10 detik atau lebih.

Tampilan peringatan sistem sensor mundur

E00615901779

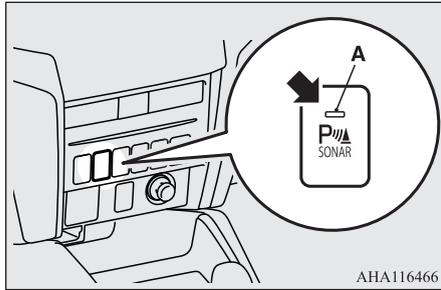
Bilamana terjadi kerusakan pada sistem sensor mundur, tampilan (kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*) untuk kerusakan sensor akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi sekitar 5 detik.

Contoh: Kerusakan sensor sudut belakang (kiri)



AHA116668

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah menghentikan peringatan, lampu indikator (A) pada tombol “SONAR” akan terus berkedip sampai sistem kembali normal. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



AHA116466

Sensor parkir (Depan / Belakang)*

E00647700324

Ketika parkir digarasi atau selama parkir paralel, sensor ini akan memperingatkan pengemudi terhadap setiap objek di dekat kendaraan dan jaraknya, melalui *buzzer* dan sensor akan menampilkannya pada layar informasi di *multi information display*.

⚠ PERHATIAN

- Sensor parkir akan membantu anda menentukan perkiraan jarak antara kendaraan dengan objek lainnya. Sistem sensor memiliki keterbatasan dalam hal area yang terdeteksi dan jenis objek, dan mungkin tidak dapat mendeteksi beberapa objek dengan benar. Karena itu, jangan terlalu bergantung pada sensor parkir, dan operasikan kendaraan dengan hati-hati sebagaimana menggunakan kendaraan tanpa sistem ini.
- Pastikan memeriksa keadaan sekeliling secara visual untuk memastikan keamanan. Jangan mengendarai hanya dengan mengandalkan sensor parkir saja.

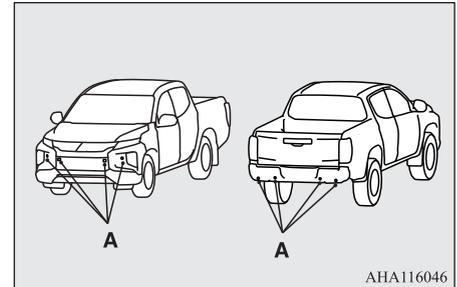
Area deteksi penghalang

E00647800383

Area deteksi sensor sudut dan belakang terbatas pada yang terlihat dalam ilustrasi. Selain itu, sensor tidak dapat mendeteksi objek rendah atau kecil atau objek dekat *bumper* depan atau belakang. Jadi, pastikan untuk memeriksa area sekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan aman.

Lokasi sensor depan, sudut dan belakang

Terdapat 8 sensor (A) pada *bumper* depan dan belakang.



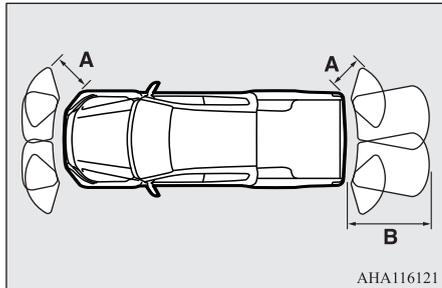
AHA116046

Area deteksi

Tergantung apakah kendaraan anda dilengkapi dengan *towbar*, anda dapat mengganti sensor parkir antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* membuat sistem mengenyampingkan area disekitar terpasangnya *towbar* dari area deteksi.

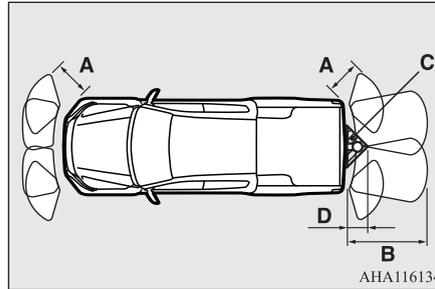
Kendaraan tanpa *towbar*

Area deteksi berada disekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang.



Kendaraan dengan *towbar*

Area deteksi berada disekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang. Area yang tidak dideteksi (C) sekitar 20 cm (D) dari *bumper*.



CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area yang tepat berada di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor, sensor mungkin tidak dapat lagi mendeteksinya, walaupun sebelumnya terdeteksi.

Untuk informasi tentang bagaimana merubah area deteksi, silahkan lihat “Merubah area deteksi” pada BAB 6.

PERHATIAN

- Sensor parkir mungkin tidak beroperasi dengan benar pada kondisi berikut:
 - Sensor atau area disekitarnya tertutup es, salju, dan lumpur.
 - Stiker atau aksesoris yang terpasang ke sensor atau area sekitarnya.
 - Sensor atau area sekitarnya tertutup tetesan air, es, salju, atau lumpur.

PERHATIAN

- Ketika terjadi perubahan temperatur yang ekstrim diluar kendaraan.
- Sensor membeku.
- Sistem mengalami gangguan ultrasonik dari sumber lainnya (klakson dari kendaraan lain, rem, radio, cipratan air, perangkat pengait salju (rantai roda), dan lainnya)
- Sensor dalam kondisi sangat panas atau dingin (Saat kendaraan diparkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau di udara dingin).
- Kendaraan sangat miring.
- Kendaraan dikemudikan di jalan kasar (dengan banyak lubang, kerikil, berbukit, atau berumput).
- Kendaraan terlalu dekat dengan penghalang
- Baru saja menghidupkan mesin.
- Sensor parkir mungkin tidak mendeteksi dengan baik pada kondisi berikut:
 - Objek yang tipis, seperti kabel atau tali.
 - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju
 - Objek yang memiliki bentuk sudut tajam.
 - Objek dengan permukaan yang halus seperti gelas.
 - Objek yang rendah seperti tumpukan batu.
- Apabila *bumper* telah terkena benturan, sensor mungkin akan rusak dan mencegah sistem untuk berfungsi dengan benar. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

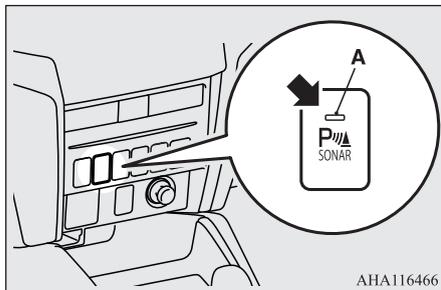
CATATAN

- Suara *buzzer* mungkin terdengar lebih lemah dari suara peringatan normal ketika sensor parkir menerima gangguan ultrasonik dari sumber lainnya, hal ini bukan menunjukkan suatu kerusakan. *Buzzer* akan berhenti berbunyi dan sistem akan beroperasi normal setelah gangguan tidak lagi diterima.

Untuk mengoperasikan

E00648100484

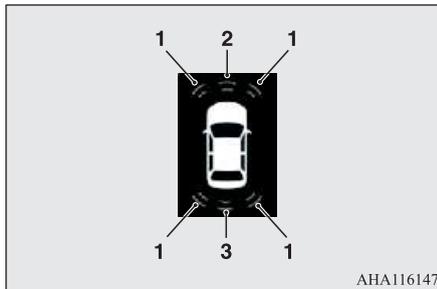
Untuk mengoperasikan sistem, putar kunci kontak ke posisi “ON” atau tempatkan mode pengoperasian di ON. Ketika sensor parkir bekerja, lampu indikator (A) akan menyala. Untuk menghentikan operasi, tekan tombol “SONAR” dan lampu indikator (A) akan padam.



AHA116466

Peringatan adanya penghalang

Jika terdapat penghalang di sekitar kendaraan, peringatan akan muncul pada layar informasi di *multi information display* dan terdengar *buzzer* peringatan.



AHA116147

- 1- Sensor sudut
- 2- Sensor depan
- 3- Sensor belakang

Sensor depan dan sudut

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 60 hingga 40 cm	Putus-putus
Sekitar 40 hingga 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 30 cm	Terus menerus

Sensor belakang (Kendaraan tanpa towbar)

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 125 hingga 80 cm	Putus-putus
Sekitar 80 hingga 40 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 40 cm	Terus menerus

Sensor belakang (Kendaraan dengan towbar)

Jarak kendaraan dengan penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
Sekitar 125 hingga 100 cm	Putus-putus
Sekitar 100 hingga 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 60 cm	Terus menerus

⚠ PERHATIAN

- Jarak di atas hanya digunakan sebagai referensi, karena gangguan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti temperatur, kelembaban, atau bentuk dari penghalang.

CATATAN

- Saat sensor mendeteksi beberapa penghalang pada waktu bersamaan, layar informasi pada *multi information display* menunjukkan arah dari penghalang yang dideteksi oleh masing-masing sensor. Akan tetapi, penghalang yang lebih dekat mendapatkan prioritas lebih dibanding objek lain yang terdeteksi dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk menginformasikan anda tentang penghalang yang lebih dekat.
- Volume peringatan *buzzer* dapat disetel. Untuk detailnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS

Merubah area deteksi

E00648200023

Area deteksi dapat dirubah dengan cara berikut:

Kendaraan dengan *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi dua kali untuk menunjukkan area deteksi telah dirubah.

Kendaraan tanpa *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi satu kali untuk menunjukkan area deteksi telah dirubah.

CATATAN

- Mode dari area deteksi dapat diganti hanya pada saat tuas selektor berada di posisi “R” (REVERSE).
- Area deteksi tidak akan berubah jika anda tetap menahan tombol “SONAR” selama 10 detik atau lebih.

Tampilan peringatan

E00648300226

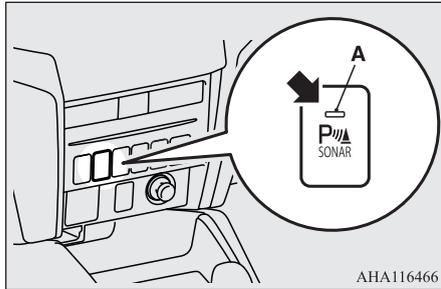
Bilamana terjadi kerusakan pada sensor parkir, tampilan untuk kerusakan sensor akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi sekitar 5 detik.

Contoh: Kerusakan sensor sudut belakang (kiri)



AHA116668

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah menghentikan peringatan, lampu indikator (A) pada tombol “SONAR” akan terus berkedip sampai sistem kembali normal. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dealer.



Rear-view camera*

E00618402697

Rear-view camera (kamera belakang) adalah sistem yang menunjukkan pandangan belakang dari kendaraan pada layar DISPLAY AUDIO.

⚠ PERINGATAN

- **Rear-view camera** adalah sistem pembantu yang memungkinkan pengemudi untuk memeriksa halangan di belakang kendaraan. Karena jarak pandangnya sangat terbatas, jadi jangan terlalu bergantung pada sistem ini. Mengemudilah dengan hati-hati sebagaimana anda mengemudi tanpa *rear-view camera*.
- Pastikan untuk memastikan secara visual keamanan di sekitar kendaraan dengan mata anda. Jangan bergantung sepenuhnya kepada *rear-view camera*.

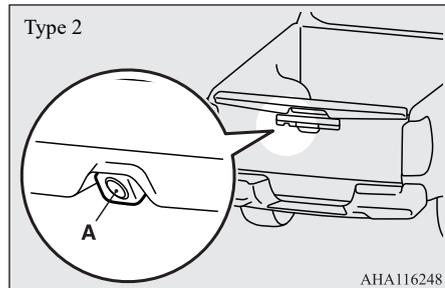
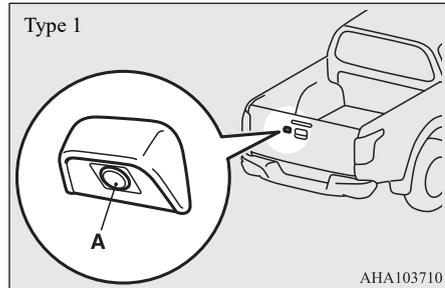
Jarak pandang *rear-view camera*

Jarak pandang dari *rear-view camera* terbatas pada area sebagaimana ditunjukkan pada gambar. Sistem ini tidak dapat menunjukkan bagian samping dan bagian bawah dari *bumper* belakang, dan lainnya.

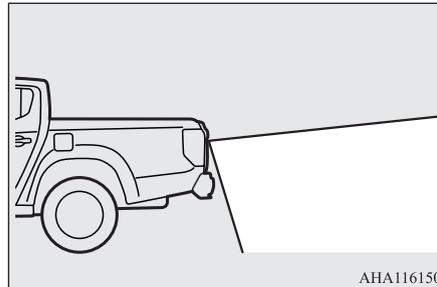
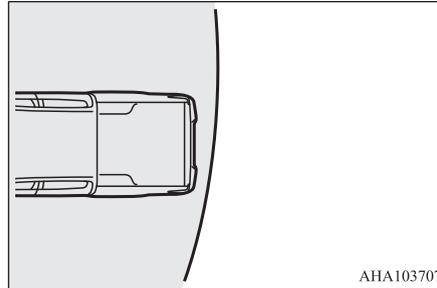
Ketika mundur pastikan secara visual untuk memastikan keamanan di sekitar kendaraan.

Lokasi dari rear-view camera

Rear-view camera (A) terpasang pada bagian dekat pegangan pintu belakang.



Jarak pandang rear-view camera



Cara menggunakan rear-view camera

Ketika anda memindahkan tuas pemindah gigi atau tuas selektor ke posisi “R” (REVERSE) dengan mode pengoperasian di ON, pandangan di belakang kendaraan akan otomatis muncul pada layar DISPLAY AUDIO. Ketika anda memindahkan tuas pemindah gigi atau tuas selektor ke posisi lainnya, layar akan kembali ke tampilan awalnya.

⚠ PERHATIAN

- Rear-view camera memiliki lensa khusus yang dapat membuat objek yang ditampilkan di layar terlihat lebih dekat atau lebih jauh dari kondisi sebenarnya.

📖 CATATAN

- Karena rear-view camera memiliki lensa khusus, garis pada landasan antara ruang parkir mungkin tidak terlihat paralel pada layar.
- Pada situasi berikut tampilan pada layar mungkin akan sulit dilihat. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi ketidaknormalan.
 - Pencahayaan rendah (waktu malam)
 - Ketika cahaya matahari atau cahaya dari lampu kendaraan menyorot langsung lensa.

CATATAN

- Jika cahaya neon menyorot langsung lensa, tampilan layar mungkin akan berkedip. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi tidak normal.
- Jika kamera sedang panas kemudian di dinginkan dengan hujan atau pencucian mobil, lensa dapat menjadi berkabut. Fenomena ini tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan.
- Jika temperatur udara sangat panas atau sangat dingin, tampilan gambar *rear view camera* mungkin tidak akan jernih. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
- Apabila ada perangkat radio terpasang di dekat kamera, gambar dari *rear view camera* mungkin akan mengalami gangguan elektrikal dan sistem mungkin berhenti bekerja dengan baik.
- Anda tidak dapat melihat penghalang dengan penuh ketika lensa kotor. Jika lensa terkontaminasi oleh tetesan air, salju, lumpur, atau minyak. Bersihkan kotoran tersebut, berhati-hatilah jangan sampai menggores lensa.
- Perhatikanlah hal-hal berikut. Mengabaikan hal berikut ini dapat menyebabkan kerusakan kamera.
 - Jangan menimbulkan benturan fisik pada kamera seperti memukulnya dengan keras atau melemparnya dengan benda.

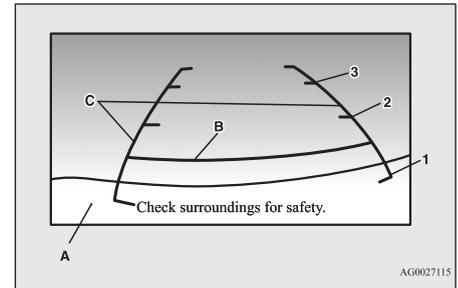
CATATAN

- Jangan menambahkan substansi organik, semir, penghilang minyak, dan pembersih kaca ke kamera. Jika sampai terkena, hapuslah dengan segera.
- Jangan menyiram kamera dengan air mendidih.
- Jangan menyemprotkan atau mencipratkan air ke kamera atau di sekitarnya.
- Jangan memutuskan, melepaskan atau memodifikasi kamera.
- Jangan menggores kamera, karena dapat menyebabkan kerusakan pada tampilan *rear view camera*.

Garis referensi pada layar

Garis referensi dan permukaan atas dari *bumper* belakang (A) akan ditampilkan pada layar.

- Garis merah (B) menunjukkan jarak sekitar 50 cm di belakang *bumper* belakang.
- Dua garis hijau atau kuning (C) menunjukkan jarak sekitar 20 cm diluar body kendaraan.
- Garis transverse pendek (1 - 3) menunjukkan jarak dari *bumper* belakang.



- 1: Sekitar sudut belakang dari *bumper* belakang (jika dilengkapi)
- 2: Sekitar 100 cm
- 3: Sekitar 200 cm

⚠ PERHATIAN

- Sehubungan dengan jumlah penumpang, jumlah bahan bakar, berat dan posisi barang di bagasi, garis-garis pada tampilan *rear view camera* mungkin tidak dalam posisi yang akurat secara relatif terhadap jalan yang sebenarnya.

Gunakan garis referensi hanya sebagai petunjuk, dan selalu periksa keamanan di belakang dan di sekitar kendaraan secara langsung saat mengemudi.

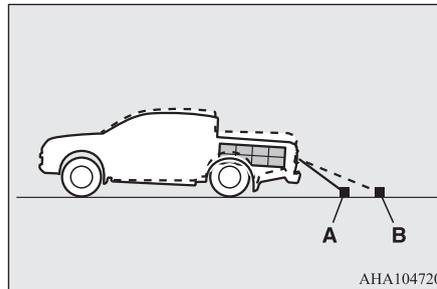
Kesalahan antara tampilan dengan permukaan jalan yang sesungguhnya

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditampilkan berdasarkan ketinggian, permukaan jalan datar.

Pada kasus berikut kesalahan dihasilkan antara garis referensi dan jarak pada kondisi permukaan aktual jalan.

■ Ketika bagian belakang kendaraan turun karena beban dari penumpang dan muatan pada kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya. Karena itu ketika terdapat penghalang pada jalan menanjak, akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.

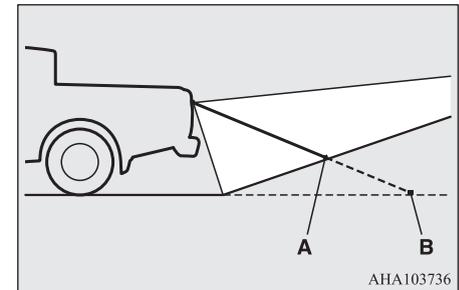


- A: Objek sebenarnya
B: Objek yang ditampilkan dilayar

■ Ketika terdapat jalan menanjak di belakang kendaraan

Garis referensi akan ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya.

Karena itu ketika ada penghalang pada jalanan menanjak, objek akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.

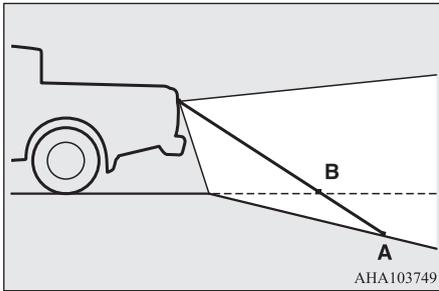


- A: Objek sebenarnya
B: Objek yang ditampilkan dilayar

■ **Ketika terdapat jalan menurun di belakang kendaraan**

Garis referensi akan ditampilkan lebih jauh dari jarak sesungguhnya.

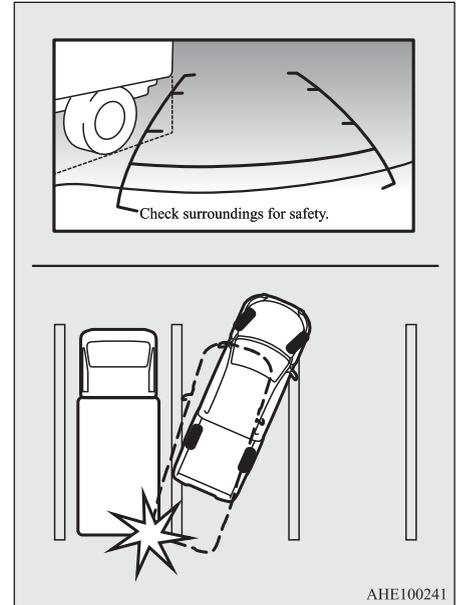
Karena itu ketika ada penghalang pada jalanan menurun, objek akan terlihat lebih dekat dari posisi sebenarnya.



- A: Objek sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan dilayar

■ **Ketika terdapat objek padat yang dekat dengan kendaraan**

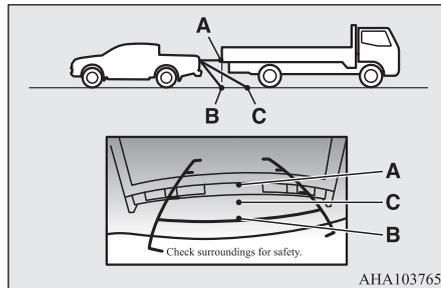
Ketika terdapat objek padat di dekat kendaraan, jarak yang ditampilkan pada layar mungkin berbeda dari jarak sebenarnya. Karena garis referensi tidak memiliki kontak dengan badan truk, akan terlihat seolah-olah tidak akan mengenai kendaraan pada gambar berikut. Namun, kendaraan mungkin akan menabrak truk karena body dari truk terlihat berbeda dari kondisi sesungguhnya.



■ Ketika mendekati objek padat

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditujukan untuk mengindikasikan jarak dari objek yang rata, seperti lantai, permukaan jalan yang rata. Ini dapat membuat jarak objek yang diproyeksikan pada layar berbeda dengan jarak aktual dari objek yang diproyeksikan. Jangan menggunakannya sebagai panduan terhadap jarak dari objek padat.

Contoh: Pada layar titik B tampil paling dekat, lalu titik C dan A tampak lebih jauh dalam urutan jarak. Titik A dan B sesungguhnya memiliki jarak yang sama dari kendaraan, dan titik C sebetulnya lebih jauh dari titik A dan B.



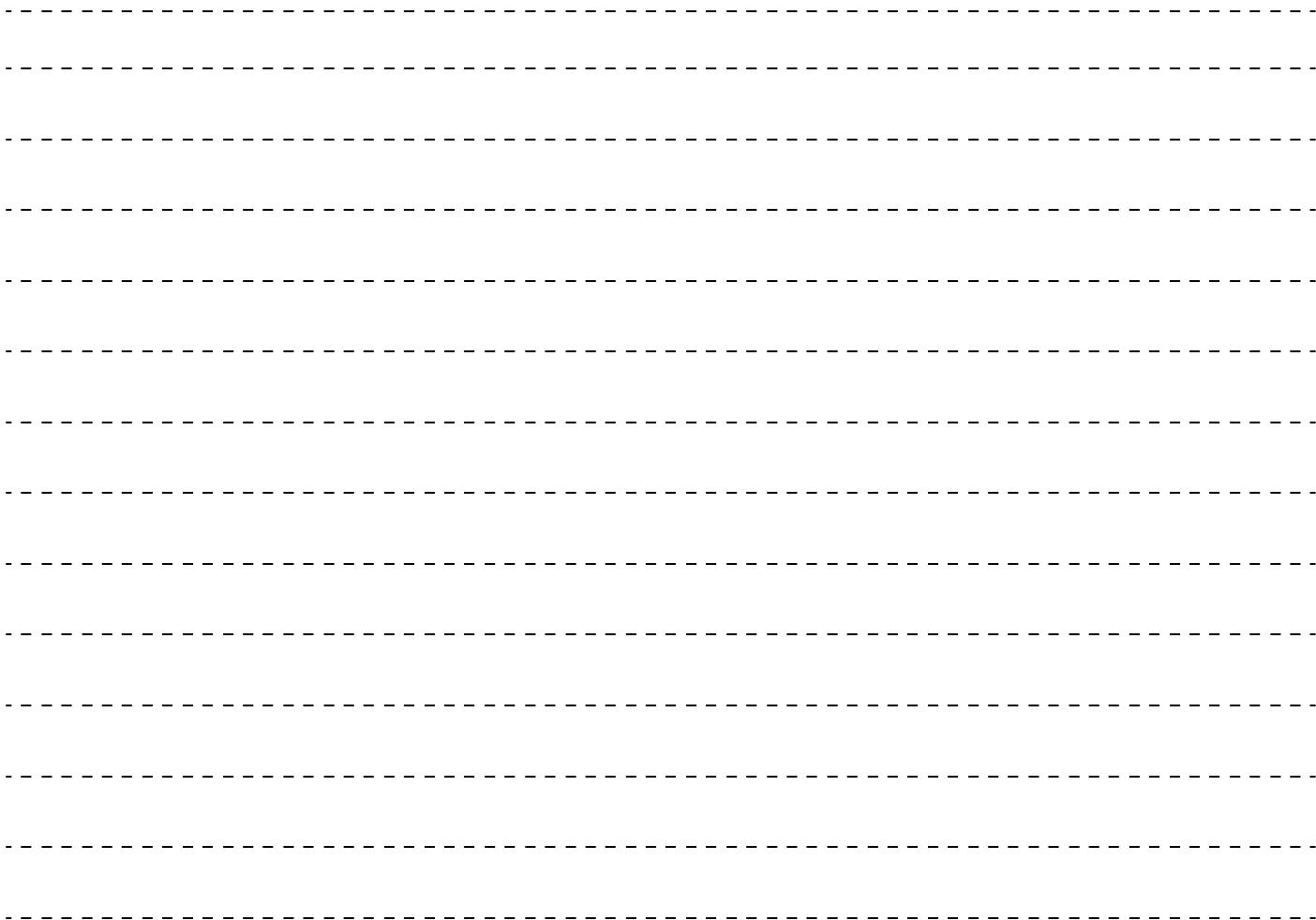
Membawa muatan

E00609902872

Perhatian dalam membawa muatan barang

⚠ PERHATIAN

- Ketika membawa muatan barang, perhatikan hal-hal berikut:
 - Simpan barang muatan di ruang barang jika memungkinkan.
 - Aturlah muatan barang secara merata pada kendaraan.
 - Jangan membawa muatan barang di instrumen panel. Jangan menumpuk barang di depan kursi penumpang depan atau di kursi belakang. Jika pandangan belakang tertutup oleh barang, dan barang bawaan anda terlempar di dalam kabin ketika anda melakukan pengereman mendadak, maka dapat menyebabkan kecelakaan atau cedera serius.

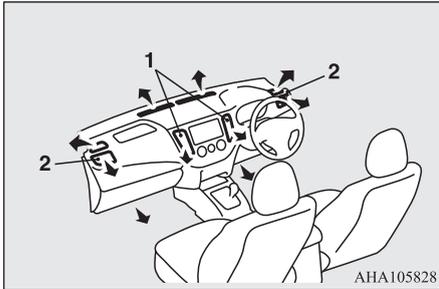


Bab 7 - Untuk kenyamanan berkendara

Ventilator.....	7-2	Mendengarkan iPod	7-61
Pendingin / Pemanas / <i>Manual air conditioning (A/C)</i> *	7-4	Mendengarkan <i>file</i> audio dari perangkat USB	7-63
<i>Automatic climate control air conditioning</i> *	7-10	Indikator Tampilan	7-66
Tips penting dalam pengoperasian <i>air conditioning (A/C)</i>	7-17	Pengaturan kualitas audio dan <i>volume balance</i>	7-67
Saringan udara*	7-18	Pengaturan sistem	7-68
Sistem audio tipe 1 (<i>AM/FM radio/CD player</i> dengan <i>AUX</i>)*	7-18	<i>Troubleshooting</i>	7-70
Pemeliharaan <i>Disc (CD)</i>	7-19	Antena	7-73
<i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i>	7-21	<i>Link System</i> *	7-74
Poin penting tentang keselamatan untuk pelanggan	7-25	Terminal input USB*	7-74
Tombol-tombol pengoperasian	7-26	<i>Sun visor</i>	7-77
Mendengarkan Radio	7-29	Cermin rias*	7-78
Mendengarkan CD	7-30	Asbak*	7-78
Mendengarkan MP3/WMA/AAC	7-31	Pemantik api	7-79
Mendengarkan iPod*	7-33	Soket aksesoris*	7-80
Mendengarkan <i>file</i> audio dari perangkat USB*	7-35	Lampu interior	7-81
Menggunakan <i>AUX</i>	7-37	Tempat penyimpanan	7-83
Indikator Tampilan	7-38	Tempat gelas*	7-87
Pengaturan kualitas audio dan <i>volume balance</i>	7-39	Tempat botol	7-87
Pengaturan waktu	7-40	Kait pengikat barang*	7-88
<i>Troubleshooting</i>	7-41	<i>Assist grip</i>	7-88
Sistem audio tipe 2 (<i>AM/FM radio/CD player</i>)*	7-43		
Pemeliharaan <i>Disc (CD)</i>	7-46		
<i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i>	7-48		
Poin penting tentang keselamatan untuk pelanggan	7-53		
Tombol-tombol pengoperasian	7-54		
Mendengarkan Radio	7-56		
Mendengarkan CD	7-58		
Mendengarkan MP3	7-59		

Ventilator

E00700102087



AHA105828

- 1- Ventilator tengah
- 2- Ventilator samping

CATATAN

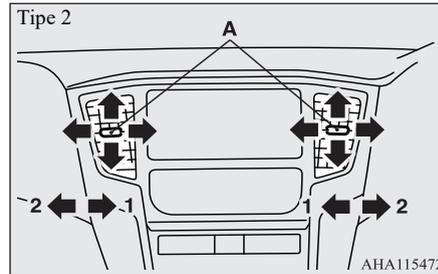
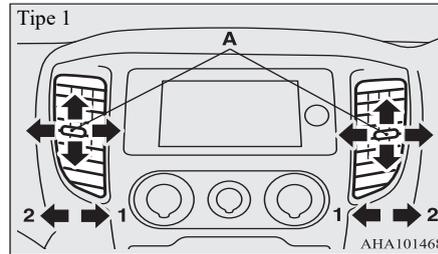
- Jangan meletakkan minuman atau lainnya di atas panel instrumen. Jika minuman tumpah ke ventilator A/C, dapat merusak sistem A/C.

Pengaturan aliran dan arah udara

E00700202466

Ventilator tengah

Gerakkan *knob* (A) untuk menyatel arah aliran udara. Untuk menutup ventilasi, gerakkan *knob* (A) ke dalam sejauh mungkin hingga tertutup.

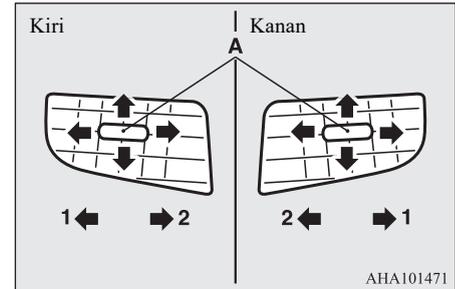


- 1- Tutup
- 2- Buka

Ventilator samping

Gerakkan *knob* (A) untuk menyatel arah aliran udara.

Untuk menutup ventilasi, gerakkan *knob* (A) keluar sejauh mungkin hingga tertutup.



- 1- Tutup
- 2- Buka

CATATAN

- Pada kendaraan dengan pendingin atau *air conditioning*, udara dingin dari ventilator mungkin terlihat seperti kabut. Hal ini dikarenakan udara lembab yang tiba-tiba didinginkan oleh A/C. Embun akan hilang setelah beberapa saat.
- Berhati-hati lah untuk tidak menumpahkan minuman, dan lainnya, ke dalam ventilator. Hal tersebut dapat menyebabkan A/C tidak berfungsi secara normal.

Mode pilihan

Untuk mengubah posisi dan banyaknya udara yang mengalir dari ventilator, putar tombol pemilihan mode. (Lihat “Tombol pemilihan mode” pada BAB 7.)

Pada kendaraan dengan *automatic climate control air conditioning*, tekan tombol MODE atau *demister*. (Lihat “Tombol MODE” pada BAB 7, “Tombol *demister*” pada BAB 7.)

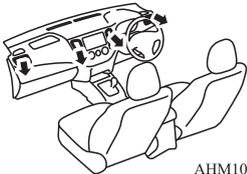
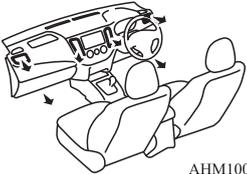
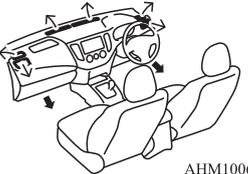
Simbol ini digunakan dalam beberapa gambar selanjutnya untuk menunjukkan banyaknya udara yang mengalir dari ventilator.

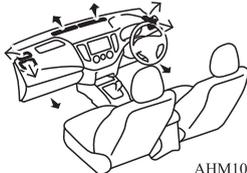
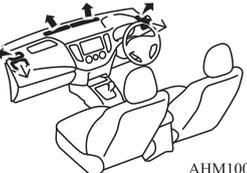
→: Udara dalam jumlah kecil dari ventilator

➔: Udara dalam jumlah sedang dari ventilator

➡: Udara dalam jumlah besar dari ventilator

Mode pemilihan dan udara yang mengalir dari ventilator

➡ Posisi wajah	➔ Posisi kaki / wajah	➡ Posisi kaki
 <p>AHM100638</p>	 <p>AHM100641</p>	 <p>AHM100654</p>

➡ Posisi kaki / demister*	☀ / ☀ Posisi demister*
 <p>AHM100667</p>	 <p>AHM100670</p>

Pendingin / Pemanas / Manual air conditioning (A/C)*

E00700501651

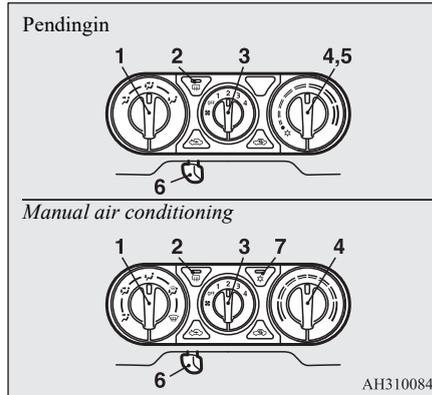
Pendingin / pemanas / *air conditioning* hanya dapat digunakan saat mesin berjalan.

⚠ PERHATIAN

- Kecepatan mesin mungkin meningkat ketika *air conditioning* dioperasikan. Dengan meningkatnya kecepatan mesin, pada kendaraan A/T lebih besar kemungkinan untuk bergerak merayap (*creeping*) dibandingkan dengan kecepatan mesin yang rendah. Tekan pedal rem sepenuhnya untuk mencegah kendaraan bergerak.

Panel kontrol

E00700601883



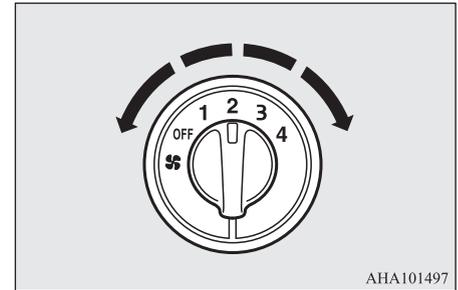
- 1- Tombol pemilihan mode
- 2- Tombol *demister* kaca belakang*
→ BAB 5
- 3- Tombol pemilihan kecepatan *blower*
- 4- Tombol pengontrol suhu
- 5- Tombol pendingin
- 6- Tuas pemilihan udara
- 7- Tombol A/C*

Tombol pemilihan kecepatan *blower*

E00700701321

Pilih kecepatan *blower* dengan memutar tombol pemilihan kecepatan *blower* searah jarum jam atau berlawanan dengan arah jarum jam.

Kecepatan *blower* akan meningkat secara bertahap jika tombol diputar ke kanan.



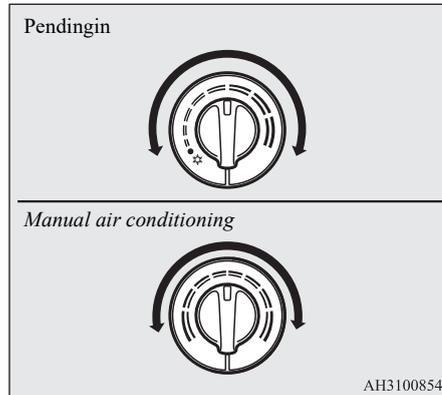
AHA101497

Tombol pengontrol suhu / tombol pendingin

E00700901655

Tombol pengontrol suhu digunakan untuk memilih temperatur udara yang diinginkan. Ketika tombol pengontrol suhu diputar searah jarum jam dari posisi “●” pendingin secara otomatis menyala. (Pada kendaraan dengan pendingin).

Putar tombol pengontrol suhu searah jarum jam untuk membuat udara yang hangat. Putar tombol berlawanan arah jarum jam untuk membuat udara yang dingin. (Pada kendaraan dengan pemanas / manual air conditioning)



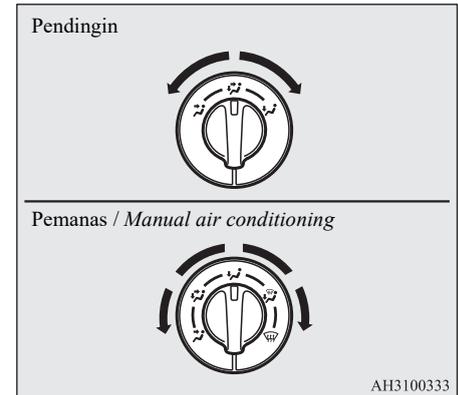
CATATAN

- Saat suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin rendah, suhu udara dari pemanas akan menjadi dingin hingga mesin mulai panas, bahkan jika anda telah memilih udara hangat dengan tombol. (kecuali untuk kendaraan dengan pendingin).

Tombol pemilihan mode

E00701101351

Untuk menggunakan posisi udara yang mengalir dari ventilator, putar tombol pemilihan mode. (Lihat “Pemilihan mode” pada BAB 7.)



⚠ PERHATIAN

- Pada kendaraan dengan pemanas saat menggunakan tombol pemilihan mode antara posisi “” dan “”, akan mencegah pengkabutan dengan memindahkan tuas pemilihan udara untuk memilih udara luar. (Lihat ke “Tuas pemilihan udara” pada BAB 7)

CATATAN

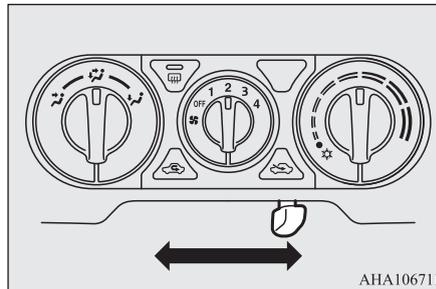
- Dengan tombol pemilihan mode antara posisi “” dan “” udara mengalir terutama ke bagian atas ruang penumpang. Dengan tombol pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara mengalir terutama ke area kaki.
- Dengan tombol pemilihan mode antara posisi “” dan “” udara mengalir terutama ke area kaki. Dengan tombol pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara mengalir terutama ke kaca depan dan jendela pintu (kecuali untuk kendaraan dengan pendingin).

Tuas pemilihan udara

E00701401048

Untuk mengubah pemilihan udara, gunakan tuas pemilihan udara.

- “” Udara luar
Udara luar dimasukkan ke dalam ruang penumpang.
- “” Udara sirkulasi ulang
Udara di sirkulasi ulang di dalam ruang penumpang.



PERHATIAN

- Menggunakan posisi “” (sirkulasi ulang) untuk waktu yang lama mungkin dapat menyebabkan jendela berembun.

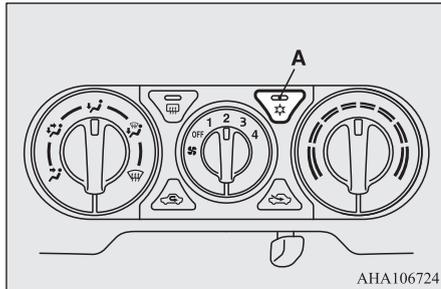
CATATAN

- Pada keadaan normal, gunakan posisi “” (luar) untuk menjaga kaca depan dan jendela samping tetap bersih dan membersihkan kabut atau embun dari kaca depan dengan cepat.
Jika menginginkan kemampuan pendinginan yang tinggi, atau jika udara luar berdebu atau terkontaminasi, gunakan posisi “” (sirkulasi ulang). Berpindahlah ke posisi “” (luar) secara berkala untuk meningkatkan ventilasi sehingga jendela tidak menjadi berkabut.

Tombol *air conditioning* (A/C)*

E00701502251

Tekan tombol untuk menghidupkan *air conditioning*, lampu indikator (A) akan menyala.



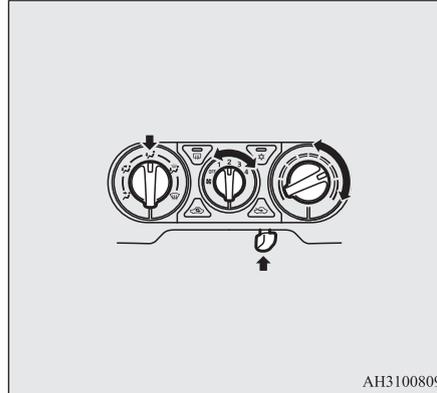
Tekan tombol kembali untuk mematikannya.

Mengoperasikan sistem *air conditioning*

E00701801677

Pilih tombol dan tuas seperti yang ditunjukkan di gambar sesuai dengan tujuan anda.

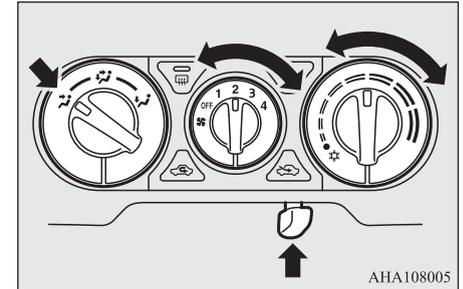
Memanaskan (Pemanas / *Manual air conditioning*)



Mendinginkan (Pendingin / *Manual air conditioning*)

E00701901997

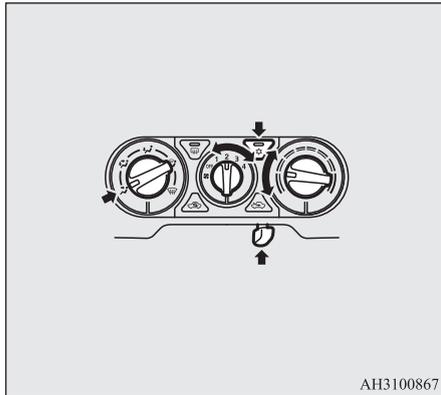
■ Pendingin



CATATAN

- Untuk panas maksimum, atur kecepatan *blower* pada posisi ke-3.

Manual air conditioning

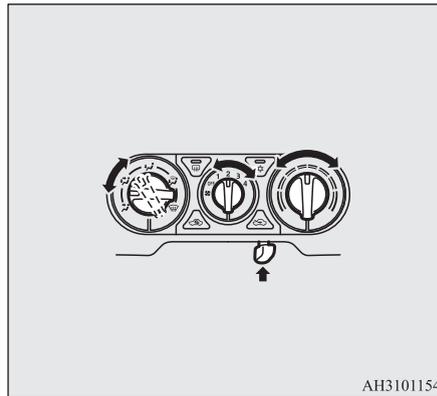


PERHATIAN

- Jika udara luar berdebu atau terkontaminasi, atau jika performa pendinginan tinggi diinginkan, atur tuas pemilihan udara ke posisi “↻” (sirkulasi ulang) dan tombol pengontrol suhu ke kanan.
- Ganti ke posisi “↻” (luar) secara berkala untuk meningkatkan ventilasi sehingga jendela tidak menjadi berembun.

Kombinasi udara yang tidak dipanaskan dan udara yang dipanaskan (Pemanas / Manual air conditioning)

E00702001692



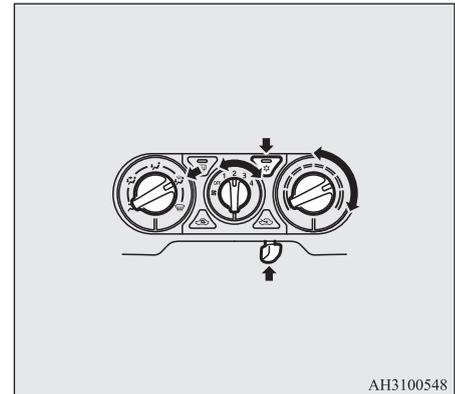
Menghilangkan embun di kaca depan dan jendela pintu

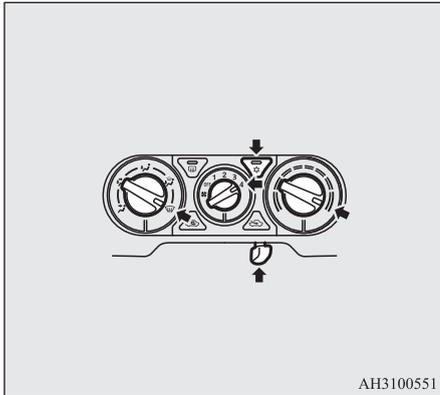
E00702102111

PERHATIAN

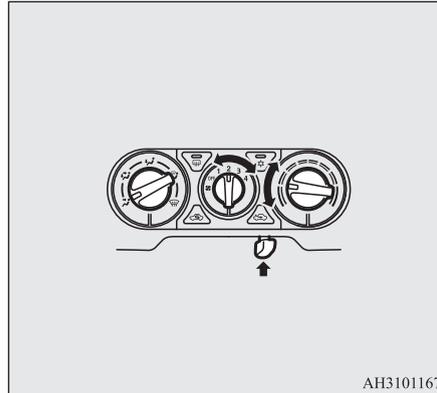
- Untuk keamanan, pastikan anda memiliki pandangan yang jelas melalui semua jendela.

Membersihkan embun secara normal



Membersihkan embun dengan cepat**Memasukkan udara luar (*Manual air conditioning*)**

E00702201623

**CATATAN**

- Untuk menghilangkan embun secara efektif, arahkan aliran udara dari ventilasi samping langsung ke jendela pintu.
- Jangan mengatur tombol pengontrol suhu ke posisi dingin maksimum. Udara dingin akan mengalir ke kaca jendela dan menghambat proses pembersihan embun.

Automatic climate control air conditioning*

E00702401986

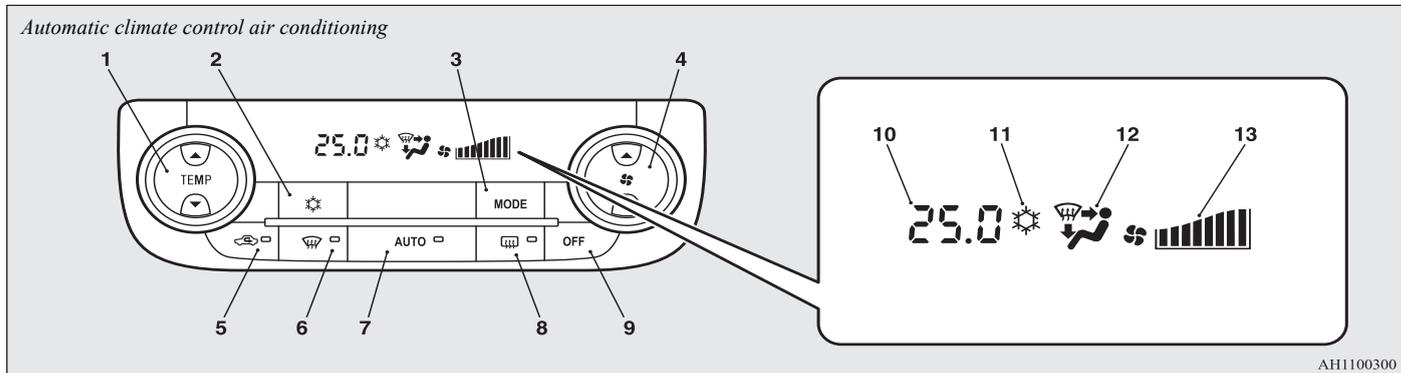
Air conditioning (A/C) hanya dapat digunakan ketika mesin menyala.

⚠ PERHATIAN

- Kecepatan mesin mungkin meningkat ketika *air conditioning* dioperasikan. Dengan meningkatnya kecepatan mesin, pada kendaraan A/T lebih besar kemungkinan untuk bergerak merayap (*creeping*) dibandingkan dengan kecepatan mesin yang rendah. Tekan pedal rem sepenuhnya untuk mencegah kendaraan bergerak.

Panel kontrol

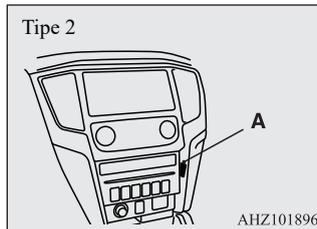
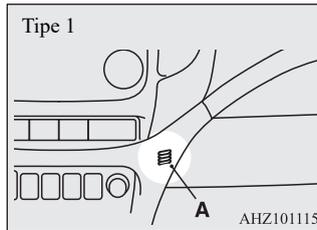
E00702503066



CATATAN

- Terdapat sensor suhu udara interior (A) seperti ditunjukkan pada gambar.

Jangan menempatkan barang apapun di atas / menutupi sensor, karena hal ini dapat membuat sensor tidak berfungsi dengan normal.



- Dalam keadaan yang sangat dingin, tampilan panel kontrol AC mungkin beroperasi dengan lambat.

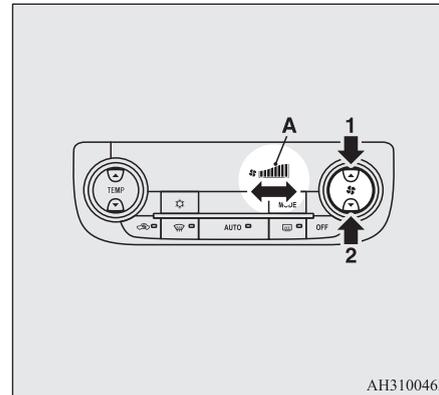
Hal ini tidak menunjukkan masalah. Ini akan hilang ketika suhu interior kendaraan naik ke suhu normal.

Tombol pemilihan kecepatan blower

E00702801430

Tekan ▲ pada tombol pemilihan kecepatan blower untuk meningkatkan kecepatan blower.

Tekan ▼ pada tombol pemilihan kecepatan blower untuk menurunkan kecepatan blower. Kecepatan blower yang dipilih akan ditunjukkan dalam gambar (A).

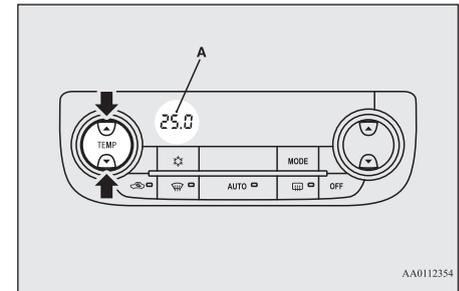


- 1- Menaikan
- 2- Menurunkan

Tombol pengontrol suhu

E00703002061

Tekan ▲ atau ▼ pada tombol pengontrol suhu ke suhu yang diinginkan. Suhu yang dipilih akan ditunjukkan dalam gambar (A).



CATATAN

- Nilai suhu pada AC diubah dalam hubungannya dengan unit tampilan suhu di luar pada *multi information display*. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *multi information display* - Tipe 1, Lihat ke “Mengubah unit suhu” pada BAB 5. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *multi information display* - Tipe 2, Lihat ke “Mengubah unit suhu” pada BAB 5.

CATATAN

- Ketika suhu cairan pendingin (*coolant*) mesin rendah, suhu udara dari pemanas akan menjadi dingin sampai mesin menjadi panas, bahkan jika anda telah memilih udara hangat dengan tombol. Untuk mencegah kaca depan dan jendela berkabut, mode ventilator akan berubah menjadi “” dan kecepatan *blower* akan berkurang saat sistem beroperasi dalam mode AUTO.
- Ketika suhu diatur ke paling tinggi atau paling rendah, pemilihan udara dan *air conditioning* akan otomatis berubah sebagai berikut. Juga, jika pemilihan udara dioperasikan secara manual setelah pengoperasian otomatis dialihkan, pengoperasian manual akan dipilih.
- Pemanasan cepat (Ketika suhu diatur ke pengaturan tertinggi)
Udara luar akan dimasukkan dan AC akan berhenti.
- Pendinginan cepat (Ketika suhu diatur ke pengaturan terendah).
Udara di dalam akan sirkulasi ulang dan AC akan berkerja.

Pengaturan yang dijelaskan di atas adalah pengaturan awal pabrik.

Tombol pemilihan udara dan tombol A/C dapat diubah (perubahan pengaturan fungsi), dan perubahan otomatis dari udara luar dan *air conditioning* tergantung dari kondisi

pengoperasian dapat diubah sesuai yang diinginkan.

Untuk informasi lebih lanjut, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

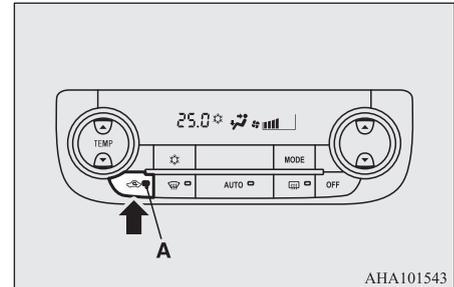
Lihat “Pengaturan tombol A/C” pada BAB 7. Lihat “Pengaturan pemilihan udara” pada BAB 7.

Tombol pemilihan udara

E00703401983

Untuk menggunakan pemilihan udara, tekan tombol pemilihan udara.

- Udara luar: Lampu indikator (A) OFF
Udara luar dimasukkan ke ruang penumpang.
- Udara sirkulasi ulang: Lampu indikator (A) ON
Udara di sirkulasi ulang didalam ruang penumpang.



PERHATIAN

- Menggunakan posisi sirkulasi ulang untuk waktu yang lama dapat menyebabkan jendela berembun.

CATATAN

- Pada keadaan normal, gunakan posisi luar untuk menjaga kaca depan dan jendela tetap bersih dan segera bersihkan kabut atau es dari kaca depan.
Jika kinerja pendinginan yang tinggi dibutuhkan, atau jika udara luar kotor atau terkontaminasi, gunakan posisi sirkulasi ulang. Berpindahlah ke posisi luar secara berkala untuk meningkatkan ventilasi, sehingga jendela tidak berembun.
- Ketika suhu mesin pendingin naik ke tingkat tertentu, pemilihan udara secara otomatis berubah ke posisi sirkulasi ulang dan lampu indikator (A) menyala. Pada saat ini, sistem tidak akan berubah ke posisi luar bahkan jika tombol pemilihan udara ditekan.

Menyesuaikan pemilihan udara

E00739600107

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti berikut.

- Kontrol udara otomatis aktif
Ketika tombol AUTO ditekan, tombol pemilihan udara juga akan dikontrol secara otomatis.
- Kontrol udara otomatis non-aktif
Bahkan ketika tombol AUTO ditekan, tombol pemilihan udara tidak akan dikontrol secara otomatis.
- Metode mengubah pengaturan
Tekan dan tahan tombol pemilihan udara selama 10 detik atau lebih.
 - Ketika pengaturan berubah dari aktif menjadi non-aktif,
Bunyi akan terdengar 3 kali dan lampu indikator akan berkedip 3 kali.
 - Ketika pengaturan berubah dari non-aktif menjadi aktif
Bunyi akan terdengar 2 kali dan lampu indikator akan berkedip 3 kali.

CATATAN

- Pengaturan awal pabrik adalah “Kontrol udara otomatis aktif”.

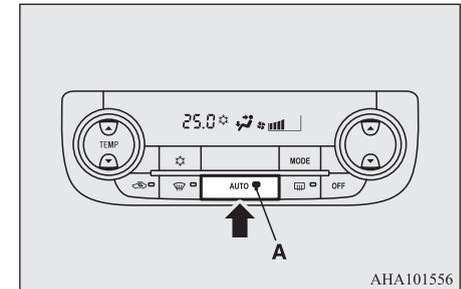
CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk menghindari pengembunan pada jendela, ventilasi secara otomatis berubah menjadi udara luar meskipun jika “Kontrol udara otomatis non-aktif” dipilih.

Tombol AUTO

E00702601207

Ketika tombol AUTO ditekan, lampu indikator (A) akan menyala dan pemilihan mode, pengaturan kecepatan *blower*, pemilihan udara sirkulasi ulang / udara luar, pengaturan suhu, dan status ON/OFF *air conditioning* dikontrol secara otomatis.

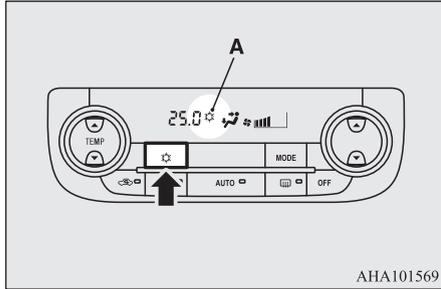


AHA101556

Tombol *air conditioning*

E00703502776

Tekan tombol untuk menghidupkan *air conditioning*, indikator “” akan ditampilkan di tampilan (A).



Tekan tombol sekali lagi untuk mematikannya.

■ Pengaturan tombol *air conditioning*

E00739700225

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti dibawah ini.

● Kontrol A/C otomatis aktif

Ketika tombol AUTO ditekan, atau tombol pengatur suhu diatur ke suhu minimum, tombol A/C akan dikontrol secara otomatis.

● Kontrol A/C otomatis non-aktif

Tombol A/C tidak dikontrol secara otomatis asalkan tombol A/C tidak dioperasikan.

● Metode mengubah pengaturan

Tekan dan tahan tombol A/C selama 10 detik atau lebih.

•Ketika setelan diubah dari aktif menjadi non-aktif

Bunyi akan terdengar 3 kali dan indikator “” berkedip 3 kali.

•Ketika berubah dari non-aktif menjadi aktif

Bunyi akan terdengar 2 kali dan lampu indikator “” berkedip 3 kali.

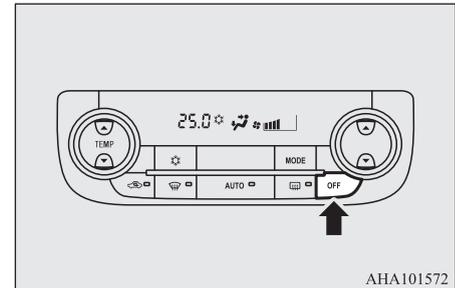
CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk menghindari pengembunan pada jendela, A/C beroperasi secara otomatis meskipun “Kontrol udara otomatis non-aktif” dipilih.

Tombol OFF

E00702701093

Tekan tombol untuk mematikan sistem A/C (*air conditioning*).



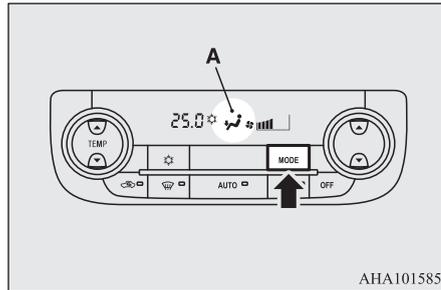
CATATAN

- Pengaturan awal pabrik adalah “Kontrol A/C otomatis aktif”.

Tombol MODE

E00703301041

Setiap kali tombol *MODE* ditekan, mode berubah ke yang berikutnya dalam urutan berikut: “☀️” → “🌬️” → “🌊” → “❄️” → “☀️”. Mode yang dipilih ditunjukkan pada gambar (A). (Lihat “Pemilihan mode” pada BAB 7.)

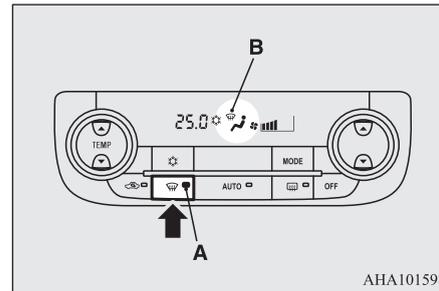


AHA101585

Tombol *demister*

E00703901409

Ketika tombol ini ditekan, mode berubah ke mode “☀️” Lampu indikator (A) akan menyala. Mode yang dipilih ditunjukkan dalam gambar (B). (Lihat “Pemilihan mode” pada BAB 7.)



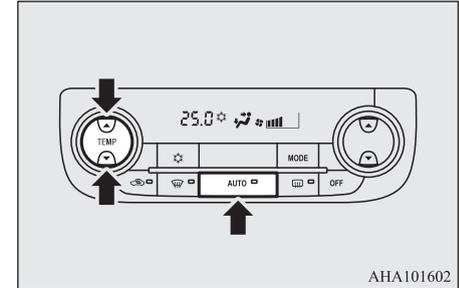
AHA101598

CATATAN

Ketika tombol *demister* ditekan, sistem *air conditioning* beroperasi secara otomatis dan udara luar (berlawanan dengan sirkulasi ulang udara) dipilih. Ini secara otomatis mengganti kontrol yang dilakukan untuk mencegah pengembunan pada jendela bahkan jika “Kontrol A/C otomatis dinonaktifkan” atau “Kontrol udara otomatis dinonaktifkan” dipilih. (Lihat “Pengaturan tombol *air conditioning*” pada BAB 7, “Menyesuaikan pemilihan udara” pada BAB 7.)

Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis

E00704102825



AHA101602

Dalam kondisi normal, gunakan sistem dalam mode AUTO dan ikuti prosedur berikut:

1. Tekan tombol AUTO.
2. Atur tombol pengontrol suhu ke suhu yang diinginkan.

Pemilihan mode, pengaturan kecepatan *blower*, sirkulasi ulang/pemilihan udara luar, pengaturan suhu, dan status ON/OFF *air conditioning* semuanya dikontrol secara otomatis.

CATATAN

- Jika tombol pemilihan kecepatan *blower*, tombol *air conditioning*, tombol mode, atau tombol pemilihan udara dioperasikan saat sistem bekerja dalam mode AUTO, fungsi yang diaktifkan membatalkan fungsi yang berhubungan dengan kontrol otomatis. Semua fungsi lainnya tetap berada di bawah kontrol otomatis.

Mengoperasikan sistem dalam mode manual

E00704200239

Kecepatan *blower* dan mode ventilator mungkin dikontrol secara manual dengan mengatur tombol kecepatan *blower* dan tombol *MODE* ke posisi yang diinginkan. Untuk kembali ke pengoperasian otomatis, tekan tombol AUTO.

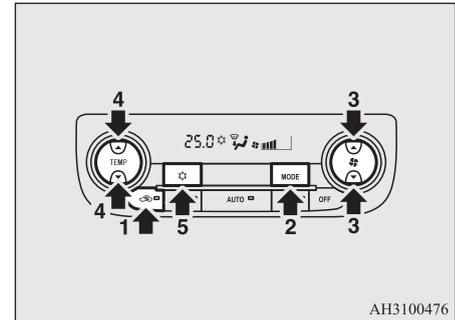
Membersihkan embun pada kaca depan dan jendela pintu

E00704302380

PERHATIAN

- Untuk keamanan, pastikan anda memiliki pandangan yang jelas melalui semua jendela.

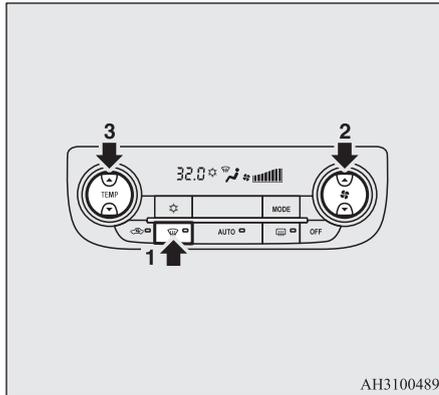
■ Membersihkan embun secara normal



AH3100476

1. Tekan tombol pemilihan udara ke posisi udara luar.
2. Atur tombol MODE ke posisi “OFF”.
3. Pilih kecepatan *blower* yang diinginkan dengan menekan tombol pemilihan kecepatan *blower*.
4. Pilih suhu yang diinginkan dengan memutar tombol pengontrol suhu.
5. Tekan tombol A/C.

■ Membersihkan embun dengan cepat



1. Tekan tombol *demister* switch untuk mengubah ke posisi “☀️”.
2. Atur *blower* ke kecepatan maksimum.
3. Atur suhu ke posisi tertinggi.

CATATAN

- Untuk membersihkan kabut secara efektif, arahkan udara dari ventilasi samping langsung ke jendela pintu.
- Jangan mengatur suhu ke posisi dingin maksimum. Udara dingin akan mengalir ke kaca jendela dan menghambat proses pembersihan embun.

Tips penting pengoperasian *air conditioning*

E00708302652

- Parkirkan kendaraan anda di tempat teduh.

Memarkir di bawah terik matahari akan membuat bagian dalam kendaraan menjadi sangat panas, dan akan membutuhkan waktu yang lebih lama untuk mendinginkan bagian dalam kendaraan.

Jika terpaksa harus memarkir di bawah terik matahari, buka jendela untuk beberapa menit ketika A/C dihidupkan untuk mengeluarkan udara panas

- Tutuplah jendela ketika A/C dihidupkan. Masuknya udara luar melalui jendela yang terbuka akan menurunkan efisiensi pendinginan.
- Suhu/udara yang terlalu dingin tidak baik untuk kesehatan. Temperatur udara di dalam ruangan sebaiknya 5 hingga 6 °C dibawah temperatur udara luar.
- Ketika memakai sistem A/C, pastikan saluran udara masuk, yang ada di depan kaca depan, bebas dari penghalang seperti daun. Daun yang terkumpul di saluran masuk ventilasi udara dapat menurunkan aliran udara dan menutupi saluran pembuangan air.

Refrigerant dan pelumas yang direkomendasikan untuk sistem A/C

Jika A/C terlihat kurang efektif dari biasanya, penyebabnya mungkin karena kebocoran *refrigerant*. Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakan sistem.

Sistem A/C pada kendaraan anda harus diisi dengan *refrigerant* HFC134a dan pelumas DH-PR.

Penggunaan *refrigerant* atau pelumas lain akan menimbulkan kerusakan parah yang mengakibatkan seluruh sistem A/C anda harus diganti. Jangan sampai *refrigerant* bocor ke atmosfer. Disarankan *refrigerant* kemudian diambil kembali dan didaur ulang untuk kegunaan lebih lanjut.

Jika tidak dipakai dalam waktu yang lama

A/C harus dioperasikan setidaknya selama lima menit setiap minggu, bahkan dalam cuaca dingin. Hal ini untuk mencegah pelumasan yang buruk dari bagian internal kompresor dan untuk menjaga agar A/C dalam kondisi operasi terbaik.

Saringan udara*

E00708401946

Saringan udara telah dipasang pada A/C untuk menyaring kotoran dan debu dari udara.

Gantilah saringan udara secara berkala karena kemampuannya untuk membersihkan udara akan berkurang seiring dengan waktu dan kerjanya. Untuk interval pemeriksaan, lihat ke “SERVICE BOOKLET”.

CATATAN

- Pengoperasian pada kondisi tertentu seperti berkendara pada daerah berdebu dan seringnya penggunaan A/C dapat mengurangi umur pakai saringan udara A/C. Jika anda merasakan aliran udara berkurang atau ketika kaca depan atau jendela mudah berembun, gantilah saringan udara. Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakannya.

Sistem audio tipe 1 (AM/FM Radio/CD player dengan AUX)*

E00708503547

Sistem audio hanya dapat digunakan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di ON atau ACC.

CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi *keyless operation system*, jika mode pengoperasian tetap di ACC, daya aksesoris akan mati secara otomatis setelah periode waktu tertentu dan anda tidak dapat menggunakan sistem audio tersebut. Daya aksesoris hidup kembali ketika tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) dioperasikan pada posisi “ACC”. Lihat “Fungsi ACC *power auto-cutout*” pada BAB 6.
- Jika telepon selular digunakan di dalam kendaraan, kemungkinan akan menyebabkan kebisingan pada peralatan audio. Hal ini bukan berarti ada yang salah pada sistem audio anda. Dalam kasus ini, jauhkan telepon selular sejauh mungkin dari perangkat audio.
- Jika objek asing atau air masuk ke dalam perangkat audio, atau jika asap atau benda lainnya masuk ke dalamnya, segera matikan sistem audio. Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan. Jangan pernah mencoba untuk memperbaiki sendiri. Hindari penggunaan secara terus-menerus tanpa dilakukan pemeriksaan oleh petugas yang berkualifikasi.

Poin penting dalam penggunaan

E00735500023

Fungsi *Playback* iPod/iPhone*

- Produk ini mendukung pemutaran audio dari perangkat iPod/iPhone, namun versi yang berbeda kemungkinan membuat perangkat tidak dijamin dapat memutar audio.
- Perlu diketahui bahwa tergantung pada model atau versi iPod / iPhone, pengoperasian mungkin berbeda.

Cara membersihkan

E00735700025

- Jika perangkat kotor, bersihkan dengan menggunakan kain yang lembut.
- Jika kondisi sangat kotor, peras kain lembut yang sudah dicelupkan deterjen dan gunakan untuk membersihkannya. Jangan menggunakan *benzine*, *thinner*, atau pembersih kimia lainnya. Hal ini dapat merusak permukaan perangkat audio.

Merek dagang

E00735801241

- Nama produk atau merk dagang sudah dipatenkan dan terdaftar oleh para pemiliknya.
- Selanjutnya, meskipun tidak disebutkan secara spesifik mengenai merk dagang atau merk dagang terdaftar, hal ini harus diamati secara keseluruhan.



“Dibuat untuk iPod”, “Dibuat untuk iPhone” berarti bahwa aksesoris elektronik tersebut telah di desain untuk menghubungkan secara spesifik untuk iPod atau iPhone, secara respektif, dan telah tersertifikasi oleh pengembang sesuai standar kinerja Apple. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, dan iPod touch merupakan merk dagang Apple Inc., yang terdaftar di U.S. dan negara lainnya.

Apple tidak bertanggung jawab atas pengoperasian dari perangkat ini atau kepatuhannya terhadap standar keselamatan dan peraturan.

CATATAN

- Lisensi iPod dan iTunes memperbolehkan masing-masing pengguna untuk mereproduksi dan memutar kembali materi tanpa hak cipta selama material tersebut dilegalkan untuk disalin dan direproduksi. Pelanggaran hak cipta merupakan hal yang dilarang.

Model yang didukung

- iPhone5S
- iPhone5c
- iPhone5
- iPhone4S
- iPhone4
- iPhone3GS
- iPhone3G
- iPhone
- iPod Nano (Generasi ke 3 ~ Generasi ke 7)
- iPod Touch (Generasi ke 1 ~ Generasi ke 5)
- iPod Classic

Pemeliharaan *disc* (CD)

E00735901167

Disini menjelaskan tentang cara yang harus dilakukan untuk melakukan perawatan *disc* (CD).

Poin penting pemeliharaan

- Sidik jari atau tanda lainnya pada permukaan CD kemungkinan akan menyebabkan gangguan dalam kemampuan membaca CD tersebut. Ketika memegang CD, pegang kedua ujung CD, atau satu sisi luar dan lubang tengah, untuk mencegah tersentuhnya permukaan CD.
- Jangan memasang kertas, stiker, atau lainnya yang dapat merusak CD.
- Jangan memasukkan CD secara paksa jika masih terdapat CD di dalam perangkat audio. Hal tersebut dapat merusak CD, atau menyebabkan kerusakan perangkat audio.

Membersihkan

- Bersihkan secara rutin permukaan baca dari CD. Ketika membersihkan, jangan menyapunya dengan arah melingkar. Tetapi, sapukan keluar dari bagian tengah ke bagian luar CD.
- Pada CD baru, kemungkinan terdapat sesuatu yang tajam (*burr*) disekitar bagian luar atau pada bagian tengah pada lubang. Pastikan anda memeriksanya. Jika terdapat sesuatu yang tajam (*burr*), kemungkinan dapat menyebabkan kegagalan pengoperasian, oleh karena itu pastikan bagian tersebut dibersihkan.

Poin penting penyimpanan

- Ketika CD tidak digunakan, tempatkan pada wadahnya dan jauhkan dari sinar matahari secara langsung.
- Jika CD tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, keluarkan CD tersebut dari perangkat audio.

Kondisi lingkungan saat pemutaran CD

Pada kondisi lingkungan yang dingin seperti pada musim dingin, ketika interior kendaraan dingin, menghidupkan pemanas dan langsung mencoba untuk menggunakan produk kemungkinan akan menyebabkan pengembunan pada CD dan komponen optiknya, dan hal tersebut dapat menghambat pengoperasian produk. Pada kondisi tersebut, keluarkan CD, dan tunggu beberapa saat sebelum digunakan.

Hak cipta

Memproduksi ulang secara tidak resmi, menyebarkan, atau menyewakan CD yang dilakukan selain untuk penggunaan pribadi merupakan hal yang dilarang oleh hukum.

Tipe disc (CD) yang dapat diputar

E00736001208

Tanda berikut ini tercetak pada label CD, kemasan, atau wadah.

Tipe	Ukuran	Waktu pemutaran maksimum	Keterangan
CD-DA 	12 cm	74 menit	—
CD-TEXT 	12 cm	74 menit	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•CD berisi file MP3, WMA, AAC

Disc (CD) yang tidak dapat diputar

- Pemutaran CD selain yang dijelaskan pada “Tipe CD yang dapat diputar” tidak dapat dijamin.
- CD berdiameter 8 cm tidak dapat digunakan.
- Jangan memasukkan CD dengan bentuk lain (contohnya, bentuk hati), karena dapat menyebabkan kerusakan. Sebagai tambahan, CD dengan bentuk transparan kemungkinan tidak dapat diputar.
- CD yang belum diisi *file* tidak dapat diputar.
- Meskipun rekaman menggunakan format yang benar pada *recorder* atau komputer, pengaturan aplikasi *software*; kerusakan pada CD, goresan, kotor atau pengembunan lensa pada produk kemungkinan menyebabkan CD tidak dapat diputar.
- Tergantung pada CD, beberapa fungsi kemungkinan tidak dapat digunakan, atau CD tidak dapat diputar.
- Jangan menggunakan CD yang retak atau patah.
- Jika pada CD terdapat stiker, sisa-sisa dari stiker yang dilepas, atau *adhesive* (perekat) yang menempel, maka jangan gunakan CD tersebut.
- Jangan gunakan CD yang tertempel label atau stiker dekoratif.

CD yang tidak standar

Produk ini akan memutar audio CD, namun pastikan mengikuti poin-poin berikut ini mengenai standar dari CD.

- Pastikan anda menggunakan CD dengan label  pada permukaannya.
- Pemutaran selain dari standar CD tidak dianjurkan. Meskipun audio dapat dimainkan, kualitas audio tidak dapat dijamin.
- Ketika memutar selain dari CD yang standar, hal berikut kemungkinan akan muncul.
 - Terdapat gangguan (*noise*) selama pemutaran.
 - Terdapat lompatan (*jumping*) pada audio.
 - CD kemungkinan tidak terbaca.
 - *Track* pertama kemungkinan tidak dapat diputar.
 - Kemungkinan akan membutuhkan waktu yang lama dibanding biasanya sampai dapat memulai pemutaran *track*.
 - Pemutaran kemungkinan dimulai dari pertengahan *track*.
 - Beberapa bagian kemungkinan tidak dapat diputar.
 - *Track* mungkin berhenti saat diputar.
 - *Track* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

**File Audio
(MP3/WMA/AAC)**

E00736101137

Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3/WMA/AAC yang direkam pada CD-ROM, CD-R/RW, dan perangkat USB.

Terdapat batasan pada *file* dan media yang dapat digunakan, oleh karena itu bacalah petunjuk berikut untuk merekam *file* audio dalam format MP3/WMA/AAC pada CD atau perangkat USB.

Selain itu, pastikan anda membaca buku manual untuk perangkat CD-R/RW dan *software* penulisan anda, dan pastikan untuk menggunakannya dengan benar.

Jika *file* audio format MP3/WMA/AAC terdapat informasi judul atau data lainnya, maka hal tersebut dapat ditampilkan.

 PERHATIAN

- Memperbanyak CD atau *file* audio secara bebas/gratis, atau mengunggah *file* melalui internet atau cara lainnya merupakan sebuah pelanggaran hukum.

⚠ PERHATIAN

- Dilarang menambahkan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a”, selain *file* format MP3/WMA/AAC. Pemutaran ulang CD dengan tipe *file* tersebut mungkin dapat menyebabkan *file* tidak diidentifikasi dengan benar untuk pemutaran, yang dapat menyebabkan suara keras, sehingga dapat menyebabkan kerusakan pada *speaker*.

📖 CATATAN

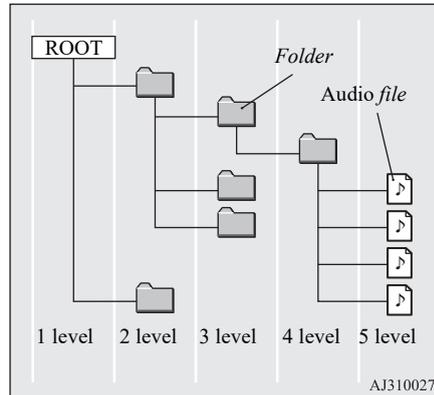
- Tergantung pada kondisi CD *recorder* atau *software recorder* yang digunakan, pemutaran yang benar mungkin tidak dapat dilakukan. Pada kasus tersebut, lihat buku petunjuk penggunaan produk atau *software* yang anda gunakan.
- Tergantung pada sistem operasi, versi, *software*, atau pengaturan komputer anda, *file* mungkin tidak memiliki ekstensi *file* yang ditambahkan. Pada kasus tersebut, tambahkan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a” ketika menyalin *file*.

Struktur folder

E00736301113

Anda dapat mengakses hingga 8 tingkatan *folder*.

Anda dapat membuat struktur *folder* seperti *Genre - Artis - Album - Track* (Format *file* audio MP3/WMA/AAC) untuk pengelolaan *track*.



AJ3100270

Nama		Spesifikasi	Penjelasan	
Spesifikasi format	ISO9660	Level 1	Nama <i>file</i> maksimum 8 karakter, dan ekstensi <i>file</i> 3 karakter. (<i>single-byte alphanumeric</i> huruf besar, angka, “_” mungkin dapat digunakan)	
	Ekstensi ISO9660	Joliet	Nama <i>file</i> hingga maksimal 64 karakter dapat digunakan.	
<i>Multi session</i>		Tidak didukung (hanya sesi pertama yang didukung)		
Jumlah maksimum level		8 level (jika <i>root</i> adalah level pertama)		
Jumlah maksimum folder (termasuk <i>root</i>)	CD	255 <i>folder</i>		
	USB	100 <i>folder</i>		

Nama	Spesifikasi	Penjelasan
Jumlah maksimum <i>file</i> (jumlah total dalam media)	CD	509 <i>file</i>
	USB	10,000 <i>file</i> (Hingga 100 <i>file</i> dapat disimpan dalam satu <i>folder</i> .)
Pembatasan nama <i>file</i> dan nama <i>folder</i>	Maximum 64 <i>bytes</i> (untuk Unicode, 32 karakter), <i>file/ folder</i> dengan nama <i>file/ folder</i> yang lebih panjang dari ini tidak akan ditampilkan atau diputar.	
Format yang didukung USB	Format yang didukung adalah FAT32. Hanya 1 partisi.	

CATATAN

- Urutan *folder* dan *file* audio yang ditampilkan pada produk ini kemungkinan berbeda dengan yang ditampilkan pada komputer.

Apa itu MP3?

E00736401039

MP3 adalah singkatan dari “MPEG-1 Audio Layer 3”. MPEG adalah singkatan dari “Motion Picture Experts Group”, dan ini merupakan standar kompresi video yang digunakan dalam video CD, dan lainnya. MP3 adalah salah satu metode kompresi audio yang terisi dalam standar audio MPEG, dan mengurangi kualitas suara yang berada di luar resolusi pendengaran telinga manusia dan yang disembunyikan oleh suara keras, sehingga menciptakan data yang berkualitas tinggi dengan ukuran data yang lebih rendah. Karena ini dapat mengompres CD audio sekitar 1/10 ukuran data aslinya tanpa kehilangan kualitas kejelasan suara, maka data sekitar 10 CD dapat dimasukkan ke dalam 1 CD-R / RW.

PERHATIAN

- *File* MP3 yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file / folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

Standar untuk *file* MP3 yang dapat diputar

Dibawah ini adalah spesifikasi *file* MP3 yang dapat diputar.

Item	Rincian
Spesifikasi	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Frekuensi Sampling [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
<i>Bit rate</i> [kbps]	MPEG-1: 32 hingga 320
	MPEG-2: 8 hingga 180
VBR (<i>variable bit rate</i>)	Mendukung
Mode <i>channel</i>	<i>Stereo / Joint stereo / Dual channel/ Monaural</i>
Ekstensi <i>File</i>	mp3
Informasi <i>tag</i> yang didukung	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (<i>Unicode</i>)), Nama judul, Nama artis, Nama album

Item	Rincian
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar	64 karakter

Apa itu WMA?

E00736601044

WMA adalah singkatan dari *Windows Media Audio*, yang merupakan format kompresi audio dari Microsoft. Ini adalah format kompresi yang memiliki rasio kompresi lebih tinggi daripada MP3.

CATATAN

- Microsoft, Windows Media, dan Windows adalah merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation (USA) dan yang terdaftar di negara-negara lain.

PERHATIAN

- WMA mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* WMA yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* WMA yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file* / *folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.
- “*Pro*”, “*Lossless*”, dan “*Voice*” tidak didukung.

Standar untuk *file* WMA yang dapat diputar

Di bawah ini adalah spesifikasi *file* WMA yang dapat diputar.

Item	Rincian
Spesifikasi	<i>Windows Media Audio Version 7.0/8.0/9.0</i>
Frekuensi sampling [kHz]	32/44.1/48
<i>Bit rate</i> [kbps]	32 hingga 192
VBR (<i>variable bit rate</i>)	Mendukung
Mode <i>channel</i>	<i>Stereo/Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>	wma
Informasi <i>tag</i> yang didukung	WMA <i>tags</i> Nama judul, Nama artis, Nama album
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar	64 karakter

Apa itu AAC?

E00736801059

AAC adalah singkatan dari *Advanced Audio Coding*, dan adalah standar kompresi audio yang digunakan dalam “MPEG-2” dan “MPEG-4”. Ini memiliki fitur 1.4x kompresi MP3, dengan kualitas audio yang sebanding.

⚠ PERHATIAN

- AAC mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* AAC yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* AAC yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file* / *folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

Standar untuk *file* AAC yang dapat diputar

Di bawah ini adalah spesifikasi *file* AAC yang dapat diputar.

Item		Rincian
Spesifikasi		<i>Advanced Audio Coding</i> MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Frekuensi sampling [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Bit rate [kbps]	MPEG4	16 hingga 320
	MPEG2	16 hingga 320
VBR (<i>variable bit rate</i>)		Mendukung
Mode <i>channel</i>		<i>Stereo/Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>		m4a
Informasi <i>tag</i> yang didukung		AAC <i>tag</i> atau ID3 <i>tag</i> Nama judul, Nama artis, Nama album
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar		64 karakter

Poin penting tentang keselamatan untuk pelanggan

E00737001162

Produk ini memiliki sejumlah indikator bergambar serta poin mengenai penanganan sehingga anda dapat menggunakan produk dengan benar dan dengan cara yang aman, serta mencegah cedera atau kerugian pada diri anda sendiri, pengguna lain atau barang lainnya.

⚠ PERINGATAN

- Pengemudi sebaiknya tidak memperhatikan / terlalu fokus pada layar saat mengemudi. Hal ini dapat membuat pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan.
- Pengemudi sebaiknya tidak melakukan pengoperasian audio yang rumit selama mengemudi. Hal tersebut dapat membuat pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan. Oleh karena itu berhentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian tersebut.

⚠️ PERINGATAN

- Jangan digunakan ketika terjadi kerusakan, seperti ketika tidak ada suara yang terdengar.
Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Pastikan air atau benda asing tidak masuk ke dalam produk (sistem audio).
Hal ini dapat menimbulkan adanya asap, kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Jangan memasukan benda asing ke dalam *disc slot* (lubang CD).
Hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Bila terjadi ketidaknormalan saat benda asing atau air masuk ke produk (sistem audio), yang menyebabkan asap atau bau yang aneh, segera matikan produk, dan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
Terus menggunakan produk ini saat terjadi hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi produk (sistem audio). Hal ini dapat menyebabkan kerusakan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Saat terjadi badai, jangan menyentuh antena atau panel depan.
Hal tersebut dapat memicu sengatan listrik dari petir.

⚠️ PERHATIAN

- Jangan menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas pada produk (sistem audio).
Menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas dapat mencegah keluarnya panas dari dalam produk, yang dapat menyebabkan timbulnya api (terbakar) atau kerusakan.
- Jangan mengeraskan volume hingga suara dari luar tidak terdengar ke dalam kendaraan pada saat mengemudi.
Mengemudi tanpa bisa mendengar suara dari luar kendaraan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memasukan jari atau tangan anda ke dalam *slot disc*.
Hal tersebut dapat menyebabkan cedera.

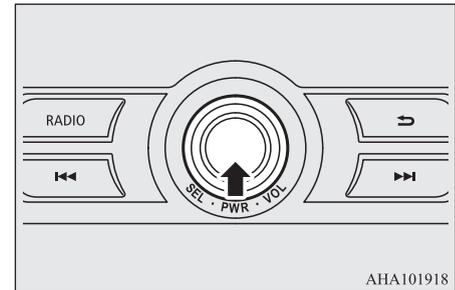
Tombol-tombol pengoperasian

E00737101189

Menghidupkan / Mematikan (Power ON/ OFF)

E00737201164

1. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.



AHA101918

Ini akan menghidupkan audio dan melanjutkan pemutaran dari status sebelumnya.

2. Tahan tombol SEL•PWR•VOL.
Ini akan mematikan audio.

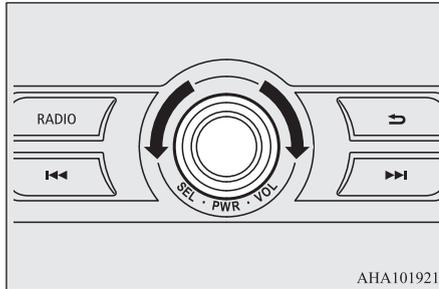
📖 CATATAN

- Menahan tombol MODE pada setir (Tipe 1) / tombol SOURCE (Tipe 2) untuk juga menghidupkan / mematikan fungsi audio (ON/OFF).

Mengatur volume

E00737301136

1. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk menyetel volume.



Putar tombol SEL•PWR•VOL searah jarum jam untuk meningkatkan, dan berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.

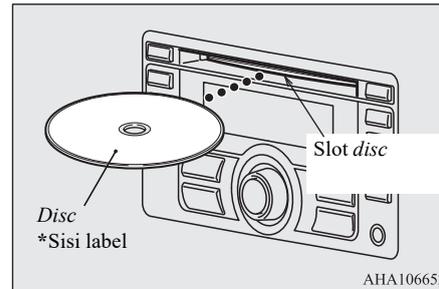
CATATAN

- Nilai maksimum untuk volume adalah 49, dan minimum adalah 0.
- Pengaturan awal untuk volume adalah "17".

Memasukkan / Mengeluarkan CD (Disc)

E00737401081

1. Masukkan CD ke dalam slot *disc* dengan permukaan label menghadap keatas.



Dorong *disc* (CD) sedikit ke dalam, dan produk (audio) akan menarik *disc* ke dalam, dan pemutaran akan dimulai.

2. Tekan tombol ▲ .

Ini akan mengeluarkan *disc* (CD) dari produk (audio), jadi segera ambil *disc* (CD) tersebut.

PERHATIAN

- Ketika mengganti *disc*, pertama-tama pastikan bahwa kendaraan berhenti ditempat yang aman.

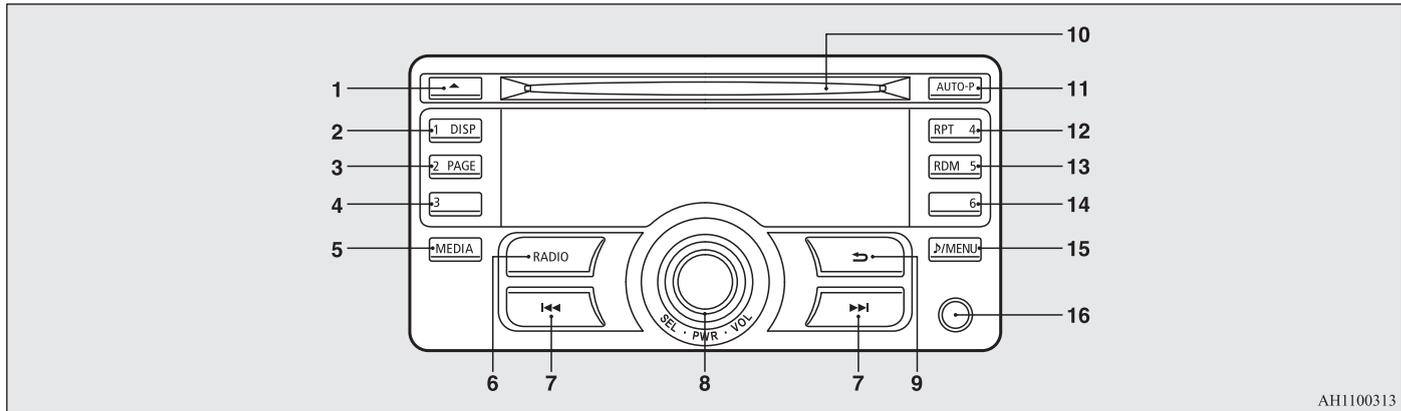
PERHATIAN

- Jangan memasukan tangan, jari, atau benda asing ke dalam *slot disc*. Hal tersebut dapat menyebabkan cedera, timbulnya asap atau kebakaran.
- CD yang berukuran 8 cm tidak didukung.

Penjelasan tombol-tombol

E00737501444

Ini menjelaskan tentang nama dan fungsi dari setiap part.



AH1100313

1- Tombol ▲

Gunakan untuk mengeluarkan *disc*.

2- Tombol 1DISP

Mengubah isi dari tampilan.

Untuk radio, gunakan tombol *preset 1*.

3- Tombol 2PAGE

Menampilkan isi halaman selanjutnya.

Untuk radio, gunakan tombol *preset 2*.

4- Tombol 3

Untuk radio, gunakan tombol *preset 3*.

5- Tombol MEDIA

Setiap kali tombol ini ditekan, sumber audio berpindah dalam urutan “CD”, “USB/iPod”, dan “AUX”.

6- Tombol RADIO

Mengganti radio dan *band*.

7- Tombol ◀◀ / tombol ▶▶

Untuk audio, tekan dan pilih *audio track/file* dan tahan untuk mundur /memajukan.

Untuk radio, pilih stasiun radio.

8- Tombol SEL•PWR•VOL

Mengatur volume, dan menghidupkan / mematikan. Selain itu, menyetel kualitas audio dan memilih item.

9- Tombol ↶

Kembali ke operasi sebelumnya.

10- *Disc (CD) slot*

11- Tombol AUTO-P

Auto preset radio.

- 12- Tombol 4RPT
Untuk audio, tekan untuk memutar ulang lagu kembali, untuk radio gunakan tombol *preset* 4.
- 13- Tombol 5RDM
Untuk audio, tekan untuk memutar lagu secara acak, untuk radio gunakan tombol *preset* 5.
- 14- Tombol 6
Untuk radio, gunakan tombol *preset* 6.
- 15- Tombol /MENU
Ganti ke mode menu.
- 16- *Auxiliary Audio connector (mini-jack)*
Menghubungkan perangkat audio komersial.

Mendengarkan Radio

E00737701260

Menjelaskan cara mendengarkan stasiun radio AM dan FM.

Untuk mendengarkan Radio

Tekan tombol RADIO untuk mengganti *band* (frekuensi).

Mengganti saluran antara AM dan FM. *Band* yang dipilih dapat dilihat pada layar.

CATATAN

- Setiap kali tombol RADIO di tekan, akan mengganti dalam urutan “FM1”, “FM2”, dan “AM”.

Pencarian Stasiun Secara Manual

Tekan tombol  atau  ke frekuensi yang akan didengarkan.

Tombol 	Meningkatkan frekuensi yang diterima.
Tombol 	Mengurangi frekuensi yang diterima.
Tombol  (tekan tahan)	Melepaskan tombol untuk mulai mencari pemilihan stasiun, dan ketika stasiun diterima, pemindaian berhenti.
Tombol  (tekan tahan)	

Memori Preset

Mendaftarkan stasiun siaran di awal, dan memilihnya di lain waktu.

1. Pilih frekuensi yang akan didaftarkan.
2. Tahan salah satu tombol dari tombol IDISP ke tombol 6.

Registrasi stasiun radio selesai ketika terdengar suara “Beep”.

CATATAN

- Stasiun yang dapat didaftarkan maksimal sebanyak 6 stasiun untuk masing-masing saluran/*band*.
- Jika tombol *preset* yang sudah memiliki stasiun terdaftar dipilih, maka akan ditimpa dengan *preset* baru.
- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi yang diregistrasikan sebelumnya.

Auto preset

6 stasiun teratas dengan sinyal yang kuat dapat secara otomatis terdaftar dalam urutan dengan tombol *preset* dalam mode AUTO-P.

Tahan tombol AUTO-P.

Mengganti ke mode AUTO-P, dan memulai pemilihan stasiun secara otomatis. Setelah pengoperasian selesai, produk akan menerima stasiun yang didaftarkan dalam tombol *preset* [1].

PERHATIAN

- Perlu diketahui bahwa frekuensi sebelumnya yang terdaftar dalam memori akan ditimpa.

CATATAN

- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi sebelumnya yang diregistrasikan.
- Setiap kali tombol AUTO-P ditekan, ini mengganti antara penerimaan normal dan mode AUTO-P.
- Dalam mode AUTO-P, pemilihan stasiun manual, serta pengoperasian *scan* juga dapat dilakukan.
- Saat sinyal kuat kurang dari 6 stasiun, sinyal yang lemah akan diregistrasi ke tombol *preset*.

Mendengarkan CD

E00737801173

Menjelaskan bagaimana mendengarkan audio CD (CD-DA/CD-TEXT).

Memutar CD

Masukkan *disc*.

Masukkan *disc* (CD) untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukan / mengeluarkan *Disc* (CD)” (BAB 7)

Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

Memilih Track

Tekan tombol  atau tombol  untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan pemilihan *track* sebelum atau berikutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tahan tombol **⏮** atau tombol **⏭**.

Untuk memungkinkan untuk pengoperasian memajukan/ memundurkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran ulang dan pemutaran secara acak.

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback (RPT)*

Tekan tombol 4RPT.

Untuk mengulang pemutaran *track* yang sedang diputar.

CATATAN

- Menekan kembali akan membatalkan pengoperasian.
- Mengeluarkan CD akan membatalkan hal ini.

Pemutaran secara acak / *Random Playback (RDM)*

Tekan tombol 5RDM.

Memutar *track* pada *disc* secara acak.

CATATAN

- Menekan kembali akan membatalkan pengoperasian.
- Mengeluarkan CD akan membatalkan hal ini.

Mencari *Track*

Ini memungkinkan mencari *track* sambil memutar musik.

1. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.
2. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih *track*.
3. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.
Ini akan memutar *track* yang dipilih.

Mendengarkan MP3/WMA/AAC

E00737901174

Menjelaskan bagaimana mendengarkan *file* audio pada CD (*disc*).

Mendengarkan MP3/WMA/AAC

Masukkan CD (*disc*).

Masukkan CD untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukan/ mengeluarkan CD (*disc*).” (BAB 7)
Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

CATATAN

- Tergantung pada struktur *file*, kemungkinan membutuhkan waktu untuk membaca isi *disc*.

Memilih *Track (File)*

Tekan tombol **⏮** atau tombol **⏭** untuk memilih *track* selanjutnya atau sebelumnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tahan tombol **⏮** atau tombol **⏭** untuk memajukan atau memundurkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran ulang dan pemutaran secara acak.

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback (RPT)*

Tekan tombol 4RPT.

Memutar ulang *track* yang sedang diputar.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none">● Tekan tombol 4RPT 2 kali untuk membatalkan pengoperasian.● Mengeluarkan CD akan membatalkan hal ini.

Pemutaran mengulang dalam *folder / Folder Repeat Playback*

Tekan tombol 4RPT saat mengulang pemutaran *track*.

Mengulang pemutaran *track* di dalam *folder* yang sedang diputar.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none">● Menekan kembali akan membatalkan pengoperasian.● Mengeluarkan CD akan membatalkan hal ini.● Walaupun jika <i>file</i> yang dipilih, mengulang <i>folder</i> yang diputar tidak akan dibatalkan.

Pemutaran secara acak / *Random Playback (RDM)*

Tekan tombol 5RDM.

Untuk memutar *track* pada *folder* dalam urutan acak.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none">● Tekan tombol 5RDM 2 kali akan membatalkan pengoperasian.● Mengeluarkan CD akan membatalkan hal ini.

Pemutaran *folder* secara acak / *Folder Random Playback*

Tekan tombol 5RDM saat memutar *track* di *folder* dalam urutan acak.

Putar semua *track* di dalam *folder* pada *disc* dalam urutan acak.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none">● Menekan kembali akan membatalkan pengoperasian.

Mencari *Track*

Mencari *folder* dan *file*, dan memilih *track*.

1. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.
2. Putar SEL•PWR•VOL untuk memilih *folder*.
3. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.

File dalam *folder* yang dipilih akan ditampilkan.

4. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih *file*.
5. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.

Ini memutar *file* yang dipilih (*track*).

 **CATATAN**

- Ketika *folder* dipilih, tekan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika selama 10 detik tidak ada pengoperasian setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan
- Saat memilih *file*, tekan tombol  untuk kembali ke operasi sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tahan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Pengoperasian CD seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Mendengarkan iPod*

E00738001488

Dengan menghubungkan perangkat iPod/iPhone ke produk ini, anda dapat memutar kembali *track* pada produk audio ini.

 **PERHATIAN**

- Jangan meninggalkan perangkat iPod/iPhone tanpa diawasi di dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat membahayakan.
- Tidak ada ganti rugi untuk kehilangan data yang disebabkan terhubungnya iPod/iPhone pada perangkat audio.
- Tergantung pada bagaimana perangkat ditangani, *file* audio yang rusak atau hilang, oleh karena itu disarankan bahwa data di *back-up*.

 **CATATAN**

- Pemutaran dapat dilakukan bergantung pada generasi, mode, atau versi *software* pada iPod/iPhone (→ BAB 7) Sebagai tambahan, pemutaran seperti yang dijelaskan pada dokumen ini kemungkinan tidak dapat dilakukan.
- Disarankan menggunakan perangkat iPod/iPhone dengan versi *software* yang terbaru.

 **CATATAN**

- Mengenai cara menghubungkan perangkat iPod/iPhone, Lihat “Bagaimana cara menghubungkan perangkat iPod” pada BAB 7.
- Ketika menghubungkan iPod/iPhone, gunakan kabel koneksi yang tersedia pada iPod.
- Jangan melakukan pengaturan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukan kabel koneksi saat mengendarai.
- Ketika memasukan dan melepaskan kabel koneksi iPod/iPhone, sebaiknya berhentikan kendaraan anda.
- Bergantung kepada status iPod/iPhone, hal ini mungkin membutuhkan waktu untuk proses pengenalan perangkat atau memulai pemutaran.
- Tombol pada produk (audio) tidak dapat dioperasikan ketika iPod/iPhone terhubung.
- Spesifikasi dan pengaturan iPod/iPhone mungkin berarti perangkat tidak dapat dihubungkan, atau adanya perbedaan pada pengoperasian atau tampilan.
- Bergantung kepada data audio yang ada pada iPod/iPhone, informasi *track* kemungkinan tidak ditampilkan dengan benar.
- Bergantung pada status pada kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone kemungkinan tidak dapat diputar setelah mesin hidup.
- Data yang memuat informasi hak cipta kemungkinan tidak dapat dimainkan.

CATATAN

- Pengaturan *equalizer* pada iPod/iPhone direkomendasikan berada pada pengaturan flat.
- Operasikan iPod/iPhone ketika produk sudah dihubungkan.
- Jika iPod/iPhone tidak bekerja dengan benar, lepaskan hubungan iPod/iPhone dari produk, lakukan *reset*, kemudian sambungkan kembali.

Memainkan iPod

Tekan tombol MEDIA untuk menjadikan USB (iPod) sebagai sumbernya.

Sumber yang dipilih dapat dilihat pada layar.

Memilih *Track* (File)

Tekan tombol **⏮** atau tombol **⏭** untuk memilih *track*.

Ini memungkinkan memilih *track* yang sebelumnya atau selanjutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tahan tombol **⏮** atau tombol **⏭** agar memungkinkan memajukan atau memundurkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran ulang dan pemutaran secara acak.

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback* (RPT)

Tekan tombol 4RPT.

Untuk mengulang pemutaran lagu yang sedang diputar.

CATATAN

- Menekan tombol kembali akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran secara acak / *Shuffle Playback* (RDM)

Tekan tombol 5RDM.

Untuk memutar *track* pada kategori yang dipilih untuk dimainkan dalam urutan acak.

CATATAN

- Menekan tombol 5RDM 2 kali akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran album secara acak (*Album Shuffle Playback*)

Tahan tombol 5RDM saat memutar album dalam urutan acak.

Memutar album dalam urutan acak (*track* pada urutan apapun di album).

CATATAN

- Menekan tombol kembali akan membatalkan pengoperasian.

Mencari *Track*

Mencari kategori atau nama *track*, dan memilih *track*.

1. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.
2. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih kategori.
3. Tekan tombol SEL•PWR•VOL. Kategori atau *track* yang berada dalam kategori yang dipilih akan ditampilkan.
4. Putar volume SEL•PWR•VOL untuk memilih kategori atau *track*.
5. Tekan tombol SEL•PWR•VOL. Ulangi tahap 1 hingga 4, untuk mencari *track*.
Pilih *track*, dan tekan tombol SEL•PWR•VOL untuk memutar.

CATATAN

- Ketika kategori (level 1) dipilih, tekan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak terdapat pengoperasian untuk 10 detik setelah memilih kategori, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Saat *track* dipilih, tekan tombol  untuk kembali ke operasi sebelumnya.
- Saat *track* dipilih, tekan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Pengoperasian iPod seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Mendengarkan *File Audio* pada perangkat USB*

E00736501489

Dengan menghubungkan perangkat seperti memori USB yang tersedia untuk produk ini, anda dapat memutar *file audio* melalui produk ini.

PERHATIAN

- Jangan meninggalkan perangkat USB tanpa diawasi dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat membahayakan.
- Jangan menggunakan *hard disk*, *card reader*, atau pembaca *memory*, kerusakan mungkin terjadi pada perangkat tersebut atau pada data yang terisi di dalamnya. Jika dihubungkan dengan salah, maka putar kunci kontak ke posisi "LOCK" atau tempatkan mode pengoperasian di OFF, kemudian lepaskan.
- Karena adanya resiko kehilangan data, dianjurkan agar *file diback-up* terlebih dahulu.
- Tidak ada jaminan yang dibuat atas kerusakan pada perangkat USB, atau mengenai hilangnya data atau kerusakan yang terdapat di dalamnya.

PERHATIAN

- Tergantung pada bagaimana perangkat ditangani, *file audio* dapat rusak atau hilang, oleh karena itu disarankan bahwa data *diback-up*.

CATATAN

- Pemutar audio digital yang mendukung spesifikasi kelas penyimpanan massal dapat dihubungkan.
- Mengenai cara menghubungkan perangkat USB, lihat ke "Cara menghubungkan ke perangkat memori USB" pada BAB 7.
- Ketika menghubungkan perangkat USB, gunakan kabel sambungan. Kegagalan menggunakan kabel sambungan saat menghubungkan mungkin menyebabkan terjadinya beban listrik yang tidak semestinya, atau kerusakan konektor USB.
- Jangan melakukan pengaturan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukkan kabel koneksi saat mengendarai.
- Guna menjaga keselamatan anda, hentikan kendaraan ketika memasang dan melepaskan perangkat USB.
- Jangan memasukkan selain dari perangkat audio ke dalam port USB. Dapat terjadi kerusakan pada perangkat atau peralatan.
- Tergantung pada status perangkat USB, dibutuhkan waktu agar perangkat dikenali atau mulai memutar.

CATATAN

- Tergantung pada perangkat USB, fungsi tombol mungkin tidak dapat beroperasi saat perangkat USB dihubungkan.
- Spesifikasi dan pengaturan perangkat USB mungkin berarti perangkat tidak dapat dihubungkan, atau adanya perbedaan pada pengoperasian atau tampilan.
- Tergantung pada data audio di perangkat USB, informasi *track* mungkin tidak dapat ditampilkan dengan benar.
- Tergantung pada status kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone mungkin tidak dapat diputar setelah menghidupkan mesin.
- Data yang mengandung informasi hak cipta tidak dapat diputar.
- Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3, WMA, dan AAC.
- Tergantung pada tipe perangkat USB, penggunaan mungkin tidak dapat dilakukan, atau fungsi yang digunakan terbatas.
- Sistem *file* yang disarankan untuk memori sistem *file* USB adalah FAT32.
- Kapasitas maksimal yang didukung untuk memori USB adalah 32GB.
- Operasikan perangkat USB yang mengandung *file* audio saat terhubung ke produk ini.

Mendengarkan *File* Audio pada perangkat USB

Tekan tombol MEDIA untuk pengaturan

USB adalah sumber. Sumber yang dipilih ditunjukkan pada tampilan.

Memilih *Track* (*File*)

Tekan tombol **⏮** atau tombol **⏭** untuk memilih *track*.

Ini untuk memilih *track* yang selanjutnya atau sebelumnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tahan tombol **⏮** atau **⏭**.

Memajukan atau memundurkan dapat dilakukan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran ulang dan pemutaran secara acak.

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback* (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Untuk mengulang lagu yang sedang diputar.

CATATAN

- Tekan tombol 4RPT 2 kali akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran mengulang dalam *folder* / *Folder Repeat Playback*

Tekan tombol 4RPT selama mengulang pemutar *track*.

Mengulang pemutar *track* dalam *folder* yang sedang diputar.

CATATAN

- Menekan tombol kembali akan membatalkan pengoperasian.
- Walaupun jika *file* yang dipilih, mengulang *folder* yang diputar tidak akan dibatalkan.

Pemutaran *folder* secara acak / Folder Random Playback (RDM)

Tekan tombol 5RDM.

Putar *track* dalam *folder* dalam *folder* yang sedang diputar dalam urutan acak.

CATATAN

- Tekan tombol 5RDM 2 kali akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran semua *folder* secara acak / All Folder Random Playback

Tekan tombol 5RDM selama memutar *track* di dalam *folder* dengan urutan acak.

Memutar *track* di semua *folder* dalam urutan random.

CATATAN

- Menekan tombol kembali akan membatalkan pengoperasian.
- Meskipun *file* dipilih, semua pemutaran acak *folder* tidak akan dibatalkan.

Mencari *track*

Mencari *folder* dan *file*, dan pilih *track*.

1. Tekan tombol SEL•PWR•VOL.
2. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih *folder*.
3. Tekan tombol SEL•PWR•VOL. *File* dengan *folder* yang dipilih ditampilkan.
4. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih *file*.
5. Tekan tombol SEL•PWR•VOL. Ini memutar *file* yang dipilih (*track*).

CATATAN

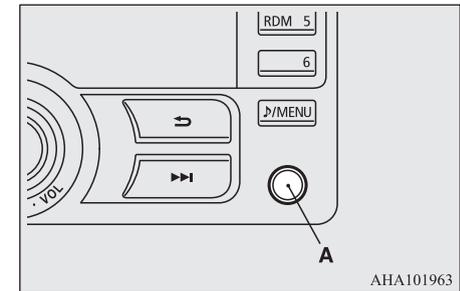
- Saat *folder* yang dipilih, tekan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak terdapat pengoperasian untuk 10 detik setelah memilih kategori, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol  untuk kembali ke operasi sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tahan tombol  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Operasi seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Menggunakan AUX

E00736901223

Dengan menghubungkan perangkat kabel input eksternal dan AUX pada produk ini, anda dapat memutar lagu pada perangkat anda melalui produk (audio).

Tekan tombol MEDIA untuk mengalihkan ke mode AUX.



A- Konektor Auxiliary Audio (mini-jack)

PERHATIAN

- Menghubungkan perangkat audio dengan mode input suara eksternal yang dibatalkan, atau dengan suara yang dikesalkan.
- Meskipun tidak dimasukkan, produk akan mengganti ke AUX, oleh karena itu berhati-hatilah dengan tingkat volume saat tidak dimasukkan.

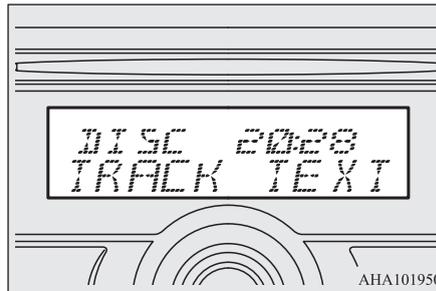
CATATAN

- Tergantung pada perangkat audio yang dihubungkan, kebisingan mungkin dapat dihasilkan.
- Untuk sumber daya, gunakan sumber daya baterai yang disertakan dalam perangkat audio untuk dihubungkan. Menggunakan perangkat audio yang terhubung ketika melakukan pengisian melalui soket pemantik rokok di kendaraan dapat menyebabkan kebisingan yang dipancarkan melalui *speaker*.
- Jika tidak ada perangkat audio yang dihubungkan, maka jangan memilih mode input suara eksternal. Jika mode input suara eksternal dipilih saat tidak ada perangkat audio yang terhubung, maka suara dapat dipancarkan melalui *speaker*.

Indikator tampilan

E00738101085

Berikut ini merupakan penjelasan isi dari indikator tampilan.



Mengubah mode tampilan

E00738501252

Anda dapat mengubah isi pada indikator tampilan. Tekan tombol 1DISP untuk mengganti isi tampilan.

Setiap kali tombol 1DISP ditekan, isi tampilan berubah.

PERHATIAN

- Pengoperasian mengubah isi tampilan dapat menghambat mengganggu keamanan dalam berkendara, oleh sebab itu pastikan keamanan terlebih dahulu sebelum melakukan pengoperasian.

CATATAN

- Sampai dengan 10 karakter mungkin dapat ditampilkan pada satu waktu. Untuk menampilkan 11 atau lebih karakter, tekan tombol 2PAGE, dan karakter berikutnya akan ditampilkan.

Selama pemutaran CD-DA

Ini mengubah pada urutan “*Track No. + playtime*”, “*Disc text*” dan “*Track text*”.

CATATAN

- Jika tidak terdapat teks informasi artis yang ditampilkan, maka tulisan “Track No. + playtime” ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi album yang ditampilkan, maka tulisan “DISC TEXT” ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi lagu yang ditampilkan, maka tulisan “TRACK TEXT” ditampilkan.

Selama pemutaran MP3/ WMA/ AAC

Ini mengubah pada urutan “Track No. + Play time”, “Folder no/File no”, “Folder text”, “File text”, “Artist text”, “Album text” dan “Song text”.

CATATAN

- Jika tidak terdapat teks informasi artis yang ditampilkan, maka tulisan “ARTIST” yang akan ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi album yang ditampilkan, maka tulisan “ALBUM” yang akan ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi lagu yang ditampilkan, maka tulisan “SONG” yang akan ditampilkan.

Selama Pemutaran iPod

E00738901054

Selama selain dari pemutaran Podcast, ini mengubah pada urutan “Track No. + playtime”, “Artist text”, “Album text” dan “Song text”.

Selama pemutaran Podcast, ini mengubah pada urutan “Track No. + playtime”, “Podcast name”, “Episode name” dan “Release date”.

CATATAN

- Jika tidak terdapat teks informasi artis yang ditampilkan, maka tulisan “ARTIST” yang akan ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi album yang ditampilkan, maka tulisan “ALBUM” yang akan ditampilkan.
- Jika tidak terdapat teks informasi lagu yang ditampilkan, maka tulisan “SONG” yang akan ditampilkan.

Pengaturan kualitas audio dan volume balance

E00738201334

Mengubah pengaturan kualitas audio.

Menyetel Kualitas Audio dan Volume

1. Tekan tombol  / MENU.
2. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih pengaturan item dan tekan tombol SEL•PWR•VOL. Putar tombol SEL•PWR•VOL berlawanan atau searah arah jarum jam, pengaturan tombol item ditunjukkan di bawah
BASS↔TREBLE↔FADER↔BALANCE
3. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk mengatur item yang dipilih.

Pengaturan item	Putar berlawanan arah jarum jam	Putar searah jarum jam
BASS	-5~0 (Menurunkan volume frekuensi rendah)	0~+5 (Menaikkan volume frekuensi rendah)

Pengaturan item	Putar berlawanan arah jarum jam	Putar searah jarum jam
TREBLE	-5~0 (Menurunkan volume frekuensi tinggi)	0~+5 (Menaikkan volume frekuensi tinggi)
FADER	R11~0 (Mempertegas BELAKANG)	0~F11 (Mempertegas DEPAN)
BALANCE	L11~0 (Mempertegas KIRI)	0~R11 (Mempertegas KANAN)

Pengaturan waktu

E00770700093

Menjelaskan cara melakukan pengaturan waktu

1. Tekan dan tahan tombol  / MENU.
2. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih “CLOCK MODE” atau “CLOCK ADJUST MODE”.
3. Tekan tombol SEL•PWR•VOL untuk menyelesaikan.
Item yang dipilih ditampilkan di tampilan.

MODE JAM

Pemilihan waktu 12 jam atau 24 jam dapat dilakukan.

1. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk memilih waktu 12 jam atau 24 jam.
2. Tekan tombol SEL•PWR•VOL untuk menyelesaikan dan tampilan jam berubah.

MODE PENGATURAN JAM

Mengatur waktu secara manual.

1. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk mengatur jam.
2. Tekan tombol SEL•PWR•VOL untuk mengatur jam kemudian beralih mengatur menit.
3. Putar tombol SEL•PWR•VOL untuk mengatur menit.
4. Tekan tombol  / MENU.
pengaturan selesai.

Troubleshooting

E00738401323

Mohon periksa item ini jika muncul pesan berikut pada layar, atau jika anda merasa terdapat sesuatu yang tidak bekerja normal pada audio.

Jika Pesan berikut ini Muncul...

Pesan ditampilkan pada produk ini berdasarkan pada situasinya.

Mode	Gejala	Penyebab	Penanganan
CD	DISC_ERROR	CD (<i>Disc</i>) rusak dan/atau kotor.	Bersihkan permukaan baca CD (<i>Disc</i>).
	EJECT_E	CD (<i>Disc</i>) tidak dapat dikeluarkan.	Tunggu beberapa saat sebelum mengeluarkannya lagi. Jika masih terdapat masalah, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
	UNSUPPORT	Memutar <i>file</i> audio yang tidak didukung.	Konfirmasi <i>file</i> audio yang dapat dimainkan. → “Audio files (MP3/WMA/AAC)” (BAB 7)
	PROTECT	<i>File</i> audio yang dilindungi oleh DRM (<i>Digital Rights Management</i>) telah diputar.	Gunakan audio <i>file</i> tanpa DRM (<i>Digital Rights Management</i>).
	COM_ERROR	Membaca isi CD yang telah rusak untuk beberapa alasan.	Matikan daya kemudian tunggu beberapa saat. Jika masih terdapat masalah, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Mode	Gejala	Penyebab	Penanganan
USB	NO _ FILE	Tidak ada <i>file</i> audio yang dapat diputar.	Konfirmasi <i>file</i> audio yang dapat dimainkan. → “Audio files (MP3/WMA/AAC)” (BAB 7)
	DEVICE _ ERR	Perangkat USB yang telah terhubung tidak mendukung.	Konfirmasi perangkat USB.
	BUS_POWER	Terdapat arus listrik tinggi.	Konfirmasi perangkat USB.
	UNSUPPORT	<i>File</i> audio yang diputar tidak mendukung.	Pilih <i>file</i> audio yang dapat dimainkan. → “Audio files (MP3/WMA/AAC)” (BAB 7)
	PROTECT	<i>File</i> audio yang dilindungi oleh DRM (<i>Digital Rights Management</i>) telah diputar.	Pilih <i>file</i> audio yang dapat dimainkan. → “Audio files (MP3/WMA/AAC)” (BAB 7)
	COM_ERROR	Membaca isi CD yang telah rusak untuk beberapa alasan.	Matikan kemudian tunggu beberapa saat. Jika masih terdapat masalah, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
iPod	NO _ SONG	iPod/iPhone yang tidak terdapat <i>track</i> telah terhubung.	Hubungkan iPod/iPhone yang terdapat <i>track</i> .
	DEVICE _ ERR	Data audio dalam iPod/iPhone tidak dapat dibaca.	Konfirmasi iPod/iPhone yang dapat digunakan. → “Trademarks” (BAB 7)
	BUS_POWER	Terdapat arus listrik tinggi.	Konfirmasi perangkat USB.
	AUT-ERROR	iPod / iPhone tidak dikenali dengan benar.	Konfirmasi perangkat iPod/iPhone.
	COM_ERROR	Membaca data audio dalam iPod/iPhone yang telah rusak untuk beberapa alasan.	Matikan kemudian tunggu beberapa saat. Jika masih terdapat masalah, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
	VER_ERROR	Versi <i>software</i> iPod / iPhone tidak mendukung.	Ubah ke versi <i>software</i> yang mendukung.

Sistem audio tipe 2 (AM/FM radio/CD player)*

id228UG0X01Y4

Sistem audio hanya dapat digunakan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di ON atau ACC.



CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi *keyless operation system*, jika mode pengoperasian tetap di ACC, daya aksesoris akan mati secara otomatis setelah periode waktu tertentu dan anda tidak dapat menggunakan sistem audio tersebut. Daya aksesoris hidup kembali ketika tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) dioperasikan pada posisi "ACC". Lihat "Fungsi ACC *power auto-cutout*" pada BAB 6.
- Jika telepon selular digunakan di dalam kendaraan, kemungkinan akan menyebabkan kebisingan pada peralatan audio. Hal ini bukan berarti ada yang salah pada sistem audio anda. Dalam kasus ini, jauhkan telepon selular sejauh mungkin dari perangkat audio.
- Jika objek asing atau air masuk ke dalam perangkat audio, atau jika asap atau benda lainnya masuk ke dalamnya, segera matikan sistem audio. Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan. Jangan pernah mencoba untuk memperbaiki sendiri. Hindari penggunaan secara terus-menerus tanpa dilakukan pemeriksaan oleh petugas yang berkualifikasi.

Poin penting dalam penggunaan

id228UG0Y0NZI

Fungsi *Playback* iPod/iPhone*

- Produk ini mendukung pemutaran audio dari perangkat iPod/iPhone, namun versi yang berbeda kemungkinan membuat perangkat tidak dijamin dapat memutar audio.
- Perlu diketahui bahwa tergantung pada model atau versi iPod / iPhone, pengoperasian mungkin berbeda.

Cara membersihkan

id228UG0Y0N7U

- Jika perangkat kotor, bersihkan dengan menggunakan kain yang lembut.
- Jika kondisi sangat kotor, peras kain lembut yang sudah dicelupkan deterjen dan gunakan untuk membersihkannya. Jangan menggunakan *benzine*, *thinner*, atau pembersih kimia lainnya. Hal ini dapat merusak permukaan perangkat audio.

Merek dagang

id228UG0X01HT

- Nama produk atau merk dagang sudah dipatenkan dan terdaftar oleh para pemiliknya.
- Selanjutnya, meskipun tidak disebutkan secara spesifik mengenai merk dagang atau merk dagang terdaftar, hal ini harus diamati secara keseluruhan.



"Dibuat untuk iPod", "Dibuat untuk iPhone" berarti bahwa aksesoris elektronik tersebut telah di desain untuk menghubungkan secara spesifik untuk iPod atau iPhone, secara respektif, dan telah tersertifikasi oleh pengembang sesuai standar kinerja Apple. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, dan iPod touch merupakan merk dagang Apple Inc., yang terdaftar di U.S. dan negara lainnya.

Apple tidak bertanggung jawab atas pengoperasian dari perangkat ini atau kepatuhannya terhadap standar keselamatan dan peraturan.

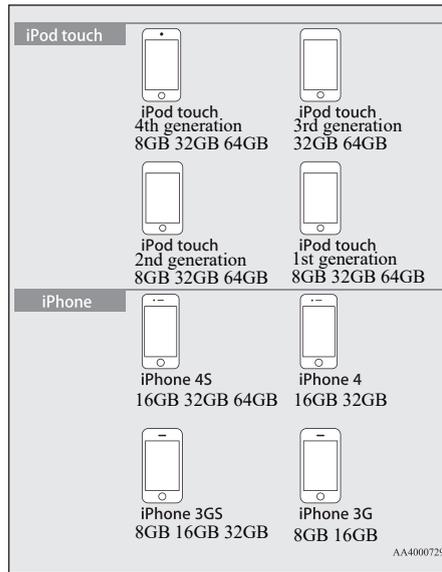
 **CATATAN**

- Lisensi iPod dan iTunes memperbolehkan masing-masing pengguna untuk secara pribadi mereproduksi dan memutar ulang materi yang tidak memiliki hak cipta serta materi yang dapat disalin dan direproduksi secara legal.

Pelanggaran hak cipta merupakan hal yang dilarang.

iPod		iPod classic		
				
iPod 5th generation (video) 60GB 80GB	iPod 5th generation (video) 30GB	iPod classic 160GB (2009)	iPod classic 160GB (2007)	iPod classic 80GB
iPod nano				
				
iPod nano 6th generation 8GB 16GB	iPod nano 5th generation (video camera) 8GB 16GB	iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB		
				
iPod nano 3rd generation (video) 4GB 8GB	iPod nano 2nd generation (aluminum) 2GB 4GB 8GB	iPod nano 1st generation 1GB 2GB 4GB		

AA5013326



Pemeliharaan *disc* (CD)

id228UG4000BF

Disini menjelaskan tentang cara yang harus dilakukan untuk melakukan perawatan *disc* (CD).

Poin Penting Pemeliharaan

- Sidik jari atau tanda lainnya pada permukaan CD kemungkinan akan menyebabkan gangguan dalam kemampuan membaca CD tersebut. Ketika memegang CD, pegang kedua ujung CD, atau satu sisi luar dan lubang tengah, untuk mencegah tersentuhnya permukaan CD.
- Jangan memasang kertas atau stiker, atau hal lainnya yang dapat merusak CD.
- Jangan memasukkan CD secara paksa jika masih terdapat CD lain di dalam perangkat. Hal ini dapat merusak CD, atau menyebabkan kerusakan perangkat.

Membersihkan

- Bersihkan secara rutin permukaan baca dari CD. Ketika membersihkan, jangan menyapunya dengan arah melingkar. Tetapi, sapukan keluar dari bagian tengah ke bagian luar CD.

- Pada CD baru, kemungkinan terdapat sesuatu yang tajam (*burr*) disekitar bagian luar atau pada bagian tengah pada lubang. Pastikan anda memeriksanya. Jika terdapat sesuatu yang tajam (*burr*), kemungkinan dapat menyebabkan kegagalan pengoperasian, oleh karena itu pastikan bagian tersebut dibersihkan.

Poin Penting Penyimpanan

- Ketika CD tidak digunakan, tempatkan pada wadahnya dan jauhkan dari sinar matahari secara langsung.
- Jika CD tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, keluarkan CD tersebut dari perangkat audio.

Kondisi lingkungan saat pemutaran CD

Pada kondisi lingkungan yang dingin seperti pada musim dingin, ketika interior kendaraan dingin, menghidupkan pemanas dan langsung mencoba untuk menggunakan produk kemungkinan akan menyebabkan pengembunan pada CD dan komponen optiknya, dan hal tersebut dapat menghambat pengoperasian produk. Pada kondisi tersebut, keluarkan CD, dan tunggu beberapa saat sebelum digunakan.

Hak cipta

Memproduksi ulang secara tidak resmi, menyebarkan, atau menyewakan CD yang dilakukan selain untuk penggunaan pribadi merupakan hal yang dilarang oleh hukum.

Tipe *disc* (CD) yang dapat diputar

id228UG4000XK

Tanda berikut ini tercetak pada label CD, kemasan, atau wadah.

Tipe	Ukuran	Waktu pemutaran maksimum	Keterangan
CD-DA 	12 cm	74 menit	—
CD-TEXT 	12 cm	74 menit	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•CD berisi <i>file</i> MP3

***Disc* (CD) yang tidak dapat diputar**

- Pemutaran CD selain yang dijelaskan pada “Tipe CD yang dapat diputar” tidak dapat di jamin.
- CD berdiameter 8 cm tidak dapat digunakan.
- Jangan memasukan CD dengan bentuk lain (contohnya, bentuk hati), karena dapat menyebabkan kerusakan. Sebagai tambahan, CD dengan bentuk transparan kemungkinan tidak dapat diputar.
- CD yang belum diisi *file* tidak dapat diputar.
- Meskipun rekaman menggunakan format yang benar pada *recorder* atau komputer, pengaturan aplikasi *software*; kerusakan pada CD, goresan, kotor atau pengembunan lensa pada produk kemungkinan menyebabkan CD tidak dapat diputar.
- Tergantung pada CD, beberapa fungsi kemungkinan tidak dapat digunakan, atau CD tidak dapat diputar.
- Jangan menggunakan CD yang retak atau patah.
- Jika pada CD terdapat stiker, sisa-sisa dari stiker yang dilepas, atau *adhesive* (perekat) yang menempel, maka jangan gunakan CD tersebut.
- Jangan gunakan CD yang tertempel label atau stiker dekoratif.

CD yang tidak standar

Produk ini akan memutar CD audio, namun pastikan mengikuti poin-poin berikut ini mengenai standar dari CD.

- Pastikan anda menggunakan CD dengan label  pada permukaannya.
- Pemutaran selain dari CD standar tidak dianjurkan. Meskipun audio dapat dimainkan, kualitas audio tidak dapat dijamin.
- Ketika memutar selain dari CD yang standar, hal berikut kemungkinan akan muncul.
 - Terdapat gangguan (*noise*) selama pemutaran.
 - Terdapat lompatan (*jumping*) pada audio.
 - CD kemungkinan tidak terbaca.
 - *Track* pertama kemungkinan tidak dapat diputar.
 - Kemungkinan akan membutuhkan waktu yang lama dibanding biasanya sampai dapat memulai pemutaran *track*.
 - Pemutaran kemungkinan dimulai dari pertengahan *track*.
 - Beberapa bagian kemungkinan tidak dapat diputar.
 - *Track* mungkin berhenti saat diputar.
 - *Track* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

File Audio (MP3/WMA/AAC)

id228VA03005Z

Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3/WMA/AAC yang direkam pada CD-ROM, CD-R/RW, dan perangkat USB.

Terdapat batasan pada *file* dan media yang dapat digunakan, oleh karena itu bacalah petunjuk berikut untuk merekam *file* audio dalam format MP3/WMA/AAC pada CD atau perangkat USB.

Selain itu, pastikan anda membaca buku manual untuk perangkat CD-R/RW dan *software* penulisan anda, dan pastikan untuk menggunakannya dengan benar.

Jika *file* audio format MP3/WMA/AAC terdapat informasi judul atau data lainnya, maka hal tersebut dapat ditampilkan.

⚠ PERHATIAN

- Media CD-ROM dan CD-R/RW hanya dapat memutar *file* audio format MP3.
- Memperbanyak CD atau *file* audio secara bebas/gratis, atau mengunggah *file* melalui internet atau cara lainnya merupakan sebuah pelanggaran hukum.

⚠ PERHATIAN

- Dilarang menambahkan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a”, selain *file* format MP3/WMA/AAC. Pemutaran ulang CD dengan tipe *file* tersebut mungkin dapat menyebabkan *file* tidak diidentifikasi dengan benar untuk pemutaran, yang dapat menyebabkan suara keras, sehingga dapat menyebabkan kerusakan pada *speaker*.

📖 CATATAN

- Tergantung pada kondisi CD *recorder* atau *software recorder* yang digunakan, pemutaran yang benar mungkin tidak dapat dilakukan. Pada kasus tersebut, lihat buku petunjuk penggunaan produk atau *software* yang anda gunakan.
- Tergantung pada sistem operasi, versi, *software*, atau pengaturan komputer anda, *file* mungkin tidak memiliki ekstensi *file* yang ditambahkan. Pada kasus tersebut, tambahkan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a” ketika menyalin *file*.
- File berukuran lebih besar dari 2GB tidak bisa diputar.

Format data yang dapat diputar

id228VA030OHS

Format data yang dapat diputar pada CD (*disc*) (CD-ROM, CD-R/RW) dan perangkat USB berbeda.

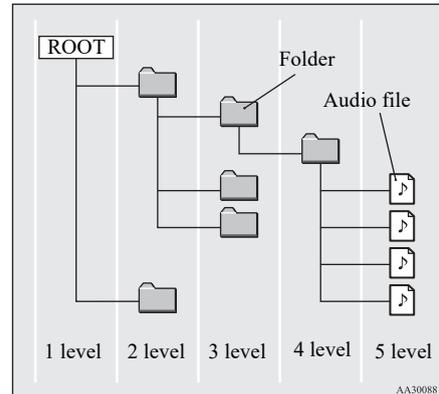
Format data	DISC	Perangkat USB
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Struktur *folder*

id228VA030OUI

Anda dapat mengakses hingga 8 tingkatan *folder*.

Anda dapat membuat struktur *folder* seperti *Genre - Artis - Album - Track* (Format *file* audio MP3/WMA/AAC) untuk pengelolaan *track*.



Nama	Spesifikasi	Penjelasan	
Spesifikasi format	ISO9660	Level 1	Nama <i>file</i> maksimum 8 karakter, dan ekstensi <i>file</i> 3 karakter. (<i>single-byte alphanumeric</i> huruf besar, angka, “_” mungkin dapat digunakan)
	Ekstensi ISO9660	<i>Joliet</i>	Nama <i>file</i> hingga maksimal 64 karakter dapat digunakan.
<i>Multi session</i>	Tidak didukung (hanya sesi pertama yang didukung)		
Jumlah maksimum level	8 level (jika <i>root</i> adalah level pertama)		
Jumlah maksimum <i>folder</i>	700 <i>folder</i> (termasuk <i>root</i>)		

Nama	Spesifikasi	Penjelasan
Jumlah maksimum <i>file</i> * ¹	65,535 <i>file</i> (jumlah total pada media. Selain dari <i>file</i> MP3, WMA, dan AAC tidak termasuk)	
Pembatasan nama <i>file</i> dan nama <i>folder</i>	Maximum 64 <i>bytes</i> (untuk Unicode, 32 characters), <i>file/ folder</i> dengan nama <i>file/ folder</i> yang lebih panjang dari ini tidak akan ditampilkan atau diputar.	
Format yang didukung USB	Format yang didukung adalah FAT32. Hanya 1 partisi.	

*1. Jangan memasukkan selain dari *file* MP3/WMA/AAC. Namun, jika menyimpan banyak *track* dalam *folder* yang sama, maka kemungkinan tidak akan dikenali meskipun jumlah *track* kurang dari jumlah maksimal. Dalam hal ini, bagilah *track* menjadi beberapa *folder*.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none"> • Urutan <i>folder</i> dan <i>file</i> audio yang ditampilkan pada produk ini mungkin berbeda dengan yang ditampilkan pada komputer.

Apa itu MP3?

id228VA030OHT

MP3 adalah singkatan dari "MPEG-1 Audio Layer 3". MPEG adalah singkatan dari "Motion Picture Experts Group", dan ini merupakan standar kompresi video yang digunakan dalam video CD, dan lainnya.

MP3 adalah salah satu metode kompresi audio yang terisi dalam standar audio MPEG, dan mengurangi kualitas suara yang berada di luar resolusi pendengaran telinga manusia dan yang disembunyikan oleh suara keras, sehingga menciptakan data yang berkualitas tinggi dengan ukuran data yang lebih rendah. Karena ini dapat mengompres CD audio sekitar 1/10 ukuran data aslinya tanpa kehilangan kualitas kejelasan suara, maka data sekitar 10 CD dapat dimasukkan ke dalam 1 CD-R / RW.

PERHATIAN

- *File* MP3 yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file / folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

Standar untuk *file* MP3 yang dapat diputar

Dibawah ini adalah spesifikasi *file* MP3 yang dapat diputar.

Item	Rincian
Spesifikasi	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Frekuensi Sampling [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
<i>Bit rate</i> [kbps]	MPEG-1: 32 hingga 320
	MPEG-2: 8 hingga 160
VBR (<i>variable bit rate</i>)	Mendukung
Mode <i>channel</i>	<i>Stereo / Joint stereo / Dual channel/ Monaural</i>
Ekstensi <i>File</i>	mp3
Informasi <i>tag</i> yang didukung	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (<i>Unicode</i>)), Nama judul, Nama artis, Nama album

Item	Rincian
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar	64 karakter

Apa itu WMA?

id228VA0300PF

WMA adalah singkatan dari *Windows Media Audio*, yang merupakan format kompresi audio dari Microsoft. Ini adalah format kompresi yang memiliki rasio kompresi lebih tinggi daripada MP3.

CATATAN

- Microsoft, Windows Media, dan Windows adalah merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation (USA) dan yang terdaftar di negara-negara lain.

PERHATIAN

- WMA mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* WMA yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* WMA yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file* / *folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.
- “*Pro*”, “*Lossless*”, dan “*Voice*” tidak didukung.

Standar untuk *file* WMA yang dapat diputar

Di bawah ini adalah spesifikasi *file* WMA yang dapat diputar.

Item	Rincian
Spesifikasi	<i>Windows Media Audio Version 7.0/8.0/9.0</i>
Frekuensi sampling [kHz]	32/44.1/48
<i>Bit rate</i> [kbps]	48 hingga 320
VBR (<i>variable bit rate</i>)	Mendukung
Mode <i>channel</i>	<i>Stereo/Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>	wma
Informasi <i>tag</i> yang didukung	WMA <i>tags</i> Nama judul, Nama artis, Nama album
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar	64 karakter

Apa itu AAC?

id228VA030OPN

AAC adalah singkatan dari *Advanced Audio Coding*, dan adalah standar kompresi audio yang digunakan dalam “MPEG-2” dan “MPEG-4”. Ini memiliki fitur 1.4x kompresi MP3, dengan kualitas audio yang sebanding.

PERHATIAN

- AAC mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* AAC yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* AAC yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file* / *folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

Standar untuk *file* AAC yang dapat diputar

Di bawah ini adalah spesifikasi *file* AAC yang dapat diputar.

Item		Rincian
Spesifikasi		<i>Advanced Audio Coding</i> MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Frekuensi sampling [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Bit rate [kbps]	MPEG 4	8 hingga 320
	MPEG 2	8 hingga 320
VBR (<i>variable bit rate</i>)		Mendukung
Mode channel		<i>Stereo/Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>		m4a
Informasi tag yang didukung		AAC tag atau ID3 tag Nama judul, Nama artis, Nama album

Item	Rincian
Jumlah maksimum karakter yang dapat ditampilkan pada layar	64 karakter

Poin penting tentang keselamatan untuk pelanggan

id228VA03007Q

Produk ini memiliki sejumlah indikator bergambar serta poin mengenai penanganan sehingga anda dapat menggunakan produk dengan benar dan dengan cara yang aman, serta mencegah cedera atau kerugian pada diri anda sendiri, pengguna lain atau barang lainnya.

⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi sebaiknya tidak memperhatikan / terlalu fokus pada layar saat mengemudi.
Hal ini dapat membuat pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan.
- Pengemudi sebaiknya tidak melakukan pengoperasian audio yang rumit selama mengemudi.
Hal tersebut dapat membuat pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan.
Oleh karena itu berhentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian tersebut.

⚠️ PERINGATAN

- Jangan digunakan ketika terjadi kerusakan, seperti ketika tidak ada suara yang terdengar.
Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Pastikan air atau benda asing tidak masuk ke dalam produk (sistem audio).
Hal ini dapat menimbulkan adanya asap, kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Jangan memasukan benda asing ke dalam *disc slot* (lubang CD).
Hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Bila terjadi ketidaknormalan saat benda asing atau air masuk ke produk (sistem audio), yang menyebabkan asap atau bau yang aneh, segera matikan produk, dan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
Terus menggunakan produk ini saat terjadi hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi produk (sistem audio). Hal ini dapat menyebabkan kerusakan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Saat terjadi badai, jangan menyentuh antena atau panel depan.
Hal tersebut dapat memicu sengatan listrik dari petir.

⚠️ PERHATIAN

- Jangan menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas pada produk (sistem audio).
Menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas dapat mencegah keluarnya panas dari dalam produk, yang dapat menyebabkan timbulnya api (terbakar) atau kerusakan.
- Jangan mengeraskan volume hingga suara dari luar tidak terdengar ke dalam kendaraan pada saat mengemudi.
Mengemudi tanpa bisa mendengar suara dari luar kendaraan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memasukan jari atau tangan anda ke dalam *slot disc*.
Hal tersebut dapat menyebabkan cedera.

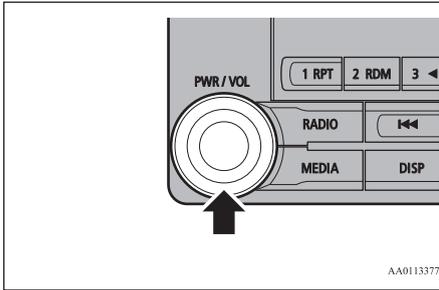
Tombol-tombol pengoperasian

E00737101163

Menghidupkan / Mematikan (Power ON / OFF)

E00737201180

1. Tekan tombol PWR/VOL.



Ini akan menghidupkan audio dan melanjutkan pemutaran dari status sebelumnya.

2. Tekan tombol PWR/VOL.

Ini akan mematikan audio.

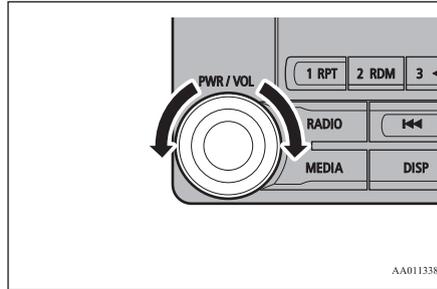
CATATAN

- Menahan tombol MODE pada setir (Tipe 1) / tombol SOURCE (Tipe 2) untuk juga menghidupkan / mematikan fungsi audio (ON/OFF).

Mengatur Volume

E00737300025

1. Putar tombol PWR/VOL untuk mengatur volume.



Putar tombol PWR/VOL searah jarum jam untuk meningkatkan, dan berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.

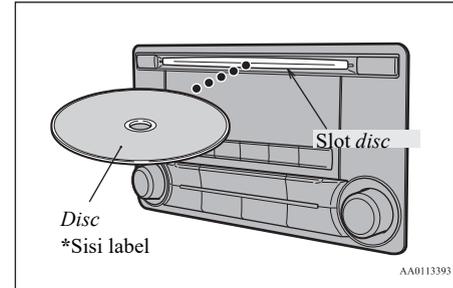
CATATAN

- Nilai maksimum untuk volume adalah 45, dan minimum adalah 0.
- Pengaturan awal untuk volume adalah "17".

Memasukkan / Mengeluarkan CD (Disc)

E00737400026

1. Masukkan CD ke dalam slot *disc* dengan permukaan label menghadap keatas.



Dorong *disc* (CD) sedikit ke dalam, dan produk (audio) akan menarik *disc* ke dalam, dan pemutaran akan dimulai.

2. Tekan tombol .

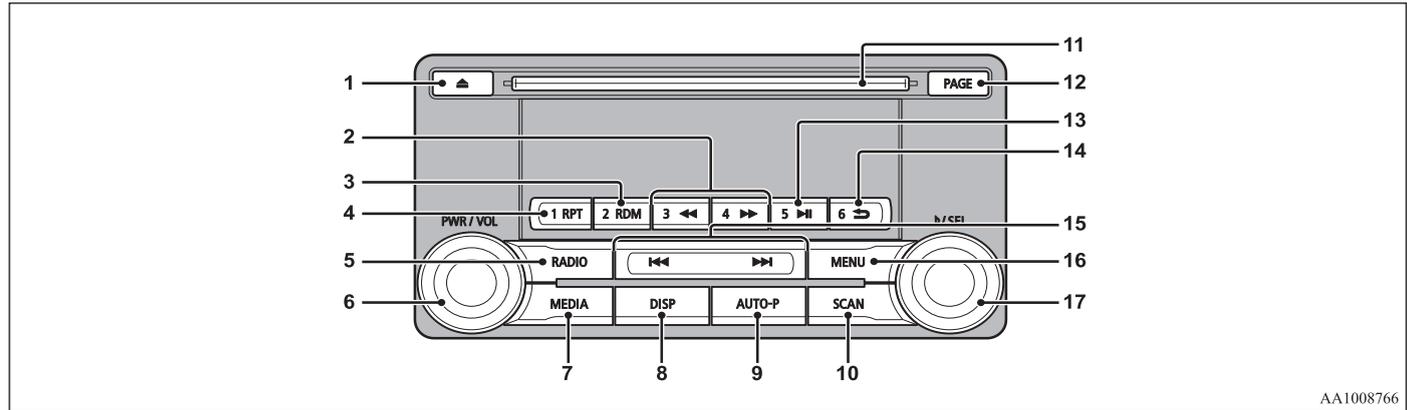
Ini akan mengeluarkan *disc* (CD) dari produk (audio), jadi segera ambil *disc* (CD) tersebut.

PERHATIAN

- Ketika mengganti *disc*, pertama-tama pastikan bahwa kendaraan berhenti ditempat yang aman.
- Jangan memasukan tangan, jari, atau benda asing ke dalam slot *disc*. Hal tersebut dapat menyebabkan cedera, timbulnya asap atau kebakaran.
- CD yang berukuran 8 cm tidak didukung.

Penjelasan tombol-tombol

Ini menjelaskan tentang nama dan fungsi dari setiap part.



AA1008766

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1- Tombol ▲
Gunakan untuk mengeluarkan <i>disc</i>.
Tombol 3 ◀◀ / tombol 4 ▶▶
Untuk audio, memundurkan (<i>rewind</i>) /
memajukan (<i>fast forward</i>).
Untuk radio, gunakan sebagai tombol
<i>preset</i> 3 dan 4.</p> <p>3- Tombol 2RDM
Untuk audio, memutar pemutaran acak
(<i>random playback</i>); untuk radio,
gunakan sebagai tombol <i>preset</i> 2.</p> | <p>4- Tombol 1RPT
Untuk audio, memutar pemutaran
ulang (<i>repeat playback</i>); untuk radio,
gunakan sebagai tombol <i>preset</i> 1.</p> <p>5- Tombol RADIO
Merubah radio dan <i>band</i>.</p> <p>6- Tombol PWR/VOL
Mengatur volume, dan menghidupkan /
mematikan (power ON/OFF).</p> <p>7- Tombol MEDIA
Merubah antara CD dan sumber
lainnya.</p> | <p>8- Tombol DISP
Merubah isi dari tampilan.</p> <p>9- Tombol AUTO-P
<i>Auto preset</i> radio.</p> <p>10- Tombol SCAN
Untuk audio, memutar pemutaran
pemindaian (<i>scan playback</i>); untuk
radio, mencari stasiun radio.</p> <p>11- Slot <i>disc</i></p> <p>12- Tombol PAGE
Menampilkan indikator halaman
selanjutnya</p> |
|--|---|--|

- 13- Tombol 5 
Gunakan sebagai tombol *preset 5* untuk radio.
- 14- Tombol 6 
Untuk radio, gunakan sebagai tombol *preset 6*.
- 15- Tombol  
Untuk audio, memilih *track/file* audio; untuk radio, melakukan pemilihan stasiun radio secara otomatis atau pemilihan *ensemble* / stasiun servis.
- 16- Tombol MENU
Merubah ke mode Menu.
Tombol /SEL
Mengatur kualitas audio dan memilih
- 17- *item*.
Untuk radio, memilih stasiun radio secara normal.

Mendengarkan Radio

E00737701172

Menjelaskan cara mendengarkan stasiun radio AM dan FM.

Untuk mendengarkan Radio

Tekan tombol RADIO untuk merubah *band* (frekuensi).

Mengganti saluran antara AM dan FM.
Band yang dipilih dapat dilihat pada layar.

CATATAN

- Ini akan mengganti antara AM dan FM.

Pemilihan Stasiun Secara Manual

Putar tombol  / SEL ke frekuensi yang akan didengarkan.

Tombol  / SEL (berlawanan arah jarum jam)	Mengurangi frekuensi yang diterima.
Tombol  / SEL (searah jarum jam)	Menaikkan frekuensi yang diterima.
Tombol   (tekan dan tahan)	Lepaskan tombol untuk mulai mencari stasiun yang dipilih, dan saat stasiun diterima, pencarian akan berhenti.
Tombol   (tekan dan tahan)	

Pemilihan Stasiun dengan memindai (*scan*)

Pencarian secara kolektif untuk stasiun radio yang dapat diterima.

Tekan tombol SCAN.

Ketika stasiun diterima, maka akan diputar selama 5 detik, kemudian akan mencari ke stasiun selanjutnya.

CATATAN

- Tekan kembali tombol ini saat menerima stasiun yang ingin didengar agar kembali ke penerimaan normal.

Memori *Preset*

Meregistrasikan stasiun siaran terlebih dahulu, dan memilihnya di lain waktu.

1. Pilih frekuensi yang akan didaftarkan.
2. Tekan dan tahan salah satu tombol dari tombol 1RPT ke tombol 6 .

Registrasi tombol *preset* selesai ketika terdengar suara “Beep

CATATAN

- Memori *preset* yang dapat didaftarkan maksimal sebanyak 6 stasiun untuk masing-masing saluran/band.
- Jika tombol *preset* sudah memiliki stasiun yang terdaftar, maka akan ditimpa dengan *preset* yang baru.
- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi yang telah didaftarkan sebelumnya.

Auto *Preset*

6 stasiun teratas dengan sinyal yang kuat dapat didaftarkan secara otomatis dalam urutan dengan tombol *preset* dalam mode AUTO-P.

Tekan dan tahan tombol AUTO-P.

Mengganti ke mode AUTO-P, dan memulai pemilihan stasiun secara otomatis. Setelah pengoperasian selesai, produk akan menerima stasiun yang telah diregistrasikan dalam tombol *preset* [1].

PERHATIAN

- Perlu diketahui bahwa frekuensi sebelumnya yang terdaftar dalam memori akan ditimpa.

CATATAN

- Terpisah dengan penerimaan normal pada tombol *preset*, registrasi pada tombol *preset* ini dalam mode AUTO-P.
- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi yang telah didaftarkan sebelumnya.
- Setiap tombol AUTO-P ditekan, maka akan berpindah antara penerimaan normal dan mode AUTO-P.
- Dalam mode AUTO-P, pemilihan stasiun manual/mencari, serta pengoperasian pencarian juga dapat dilakukan.

Mendengarkan CD

E00737801186

Ini menjelaskan cara mendengar CD audio (CD-DA/CD-TEXT).

Memutar CD

Masukkan *disc*.

Masukkan *disc* (CD) untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukkan / Mengeluarkan *disc* (CD)” (BAB 7)

Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

Memilih *Track*

Tekan tombol 1◀◀ atau tombol ▶▶1 untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol 3 ◀◀ atau tombol 4 ▶▶.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pemindaian (*scan playback*).

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback* (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Memilih *track*, *ejecting*, *fast forward*, atau *rewind* akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran secara acak / *Random Playback* (RDM)

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* dalam *disc* dalam urutan acak.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Mengeluarkan CD akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran dengan pemindaian / *Scan Playback* (SCAN)

Tekan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama di setiap *track* di semua *disc* (CD) sesuai urutan.

CATATAN

- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan diputar secara normal.

Mendengarkan MP3

E00737901161

Menjelaskan bagaimana mendengarkan *file* audio pada *disc* (CD).

⚠ PERHATIAN

- Media CD-ROM dan CD-R/RW hanya dapat memutar *file* audio format MP3.

Mendengarkan MP3

Masukkan *disc* (CD).

Masukkan *disc* (CD) untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukkan / Mengeluarkan *disc* (CD)” (BAB 7)

Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

📖 CATATAN

- Tergantung pada struktur *file*, mungkin diperlukan beberapa waktu untuk membaca isi *disc* (CD).

Memilih *Track* (*File*)

Tekan tombol 1◀◀ atau tombol ▶▶1 untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol 3 ◀◀ atau tombol 4 ▶▶.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pemindaian (*scan playback*).

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback* (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

📖 CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Memilih *file*, *ejecting*, *fast forward*, atau *rewind* akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran mengulang dalam *folder* / *Folder Repeat Playback*

Tekan dan tahan tombol 1RPT.

Mengulang pemutaran *track* di dalam *folder* yang sedang diputar.

📖 CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, mengulang pemutaran dalam *folder* tidak akan dibatalkan.

Pemutaran secara acak / *Random Playback* (RDM)

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada *folder* dalam urutan acak.

 CATATAN
● Tekan lagi untuk membatalkan.

Pemutaran *folder* secara acak / *Folder Random Playback*

Tekan dan tahan tombol 2RDM.

Memutar semua *track* di dalam *folder disc* (CD) dalam urutan acak.

 CATATAN
● Tekan lagi untuk membatalkan.

Pemutaran dengan pemindaian / *Scan Playback* (SCAN)

Tekan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama di setiap *track* dalam *folder* yang sedang diputar sesuai urutan.

Mencari *Track*

Mencari *folder* dan *file*, dan memilih *track*.

1. Putar tombol  / SEL untuk memilih *folder*.
2. Tekan tombol  / SEL.
File dalam *folder* yang dipilih ditampilkan.
3. Putar tombol  / SEL untuk memilih *file*.
4. Tekan tombol  / SEL.

Ini akan memutar *file* yang dipilih (*track*).

 CATATAN
● Saat <i>folder</i> dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian <i>track</i> .

CATATAN

- Jika selama 10 detik tidak ada pengoperasian setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih *folder*, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam *folder*.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol 6  untuk mengembalikan ke pengoperasian sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tekan dan tahan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *folder*, maka *file* tersebut akan diputar.
- Pengoperasian *disc* (CD) seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Mendengarkan iPod*

id2292F010U5Z

Dengan menghubungkan perangkat iPod/iPhone yang tersedia secara komersial pada produk ini, anda dapat memutar *track* pada iPod/iPhone melalui produk ini.

PERHATIAN

- Jangan meninggalkan perangkat iPod/iPhone tanpa diawasi di dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat berbahaya.
- Tidak ada ganti rugi untuk kehilangan data yang disebabkan terhubungnya iPod/iPhone pada perangkat audio.
- Tergantung pada cara perangkat ditangani, *file* audio bisa rusak atau hilang, sehingga disarankan untuk melakukan *back up data*.

CATATAN

- Tergantung pada generasi, mode, atau versi *software* pada iPod/iPhone, pemutaran pada produk ini mungkin tidak dapat dilakukan (→BAB 7) Sebagai tambahan, pemutaran seperti yang dijelaskan pada dokumen ini kemungkinan tidak dapat dilakukan.
- Disarankan menggunakan perangkat iPod/iPhone dengan versi *software* yang terakhir.
- Mengenai cara menghubungkan perangkat iPod/iPhone, Lihat “Bagaimana cara menghubungkan perangkat iPod” pada BAB 7.

CATATAN

- Ketika menghubungkan iPod/iPhone, gunakan kabel koneksi iPod yang tersedia secara komersial.
- Jangan melakukan penyetelan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukkan kabel koneksi saat mengendarai.
- Ketika memasukkan dan melepaskan kabel koneksi iPod/iPhone, sebaiknya berhentikan kendaraan anda terlebih dahulu.
- Tergantung pada status iPod/iPhone, hal ini mungkin membutuhkan waktu untuk proses pengenalan perangkat atau memulai pemutaran.
- Tombol pada produk tidak akan beroperasi saat iPod/iPhone terhubung.
- Spesifikasi dan pengaturan iPod/iPhone mungkin dapat berarti perangkat tidak dapat dihubungkan, atau adanya perbedaan pada pengoperasian atau tampilan.
- Tergantung pada data audio yang ada pada iPod/iPhone, informasi *track* kemungkinan tidak ditampilkan dengan benar.
- Tergantung pada status kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone mungkin tidak dapat diputar setelah menghidupkan mesin.
- Data berisi informasi hak cipta kemungkinan tidak dapat diputar.
- Disarankan agar pengaturan *equalizer* iPod/iPhone diatur ke *flat*.
- Operasikan iPod/iPhone saat terhubung ke produk ini.
- Jika iPod/iPhone tidak bekerja dengan benar, maka keluarkan iPod/iPhone dari produk, *reset*, kemudian hubungkan kembali.

Memutar iPod

Tekan tombol MEDIA untuk menjadikan iPod sebagai sumbernya.

Sumber yang dipilih ditunjukkan pada layar.

Memilih *Track (File)*

Tekan tombol **◀◀** atau tombol **▶▶** untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol 3 **◀◀** atau tombol 4 **▶▶**.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*) dan pemutaran secara acak (*shuffle*)

Pemutaran mengulang / Repeat Playback (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

 CATATAN
● Tekan lagi untuk membatalkan.

Pemutaran secara acak / Shuffle Playback (RDM)

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada kategori yang dipilih untuk dimainkan dalam urutan acak.

 CATATAN
● Tekan lagi untuk membatalkan.

Pemutaran album secara acak (Album Shuffle Playback)

Tekan dan tahan tombol 2RDM.

Memutar album dalam urutan acak (*track* pada urutan album).

 CATATAN
● Tekan lagi untuk membatalkan.

Mencari Track

Mencari kategori atau nama *track*, dan memilih *track*.

1. Putar tombol  / SEL untuk memilih kategori.
2. Tekan tombol  / SEL. Kategori atau *track* yang berada dalam kategori yang dipilih akan ditampilkan.
3. Putar tombol  / SEL untuk memilih kategori atau *track*.
4. Tekan tombol  / SEL.
Repeat steps 1 to 4, and search for tracks.
Select the track, and press the  /SEL key to play.

CATATAN

- Ketika kategori (level 1) dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak terdapat pengoperasian selama 10 detik setelah memilih kategori, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih kategori, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam kategori.
- Saat *track* dipilih, tekan tombol 6  untuk kembali ke operasi sebelumnya.
- Saat *track* dipilih, tekan dan tahan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *folder*, maka file tersebut akan diputar.
- Pengoperasian iPod seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Mendengarkan *file* audio dari perangkat USB

E00736501492

Dengan menghubungkan perangkat USB yang tersedia secara komersil seperti memori USB ke produk ini, anda dapat memutar *file* audio melalui produk ini (sistem audio).

PERHATIAN

- Jangan meninggalkan perangkat USB tanpa diawasi dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat membahayakan.
- Jangan menggunakan *hard disc*, *card reader*, atau *memory reader*, kerusakan mungkin terjadi pada perangkat tersebut atau pada data di dalamnya. Jika dihubungkan dengan salah, maka putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF, kemudian lepaskan.
- Karena adanya resiko kehilangan data, dianjurkan agar *file* di-back-up terlebih dahulu.
- Tidak ada jaminan yang dibuat atas kerusakan pada perangkat USB, atau mengenai hilangnya data atau kerusakan yang terdapat di dalamnya.
- Tergantung pada cara perangkat ditangani, *file* audio bisa rusak atau hilang, sehingga disarankan untuk melakukan *back up data*.

CATATAN

- Pemutar audio digital yang mendukung spesifikasi kelas penyimpanan massal dapat dihubungkan.
- Mengenai cara menghubungkan perangkat USB, lihat “Cara menghubungkan perangkat memori USB” pada BAB 7.
- Ketika menghubungkan perangkat USB, gunakan kabel sambungan. Kegagalan menggunakan kabel sambungan saat menghubungkan mungkin menyebabkan terjadinya beban listrik yang tidak semestinya, atau kerusakan konektor USB.
- Jangan melakukan penyetelan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukan kabel koneksi saat mengendarai.
- Saat memasukkan atau mengeluarkan perangkat USB, untuk tujuan keselamatan maka berhentikan kendaraan terlebih dahulu.
- Jangan memasukan selain perangkat audio ke USB *port*. Kerusakan pada perangkat atau peralatan kemungkinan dapat terjadi.
- Tergantung pada status dari perangkat USB, mungkin diperlukan beberapa waktu hingga perangkat dikenali, atau pemutaran dimulai.
- Tombol pada produk akan tidak beroperasi saat perangkat USB dihubungkan.
- Spesifikasi dan pengaturan perangkat USB mungkin dapat menyebabkan koneksi tidak memungkinkan, atau berakibat pada perbedaan pengoperasian atau tampilan.
- Tergantung pada data audio dalam perangkat USB, informasi *track* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

CATATAN

- Tergantung pada status kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone mungkin tidak dapat diputar setelah menghidupkan mesin.
- Data berisi informasi hak cipta kemungkinan tidak dapat diputar.
- Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3, AAC dan WMA.
- Tergantung pada tipe perangkat USB, pemakaian mungkin tidak dapat dilakukan, atau fungsi yang dapat digunakan mungkin dibatasi.
- Sistem *file* yang direkomendasikan untuk memori USB adalah FAT32.
- Kapasitas maksimal yang didukung untuk memori USB adalah 32GB.
- Operasikan perangkat USB yang berisi rekaman *file* audio saat terhubung dengan produk ini.

Memutar *file* Audio pada perangkat USB

Tekan tombol MEDIA untuk pengaturan

USB sebagai sumber. Sumber yang dipilih ditunjukkan pada layar.

Memilih *Track (File)*

Tekan tombol **1◀◀** atau tombol **▶▶1** untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol **3◀◀** atau tombol **4▶▶**.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

Mengganti mode pemutaran

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pemindaian (*scan playback*).

Pemutaran mengulang / *Repeat Playback (RPT)*

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Pemilihan *file* akan membatalkan pengoperasian.

Pemutaran mengulang dalam *folder / Folder Repeat Playback*

Tekan dan tahan tombol 1RPT.

Mengulang pemutaran *track* di dalam *folder* yang sedang diputar.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, pemutaran ulang dalam *folder* tidak akan dibatalkan.

Pemutaran *folder* secara acak / *Folder Random Playback (RDM)*

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada *folder* yang sedang diputar dalam urutan acak.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, pemutaran *folder* secara acak tidak akan dibatalkan.

Pemutaran semua *folder* secara acak / *All Folder Random Playback*

Tekan dan tahan tombol 2RDM.

Memutar *track* di semua *folder* dalam urutan acak.

CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, pemutaran semua *folder* secara acak tidak akan dibatalkan.

Pemutaran dengan pemindaian / *Scan Playback (SCAN)*

Tekan tombol SCAN. Memutar 10 detik pertama pada setiap *track* di perangkat USB secara berurutan.

CATATAN

- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan berputar secara normal.

Pemutaran dengan pemindaian *folder / Folder Scan Playback*

Tahan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama dari *track* pertama di setiap *folder* pada perangkat USB sesuai urutan.

CATATAN

- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan berputar secara normal.

Mencari *Track*

Mencari *folder* dan *file*, dan memilih *track*.

1. Putar tombol  / SEL untuk memilih *folder*.
2. Tekan tombol  / SEL.

File di dalam *folder* yang dipilih akan ditampilkan.

3. Putar tombol  / SEL untuk memilih *file*.
4. Tekan tombol  / SEL.

Ini memutar *file* yang dipilih (*track*).

CATATAN

- Saat *folder* dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika selama 10 detik tidak ada pengoperasian setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih *folder*, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam *folder*.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol 6  untuk mengembalikan ke pengoperasian sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tekan dan tahan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.

CATATAN

- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *folder*, maka *file* tersebut akan diputar.
- Pengoperasian seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

Indikator Tampilan

E00738101157

Bagian ini menjelaskan isi dari indikator tampilan



Mengubah mode tampilan

E00738501148

Anda dapat mengubah isi pada indikator tampilan.

Tekan tombol DISP untuk mengubah isi tampilan.

Setiap kali tombol DISP ditekan, isi tampilan akan berubah.

⚠ PERHATIAN

- Pengoperasian untuk mengubah isi tampilan saat berkendara dapat membahayakan, oleh karena itu berhentikan kendaraan ditempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian.

📖 CATATAN

- Hingga 11 karakter dapat ditampilkan pada satu waktu. Untuk menampilkan 12 atau lebih karakter, tekan tombol PAGE, dan karakter berikutnya akan ditampilkan.

Selama pemutaran CD-DA

Ini mengubah pada urutan "Judul CD", "Judul *Track*", dan "Status pengoperasian".

📖 CATATAN

- Jika tidak terdapat informasi teks untuk ditampilkan, maka "NO TITLE" akan ditampilkan.

Selama Pemutaran MP3/WMA/AAC

Ini mengubah pada urutan “Judul *Folder*”, “Judul *File*”, dan “Status pengoperasian”.

CATATAN

- Jika tidak terdapat informasi teks untuk ditampilkan, maka “NO TITLE” akan ditampilkan.

Menampilkan ID3tag

Tekan tombol DISP

Ini mengubah tampilan ID3tag. [DISP] Setiap kali tombol ditekan, ini mengubah pada urutan “Nama album”, “Nama *track*”, “Nama artis”, “Nama genre”*, dan “Status pengoperasian”.

*:Ditampilkan saat memutar file audio pada perangkat USB.

CATATAN

- Selama menampilkan ID3tag, tahan tombol DISP untuk mengubah tampilan judul *folder*.
- Menampilkan nama genre mungkin tidak memungkinkan.

Selama pemutaran iPod

E00738901083

Ini mengubah pada urutan “Album”, “Nama *track*”, “Nama artis”, “Nama genre”*, dan “Status pengoperasian”.

CATATAN

- Jika tidak terdapat informasi teks untuk ditampilkan, maka “NO TITLE” akan ditampilkan.
- Nama genre yang ditampilkan di peralatan berdasarkan tipenya.
- Menampilkan nama genre mungkin tidak memungkinkan.

Pengaturan kualitas audio dan *volume balance*

E00738201305

Mengubah pengaturan kualitas audio.

Mengatur Kualitas Audio dan *Volume Balance*

1. Tekan tombol /SEL untuk memilih pengaturan *item*.

Setiap kali tombol /SEL ditekan, ini akan berubah dalam urutan BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SCV (*speed compensated volume*), dan *Cancel*.

2. Putar tombol /SEL untuk melakukan penyetelan.

Item pengaturan	Putar berlawanan arah jarum jam	Putar searah jarum jam
BASS	-6 sampai 0 (Mengurangi volume frekuensi rendah)	0 sampai +6 (Menambahkan volume frekuensi rendah)

Item pengaturan	Putar berlawanan arah jarum jam	Putar searah jarum jam
TREBLE	-6 sampai 0 (Mengurangi volume frekuensi tinggi)	0 sampai +6 (Menambahkan volume frekuensi tinggi)
FADER	CENTER ke REAR 11 (menegaskan REAR)	FRONT 11 ke CENTER (menegaskan FRONT)
BALANCE	LEFT 11 ke CENTER (menegaskan LEFT)	CENTER ke RIGHT 11 (menegaskan RIGHT)
SCV	OFF, LOW (Efek SCV OFF/low)	MID, HIGH (Efek SCV middle / high)

Pengaturan sistem

E00738301582

Mengubah pengaturan sistem seperti pada waktu produk.

1. Tekan tombol MENU.
2. Tekan tombol /SEL untuk memilih item pengaturan.

Setiap kali tombol  /SEL ditekan, ini akan mengubah dalam urutan *DAB setting*1*, *AF*, *REG*, *TP-S*, *PI-S*, *PTY language settings*, *PHONE settings*, *CT Adjust time*, dan *Cancel*.

3. Putar tombol /SEL untuk mengatur.
4. Tekan tombol /SEL untuk menentukan.

Ini menyelesaikan pengaturan, dan menampilkan item pengaturan berikutnya.

*1: Ditampilkan ketika DAB tuneris terhubung.

Pengaturan waktu

Mengatur waktu secara manual.

1. Pilih “YES” pada layar “Adjust time”, dan tekan tombol /SEL.

Jam dapat disetel. Tekan kembali tombol /SEL untuk mengatur menit.

2. Putar tombol /SEL untuk mengatur waktu.
3. Tekan tombol /SEL.

Ini menyelesaikan pengaturan.

CATATAN

- Untuk menyelesaikan pengaturan waktu, tahan tombol /SEL hingga detik di-reset ke “00”.

Pengaturan PHONE

Mengubah pengaturan *mobile phone voice cut-in*.

Tergantung pada kendaraan, pengaturan PHONE mungkin tidak dapat dilakukan.



CATATAN

- Demi keselamatan, jangan mengoperasikan ponsel saat mengemudi. Saat mengoperasikan ponsel, pertama-tama berhentikan kendaraan di tempat yang aman.

Profil yang didukung

Hands-free	HFP(v1.5)
-------------------	-----------

Perlengkapan *hands-free* (dijual terpisah) diperlukan.

("Nilai Pengaturan" dalam huruf tebal menunjukkan pengaturan bawaan pabrik.)

Nilai penga-turan	Isi pengaturan
PHONE OFF	Jangan menggunakan <i>mobile phone voice cut-in</i> .
PHONE MUTE	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , bisukan (<i>mute</i>) audio.
PHONE ATT	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> audio dari semua <i>speaker</i> .
PHONE IN-L	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> depan kiri.
PHONE IN-R	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> depan kanan.
PHONE IN-LR	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> depan kiri dan kanan

Troubleshooting

E00738401176

Periksa *item* berikut jika pesan muncul pada tampilan, atau jika anda merasa terdapat sesuatu yang tidak berfungsi dengan baik.

Jika pesan berikut muncul...

Pesan akan ditampilkan pada produk ini sesuai dengan situasinya.

Mode	Pesan	Penyebab	Penanganan
CD	<i>CHECK DISC</i>	CD dimasukkan dengan sisi atas menghadap ke bawah (terbalik).	Masukkan CD dengan label menghadap ke atas.
		CD mengalami pengembunan (kondensasi).	Tunggu sebentar sebelum memasukannya kembali.
	<i>DISC ERROR</i>	CD sudah rusak.	Bersihkan permukaan baca pada CD.
		CD kotor.	
	<i>INTERNAL E</i>	Pengoperasian bermasalah untuk beberapa penyebab.	Periksa apakah tidak ada masalah dengan CD, dan masukkan kembali CD. Jika masalah masih muncul, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
	<i>HEAT ERROR</i>	Temperatur di bagian dalam produk tinggi.	Keluarkan CD, dan tunggu agar temperatur internal kembali normal.

Mode	Pesan	Penyebab	Penanganan
USB	<i>FILE ERROR</i>	<i>File</i> yang dipilih tidak dapat diputar.	Pilih <i>file</i> yang dapat diputar. → “ <i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i> ” (BAB 7)
	<i>USB BUS PWR</i>	Terdapat arus atau tegangan listrik yang tinggi atau rendah.	Matikan dan tunggu sebentar. Jika masalah masih muncul, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
	<i>LSI ERROR</i>	Terdapat kerusakan internal dengan beberapa penyebab.	
	<i>UNSUPPORTED FORMAT</i>	<i>File</i> audio yang tidak didukung telah diputar.	Pastikan <i>file</i> audio dapat diputar. → “ <i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i> ” (BAB 7)
	<i>UNSUPPORTED DEVICE</i>	Perangkat USB yang tidak didukung telah dihubungkan.	Hubungkan perangkat memori USB.
iPod	<i>NO SONG</i>	iPod/iPhone yang tidak berisi <i>track</i> apapun telah dihubungkan.	Hubungkan iPod/iPhone yang berisi <i>track</i> .
	<i>VER ERROR</i>	Versi perangkat lunak iPod/iPhone tidak didukung.	Ganti dengan versi perangkat lunak yang didukung.
Lain-lain	<i>ERROR DC</i>	Tegangan langsung yang tidak normal telah mengalir ke <i>speaker</i> .	Matikan dan tunggu sebentar. Jika masalah masih muncul, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika anda merasa terdapat sesuatu yang tidak bekerja dengan benar...

Berikut ini merupakan daftar gejala, penyebab dan penanganan jika terdapat sesuatu yang tidak bekerja dengan baik.

Gejala	Penyebab	Penanganan
Tidak terdapat suara atau suara tidak terdengar.	Volume diputar hingga ke level minimum.	Atur volume. → “Pengaturan Volume” (BAB 7)
	<i>Balance</i> atau <i>fader</i> diputar ke satu sisi.	Atur <i>balance</i> atau <i>fader</i> . → “Pengaturan Kualitas Audio dan <i>Volume balance</i> ” (BAB 7)
CD tidak dapat dimasukkan.	CD sudah berada di dalam produk.	Keluarkan CD. → Memasukkan/Mengeluarkan CD” (BAB 7)
	Tidak ada CD di dalam produk, tetapi produk dalam kondisi memuat (<i>loading</i>).	Tekan tombol <i>eject</i> . → “Memasukkan/Mengeluarkan CD” (BAB 7)
CD tidak dapat diputar.	CD dimasukkan dengan sisi atas menghadap ke bawah (terbalik).	Masukkan CD dengan label menghadap ke atas.
	CD mengalami pengembunan (kondensasi).	Tunggu sebentar sebelum memasukkan.
	CD kotor.	Bersihkan permukaan baca pada CD.
Suate melompat (<i>skip</i>) di tempat yang sama pada lagu.	CD telah rusak atau kotor.	Periksa CD.
Tidak ada suara, meskipun CD dimasukkan.	Terdapat kerusakan atau kotoran pada CD yang mengakibatkan data tidak dapat dibaca.	Periksa CD. Sebagai tambahan, jika menggunakan CD-R/RW, karakteristik dari perangkat CD tersebut mungkin membuat CD tidak dapat diputar.

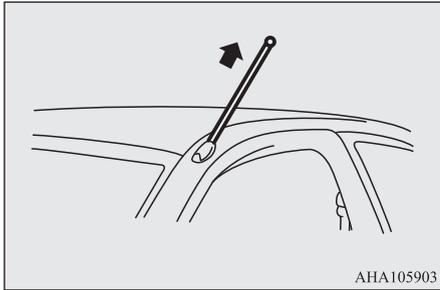
Antena

E00710500022

Antena pilar*

E00710701148

Ketika mendengarkan radio, naikkan antena sepenuhnya hingga tinggi.



AHA105903

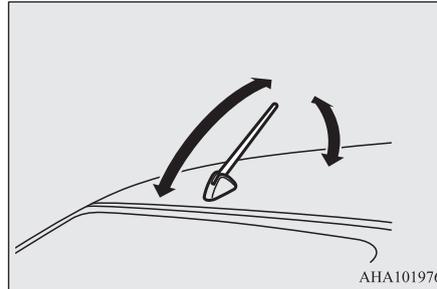
CATATAN

- Pastikan untuk menurunkan antena pilar pada kondisi berikut:
 - Ketika mengemudi pada ruangan yang memiliki struktur langit-langit rendah.
 - Ketika akan mencuci dengan pencuci mobil otomatis.
 - Ketika akan memasang sarung penutup mobil.

Antena atap*

E00710901195

Ketika mendengarkan radio, naikkan antena hingga anda mendengar bunyi klik.



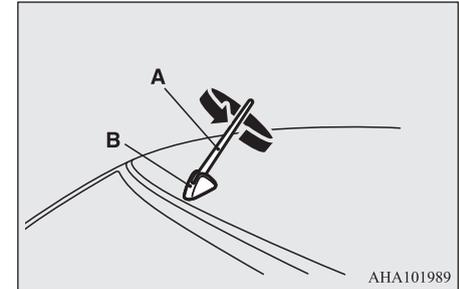
AHA101976

Untuk melepaskan

Putar batang (A) berlawanan arah jarum jam.

Untuk memasang

Sekrupkan batang (A) searah jarum jam ke dudukan (B) sampai terpasang dengan kuat.



AHA101989

CATATAN

- Pastikan untuk melepaskan antena atap dalam kasus berikut
 - Ketika akan mencuci dengan pencuci mobil otomatis.
 - Ketika akan memasang sarung penutup mobil.
 - Ketika mengemudi pada ruangan yang memiliki struktur langit-langit rendah.

Link System*

E00764501758

Link System mengontrol secara keseluruhan dari perangkat yang terhubung melalui input terminal USB yang memungkinkan perangkat yang terhubung untuk dapat dioperasikan dengan menggunakan tombol di dalam kendaraan atau perintah suara. Lihat bagian berikut untuk lebih jelasnya tentang cara mengoperasikan.

Lihat ke “USB input terminal” pada BAB 7.
Lihat ke “Mendengarkan dari iPod” pada BAB 7.
Lihat ke “Mendengarkan *file* audio dari perangkat USB” pada BAB 7.
Lihat ke “Menggunakan AUX” pada BAB 7.

Persetujuan lisensi pengguna *Link System*

E00764600013

Anda telah memiliki perangkat yang berisi *software* berlisensi MITSUBISHI MOTORS CORPORATION dari Visteon Corporation, dan pemasok ketiga berikutnya. Untuk daftar lengkap dari produk-produk pihak ketiga dan perjanjian lisensi pengguna terakhir mereka, silahkan untuk mengakses situs berikut.
<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

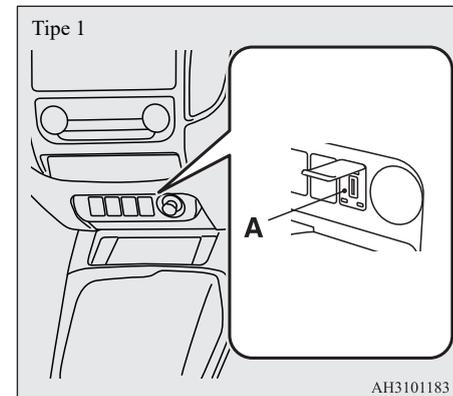
Terminal input USB*

E00761901940

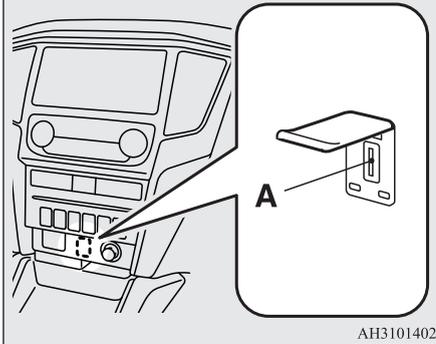
Anda dapat menghubungkan perangkat memori USB atau iPod* untuk memutar *file* musik yang disimpan dalam memori USB atau iPod.

*: “iPod” adalah merek dagang yang terdaftar dari Apple Inc. di Amerika Serikat dan negara lain.

Terminal input USB (A) berada di posisi yang ditunjukkan.



Tipe 2



AH3101402

Bagian ini menjelaskan cara menghubungkan dan melepaskan perangkat memori USB atau iPod.

Lihat bagian berikut untuk detail mengenai cara memutar *file* musik.

Lihat ke “Mendengarkan iPod” pada BAB 7.

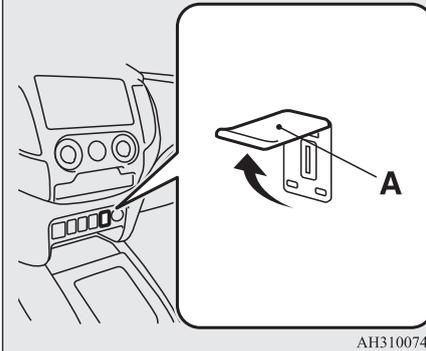
Lihat ke “Mendengarkan *file* audio di perangkat USB” pada BAB 7.

Cara menghubungkan perangkat memori USB

E00762001935

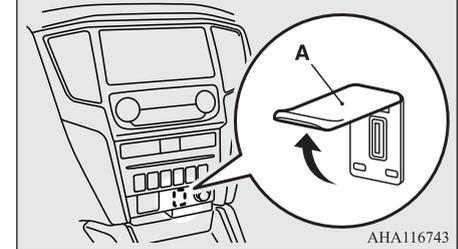
1. Parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF.
2. Buka tutup terminal input USB (A) (jika dilengkapi) di konsol tengah.

Tipe 1



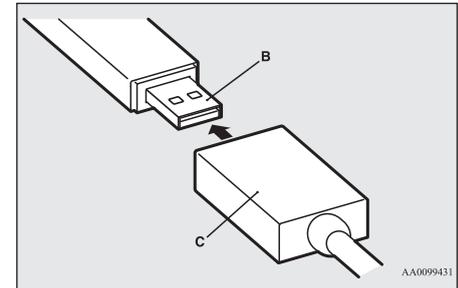
AH3100740

Tipe 2



AHA116743

3. Hubungkan kabel konektor USB (C) ke perangkat memori USB (B).



AA0099431

4. Hubungkan kabel konektor USB ke terminal input USB.

CATATAN

- Jangan menghubungkan perangkat memori USB ke USB input terminal secara langsung. Perangkat memori USB mungkin dapat rusak.

5. Untuk melepaskan kabel konektor USB, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF terlebih dahulu dan lakukan langkah pemasangan secara terbalik.

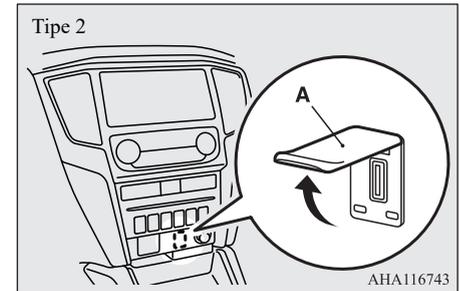
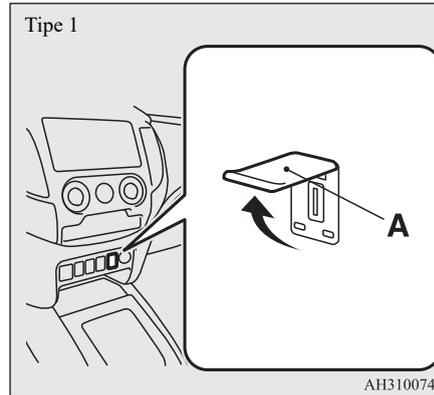
PERHATIAN

- Setelah melepas kabel konektor USB, pastikan untuk menutup tutup terminal (jika dilengkapi). Masuknya material asing pada terminal dapat menyebabkan kerusakan.

Cara menghubungkan iPod

E00762102047

1. Parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF.
2. Buka tutup terminal input USB (A) (jika dilengkapi) di konsol tengah.



3. Hubungkan kabel konektor ke iPod.

CATATAN

- Gunakan kabel konektor asli dari Apple Inc.

4. Hubungkan konektor ke terminal input USB.
5. Untuk melepaskan kabel konektor, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF terlebih dahulu dan lakukan langkah pemasangan secara terbalik.

PERHATIAN

- Setelah melepas kabel konektor, pastikan untuk menutup tutup terminal (jika dilengkapi). Masuknya material asing pada terminal dapat menyebabkan kerusakan.

Tipe perangkat yang dapat dihubungkan dan spesifikasi *file* yang didukung

E00762201487

Untuk lebih jelasnya mengenai tipe perangkat yang dapat dihubungkan dan spesifikasi *file* yang didukung, Lihat halaman dan manual berikut.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan AM/FM radio/CD player dengan AUX

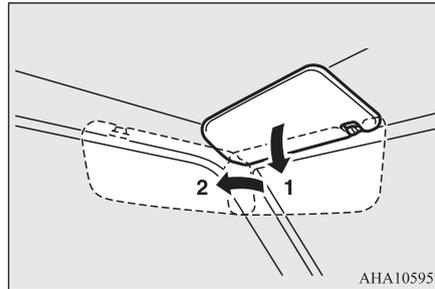
Lihat “Mendengarkan iPod” pada BAB 7, “Mendengarkan *file* audio pada perangkat USB” pada BAB 7 dan “*File* audio (MP3/WMA/AAC)” pada BAB 7.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan DISPLAY AUDIO

Lihat ke *owner's manual* terpisah.

Sun visor

E00711203027

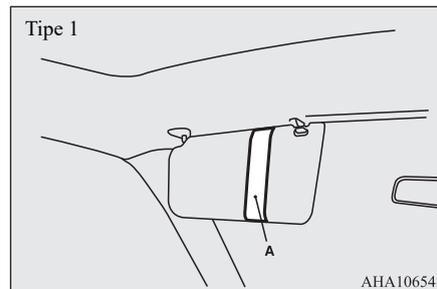


AHA105958

- 1- Untuk menahan silau dari depan
- 2- Untuk menahan silau dari samping

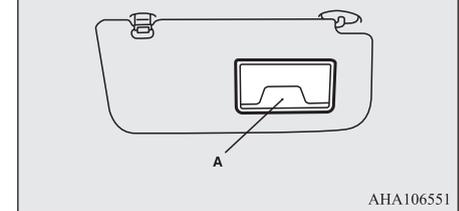
Tempat kartu*

Kartu dapat disimpan pada *holder* (A) yang berada di bagian belakang *sun visor*.



AHA106548

Tipe 2



AHA106551

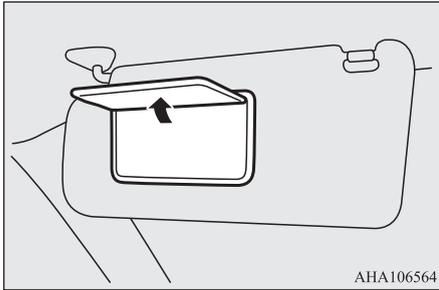
⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kartu plastik di dalam tempat kartu. Karena bagian dalam kendaraan akan menjadi panas jika kendaraan diparkir di tempat yang terkena sinar matahari yang terik, kartu dapat mengalami perubahan bentuk atau retak.

Cermin rias*

E00711301776

Cermin terpasang di belakang *sun visor* pada sisi penumpang.



Asbak*

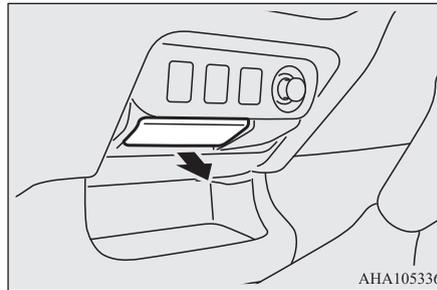
E00711402253

⚠ PERHATIAN

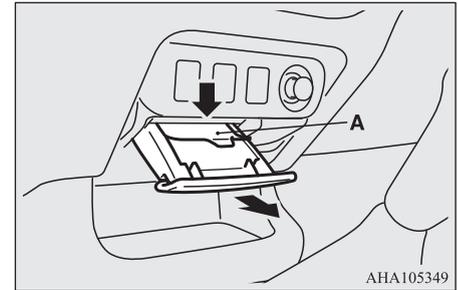
- Matikan korek atau rokok sebelum dimasukkan ke dalam asbak.
- Jangan memasukkan kertas atau benda lain yang mudah terbakar ke dalam asbak karena rokok dapat membuatnya terbakar dan dapat menyebabkan kebakaran.
- Pastikan selalu menutup asbak. Jika dibiarkan terbuka, puntung rokok lain di dalam asbak mungkin dapat terbakar lagi.

Tipe 1 (posisi tetap)

Untuk menggunakan asbak, bukalah penutupnya.

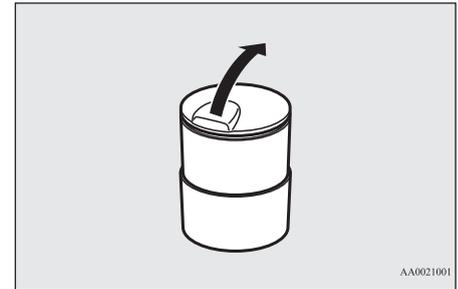


Untuk melepaskan asbak, tarik keluar sambil menekan *stop* (A).



Tipe 2 (dapat dipindahkan)

Untuk menggunakan asbak yang dapat dipindahkan, buka tutupnya.



Posisi pemasangan untuk asbak yang dapat dipindahkan

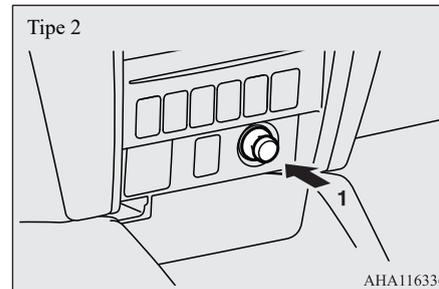
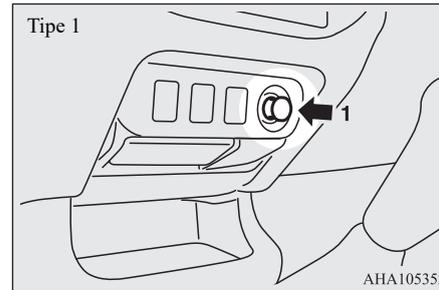
Asbak yang dapat dipindahkan dapat dipasang pada posisi yang ditunjukkan.



Pemanrik api

E00711502834

Pemanrik api dapat digunakan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC.



1- Tekan hingga masuk ke dalam.

Pemanrik akan kembali ke posisi awalnya secara otomatis dengan bunyi “klik” jika

telah siap digunakan. Tarik keluar untuk digunakan.

Setelah digunakan, masukkan pemanrik ke posisi awalnya di dalam soket.

CATATAN

- Jangan meninggalkan pemanrik api lepas dari soketnya, karena soket dapat tersumbat oleh benda lain dan menimbulkan korsleting.

PERHATIAN

- Jangan menyentuh elemen pemanas atau bagian rumah pemanrik api, hanya diperbolehkan memegang *knob* agar tangan tidak terbakar.
- Jangan biarkan anak-anak memakai atau bermain-main dengan pemanrik api karena dapat terbakar.
- Jika pemanrik tidak keluar dalam waktu 30 detik setelah ditekan ke dalam, berarti terdapat suatu masalah. Keluarkan dan periksakan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Jangan menggunakan peralatan elektrik yang tidak dianjurkan oleh MITSUBISHI MOTORS. Jika tidak, maka dapat merusak soket. Jika anda menggunakan pemanrik api setelah lubangnya rusak, pemanrik api kemungkinan tidak otomatis keluar atau tidak dapat dikeluarkan.

⚠ PERHATIAN

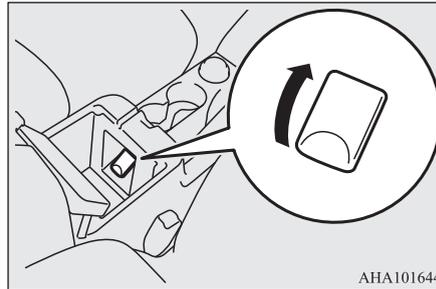
- Ketika soket pemantik api digunakan sebagai sumber daya bagi peralatan listrik, pastikan bahwa peralatan listrik tersebut bekerja pada tegangan 12 V dan memiliki kapasitas daya tidak lebih dari 120 W. Selain itu, penggunaan peralatan listrik dalam waktu lama tanpa menghidupkan mesin dapat menurunkan daya baterai.

Soket aksesoris*

E00711602604

Soket aksesoris dapat digunakan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC.

Untuk menggunakan aksesoris tipe “*plug-in*”, bukalah atau lepaskan penutupnya, kemudian masukkan ke dalam soket.



AHA101644

⚠ PERHATIAN

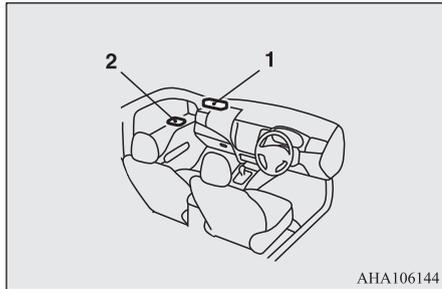
- Ketika soket aksesoris tidak digunakan, pastikan untuk menutupnya agar tidak tersumbat oleh benda asing yang dapat menyebabkan terjadinya korsleting.

⚠ PERHATIAN

- Pastikan untuk menggunakan aksesoris tipe “*plug-in*” yang bekerja pada 12 V dan 120 W atau kurang.
Ketika menggunakan lebih dari satu soket secara bersamaan, pastikan aksesoris bekerja pada 12 V dan total daya yang digunakan tidak melebihi 120 W.
- Penggunaan peralatan tambahan dalam waktu yang lama dan tanpa menghidupkan mesin dapat membuat baterai menjadi lemah.

Lampu interior

E00712002807



AHA106144

- 1- Lampu depan dan lampu baca*
- 2- Lampu ruangan belakang *

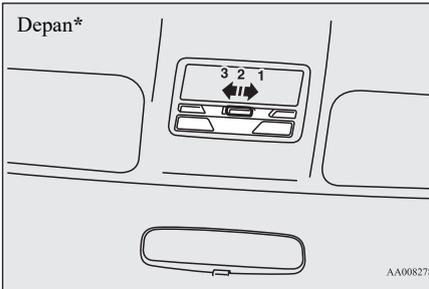
CATATAN

- Jika anda meninggalkan lampu dalam keadaan menyala tanpa menghidupkan mesin, hal tersebut akan membuat baterai melemah. Sebelum meninggalkan kendaraan, pastikan semua lampu sudah dimatikan.

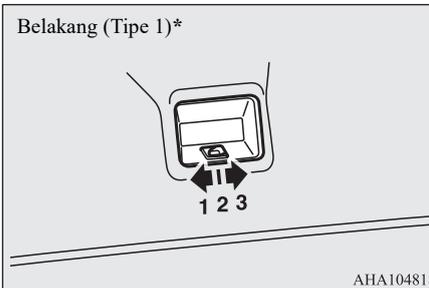
Lampu ruangan/ lampu personal belakang

E00712102736

Lampu ruangan

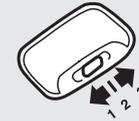


AA0082787



AHA104818

Belakang (Tipe 2)*



AA0082790

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
1-ON 	Lampu menyala ketika pintu dibuka atau ditutup.

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
2-DOOR (●)	<p>Fungsi <i>Delayed off</i> [Kendaraan tanpa sistem pengunci pintu terpusat] Lampu menyala ketika pintu dibuka. Lampu akan padam sekitar 7 detik setelah semua pintu ditutup. Namun, lampu akan padam segera ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” dengan semua pintu ditutup. [Kendaraan dengan sistem pengunci pintu terpusat] Lampu menyala ketika pintu dibuka. Lampu akan mati sekitar 15 detik setelah semua pintu ditutup. Namun, lampu akan padam segera ketika dengan semua pintu ditutup dalam hal berikut:</p>

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON. ● Ketika fungsi pengunci pintu terpusat digunakan untuk mengunci kendaraan. ● Ketika kunci <i>keyless entry</i> atau kunci <i>keyless operation</i> digunakan untuk mengunci kendaraan. ● Jika kendaraan dilengkapi dengan <i>keyless operation system</i>, ketika fungsi <i>keyless operation</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
	<p>Fungsi <i>auto cut-out</i> Jika lampu ditinggal dalam keadaan menyala dengan kunci kontak di posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode pengoperasian di OFF atau ACC, dan pintu dibuka, maka lampu akan padam secara otomatis setelah sekitar 30 menit. Lampu akan menyala kembali setelah padam secara otomatis pada kondisi berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian kondisi ON. ● Ketika <i>keyless entry system</i> atau <i>keyless operation system</i> dioperasikan. ● Ketika semua pintu ditutup.
3-OFF (○)	Lampu padam walaupun pintu dibuka atau ditutup.

CATATAN

- Pada kendaraan tanpa sistem pengunci pintu terpusat, saat kunci kontak dicabut dan pintu ditutup, lampu akan menyala dan padam setelah beberapa detik.

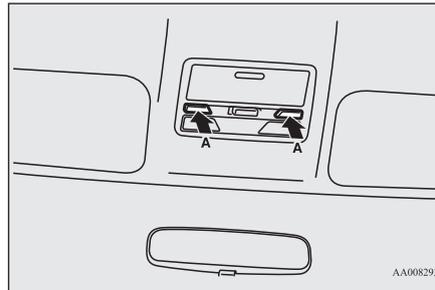
CATATAN

- Pada kendaraan dengan sistem pengunci pintu terpusat, saat kunci kontak dicabut atau mode pengoperasian ke posisi OFF dan pintu ditutup, lampu akan menyala dan padam setelah 15 detik.
- Waktu hingga lampu padam (*delayed off*) dapat disetel. Untuk rinciannya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Fungsi *auto cut-out* tidak dapat dioperasikan ketika tombol lampu ruangan dalam posisi "ON" atau posisi "☺". Juga, fungsi ini dapat dinonaktifkan. Untuk rincian, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Lampu baca

E00712401178

Tekan tombol (A) untuk menyalakan lampu.
Tekan kembali untuk mematikannya.

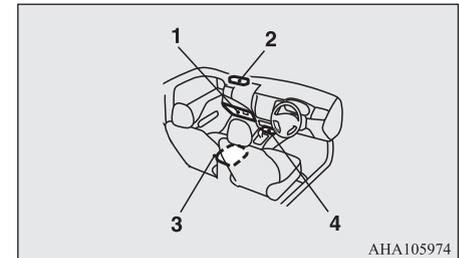


Tempat penyimpanan

E00713103639

⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan korek api, kaleng minuman berkarbonasi, dan kaca mata di kabin ketika memarkir kendaraan di bawah terik matahari. Kabin akan menjadi sangat panas, sehingga benda-benda tersebut dapat terbakar dan kaleng minuman yang belum terbuka dapat meledak. Juga, kacamata dengan lensa plastik atau material dapat berubah bentuk atau retak.
- Jagalah penutup ruang penyimpanan tetap tertutup ketika mengemudikan kendaraan. Jika hal ini tidak dilakukan, penutup atau isi dari ruang penyimpanan dapat menyebabkan anda terluka.



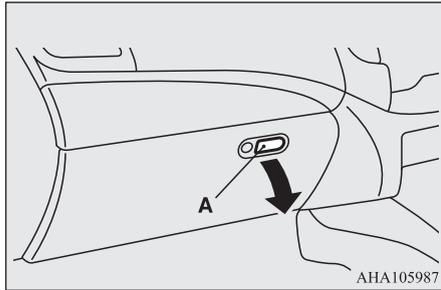
- 1- Glove box
- 2- Tempat kacamata*
- 3- Kotak konsol lantai*
- 4- Konsol tengah dibawah tray

Glove box

E00717602954

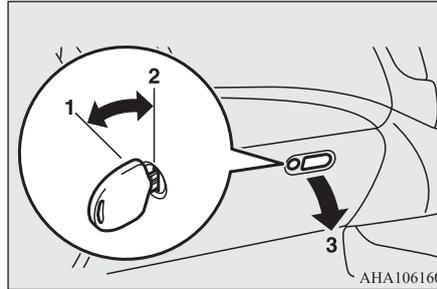
Tipe 1

Untuk membuka, tekan tombol (A).



Tipe 2

Glove box dapat dikunci dan dibuka menggunakan kunci.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci
- 3- Untuk membuka, tekan tombol

CATATAN

- Ketika lampu dinyalakan dengan saklar lampu pada posisi “

Konsol tengah di bawah *tray*

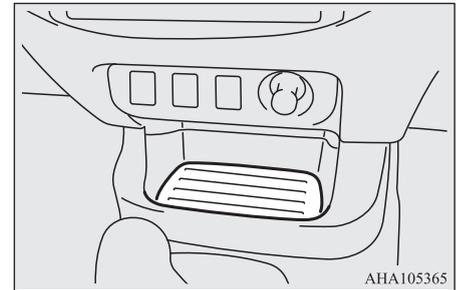
E00748600204

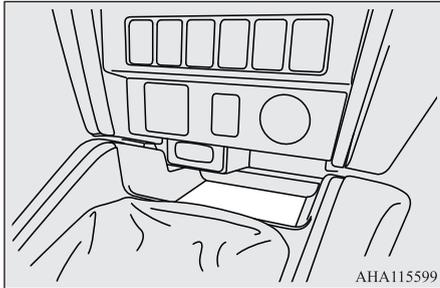
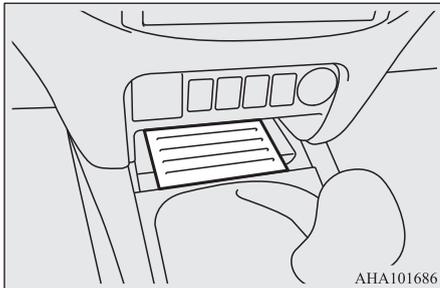
Konsol tengah dibawah *tray* pada bagian konsol lantai.

CATATAN

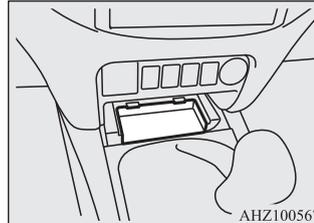
- Jangan gunakan konsol tengah di bawah *tray* sebagai asbak. Ini dapat menyebabkan kebakaran atau *tray* menjadi rusak.

Tipe 1



Tipe 2**Tipe 3****CATATAN**

- Konsol tengah dibawah *tray* dapat dilepaskan, sehingga memungkinkan untuk digunakan sebagai tempat penyimpanan.



- Ketika menggunakan kabel konektor USB yang dihubungkan pada terminal input USB, jika anda menggulung sisa kabel pada tempat penyimpanan dan memasang *tray* nya, anda dapat menggunakan kabel dengan panjang sesuai kebutuhan yang ditarik keluar dari ruang penyimpanan.

Kotak konsol lantai*

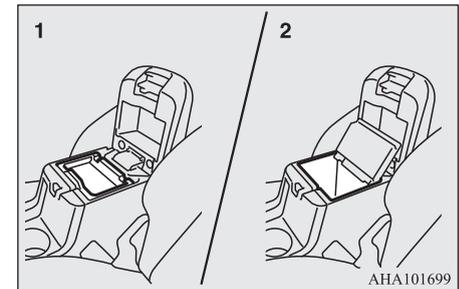
E00723302507

PERHATIAN

- Selalu tutup kotak konsol lantai saat mengendarai kendaraan. Jika melakukan rem mendadak, tangan atau jari bisa terjepit karena menutup tutup kotak konsol lantai.

Tipe 1

Kotak atas dan kotak bawah terletak di bagian dalam kotak konsol lantai. Kotak konsol lantai juga dapat digunakan sebagai sandaran lengan.

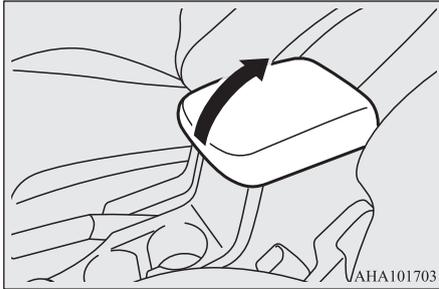


- 1- Kotak atas
- 2- Kotak bawah

Tempat penyimpanan

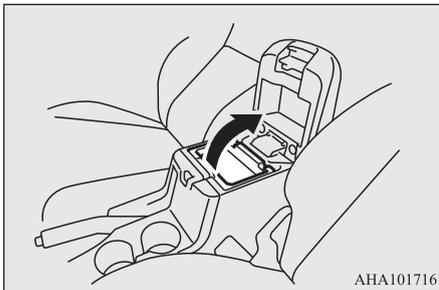
Kotak atas

Untuk membuka kotak atas, angkat penutupnya.



Kotak bawah

Untuk membuka kotak bawah, angkat kotak atas.

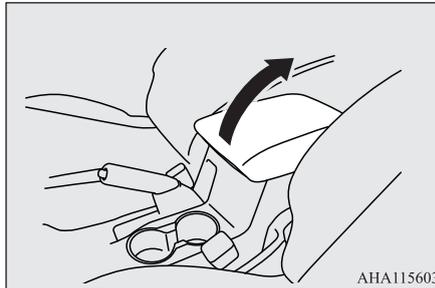


CATATAN

- Ketika membuka atau menutup penutup, berhati-hati agar tangan tidak terjepit.
- Kotak atas dapat dilepaskan dan digunakan sebagai kotak penyimpanan.

Tipe 2

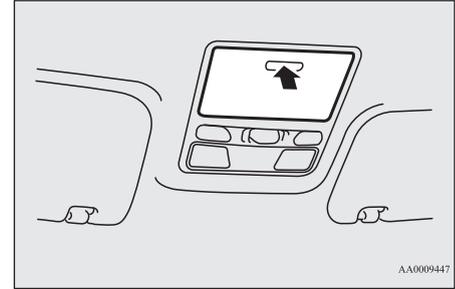
Untuk membuka kotak konsol, angkat penutup.
Kotak konsol lantai dapat digunakan sebagai sandaran tangan.



Tempat kaca mata*

E00718601404

Untuk membuka, tekan penutup.



PERHATIAN

- Tempat penyimpanan tidak boleh digunakan untuk menyimpan benda apapun yang lebih berat dari kaca mata. Benda ini dapat terjatuh.

CATATAN

- Tempat penyimpanan mungkin tidak dapat memuat setiap ukuran dan bentuk kaca mata; disarankan untuk memeriksa kompatibilitas sebelum digunakan.

Tempat gelas*

E00714502356

⚠ PERINGATAN

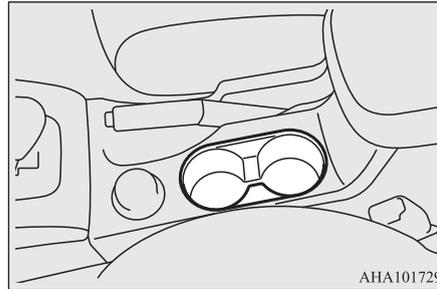
- Jangan menyemprotkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen listrik menjadi basah, bisa menyebabkan kerusakan atau menyebabkan kendaraan terbakar. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, bersihkan / lap cairan sebisa mungkin dan segera konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

⚠ PERHATIAN

- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.

Untuk kursi depan

Tempat gelas terdapat diantara kursi depan.

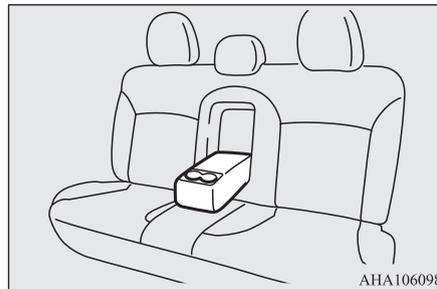


AHA101729

Untuk kursi belakang

E00716901605

Untuk menggunakan tempat gelas, turunkan sandaran lengan.



AHA106098

Tempat botol

E00718201530

⚠ PERINGATAN

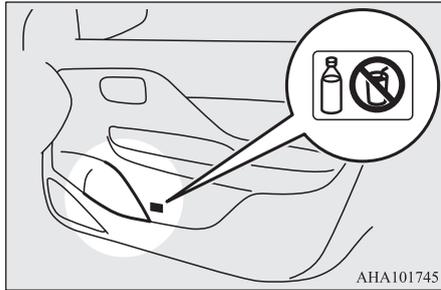
- Jangan menyemprotkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen listrik menjadi basah, bisa menyebabkan kerusakan atau menyebabkan kendaraan terbakar. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, bersihkan / lap cairan sebisa mungkin dan segera konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

⚠ PERHATIAN

- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Minuman dapat tumpah karena getaran atau pergerakan lain pada kendaraan. Hati-hati jangan sampai tersiram minuman panas bila tumpah.

Tempat botol terdapat pada kedua sisi pintu depan dan belakang (jika dilengkapi).

Kait pengikat barang*



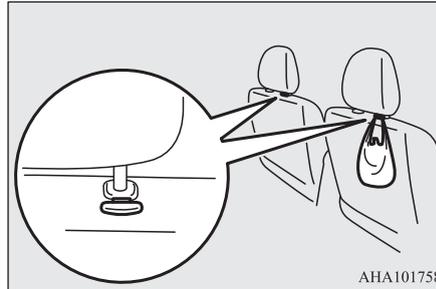
CATATAN

- Jangan menyimpan gelas atau minuman kaleng dalam tempat botol.
- Tutup dengan kencang penutup botol minuman sebelum menyimpannya.
- Tempat botol mungkin tidak dapat menampung botol dengan bentuk dan ukuran tertentu.

Kait pengikat barang*

E00732901212

Barang bawaan yang ringan dapat digantung ke pengait



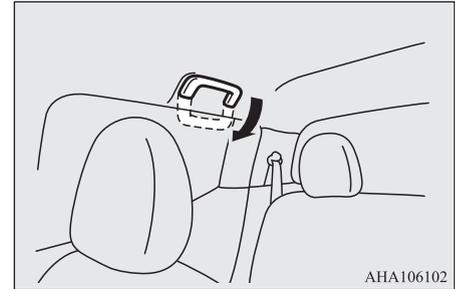
CATATAN

- Jangan menggantung benda yang berat (lebih dari 4 kg) pada gantungan. Jika tidak, maka dapat merusak gantungan.

Assist grip

E00732801370

Assist grip menyangga tubuh dengan tangan ketika duduk di kendaraan.



PERHATIAN

- Jangan menggunakan *assist grip* ketika memasuki atau keluar kendaraan. *Assist grip* dapat patah dan menyebabkan anda terluka.

Bab 8 - Untuk keadaan darurat

Jika kendaraan mogok	8-2
Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke posisi OFF (kendaraan dilengkapi dengan keyless operation system)	8-2
Menghidupkan mesin secara darurat	8-2
Mesin terlalu panas (<i>overheat</i>)	8-4
Membuang udara (<i>bleeding</i>) dari sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)	8-6
Mengeluarkan air dari saringan bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)	8-7
Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak	8-8
Cara mengganti ban	8-11
Menderek	8-19
Pengoperasian pada kondisi yang buruk	8-23

Jika kendaraan mogok

E00800101137

Apabila kendaraan mogok di perjalanan, dorong kendaraan ke bahu jalan dan hidupkan lampu *hazard* dan pasang segitiga peringatan, dll.

Lihat ke “Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)” pada BAB 5.

Jika mesin mati / mogok

Pengoperasian dan kontrol kendaraan akan terpengaruh bila mesin mati. Sebelum memindahkan kendaraan ke tempat yang aman, perhatikan hal-hal berikut ini:

- Tenaga pengereman menjadi tidak aktif dan kerja pedal menjadi bertambah berat. Injak pedal rem lebih kuat dari biasanya.
- Karena sistem *power steering* tidak bekerja, setir terasa berat bila diputar.

Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke posisi OFF (kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*)

E00804900093

Jika mode pengoperasian tidak bisa di ubah ke posisi OFF, lakukan prosedur berikut.

1. Pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK), dan pindahkan mode pengoperasian ke posisi OFF (Untuk kendaraan dengan A/T)
2. Salah satu penyebab adalah tegangan baterai yang rendah. Jika hal ini terjadi, *keyless entry system*, fungsi *keyless operation*, dan pengunci setir juga tidak akan bekerja. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Menghidupkan mesin secara darurat

E00800504695

Jika mesin tidak dapat dihidupkan karena baterai lemah atau mati, baterai dari kendaraan lain dapat dipakai untuk menghidupkan mesin dengan bantuan kabel *jumper*.

PERINGATAN

- Untuk menghidupkan dengan menggunakan kabel *jumper* dari kendaraan lain, lakukan langkah-langkah yang benar sesuai petunjuk. Langkah-langkah yang salah dapat mengakibatkan kebakaran atau ledakan atau kerusakan kendaraan.
- Jauhkan percikan, rokok dan api dari baterai karena dapat menyebabkan ledakan pada baterai.

PERHATIAN

- Jangan menghidupkan mesin dengan menarik atau mendorong kendaraan. Hal ini dapat merusak kendaraan.
- Pastikan kendaraan penolong memiliki sebuah baterai berkapasitas 12-volt. Jika tidak, maka dapat terjadi konsleting yang dapat merusak kedua kendaraan.
- Gunakan kabel yang sesuai ukuran baterai untuk mencegah kabel terlalu panas.

⚠ PERHATIAN

- Periksa kabel *jumper* untuk kerusakan dan karat sebelum digunakan.
- Selalu pakai kaca mata pelindung ketika bekerja dekat baterai.
- Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

1. Dekatkan kedua kendaraan sampai kabel *jumper* dapat menjangkau, tetapi pastikan kendaraan tidak menempel satu sama lain.
2. Matikan semua lampu dan beban elektrik lainnya.
3. Aktifkan rem parkir sepenuhnya. Tempatkan transmisi otomatis di posisi “P” (PARK) atau transmisi manual di posisi “N” (Neutral). Matikan mesin.

⚠ PERINGATAN

- Matikan dulu kunci kontak pada kedua kendaraan. Lakukan dengan hati-hati, jangan sampai kabel atau pakaian anda terlilit oleh kipas atau sabuk kemudi. Kecelakaan dapat timbul karena hal ini.

4. Pastikan cairan elektrolit baterai pada level yang cukup.
Lihat ke “Baterai” pada BAB 10.

⚠ PERINGATAN

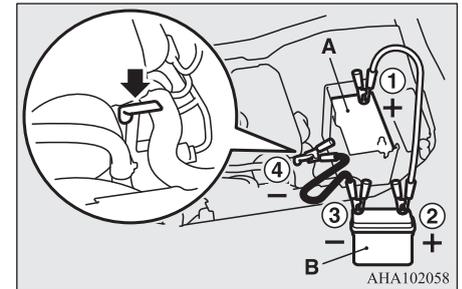
- Jika cairan elektrolit tidak dapat terlihat, atau tampak beku, **Jangan nyalakan mesin dengan kabel *jumper*!** Baterai dapat meledak jika suhu di bawah titik beku atau jika elektrolit tidak berada pada level yang tepat.
- Elektrolit adalah cairan sulfur yang korosif. Jika tangan, mata dan pakaian serta permukaan cat kendaraan terkena elektrolit (cairan baterai), maka harus dicuci bersih dengan air. Jika elektrolit mengenai mata, segera cuci dengan air sampai bersih, dan dapatkan bantuan medis dengan segera.

5. Hubungkan salah satu ujung kabel *jumper* ① ke terminal positif (+) baterai yang lemah (A), dan ujung lainnya ② ke terminal positif (+) baterai kendaraan penolong (B).
Hubungkan salah satu ujung kabel jumper ③ ke terminal negatif (-) baterai kendaraan penolong (B), dan ujung yang lain ④ ke blok mesin kendaraan yang baterainya lemah pada titik terjauh dari baterai (ditunjukkan pada gambar).

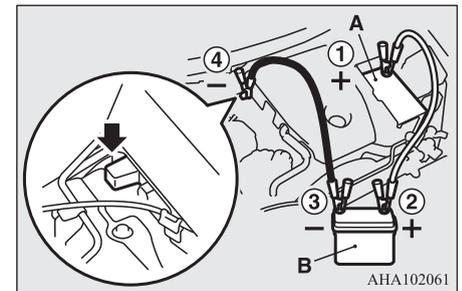
📖 CATATAN

- Buka tutup terminal sebelum menghubungkan kabel *jumper* ke terminal positif (+) pada baterai.
(Lihat ke “Baterai” pada BAB 10.)

Kendaraan bertenaga diesel (4D56)



Kendaraan bertenaga diesel (4N15)



PERINGATAN

- Pastikan bahwa hubungan ④ dilakukan pada posisi yang telah ditentukan (seperti ditunjukkan gambar). Jika hubungan diberikan langsung ke sisi negatif (-) pada baterai, gas mudah terbakar yang dikeluarkan oleh baterai dapat terbakar dan meledak.
- Ketika menghubungkan kabel jumper, jangan menghubungkan kabel positif (+) ke terminal negatif (-). Karena akan timbul percikan api yang mungkin dapat membuat baterai meledak.

PERHATIAN

- Lakukan dengan hati-hati agar kabel *jumper* tidak terperangkap di kipas pendingin atau bagian berputar lainnya di ruang mesin.

6. Hidupkan mesin pada kendaraan penolong, biarkan mesin dalam keadaan *idle* beberapa menit, kemudian hidupkan mesin pada kendaraan yang baterainya lemah.

PERHATIAN

- Jagalah agar mesin kendaraan penolong tetap hidup.

7. Setelah mesin dihidupkan, lepaskan kabel-kabel dengan urutan sebaliknya dan biarkan mesin tetap hidup selama beberapa menit.

CATATAN

- Pada kendaraan dengan *anti-lock brake system* (ABS), jika kendaraan bergerak tanpa baterai yang terisi penuh, maka kinerja mesin yang halus dapat hilang dan lampu peringatan *anti-lock brake* (ABS) menyala. Lihat ke “*Anti-lock brake system* (ABS)” pada BAB 6

Mesin terlalu panas (*overheat*)

E00800604410

Ketika mesin terlalu panas, peringatan akan ditampilkan pada *instrument cluster* sebagai berikut:

- Layar informasi pada tampilan multi informasi akan terganggu dan tampilan peringatan suhu mesin pendingin akan muncul. Juga “” akan berkedip. (tipe *color liquid crystal display*)
- “” akan berkedip. (tipe *mono-color liquid crystal display*)

Jika hal ini terjadi, ambil langkah-langkah berikut:

1. Hentikan kendaraan di tempat yang aman.
2. Periksa apakah uap berasal dari ruang mesin.

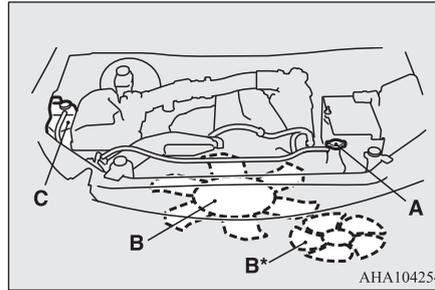
[Jika uap tidak berasal dari ruang mesin]
Dengan mesin yang masih menyala, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin.

[Jika uap berasal dari ruang mesin]
Matikan mesin, dan bila uap berhenti, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin. Lalu hidupkan kembali mesin.

⚠ PERINGATAN

- Jangan membuka kap mesin jika uap keluar dari ruang mesin, karena uap dan air panas dapat menyembur dan melukai anda. Air panas dapat menyembur meskipun tidak keluar uap, dan beberapa bagian akan menjadi sangat panas. Berhati-hatilah ketika membuka kap mesin.
- Berhati-hatilah terhadap uap panas, yang dapat mendorong keluar penutup tangki penyimpanan.
- Jangan mencoba untuk melepas penutup radiator ketika mesin masih panas.

3. Pastikan kipas pendingin (A) berputar.
[Jika kipas pendingin berputar]
Setelah peringatan suhu tinggi pendingin sudah berhenti, hentikan mesin.
[Jika kipas pendingin tidak berputar]
Segera matikan mesin dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk mendapatkan bantuan.

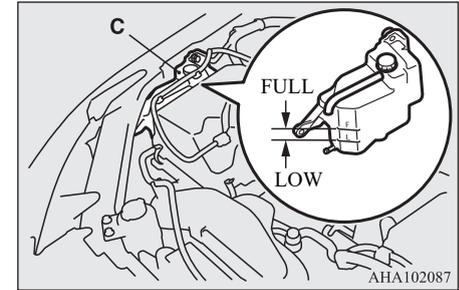


- A- Tutup radiator
B- Kipas pendingin
C- Tangki cadangan
*: Jika dilengkapi

⚠ PERINGATAN

- Berhati-hatilah jangan sampai tangan atau baju tersangkut ke kipas pendingin.

4. Periksa level cairan pendingin di tangki cadangan (C).



5. Tambahkan cairan pendingin ke radiator dan/atau tangki cadangan jika perlu (lihat bagian “Perawatan”).

⚠ PERINGATAN

- Pastikan mesin telah dingin sebelum melepaskan penutup radiator (A), karena uap panas atau air mendidih dapat menyembur dari lubang pengisian dan dapat melukai anda.

⚠ PERHATIAN

- Jangan menambahkan cairan pendingin ketika mesin masih panas. Menambahkan cairan pendingin dengan tiba-tiba dapat merusak mesin. Tunggu sampai mesin cukup dingin, kemudian tambahkan cairan pendingin sedikit demi sedikit.

Membuang udara (bleeding) sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

6. Periksa selang radiator dari kebocoran, dan tali kipas dari kekenduran dan kerusakan.

Jika terdapat kerusakan pada sistem pendingin atau tali kipas, perbaikilah di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

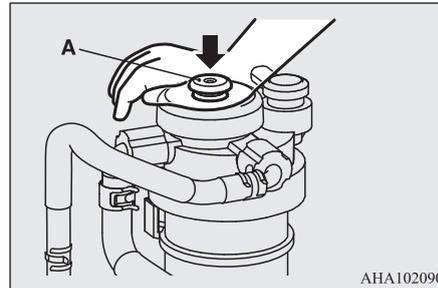
Membuang udara (*bleeding*) sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

E00800701452

Bleeding sistem bahan bakar harus di lakukan untuk melepaskan udara seperti yang dijelaskan di bawah ini jika pasokan bahan bakar habis selama perjalanan.

Pompalah pompa tangan (A) pada bagian atas *filter* bahan bakar hingga pompa terasa berat. Kemudian coba untuk menghidupkan mesin kembali.

Jika mesin tidak dapat hidup, ulangi proses di atas.



⚠ PERHATIAN

- Jangan merokok atau ada nyala api apapun di dekat kendaraan saat melakukan *bleeding* sistem bahan bakar.
- Pastikan untuk membersihkan setiap bahan bakar yang tumpah karena dapat memicu dan menyebabkan kebakaran

Membuang air dari saringan bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

E00800801655

Jika lampu indikator saringan bahan bakar di panel instrumen menyala atau indikator saringan bahan bakar pada layar multi informasi muncul saat kendaraan dijalankan, hal ini menunjukkan bahwa air telah terakumulasi dalam saringan bahan bakar. Jika hal ini terjadi, buanglah air seperti yang dijelaskan di bawah ini.

Lampu indikator (*mono-color liquid crystal display*)

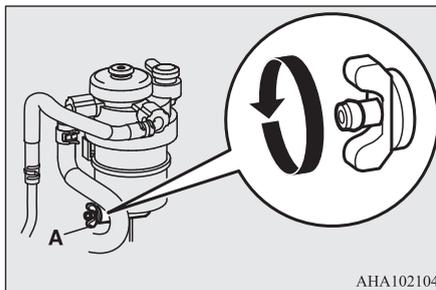


Tampilan indikator (*color liquid crystal display*)



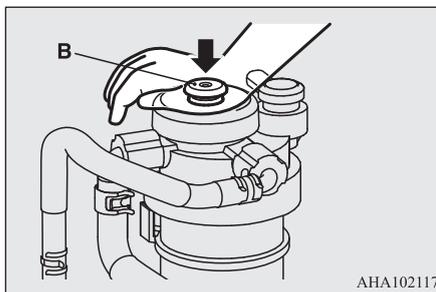
REMOVE WATER
IN SEPARATOR

1. Kendurkan lubang pembuangan (*drain plug*) (A) pada saringan bahan bakar.



AHA102104

2. Operasikan pompa tangan (B) 6 atau 7 kali secara perlahan untuk menekan air keluar melalui lubang pembuangan (*drain plug*) (A).



AHA102117

3. Kencangkan lubang pembuangan (*drain plug*) (A) ketika air berhenti keluar.
4. Lakukan *bleeding* udara dalam sistem bahan bakar.
(Lihat ke "*Bleeding* sistem bahan bakar" pada BAB 8)

5. [Kendaraan dilengkapi dengan *mono-color liquid crystal display*]

Periksa untuk memastikan bahwa lampu indikator filter bahan bakar menyala ketika kunci kontak diputar ke "ON" atau mode pengoperasian diubah ke posisi ON, dan padam ketika mesin dinyalakan.

[Kendaraan dilengkapi dengan *color liquid crystal display*]

Periksa untuk memastikan bahwa lampu indikator *filter* bahan bakar menyala ketika kunci kontak diputar ke "ON" atau mode pengoperasian diubah ke posisi ON, dan padam ketika mesin dinyalakan.

Jika ragu, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR terdekat.

⚠ PERHATIAN

- Jangan merokok atau ada nyala api apapun di dekat kendaraan saat melakukan *bleeding* sistem bahan bakar.
- Pastikan untuk membersihkan air yang keluar secara hati-hati karena bahan bakar yang tercampur dengan air dapat memicu dan menyebabkan kebakaran.

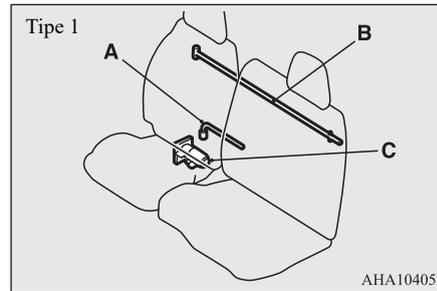
Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak

E00800902578

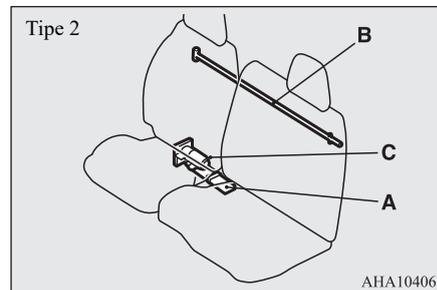
Penyimpanan

Lokasi penyimpanan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak harus selalu diingat untuk keperluan darurat.

Single cab

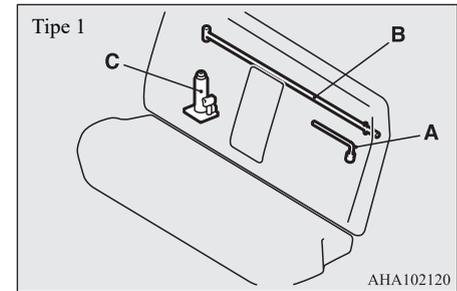


- A- Peralatan (kunci mur roda)
- B- Gagang dongkrak
- C- Dongkrak

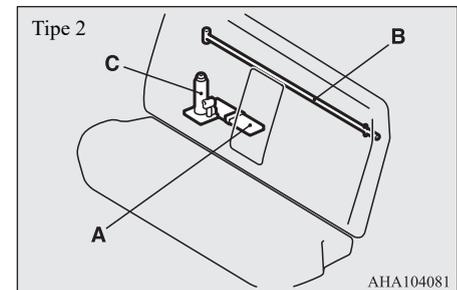


- A- Peralatan
- B- Gagang dongkrak
- C- Dongkrak

Double cab



- A- Peralatan (kunci mur roda)
- B- Gagang dongkrak
- C- Dongkrak

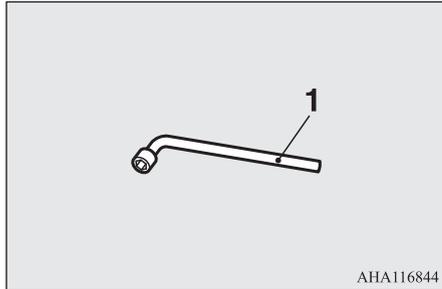


- A- Peralatan
- B- Gagang dongkrak
- C- Dongkrak

Peralatan

E00801902197

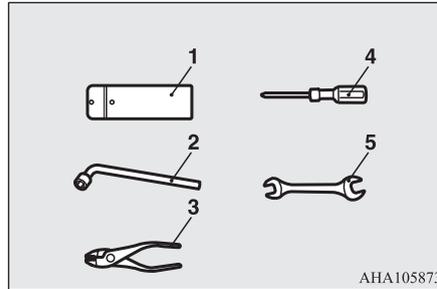
Tipe 1



AHA116844

1- Kunci mur roda

Tipe 2*



AHA105873

- 1- Tas peralatan
- 2- Kunci mur roda
- 3- Tang
- 4- Obeng
- 5- Kunci pas

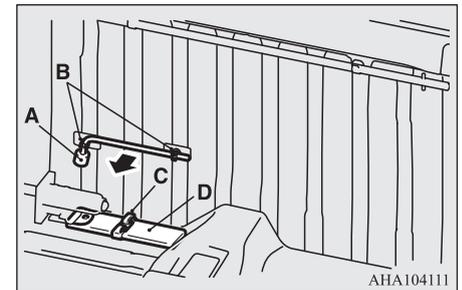
Melepaskan dan menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak

E00802301553

Single cab

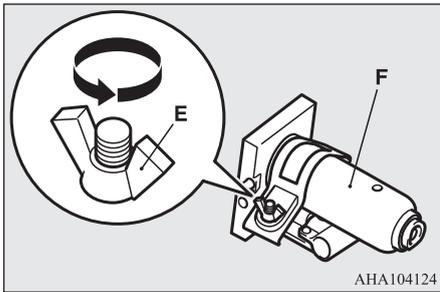
Peralatan, dongkrak, dan gagang dongkrak ditempatkan dibelakang kursi.

1. Majukan ujung sandaran kursi.
(Lihat ke “kursi depan” pada BAB 4)
2. <Tipe 1>
Lepaskan kunci mur roda (A) dari pegangan (B), dan keluarkan kunci.
<Tipe 2>
Lepaskan tali pengaman (C), dan kemudian keluarkan peralatan (D).

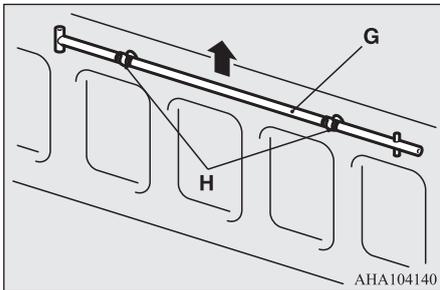


AHA104111

3. Lepaskan mur pengaman (E), dan kemudian keluarkan dongkrak (F).



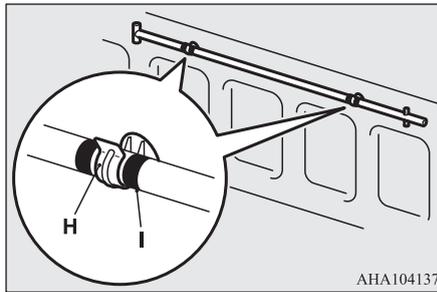
4. Lepaskan gagang dongkrak (G) dari pegangan (H), dan keluarkan pegangan.



5. Untuk menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak lakukan prosedur kebalikan dari pelepasan.

CATATAN

- Ketika menyimpan gagang dongkrak, luruskan bagian hitam ditandai (I) dari gagang dongkrak dengan pegangan (H).



Double cab

Peralatan, dongkrak, dan gagang dongkrak ditempatkan dibelakang kursi.

1. Majukan ujung sandaran kursi di kursi belakang.

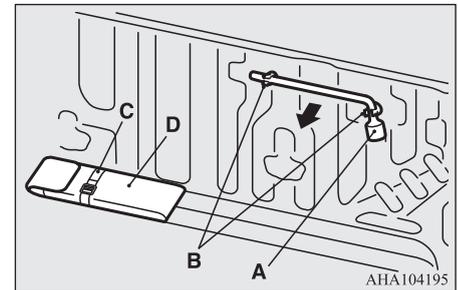
(Lihat ke “Melipat kursi belakang ke depan (*Double cab*)” pada BAB 4.)

2. <Tipe 1>

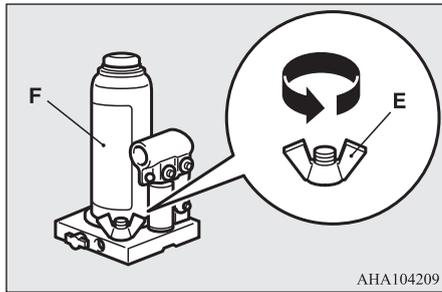
Lepaskan kunci mur roda (A) dari pegangan (B), dan keluarkan kunci.

<Tipe 2>

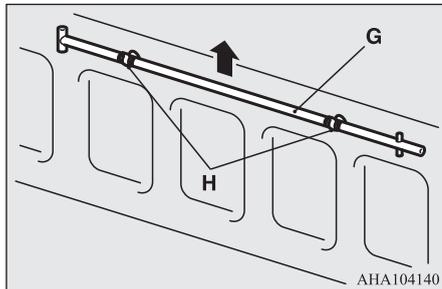
Lepaskan tali pengaman (C), dan kemudian keluarkan peralatan (D).



3. Lepaskan mur pengaman (E), dan kemudian keluarkan dongkrak (F).



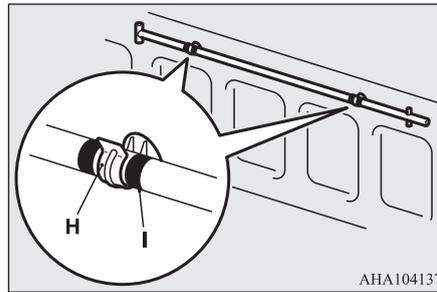
4. Lepaskan gagang dongkrak (G) dari pegangan (H), dan keluarkan pegangan.



5. Untuk menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak lakukan kebalikan dari langkah pelepasan.

CATATAN

- Ketika menyimpan gagang dongkrak, luruskan bagian hitam ditandai (I) dari gagang dongkrak dengan pegangan (H).



Cara mengganti ban

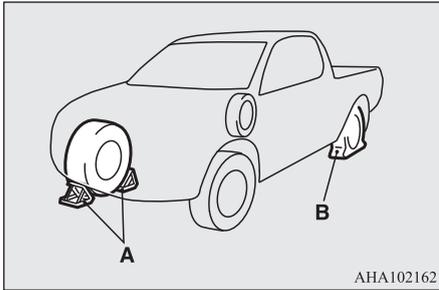
E00801204051

Sebelum mengganti ban, pertama-tama berhentikan dahulu kendaraan anda di tempat aman dan rata.

1. Parkir kendaraan di tempat yang rata dan stabil.
2. Gunakan rem parkir dengan kuat.
3. Pada kendaraan dengan transmisi manual, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau letakkan mode pengoperasian di OFF, dan gerakkan tuas selektor ke posisi “R” (*Reverse*).

Pada kendaraan dengan transmisi otomatis, gerakkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK), dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau posisikan mode pengoperasian di OFF.

4. Nyalakan lampu *hazard* dan pasang segitiga peringatan, nyalakan lampu sinyal, dan lainnya, pada jarak yang cukup dari kendaraan, dan keluarkan semua penumpang dari kendaraan.
5. Untuk mencegah kendaraan menggelinding ketika didongkrak, letakkan pengganjal atau blok (A) pada ban secara diagonal berlawanan dari ban (B) yang ingin anda ganti.



⚠️ PERINGATAN

- Pastikan untuk memasang pengganjal atau blok ke ban yang benar ketika mendongkrak kendaraan. Jika kendaraan bergerak ketika didongkrak, dongkrak tersebut dapat lepas dari posisinya dan menyebabkan kecelakaan.

📖 CATATAN

- Pengganjal seperti ditunjukkan gambar tidak diberikan bersama kendaraan anda. Disarankan anda menyimpan satu di kendaraan untuk digunakan bila perlu.
- Jika pengganjal tidak ada, gunakan batu atau benda lain yang cukup besar untuk menahan roda di posisinya.

6. Persiapkan dongkrak, gagang dongkrak dan kunci mur roda.
Lihat ke “Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak” pada BAB 8.

Informasi ban cadangan

E00803601801

Ban cadangan disimpan di bawah lantai ruang kargo
Periksa tekanan angin pada ban cadangan secara berkala dan pastikan siap digunakan pada saat keadaan darurat.
Pastikan tekanan angin ban cadangan berada pada batas atas dari spesifikasi agar dapat selalu digunakan pada kondisi apapun (mengemudi kecepatan tinggi, beban kendaraan yang bervariasi, dan lainnya).

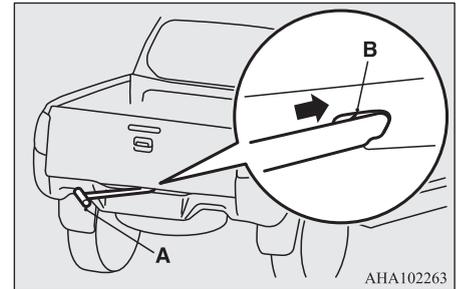
⚠️ PERHATIAN

- Tekanan angin harus selalu diperiksa dan dijaga secara berkala sesuai spesifikasi tekanan ketika ban disimpan.
Mengemudi dengan tekanan angin yang kurang dapat menyebabkan kecelakaan. Jika anda terpaksa berkendara dengan kondisi ini, berkendara pada kecepatan rendah dan tambahlah tekanan angin ban sesegera mungkin. (Lihat ke “Tekanan pemompaan ban” pada BAB 10)

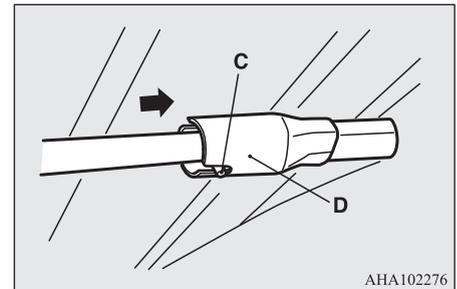
Mengeluarkan ban cadangan

E00803501897

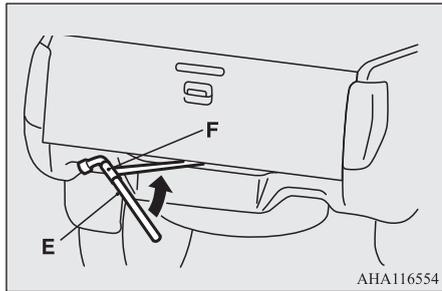
1. Atur gagang dongkrak.
(Lihat ke “Menggunakan gagang dongkrak” pada BAB 8)
2. Masukkan gagang dongkrak (A) dalam lubang (B) dibawah pintu belakang.



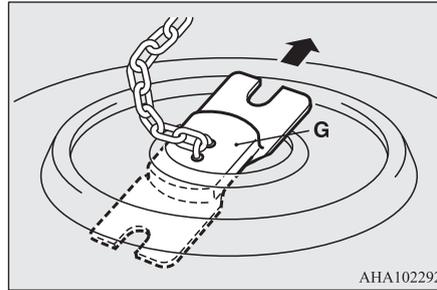
3. Masukkan pin dengan aman (C) pada gagang dongkrak kedalam pegangan (D) pada tempat ban cadangan.



4. Masukkan kunci mur roda (E) melalui ujung lubang gagang dongkrak (F), dan kemudian putar berlawanan dengan arah jarum jam untuk menurunkan ban cadangan sepenuhnya ke tanah dan mengendurkan rantai.



AHA116554



AHA102292

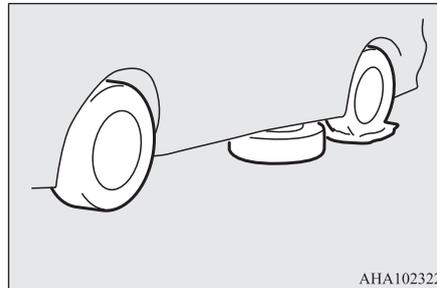
CATATAN

- Letakkan ban cadangan di bawah body kendaraan dekat ban yang akan diganti. Hal ini untuk lebih aman apabila nantinya dongkrak terlepas dari posisinya.

PERHATIAN

- Ketika melepaskan ban cadangan, perhatikan hal-hal berikut.
Jika anda tidak mengikutinya, dapat mengakibatkan patah pada tempat ban cadangan.
- Jangan gunakan peralatan listrik. Gunakan kunci mur roda yang disimpan pada kendaraan.
- Jangan memakai tenaga 400 N atau lebih pada ujung kunci mur roda.

5. Lepaskan *disc* penggantung (G) dari ban cadangan.

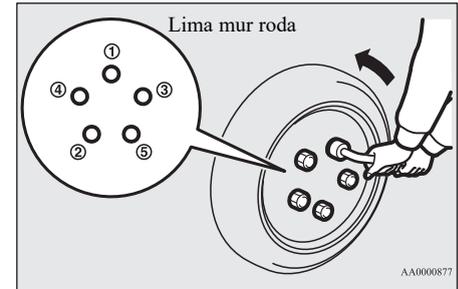


AHA102322

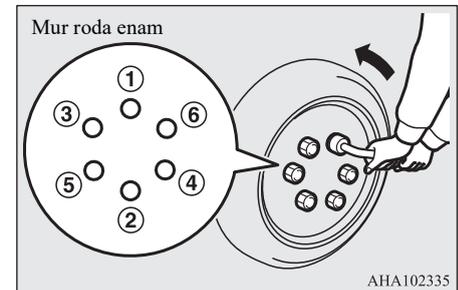
Mengganti ban

E00803202758

1. Kendurkan mur roda seperempat putaran dengan kunci mur roda. Jangan melepaskan mur roda terlebih dahulu.



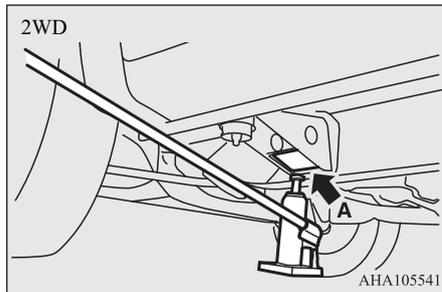
AA0000877



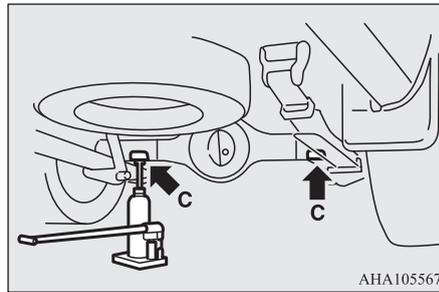
AHA102335

2. Tempatkan dongkrak pada salah satu titik pengangkatan seperti ditunjukkan gambar. Gunakan titik dongkrak yang terdekat dengan ban yang ingin diganti.

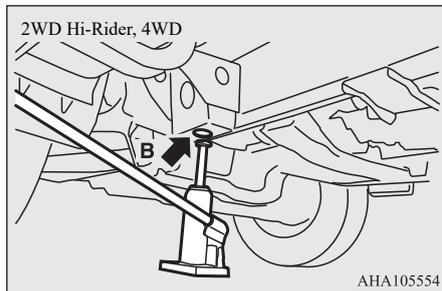
Cara mengganti ban



A- Titik pengangkatan depan (kendaraan 2WD)



C- Titik pengangkatan belakang



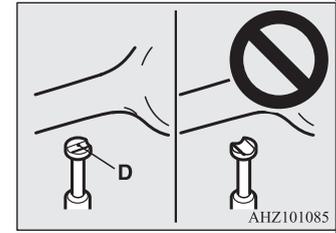
B- Titik pengangkatan depan (kendaraan 2WD *Hi-Rider* atau 4WD)

⚠️ PERINGATAN

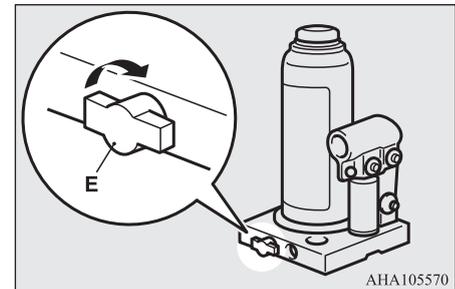
- Tempatkan dongkrak hanya pada posisi yang ditunjukkan. Jika tidak, dapat merusak bagian kendaraan atau dapat terlepas sehingga menyebabkan cedera.
- Jangan menempatkan dongkrak pada bagian miring atau permukaan yang empuk. Jika tidak, dongkrak dapat terlepas dan menyebabkan cedera. Selalu gunakan dongkrak pada permukaan yang rata, keras. Sebelum menempatkan dongkrak, pastikan tidak ada pasir atau batu di bawah dongkrak.

📖 CATATAN

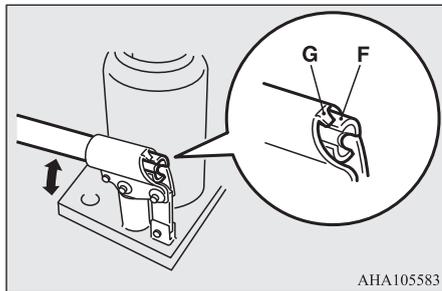
- Ketika mengangkat ban belakang pada kendaraan, putar ujung dongkrak sehingga bagian *groove* (D) memenuhi titik yang ditunjuk dengan benar.



3. Gunakan gagang dongkrak, putar katup pelepas (E) searah jarum jam hingga berhenti.



- Masukkan gagang dongkrak dalam braket pada dongkrak dan kaitkan *notch* (F) pada ujung gagang dongkrak ke *claw* (G) pada braket.
- Gerakkan gagang dongkrak keatas dan bawah untuk menaikkan ram sampai sebelum dongkrak menyentuh titik pengangkatan pada kendaraan. Pastikan bahwa dongkrak akan menyentuh titik pengangkatan kendaraan dengan benar. Gerakkan gagang dongkrak keatas dan bawah untuk menaikkan kendaraan.



CATATAN

- Dongkrak ini adalah tipe 2 tahap ekspansi.

PERINGATAN

- Berhentilah mendongkrak kendaraan setelah ban terangkat dari permukaan lantai. Berbahaya apabila meneruskan mengangkat kendaraan.

PERINGATAN

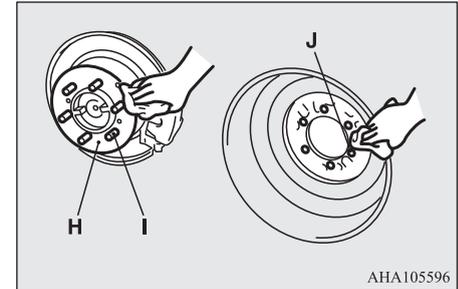
- Jangan berada di bawah kendaraan yang sedang didongkrak.
- Jangan menggoyang kendaraan yang sedang diangkat atau membiarkannya terangkat dongkrak dalam waktu yang lama, hal itu sangat berbahaya.
- Jangan menggunakan dongkrak selain yang terdapat pada kendaraan anda.
- Dongkrak tidak boleh digunakan untuk keperluan apapun selain mengganti ban.
- Tidak boleh ada seseorang yang berada di kendaraan ketika sedang menggunakan dongkrak.
- Jangan menghidupkan atau menjalankan mesin ketika kendaraan anda didongkrak.
- Jangan memutar roda kendaraan yang sedang diangkat. Ban yang masih di permukaan lantai dapat berputar dan membuat kendaraan terjatuh.

- Lepaskan mur roda dengan kunci mur roda, kemudian lepaskan roda

PERHATIAN

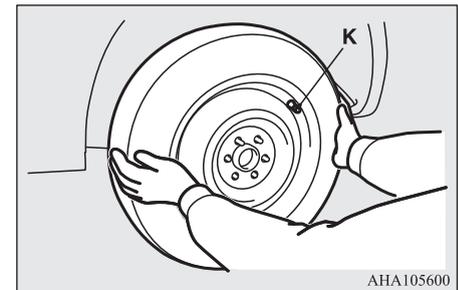
- Tangani roda dengan hati-hati ketika mengganti ban untuk menghindari tergoresnya bodi roda.

- Bersihkan lumpur, dll. pada permukaan hub (H), baut hub (I) atau di lubang pemasangan (J) pada roda, dan kemudian pasang ban cadangan.



PERINGATAN

- Pasang ban cadangan dengan *valve stem* (K) menghadap keluar. Jika anda tidak dapat melihat pentil (*valve stem*) (K), berarti anda telah memasang ban terbalik. Mengoperasikan kendaraan dengan ban cadangan terpasang terbalik dapat menyebabkan kerusakan dan terjadi kecelakaan.



Cara mengganti ban

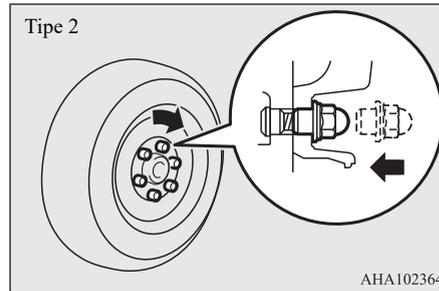
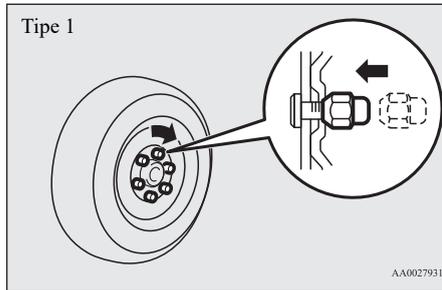
8. Putar mur roda searah jarum jam dengan tangan untuk pengencangan awal.

[Tipe 1: Pada kendaraan dengan ban baja]

Kencangkan sementara mur roda dengan tangan sampai bagian taper pada mur roda bersentuhan sedikit dengan dudukan (*seat*) pada lubang roda dan roda tidak kendur.

[Tipe 2: Pada kendaraan dengan ban aluminium]

Kencangkan sementara mur roda dengan tangan sampai bagian *flange* pada mur roda bersentuhan sedikit dengan roda dan roda tidak kendur.



⚠ PERHATIAN

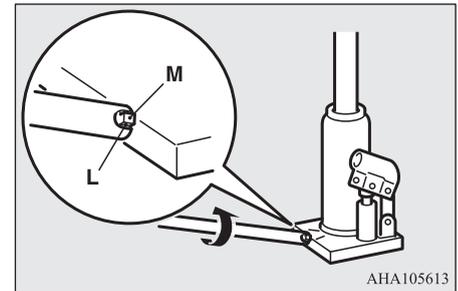
- Jangan memberikan oli pada baut atau mur roda karena roda dapat menjadi terlalu kendur.

📖 CATATAN

- Jika keempat roda aluminium diganti menjadi roda baja, contohnya ketika memasang ban untuk musim dingin, gunakan mur berbentuk taper (*Taper nut*)

9. Letakkan *notch* (L) yang disediakan pada ujung gagang dongkrak pada katup (M) di dongkrak.

Gunakan gagang dongkrak, putar katup pelepas berlawanan dengan arah jarum jam secara perlahan untuk menurunkan kendaraan hingga ban menyentuh lantai.



⚠ PERINGATAN

- Pastikan untuk membuka katup secara perlahan. Jika terlalu cepat, kendaraan dapat jatuh dengan tiba-tiba dan dongkrak dapat terlepas, sehingga menyebabkan kecelakaan serius.

10. Kencangkan mur menyilang 2 atau 3 langkah hingga setiap mur telah dikencangkan dengan aman.

Torsi pengencangan

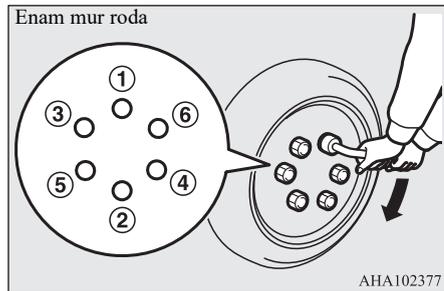
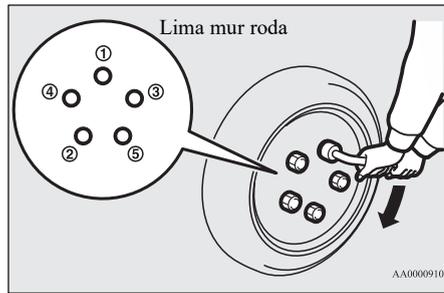
Roda baja: 137 hingga 157 N•m

Roda aluminium: 118 hingga 137 N•m

Diperoleh dengan memberikan gaya pada ujung kunci mur roda yang disediakan dengan kendaraan.

Roda baja: 510 hingga 580 N

Roda aluminium: 440 hingga 500 N)



⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan kaki atau pipa tambahan untuk menambah tenaga pada kunci mur roda. Jika dilakukan, pengencangan mur akan berlebihan.

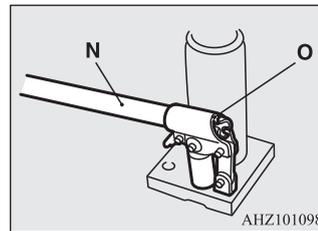
11. Turunkan dongkrak sepenuhnya dan lepaskan.

⚠ PERHATIAN

- Jika katup pelepas dikendurkan terlalu banyak (2 atau lebih putaran) berlawanan dengan arah jarum jam, oli dongkrak akan bocor dan dongkrak tidak dapat digunakan.
- Tutup katup pelepas perlahan ketika menurunkan kendaraan, atau katup dapat rusak.

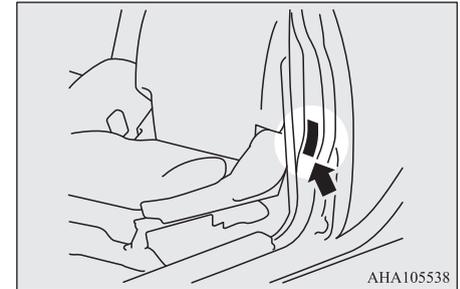
📖 CATATAN

- Terkadang ketika kendaraan diangkat, bagian *groove* pada titik yang ditunjuk tidak akan lepas. Ketika hal ini terjadi, goyangkan kendaraan untuk menurunkan *ram*.
- Jika dongkrak sulit dilepaskan dengan tangan, masukkan gagang dongkrak (N) kedalam braket (O). Kemudian gunakan pegangan, lepaskan dongkrak.



12. Tekan piston kebawah, dan putar katup pelepas searah jarum jam sejauh mungkin.

13. Periksa tekanan angin ban anda. Tekanan yang benar ditunjukkan pada label pintu. Lihat gambar.



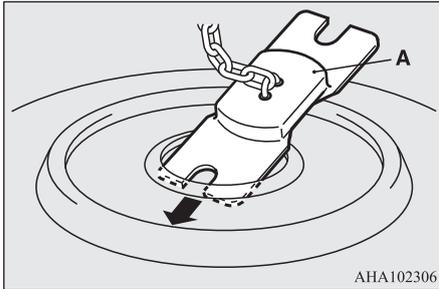
⚠ PERHATIAN

- Tekanan angin ban harus diperiksa secara berkala dan dijaga pada tekanan yang ditentukan ketika ban disimpn.
- Setelah mengganti ban dan berkendara sekitar 1.000 km, kencangkan kembali mur roda untuk memastikannya tidak menjadi kendur.
- Jika setir bergetar ketika dikemudikan setelah mengganti ban, periksakan keseimbangan ban ke dealer resmi MITSUBISHI terdekat.
- Jangan mencampur satu tipe ban dengan tipe ban lain yang berbeda ukurannya dari yang ditentukan. Hal ini akan menyebabkan keausan lebih awal dan pengendalian yang buruk.

Menyimpan ban cadangan

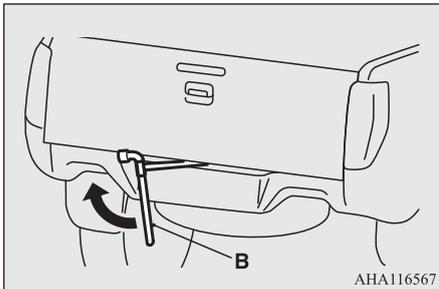
E00803701772

1. Pasang *disc* penggantung (A) dalam lubang *disc* ban.



AHA102306

2. Putar kunci mur roda (B) searah jarum jam untuk membelit rantai.



AHA116567

CATATAN

- Pastikan bahwa *disc* penggantung dipasang dengan aman dalam lubang *disc* ban ketika ban diangkat dari lantai.

3. Setelah membelit ban cadangan secukupnya, pastikan tidak longgar (torsi pengencangan harus sekitar 40 N•m (dicapai dengan memakai tenaga 200 N pada ujung kunci mur roda.)) kemudian tarik gagang dongkrak, hati-hati supaya tidak memutarnya ke arah sebaliknya.

⚠ PERHATIAN

- Ban cadangan harus selalu dalam posisi yang aman.
Jika ban bocor diganti, letakkan ban bocor / yang akan diganti pada posisi pemasangan ban cadangan dengan permukaan luar ban menghadap keatas, dan gunakan kunci mur roda untuk mengencangkannya dengan kuat.
- Ketika memasang ban cadangan, mohon amati hal berikut. Jika anda tidak mengikutinya, maka dapat mengakibatkan pembawa ban cadangan patah.
 - Jangan gunakan peralatan listrik.
Gunakan kunci mur roda yang disimpan pada kendaraan.
 - Jangan memakai tenaga 400 N atau lebih pada ujung kunci mur roda.

4. Segera lakukan perbaikan ban yang rusak.

Menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak

E00803801193

Untuk menyimpan dongkrak, gagang dongkrak dan kunci mur roda lakukan prosedur kebalikan dari saat pelepasan. Lihat ke “Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak” pada BAB 8.

Menderek

E00801506481

Jika kendaraan anda perlu diderek

Jika diperlukan untuk menderek, kami menyarankan agar dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek komersial. Pada keadaan-keadaan berikut, angkut kendaraan dengan truk derek.

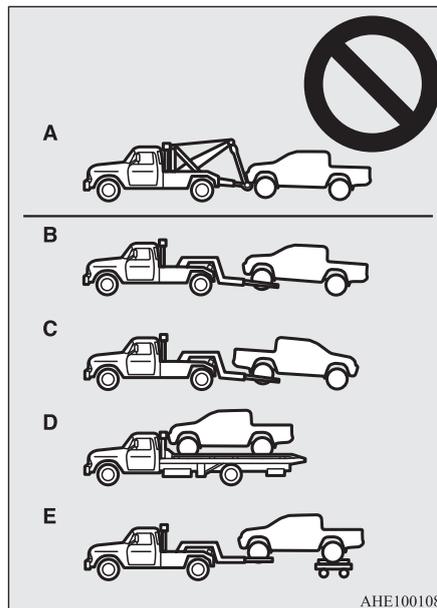
- Mesin hidup tetapi kendaraan tidak dapat bergerak atau timbul suara abnormal.
- Pemeriksaan di bawah kendaraan menunjukkan bahwa ada kebocoran oli atau minyak yang lain.

Jika roda terjebak di parit atau lainnya, jangan mencoba menderek kendaraan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek komersial untuk bantuan.

Jika benar-benar tidak memungkinkan mendapatkan layanan derek dari dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek komersial, derek kendaraan anda dengan hati-hati mengikuti petunjuk yang dijelaskan pada bagian berjudul “Menderek Darurat” pada bab ini.

Peraturan menyangkut penderekan dapat berbeda antara satu daerah dengan daerah

lain. Disarankan anda mematuhi peraturan-peraturan di tempat anda mengemudi.



Menarik kendaraan dengan truk derek

⚠ PERHATIAN

- Kendaraan ini tidak boleh diderek dengan truk derek menggunakan perlengkapan tipe angkat ayun (*sling lift*) (Tipe A) seperti pada gambar. Menggunakan tipe ini dapat merusak bumper dan ujung depan kendaraan.
- Pada kendaraan 4WD, pastikan untuk menggeser tuas transfer shift atau mengatur selektor *drive mode* ke posisi “2H” dan angkut kendaraan anda dengan roda penggerak pada *carriage* {Tipe C (kendaraan dengan tuas pemindah transfer), D atau E} seperti yang diilustrasikan. Jangan pernah mencoba untuk menderek dengan tuas pemindah transfer atau selektor *drive mode* di posisi “4H” atau “4L” (Easy Select 4WD), “4H”, “4HLc” atau posisi “4LLc” (Super Select 4WD II) dan dengan roda depan atau belakang di atas tanah (Tipe B atau C) seperti yang ditunjukkan pada gambar. Hal ini dapat berakibat pada kerusakan sistem kemudi atau kendaraan dapat melompat. Jika anda tidak dapat memindahkan tuas pemindah transfer atau menempatkan *drive mode-selector* ke posisi “2H” atau transmisi yang tidak berfungsi atau rusak, angkut kendaraan dengan semua roda di atas truk (Tipe D atau E) seperti yang diilustrasikan.

⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan sistem *Active Stability & Traction Control* (ASTC), jika kendaraan diderek dengan kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON dan hanya roda depan atau hanya roda belakang terangkat dari tanah, sistem *active traction control* mungkin bekerja sehingga dapat berakibat kecelakaan.
- Pada kendaraan 2WD, jika transmisi rusak/bermasalah, angkut kendaraan anda dengan roda penggerak di atas truk (Tipe C, D atau E) seperti pada gambar.
- Jika anda menderek kendaraan dengan transmisi otomatis dengan ban penggerak di tanah (Tipe B) seperti yang diilustrasikan, pastikan kecepatan dan jarak menderek tidak melebihi angka berikut, karena dapat menyebabkan kerusakan pada transmisi.

Kecepatan menderek: 30 km/h
Jarak derek: 80 km

Untuk kecepatan dan jarak derek, ikuti peraturan dan hukum mengemudi setempat.

- Pada kendaraan dengan transmisi manual, jangan menderek kendaraan dengan roda belakang di atas tanah (tipe B) seperti yang digambarkan.

Menderek dengan roda depan terangkat dari tanah (Tipe B)

Pada kendaraan dengan transmisi otomatis, tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL).

Bebaskan rem parkir.

⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menderek kendaraan transmisi otomatis dengan roda depan diangkat (dan roda belakang di tanah) (Tipe B) ketika level cairan transmisi otomatis rendah. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan serius pada transmisi.

Menderek dengan roda belakang terangkat dari tanah (Tipe C)

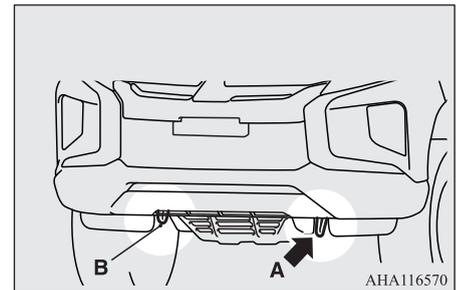
Tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Netral) (transmisi manual) atau tuas selektor ke posisi “N” (NETRAL) (transmisi otomatis). Putar tombol kontak ke posisi “ACC” atau letakkan mode pengoperasian dalam ACC dan amankan setir dalam posisi lurus kedepan dengan tali atau ikat kebawah. Jangan pernah menempatkan kunci kontak dalam posisi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian di posisi OFF ketika menderek.

Penderekan darurat

Jika jasa derek tidak tersedia pada keadaan darurat, kendaraan anda dapat ditarik sementara dengan tali yang diikatkan ke kait derek. Jika kendaraan anda akan diderek oleh kendaraan lain atau kendaraan anda menarik kendaraan lain, perhatikan hal-hal berikut ini dengan seksama.

Jika kendaraan anda diderek oleh kendaraan lain

1. Kait derek depan (A) terletak di posisi seperti pada gambar. Ikatkan tali derek ke kait derek depan.



⚠ PERHATIAN

- Menggunakan bagian lain selain kait derek yang ditentukan dapat merusak body kendaraan.
- Jangan gunakan tali pengait (B) untuk menderek. Pengait ini hanya digunakan untuk memindahkan kendaraan itu sendiri.

📖 CATATAN

- Menggunakan tali kawat atau rantai besi dapat menyebabkan kerusakan body kendaraan. Sebaiknya menggunakan tali yang tidak terbuat dari logam. Jika anda menggunakan tali kawat/rantai besi, bungkus dengan kain pada titik yang menyentuh bodi kendaraan.
- Usahakan tali derek terjaga se-horisontal mungkin. Tali derek yang miring dapat merusak body kendaraan.
- Amankan tali derek ke sisi yang sama pada kait derek, untuk menjaga tali derek selurus mungkin.

2. Biarkan mesin hidup.

Jika mesin tidak dapat hidup, lakukan pengoperasian berikut untuk membebaskan pengunci setir.
[Selain kendaraan dengan *keyless operation system*]

Pada kendaraan dengan transmisi manual, putar kunci kontak ke posisi “ACC” atau “ON”.

Pada kendaraan dengan transmisi otomatis, putar kunci kontak ke posisi “ON”.

[Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*]

Pada kendaraan dengan transmisi manual, tempatkan mode pengoperasian di ACC atau ON. Pada kendaraan dengan transmisi otomatis, tempatkan mode pengoperasian di ON.

⚠ PERINGATAN

- Ketika mesin mati, *brake booster* dan *pompa power steering* tidak bekerja. Hal ini akan membuat tenaga yang dibutuhkan untuk penekanan pedal rem dan pengoperasian setir menjadi lebih besar. Sehingga kendaraan akan lebih sulit dioperasikan dari biasanya.

⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kunci kontak di posisi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian di posisi OFF. Setir akan terkunci sehingga menyebabkan kehilangan kontrol.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *Forward Collision Mitigation system* (FCM), hentikan sistem untuk mencegah kecelakaan atau operasi yang tidak diharapkan selama menderek.
Lihat ke “*Forward Collision Mitigation system* (FCM)” pada BAB 6.

3. Tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Neutral) (transmisi manual) atau tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (transmisi otomatis).
4. Untuk kendaraan 4WD, pindahkan tuas transfer atau tempatkan selektor mode ke posisi “2H”.
5. Hidupkan lampu *hazard* jika diharuskan oleh peraturan setempat. (Ikuti peraturan setempat yang berlaku.)
6. Pada saat menderek, pastikan kedua pengemudi tetap melakukan komunikasi, dan mengemudilah pada kecepatan rendah.

⚠ PERINGATAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak dan berbelok mendadak karena dapat merusak kait derek atau tali derek.
Dan juga dapat membahayakan orang-orang disekitar.
- Ketika menderek atau sedang diderek pada jalan miring yang panjang/lama, rem dapat menjadi panas (*overheat*) sehingga mengurangi efektifitasnya. Pada kasus ini, angkutlah kendaraan dengan truk derek.

PERHATIAN

- Orang yang berada di dalam kendaraan yang diderek harus memperhatikan lampu rem dari kendaraan di depan dan pastikan tali derek tidak kendur.
- Ketika kendaraan dengan transmisi otomatis diderek oleh kendaraan lain dengan semua roda menyentuh permukaan jalan, pastikan kecepatan dan jarak menderek tidak melebihi angka berikut, karena dapat merusak transmisi.

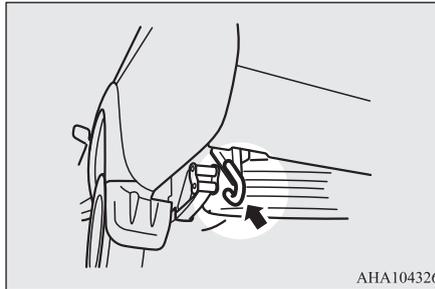
Kecepatan derek: 30 km/jam

Jarak derek: 80 km

Untuk kecepatan dan jarak derek, ikuti peraturan dan hukum mengemudi setempat.

Jika kendaraan anda menderek kendaraan lain

Hanya gunakan kait derek belakang (jika dilengkapi) seperti ditunjukkan gambar. Amankan tali derek ke kait derek belakang. Jika tidak, instruksinya sama dengan untuk “Ketika diderek oleh kendaraan lain”.



CATATAN

- Menggunakan part / bagian lain selain kait derek yang ditentukan dapat merusak body kendaraan.

PERHATIAN

- Pada kendaraan dengan super select 4WD II, ketika anda menderek kendaraan lain, atur selektor *drive mode* ke posisi “4H”. Pemilihan “2H” *drive* mungkin meningkatkan suhu oli gardan, mengakibatkan kemungkinan kerusakan pada sistem penggerak. Selanjutnya, *drive train* akan terkena beban berlebihan yang mungkin menyebabkan kebocoran minyak, keausan komponen, atau kerusakan serius lainnya.

CATATAN

- Jangan menderek kendaraan yang lebih berat dari kendaraan anda.



Pengoperasian pada kondisi yang buruk

E00801704128

Pada jalan banjir

- Hindari mengemudi di jalan banjir. Saat berkendara di jalan banjir, dapat menimbulkan kerusakan serius pada kendaraan.
 - Mesin mati
 - Konsluting pada komponen listrik
 - Kerusakan mesin karena terendam air

Setelah mengemudi di jalan banjir, pastikan agar memeriksakan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS agar dapat dilakukan tindakan atau perbaikan yang diperlukan.

Di jalan basah

- Ketika mengemudi saat hujan di jalan yang banyak tergenang air, lapisan air dapat terbentuk antara ban dan permukaan jalan. Hal ini dapat mengurangi resistansi gesekan ban, menyebabkan hilangnya stabilitas setir dan kemampuan pengereman.

Untuk mengatasi hal ini, lakukan beberapa hal berikut::

- (a) Berkendaralah pada kecepatan rendah.
- (b) Jangan berkendara jika ban aus.
- (c) Selalu pertahankan tekanan angin ban sesuai spesifikasi

Pada jalan yang tertutup salju atau es

- Ketika berkendara pada jalanan bersalju atau es, disarankan agar anda menggunakan ban salju atau ban rantai. Lihat pada bagian “Ban salju” dan “Alat penarik pada salju (ban rantai)”.
- Hindari menggunakan kecepatan tinggi, akselerasi mendadak, pengereman mendadak dan membelok tajam.
- Menekan pedal rem ketika di jalan salju/es dapat menyebabkan selip atau tergelincir. Ketika daya traksi antara ban dengan jalanan berkurang, kendaraan dapat tergelincir dan kendaraan tidak dapat dihentikan dengan cara pengereman biasa. Cara pengereman akan berbeda, tergantung pada apakah anda memiliki *anti-lock brake system* (ABS). Cara pengereman pada kendaraan dengan ABS tekan pedal rem dengan keras, dan tahan. Jika anda tidak memiliki ABS, ayunkan pedal rem turun naik dengan cepat dan pendek, setiap kali menekan dan melepas agar pengaruhnya besar.
- Berikan jarak yang cukup antara kendaraan anda dan kendaraan di depan anda, dan hindari pengereman mendadak.

Pengoperasian pada kondisi yang buruk

- Timbunan es di sistem rem bisa menyebabkan roda mengunci. Perlahan keluarkan dari kondisi macet setelah memastikan keamanan sekitar kendaraan.

PERHATIAN

- Jangan menekan pedal gas dengan cepat. Jika roda terbebas dari es, kendaraan bisa bergerak tiba-tiba dan kemungkinan menyebabkan kecelakaan.

Pada jalan bergelombang/ tidak rata

Berkendaralah dengan sepelan mungkin pada jalan bergelombang/ tidak rata.

PERHATIAN

- Hentakan pada ban dan/atau roda ketika melewati jalan bergelombang/ tidak rata dapat merusak ban dan/atau roda.

Bab 9 - Pemeliharaan kendaraan

Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan	9-2
Membersihkan bagian dalam kendaraan	9-2
Membersihkan bagian luar kendaraan	9-4

Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan

E00900102005

Guna menjaga nilai kendaraan anda, perlu dilakukan pemeliharaan berkala dengan prosedur yang benar.

Selalu memelihara kendaraan sesuai dengan peraturan pengendalian polusi lingkungan.

Hati-hati memilih bahan untuk mencuci kendaraan dan pastikan bahan tersebut tidak mengandung bahan yang dapat membuat korosi. Apabila anda merasa ragu konsultasikan kepada ahlinya dalam pemilihan bahan pencuci.

PERHATIAN

- Bahan pembersih dapat membahayakan. Bahan beberapa ada yang beracun. Selalu ikuti petunjuk dari pembuat produk pembersih.
- Untuk mencegah kerusakan, hindari penggunaan bahan-bahan berikut ini untuk membersihkan kendaraan:
 - Bensin
 - Cat *Thinner*
 - *Benzine*
 - Minyak tanah
 - *Turpentine*
 - *Naphtha*
 - *Lacquer Thinner*
 - Karbon Tetraklorida
 - Penghapus cat kuku
 - Aseton

Membersihkan bagian dalam kendaraan

E00900201692

Setelah membersihkan bagian dalam kendaraan dengan air, pembersih atau sejenisnya, lap dan keringkan ditempat yang teduh, dengan ventilasi udara yang baik.

CATATAN

- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan elemen *demister heater* pada jendela belakang, untuk membersihkan bagian dalam jendela belakang, selalu gunakan kain lembut dan seka kaca jendela sepanjang elemen *demister heater* dengan hati-hati agar tidak merusaknya.

PERHATIAN

- Jangan menggunakan bahan organik (pelarut, minyak tanah, alkohol, bensin, dan lainnya) atau cairan alkalin atau asam. Bahan-bahan kimia ini dapat menyebabkan cat menjadi luntur, berbintik atau retakan pada permukaan. Jika anda menggunakan pembersih atau pemoles, pastikan bahan-bahannya tidak mengandung seperti yang disebutkan di atas.

Plastik, kulit vinyl, kain dan barang-barang lainnya

E00900301547

1. Lap perlahan dengan menggunakan kain lembut yang direndam dalam larutan sabun lembut dan air.
2. Masukkan lap kedalam air dan peras dengan baik, gunakan lap ini, sapu deterjen sampai hilang.

CATATAN

- Jangan menggunakan pembersih, *conditioner*, dan pelindung yang mengandung silikon atau lilin. Produk-produk tersebut dapat memudahkan warna dan, ketika diberikan ke instrumen panel atau part-part lain, dapat menyebabkan pantulan pada kaca depan dan dapat menghalangi pandangan. Juga, jika produk tersebut masuk ke celah tombol aksesoris elektrikal, maka dapat menyebabkan kerusakan pada aksesoris.
- Jangan menggunakan serat sintetis atau kain kering, karena dapat menyebabkan warna memudar atau merusak permukaan.
- Jangan menempatkan pewangi pada panel instrumen atau dekat lampu dan instrumen. Bahan untuk pewangi dapat menyebabkan pemudaran warna dan keretakan.

Kain pelapis tempat duduk

E00900500207

1. Untuk mempertahankan nilai kendaraan baru anda, tangani kain pelapis tempat duduk dengan hati-hati dan jaga bagian dalam tetap bersih.
Gunakan *vacuum cleaner* dan sikat untuk membersihkan tempat duduk. Jika terkena noda, vinyl dan kulit sintetis harus dibersihkan dengan pembersih yang tepat. Kain dapat dibersihkan dengan pembersih tempat duduk (*upholstery cleaner*) atau campuran air dan sabun lunak.
2. Bersihkan karpet dengan *vacuum cleaner* dan bersihkan noda dengan pembersih karpet. Oli dan *grease* dapat dibersihkan dengan cara diseka menggunakan kain dan pembersih noda.

Kulit asli*

E00900601960

1. Untuk membersihkan, secara perlahan lap / seka dengan kain lembut yang diberi campuran air dan sabun lembut.
2. Celupkan kain ke dalam air bersih, kemudian peras dan gunakan untuk membersihkan detergen seluruhnya.
3. Berikan pelindung kulit pada permukaan kulit.

CATATAN

- Jika kulit basah oleh air atau dicuci dengan air, sesegera mungkin keringkan dengan kain lembut dan kering.
Jika dibiarkan basah, dapat timbul jamur.
- Pelarut organik seperti *benzine*, minyak tanah, alkohol dan bensin, larutan asam atau *alkaline* dapat memudahkan permukaan kulit. Pastikan menggunakan detergen netral.
- Segera bersihkan kotoran atau oli karena dapat merusak kulit.
- Permukaan kulit dapat menjadi keras dan mengerut jika terkena panas matahari langsung dalam waktu berjam-jam. Ketika kendaraan diparkir, sebisa mungkin tempatkan di tempat teduh.
- Ketika suhu bagian dalam kendaraan meningkat pada musim panas, produk vinyl yang tertinggal pada permukaan kulit kursi dapat meleleh dan menempel pada kursi.

Membersihkan sabuk pengaman

E00906200118

1. Basahi kain lembut, seperti kain kasa, dengan larutan yang mengandung detergen netral 2,5%.
2. Usap perlahan sabuk pengaman dengan kain yang dibasahi untuk menghilangkan kotoran.
Jika ada kotoran di cincin, bersihkan juga kotoran dari cincin.
3. Bilas kain lembut dengan air bersih, peras hingga bersih, dan seka larutan pembersih.
4. Sebelum menarik kembali sabuk pengaman yang ditarik keluar untuk dibersihkan, pastikan bahwa sabuk pengaman sudah cukup kering dan tidak ada sisa kelembapan.

CATATAN

- Bersihkan sabuk pengaman dan cincinnya bila kotor, atau bila sabuk pengaman tidak dapat ditarik dengan lancar.

Membersihkan bagian luar kendaraan

E00900700108

Bila benda berikut dibiarkan pada kendaraan anda, maka akan menyebabkan karat, warna pudar dan bernoda, bersihkan kendaraan segera.

- Air laut, produk mencairkan es di jalan.
- Jelaga dan debu, serbuk besi dari pabrik, zat kimia (asam, *alkaline*, *coaltar* dan lainnya).
- Kotoran burung, bangkai serangga, getah dan lain- lain.

Mencuci kendaraan

E00900904384

Kandungan kimia yang terdapat pada kotoran dan debu dari permukaan jalan dapat merusak lapisan cat dan body kendaraan anda bila menempel dalam waktu yang lama.

Mencuci dan memberikan lilin / *wax* dengan rutin adalah cara terbaik untuk melindungi kendaraan dari kerusakan ini. Hal ini juga efektif untuk melindungi dari pengaruh hujan, salju, air laut dan lain-lain. Dengan menggunakan air bersih dan sikat pembersih mobil atau spons, cuci kendaraan dari atas ke bawah.

Gunakan sabun pencuci mobil yang lembut bila perlu. Bersihkan seluruhnya dan lap dengan kain lembut. Setelah mencuci kendaraan, bersihkan bagian sambungan atau *flange* pintu, kap mesin, dan lainnya yang sekiranya kotoran menempel.

⚠ PERHATIAN

- Ketika membersihkan bagian bawah kendaraan, berhati-hatilah agar jangan sampai tangan anda terluka.
- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan *wiper* sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* di posisi “OFF” untuk menonaktifkan sensor hujan sebelum mencuci kendaraan. Jika tidak, *wiper* dapat bekerja pada saat air disemprotkan ke kaca depan dan dan juga dapat menyebabkan kerusakan.

⚠ PERHATIAN

- Jangan mencuci kendaraan berulang-ulang dengan pencuci kendaraan karena kemungkinan sikatnya dapat menggores dan mengurangi kilapnya cat. Goresan akan terlihat pada kendaraan yang berwarna gelap.
- Jangan menyiram atau menyemprotkan air ke komponen elektrik di dalam ruang mesin, hal ini akan berpengaruh buruk saat menghidupkan mesin. Selain itu perhatikan saat membersihkan bawah kendaraan, hati-hati jangan menyemprotkan air ke ruang mesin.
- Beberapa tipe pembersih air mengeluarkan tekanan tinggi dan dapat memanaskan kendaraan. Hal ini mungkin akan menyebabkan perubahan bentuk dan kerusakan pada komponen mesin kendaraan dan mengakibatkan banjir pada bagian dalam kendaraan. Oleh karena itu;
 - Jagalah jarak sekitar 70 cm atau lebih antara bodi kendaraan dengan *nozzle* penyemprot.
 - Ketika mencuci sekitar kaca pintu, tahan *nozzle* pada jarak lebih dari 70 cm dan sudut yang tepat ke permukaan kaca.

⚠ PERHATIAN

- Setelah mencuci kendaraan, jalankan kendaraan dengan pelan sambil sedikit menekan pedal rem beberapa kali untuk mengeringkan rem.
Jika rem dibiarkan basah maka dapat mengurangi kinerja pengereman. Dan juga, kemungkinan rem dapat menempel atau tidak dapat bekerja dikarenakan karat, sehingga kendaraan tidak dapat bergerak.
- Saat menggunakan pencuci mobil otomatis, perhatikan beberapa hal berikut, ikuti petunjuk atau konsultasikan dengan operator pencuci mobil untuk menghindari kerusakan pada kendaraan.
 - Kaca spion luar dilipat.
 - Lengan *wiper* dikunci dengan pengikat.
 - Jika kendaraan dilengkapi dengan antena pilar, maka dapat dilipat.
 - Jika kendaraan dilengkapi antena atap, maka dapat dilepas.
 - Jika kendaraan anda memiliki *wiper* sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* di posisi “OFF” agar sensor hujan tidak aktif.
 - Jika kendaraan anda dilengkapi *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS), non-aktifkan sistem.
Lihat ke “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 6.

Selama cuaca dingin

Garam dan bahan kimia lainnya yang tersebar di jalan di area tertentu di musim dingin dapat berpengaruh buruk pada body kendaraan. Sehingga anda harus mencuci kendaraan sesering mungkin mengikuti petunjuk yang diberikan.

Direkomendasikan untuk memberikan pengawet dan memeriksakan pelindung bawah kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum dan sesudah musim dingin.

Setelah mencuci kendaraan, bersihkan / seka seluruh tetes air pada part karet disekitar pintu untuk menghindari pintu membeku.

Memberi wax

E00901001945

Berilah wax pada kendaraan guna mencegah menempelnya debu atau kandungan kimia dari jalan pada lapisan cat. Pemberian wax dilakukan setelah kendaraan dicuci atau dilakukan sedikitnya 3 bulan sekali.

Jangan memberi wax dibawah sinar matahari langsung. Sebaiknya memberi wax apabila permukaannya sudah dingin.

Untuk informasi mengenai penggunaan wax, silakan mengacu pada petunjuk dari produsen wax tersebut.

⚠ PERHATIAN

- Wax dengan senyawa abrasif tinggi sebaiknya tidak digunakan.

Memoles

E00901101177

Kendaraan sebaiknya hanya dipoles apabila lapisan cat telah pudar atau luntur. Komponen yang dipernis atau yang terbuat dari plastik tidak boleh dipoles. Jika dilakukan maka akan memberi noda atau merusak lapisan permukaannya.

Membersihkan bagian plastik

E00901302059

Gunakan spons atau kain lap (*chamois leather*)

Apabila wax menempel di permukaan warna abu-abu atau hitam pada bumper, *moulding* atau lampu, permukaan akan memutih. Jika demikian, bersihkan wax menggunakan air hangat dan kain lembut atau kain lap dari kulit (*chamois leather*).

PERHATIAN

- Jangan menggunakan sikat atau alat lain yang kasar karena dapat merusak permukaan plastik.
- Jangan membiarkan bagian plastik terkena bensin, minyak rem, oli mesin, *grease*, *thinner* untuk cat, dan asam sulfat (air aki) yang dapat menimbulkan cacat, retak, noda atau perubahan warna pada part plastik. Juga, pastikan untuk menghindari kontak singkat sekalipun dengan bahan kimia seperti bahan pelapis, karena dapat menyebabkan keretakan yang memungkinkan air masuk ke lampu. Jika terkena material seperti di atas, seka dengan kain lembut, *chamois*, dan lainnya yang diberi cairan detergen netral kemudian bersihkan dengan air bersih.

Komponen *chrome*

E00901401200

Untuk mencegah terjadinya bintik atau karat pada bagian-bagian *chrome*, cucilah dengan air dan segera keringkan, serta beri lapisan pelindung khusus. Hal ini harus sering dilakukan pada musim dingin.

Pelek aluminium*

E00901500347

1. Bersihkan kotoran menggunakan spons sambil mencipratkan air pada kendaraan.
2. Gunakan detergen netral pada kotoran yang tidak dapat dibersihkan dengan air. Bilaslah detergen setelah selesai membersihkan roda.
3. Keringkan seluruhnya menggunakan kain *chamois* atau kain lembut.

PERHATIAN

- Jangan menggunakan sikat atau alat lainnya yang kasar pada pelek roda. Hal ini dapat menyebabkan lecet pada roda.
- Jangan menggunakan pembersih apapun yang mengandung bahan abrasif atau asam atau alkaline. Jika tidak, akan dapat membuat lapisan pada roda mengelupas atau warnanya pudar atau bernoda.
- Jangan memberikan air panas secara langsung menggunakan *steam* pembersih atau sejenisnya.
- Kontak dengan air laut dan kotoran lainnya dari jalanan dapat menyebabkan korosi. Bersihkan sesegera mungkin.

Kaca jendela

E00901600117

Kaca jendela umumnya dapat dibersihkan dengan menggunakan spons dan air. Pembersih kaca dapat digunakan untuk membersihkan oli, *grease*, bangkai serangga yang menempel, dan lainnya. Setelah mencuci kaca, seka dengan kain yang bersih, kering dan lembut. Jangan menggunakan kain yang sama yang telah dipakai untuk mengelap permukaan cat. *Wax* dari permukaan cat tersebut dapat menempel pada kaca sehingga mengurangi transparansi dan kejernihan kaca.



CATATAN

- Untuk membersihkan bagian dalam kaca jendela, selalu gunakan kain lembut dan bersihkan kaca jendela dengan hati-hati agar jangan merusak elemen pemanas (*demister*) kaca.

Karet penyapu kaca (*wiper*)

E00901701173

Gunakan kain lap yang lembut dan pembersih kaca untuk membersihkan *grease*, bangkai serangga dan sebagainya, dari karet penyapu kaca. Gantilah karet penyapu kaca (*wiper*) yang sudah tidak dapat lagi menyapu dengan baik. (lihat pada BAB 10.)

Ruang mesin

E00902100324

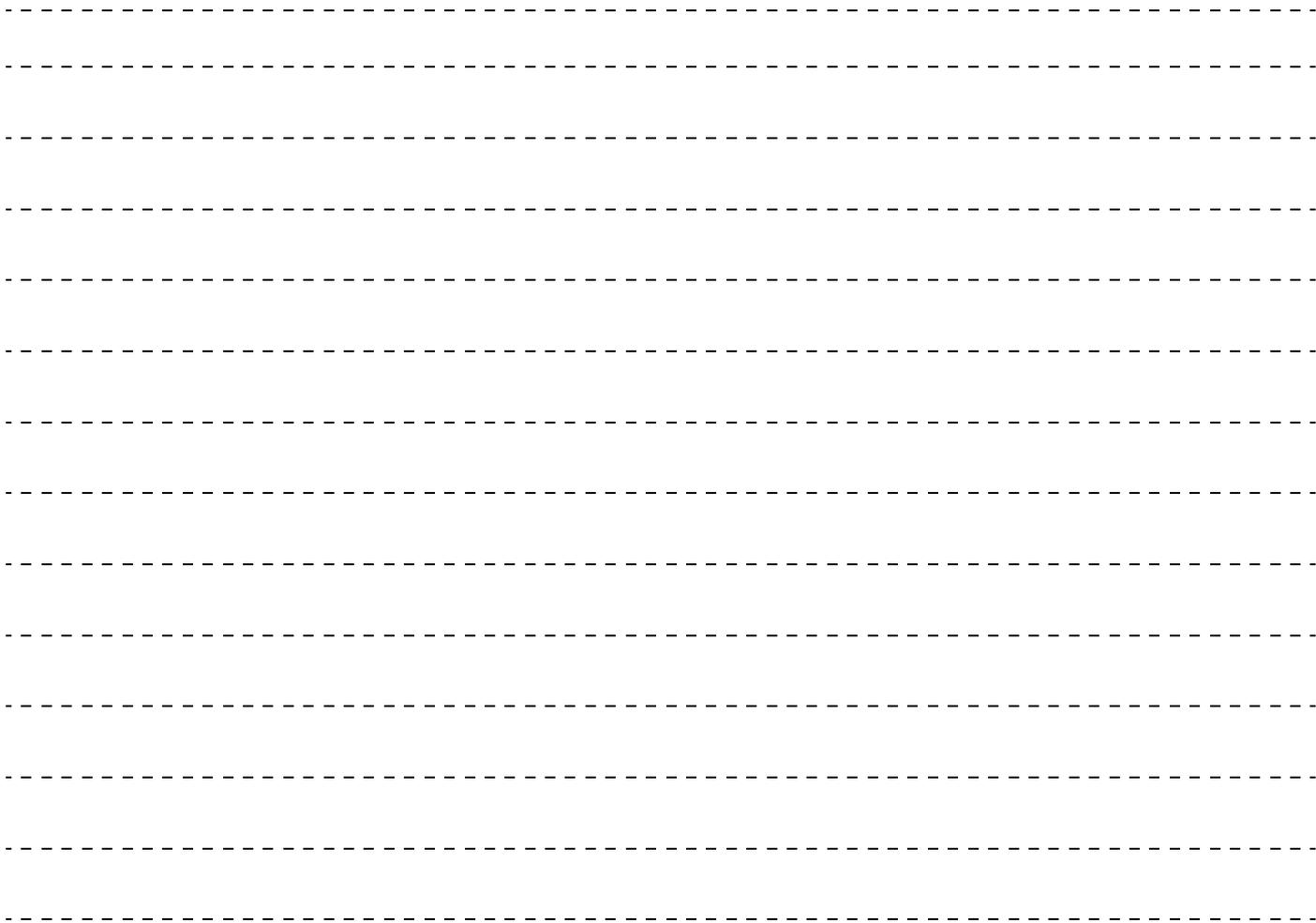
Bersihkan ruang mesin pada awal dan akhir musim dingin. Perhatikan dengan seksama pada bagian *flange*, celah dan sekeliling part dimana debu yang mengandung bahan kimia dan material korosif dari jalan yang kemungkinan terkumpul.

Jika garam dan bahan kimia lain digunakan pada jalan di area anda, bersihkan ruang mesin setidaknya setiap tiga bulan.

Jangan menyemprotkan atau memercikkan air ke komponen elektrik di ruang mesin, karena dapat menyebabkan kerusakan.

Jangan sampai part yang dekat, part plastik dan lainnya terkena cairan asam (cairan elektrolit baterai) karena dapat menjadi retak, bernoda atau warnanya memudar.

Jika terkena, segera bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya dan berikan cairan detergen netral kemudian segera bersihkan dengan air yang banyak.



Bab 10 - Pemeliharaan

Perhatian dalam melakukan perawatan	10-2
<i>Catalytic converter*</i>	10-4
Kap mesin	10-4
Oli mesin	10-5
Cairan pendingin mesin (<i>coolant</i>)	10-7
Cairan pencuci kaca (<i>washer</i>)	10-9
Minyak rem	10-10
Minyak kopling*	10-11
Oli <i>power steering</i>	10-11
Baterai	10-12
Ban	10-14
Penggantian karet kipas penyapu kaca (<i>wiper</i>)	10-22
Pemeliharaan umum	10-23
<i>Fusible link</i>	10-24
Sekering	10-24
Penggantian bola lampu	10-30

Perhatian dalam melakukan perawatan

E01000102973

Perawatan yang cukup terhadap kendaraan secara teratur akan mempertahankan nilai dan penampilan kendaraan anda selama mungkin. Beberapa tindakan pemeliharaan dapat dilakukan oleh pemilik (anda lakukan sendiri), sementara yang lainnya harus dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS (Pemeriksaan dan perawatan berkala). Jika ada gangguan atau ditemukan masalah, sebaiknya diperbaiki oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Bagian ini memberikan informasi langkah-langkah pemeriksaan dan perawatan yang dapat anda lakukan sendiri. Ikuti instruksi dan perhatian khusus untuk setiap prosedur.

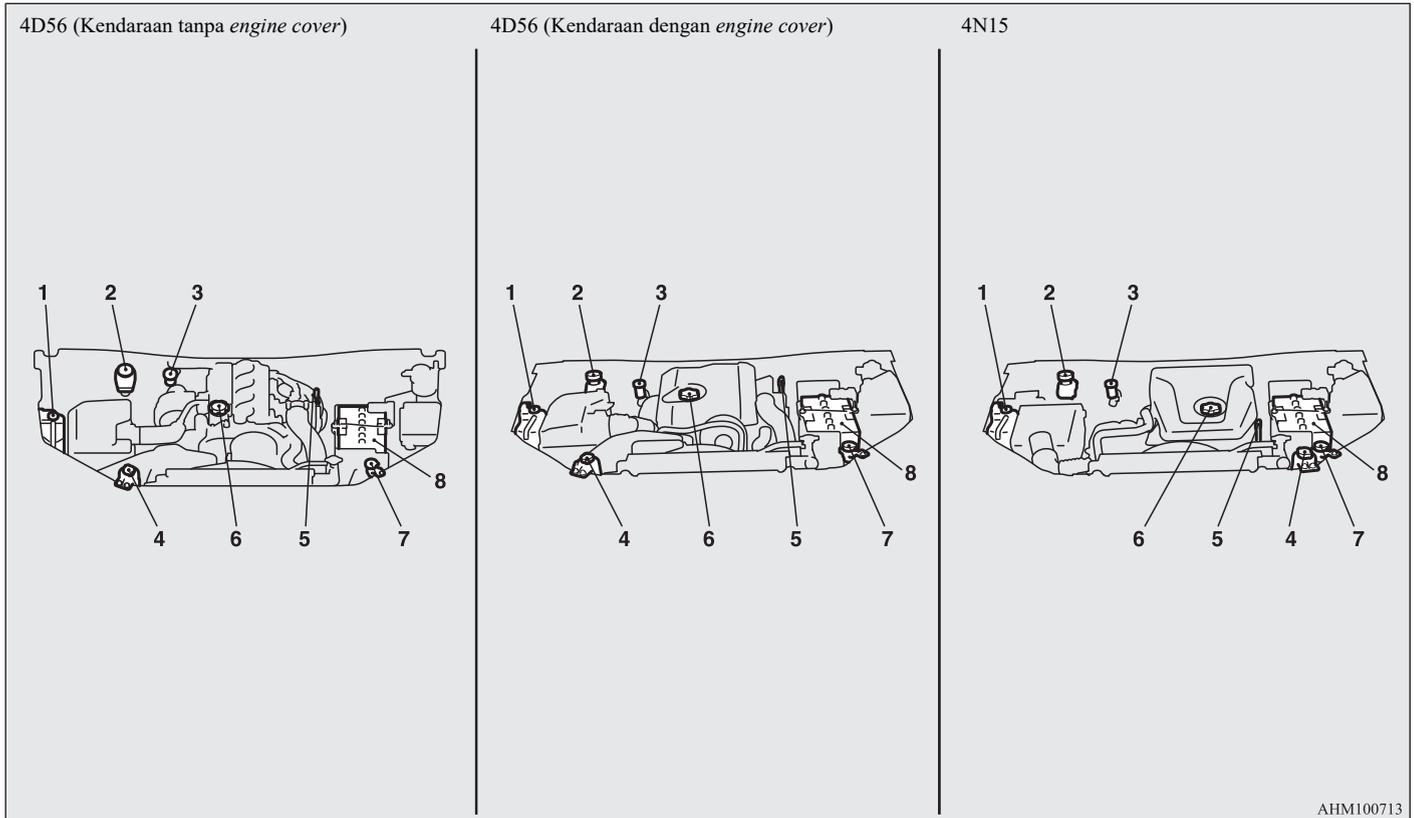
PERINGATAN

- Ketika melakukan pemeriksaan dan perawatan di bagian dalam ruang mesin, pastikan mesin sudah mati dan telah cukup dingin.
- Jika diperlukan bekerja di ruang mesin dengan mesin dalam kondisi hidup, sangat dibutuhkan kehati-hatian yang tinggi untuk menjaga agar pakaian, rambut, dan lainnya, tidak terbelit oleh kipas, tali kipas, atau bagian bergerak lainnya.

PERINGATAN

- Setelah melakukan pekerjaan perawatan, pastikan tidak ada peralatan atau kain yang tertinggal di ruang mesin. Jika ada yang tertinggal, maka dapat mengakibatkan kebakaran atau kerusakan pada kendaraan.
- Kipas mungkin menyala secara otomatis bahkan jika mesin sudah mati. Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF agar anda aman saat bekerja dalam ruang mesin.
- Jangan merokok, karena dapat menyebabkan percikan bunga api atau nyala api disekitar bahan bakar atau baterai. Uap bahan bakar atau baterai bersifat mudah terbakar.
- Berhati-hatilah ketika bekerja di sekitar baterai karena mengandung asam belerang yang korosif dan beracun.
- Jangan masuk ke bawah kendaraan ketika kendaraan hanya ditopang oleh dongkrak. Selalu gunakan dongkrak penopang kendaraan (*jack stand*).
- Penanganan yang salah terhadap komponen dan material yang digunakan pada kendaraan dapat membahayakan keselamatan anda. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk informasi yang diperlukan.

Periksa item pada ruang mesin yang berada seperti ditunjukkan pada gambar dibawah ini.



AHM100713

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1. Penyimpanan cairan pendingin mesin | 4. Penyimpanan oli <i>power steering</i> | 7. Penyimpanan cairan pencuci kaca depan |
| 2. Penyimpanan minyak rem | 5. Pengukur tingkat oli mesin | 8. Baterai |
| 3. Penyimpanan minyak kopling* | 6. Penutup oli mesin | |

Catalytic converter**

E01000202567

Perangkat yang mengeluarkan sejumlah gas buang menggunakan *catalytic converter* sangat efisien untuk mengurangi gas beracun. *Catalytic converter* dipasang di sistem pembuangan.

Mesin harus di *tune-up* dengan baik untuk memastikan *catalyst* bekerja dengan baik dan tepat agar mencegah kemungkinan kerusakan *catalyst*.

⚠ PERINGATAN

- Seperti kendaraan lain pada umumnya, jangan memarkir atau mengoperasikan kendaraan di tempat di mana terdapat bahan yang mudah terbakar seperti rumput atau daun kering, karena dapat bersentuhan dengan knalpot yang panas sehingga dapat menyebabkan kebakaran.

📖 CATATAN

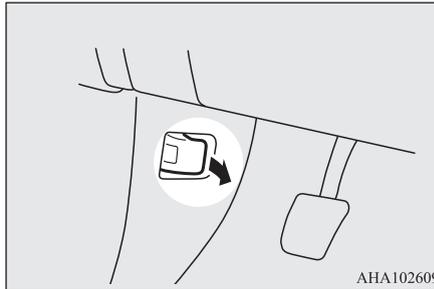
- Gunakan tipe bahan bakar yang direkomendasikan di bagian “Pemilihan bahan bakar” pada BAB 2.

Kap mesin

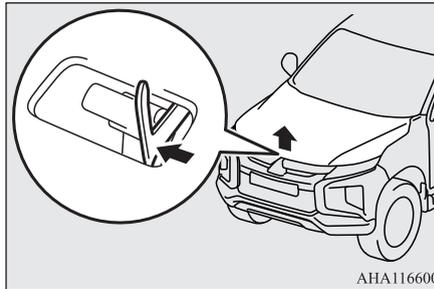
E01000304751

Membuka

1. Tarik tuas ke arah anda untuk membuka kap mesin.



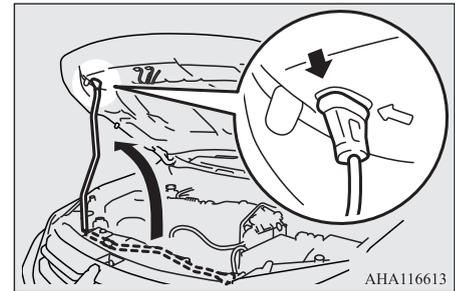
2. Naikkan kap mesin sambil membuka kunci pengaman.



📖 CATATAN

- Bukalah kap mesin hanya ketika kipas penyapu kaca (*wiper*) berada pada posisi terlipat. Jika tidak, dapat menyebabkan kerusakan kap mesin, lengan *wiper* atau kaca depan.

3. Topang kap mesin dengan memasukkan batang penyangga ke dalam slotnya.

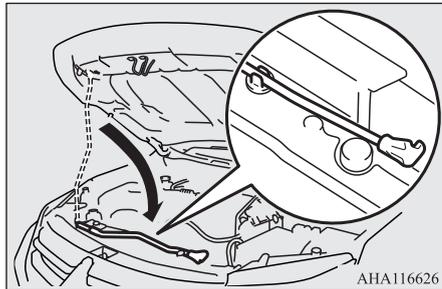


⚠ PERHATIAN

- Perhatikan bahwa batang penyangga dapat terlepas jika kap mesin yang terbuka terkena angin kencang.
- Setelah memasukkan batang penyangga ke slot, pastikan batang penyangga kap mesin dengan baik sehingga tidak akan terjatuh mengenai kepala atau tangan anda.

Menutup

1. Lepaskan batang penyangga dan masukkan ke dalam penahannya.
2. Turunkan kap mesin secara perlahan sampai posisi sekitar 20 cm di atas posisi tertutup, kemudian lepaskan dan biarkan menutup dengan sendirinya.
3. Pastikan kap mesin sudah tertutup rapat dengan sedikit mengangkat bagian tengah kap mesin.



AHA116626

⚠ PERHATIAN

- Hati-hati jangan sampai tangan atau jari anda terjepit ketika menutup kap mesin.
- Sebelum mengemudi, pastikan bahwa kap mesin terkunci dengan baik. Jika tidak, kap mesin dapat terbuka secara tiba-tiba saat mengemudi. Hal ini sangat berbahaya.

📖 CATATAN

- Jika kap mesin tidak dapat ditutup, maka lepaskan dari posisi yang sedikit lebih tinggi.
- Jangan menekan kap mesin dengan keras karena dapat merusak kap mesin.

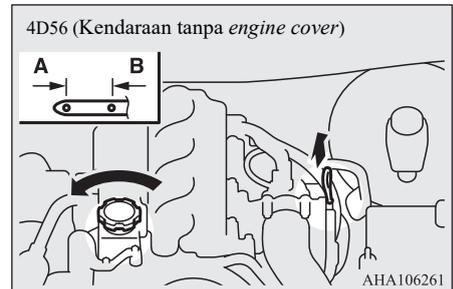
Oli mesin

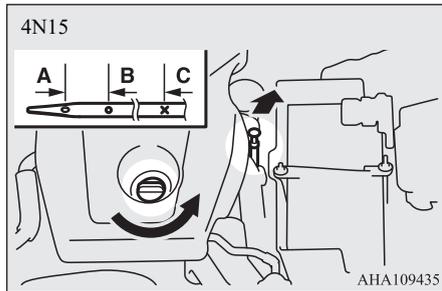
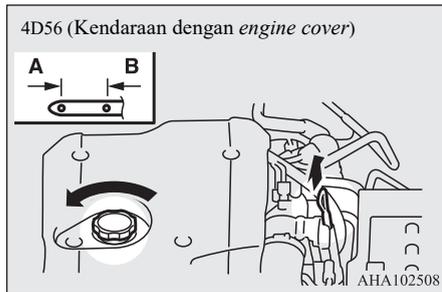
E01000405368

Memeriksa dan mengisi oli mesin

- A: Level minimum
- B: Level maksimum
- C: Tanda indikator penggantian oli

Kendaraan bertenaga diesel





Oli mesin yang digunakan memiliki efek yang signifikan pada performa mesin, masa servis, dan kemudahan dalam menghidupkan mesin. Pastikan anda menggunakan oli dengan kualitas yang direkomendasikan dengan kekentalan yang tepat.

Semua mesin akan mengkonsumsi oli dalam jumlah tertentu selama pengoperasian normal, dan konsumsinya sangat dipengaruhi oleh beban, kecepatan mesin, dan lainnya.

Oleh karena itu, penting sekali memeriksa level oli secara teratur atau sebelum memulai perjalanan jauh.

1. Parkir kendaraan di tempat yang rata.
2. Matikan mesin.
3. Tunggu beberapa menit.
4. Keluarkan *dipstick* dan bersihkan dengan kain.
5. Masukkan lagi *dipstick* sedalam mungkin.
6. Keluarkan *dipstick* lagi dan bacalah level oli, yang seharusnya pada kisaran yang ditunjukkan.
7. Jika jumlah oli kurang, lepaskan penutup pada *cylinder head* dan tambahkan oli secukupnya sampai levelnya mencapai kisaran standar. Jangan mengisi berlebihan untuk menghindari kerusakan mesin. Pastikan menggunakan oli mesin yang ditentukan dan jangan mencampur beberapa tipe oli.
8. Setelah selesai, tutuplah dengan kuat.
9. Pastikan kembali level oli dengan mengulangi langkah 4 s/d 6.

CATATAN

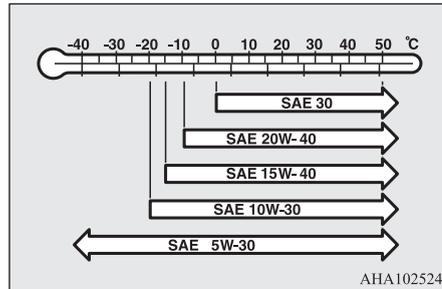
- Level oli harus berada diantara rentang (A) sampai (B) pada *dipstick*.
- Oli mesin akan memburuk dengan cepat jika kendaraan digunakan dalam kondisi berat, sehingga membutuhkan penggantian oli mesin yang lebih awal.
Silahkan lihat jadwal pemeliharaan.
- Untuk “Penanganan dan informasi pembuangan oli mesin bekas” lihat pada BAB 2.

CATATAN

- Periksa atau tambahkan oli mengikuti petunjuk berikut.
- Saat level oli diperiksa di langkah 6 di atas, periksa pada sisi bawah *dipstick* karena ada perbedaan tampilan level oli di kedua sisi *dipstick*.

Pemilihan oli mesin

Kendaraan bertenaga diesel



- Pilih oli mesin dengan nomor viskositas (kekentalan) SAE yang tepat sesuai dengan suhu atmosfer.
- Gunakan oli mesin yang memenuhi klasifikasi berikut:
 - Klasifikasi ACEA:
 - “Untuk *service* A1/B1, A3/B3, A3/B4 atau A5/B5”
 - Klasifikasi API:
 - “Untuk *service* CD” atau lebih tinggi

CATATAN

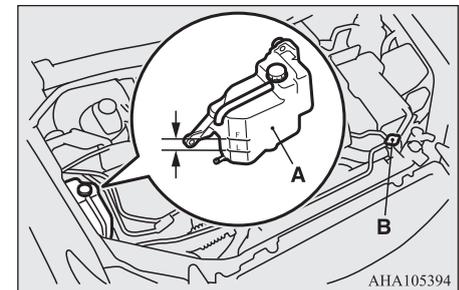
- Penggunaan aditif tidak direkomendasikan karena kemungkinan akan dapat menurunkan efektifitas aditif yang sudah ada di oli mesin. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada bagian mekanikal.

Cairan pendingin mesin (coolant)

E01000503219

Memeriksa level cairan pendingin (coolant)

Sebuah tangki transparan penyimpan cairan pendingin (A) terdapat di ruang mesin. Level cairan pendingin (*coolant*) dalam tangki ini harus dijaga diantara tanda “L” (LOW) dan “F” (FULL) ketika diukur dalam keadaan mesin dingin.



Menambahkan cairan pendingin (coolant)

Sistem pendingin adalah sistem yang tertutup. Normalnya, berkurangnya cairan pendingin (coolant) akan sangat sedikit. Penurunan level cairan pendingin yang signifikan menunjukkan adanya suatu kebocoran. Jika ini terjadi, segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Jika levelnya turun hingga dibawah level “L” (LOW), buka penutup kemudian tambahkan cairan pendingin (coolant).

Juga, jika tangki penyimpanan benar-benar kosong, buka tutup radiator (B) dan tambahkan cairan pendingin (coolant) hingga level mencapai leher pengisian.

⚠️ PERINGATAN

- Jangan membuka tutup radiator (B) ketika mesin masih panas. Sistem pendingin masih bertekanan dan keluarnya cairan pendingin (coolant) yang panas dapat menyebabkan luka bakar.

Anti-beku

Cairan pendingin (coolant) mesin mengandung *ethylene glycol anti-corrosion agent*. Beberapa part pada mesin adalah *cast aluminium alloy*, dan penggantian cairan pendingin (coolant) secara berkala sangat diperlukan untuk mencegah berkaratnya bagian tersebut.

Gunakan “MITSUBISHI MOTOR GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT” atau setara (kendaraan bertenaga diesel (4D56)) atau “MITSUBISHI MOTOR GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT” atau setara, atau “MITSUBISHI MOTOR GENUINE SUPER MAX LONG LIFE COOLANT” atau setara* (kendaraan bertenaga diesel (4N15)).

*: Cairan pendingin *non-silicate, non-amine, non-nitrate* dan *non-borate* berbasis *ethylene glycol* berkualitas tinggi yang serupa dengan teknologi *long life hybrid organic acid*.

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Coolant memiliki perlindungan yang baik terhadap karat dan pembentukan karat pada semua part logam termasuk aluminium dan dapat mencegah penyumbatan pada *radiator, heater, cylinder head*, blok mesin, dan lainny.

Dikarenakan kebutuhan dari *anti-corrosion agent, coolant* tidak boleh diisi hanya dengan air biasa meskipun di musim panas. Kebutuhan konsentrasi anti beku berbeda-beda tergantung dari suhu lingkungan.

Suhu sekitar (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Konsentrasi Anti-beku % (Kendaraan bertenaga diesel)	50				60	

⚠️ PERHATIAN

- Jangan menggunakan alkohol atau methanol anti-beku lain atau cairan pendingin mesin yang dicampur dengan alkohol atau methanol anti-beku. Penggunaan anti-beku yang tidak cocok dapat menyebabkan karat pada komponen aluminium.
- Untuk kemampuan anti-karat dan anti-beku yang efektif, jaga konsentrasi anti-beku pada kisaran 30 hingga 60%. Konsentrasi yang melebihi 60% akan mengakibatkan berkurangnya kemampuan anti-beku dan pendinginan sehingga dapat menyebabkan kerusakan mesin.

⚠ PERHATIAN

- Jangan menambahkan hanya dengan air. Air dengan sendirinya mengurangi kualitas pelindung karat dan anti-beku pada pendingin juga memiliki titik didih lebih rendah. Hal ini juga dapat menyebabkan kerusakan pada sistem pendingin jika membeku. Jangan menggunakan air keran, karena dapat menyebabkan karat dan pembentukan karat.

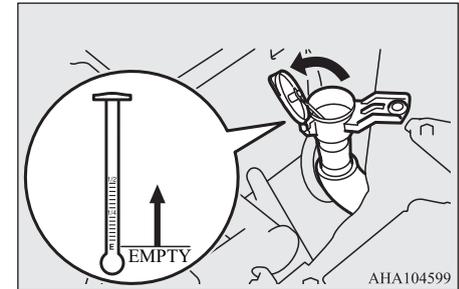
Selama cuaca dingin

Jika suhu di daerah anda berada di bawah titik beku, akan sangat berbahaya jika cairan pendingin (*coolant*) pada mesin atau radiator membeku dan dapat menyebabkan kerusakan parah pada mesin dan/atau radiator. Tambahkan anti-beku secukupnya ke cairan pendingin untuk mencegah pembekuan. Konsentrasi cairan pendingin harus diperiksa sebelum mulainya cuaca dingin dan anti-beku harus ditambahkan pada sistem jika diperlukan.

**Cairan pencuci kaca
(washer)**

E01000702344

Buka tutup tabung cairan pencuci kaca dan periksa level cairan pencuci dengan menggunakan *dipstick* pada penutupnya. Jika level cairan rendah, isi kembali tangki dengan cairan pencuci kaca.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan menggunakan cairan selain cairan pencuci (*washer fluid*). Juga, jangan gunakan air yang berbusa, pembersih kaca (*glass cleaner*), dan cairan pendingin mesin (*engine coolant*). Cairan lainnya dapat menyebabkan goresan pada permukaan cat kendaraan, merusak pompa pencuci, atau menyumbat *nozzle*, menyebabkan cairan pencuci tidak menyemprot.

⚠️ PERHATIAN

- Mengencerkan cairan pencuci secara berlebihan di musim dingin mungkin dapat menyebabkannya membeku di kaca depan.

📖 CATATAN

- Penyimpanan cairan pencuci kaca depan digunakan untuk membersihkan kaca depan.

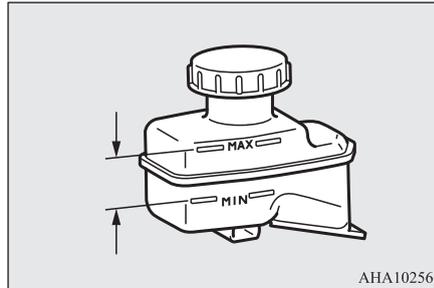
Selama cuaca dingin

Untuk memastikan cairan pencuci kaca bekerja dengan baik pada suhu rendah, gunakan cairan dengan anti-beku.

Minyak rem

E01000902102

Memeriksa level minyak rem



Level minyak rem harus berada diantara tanda “MAX” dan “MIN” pada tempat penyimpanan.

Level minyak rem dimonitor oleh pelampung. Ketika level minyak rem turun dibawah tanda “MIN”, lampu peringatan minyak rem akan menyala.

Level minyak rem akan sedikit turun seiring dengan ausnya kanvas rem, tapi hal ini tidak menunjukkan sebuah ketidaknormalan.

Jika terjadi penurunan level minyak rem yang signifikan dalam waktu singkat, maka hal ini menandakan adanya kebocoran pada sistem rem.

Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Tipe minyak rem

Gunakan minyak rem sesuai standar DOT3* atau DOT4 dari botol yang tersegel. Minyak rem bersifat higroskopis. Kelembaban terlalu tinggi pada minyak rem akan berpengaruh buruk kepada sistem rem, sehingga menurunkan kinerjanya.

⚠️ PERINGATAN

- Penanganan minyak rem harus dilakukan secara hati-hati karena berbahaya untuk mata dan juga dapat merusak permukaan cat. Segera bersihkan tumpahan. Jika minyak rem mengenai tangan atau mata anda, langsung basahi dengan air bersih. Periksa ke dokter bila diperlukan.

⚠️ PERHATIAN

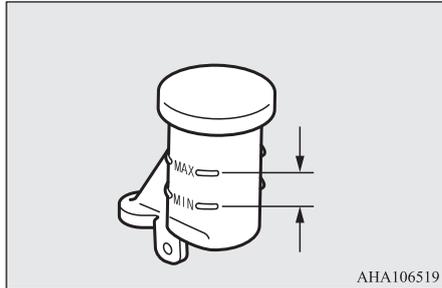
- Hanya gunakan minyak rem yang sesuai spesifikasi.
Jangan mencampur atau menambah minyak rem dengan merek yang berbeda untuk mencegah reaksi kimia.
Jangan biarkan cairan yang berbasis petroleum terkena, tercampur atau masuk ke dalam minyak rem karena dapat merusak *seal*.
- Tutuplah tangki penyimpanan dengan rapat kecuali saat melakukan perawatan berkala agar minyak rem tidak tercemar.
- Bersihkan penutup sebelum melepas dan pastikan untuk menutupnya setelah selesai.

Minyak kopling*

E01001001565

Memeriksa level minyak kopling

Minyak kopling di dalam master silinder harus diperiksa ketika melakukan pemeliharaan lainnya di ruang mesin. Periksa juga apakah terdapat kebocoran. Pastikan level minyak kopling selalu di antara batas level “MAX” dan “MIN” pada tangki dan tambahkan bila perlu.



AHA106519

Minyak kopling yang cepat habis menunjukkan adanya kebocoran pada sistem kopling yang harus segera diperiksa dan diperbaiki oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Tipe minyak kopling

Dianjurkan untuk menggunakan minyak rem jenis DOT 3* atau DOT 4.

Tutup tangki harus dikencangkan sepenuhnya untuk menghindari kontaminasi dari kotoran atau kelembapan.

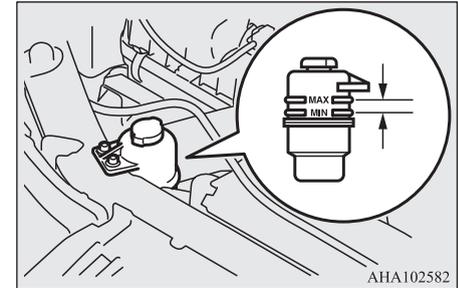
JANGAN BIARKAN CAIRAN YANG BERBASIS PETROLEUM TERKENA, TERCAMPUR KE MINYAK REM ATAU MENCAMPUR MINYAK REM DENGAN MEREK YANG BERBEDA KARENA AKAN MENGAKIBATKAN KERUSAKAN PADA *SEAL*.

⚠ PERINGATAN

- Penanganan minyak rem harus dilakukan secara hati-hati karena berbahaya untuk mata dan juga dapat merusak permukaan cat. Segera bersihkan tumpahan. Jika minyak rem mengenai tangan atau mata anda, langsung basahi dengan air bersih. Periksa ke dokter bila diperlukan.

Oli *power steering*

E01001102390



AHA102582

Memeriksa level oli

Periksa level oli didalam penampungan saat mesin *idling*.

Periksa untuk memastikan bahwa level oli *power steering* selalu berada di antara tanda “MAX” dan “MIN” pada penampungan dan lakukan pengisian bila diperlukan.

Tipe oli *power steering*

Gunakan “MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (*Power Steering Fluid*)”.

Baterai

E01001203503

Kondisi baterai sangat penting guna mempercepat menghidupkan mesin dan agar sistem kelistrikan kendaraan berfungsi dengan baik. Pemeriksaan rutin dan pemeliharaan sangatlah penting terutama saat cuaca dingin.

Perhatian pada baterai

⚠️ PERINGATAN

● Petunjuk pengoperasian



Ketika anda menangani baterai, amati dengan seksama perhatian berikut ini untuk keselamatan.

- Jangan merokok, jangan ada nyala api, jangan ada bunga api



Jauhkan baterai dari bunga api, bara rokok, dan nyala api karena baterai dapat meledak. Juga, jangan sampai ada konsleting atau hubungan pendek pada terminal baterai karena dapat menimbulkan percikan bunga api.

⚠️ PERINGATAN

● Pelindung mata



Selalu gunakan kacamata pelindung mata ketika bekerja didekat baterai. Elektrolit baterai mengandung asam belerang, yang dapat membahayakan mata anda.

● Asam Baterai



Elektrolit baterai mengandung asam belerang, jadi anda harus menggunakan sarung tangan dan pelindung mata ketika menangani baterai.

Jika elektrolit baterai terkena mata atau kulit anda, bilas dengan air bersih dan segera periksa ke dokter.

Jika anda tidak sengaja menelan elektrolit baterai, segeralah periksa ke dokter.

Jika pakaian atau kendaraan anda terkena cipratan elektrolit, bilas dengan air yang banyak.

● Gas eksplosif



Baterai mengeluarkan gas hidrogen yang mudah meledak. Berikan ventilasi udara ketika mengisi daya baterai dalam ruang tertutup.

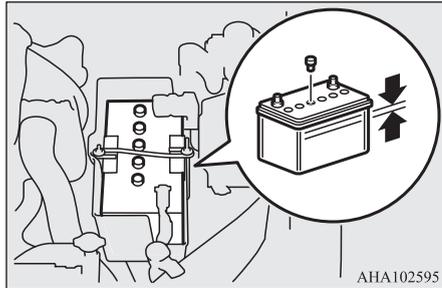
⚠️ PERINGATAN

● Jauhkan dari anak-anak



Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

Memeriksa level elektrolit baterai



AHA102595

Level elektrolit harus berada diantara batas yang ada pada bagian luar baterai. Isi ulang dengan cairan baterai (air aki) jika perlu.

Bagian dalam baterai dibagi menjadi beberapa ruang; buka semua penutup dan isi sampai tanda bagian atas. Jangan mengisi ulang melebihi tanda batas atas, karena tumpahan ketika mengemudi dapat menimbulkan kerusakan.

Periksa level elektrolit setidaknya empat minggu sekali, tergantung pada kondisi pengoperasian.

Jika baterai tidak digunakan, muatannya akan berkurang sendiri seiring waktu. Periksa setiap empat minggu sekali dan lakukan pengisian daya (*charging*) saat arus rendah bila diperlukan.

Selama cuaca dingin

Kapasitas baterai akan berkurang pada suhu rendah. Hal ini tidak dapat dihindarkan karena sifat-sifat kimia dan fisiknya. Inilah mengapa baterai yang sangat dingin, terutama yang tidak terisi muatan penuh, hanya akan memberikan arus *starter* sebagian dari nilai normalnya.

Direkomendasikan agar anda memeriksa baterai pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum mulai cuaca dingin dan, jika perlu, lakukan pengisian.

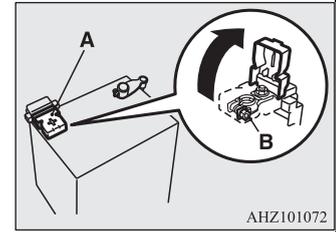
Hal ini tidak hanya memastikan mesin dapat dihidupkan yang baik, tetapi juga baterai yang tetap terisi penuh akan memiliki umur yang lebih lama.

Pelepasan dan penyambungan kabel baterai

Untuk melepaskan kabel baterai, matikan mesin, pertama-tama lepaskan terminal negatif (-) dan kemudian terminal positif (+). Ketika menghubungkan baterai, pertama-tama hubungkan terminal positif (+) dan kemudian terminal negatif (-).

CATATAN

- Buka penutup terminal (A) sebelum melepaskan atau menghubungkan terminal positif (+) pada baterai
- Kendurkan mur (B), dan kemudian lepaskan kabel baterai dari terminal positif (+).



AHZ101072

PERINGATAN

- Jauhkan baterai dari bunga api, rokok, dan nyala api karena baterai dapat meledak.

⚠️ PERINGATAN

- Elektrolit baterai sangat berbahaya. Jangan biarkan terkena mata, kulit, pakaian, atau permukaan cat pada kendaraan anda. Elektrolit yang tumpah harus segera dibilas dengan air yang banyak.
Iritasi pada mata atau kulit anda dari kontak dengan elektrolit, memerlukan perhatian medis dengan segera.
- Berikan ventilasi udara ketika mengisi daya baterai dalam ruang tertutup.

⚠️ PERHATIAN

- Jangan pernah melepaskan baterai dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di “ON”. Melakukan hal tersebut dapat merusak komponen kelistrikan kendaraan.
- Jangan pernah mengkonsletkan (melakukan hubungan pendek) baterai; melakukannya dapat menyebabkan panas dan kerusakan.
- Selalu kenakan kacamata pelindung mata ketika bekerja didekat baterai.
- Jika baterai terisi terlalu cepat, pertama, lepaskan kabel baterai.
- Untuk mencegah konsleting (hubungan pendek), pastikan untuk melepaskan terminal negatif (-) terlebih dahulu.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak.

⚠️ PERHATIAN

- Jangan dekatkan dengan part, bagian plastik dan sebagainya bersentuhan dengan asam belerang (elektrolit baterai) yang mungkin dapat menimbulkan keretakan, noda atau perubahan warna.
Jika terjadi kontak, maka bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya, kemudian bilas bagian yang terkena elektrolit dengan air yang cukup.

📖 CATATAN

- Jagalah terminal agar tetap bersih. Setelah baterai dihubungkan, berikan *electrical grease* pelindung terminal. Untuk membersihkan terminal, gunakan air hangat.
- Periksa apakah baterai sudah terpasang dengan baik dan tidak bergerak selama perjalanan. Juga periksa kekencangan pada tiap terminal.
- Jika kendaraan tidak digunakan untuk waktu yang cukup lama, lepaskan baterai dan simpan di tempat dimana cairan baterai tidak akan membeku. Baterai harus disimpan dalam kondisi baterai bermuatan penuh.

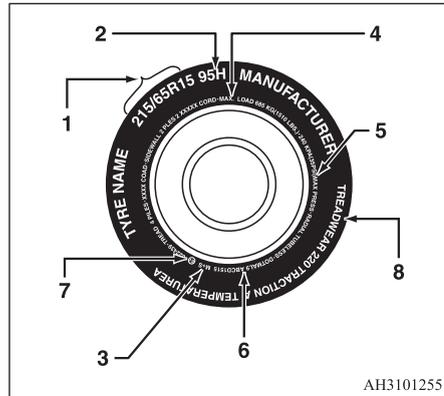
Ban

E01001301500

⚠️ PERINGATAN

- Mengemudi dengan ban yang sudah aus, rusak atau tekanan anginnya tidak benar dapat mengakibatkan anda kehilangan kontrol atau meledaknya ban yang dapat berakibat kecelakaan dan cedera serius atau luka fatal.
- Ban dan ban cadangan, akan mengalami penurunan kualitas seiring waktu, meski tidak digunakan.
Sangat direkomendasikan untuk mengganti ban setelah 6 tahun meski tidak terlihat kerusakan.

Tanda pada ban



- 1- Penunjuk ukuran
- 2- Penjelasan servis
- 3- M+S
- 4- Beban maksimal
- 5- Tekanan maksimal
- 6- Nomor Identifikasi Ban (TIN)
- 7- Tanda persetujuan UNECE
- 8- Tingkat keausan tapak ban, Traksi dan Suhu

CATATAN

- Tergantung dari tipe ban, tanda yang dijelaskan dibawah mungkin tidak terlihat dari samping ban.

Penunjukkan ukuran

CONTOH: 215/65R15

215	Lebar penampang dalam millimeter (mm)
65	Rasio aspek dalam persen (%) Rasio dari tinggi dan lebar penampang ban.
R	Struktur atau kode konstruksi <ul style="list-style-type: none"> ● “R” berarti struktur <i>radial-ply</i>. ● “D” berarti struktur diagonal atau <i>bias-ply</i>.
15	Diameter pelek dalam inci (in)

CATATAN

- P (*Passenger*) - *metric* atau LT (*Light Truck*)
 - Ukuran ban *metric* berdasarkan standar desain U.S.A. Ban yang telah dirancang untuk standar ini memiliki informasi ukuran ban yang dicetak di bagian sampingnya, diawali dengan huruf “P” atau “LT”. Contoh: P215/65R15 96H atau LT235/85R16.
- Ban cadangan sementara merupakan ban cadangan dengan tekanan tinggi yang dirancang hanya untuk penggunaan darurat sementara. Ban yang dirancang untuk standar ini memiliki huruf “T” yang dicetak pada bagian samping sebelum penunjukan ukuran. Contoh: T145 / 80D18.

Penjelasan servis

CONTOH: 95H

95	Indeks beban Kode numerik yang terkait dengan beban maksimum yang dapat ditanggung ban.
----	--

H	<p>Simbol kecepatan Sebuah simbol yang menunjukkan kisaran kecepatan di mana ban dapat membawa beban yang sesuai dengan indeks beban di bawah kondisi operasi tertentu. Kecepatan maksimum yang sesuai dengan simbol kecepatan hanya boleh dicapai di bawah kondisi operasi yang ditentukan. (yaitu tekanan ban, muatan kendaraan, kondisi jalan dan batas kecepatan)</p> <p>Simbol kecepatan utama dan rentang kecepatan adalah sebagai berikut</p>	
	Simbol kecepatan	Batas kecepatan
	M	130 km/jam
	Q	160 km/jam
	R	170 km/jam
	S	180 km/jam
	T	190 km/jam
	H	210 km/jam
	V	240 km/jam
	W	270 km/jam
	Y	300 km/jam

M+S

“M+S (*Mud & Snow*)” menunjukkan bahwa ban diklasifikasikan pada kategori “ban salju”.

Beban maksimum

Beban maksimum menunjukkan beban maksimum yang bisa ditanggung ban.

PERINGATAN

- **Beban yang berlebihan pada ban anda akan berbahaya. Beban yang berlebihan dapat menyebabkan kerusakan pada ban, mempengaruhi kontrol kendaraan, dan memperpanjang jarak pengereman kendaraan. Gunakanlah ban sesuai kapasitas muatan yang direkomendasikan untuk kendaraan anda. Jangan pernah mengendarai dengan beban yang berlebihan.**

Tekanan maksimum

Tekanan maksimum menunjukkan tekanan maksimum angin ban saat dingin yang diperbolehkan untuk ban ini.

Nomor Identifikasi Ban atau *Tyre Identification Number* (TIN)

TIN dapat ditemui pada salah satu atau kedua sisi ban, tapi kode tanggal mungkin hanya ada pada satu sisi. Lihat TIN di sisi luar ban yang terpasang pada kendaraan. Jika TIN tidak ditemukan pada sisi luar maka anda akan menemukannya pada sisi dalam ban.

CONTOH: DOT MA L9 ABCD 1515

DOT	<i>Department of Transportation</i> Simbol ini menyatakan bahwa ban sudah sesuai dengan standar US <i>Department of transportation tyre safety</i> (Departemen keamanan ban transportasi) dan telah disetujui untuk digunakan di jalan raya.
MA	Kode yang menunjukkan lokasi pabrik ban (2 digit)
L9	Kode yang menunjukkan ukuran ban. (2 digit)
ABCD	Kode yang digunakan oleh pabrik ban. (1 sampai 4 digit)
15	Angka yang menunjukkan minggu dimana ban diproduksi. (2 digit)
15	Angka yang menunjukkan tahun dimana ban diproduksi. (2 digit)

Tanda persetujuan UNECE

Tanda ini menjamin bahwa ban sudah sesuai dengan peraturan *United Nations Economic Commission for Europe* (UNECE).

CONTOH: 022439

Tanda persetujuan di atas menunjukkan bahwa ban telah disetujui di Belanda (E 4) dengan nomor persetujuan 022439.

Tingkat keausan tapak ban, traksi dan temperatur

Keausan tapak ban

Tingkat keausan tapak ban adalah tingkat perbandingan berdasarkan tingkat keausan ban ketika diuji di bawah kondisi yang terkendali pada tes jalan yang ditentukan pemerintah. Misalnya, ban dengan peringkat 150 akan aus satu-setengah ($1\frac{1}{2}$) kali lebih baik dibandingkan ban berperingkat 100 pada tes jalan pemerintah. Kemampuan relatif ban tergantung pada kondisi aktual saat digunakan, akan tetapi, akan berbeda secara signifikan terhadap kondisi normal karena kebiasaan yang berbeda saat mengemudi, penanganan servis dan perbedaan karakteristik jalan dan iklim.

Traksi

Tingkat traksi, dari yang paling tinggi hingga paling rendah adalah AA, A, B dan C. Peringkat tersebut mewakili kemampuan ban untuk berhenti pada trotoar basah yang diukur di bawah kondisi yang terkendali pada uji permukaan aspal dan beton yang ditentukan pemerintah. Ban yang diberi peringkat C memiliki kinerja traksi yang buruk.

Suhu

Tingkat temperatur adalah A (paling tinggi), B dan C, mewakili ketahanan ban pada panas dan kemampuannya untuk menghilangkan panas saat diuji dibawah kondisi yang terkendali pada uji laboratorium roda di dalam ruangan. Suhu tinggi yang berkelanjutan dapat menyebabkan bahan ban menurun dan mengurangi usia ban, dan suhu yang berlebihan dapat mengakibatkan kegagalan ban secara tiba-tiba. Kelas C, sesuai dengan tingkat kinerja yang semua ban mobil penumpang, harus memenuhi standar *Federal Motor Vehicle Safety* No. 109. Kelas B dan A mewakili tingkat kinerja yang lebih tinggi dari minimum yang diperlukan oleh hukum pada uji laboratorium roda.

Tekanan angin ban

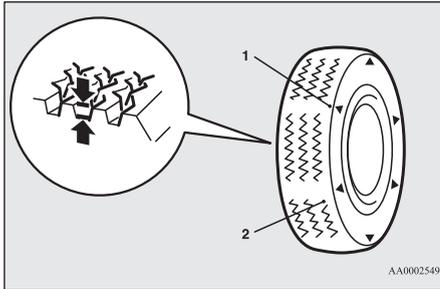
E01001404704

Ukuran ban	Tanpa kargo		Kargo	
	Depan	Belakang	Depan	Belakang
265/60R18 110H	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	290 kPa (42 p.s.i./ 2.9 kgf/cm ²)
245/65R17 111S RF	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	220 kPa (32 p.s.i./ 2.2 kgf/cm ²)	290 kPa (42 p.s.i./ 2.9 kgf/cm ²)
245/70R16 111S RF	200 kPa (29 p.s.i./ 2.0 kgf/cm ²)	200 kPa (29 p.s.i./ 2.0 kgf/cm ²)	200 kPa (29 p.s.i./ 2.0 kgf/cm ²)	290 kPa (42 p.s.i./ 2.9 kgf/cm ²)
205R16C 110/108R 8PR	240 kPa (35 p.s.i./2.4 kgf/cm ²)	240 kPa (35 p.s.i./2.4 kgf/cm ²)	240 kPa (35 p.s.i./2.4 kgf/cm ²)	450 kPa (65 p.s.i./4.5 kgf/cm ²)

Periksa tekanan angin dari semua ban dalam keadaan dingin: jika tekanan kurang atau berlebih, setel sesuai nilai spesifikasi. Setelah menyesuaikan tekanan angin, periksa ban apakah terdapat kerusakan atau kebocoran. Pastikan untuk memasang penutup pada katup (*valve*).

Kondisi roda

E01001802007



- 1- Indikator lokasi keausan alur tapak ban
- 2- Indikator keausan alur tapak ban

Periksa ban apakah ada yang terpotong, retak dan kerusakan lainnya. Ganti ban jika ada yang terpotong atau keretakan yang dalam. Periksa juga dari adanya potongan logam atau kerikil.

Penggunaan ban yang sudah aus dapat membahayakan karena besarnya kemungkinan tergelincir atau terjadi *hydroplanning*. Kedalaman alur tapak ban harus lebih dari 1,6 mm untuk memenuhi syarat pemakaian.

Penunjuk keausan alur tapak akan muncul pada permukaan ban ketika ban mulai aus. Hal ini menunjukkan bahwa ban tidak lagi memenuhi persyaratan penggunaan. Jika

penunjuk keausan ban ini sudah terlihat, ban harus diganti dengan yang baru.

Pada kendaraan 4WD, ketika anda perlu mengganti salah satu ban, gantilah semua ban sekaligus.

⚠ PERHATIAN

- Pastikan selalu menggunakan ban dengan ukuran, tipe, dan merek yang sama, dan tidak mempunyai keausan yang berbeda. Jika menggunakan ban dengan ukuran, tipe, merek dan tingkat keausan yang berbeda akan meningkatkan suhu di oli gardan, sehingga dapat menyebabkan kerusakan pada sistem penggerak. Selanjutnya, komponen penggerak akan mengalami kelebihan beban, dan dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau kerusakan lain.

Mengganti ban dan roda

E01007201729

⚠ PERHATIAN

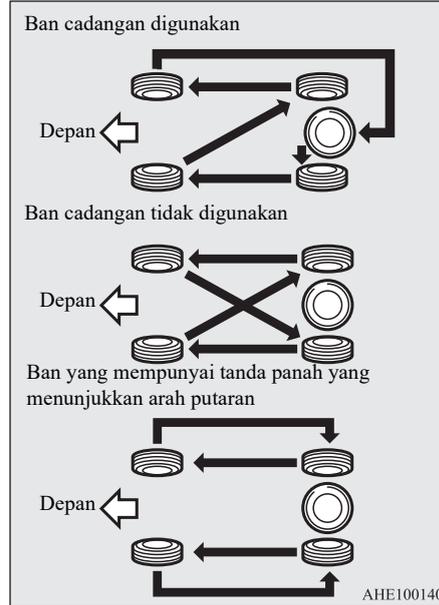
- Hindari penggunaan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang sudah disebutkan dan hindari mengkombinasikan ban dengan ukuran dan jenis berbeda. Lihat “Ban dan roda” pada BAB 11.
- Meskipun sebuah roda memiliki ukuran lingkaran dan *offset* yang sama seperti jenis roda yang sesuai spesifikasi, bentuk ban juga dapat membuatnya tidak terpasang dengan baik. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum menggunakan roda-roda yang baru.

Rotasi ban

E01001902675

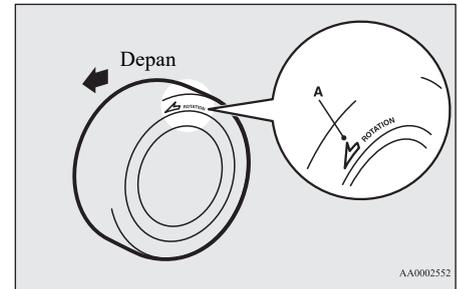
Keausan ban bervariasi menurut kondisi kendaraan, kondisi permukaan jalan dan kebiasaan mengemudi. Untuk menyamakan keausan dan membantu memperpanjang masa pakai ban, disarankan anda merotasi ban segera setelah menemukan keausan yang tidak normal, atau ketika ditemukan perbedaan keausan antara roda depan dan roda belakang.

Ketika merotasi roda, periksa apakah terdapat keausan dan kerusakan yang tidak merata. Keausan yang tidak normal biasanya disebabkan oleh tekanan angin yang tidak benar, roda tidak sejajar, atau roda tidak seimbang, atau pengereman yang parah. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk menentukan penyebab keausan ban yang tidak rata.



⚠ PERHATIAN

- Jika ban mempunyai tanda panah (A) yang menunjukkan arah rotasi yang benar, tukarkan ban depan dan ban belakang sisi kiri kendaraan kemudian ban depan dan ban belakang sisi kanan secara terpisah. Jagalah agar setiap ban berada pada sisi asalnya terhadap kendaraan. Ketika memasang ban, pastikan arah panah putaran roda pada arah maju. Setiap ban yang arah panahnya mengarah ke arah yang salah tidak akan bekerja maksimal.



⚠ PERHATIAN

- Jangan mengkombinasikan beberapa tipe ban yang berbeda. Menggunakan tipe ban yang berbeda dapat mempengaruhi kemampuan dan keamanan kendaraan.

Ban salju

E01002002295

Penggunaan ban salju direkomendasikan untuk pengendaraan di daerah salju atau es. Untuk menjaga kestabilan mengemudi, pasang ban salju dengan ukuran dan alur ban yang sama pada keempat roda. Ban salju yang aus lebih dari 50 % tidak dapat lagi dipakai sebagai ban salju. Ban salju yang tidak sesuai spesifikasi sebaiknya tidak digunakan

PERHATIAN

- Perhatikan kecepatan maksimum untuk ban salju dengan batas kecepatan yang diizinkan.

CATATAN

- Hukum dan aturan yang berlaku menyangkut ban salju (kecepatan berkendara, tipe, dan lainnya) mungkin berbeda-beda. Ikuti hukum dan peraturan yang berlaku di area setempat.
- Jika *flange nut* digunakan pada kendaraan, gantilah ke *tapered nut* ketika menggunakan pelek besi.

Rantai ban

E01002103062

Dianjurkan bahwa rantai salju digunakan di daerah bersalju dan dipasang bila diperlukan di roda belakang sesuai petunjuk dari pabrikan pembuatnya.

Pada kendaraan 4WD dimana tenaga penggerak cenderung didistribusikan ke roda belakang, pastikan rantai ban dipasang di belakang.

Ban standar yang dipasang pada kendaraan anda dapat dipasangkan rantai ban jika diperlukan. Ketika mengganti ban, periksa dengan distributor atau pabrikan pembuatnya apakah jika dipasang rantai ban akan berpengaruh pada ban tersebut.

Pastikan mengikuti instruksi pabrikan pembuatnya ketika melakukan pemasangan rantai ban.

PERINGATAN

- **JANGAN menggunakan dongkrak ketika memasang rantai, pada kondisi ini ban mungkin menjadi licin pada jalan yang ditutupi es dan menyebabkan kendaraan terlepas dari dongkrak.**

PERHATIAN

- Pilih bidang jalan yang lurus dan jelas untuk menghentikan kendaraan anda dan anda masih dapat terlihat ketika memasang rantai.
- Jangan memasang rantai sebelum dibutuhkan. Hal ini dapat merusak ban dan permukaan jalan.
- Setelah mengemudi kira-kira 100-300 meter, berhentilah dan kencangkan kembali rantai.
- Perhatian lebih harus dilakukan pada kunci kemudi untuk mencegah kemungkinan kontak antara rantai dan badan kendaraan.
- Mengemudilah dengan hati-hati dan jangan melebihi kecepatan 30 km/jam. Rantai ban tidak otomatis akan menghindarkan anda dari kecelakaan.
- Bila rantai sudah terpasang, jagalah agar rantai tidak merusak piringan roda dan bodi.
- Roda/pelek aluminium dapat rusak oleh rantai ban ketika berkendara. Ketika memasang rantai ban pada roda aluminium, hati-hati karena rantai dan fitting tidak boleh bersentuhan dengan piringan roda.
- Ketika memasang atau melepas rantai ban, perhatikan tangan dan bagian tubuh lain agar tidak terluka karena sudut tajam dari body kendaraan.
- Pasang rantai hanya pada ban belakang dan kencangkan sekuat mungkin dan ujungnya dikencangkan dengan kuat.

Penggantian karet kipas penyapu kaca (wiper)

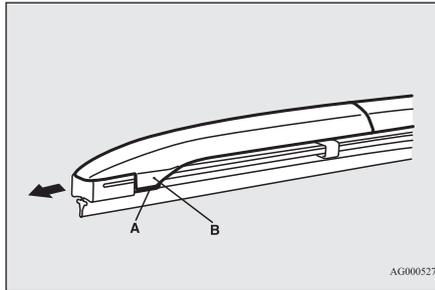
CATATAN

- Terdapat perbedaan dalam hukum dan regulasi mengenai penggunaan rantai ban. Ketahui dan ikuti hukum dan regulasi di tempat mengemudi. Di kebanyakan negara, hal ini dilarang secara hukum menggunakan rantai ban tanpa adanya salju.

Penggantian karet kipas penyapu kaca (*wiper*)

E01008201380

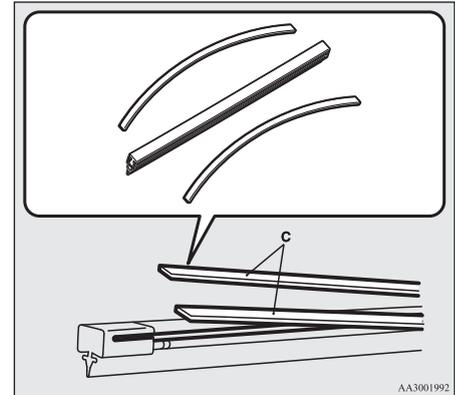
1. Angkat lengan *wiper* dari kaca depan.
2. Tarik *wiper blade* sampai *stopper* (A) lepas dari pengait (B). Kemudian, tarik *wiper blade* lebih jauh lagi sampai lepas.



CATATAN

- Jangan biarkan lengan *wiper* jatuh ke kaca depan; hal ini dapat merusak kaca.

3. Pasang penahan (C) ke *wiper blade* yang baru. Lihat pada gambar untuk memastikan alat penahan sudah lurus dan tepat saat dipasang.

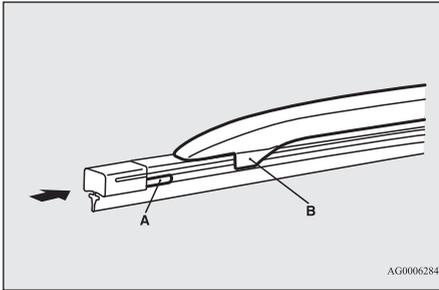


4. Masukkan *wiper blade* ke lengan *wiper*, mulai dari ujung depan *wiper blade* dari *stopper*. Pastikan pengait (B) terpasang dengan benar pada alurnya di *wiper blade*.

CATATAN

- Jika penahan tidak diberikan bersama *wiper blade* yang baru, gunakan penahan dari *wiper blade* yang lama.

5. Dorong *wiper blade* sampai pengait (B) terpasang kuat dengan *stopper* (A).



Pemeliharaan umum

E01002701602

Kebocoran bahan bakar, cairan pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang

Perhatikan bagian bawah kendaraan untuk memeriksa bahan bakar, cairan pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang terhadap kebocoran

⚠ PERINGATAN

- Jika anda menduga terdapat kebocoran bahan bakar atau jika mencium bau bahan bakar, jangan gunakan kendaraan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mendapat bantuan.

Pengoperasian lampu bagian luar dan dalam

Operasikan saklar lampu kombinasi untuk memeriksa bahwa semua lampu berfungsi dengan baik. Jika lampu tidak menyala, kemungkinan penyebabnya karena sekering putus atau bola lampu rusak. Periksa sekering terlebih dahulu. Jika tidak ada sekering yang putus, periksa bola lampu.

Untuk informasi mengenai pemeriksaan dan penggantian sekering dan lampu lampu, Lihat “Sekering” pada BAB 10 dan “Penggantian bola lampu” pada BAB 10.

Jika sekering dan bola lampu masih baik, bawa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk diperiksa dan diperbaiki.

Pengoperasian *meter, gauge* (pengukur) dan lampu indikator / peringatan

Hidupkan mesin dan periksa kerja semua *meter, gauge* (pengukur), dan lampu indikator / peringatan. Jika bermasalah, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pelumasan pengait dan engsel

Periksa semua pengait dan engsel dan bila perlu lakukan pelumasan.

Fusible link

E01002901675

Fusible link akan putus untuk menghindari timbulnya api jika arus yang besar mengalir melalui sistem elektrik tertentu.

Jika *fusible link* putus, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan dan penggantian.

Untuk *fusible link*, Lihat “Tabel lokasi sekering ruang penumpang” pada BAB 10 dan “Tabel lokasi sekering di ruang mesin” pada BAB 10.

⚠ PERINGATAN

- *Fusible link* tidak boleh diganti dengan peralatan lain, jika tidak, dapat menyebabkan api di kendaraan, kerusakan barang dan cedera parah setiap saat.

Sekering

E01003001211

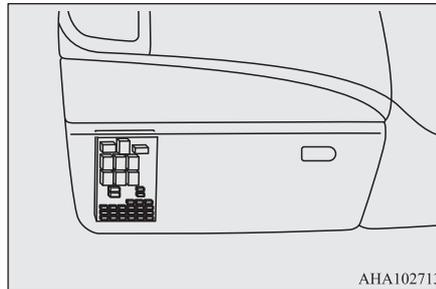
Lokasi kotak sekering

E01007601736

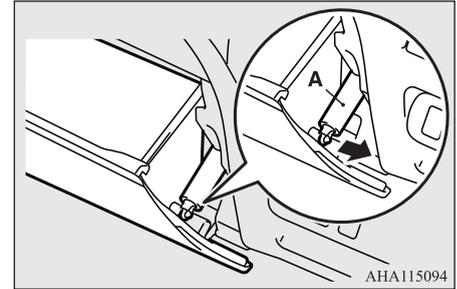
Untuk mencegah kerusakan pada sistem kelistrikan karena hubungan singkat (*short*) atau kelebihan beban, setiap rangkaian diberikan sekering. Terdapat kotak sekering di ruang penumpang dan di ruang mesin.

Ruang penumpang

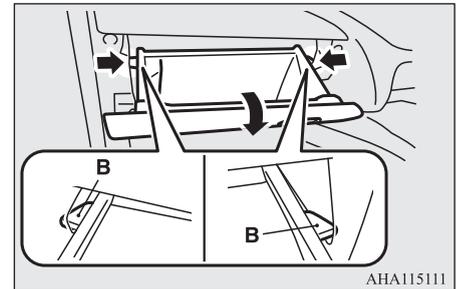
Kotak sekering dalam ruang penumpang terletak dibelakang *glove box* pada posisi yang ditunjukkan pada gambar.



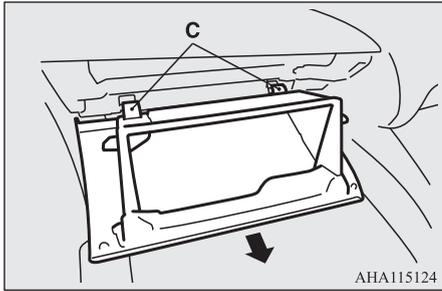
1. Buka *glove box*.
2. Pindahkan tangkai (A) di bagian kanan *glove box* ke bagian kanan kotak (jika dilengkapi).



3. Sambil menekan sisi *glove box*, lepaskan pengait kiri dan kanan (B) dan turunkan *glove box*.



4. Lepas pengunci *glove box* (C), dan lepas *glove box*.



Kapasitas beban sekering

E01007701812

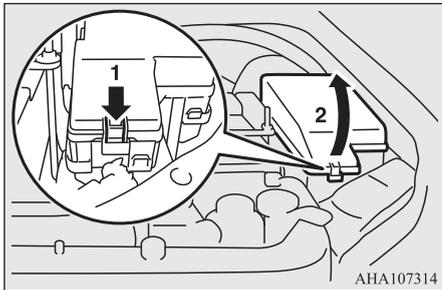
Kapasitas sekering dan nama sistem kelistrikan yang dilindunginya ditunjukkan di belakang *glove box* dan di dalam penutup kotak sekering (dalam ruang mesin).

CATATAN

- Sekering cadangan diletakkan di penutup kotak pada ruang mesin. Selalu gunakan sekering dengan kapasitas yang sama untuk penggantian.

Ruang mesin

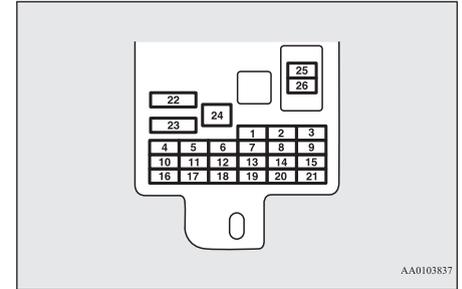
Dalam ruang mesin, kotak sekering berada pada lokasi yang ditunjukkan pada gambar.



- 1- Tekan *tab*.
- 2- Lepaskan penutup.

Tabel lokasi sekering ruang penumpang

E01007902303



No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
1		Lampu belakang (kiri)	7.5 A
2		Pemantik rokok/ soket aksesoris	15 A
3		<i>Ignition coil</i>	10 A
4		<i>Motor starter</i>	7.5 A
5		<i>Sunroof</i>	20 A
6		Soket aksesoris	15 A
7		Lampu belakang (kanan)	7.5 A
8		Kaca spion luar	7.5 A

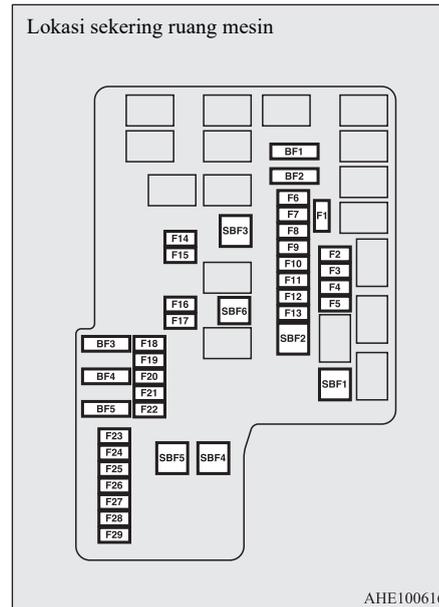
No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
9		Engine control unit	7.5 A
10		Control unit	7.5 A
11		Lampu kabut belakang	10 A
12		Central door lock	15 A
13		Room lamp	15 A
14		Wiper kaca belakang	15 A
15		Gauge	10 A
16		Relay	7.5 A
17		Penghangat kursi	20 A
18		Tambahan	10 A
19		Pemanas kaca pintu	7.5 A
20		Wiper kaca depan	20 A
21		Lampu mundur	7.5 A
22		Demister	30 A
23		Heater	30 A
24		Power seat	40 A*
25		Radio	10 A
26		Electronic controlled unit	20 A

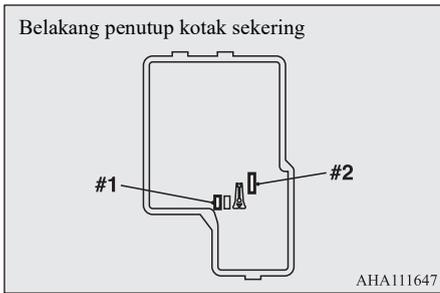
*: *Fusible link*

- Beberapa sekering mungkin tidak dipasang pada kendaraan anda, tergantung pada model kendaraan atau spesifikasi.
- Tabel diatas menunjukkan perlengkapan utama sesuai dengan setiap sekering.

Tabel lokasi sekering di ruang mesin

E01008002848





No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
SBF1		Ignition switch	40 A*
SBF2		Pengendali jendela elektrik	30 A*
SBF3		Power seat	40 A*
SBF4		Anti-lock braking system	30 A*
SBF5		Electric parking brake	30 A*
SBF6		Electric tailgate	30 A
BF1		Amp sistem audio	30 A
BF2	—	—	—
BF3	—	—	—

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
BF4		DC-DC(AUDIO)	30 A
BF5		DC-DC(A/T)	30 A
		UREA SCR	
F1		NOX sensor	10 A
F2		Mesin	20 A
F3		Pompa bahan bakar	15 A
		Pompa bahan bakar/PM-NOX sensor	
F4		IBS	7.5 A
F5		Starter	7.5 A
F6		Fuel line heater	20 A
		ETV	15 A
F7		Air conditioner	20 A
F8	A/T	Transmisi otomatis	20 A
F9		Daytime running lamps	10 A
F10		Alternator	7.5 A
F11		Kontrol mesin	7.5 A

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
F12		Ignition coil	10 A
F13		Lampu kabut depan	15 A
F14		Lampu jauh depan (kiri)	10 A
F15		Lampu jauh depan (kanan)	10 A
F16		Lampu dekat depan (kiri)	15 A
F17		Lampu dekat depan(kanan)	15 A
F18		Pemanas setir	15 A
F19		Lampu peringatan bahaya (hazard)	15 A
F20		Wiper deicer	10 A
F21		Motor kipas radiator	20 A
F22	STOP	Lampu berhenti (Lampu rem)	15 A
F23	T/F	T/F	20 A
F24		Penghangat kursi belakang	20 A

Sekering

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
F25		Pencuci lampu depan	20 A
F26		Klakson keamanan	20 A
F27		Klakson	10 A
F28	—	—	—
F29		AC inverter	20 A
#1	—	Sekering cadangan	20 A
#2	—	Sekering cadangan	30 A

Ketika mengganti sekering, gantilah dengan sekering dengan kapasitas yang sesuai sesegera mungkin.

Identifikasi sekering

E01008100366

Kapasitas	Warna
7.5 A	Coklat
10 A	Merah
15 A	Biru
20 A	Kuning
30 A	Hijau (tipe <i>fuse</i>) / Pink (tipe <i>fusible link</i>)
40 A	Hijau (tipe <i>fusible link</i>)

*: *Fusible link*

- Beberapa sekering mungkin tidak dipasang pada kendaraan anda, tergantung pada model kendaraan atau spesifikasi.
- Tabel diatas menunjukkan perlengkapan utama sesuai dengan setiap sekering.

Kotak sekering tidak berisi cadangan sekering 7.5 A, 10 A atau 15 A. Jika salah satu sekering putus, ganti dengan sekering berikut.

7.5 A: Kaca spion luar

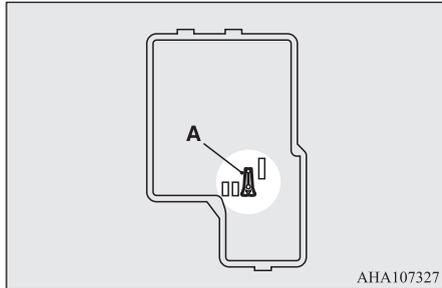
10 A: Tambahan

15 A: Pemantik api

Penggantian sekering

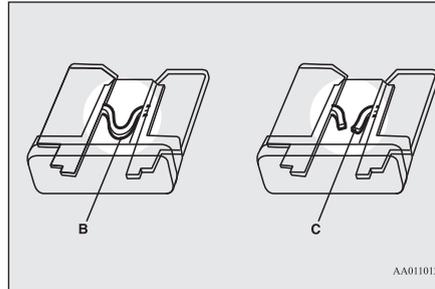
E01007802070

1. Sebelum mengganti sekering, selalu matikan rangkaian kelistrikan yang bersangkutan terlebih dahulu dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau letakkan mode pengoperasian di OFF.
2. Lepaskan pencabut sekering (A) dari penutup kotak sekering di ruang mesin.



AHA107327

3. Mengacu pada tabel kapasitas beban sekering, periksa sekering yang berhubungan dengan masalah.



AA0110129

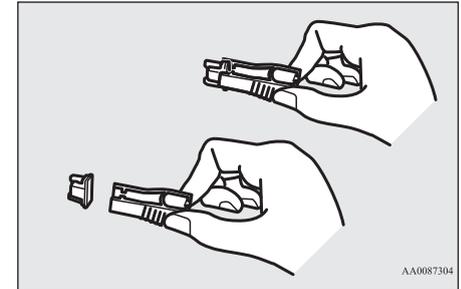
B- Sekering OK

C- Sekering putus

CATATAN

- Jika ada sistem yang tidak berfungsi tetapi sekeringnya normal, mungkin terjadi kesalahan dalam sistem itu sendiri atau di tempat lain. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

4. Masukkan sekering baru dengan kapasitas yang sama menggunakan pencabut sekering dan masukkan sekering ditempat yang sama di kotak sekering.



AA0087304

PERHATIAN

- Jika sekering yang baru dimasukkan putus kembali setelah beberapa saat, periksa sistem kelistrikan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk menemukan penyebab dan memperbaikinya.
- Jangan pernah menggunakan sekering dengan kapasitas lebih besar dari spesifikasi atau mengganti apapun, seperti kawat, foil, dan lainnya. Melakukannya akan menyebabkan kabel sirkuit panas dan dapat menyebabkan kebakaran.

Penggantian bola lampu

E01003102059

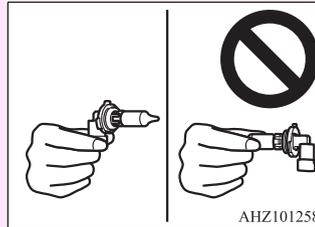
Sebelum mengganti bola lampu, pastikan lampu sudah dimatikan. Jangan menyentuh bagian kaca pada bola lampu yang baru dengan tangan kosong. Minyak dari kulit yang tertinggal pada kaca lampu dapat menguap ketika bola lampu memanas dan uap akan mengumpul pada reflektor sehingga permukaannya menjadi buram.

⚠ PERHATIAN

- Bola lampu akan menjadi sangat panas setelah digunakan. Ketika mengganti bola lampu, tunggu hingga cukup dingin sebelum menyentuhnya. Jika tidak tangan anda dapat terbakar.
- Tangani bola lampu halogen dengan hati-hati. Gas dalam lampu bola halogen sangat bertekanan, sehingga dapat hancur jika menjatuhkan, mengetuk, atau menggores bola lampu halogen.

⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah memegang bola lampu halogen dengan tangan kosong, sarung tangan kotor, dan lainnya. Minyak dari tangan anda dapat menyebabkan kerusakan di lain waktu saat lampu depan bekerja. Jika permukaan kaca kotor, harus dibersihkan dengan alkohol, *thinner* cat, dan lainnya, dan pasang kembali setelah dikeringkan seluruhnya.



- Jangan memasang lampu tipe LED merek lain. Lampu tipe LED yang tersedia secara komersial dapat menimbulkan pengaruh buruk terhadap pengoperasian kendaraan, seperti bola lampu dan peralatan kendaraan yang lain tidak bekerja dengan normal.

📖 CATATAN

- Jika anda merasa tidak yakin dapat melakukan pekerjaan seperti semestinya, direkomendasikan agar prosedur ini dilakukan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Berhati-hati untuk tidak menggores badan kendaraan ketika melepaskan lampu dan lensa.
- Ketika hujan, atau ketika kendaraan telah dicuci, bagian dalam lensa terkadang berkabut. Fenomena ini sama seperti ketika berkabutnya jendela kaca pada cuaca lembab, hal ini tidak menunjukkan masalah fungsional. Ketika lampu dinyalakan, panas akan menghilangkan kabut. Tetapi, bila air mengumpul di dalam lampu, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk pemeriksaan.

Lokasi dan kapasitas bola lampu

E01003201617

⚠ PERHATIAN

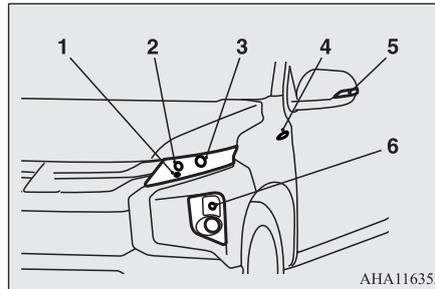
- Ketika mengganti bola lampu, gunakan bola lampu baru dengan tipe, daya (*watt*) dan warna yang sama.
- Jika anda memasang bola lampu yang berbeda, bola lampu bisa rusak atau tidak menyala dan bisa menyebabkan kendaraan terbakar.

Bagian luar

E01003305746

■ Depan

Lampu depan halogen tipe A



AHA116352

- 1- Lampu posisi: 5 W (W5W)
- 2- Lampu depan, lampu jauh: 60 W (HB3)
- 3- Lampu depan, lampu dekat: 55 W (H11)
- 4- Lampu sinyal belok samping (pada *fender*)*: 5W
- 5- Lampu sinyal belok samping (di kaca spion luar)*: –
- 6- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)

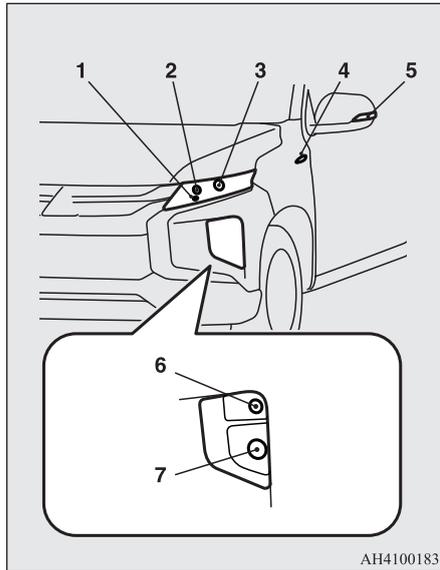
Tanda dalam kurung menunjukkan tipe bola lampu.

📖 CATATAN

- Tidak dimungkinkan untuk memperbaiki atau mengganti hanya bola lampu dari setiap sisi lampu sinyal belok (di *fender*). Untuk perbaikan dan penggantian, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS saat lampu perlu diperbaiki atau diganti.
- Lampu sinyal belok samping (di kaca spion luar) menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Bila anda perlu mengganti atau memperbaiki lampu hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Penggantian bola lampu

Lampu depan halogen tipe B



AH4100183

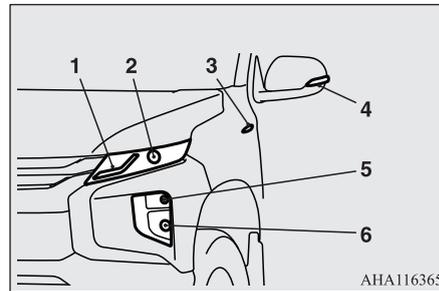
- 1- Lampu posisi: 5 W (W5W)
- 2- Lampu depan, lampu jauh: 60 W (HB3)
- 3- Lampu depan, lampu dekat: 55 W (H11)
- 4- Lampu sinyal belok samping (pada fender)*: 5W
- 5- Lampu sinyal belok samping (pada kaca spion luar)*: –
- 6- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)
- 7- Lampu kabut depan*: 35 W (H8)

Tanda dalam kurung menunjukkan tipe bola lampu.

CATATAN

- Tidak dimungkinkan untuk memperbaiki atau mengganti hanya bola lampu dari setiap sisi lampu sinyal belok (di *fender*). Untuk perbaikan dan penggantian, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS saat lampu perlu diperbaiki atau diganti.
- Lampu sinyal belok samping (di kaca spion luar) menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Bila anda perlu mengganti atau memperbaiki lampu hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu depan tipe LED



AHA116365

- 1- Lampu posisi / *Daytime running lamps*: –
- 2- Lampu depan, lampu dekat / jauh: –
- 3- Lampu sinyal belok samping (pada fender)*: 5W

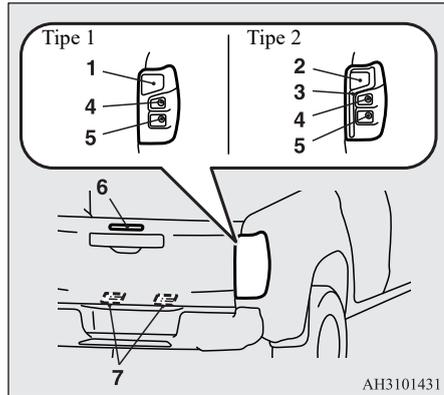
- 4- Lampu sinyal belok samping (pada kaca spion luar)*: –
- 5- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)
- 6- Lampu kabut depan*: 35 W (H8)

Tanda dalam kurung menunjukkan tipe bola lampu.

CATATAN

- Tidak dimungkinkan untuk memperbaiki atau mengganti hanya bola lampu dari setiap sisi lampu sinyal belok (di *fender*). Untuk perbaikan dan penggantian, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS saat lampu perlu diperbaiki atau diganti.
- Lampu berikut menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Bila anda perlu mengganti atau memperbaiki lampu hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
 - Lampu depan
 - Lampu posisi / *Daytime running lamps*
 - Lampu sinyal belok samping (pada kaca spion luar)

■ Belakang



- 1- Lampu belakang dan berhenti: –
- 2- Lampu berhenti: –
- 3- Lampu belakang: –
- 4- Lampu sinyal belok belakang: 21 W (PY21W)
- 5- Lampu mundur: 18 W (W16W)
- 6- *High-mounted stop lamp**: –
- 7- Lampu plat nomor: 5 W (W5W)

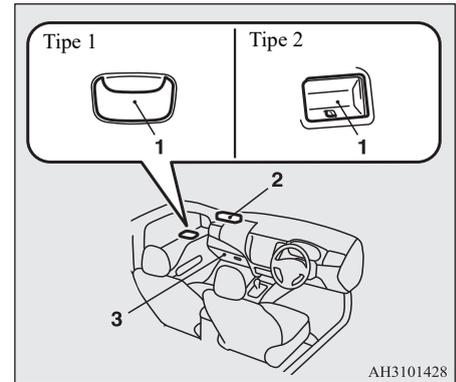
Tanda dalam kurung menunjukkan tipe bola lampu.

CATATAN

- Lampu berikut menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Bila anda perlu mengganti atau memperbaiki lampu hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
 - Lampu belakang dan berhenti
 - Lampu berhenti
 - Lampu belakang
 - Lampu rem bagian atas

Bagian dalam

E01003403886



- 1- Tipe 1
Lampu ruang belakang: 8 W
Tipe 2
Lampu ruangan: 8 W
- 2- Lampu ruangan & lampu baca*: 7.5 W
- 3- Lampu *glove box*: 1.4 W

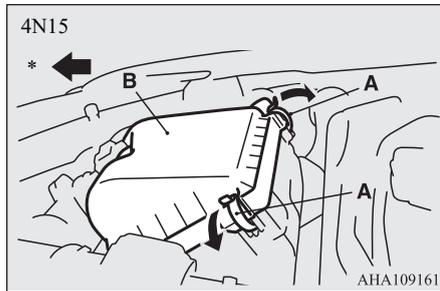
Lampu depan

E01003502705

Kendaraan dengan lampu depan halogen tipe A atau tipe B

[Lampu dekat]

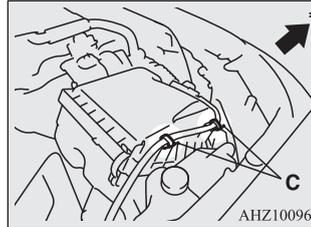
1. Ketika mengganti bola lampu pada sisi kanan kendaraan dalam kasus kendaraan bertenaga diesel (4N15), lepaskan penjepit (A) pada *filter* pembersih udara dan pindahkan ke penutup teratas (B) ke arah belakang kendaraan.



*: Depan kendaraan

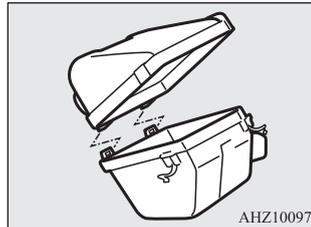
CATATAN

- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15), Ketika memindahkan penutup atas ke arah belakang kendaraan, lepaskan penjepit dari pengait pembersih udara (C).

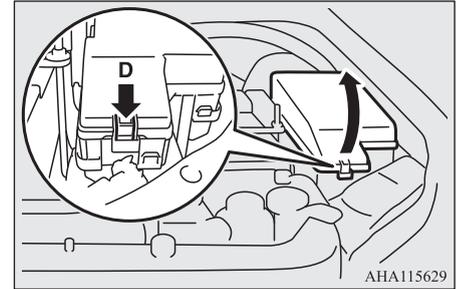


*: Depan kendaraan

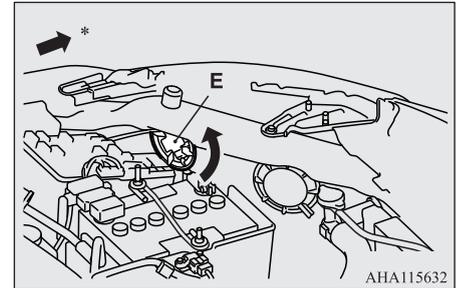
- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15) setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel pada bagian depan kendaraan terpasang dengan baik.



2. Saat mengganti bola lampu di bagian kiri kendaraan, keluarkan tutup *fuse block* dengan menekan *tab* (D).

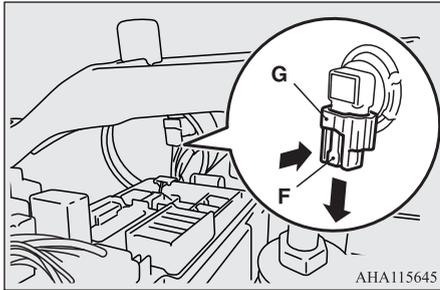


3. Putar tutup (E) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya.



*: Depan kendaraan

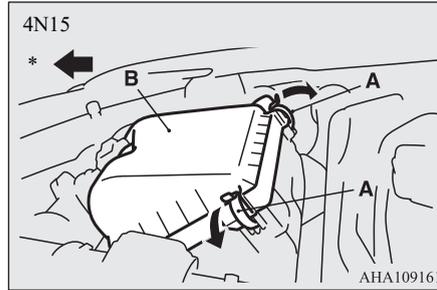
4. Sambil memegang *tab* (F), keluarkan soket (G) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk mengeluarkannya.



5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

[Lampu jauh]

1. Ketika mengganti bola lampu pada sisi kanan kendaraan dalam kasus kendaraan bertenaga diesel (4N15), lepaskan penjepit (A) pada filter pembersih udara dan pindahkan ke penutup teratas (B) kearah belakang kendaraan.



*: Depan kendaraan

CATATAN

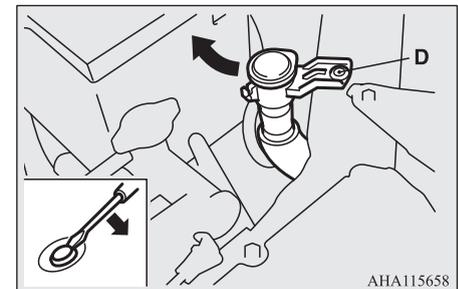
- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15), Ketika memindahkan penutup atas ke arah belakang kendaraan, lepaskan penjepit dari pengait pembersih udara (C).

*: Depan kendaraan

CATATAN

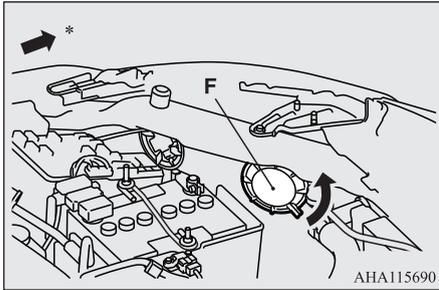
- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15), Setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel pada bagian depan kendaraan terpasang dengan baik.

2. Saat mengganti bola lampu di bagian kiri kendaraan, keluarkan klip (D) dengan menahan corong tangki washer dan memindahkan corong kearah belakang kendaraan.



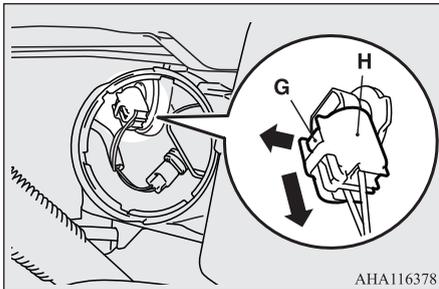
Penggantian bola lampu

- Putar tutup (F) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



*: Depan kendaraan

- Tarik *tab* (G) pada soket (H) dan keluarkan soket dari bola lampu. Dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



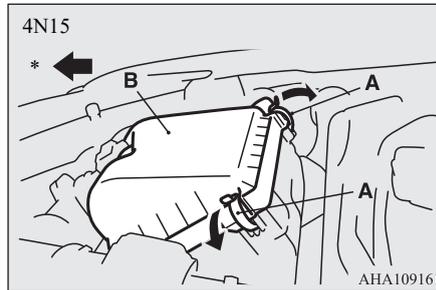
- Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

Lampu posisi

E01003702723

Kendaraan dengan lampu depan halogen tipe A atau tipe B

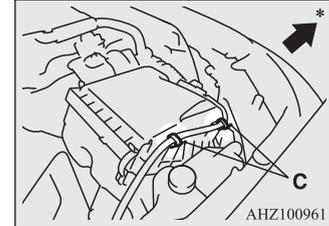
- Ketika mengganti bola lampu pada sisi kanan kendaraan dalam kasus kendaraan bertenaga diesel (4N15), lepaskan penjepit (A) pada filter pembersih udara dan pindahkan ke penutup teratas (B) ke arah belakang kendaraan.



*: Depan kendaraan

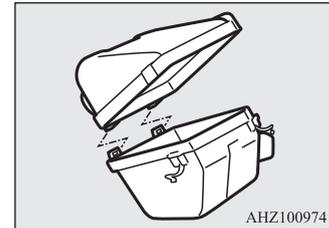
CATATAN

- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15), Ketika memindahkan penutup atas ke arah belakang kendaraan, lepaskan hardness dari pengait pembersih udara (C).

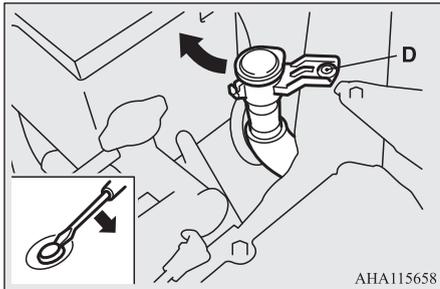


*: Depan kendaraan

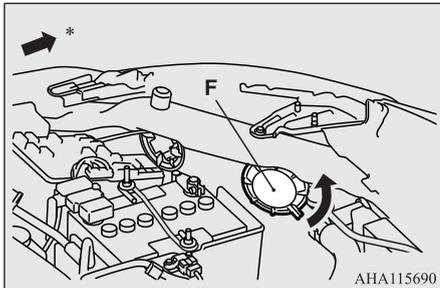
- Pada kendaraan bertenaga diesel (4N15), Setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel pada bagian depan kendaraan terpasang dengan baik.



2. Saat mengganti bola lampu di bagian kiri kendaraan, keluarkan klip (D) dengan menahan corong tangki *washer* dan memindahkan corong ke arah belakang kendaraan.

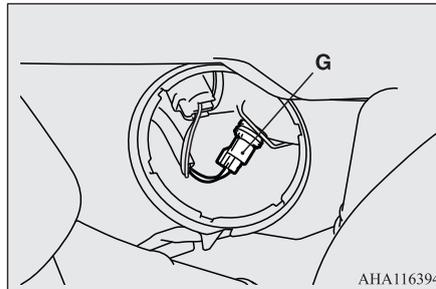


3. Putar tutup (F) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



*: Depan kendaraan

4. Putar soket lampu (G) berlawanan arah jarum jam untuk mengeluarkannya. Keluarkan bola lampu dari soket dengan mencabutnya.



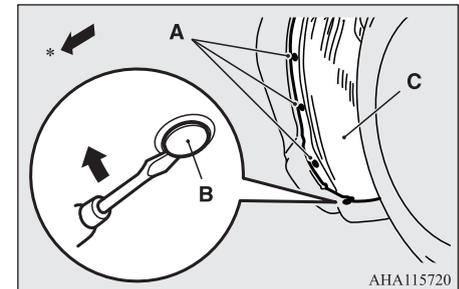
5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

Lampu sinyal belok depan

E01003802652

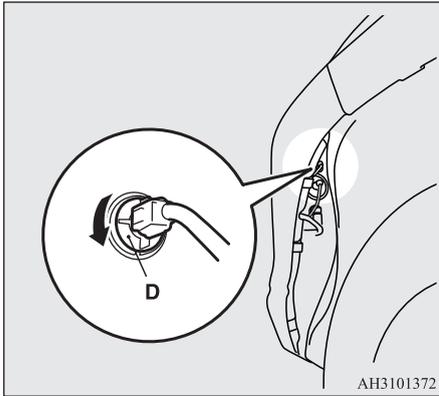
Kendaraan dengan lampu depan halogen Tipe A, Tipe B atau lampu depan LED

1. Untuk membuat ruang kerja yang lapang, putar setir sepenuhnya ke arah yang berlawanan dengan posisi yang ingin anda kerjakan.
2. Lepas 3 baut (A) dan 1 klip (B), dan kemudian tekan *splash shield* (C).



*: Depan kendaraan

3. Putar soket bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya. Dan lepas bola lampu dari soket dengan memutarinya berlawanan arah jarum jam sambil menekan ke dalam.

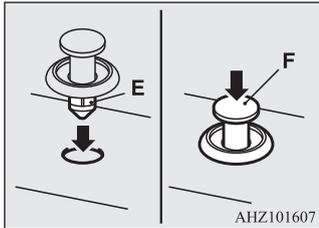


AH3101372

4. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

- Saat kembali memasang klip (B), pertama masukkan klip bagian (E) ke dalam lubang dan kemudian menekan bagian (F) kedalamnya.



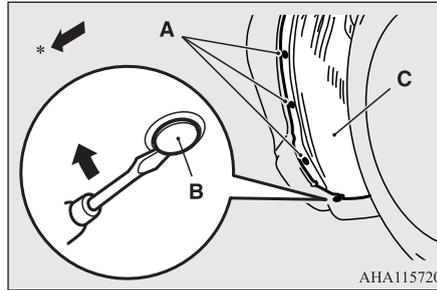
AHZ101607

Lampu kabut depan*/ *Daytime Running Lamps**

E01004003805

Kendaraan dengan lampu depan halogen Tipe A

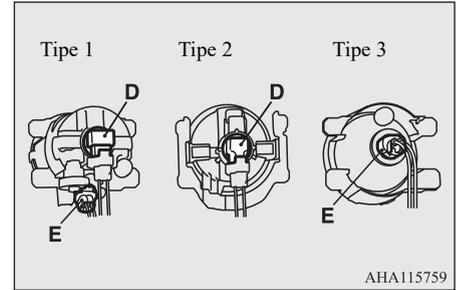
1. Untuk membuat ruang kerja yang lapang, putar setir kemudi ke arah yang berlawanan dengan posisi yang ingin anda kerjakan.
2. Lepas 3 baut (A) dan 1 klip (B), dan kemudian tekan *splash shield* (C).



AHA115720

*: Depan kendaraan

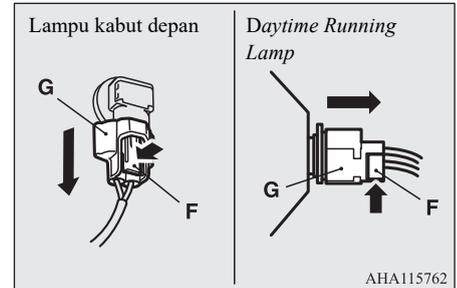
3. Pastikan posisi bola lampu yang akan diganti.



AHA115759

D- Lampu kabut depan
E- *Daytime Running Lamp*

4. Sambil memegang *tab* (F), keluarkan soket (G) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya.

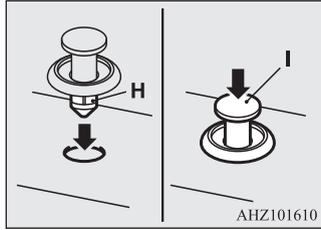


AHA115762

5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

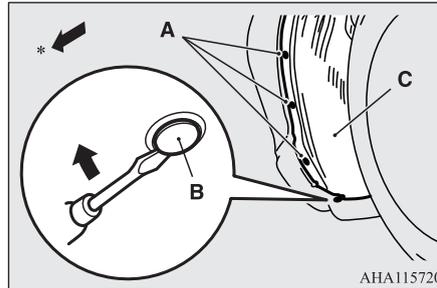
CATATAN

- Saat kembali memasang klip (B), pertama masukkan klip bagian (H) ke dalam lubang dan kemudian menekan bagian (I) kedalamnya.



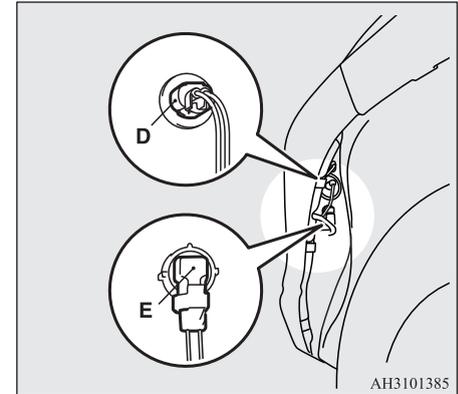
Kendaraan dengan lampu depan halogen tipe B atau lampu depan LED

1. Untuk membuat ruang kerja yang lapang, putar setir sepenuhnya ke arah yang berlawanan dengan posisi yang ingin anda kerjakan.
2. Lepas 3 baut (A) dan 1 klip (B), dan kemudian tekan splash shield (C).



*: Depan kendaraan

3. Pastikan posisi bola lampu yang akan diganti.

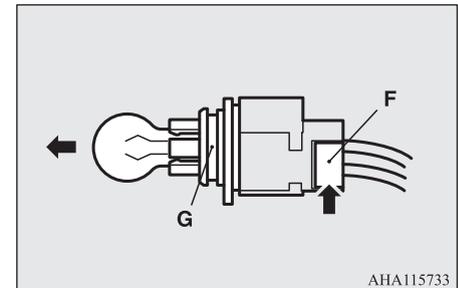


D- Daytime Running Lamp

E- Lampu kabut depan

4. [Daytime Running Lamp]

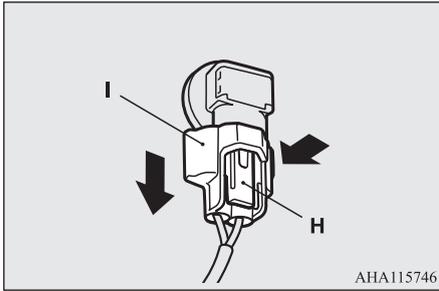
Putar soket (D) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya, dan sambil memegang tab (F), keluarkan bola lampu (G) dari soket.



Penggantian bola lampu

[Lampu kabut depan]

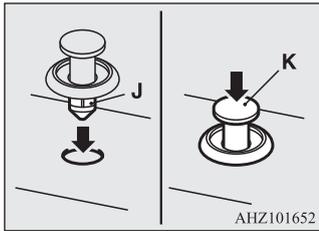
Sambil memegang *tab* (H), keluarkan soket (I) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

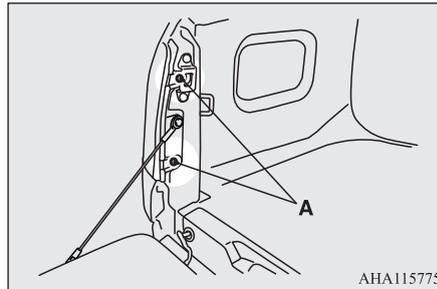
- Saat kembali memasang klip (B), pertama masukkan klip bagian (J) ke dalam lubang dan kemudian menekan bagian (K) kedalamnya.



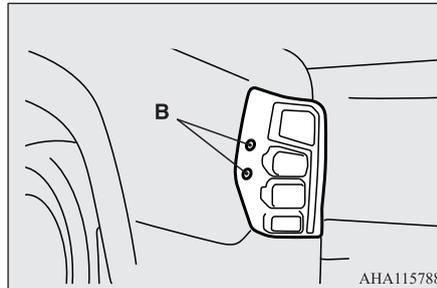
Lampu kombinasi belakang

E01004203184

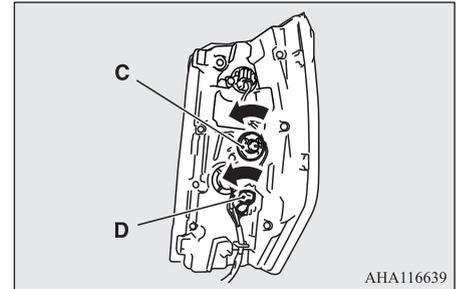
1. Buka pintu belakang.
(Lihat ke “Pintu belakang” pada BAB 3.)
2. Lepas baut (A) yang menahan unit lampu.



3. Pindahkan unit lampu ke arah belakang kendaraan dan lepas klip (B).



4. Lepas setiap rakitan soket dan bola lampu dengan memutarinya berlawanan arah jarum jam.



- C- Lampu sinyal belok belakang
Keluarkan bola lampu dengan mencabutnya.
- D- Lampu mundur
Keluarkan bola lampu dengan mencabutnya.

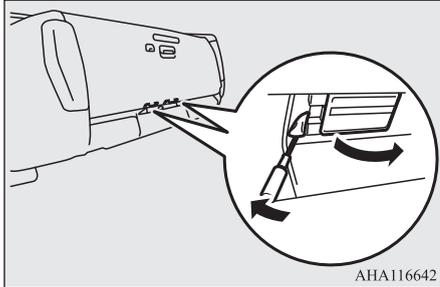
5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

Lampu plat nomor

E01004602442

Tipe A (Tipe 1) atau Tipe B

1. Masukkan ujung obeng minus ke dalam *lamp assembly* dan ungit secara perlahan untuk melepaskannya.

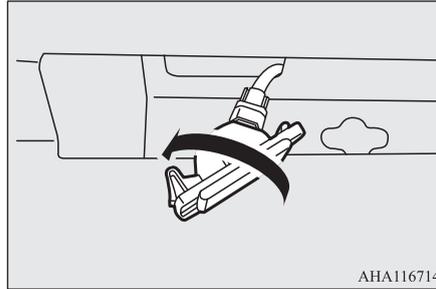


AHA116642

CATATAN

- Bungkus ujung obeng dengan kain agar tidak menggores lensa dan body.

2. Lepaskan soket dan bola lampu bersamaan dengan cara memutarinya berlawanan dengan arah jarum jam, dan kemudian lepaskan bola lampu dengan menariknya keluar.

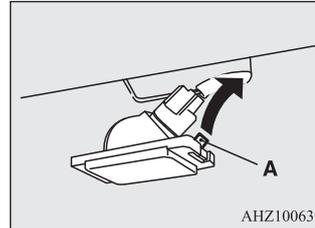


AHA116714

3. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

- Ketika memasang unit lampu, terlebih dahulu letakkan kait (A) di sisi kanan unit lampu ke dalam body.

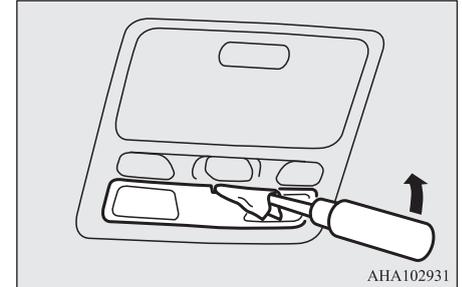


AHZ100639

Lampu ruangan & lampu baca*

E01010501090

1. Masukkan obeng minus ke dalam lubang kecil pada lensa dan cangkil perlahan untuk melepaskannya.
Lepas bola lampu dari penahan lampu.



AHA102931

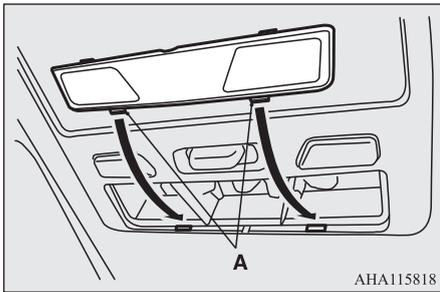
CATATAN

- Bungkus ujung obeng dengan kain agar tidak menggores lensa dan body.

2. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

- Saat memasang lensa, luruskan *tab* (A) pada lensa dengan lubang di bagian kendaraan.

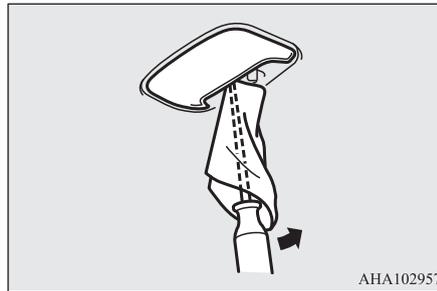
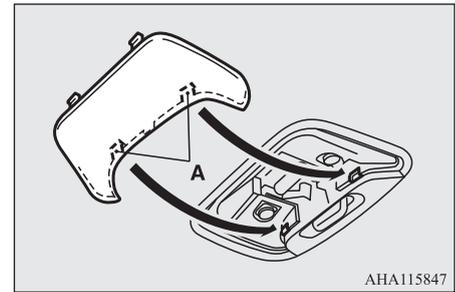


Lampu ruang belakang (Tipe 1), Lampu ruangan (Tipe 2)

E01004901480

Tipe 1

1. Masukkan obeng minus ke dalam lubang kecil pada lensa dan cungkil perlahan untuk melepaskannya. Lepas bola lampu dari penahan lampu.



CATATAN

- Bungkus ujung obeng dengan kain agar tidak menggores lensa dan body.

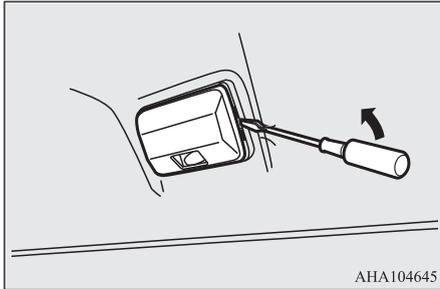
2. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

- Saat memasang lensa, luruskan *tab* (A) pada lensa dengan lubang di bagian kendaraan.

Tipe 2

1. Masukkan obeng minus ke dalam lubang kecil pada lensa dan cangkil perlahan untuk melepaskannya. Lepas bola lampu dari penahan lampu.



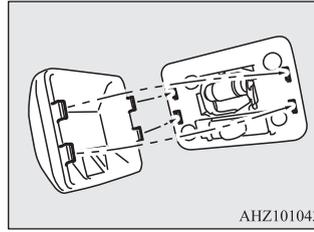
CATATAN

- Bungkus ujung obeng dengan kain agar tidak menggores lensa dan body.

2. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah pelepasan secara terbalik.

CATATAN

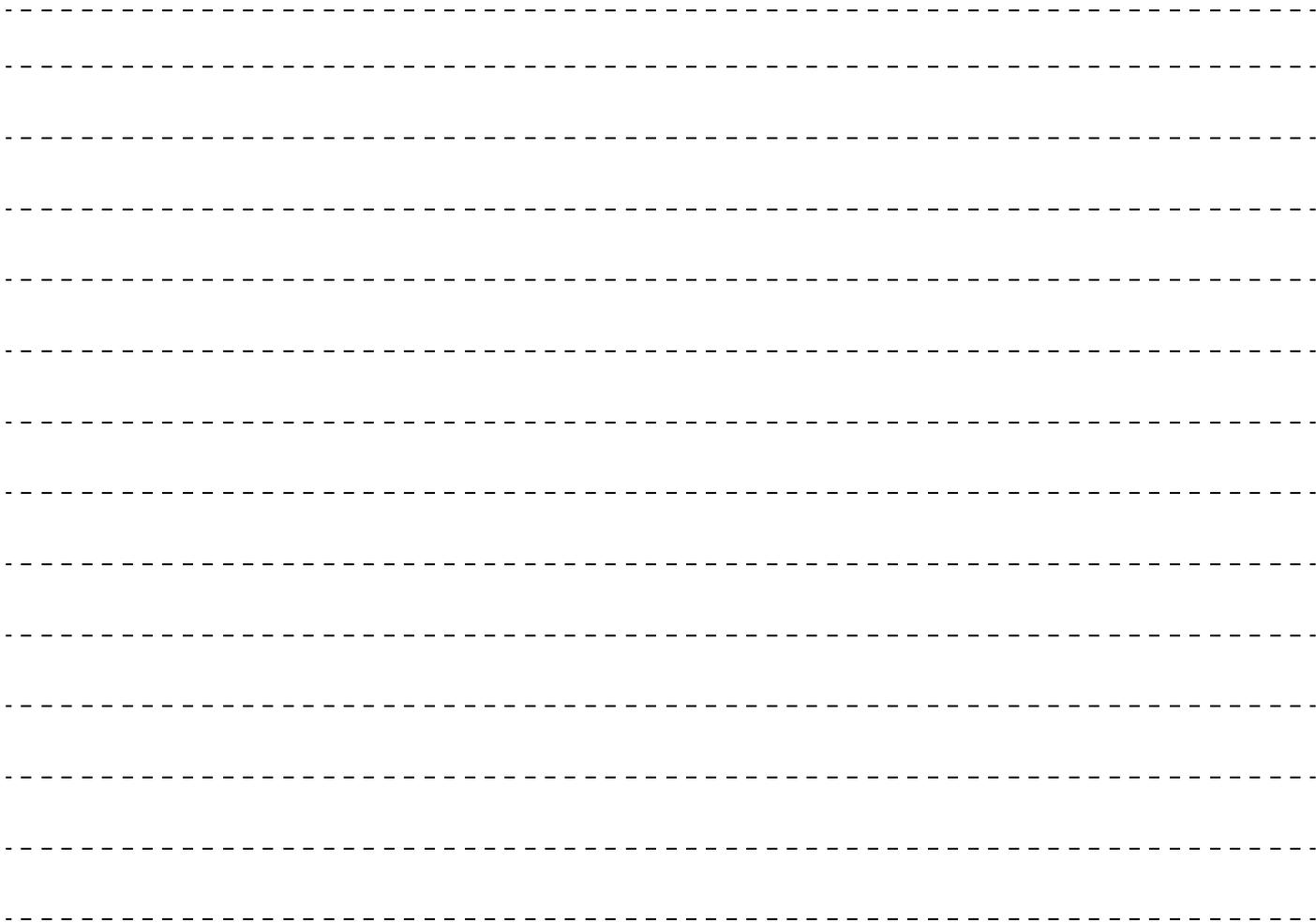
- Saat memasang lensa, atur 2 *tab* ke satu sisi lensa ke dalam lubang di sisi kendaraan sebelum memasukkan kedua *tab* pada sisi yang berlawanan dari lensa ke dalam lubang di sisi kendaraan.



Lampu *glove box*

E01006101499

Ganti lampu *glove box* di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



Bab 11 - Spesifikasi

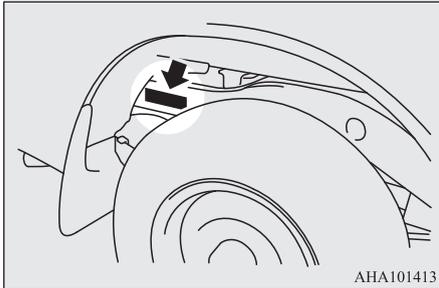
Label kendaraan	11-2
Dimensi kendaraan	11-4
Performa kendaraan	11-8
Berat kendaraan	11-9
Spesifikasi mesin	11-11
Sistem kelistrikan	11-12
Roda dan ban	11-13
Kapasitas pengisian	11-14

Label kendaraan

E01100106275

Nomor identifikasi kendaraan (VIN)

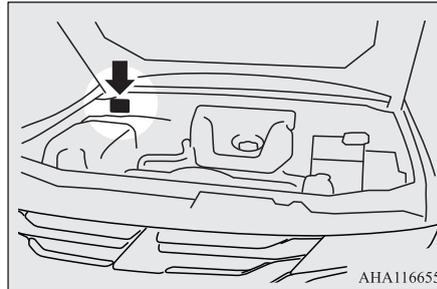
Nomor identifikasi kendaraan terdapat di tempat seperti yang ditunjukkan pada gambar



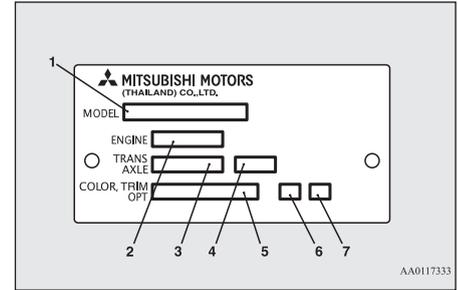
Plat kode informasi kendaraan

E01102200148

Plat kode informasi kendaraan terdapat di tempat seperti yang ditunjukkan pada gambar.



Plat ini menunjukkan kode model, model mesin, model transmisi dan kode warna body, dan lainnya.
Gunakan nomor ini untuk memesan *part* pengganti.

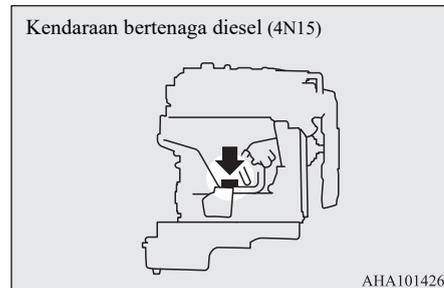
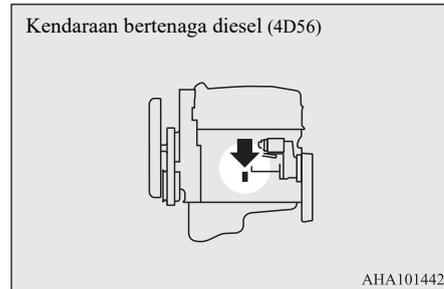


- 1- Kode model
- 2- Kode model mesin
- 3- Kode model transmisi
- 4- *Final gear ratio*
- 5- Kode warna body
- 6- Kode interior
- 7- Kode tambahan (*option*)

Nomor / model mesin

E01102500138

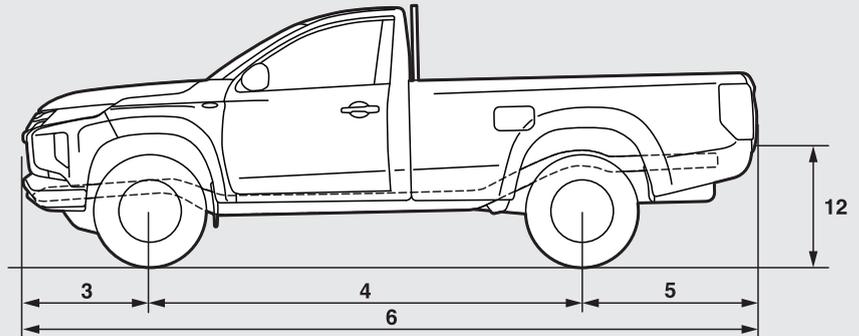
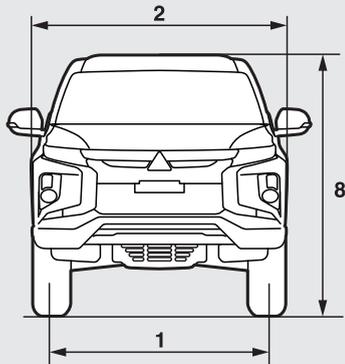
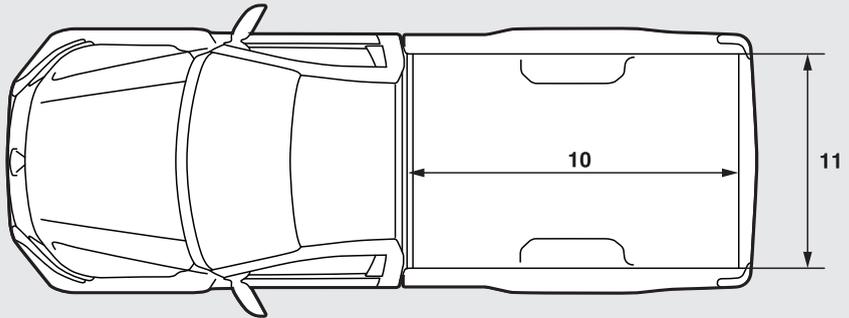
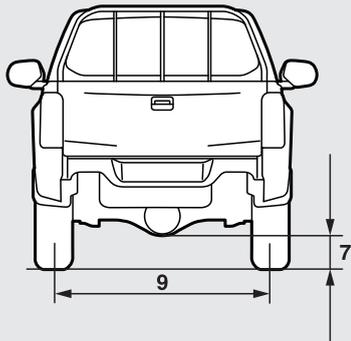
Model mesin dan nomor mesin terdapat pada blok mesin dengan lokasi seperti yang ditunjukkan pada gambar.



Dimensi kendaraan

E01100205341

Single cab



AH5106401

Single cab

Item		2WD Hi-Rider	4WD
1	Track depan	1,520 mm	
2	Lebar keseluruhan	1,815 mm	
3	Overhang depan	880 mm, 885 mm* ¹	
4	Jarak sumbu roda	3,000 mm	
5	Overhang belakang	Tanpa <i>bumper</i> belakang	1,215 mm
		Dengan <i>bumper</i> belakang	1,295 mm
6	Panjang keseluruhan	Tanpa <i>bumper</i> belakang	5,095 mm, 5,100 mm* ¹
		Dengan <i>bumper</i> belakang	5,175 mm, 5,180 mm* ¹
7	Jarak ke tanah (tanpa beban)	200 mm, 205 mm* ²	
8	Tinggi keseluruhan (tanpa beban)	1,765 mm, 1,780 mm* ³	1,780 mm, 1,785 mm* ²
9	Track belakang	1,515 mm	
10	Panjang <i>cargo bed</i>	2,265 mm	
11	Lebar <i>cargo bed</i>	1,470 mm	
12	Tinggi <i>cargo bed</i>	840 mm	845 mm, 850 mm* ²
Radius putar minimum	Body	6.3 m	6.3 m
	Roda	5.9 m	5.9 m

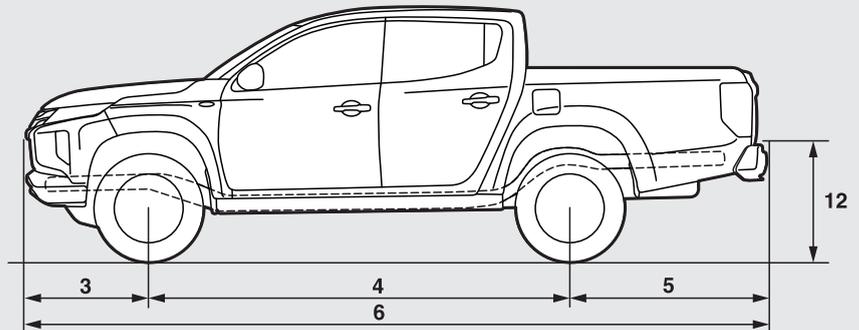
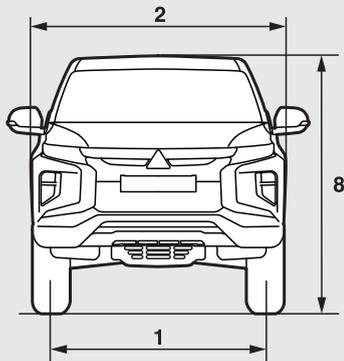
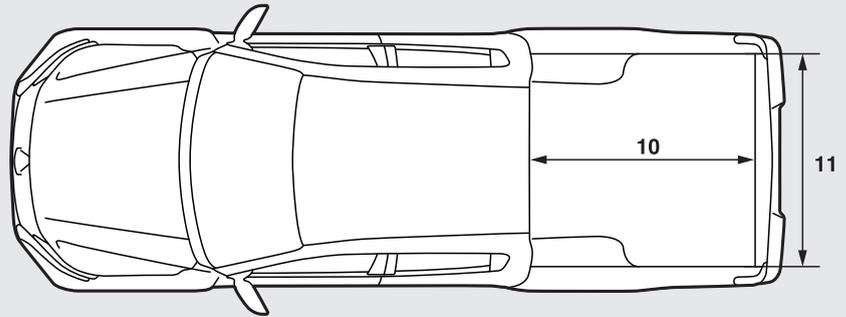
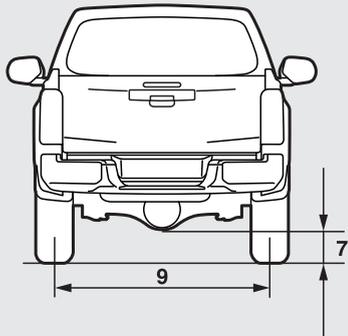
*1: Kendaraan yang dilengkapi dengan hiasan plat nomor

*2: Kendaraan dengan ukuran ban 245/70R16

*3: Kendaraan dengan *rear guard frame*

Dimensi kendaraan

Double cab



AH5106427

Double cab

Item		4WD	
1	Track depan	1,520 mm	
2	Lebar keseluruhan	1,815 mm	
3	Overhang depan	880 mm, 885 mm* ¹	
4	Jarak sumbu roda	3,000 mm	
5	Overhang belakang	Tanpa <i>bumper</i> belakang	1,340 mm
		Dengan <i>bumper</i> belakang	1,420 mm
6	Panjang keseluruhan	Tanpa <i>bumper</i> belakang	5,220 mm, 5,225 mm* ¹
		Dengan <i>bumper</i> belakang	5,300 mm, 5,305 mm* ¹
7	Jarak ke tanah (tanpa beban)	205 mm, 200 mm* ² , 220 mm* ³	
8	Tinggi keseluruhan (tanpa beban)	1,780 mm, 1,775 mm* ² , 1,795 mm* ³	
9	Track belakang	1,515 mm	
10	Panjang <i>cargo bed</i>	1,520 mm	
11	Lebar <i>cargo bed</i>	1,470 mm	
12	Tinggi <i>cargo bed</i>	850 mm, 845 mm* ² , 865 mm* ³	
Radius putar minimum	Body	6.3 m	
	Roda	5.9 m	

*¹: Kendaraan dilengkapi dengan hiasan plat nomor

*²: Kendaraan dengan ukuran ban 205R16C

*³: Kendaraan dengan ban 18 inch

Performa kendaraan

E01100304518

Single cab

Kendaraan bertenaga diesel

Item	2WD Hi-Rider	4WD
	GLX	HDX
Kecepatan maksimal	162 km/jam	167 km/jam

Double cab

Kendaraan bertenaga diesel (4D56)

Item	4WD
	HDX
Kecepatan maksimal	167 km/jam

Kendaraan bertenaga diesel (4N15)

Item	M/T		A/T
	GLS	EXCEED	ULTIMATE
Kecepatan maksimal	162 km/jam	179 km/jam	177 km/jam

Berat kendaraan

E01100409758

Single cab

Kendaraan bertenaga diesel

Item		2WD Hi-Rider	4WD
		GLX	HDX
Berat <i>kerb</i>	Tanpa <i>part</i> tambahan	1,635 kg	1,755 kg
	Dengan <i>full part</i> tambahan	1,685 kg	1,825 kg
Berat kotor kendaraan maksimal		2,760 kg	2,760 kg
Berat <i>axle</i> maksimal	Depan	1,260 kg	1,260 kg
	Belakang	1,840 kg	1,840 kg
Kapasitas penumpang		2 orang	

Double cab**Kendaraan bertenaga diesel (4D56)**

Item		4WD
		HDX
Berat <i>kerb</i>	Tanpa <i>part</i> tambahan	1,845 kg
	Dengan <i>full part</i> tambahan	1,925 kg
Berat kotor kendaraan maksimal		2,850 kg
Berat <i>axle</i> maksimal	Depan	1,260 kg
	Belakang	1,840 kg
Kapasitas penumpang		5 orang

Kendaraan bertenaga diesel (4N15)

Item		4WD		
		M/T		A/T
		GLS	EXCEED	ULTIMATE
Berat <i>kerb</i>	Tanpa <i>part</i> tambahan	1,865 kg	1,925 kg	1,930 kg
	Dengan <i>full part</i> tambahan	1,945 kg	2,000 kg	2,000 kg
Berat kotor kendaraan maksimal		2,850 kg	2,870 kg	2,870 kg
Berat <i>axle</i> maksimal	Depan	1,260 kg, 1,360 kg*		
	Belakang	1,840 kg		
Kapasitas penumpang		5 orang		

*: Kendaraan dengan ban 18 inch

Spesifikasi mesin

E01100605013

Item	Kendaraan bertenaga diesel				
	4D56	4N15			
	HDX	GLX	GLS	EXCEED	ULTIMATE
Model Mesin	4D56	4N15			
Jumlah silinder	4 <i>in line</i>	4 <i>in line</i>			
<i>Total displacement</i>	2,477 cc	2,442 cc			
<i>Bore</i>	91.1 mm	86.0 mm			
<i>Stroke</i>	95.0 mm	105.1 mm			
<i>Camshaft</i>	<i>Double overhead</i>	<i>Double overhead</i>			
<i>Mixture preparation</i>	<i>Electronic direct injection</i>	<i>Electronic direct injection</i>			
Output maksimal (EEC net)	100 kW/4,000 r/min	100 kW/3,500 r/min		133 kW/3,500 r/min	
Torsi maksimal (EEC net)	324 N•m/2000 r/min	324 N•m/1,500 ~ 2,500 r/min		430 N•m/2,500 r/min	

Sistem kelistrikan

E01100804962

Item		Kendaraan bertenaga diesel					
		4D56		4N15			
		4WD		2WD	4WD		
		HDX		GLX	GLS	EXCEED	ULTIMATE
		<i>Single cab</i>	<i>Double cab</i>	<i>Single cab</i>	<i>Double cab</i>		
Tegangan		12 V					
Baterai	Tipe (JIS)	95D31L (622CCA/159RC)	80D26L (582CCA/133RC), 95D31L (622CCA/159RC)*	95D31L (622CCA/159RC)			
Kapasitas alternator		90 A					

* : Peralatan tambahan

Ban dan roda

E01100905380

Item		HDX		GLX	GLS	EXCEED	ULTIMATE
		<i>Single cab</i>	<i>Double cab</i>	<i>Single cab</i>	<i>Double cab</i>		
Ban		245/70R16 111S RF	245/70R16 111S RF	205R16C 110/108R 8PR	245/70R16 111S RF	245/65R17 111S RF	265/60R18 110H
Roda	Ukuran	16x7J, 16x7JJ	16x7J, 16x7JJ	16x6J, 16x6JJ	16x7J, 16x7JJ	17x7 1/2J	18x7 1/2J
	<i>Offset (Inset)</i>	38 mm					

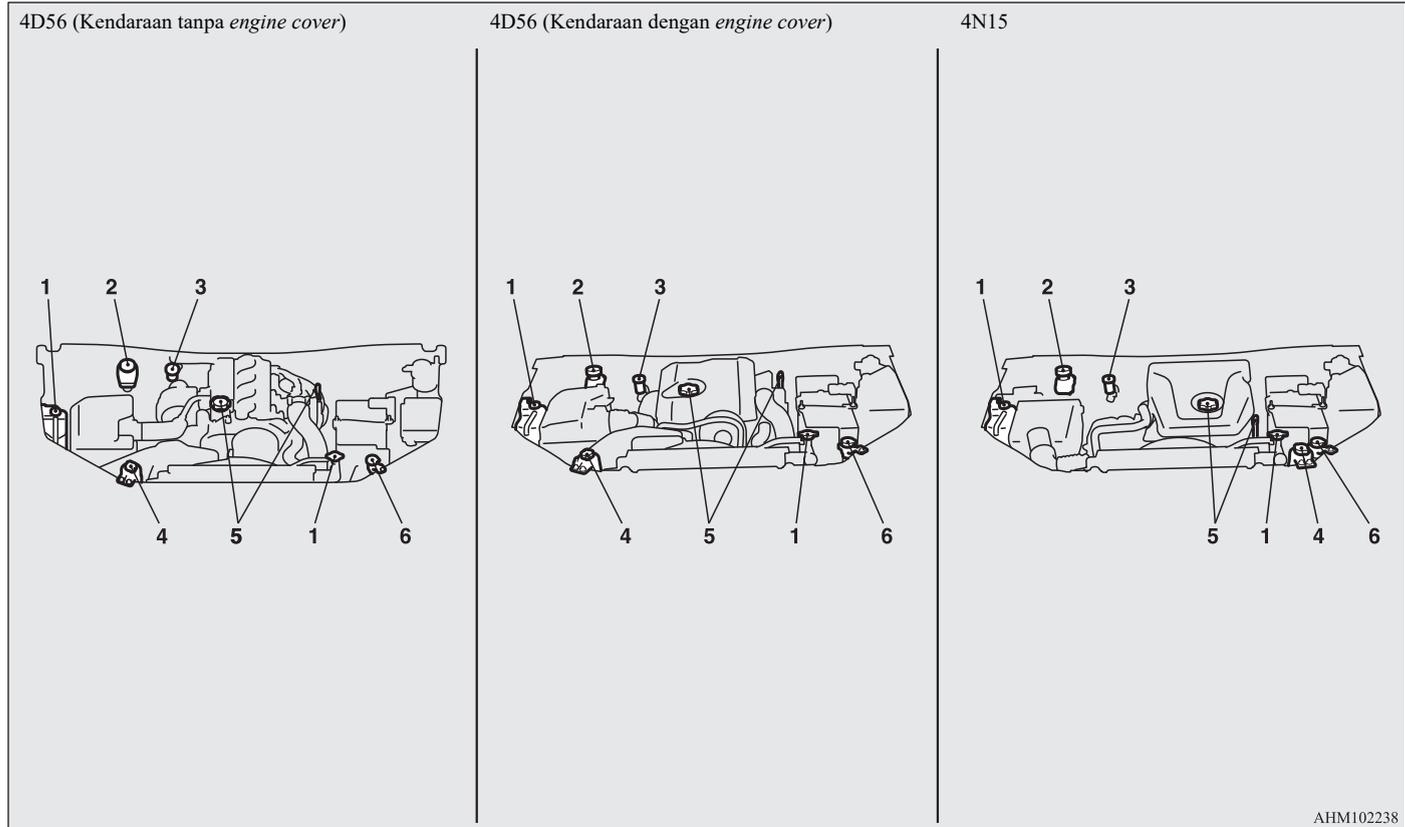
CATATAN

- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk keterangan mengenai kombinasi yang digunakan pada kendaraan anda.

Kapasitas Pengisian

E01101307893

Kendaraan bertenaga diesel



AHM102238

No.	Item			Jumlah	Pelumas	
1	Cairan pendingin mesin [Termasuk 0.65 liter pada tangki cadangan]		4D56	8.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT atau setara	
			4N15	7.7 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER MAX LONG LIFE COOLANT atau setara* ¹	
2	Minyak rem			Sesuai yang dibutuhkan	Minyak rem DOT3 atau DOT4	
3	Minyak kopling			Sesuai yang dibutuhkan	Minyak rem DOT3 atau DOT4	
4	Oli <i>power steering</i>			Sesuai yang dibutuhkan	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Oli <i>Power Steering</i>)	
5	Tangki oli	4D56	2WD	6.5 liter	Lihat pada BAB 10	
			4WD	5.5 liter		
		4N15		6.3 liter		
		Saringan oli	4D56	0.4 liter		
	4N15		0.3 liter			
	Pendingin oli		0.1 liter			
6	Cairan pencuci kaca (<i>washer fluid</i>)			4.2 liter	—	
7	Oli transmisi otomatis		6A/T	10.4 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA	

PERHATIAN

- Untuk oli transmisi otomatis, hanya gunakan MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF. Menggunakan oli yang berbeda dapat menimbulkan kerusakan transmisi.

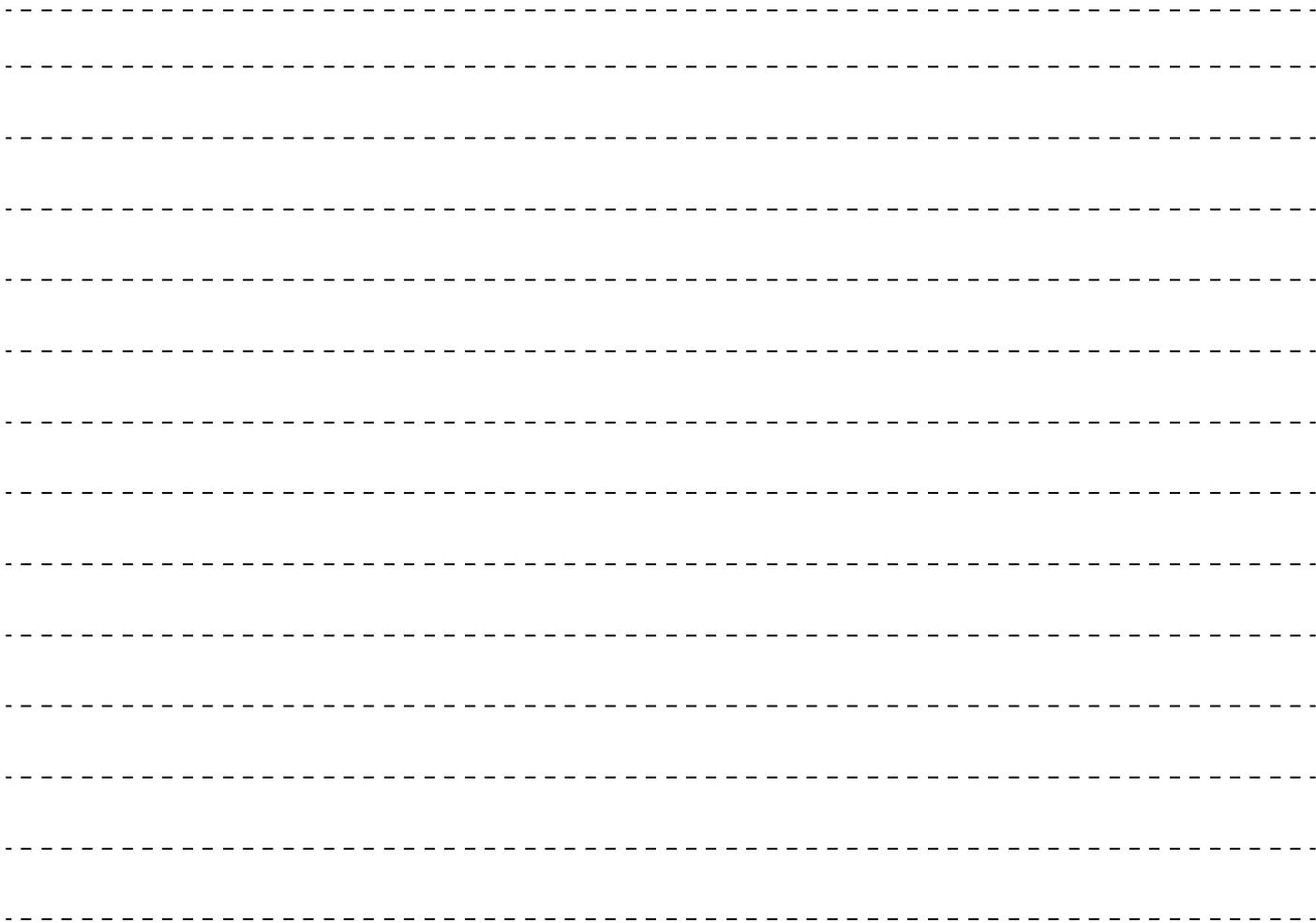
Kapasitas Pengisian

No.	Item			Jumlah	Pelumas	
8	Oli transmisi manual	2WD	5M/T	Dengan <i>intercooler</i>	2.3 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85
				Tanpa <i>intercooler</i>		MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 atau MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85
			6M/T		2.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
		4WD	5M/T		2.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 atau MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85
			6M/T		2.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
9	Oli transfer	5M/T		2.3 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 atau MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85	
		6A/T, 6M/T	Super Select 4WD II	1.34 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80	
			Easy Select 4WD	1.15 liter		

No.	Item			Jumlah	Pelumas	
10	Oli <i>differential</i>	2WD		1.5 liter	Tanpa <i>limited slip differential</i> tipe <i>multi plate</i> : MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80 Dengan <i>limited slip differential</i> tipe <i>multi plate</i> : MITSUBISHI MOTORS GENUINE LSD Gear Oil	
		2WD Hi-Rider		2.3 liter		
		4WD	Depan		1.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
			Belakang	Tanpa <i>intercooler</i>	1.8 liter, 2.3 liter* ²	Tanpa <i>limited slip differential</i> tipe <i>multi plate</i> : MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80 Dengan <i>limited slip differential</i> tipe <i>multi plate</i> : MITSUBISHI MOTORS GENUINE LSD Gear Oil
				Dengan <i>intercooler</i>	2.3 liter	
11	Refrigerant (<i>Air conditioning</i>)			500-540 g	HFC-134a	

*¹: Cairan pendingin *non-silicate*, *non-amine*, *non-nitrate* dan *non-borate* berbasis *ethylene glycol* berkualitas tinggi yang serupa dengan teknologi *long life hybrid organic acid*.

*²: Peralatan tambahan





Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

J166E



68654/SDPPI/2020

8192

GHR-M014



71186/SDPPI/2020

8192

GGM-M012



69288/SDPPI/2020

8192

GGM-M006



69257/SDPPI/2020

8192

GGM-M017



69287/SDPPI/2020

8192

GGM-M018



69295/SDPPI/2020

8192

